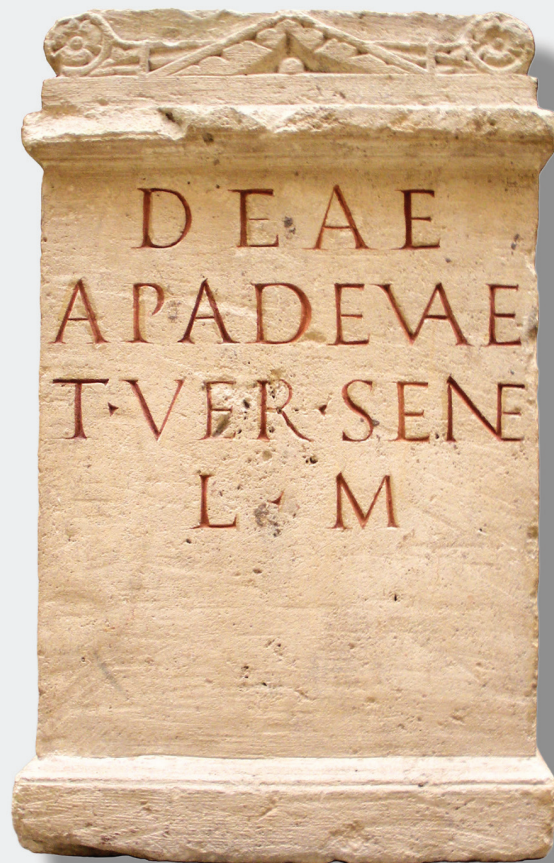


Patrizia de Bernardo Stempel

# **DIE SPRACHLICHE ANALYSE DER NIEDERGERMANISCHEN VOTIVFORMULARE UND DEDIKANTENNAMEN**

Corpus F.E.R.C.AN. II/1



**FORSCHUNGEN ZUR  
ANTIKEN RELIGION 1**



VERLAG DER  
ÖSTERREICHISCHEN  
AKADEMIE DER  
WISSENSCHAFTEN

CORPUS F.E.R.C.AN. II: PROVINCIA GERMANIA INFERIOR  
HG. WOLFGANG SPICKERMANN

PATRIZIA DE BERNARDO STEMPEL

TEILBAND 1

DIE SPRACHLICHE ANALYSE DER NIEDERGERMANISCHEN VOTIVFORMULARE  
UND DEDIKANTENNAMEN

ÖSTERREICHISCHE AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN  
PHILOSOPHISCH-HISTORISCHE KLASSE  
DENKSCHRIFTEN, 539

---

---

Österreichisches Archäologisches Institut  
Abteilung Altertumswissenschaften

Forschungen zur antiken Religion

Herausgegeben von Andreas Pülz, Gabrielle Kremer und Peter Ruggendorfer

Band 1



Österreichisches  
Archäologisches  
Institut

Fontes epigraphici  
religionum Celticarum antiquarum II  
Provincia Germania inferior

herausgegeben von Wolfgang Spickermann

**Patrizia de Bernardo Stempel**

Teilband 1

**Die sprachliche Analyse der  
niedergermanischen Votivformulare  
und Dedikantennamen**

Angenommen durch die Publikationskommission der philosophisch-historischen Klasse der ÖAW:  
Michael Alram, Andre Gingrich, Hermann Hunger, Sigrid Jalkotzy-Deger, Renate Pillingner, Franz Rainer,  
Oliver Jens Schmitt, Danuta Shanzer, Peter Wiesinger, Waldemar Zacharasiewicz

Veröffentlicht mit Unterstützung des  
Austrian Science Fund (FWF): PUB 887-Z

**FWF** Der Wissenschaftsfonds.

Open Access: Wo nicht anders festgehalten, ist diese Publikation lizenziert  
unter der Creative Commons Lizenz Namensnennung 4.0  
Open access: Except where otherwise noted, this work is licensed  
under a Creative Commons Attribution 4.0 Unported License. To view a copy of this licence, visit  
<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Einbandabbildung:  
Weihinschrift für *DEA APA-DEVA*  
Römisch-Germanisches Museum Köln, Inv.-Nr. 52, 87  
(Foto: J. A. Arenas Esteban mit freundlicher Erlaubnis der Museumsleitung)

Bibliografische Information der Deutschen Bibliothek  
Die Deutsche Bibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie,  
detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.dnb.de> abrufbar.

Diese Publikation wurde einem anonymen, internationalen Begutachtungsverfahren unterzogen.  
This publication was subject to international and anonymous peer review.  
Peer review is an essential part of the Austrian Academy of Sciences Press evaluation process.  
Before any book can be accepted for publication, it is assessed by international specialists and ultimately  
must be approved by the Austrian Academy of Sciences Publication Committee.

Die verwendete Papiersorte in dieser Publikation ist DIN EN ISO 9706 zertifiziert und erfüllt  
die Voraussetzung für eine dauerhafte Archivierung von schriftlichem Kulturgut.

Bestimmte Rechte vorbehalten.  
ISBN 978-3-7001-8806-3  
Copyright © Österreichische Akademie der Wissenschaften, Wien 2022  
Lektorat: Susanne Lamm, Graz  
Satz: Daniela Seiler, Wien  
Druck: Prime Rate, Budapest  
<https://epub.oeaw.ac.at/8806-3>  
<https://verlag.oeaw.ac.at>  
Made in Europe

IN MEMORIAM GERHARD DOBESCH

(15. September 1939 – 18. Dezember 2021),

eines großen Gelehrten und Förderers des F.E.R.C.AN.-Projekts



# INHALTSVERZEICHNIS

<b>Vorwort</b> .....	11
<b>Zur Anlage des Buches</b> .....	13
<b>Symbole und Abkürzungen</b> .....	15
<b>Literaturverzeichnis</b> .....	21
<b>Teil 1 Methodologische Vorbemerkungen</b> .....	47
1. 1. Der neue Zugriff und das Studium der keltischen Religionen beziehungsweise Religionsphasen .....	49
1. 2. Funktionelle, semantische, sprachliche und geschichtliche Unterschiede der Götternamen.....	55
<b>Teil 2 Die theonymischen Formulare mit keltischsprachigen Elementen in Niedergermanien</b> .....	63
2. 0. Anleitungen für die Benutzer .....	65
<b>Sektion A: Die theonymischen Formulare der Einzelgottheiten</b> .....	73
2. A 1. <i>ALATEIVIA</i> , die germanisierte keltischsprachige Anrufung einer nicht näher bestimmbar weiblichen Gottheit.....	75
2. A 2. <i>ANCAMNA</i> , die keltischsprachige Anrufung einer Fürsorge- oder Schicksalsgöttin.....	77
2. A 3. <i>DEA APA-DEVA</i> , die keltisch und lateinisch redeterminierte Anrufung einer vorkeltischen Wassergöttin .....	79
2. A 4. <i>APOLLO GRANNOS</i> neben ( <i>APOLLO?</i> ) <i>GRANNOS</i> , ein synkretistischer Beiname Apolls.....	82
2. A 5. <i>ARKANUA</i> , die keltischsprachige Beschreibung einer Hahnengöttin ( <i>DEA</i> ).....	86
2. A 6. <i>ARDBINNA</i> , eine vergöttlichte Gebirgskette? Oder aber die keltischsprachige Anrufung einer erhabenen Göttin ( <i>DEA</i> ), gegebenenfalls <i>DIANA?</i> .....	88
2. A 7. <i>DEA BORVOBOENDOA</i> als eponyme Gottheit einer nach einem keltischsprachigen Hydronym benannten Ortschaft.....	90
2. A 8. <i>COBBA</i> , die wohl keltischsprachige Benennung einer Siegesgöttin ( <i>DEA</i> ), gegebenenfalls von <i>VICTORIA</i> .....	92
2. A 9. <i>EPONA</i> , die keltischsprachige Benennung einer Pferdegöttin .....	94
2. A 10. <i>EXOMNA</i> , die keltischsprachige Beschreibung einer Kampfesgöttin ( <i>DEA</i> ), möglicherweise der <i>ATHENA / MINERVA</i> .....	96
2. A 11. <i>DEUS FANO</i> , das lateinische Äquivalent einer der keltischsprachigen Anrufungen eines heiligtümerbeschützenden Gottes .....	98
2. A 12. Der römische <i>GENIUS</i> mit keltischsprachigen Spezifizierungen: .....	100
2. A 12.a <i>GENIUS CURIAE OLLODAGIAE</i> .....	101



2. A 12.b	<i>GENIUS NERVIIORUM</i> .....	103
2. A 12.c	<i>GENIUS VARNENI</i> .....	104
2. A 13.	<i>DEUS HERCULES MAGUSENOS</i> , der Gott <i>HERCULES</i> als mächtiger Alter.....	106
2. A 14.	* <i>KLÚTONĀ</i> , später <i>DEA HLUΘENA</i> , die ursprünglich keltischsprachige Anrufung einer – gegebenenfalls mediterranen – berühmten Göttin.....	112
2. A 15.	<i>Deae ix[-]neucaege</i> , ein rätselhaftes Motivformular für eine als <i>ARTEMIS</i> / <i>DIANA</i> dargestellte weibliche Gottheit .....	114
2. A 16.	Die Beschreibungen des römischen <i>MARS</i> : .....	116
2. A 16.a	<i>MARS CAMULOS</i> .....	118
2. A 16.b	<i>MARS CICOLLOS</i> .....	121
2. A 16.c	( <i>MARS</i> ) <i>DEUS ENTARABOS</i> .....	123
2. A 16.d	<i>MARS LĒNOS</i> .....	126
2. A 17.	Die Beschreibungen des römischen <i>MERCURIUS</i> :.....	129
2. A 17.a	<i>MERCURIUS ARVERNUS</i> neben ( <i>MERCURIUS</i> ?) <i>ADVERNUS</i> .....	131
2. A 17.b	<i>MERCURIUS CHANNINIUS</i> .....	133
2. A 17.c	<i>MERCURIUS CISSONIOS</i> .....	135
2. A 17.d	<i>DEUS MERCURIUS GEBRINIUS</i> .....	138
2. A 18.	<i>NEHALENIA</i> , die keltischsprachige Beschreibung einer Salzwasser- bzw. Meeresgöttin ( <i>DEA</i> ) und die sie begleitenden <i>NEIHALENNINAE</i> .....	141
2. A 19.	<i>FLUMEN RENUS</i> , ein vergöttlichter Fluss mit keltischem Namen.....	148
2. A 20.	<i>DEA SANDRAUDIGA</i> als beschreibende mischsprachige Anrufung einer Göttin des roten Eisenerzes .....	150
2. A 21.	<i>SUNUXSALIS</i> , die keltischsprachige Epiklese einer bei den Sunukern hochstehenden Göttin ( <i>DEA</i> ), möglicherweise mediterran.....	152
2. A 22.	<i>DEA TITACA CANDIDA</i> als Anrufung der ‘leuchtenden’ Göttin eines fremden Volksstammes.....	155
2. A 23.	<i>UNCIA</i> als keltischsprachige Beschreibung einer beliebigen ‘nahestehenden’ Göttin ( <i>DEA</i> ).....	157
2. A 24.	<i>VABUSOA</i> , die keltischsprachige Benennung einer Orakelgöttin? .....	159
2. A 25.	<i>DEUS VARNENO</i> , der eponyme Gott des antiken Kornelimünster .....	161
2. A 26.	<i>VIRAECDIS</i> , die germanisierte keltischsprachige Anrufung einer eventuell mediterranen Virilitätsgöttin ( <i>DEA</i> ).....	163
<b>Sektion B:</b> Theonymische Formulare paariger Gottheiten .....		167
2. B 27.	<i>DIGINES</i> (oder ggf. <i>DIGINIAE</i> ) als Anrufung von Doppelgöttinnen zwischen Niedergermanien und der Narbonensis .....	169
2. B 28.	<i>DUAHENAE</i> als Anrufung eines vermutlich mediterranen Göttinnenpaares zwischen Niedergermanien und Hispanien .....	172
<b>Sektion C:</b> Die theonymischen Formulare pluralischer Gottheiten .....		177
2. C 29.	Das keltischsprachige Theonym <i>MATERES</i> und seine späteren lateinischen Äquivalente bzw. Gottheitsdeterminative: .....	179
2. C 29.a	<i>MATRES</i> .....	180
2. C 29.b	<i>MATRONAE</i> mit der Verkleinerungsform <i>METRONEINAE</i> .....	182
2. C 29.c	<i>IUNONES</i> .....	185

2. C 29.d	<i>DEAE</i> .....	187
2. C 29.e	<i>FATAE</i> .....	188
2. C 30.	Muttergöttinnen mit polyvalentem Beinamen der Herrschaft: .....	190
2. C 30.a	<i>MATRONAE MAHLINECHAE</i> oder <i>MAHLINECHAE</i> .....	190
2. C 30.b	<i>MATRONAE VALABNEIAE</i> und <i>MATRONAE VLAV 'NIH'EHAE</i> , belegt als <i>VLAVHINEHAE</i> .....	193
2. C 31.	Muttergöttinnen mit polyvalentem Beinamen der Kraft? <i>MATRONAE SECCANNEHAE</i> .....	197
2. C 32.	Muttergöttinnen mit polyvalentem Beinamen der Gunst: .....	200
2. C 32.a	<i>MATRONAE CAIMINEAE</i> .....	200
2. C 32.b	<i>MATRONAE LUBICAE</i> .....	203
2. C 33.	Muttergöttinnen mit schicksalsbezogenem funktionellen Beinamen: <i>SULEVIAE et MATRES DOMESTICAE SUAE</i> .....	205
2. C 34.	Muttergöttinnen mit weissagungsbezogenem funktionellen Beinamen: .....	208
2. C 34.a	<i>MATRONAE CELAPAUTHARAE</i> .....	208
2. C 34.b	<i>MATRONAE VATVIAE</i> .....	210
2. C 35.	Muttergöttinnen mit rechtsprechungsbezogenem funktionellen Beinamen: <i>MATRONAE GAVADIAE</i> .....	212
2. C 36.	Muttergöttinnen mit reichumsbezogenem funktionellen Beinamen:.....	215
2. C 36.a	<i>MATRONAE/IUNONES GABIAE, GABINAE</i> und <i>MATRONAE ALAGABIAE</i> .....	215
2. C 36.b	<i>MATRONAE HAITIENAE?</i> (nisi <i>NAITIENAE</i> ).....	221
2. C 36.c	<i>MATRONAE LANEHIAE</i> .....	224
2. C 36.d	<i>MATRONAE SAITCHAMIAE</i> .....	226
2. C 36.e	<i>MATRONAE TEXTUMEICHAE</i> .....	228
2. C 37.	Muttergöttinnen mit fruchtbarkeitsbezogenem funktionellen Beinamen: .....	230
2. C 37.a	<i>MATRES ANNANEPTIAE</i> .....	230
2. C 37.b	<i>MATRES MOPATES SUAE</i> .....	232
2. C 38.	Muttergöttinnen mit pflanzenbezogenem funktionellen Beinamen: .....	234
2. C 38.a	<i>MATRONAE CHANNINAE</i> .....	234
2. C 38.b	<i>MATRES/MATRONAE OCTOCANAE</i> .....	236
2. C 38.c	<i>MATRONAE TENIAVEAE</i> nisi <i>TENIAVEHAE</i> .....	238
2. C 38.d	<i>MATRES/MATRONAE VOCALLINAE</i> .....	240
2. C 39.	Muttergöttinnen mit tierbezogenem funktionellen Beinamen: <i>MATRES VAPTHIAE</i> .....	244
2. C 40.	Muttergöttinnen mit wasserbezogenem funktionellen Beinamen und/oder mit hydronymischem Zugehörigkeitsbeinamen: .....	246
2. C 40.a	[ <i>MATRONAE?</i> ] <i>ALBIACHENAE</i> .....	246
2. C 40.b	<i>MATRONAE AMNESA[HENAE]</i> .....	249
2. C 40.c	<i>MATRONAE BERGULAHENAE</i> und <i>BERCHLIACHENAE</i> und ihre Sonderstellung.....	252
2. C 40.d	<i>MATRONAE RENAHENAE</i> und [ <i>MATRONAE</i> ] <i>ABIRENES</i> bzw. <i>AMBIORENESES</i> .....	256
2. C 40.e	<i>MATRONAE UDRAVARINEHAE</i> bzw. ursprünglich <i>UDROVARI[HENAE]</i> .....	260
2. C 40.f	<i>MATRONAE VESUNIACHENAE</i> .....	263
2. C 41.	Muttergöttinnen mit appellativischem Zugehörigkeitsbeinamen: .....	266
2. C 41.a	<i>MATRONAE AMBIOMARCAE</i> .....	266
2. C 41.b	<i>MATRES MEDIOTAUTEHAE</i> .....	268

2. C 42.	Muttergöttinnen mit ethnischem und/oder mit deoikononymischem Zugehörigkeitsbeinamen: .....	270
2. C 42.a	<i>MATRES ARSACAE PATERNAE sive MATERNAE</i> .....	270
2. C 42.b	<i>MATRES BRITTAE</i> .....	272
2. C 42.c	<i>MAT(RES) CANTRUSTEIHAE</i> .....	274
2. C 42.d	<i>MATRES PATERNAE 'CH'ANNANEF(TIAE VEL -TUM)</i> .....	277
2. C 42.e	<i>DIAE (sic) MALVISIAE</i> .....	279
2. C 42.f	<i>MATRES REMAE</i> .....	280
2. C 42.g	<i>MATRES TREVERAE</i> .....	282
2. C 43.	Muttergöttinnen mit sonstigem anbieterbezogenem Zugehörigkeitsbeinamen: .....	283
2. C 43.a	<i>MATRONAE ANDRUSTEIHAE</i> .....	283
2. C 43.b	<i>MATRONAE GESATIONUM</i> und <i>MATRONAE GESACHENAE</i> .....	286
2. C 44.	Muttergöttinnen mit detheonymischem Zugehörigkeitsbeinamen: .....	292
2. C 44.a	<i>MATRONAE BOUDUNNEAE</i> .....	292
2. C 44.b	<i>NEIHALENNINAE</i> .....	295
2. C 44.c	<i>MATRONAE RATHEIHAE</i> .....	295
2. C 45.	Mischsprachige Beinamen mit keltischem Kompositionselement <i>-(c)henae</i> , deren niedergermanische Dokumentation nicht im Einzelnen erfasst werden konnte: .....	298
2. C 45.a	<i>ALMA[VIAHE?]<sup>?</sup>NAE</i> .....	298
2. C 45.b	<i>AMFRATNIHENAE</i> .....	299
2. C 45.c	<i>AUMENAHENAE</i> .....	299
2. C 45.d	<i>AUSTRIAHENAE</i> .....	300
2. C 45.e	<i>ETRAHENAE</i> .....	300
2. C 45.f	<i>NERSIHENAE</i> .....	301
2. C 45.g	<i>TURSTUAHENAE</i> .....	301
2. C 45.h	<i>VATARAHENAE</i> .....	302
<b>Teil 3 Eine niedergermanische Bilanz</b> .....		303
3. 1.	Die Sprachschichten der in Germania inferior belegten Götternamen.....	305
3. 2.	Die Semantik der in Germania inferior belegten indigenen Götternamen .....	308
3. 3.	Typologie der in Germania inferior vorkommenden theonymischen Formulare .....	311
3. 4.	Die in Germania inferior beobachteten synkretistischen Phänomene.....	315
3. 5.	Die Namen der Stifter und der Begünstigten .....	317
<b>Tabelle der ausführlich kommentierten Götternamen und gegebenenfalls damit verbundenen mediterranen Gottheiten</b> .....		329
<b>Anhang zur Sprachgeschichte</b> .....		333
A.	«Indogermanisch-Keltisch» .....	335
B.	«Keltische Grundsprache» .....	340
<b>Namen-, Sach- und Wortregister</b> .....		349

## VORWORT

Wie schon im norischen Band des *Corpus Fontes epigraphici religionum Celticarum antiquarum* (MPK 89, ÖAW 2020, im Folgenden konsequent als *CF I/1* und *CF I/2* zitiert) habe ich mich als Fachreferentin für Sprachwissenschaft des F.E.R.C.AN.-Projekts der ÖAW und Verfasserin dieses ersten der Provinz *Germania inferior* gewidmeten Teilbandes (*Corpus F.E.R.C.AN. II/1*) bemüht, ohne auf Präzision zu verzichten, meine sprachhistorischen Kommentare auf das notwendige Minimum zu reduzieren, damit die linguistische Diskussion für Nichtspezialisten nicht zu undurchdringlich wurde.

Für die Bereitstellung sämtlicher epigraphischen Materialien zu einem viel früheren Zeitpunkt, als sie in der Datenbank *Keltische Götternamen in den Inschriften der römischen Provinz Germania Inferior* allgemein zugänglich gemacht wurden (Näheres dazu in der anschließenden Voranmerkung «Zur Anlage des Buches»), sowie für die fruchtbare und unkomplizierte Zusammenarbeit möchte ich mich bei den Kollegen Werner Petermandl und Wolfgang Spickermann, Leiter der die beiden Germanien erforschenden Teilprojekte, ganz besonders bedanken. Zusammen mit Astrid Schmöller sind sie auch die Autoren des nun ebenfalls im Abschluss begriffenen Teilbandes 2,

*Die epigraphische und archäologische Analyse der niedergermanischen Denkmäler.*

Stefan Zimmer und dem zweiten, anonym gebliebenen Gutachter bin ich für verschiedene interessante Hinweise und Diskussionsbeiträge sehr zu Dank verpflichtet, des Weiteren dem internen Gutachter der ÖAW und Máire West für bibliographische Hilfe sowie Jesús Alberto Arenas Esteban für die Herstellung des Umschlagsfotos.

Herzlichst danke ich an dieser Stelle auch meinem seelenverwandten Gefährten Reinhard Stempel für seine stete und illuminierende Unterstützung, die den Boden für alle meine bisherigen Publikationen genährt hat.

Es ist mir schließlich eine Freude, dem Österreichischen Wissenschaftsfonds für die großzügige Finanzierung der Publikation danken zu können, sowie – *last but by no means least* – den Kollegen der Österreichischen Akademie der Wissenschaften und im Besonderen Andreas Pülz und dem neugestalteten Österreichischen Archäologischen Institut, dessen Mitarbeiter, zusammen mit der Grafikerin Daniela Seiler, für eine tadellose Publikation gesorgt haben.

Patrizia de Bernardo Stempel,  
Villodas de Álava im März 2021



## ZUR ANLAGE DES BUCHES

Die Anzahl der erhaltenen Weihinschriften mit sicherem oder auch nur möglichem keltischsprachigen Hintergrund ist im Falle von *Germania inferior* ungleich größer als in jenem der norischen Provinz. Daher wurde beschlossen, die Neuedition aller betreffenden epigraphischen Denkmäler – anders als für das oben erwähnte *CF I* geschehen – nicht in Buchform, sondern in einer allgemein zugänglichen und ständig aktualisierten Datenbank vorzulegen.

Auf die bei der Karl-Franzens-Universität Graz angesiedelte und unentgeltlich benutzbare Datenbank *Keltische Götternamen in den Inschriften der römischen Provinz Germania Inferior* [<http://gams.uni-graz.at/context:fercan>] muss hier deswegen für all die Information verwiesen werden, die mit jedem der epigraphischen Denkmäler im Einzelnen zu tun hat, die die in diesem Teilband besprochenen Votivformulare enthalten, nämlich dessen vollständigen Text mit Fotos, eine Übersetzung ins Deutsche und Englische, die ansonsten vorgeschlagenen Lesarten, eine eventuelle Datierung, die Fundkarte der betreffenden Inschriften und die dazugehörige epigraphische Literatur. Folglich durfte ich mich hier darauf beschränken, lediglich die Votivformulare in allen belegten Varianten aufzulisten und eine linguistisch argumentierte relative Chronologie davon ausarbeiten.

Es muss freilich ausdrücklich darauf hingewiesen werden, dass die für die besagte Datenbank ausgewählten Hauptlemmata nicht die jeweiligen theonymischen Formulare sind, sondern lediglich die in ihnen enthaltenen nicht-mediterranen Götternamen und obendrein – anders als bei F.E.R.C.AN. angestrebt –

nicht in der sprachhistorisch archaischsten und philologisch sowie religionshistorisch relevantesten der belegten Varianten, sondern einfach in der bisher häufigsten und in der Regel rezenteren von ihnen. Ferner, selbst wenn dort die Rede von theonymischen (und Votiv-) Formularen ist, werden diese aus Platzgründen in stark verkürzter Form präsentiert.

Auch sind die darin angeführten Etymologien häufig obsolet geworden, denn die erwähnte Grazer Datenbank musste sich aus urheberrechtlichen Gründen mit bereits publizierten, früheren Deutungen von Götternamen begnügen.

Ebenfalls im Unterschied zu *CF I* sind die archäologisch-historischen und ikonographischen Kommentare dieses, der niedergermanischen Provinz gewidmeten Korpusbandes gebündelt in einem separaten und weitgehend unabhängigen zweiten Teilband zusammengefasst, der von W. Petermandl, A. Schmölder und W. Spickermann verfasst ist und den Untertitel *Die epigraphische und archäologische Analyse der niedergermanischen Denkmäler* trägt.

Nichtsdestotrotz musste das durch *CF I* vorgegebene Publikationsschema befolgt werden, zumal die verschiedenen Kommentare zu den einzelnen Theonymen und Beinamen zukünftig in einem Lexikon gebündelt werden sollen. Auch die Tatsache, dass das vorliegende Werk eher punktuell konsultiert als fortlaufend gelesen werden wird, macht Wiederholungen in Fließtext und Bibliographie leider notwendig, während die mit „vacat“ ausgefüllten Rubriken die Leser bewusst an Information erinnern, die uns im untersuchten Falle zwar (noch) fehlen, aber bei anderen Götternamen vorliegen.



## SYMBOLE UND ABKÜRZUNGEN

‡	für verworfene oder äußerst fragliche Götternamen
*	für rekonstruierte Formen
**	für unzutreffende Ansätze
<xyz>	Schreibungen
/xyz/	phonologische Sequenzen
[xyz]	phonetische Transkriptionen (falls nicht Ergänzung einer Inschrift )
>	wird lautlich zu
<	ist das lautliche Ergebnis von
⇒	wird abgeleitet zu
⇐	wurde abgeleitet aus
=	gleich zu
≡	gleichwertig mit
+	Trennzeichen zwischen einzelnen Gliedern eines ThFs
[1x]	Zahl der abgekürzten oder geringfügig unvollständigen Belege
[1x?]	Zahl der gravierend unvollständigen und/oder unsicheren Belege
A	Österreich
Abb.	Abbildung/-en
Abl.	Ablativ
A. D.	anno Domini
ahd.	althochdeutsch
Akk.	Akkusativ
altavest.	altavestisch
altbret.	altbretonisch
altind.	altindisch
altir.	altirisch
alkelt.	alkeltisch
alkorn.	alkornisch
alkymr.	alkymrisch
altpers.	altpersisch
altpreuss.	altpreussisch
Anm.	Anmerkung/-en
arab.	arabisch
archaischkelt.	archaischkeltisch
attr.	attributiv
B	Belgien



Bd.	Band
bes.	besonders
BN	Beiname (Epitheton oder Epiklese)
bret.	bretonisch
bzw.	beziehungsweise
ca.	circa
<i>CF-Nor-000</i>	norische Inschrift in Corpus F.E.R.C.AN.
D	Deutschland
Dat.	Dativ
d. h.	das heißt
Dist.	Distinktiv
dt.	deutsch
E	Spanien
ead.	eadem
etc.	et cetera
etr.	etruskisch
evtl.	eventuell
F	Frankreich
FaN, FaNN	Familienname/-en
Fasc.	Fasciculus
fem.	femininum
festlandkelt.	festlandkeltisch
ff.	folgende (Plural)
FIN, FINN	Flussname/-en
FS	Festschrift
funktion.	funktionell
galat.	galatisch
gall.	gallisch
GB	Großbritannien
Gen.	Genetiv
germ.	germanisch
ggf.	gegebenenfalls
gl.	glossiert
GN, GNN	Göttername/-en
GoD	Gottheitsdeterminativ
GöF	Götterformular
griech.	griechisch
GS	Gedenkschrift
heth.	hethitisch
I	Italien

i. e.	id est
id.	idem
idg.	indogermanisch
i. Dr.	im Druck
insbes.	insbesondere
irrel.	irrelevant
ital.	italisch
i. Verb. m.	in Verbindung mit
Jh., Jhs.	Jahrhundert/-s
K	Konsonant
Kap.	Kapitel
kelt.	keltisch
keltiber.	keltiberisch
korn.	kornisch
kymr.	kymrisch
lat.	lateinisch
lep.	lepontisch
mask.	maskulinum
m. E.	meines Erachtens
mittelbret.	mittelbretonisch
mittelir.	mittelirisch
mittelkorn.	mittelkornisch
mittelkymr.	mittelkymrisch
n. Chr.	nach Christus
neubret.	neubretonisch
neur.	neurisch
neukorn.	neukornisch
neukymr.	neukymrisch
N. F.	Neue Folge
NL	Niederlande
Nor	Noricum
Nr.	Nummer/-n
o. Ä.	oder Ähnliches
o. g.	oben genannt
ON	Ortsname
o. O.	ohne Ortsangabe
osk.	oskisch
P	Portugal
päl.	pälignisch
Plur.	Plural

PN, PNN	Personenname/-en
polyval.	polyvalent
protokelt.	protokeltisch
Qual.	Qualifikativ
s.	siehe
S.	Seite/-en
scil.	scilicet
Sing.	Singular
sog.	sogenannt
spätlat.	spätlateinisch
span.	spanisch
sprachl.	sprachlich
St.	Stamm, stämmig
StN, StNN	Stammesname/-en
sup.	superior
s. v., s. vv.	sub voce / sub vocibus
TH	Theonym
TH2	sekundäres bzw. uneigentliches Theonym
ThF	theonymisches Formular
tochar.	tocharisch
u.	und
u. A.	unter Anderem
u. Ä.	und Ähnliches
u. A. m.	und Anderes mehr
u. dgl.	und dergleichen
u. Mitarb. v.	unter Mitarbeit von
u. Mitw. v.	unter Mitwirkung von
uridg.	urindogermanisch
u. U.	unter Umständen
u. v. a. m.	und viele andere mehr
u. Verw.	und Verwandte/-s
V	Vokal
v. a.	vor allem
v. Chr.	vor Christus
venet.	venetisch
vgl.	vergleiche
VN	Verbalnomen
VoF	Votivformular
Vok.	Vokativ
wörtl.	wörtlich

---

Z., ZZ.	Zeile /-en
z. B.	zum Beispiel
Zugehör(igkeits)BN	Zugehörigkeitsbeiname
z. T.	zum Teil
z. Zt.	zur Zeit



## LITERATURVERZEICHNIS

Bei mehr als einem Autor oder Herausgeber geht die eingeklammerte Jahreszahl dem/den Vornamen des letzten Autors/Herausgebers voran. Titel von Kongressakten und Fest- oder Gedenkschriften wurden aus Platzgründen auf das Wesentliche verkürzt. Untertitel sind grundsätzlich durch Kolon (:) eingeführt, und die französischen Anführungsstriche (« ») kennzeichnen Lexikon- sowie Diskussionsbeiträge und auch wieder aufgenommene bibliographische Zitate.

- Accenti e strati linguistici* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, *Accenti e strati linguistici dei toponimi celtici continuati in aree romanze*. In: Ph. BURDY, M. BURGMANN & I. HORCH (Hg.), *Scripta manent*, 2. FS für Heinz Jürgen Wolf, Frankfurt/M., Berlin, Bern u. a. 2011, 9-26.
- AcS* = Alfred HOLDER, *Alt-celtischer Sprachschatz*, 3 Bde., Graz 1961-1962 [Nachdruck der Ausgabe Leipzig 1896-1907].
- ACTAS CASCAIS = J. D'ENCARNAÇÃO (Hg.), *Divindades indígenas em análise / Divinités pre-romaines: Bilan et perspectives d'une recherche*, VII. Workshop F.E.R.C.AN. Cascais 2006. Coimbra u. Porto 2008.
- ACTAS MOLINA = J. A. ARENAS-ESTEBAN (Hg.), *Celtic Religion across Time and Space*, IX. Workshop F.E.R.C.AN. Molina de Aragón 2008, Toledo 2010.
- ACTAS VITORIA = J. GORROCHATEGUI & P. DE BERNARDO STEMPEL (Hg.), *Die Kelten und ihre Religion im Spiegel der epigraphischen Quellen / Los Celtas y su religión a través de la epigrafía*, III. Workshop F.E.R.C.AN. Vitoria-Gasteiz 2000, Vitoria-Gasteiz 2004 (*Anejos de Veleia, series maior* 11).
- ACTES PARIS = A. HOFENEDER & P. DE BERNARDO STEMPEL (Hg., u. Mitw. v. M. HAINZMANN & N. MATHIEU), *Théonymie celtique, cultes, interpretatio / Keltische Theonymie, Kulte, interpretatio*, X. Workshop F.E.R.C.AN. Paris 2010, Wien 2013 (*Mitteilungen der Prähistorischen Kommission der ÖAW* 79).
- Additions to Celtic Italy* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, *Additions to Ptolemy's evidence for Celtic Italy*. In: J. DE HOZ, E. R. LUJÁN & P. SIMS-WILLIAMS (Hg.), *New Approaches to Celtic Place-Names in Ptolemy's Geography*, 3<sup>rd</sup> International Colloquium Madrid 2002, Madrid 2005, 105-106.
- ADOB* = Léon FLEURIOT & Claude EVANS, *A Dictionary of Old Breton / Dictionnaire du vieux breton: Historical and comparative*, 2 Bde., Toronto 1985<sup>2</sup>.
- Äquivalente klassischer Epitheta* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, *Keltische Äquivalente klassischer Epitheta und andere sprachliche und nicht-sprachliche Phänomene im Rahmen der sogenannten interpretatio Romana*, *Zeitschrift für celtische Philologie* 61, 2014, 7-48.
- AGEIL* = Fergus KELLY, *A Guide to Early Irish Law*, Dublin 1988 (*Early Irish Law Series* 3).
- AKTEN BERLIN = *Graekorömische und keltorömische Theonymik und Religion* (XII. Internationaler Workshop F.E.R.C.AN. Berlin 2012), mit einem Vorwort v. P. DE BERNARDO STEMPEL & M. HAINZMANN, *Geistes-, sozial- und kulturwissenschaftlicher Anzeiger der ÖAW*, Jg. 148 (1-2), 2013.
- AKTEN BERLIN AIEGL = W. Eck & P. Funke (Hg., i. Verb. m. M. DOHNICHT, K. HALLOF, M. HEIL & M. G. SCHMIDT), *Öffentlichkeit – Monument – Text*, XIV. Congressus internationalis epigraphiae Graecae et Latinae, Berlin 2012, Berlin u. Boston 2014 (*CIL Auctarium, Series nova* IV).
- AKTEN ERFURT = W. SPICKERMANN (Hg., i. Verb. m. L. SCHEUERMANN), *Keltische Götternamen als individuelle Option? / Celtic Theonyms as an Individual Option?* XI. internationaler Workshop F.E.R.C.AN. Erfurt 2011, Rahden/Westf. 2013 (*Osnabrücker Forschungen zu Altertum und Antike-Rezeption* 19).
- AKTEN GRAZ = M. HAINZMANN (Hg.), *Auf den Spuren keltischer Götterverehrung*, V. Workshop F.E.R.C.AN. Graz 2003, Wien 2007 (*Mitteilungen der Prähistorischen Kommission der ÖAW* 64).

- AKTEN OSNABRÜCK = W. SPICKERMANN & R. WIEGELS (Hg.), *Keltische Götter im Römischen Reich*, IV. internationaler Workshop F.E.R.C.AN. Osnabrück 2002, Möhnesee 2005 (*Osnabrücker Forschungen zu Altertum und Antike-Rezeption* 9).
- AKTEN TRIER = K. MATIJEVIĆ (Hg.), *Kelto-römische Gottheiten und ihre Verehrer*, XIV. Workshop F.E.R.C.AN. Trier 2015, Rahden/Westf. 2016 (*Pharos* 39).
- ALBALADEJO VIVERO (2012) Manuel, *Léxico de topónimos y etnónimos del Noroeste de la Península Ibérica en la antigüedad* (mit Karten v. José María GÓMEZ FRAILE), Madrid 2012.
- [ALDHOUSE] GREEN (1992), Miranda [Jane], *Animals in Celtic Life and Myth*, London u. New York 1992.
- [ALDHOUSE-]GREEN (1997a) Miranda [Jane], *The Gods of the Celts*, Thrupp Stroud 1997 (1. Ausg. 1986).
- [ALDHOUSE-]GREEN (1997b) Miranda [Jane], *Celtic Goddesses: Warriors, Virgins and Mothers*, London 1997 (1. Ausg. 1995).
- ALFAYÉ [VILLA], Silvia, DE BERNARDO STEMPEL, Patrizia, GONZÁLEZ RODRÍGUEZ, María Cruz & RAMÍREZ SÁNCHEZ (2017) Manuel, La diosa *DU(B)ITERA* en una inscripción de Tejada de Tiétar (Cáceres, *HEp* 3/1993, 139). In: PROCEEDINGS LAMPETER, 229-251.
- ALFAYÉ VILLA Silvia, GONZÁLEZ RODRÍGUEZ M<sup>a</sup> Cruz & GORROCHATEGUI (2012) Joaquín, *Deis Queunur(is)*, nuevo teónimo del noroeste hispano: Relectura del ara de La Vid (Pola de Gordón, León, *Hispania citerior*), *Veleia* 29, 2012, 415-424.
- Altbritannische Münzlegenden* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, Die Sprache der altbritannischen Münzlegenden, *Zeitschrift für celtische Philologie* 44, 1991, 36-55.
- A new perspective* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, A new perspective on some Germano-Celtic material, *Zeitschrift für celtische Philologie* 45, 1992, 90-95.
- Appellativi e toponimi celtici* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, Trattati linguistici comuni ad appellativi e toponimi di origine celtica in Italia, *Travaux de Linguistique et de Philologie* 33-34, 1995-1996 (= *Studia ex hilaritate*, 1. FS für Heinz Jürgen Wolf, hg. v. D. KREMER & A. MONJOUR), 109-136.
- Aquitania celtica* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, Teonimia en las Aquitanias célticas: análisis lingüístico. In: AKTEN GRAZ, 57-66.
- ARENAS ESTEBAN Jesús Alberto & DE BERNARDO STEMPEL (2005) Patrizia, Die vier *aetates* der Göttin Apadeva, *Anzeiger der philosophisch-historischen Klasse der ÖAW*, Jg. 140, 2005, 45-59.
- ARENAS ESTEBAN Jesús Alberto & DE BERNARDO STEMPEL (2011) Patrizia, Celtic dialects and cultural contacts in protohistory: the Italian and Iberian peninsulae, *Études Celtiques* 37, 2011, 119-139.
- ATTI GARGNANO = A. SARTORI (Hg.), *Dedicanti e cultores nelle religioni celtiche*, VIII. workshop internazionale F.E.R.C.AN. Gargnano 2007, Milano 2008 (*Quaderni di Acme*, 104).
- AUBRIOT (2005) Danièle, L'invocation au(x) dieu(x) dans la prière grecque: contrainte, persuasion ou théologie? In: N. BELAYCHE, P. BRULÉ, G. FREYBURGER, Y. LEHMANN, L. PERNOT & F. PROST (Hg.), *Nommer les dieux: théonymes, épithètes, épicles dans l'Antiquité*, Turnhout 2005 (*Recherches sur les Rhétoriques religieuses* 5), 473-490.

\*\*\*\*\*

- BAGRW* = *Barrington Atlas of the Greek and Roman World*, hg. v. R. J. A. TALBERT, Princeton/N.J. 2000.
- BARAY (2017) Luc, *De Carthage à Jéricho: Mythes et réalités du mercenariat celtique (V<sup>e</sup>-I<sup>er</sup> siècle a.C.)*, Bordeaux 2017 (*Ausonius, Scripta Antiqua* 98).
- BASSI (2008) Cristina, Una dedica alle *IUNONES* da Riva del Garda (Trentino). In: ATTI GARGNANO, 43-59.
- BAUCHHENS (1992) Gerhard, Besprechung von «HATT 1989», *Gnomon* 64, 1992, 378-379.
- BAUCHHENS (2001) Gerhard, Götter im römischen Bonn. In: M. VAN REY (Hg.), *Bonn von der Vorgeschichte bis zum Ende der Römerzeit*, Bonn 2001, 265-311 (*Geschichte der Stadt Bonn*, Bd. 1), 265-311.

- BAUCHHENSS (2007) Gerhard, Neuanfang und Kontinuität: Religion am Übergang zur römischen Herrschaft. In: M. HEGEWISCH, M. SCHMAUDER & U. THEISEN (Hg.), *Krieg und Frieden: Kelten, Römer, Germanen*, Bonn u. Darmstadt 2007, 116-124.
- BAUCHHENSS (2008) Gerhard, Hercules in Gallien: facts and fiction. In: PROCEEDINGS LONDON, part 2, 91-102.
- BAUCHHENSS (2013) Gerhard, Doppelgöttinnen in den römischen Nordwestprovinzen. In: AKTEN BERLIN, 127-148.
- BAUCHHENSS G. & NEUMANN (1987) G. (Hg.), *Matronen und verwandte Gottheiten*, Kolloquium der Göttinger Akademiekommission für die Altertumskunde Mittel- und Nordeuropas, Köln u. Bonn 1987 (*Beihefte der Bonner Jahrbücher*, 44).
- BAUCHHENSS Gerhard & SCHMIDT (1989) Karl Horst, «Epona». In: *Johannes Hoops' Reallexikon der germanischen Altertumskunde* 7, Berlin 1989, 414-423.
- BECK (2013) Noémie, 'Celtic deities' honoured by devotees specifying their people/civitas of origin: shared, adopted or delocalized cults? In: AKTEN ERFURT, 223-251.
- BEEKES (2010) Robert S.P., *Etymological Dictionary of Greek*, 2 Bde., Leiden 2010 (*Leiden Indo-European Etymological Dictionary Series* 10/1-2).
- BEEKES (2014) Robert S.P., *Pre-Greek Phonology, Morphology, Lexicon*, hg. v. S. NORBRUIS, Leiden 2014.
- BELAYCHE Nicole & PROST (2005a) Francis, Les noms des dieux à l'épreuve de l'histoire: Introduction. In: N. BELAYCHE, P. BRULÉ, G. FREYBURGER, Y. LEHMANN, L. PERNOT & F. PROST (Hg.), *Nommer les dieux: théonymes, épithètes, épiclèses dans l'Antiquité*, Turnhout 2005 (*Recherches sur les Rhétoriques religieuses* 5), 323-324.
- BELAYCHE Nicole & PROST (2005b) Francis, La construction du nom et les fonctions de l'épiclèse: Introduction. In: N. BELAYCHE, P. BRULÉ, G. FREYBURGER, Y. LEHMANN, L. PERNOT & F. PROST (Hg.), *Nommer les dieux: théonymes, épithètes, épiclèses dans l'Antiquité*, Turnhout 2005 (*Recherches sur les Rhétoriques religieuses* 5), 211-212.
- BEYER (1998a) Brigitte, Ein neuer Zungenbrecher: die *MATRONAE CELAPAUTHARAE* (?) [Kreis Euskirchen]. In: J. KUNOW (Hg.), *Archäologie im Rheinland 1997*, Stuttgart 1998, 88-89.
- BEYER (1998b) Brigitte, *MATRONAE CELAPAUTHARAE*: Ein neuer Matronenname, *Das Rheinische Landesmuseum: Berichte aus der Arbeit des Museums* 3, 1998, 54-57.
- BEYER (2000) Brigitte, Wer beschützte die Ubier? Römische Matronennamen und ihre Beziehung zu Ortsnamen, *Jülicher Geschichtsblätter* 67/68, 1999/2000 (= G. v. BÜREN & E. FUCHS [Hg.], *Jülich: Stadt – Territorium – Geschichte*, FS zum 75. Jubiläum des Jülicher Geschichtsvereins), 171-188.
- BEYER (2010) Brigitte, Besprechung von «Garman (2008)», *Britannia* 41, 485-486.
- BEYER (2011) Brigitte, Der väterliche Merkur und die sullevischen Mütter: neue Inschriften aus Bonn. In: J. KUNOW (Hg.), *Archäologie im Rheinland 2010*, Stuttgart 2011, 115-118.
- BEYER Brigitte & GAITZSCH (1990) Wolfgang, Antiker Fruchtbarkeitskult auf dem Lande: Die Matronenverehrung in Eschweiler-Fronhoven. In: H. HELLENKEMPER, H. G. HORN, H. KOSCHIK & B. TRIER (Hg.), *Geschichte im Herzen Europas: Archäologie in Nordrhein-Westfalen*, Köln 1990, 256-260.
- BEYER Brigitte & PÄFFGEN (2007) Bernd, Neue Steindenkmäler aus einem römischen Matronenheiligtum bei Inden [Kreis Düren]. In: J. KUNOW (Hg.), *Archäologie im Rheinland 2006*, Stuttgart 2007, 132-134.
- BICHLMEIER (2015) Harald, Neue etymologische Vorschläge zu zwei Flussnamensippen der „Alteuropäischen Hydronymie“: *Elbe und Sinn, Shannon, San/Sjan*. In: Th. KRISCH & St. NIEDERREITER (Hg., u. Mitw. v. M. CROMBACH), *Diachronie und Sprachvergleich*, 40. Österreichische Linguistentagung Salzburg 2013: Arbeitsgruppe „Historisch-Vergleichende Sprachwissenschaft“, Innsbruck 2015 (*Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft* 150), 91-101.
- BILLY (1993) Pierre-Henri, *Thesaurus Linguae Gallicae*, Hildesheim, Zürich u. New York 1993 (*Alpha – Omega* A144).
- BILLY (2011) Pierre-Henri, *Dictionnaire des noms de lieux de la France*, Paris 2011.



- BIRKHAN (1970) Helmut, *Germanen und Kelten bis zum Ausgang der Römerzeit*, Wien 1970 (*Sitzungsberichte der philosophisch-historischen Klasse der ÖAW* 272).
- BIRKHAN (1997) Helmut, *Kelten: Versuch einer Gesamtdarstellung ihrer Kultur*, Wien 1997.
- BIRKHAN (2007) Helmut, Sprachliche Befunde zu body art und Einschmierungen im britannischen und festlandkeltischen Altertum. In: H. BIRKHAN (Hg., u. Mitw. v. H. TAUBER), *Kelten-Einfälle an der Donau*, 4. Symposium deutschsprachiger Keltologinnen und Keltologen Linz 2005, Wien 2007 (*Philos.-histor. Klasse der ÖAW: Denkschriften* 345), 29-38.
- BIRLEY Anthony R., BIRLEY Andrew & DE BERNARDO STEMPEL (2013) Patrizia, A dedication by the *Cohors I Tungrorum* at Vindolanda to a hitherto unknown goddess, *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik* 186, 2013, 287-300.
- BLÄNSDORF (2017) Jürgen, Testimonianze epigrafiche della latinità di Moguntiacum (Germania Superior) dal I al V secolo, *Linguarum Varietas* 6, 2017, 39-60.
- BLANCHET (2016) Hugo, Les trois modes de désignation du divin dans les panthéons indo-européens: incarnation, affiliation, possession, *Wek<sup>w</sup>os* 2, 2015/2016, 17-34.
- BLANCHET (2017) Hugo, Besprechung von «JANDA 2016», *Wek<sup>w</sup>os* 3, 2017, 320-326.
- BLAŽEK (2011) Václav, Indo-European \*suHnu- ‘son’ and his relatives. In: Th. KRISCH & Th. LINDNER (Hg.), *Indogermanistik und Linguistik im Dialog*, XIII. Fachtagung der Indogermanischen Gesellschaft Salzburg 2008, Wiesbaden 2011, 79-89.
- BLOM (2009) Alderik H., „*lingua Gallica, lingua Celtica*“: Gaulish, Gallo-Latin, or Gallo-Romance?, *Keltische Forschungen* 4, 2009, 7-54.
- BODEL (2012) John, Paragraphs, punctuation, and system in ancient Roman script. In: ST. D. HOUSTON (Hg.), *The Shape of Script: How and Why Writing Systems Change*, Santa Fe 2012, 65-92.
- BOTHEROYD (1992) Sylvia & Paul F., *Lexikon der keltischen Mythologie*, München 1992.
- BURILLO MOZOTA (2007) Francisco, *Los Celtiberos: Etnias y estados*, Barcelona 2007<sup>2</sup>.

\*\*\*\*\*

- Caland's law and Celtic onomastics* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, Caland's law and Celtic onomastics. In: J. M. VALLEJO, I. IGARTUA & C. GARCÍA CASTILLERO (Hg.), *Studia philologica et diachronica: Indoeuropaea et Palaeohispanica*, FS für Joaquín Gorrochategui, Vitoria-Gasteiz 2018 (*Anejos de Veleia, Series minor* 35), 50-62.
- CAMPANILE (1983 = 1999) Enrico, Le ‘Restsprachen’ e la ricerca indoeuropeistica. In: E. VINEIS (Hg.), *Le lingue indoeuropee di frammentaria attestazione / Die indogermanischen Restsprachen*, Convegno SIG e Indogermanische Gesellschaft Udine 1981, Pisa 1983, 18-28 [nachgedruckt in: IDEM, *Saggi di linguistica comparativa e ricostruzione culturale*, hg. v. M. P. BOLOGNA, F. MOTTA & Ch. ORLANDI, Pisa u. Rom 1999, 211-226].
- CATTELAINE Pierre & STERCKX (1997) Claude, *De dieux celtes aux dieux romains*, Treignes 1997 (*Guides archéologiques du Musée du Malgré-Tout*).
- CCCGr = Holger PEDERSEN & Henry LEWIS, *A Concise Comparative Celtic Grammar*, Göttingen 1974<sup>3</sup>.
- Celtiberico e ispanoceltico* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, Celtiberico e ispanoceltico: stratificazione e diffusione. In: F. CHIUSAROLI (Hg.) *Miscellanea in onore di Diego Poli*, Roma (2021), 1-30.
- Celtic ethnonyms* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, Linguistically Celtic ethnonyms: towards a classification. In: J. L. GARCÍA ALONSO (Hg.), *Celtic and Other Languages in Ancient Europe*, 4<sup>o</sup> Coloquio internacional Salamanca 2006, Salamanca 2008 (*Aquilafuente* 127), 101-118.
- Celtic Italy and Ireland* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, Ptolemy's Celtic Italy and Ireland: a linguistic analysis. In: D. N. PARSONS & P. SIMS-WILLIAMS (Hg.), *Ptolemy: Towards a Linguistic Atlas of the Earliest Celtic Place-Names of Europe*, Workshop sponsored by the British Academy Aberystwyth 1999, Aberystwyth 2000 (*Cambrian Medieval Celtic Studies-Publications*), 83-112.

- Celticità nell'Italia settentrionale* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, Livelli di celticità linguistica nell'Italia settentrionale. In: Ph. BARRAL, J.-P. GUILLAUMET, M.-J. ROULIÈRE-LAMBERT, M. SARACINO & D. VITALI (Hg.), *Les Celtes et le Nord de l'Italie: Premier et Second Âges du fer / I Celti e l'Italia del Nord: Prima e Seconda Età del Ferro*, 36<sup>e</sup> colloque internationale de l'A.F.E.A.F. Vérone 2012, Dijon 2014 (*Revue archéologique de l'Est* 36<sup>e</sup> supplément), 89-102.
- Celtico e antico indiano* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, Celtico e antico indiano: in margine alle più recenti teorie. In: R. ARENA, M. P. BOLOGNA, M. L. MAYER MODENA & A. PASSI (Hg.), *Bandhu*, FS für Carlo Della Casa, Alessandria 1997, Bd. II, 717-734.
- CFI* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL & Manfred HAINZMANN, *Fontes epigraphici religionum Celticarum antiquarum, I. Provincia Noricum*, Fasc. 1: *Die Gottheiten in ihren sprachlichen und kultischen Erscheinungsformen*, mit einem Beitrag v. Gerhard BAUCHHENS; Fasc. 2: *Die epigraphischen Testimonien*, Wien 2020 (*Mitteilungen der Prähistorischen Kommission der ÖAW* 89).
- CHAMBON, Jean-Pierre, CLÉMENTON, Bernard & GRÉLOIS (2017) Emmanuel, Le toponyme médiéval *Arlempde* (1325) et autres issues inédites de gaul. *nemeto-* dans la cité des Arvernes (*Clerlande; Lempdes et Lindes*), *Études celtiques* 43, 2017, 147-186.
- CIL* = *Corpus Inscriptionum Latinarum*, Berlin 1853 u. ff.
- CIIt* = *Celti d'Italia*, hg. v. P. PIANA AGOSTINETTI, 2 Bde., Rom 2004 (*Biblioteca di Storia patria, Popoli e civiltà dell'Italia antica* 12).
- CODEE* = *The Concise Oxford Dictionary of English Etymology*, hg. v. T. F. HOAD, Oxford u. New York 1996<sup>3</sup>.
- Continental Celtic ollo* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, *Continental Celtic ollo : Early Welsh (h)ol(l), Olwen and Culhwch, Cambrian Medieval Celtic Studies* 46, Winter 2003, 119-127.
- COUSIN (2006) Georges, *Additions to «AcS»*, Nachdruck der Originalausgabe (Paris u. Nancy 1906) hg. v. P. SIMS-WILLIAMS, Aberystwyth 2006 (*Cambrian Medieval Celtic Studies-Publications*).
- Cuestiones de escritura* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, *Cuestiones de escritura en el celta de Hispania, Galia e Italia, Palaeohispanica* 17, 2017 (= *Acta Palaeohispanica XII: Kolloquium "Bild und Schrift. Medienkombinationen in den eisenzeitlichen Kulturen Spaniens"* Gießen 2016, GS für Jürgen Untermann, hg. v. F. BELTRÁN, B. DÍAZ, M. J. ESTARÁN, C. JORDÁN, A. KLÖCKNER & T. SCHATTNER), 251-277.
- \*\*\*\*\*
- DAIRE (2003) Marie-Yvane, *Le sel des Gaulois*, Paris 2003.
- D'ARBOIS DE JUBAINVILLE (1890) Henri (u. Mitarb. v. Georges DOTTIN), *Recherches sur l'origine de la propriété foncière et des noms de lieux habités en France*, Paris 1890.
- Das m(V)no-Verbaladjektiv* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, *Das indogermanische m(V)no-Verbaladjektiv im Keltischen*. In: R. BIELMEIER & R. STEMPEL (Hg., u. Mitw. v. R. LANSZWEERT), *Indogermanica et Caucasica*, FS für Karl Horst Schmidt, Berlin u. New York 1994, 281-305.
- DAVIES Wendy, GRAHAM-CAMPBELL James, HANDLEY Mark, KERSHAW Paul, KOCH John T., LE DUC Gwenaël & LOCKYEAR (2000) Kris, *The Inscriptions of Early Medieval Brittany / Les inscriptions de la Bretagne du Haut Moyen Âge*, Oakville/CT u. Aberystwyth 2000.
- DCCPIN* = Alexander FALILEYEV, mit A. E. GOHIL & N. WARD, *Dictionary of Continental Celtic Place-Names*, Aberystwyth 2010 (*Cambrian Medieval Celtic Studies- Publications*).
- DCML* = Miranda J[ane ALDHOUSE-] GREEN, *Dictionary of Celtic Myth and Legend*, London 1997.
- DCMyth* = James MACKILLOP, *Dictionary of Celtic Mythology*, Oxford u. New York 1998.
- DE ALBENTIS HIENZ Milena & DE BERNARDO STEMPEL (2013) Patrizia, *Apolls Epitheta – griechisch, lateinisch, keltisch bzw. keltorömisch: eine Typologie der Beinamen klassischer Gottheiten*. In: AKTEN BERLIN, 7-126.
- DE ALBENTIS HIENZ Milena & DE BERNARDO STEMPEL (2014) Patrizia, *Towards a typology of epithets referring to Classical deities: the Greek, Latin and Celto-Roman Apollo*. In: AKTEN BERLIN AIEGL, 570-573.

- Dea Obela* = Patrizia DE BERNARDO STEMPER, *Dea Obela, matres Obele(n)ses and Ubelnae, Obbellegin[-]*. In: ACTAS MOLINA, 138-144.
- DE BERNARDO STEMPER Patrizia, BURILLO MOZOTA Francisco, SAIZ CARRASCO M. Esperanza & WEDENIG (2012) Reinhold, Women potters — and their names — in Celtic-speaking areas. In: P. ANREITER, E. BÁNFFY, L. BARTOSIEWICZ, W. MEID & C. METZNER-NEBELSICK (Hg.), *Archaeological, Cultural and Linguistic Heritage*, FS für Erzsébet Jerem, Budapest 2012 (Archaeolingua), 115-133.
- DE BERNARDO STEMPER Patrizia & HAINZMANN (2006) Manfred, Das ÖAW-Projekt *Fontes epigraphici religionum Celticarum antiquarum*: erste Gesamtergebnisse, *Keltische Forschungen* 1, 2006, 17-28.
- DE BERNARDO STEMPER Patrizia & HAINZMANN (2009) Manfred, Die Namenformulare mit *sive* in römischen Inschriften, *Anzeiger der philosophisch-historischen Klasse der ÖAW*, Jg. 144, 2009, 5-20.
- DE BERNARDO STEMPER Patrizia & HAINZMANN (2010) Manfred, *Sive* in theonymic formulae as a means for introducing explications and identifications. In: ACTAS MOLINA, 28-39.
- DE BERNARDO STEMPER, Patrizia & HAINZMANN (2021) Manfred, Lateinisch *domesticus* in Votivformularen, *Incontri linguistici* 44, 2021, 83-129.
- DE BERNARDO STEMPER, Patrizia & SPICKERMANN (2017) Wolfgang, *Fontes epigraphici religionum Celticarum antiquarum*: zu einigen Missverständnissen, *L'Antiquité classique* 86, 2017, 243-255.
- DELAMARRE (2012) Xavier, *Noms de lieux celtiques de l'Europe ancienne*, Paris 2012.
- DELAMARRE (2013) Xavier, La structuration verticale de l'espace chez les Anciens Celtes et les déesses rhénanes *MATRONAE ANDRUSTEIAE*. In: ACTES PARIS, 97-99.
- DELAMARRE (2015) Xavier, *Vapus, Vapusius, Vapusō*: traces de flexion sigmatique en gaulois. In: G. OUDAER, G. HILY & H. LE BIHAN (Hg.), *Mélanges en l'honneur de Pierre-Yves Lambert*, Rennes 2015, 27-29.
- DELAMARRE (2017) Xavier, Études sur les noms des gaulois / [Collected] *Studies in Old Celtic Names*, o. O. 2017.
- DELAMARRE (2020) Xavier, Les noms gaulois dans l'onomastique impériale. In: R. GARNIER (Hg.), *Loanwords and Substrata*, Colloquium Limoges 2018, Innsbruck 2020 (*Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft* 164), 151-168.
- DÉLG* = Pierre CHANTRAINE, *Dictionnaire étymologique de la langue grecque: histoire des mots*, Paris 1990<sup>2</sup>.
- DÉLL* = Alfred ERNOUT & Antoine MEILLET, *Dictionnaire étymologique de la langue latine: histoire des mots*, Paris 1959<sup>4</sup>.
- DERCKX (1990) Paul, Die Kölner Göttin *APADEVA*, *Rheinische Vierteljahrsblätter* 54, 240-250.
- DERCKX, Ton (1998): *Gods, Temples and Ritual Practices: The transformation of religious ideas and values in Roman Gaul*, Amsterdam 1998 (*Amsterdam Archaeological Studies* 2).
- DESHAYES (2003) Albert, *Dictionnaire étymologique du Breton*, Douarnenez 2003.
- DE VAAN (2008) Michiel, *Etymological Dictionary of Latin and the Other Italic Languages*, Leiden u. Boston 2008 (*Leiden Indo-European Etymological Dictionary Series* 7).
- DictSelSyn* = Christian Darling BUCK, *A Dictionary of Selected Synonyms in the Principal Indo-European Languages*, Chicago u. London 1949 = 1988.
- Die Geminaten* = Patrizia DE BERNARDO STEMPER, Die Geminaten des Festlandkeltischen. In: K. STÜBER, Th. ZEHNDER & D. BACHMANN (Hg.), *Akten des 5. Deutschsprachigen Keltologensymposiums Zürich 2009*, Wien 2010 (*Keltische Forschungen—Allgemeine Buchreihe* 1), 65-87.
- Die Grenzen der Ethnonymik* = Patrizia DE BERNARDO STEMPER, Die Grenzen der Ethnonymik: Stammesnamen zwischen Sprachwissenschaft und Geschichte, *Römisches Österreich* 40, 2017, 257-261.
- Die Inschrift von Schloß Seggau* = Patrizia DE BERNARDO STEMPER, Sprachwissenschaftlicher Kommentar zu den Götternamen *LATOBIOS, MAR(O)MOGIOS, SINATIS, TOUTATIS, MOGETIOS* unter besonderer Berücksichtigung der Inschrift von Schloß Seggau bei Leibnitz. In: St. GROH & H. SEDLMAYER, *Forschungen im römischen Heiligtum am Burgstall bei St. Margarethen im Lavanttal (Noricum)*, mit Beiträgen von ~ u. a. m., Wien 2011 (*Zentraleuropäische Archäologie* 2), 219-226.

- Die Sprache der keltischen Religion* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, Kontakte mit Griechen und Römern in der Sprache der keltischen Religion, *Linguarum varietas* 11, 2022 (i. Dr.).
- Die Weihinschrift von Bern* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, Die altkeltische Weihinschrift von Bern und das Schicksal auslautender Sibilanten in der Keltiké. In: H. BICHLMEIER, O. ŠEFČIK & R. SUKAČ (Hg.), *Etymologus*, FS für Václav Blažek, Hamburg, 2020, 41-58 (*Studien zur historisch-vergleichenden Sprachwissenschaft*).
- DIL* = (*Contributions to*) *A Dictionary of the Irish Language*, Dublin 1903-1976.
- Divine names in NW Spain* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, Celto-Roman and other divine names found in NW Spain (*Conventus Asturum, Lucensis, and Bracarenensis*). In: AKTEN TRIER, 189-228.
- Divine names in the Italian Peninsula* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, Celtic and other indigenous divine names found in the Italian peninsula. In: ACTES PARIS, 73-96.
- DKIP* = *Der Kleine Pauly: Lexikon der Antike*, hg. v. K. ZIEGLER & W. SONTHEIMER, 5 Bde., München 1979<sup>2</sup>.
- DLG*<sup>3</sup> = Xavier DELAMARRE, *Dictionnaire de la langue gauloise: une approche linguistique du vieux-celtique continental*, 3<sup>e</sup> édition revue et augmentée, Paris 2018.
- DMGR* = Pierre GRIMAL, *Dictionnaire de la mythologie grecque et romaine*, Paris 2005<sup>15</sup>.
- DONDIN-PAYRE (2012) Monique, À côté des collègues: les curies des provinces nord-occidentales de l'empire romain. In: M. DONDIN-PAYRE & N. TRAN (Hg.), *Collegia: Le phénomène associatif dans l'Occident romain*, Bordeaux u. Paris 2012, 81-101 (*Scripta Antiqua* 41).
- DROIXHE (2002) Daniel, L'etymon des dieux: mythologie gauloise, archéologie et linguistique à l'âge classique, Genf 2002 (*Titre courant* 21).
- DThNG* = Xavier DELAMARRE, *Dictionnaire des thèmes nominaux du gaulois*, I. *Ab- / Ixs(o)-*, o. O. 2019.
- DUCHESNE-GUILLEMIN (1996) Jacques, *L'ENOS*, un Mars celtique. In: *Comptes rendus de l'Académie des Inscriptions & Belles-Lettres*, Janvier-Mars 1996, 661-664.

\*\*\*\*\*

- ECK (2021) Werner, Die Ubier und ihre autochtone Religion. In: M.J. ESTARÁN TOLOSA, E. DUPRAZ & M. ABERSON (Hg.), *Des mots pour les dieux: Dédicaces cultuelles dans les langues indigènes de la Méditerranée occidentale*, Bern u.a. 2021 (*EGeA* 8), 353-362.
- EDCS* = *Epigraphik-Datenbank Clauss-Slaby* [<http://www.manfred.clauss.de>].
- EDDHMLC* = Claude STERCKX, *Essai de dictionnaire des dieux, héros, mythes et légendes celtes*, Brüssel: Bd. I, 1998; Bd. II, 2000; Bd. III, 2005.
- EGLER (2013) Matthias, *Celtic Influences in Germanic Religion: A Survey*, München 2013 (*Münchener nordistische Studien* 15).
- EGETMEYER (2007) Markus, Lumière sur les loups d'Apollon, *Res Antiquae* 4, 2007 (= *Les sanctuaires syro-anatoliennes de la préhistoire au début de l'ère chrétienne*, Colloquium Paris 2006), 1-23.
- EGOW* = Alexander FALILEYEV, *Etymological Glossary of Old Welsh*, Tübingen 2000 (*Buchreihe der Zeitschrift für celtische Philologie*, 18).
- ELFENBEIN (2005) Josef, Taboo. In: G. SCHWEIGER (Hg.), *Indogermanica*, FS für Gert Klingenschmitt, Taime-ring 2005, 73-83.
- EMISSSW* = *A Corpus of Early Medieval Inscribed Stones and Stone Sculptures in Wales*. Bd. 2: *South-West Wales*, zusammengestellt v. Nancy EDWARDS mit Beiträgen v. Heather JACKSON, Helen MCKEE & Patrick SIMS-WILLIAMS, Cardiff 2007.
- EVANS (1967) Dafydd Ellis, *Gaulish Personal Names: a Study of some Continental Celtic Formations*, Oxford 1967.

\*\*\*\*\*

- FALILEYEV (2007) Alexander [I.], *Celtic Dacia: Personal Names, Place-Names and Ethnic Names of Celtic Origin in Dacia and Scythia Minor*, Aberystwyth 2007 (Cambrian Medieval Celtic Studies-Publications).
- FALILEYEV (2013) Alexander [I.], *The Celtic Balkans*, Aberystwyth 2013 (Cambrian Medieval Celtic Studies-Publications).
- FALILEYEV, Alexander [I.] & ISAAC (2003) G[raham] R., Leeks and garlic: the Germanic ethnonym *Cannenefates*, Celtic \*kasn- and Slavic \*kesn-, *Nowele* 42, 2003, 3-12.
- FAUDUET (2007) Isabelle, Divinités celtiques sur les objets métalliques en Gaule. In: PROCEEDINGS LONDON, part 1, 177-187.
- FERLUT (2017) Audrey, Celtic goddesses from Gallia Belgica and the Germaniae: characteristics, dedicants and ritual practices. In: PROCEEDINGS LAMPETER, 363-386.
- FLEURIOT (1982) Léon, Notes sur le celtique antique: I. Traductions latines d'épithètes divines gauloises, *Études celtiques* 19, 1982, 121-126.
- FLEURIOT (1984 = 1997) Léon, 13. Notes de vocabulaire: *Suleuiae, hylyw, helevez*. Nachgedruckt in: IDEM, *Notes lexicographiques et philologiques (langues celtiques)*: Réédition d'articles parus dans les *Études celtiques* (1962-1987), avec un index général établi par G. LE MENN, Saint Brieuc 1997 (*Bibliothèque bretonne* 4), 162-163.
- FLUTSCH (Hg., 2006) L., *Vergangenheit im Boden vom Anfang bis 800*, Begleitheft zur archäologischen Ausstellung des Schweizerischen Landesmuseums in Zürich, Zürich 2006<sup>2</sup>.
- Formazione delle parole in antico cornico* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, Sulla formazione delle parole nell'antico cornico. In: *Studia linguistica amico et magistro oblata*, GS für Enzo Evangelisti, Mailand 1991 (*Quaderni della collana di linguistica storica e descrittiva* 3), 155-178.
- FREEMAN (2001) Philip, *The Galatian Language*, Lewiston, Queenston u. Lampeter 2001.
- From IE to Celtic* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, From Indo-European to the individual Celtic languages. In: D. Ó BAOILL, D. Ó HAODHA & N. Ó MURAÍLE (Hg.), *Saltair saíochta, sanasaíochta agus seanchais*, 2. FS für Gearóid Mac Eoin, Dublin 2013, 25-42.
- From Ligury to Spain* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, From Ligury to Spain: Unaccented \*yo > (y)e in Narbonensic Votives ('Gaulish' δεκαντεμ), Hispanic coins ('Iberian' -(sk)en) and some Theonyms, *Palaeohispanica* 6, 2006, 45-58.

\*\*\*\*\*

- GALSTERER, Brigitte & GALSTERER (2010) Hartmut (u. Mitw. v. St. BREUER, B. GOFFIN, M. HERCHENBACH, St. MEUSEL, S. SCHMALL & St. SCHRUMPF), *Die römischen Steininschriften aus Köln (IKöln<sup>2</sup>)*, Mainz 2010 (*Kölner Forschungen* 10).
- GALSTERER, Hartmut, SCHÄFER, Alfred & DE BERNARDO STEMPEL (2017) Patrizia, *MERCURIUS VALDIVAHANUS*. In: PROCEEDINGS LAMPETER, 469-503.
- GARCÍA, Rosario & ABÁSOLO (1993) José-Antonio, Bronces romanos del Museo de Zamora. In: F. BURKHALTER & J. ARCE (Hg.), *Bronces y religión romana*, XI Congreso internacional de Bronces antiguos Madrid 1990, Madrid 1993, 171-196.
- GARCÍA ALONSO (2003) Juan Luis, *La Península Ibérica en la Geografía de Claudio Ptolomeo*, Vitoria-Gasteiz 2003 (*Anejos de Veleia, Series minor* 19).
- GARCÍA ALONSO (2005) Juan Luis, Indoeuropeos en el Nordeste, *Palaeohispanica* 5, 235-258 (= *Acta Palaeohispanica IX*, Coloquio "Lenguas y culturas palaeohispánicas" Barcelona 2004, hg. v. J. VELAZA FRÍAS, F. BELTRÁN LLORIS, C. JORDÁN CÓLERA & B. DÍAZ ARIÑO).
- GARMAN (2008) Alex G., *The Cult of the Matronae in the Roman Rhineland: An Historical Evaluation of the Archaeological Evidence*, mit Vorwort v. L. OKAMURA, Lewiston, Queenston u. Lampeter 2008.

- Gaulish accentuation* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, Gaulish accentuation: results and outlook. In: J. F. ESKA, R. G. GRUFFYDD & N. JACOBS (Hg.), *Hispano-Gallo-Brittonica*, FS für D. Ellis Evans, Cardiff 1995, 16-32.
- GAVRILOVIĆ (2007) Nadja, The cult of Hercules in the Central Balkans. In: PROCEEDINGS LONDON, part 1, 143-152.
- GED* = Winfred P. LEHMANN, *A Gothic Etymological Dictionary*, auf der Grundlage der 3. Ausg. des *Vergleichenden Wörterbuchs der Gotischen Sprache* von Sigmund FEIST und unter bibliographischer Mitw. v. H.-J. J. HEWITT, Leiden 1986.
- GeIstBr* = *Geriadur istorel ar brezhoneg / Dictionnaire historique du breton*, Quimper 1979-1998 [2. Ausgabe].
- GEL* = H. G. LIDDELL & R. SCOTT, *A Greek-English Lexikon*, Oxford 1983 [Nachdruck der 9. Ausgabe von 1940 mit einem Supplement von 1968].
- GELLIUS, Aulus, *Noctes Atticae*  
 ► RUSCA (1968)
- Gemeinkeltische Kultur im Wortschatz* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, Spuren gemeinkeltischer Kultur im Wortschatz: 6. Der irische “Pfeiler der Sippe” und das *nt*-Verbaladjektiv in der gallischen Inschrift von Plumergat, *Zeitschrift für celtische Philologie* 49-50, 1997, 92-106.
- Gender and number variation* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, Theonymic gender and number variation as a characteristic of Old Celtic religion. In: M. V. GARCÍA QUINTELA, F. J. GONZÁLEZ GARCÍA & F. CRIADO BOADO (Hg.), *Anthropology of the Indo-European World and Material Culture*, 5<sup>th</sup> Colloquium of Anthropology of the Indo-European World and Comparative Mythology Santiago de Compostela 2004, Budapest 2006, 31-47 (*Archaeolingua series maior* 20).
- Genitivo-ablativo singular arcaico* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, El genitivo-ablativo singular del indoeuropeo arcaico: viejas y nuevas continuaciones célticas, *Cuadernos de filología clásica: Estudios griegos e indoeuropeos* 21, 2011, 19-43.
- GHETTA (2008) Marcello, *Spätantikes Heidentum: Trier und das Trevererland*, Trier 2008.
- GIRARDI (2018) Cristina, Fenomeni di contatto linguistico nelle dediche di lingua latina delle provincie occidentali: il caso delle divinità plurali, *Palaeohispanica* 18, 2018, 41-72.
- GOI* = Rudolf THURNEYSEN, *A Grammar of Old Irish*, Dublin 1946 = 1975.
- Gottheiten der Narbonensis* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, Einheimische, keltische und keltisierte Gottheiten der Narbonensis im Vergleich. In: AKTEN GRAZ, 67-79.
- GPC* = *Geiriadur Prifysgol Cymru*, Cardiff 1967-2002.
- GPC<sup>2</sup>* = *Geiriadur Prifysgol Cymru*, Ail argraffiad, Cardiff 2003ff.
- GPN* = *Gaulish Personal Names*  
 ► EVANS (1967)
- GRAF (2006) Martin Hannes, *Schaf und Ziege im frühgeschichtlichen Mitteleuropa*, Budapest 2006 (*Archaeolingua* 19).
- Grafemica e fonologia del celtiberico* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, Grafemica e fonologia del celtiberico: 1. Nuovi dati sulle vocali mute; 2. Una nuova legge fonetica che genera dittonghi; 3. Fonti e fasi di sviluppo della sibilante sonora. In: F. VILLAR & M. P. FERNÁNDEZ ÁLVAREZ (Hg.), *Religión, lengua y cultura prerromanas de Hispania*, VIII Coloquio sobre lenguas y culturas prerromanas de la Península Ibérica Salamanca 1999, Salamanca 2001 (*Acta Salmanticensia: Estudios filológicos* 283), 319-334.
- GREEN ► [ALDHOUSE] GREEN
- GREULE (1973) Albert, *Vor- und frühgermanische Flußnamen am Oberrhein: Ein Beitrag zur Gewässernamengebung des Elsaß, der Nordschweiz und Südbadens*, Heidelberg 1973 (*Beihefte zu den Beiträgen zur Namenforschung* N. F., 10).
- GREULE (2014) Albert (u. Mitarb. v. Sabine HACKL-RÖSSLER), *Deutsches Gewässernamenbuch: Etymologie der Gewässernamen und der zugehörigen Gebiets-, Siedlungs- und Flurnamen*, Berlin u. Boston 2014.

- GRZEGA (2001) Joachim, *Romania Gallica Cisalpina: etymologisch-geolinguistische Studien zu den oberitalienisch-rätoromanischen Keltizismen*, Tübingen 2001 (*Beihefte zur Zeitschrift für romanische Philologie*, 311).
- GSCHAID (1994) Max, Die römischen und die gallo-römischen Gottheiten in den Gebieten der Sequaner und der Ambarrer, *Jahrbuch des Römisch-germanischen Zentralmuseums Mainz*, Jg. 41 (2), 1994, 323-469.
- GUTENBRUNNER (1936) Siegfried, *Die germanischen Götternamen der antiken Inschriften*, Halle/Saale 1936 (*Rheinische Beiträge und Hilfsbücher zur germanischen Philosophie und Volkskunde* 24).

\*\*\*\*\*

- HABEL, E. & GRÖBEL (Hg., 1989) F., *Mittellateinisches Glossar*, Paderborn, München, Wien u. Zürich 1989<sup>2</sup> (*Uni-Taschenbücher* 1551).
- HÄUSSLER (2008a) Ralph, The *civitas Vangionum*: a new sacred landscape at the fringes of the Roman Empire? In: PROCEEDINGS LONDON, part 2, 185-215.
- HÄUSSLER (2008b) Ralph, How to identify Celtic religion(s) in Roman Britain and Gaul. In: ACTAS CASCAIS, 13-63.
- HÄUSSLER (2013) Ralph, Religion and individualisation in southern Gaul. In: AKTEN ERFURT, 185-211.
- HÄUSSLER (2014) Ralph, Differences in the epigraphic habit in the rural landscapes of Gallia Narbonensis. In: AKTEN BERLIN AIEGL, 323-345.
- HÄUSSLER (1995) Reinhard, *Hera und Juno: Wandlungen und Beharrung einer Göttin*, Stuttgart 1995 (*Schriften der Wissenschaftlichen Gesellschaft an der Johann Wolfgang Goethe-Universität Frankfurt/M, Geisteswissenschaftliche Reihe* 10).
- HAINZMANN (2016a) Manfred, *Apollini Granno*: Explikatorisches Beinamenformular oder Göttergleichung? Ein Modellfall. In: AKTEN TRIER, 229-256.
- HAINZMANN (2016b) Manfred, *GRANNOS* und *SIRONA*: Zur epigraphischen Evidenz zweier keltischer Heilgottheiten, *Carnuntum Jahrbuch* 2016, 39-52 plus Tafeln XIII-XVI.
- HAINZMANN (2017) Manfred, *Navale,-is*: Anmerkungen zur antiken Bauterminologie. In: D. DEMICHELII (Hg.), *Illyrica Antiqua* 2, International conference Symposium Šibenik 2013, 2. GS für Dujce Rendić Miočević, Zagreb 2017, 235-251.
- HAINZMANN (2019a) Manfred, Zur neugefundenen Merkurinschrift vom Frauenberg. In: B. SCHRETTLE (Hg.), *Neue Forschungen im römischen Heiligtum auf dem Frauenberg bei Leibnitz: Grabungsergebnisse 2013-2016*, Wien 2017 (*Studien zur Archäologie der Steiermark* 2), 217-237.
- HAINZMANN (2019b) Manfred, *MATRES* und *MATRONAE*, Vortrag Graz 29.03.2019.
- HAINZMANN Manfred & DE BERNARDO STEMPEL (2007) Patrizia, Zwei neue altkeltische Gottheiten: *OLLODEVOS* und *ACINORIS*. In: AKTEN GRAZ, 139-146.
- HAINZMANN Manfred & DE BERNARDO STEMPEL (2011-2012) Patrizia, *IUVAVUS* und Verwandte: Überlieferung, linguistische Kommentierung, Gesamtbeurteilung, *Römisches Österreich* 34-35, 2011-2012, 51-62.
- HAINZMANN Manfred & DE BERNARDO STEMPEL (2013) Patrizia, *Interpretatio Romana vel indigena* im Spiegel der Götterformulare. In: ACTES PARIS, 193-220.
- HAINZMANN Manfred & DE BERNARDO STEMPEL (2020) Patrizia, *MERCURIUS GEBRINIOS* in Flavia Solva? Mit einem Sprachwissenschaftlichen Kommentar zu den Götternamen *CISSONIOS* und *GEBRINIOS*. In: I. RADMAN-LIVAJA & T. BILIĆ (Hg.), *Monumenta marmore aereque perenniora*, FS für Ante Rendić-Miočević, Zagreb 2020 (*Collectanea archaeologica Musei Archaeologici Zagabiensis* 3), 258-277.
- HAMP (1992) Eric P[ratt], Welsh *elfydd* and *albio-*, *Zeitschrift für celtische Philologie* 45, 1992, 87-89.
- HATT (1989) Jean-Jacques, *Mythes et dieux de la Gaule: 1. Les grandes divinités masculines*, Paris 1989.
- HEp* = *Hispania Epigraphica*, Madrid 1989 u. ff.

- HEYMANS Hannes & WEDENIG (2005) Reinhold, Neue Sakralritzen aus Flavia Solva, *Anzeiger der philologisch-historischen Klasse der ÖAW*, Jg. 140 (1), 2005, 127-143.
- HOËT-VAN CAUWENBERGHE, Christine, MASSE, Armelle & PRILAUX (2017) Gilles, Introduction: Le sel et ses enjeux depuis l'Antiquité, pour une approche multiple. In: IDEM (Hg.), *Sel et société*. Bd. 1: *Techniques, usages, langage*, Villeneuve d'Ascq 2017 (*Temps, espace et société* 1769), 17-30.
- HOFENEDER I, II bzw. III = Andreas HOFENEDER, *Die Religion der Kelten in den antiken literarischen Zeugnissen*, 3 Bde., Wien 2005-2011 (*Mitteilungen der Prähistorischen Kommission der ÖAW* 59, 66 u. 75).
- HOFENEDER (2005) Andreas, Die Göttin *EPONA* in der antiken Literatur. In: AKTEN OSNABRÜCK, 29-46.
- HOFENEDER (2008) Andreas, C. Iulius Solinus als Quelle für die keltische Religion. In: ATTI GARGNANO, 135-165.
- HOFENEDER (2013) Andreas, *APOLLON GRANNOS*: Überlegungen zu Cassius Dio 77, 15, 5-7. In: ACTES PARIS, 101-111.
- HOFENEDER (2015) Andreas, Heilige Haine der Kelten in der antiken Literatur: Kultrealität versus literarische Barbarentopik. In: K. SPORN, S. LANDSTÄTTER & M. KERSCHNER (Hg.), *Natur – Kult – Raum*, Internationales Kolloquium Salzburg 2012, Wien 2015 (*Sonderschriften des Österreichischen Archäologischen Instituts* 51), 153-167.
- HOFENEDER, Andreas & DE BERNARDO STEMPEL (2013) Patrizia, «Préface / Vorwort». In: ACTES PARIS, 7-9.
- HOLDER, Alfred  
▶ *AcS*
- HORN (1987) Heinz Günter, Bilddenkmäler des Matronenkultes im Ubiergebiet. In: G. BAUCHHENS & G. NEUMANN (Hg.), *Matronen und verwandte Gottheiten*, Kolloquium der Göttinger Akademiekommission für die Altertumskunde Mittel- und Nordeuropas, Köln u. Bonn 1987 (*Beihefte der Bonner Jahrbücher*, 44), 31-54.
- HORN (1987) Isabella, Diskussionsbeitrag zu Ikonographie und Namen der Matronen. In: G. BAUCHHENS & G. NEUMANN (Hg.), *Matronen und verwandte Gottheiten*, Kolloquium der Göttinger Akademiekommission für die Altertumskunde Mittel- und Nordeuropas, Köln u. Bonn 1987 (*Beihefte der Bonner Jahrbücher*, 44), 155-156.
- HORNIG (1970) Georg, *C. Iulius Caesar: Commentarii belli Gallici*, Vollständiger, kritisch geprüfter Text (einschließlich des 8. Buches von A. Hirtius), Frankfurt/M, Berlin u. München 1970<sup>7</sup>.
- HYLLESTED (2010) Adam, The precursors of Celtic and Germanic. In: St. W. JAMISON, H. C. MELCHERT & B. VINE (Hg.), *Proceedings of the 21st Annual UCLA Indo-European Conference* Los Angeles 2009, Bremen 2010, 107-128.

\*\*\*\*\*

- I 'compagni' celtici* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, *I 'compagni' celtici*, *Études celtiques* 36, 2008, 85-88.
- IEW* = Julius POKORNY, *Indogermanisches etymologisches Wörterbuch*, 2 Bde., Bern u. München 1959-1969.
- IGrTr* = *Inscriptiones Graecae Treverenses: Edition der spätantiken und frühchristlichen griechischen Inschriften in Trier mit Übersetzung und Kommentar*, hg. v. M. SIEDE & L. SCHWINDEN, Trier 2012.
- ILA-Bordeaux* = *Inscriptions Latines d'Aquitaine: Bordeaux*, hg. v. L. MAURIN & M. NAVARRO CABALLERO (u. Mitarb. v. D. BARRAUD, C. BRIAL & A. ZIEGLÉ), Bordeaux 2010.
- ILA-Gabales* = *Inscriptions Latines d'Aquitaine: Gabales*, hg. v. B. RÉMY & M. THAURÉ (u. Mitarb. v. zehn Kollegen), Bordeaux 2019.
- ILA-L&PAtl* = *Inscriptions Latines d'Aquitaine: Landes et Pyrénées atlantiques*, hg. v. J. P. BOST, G. FABRE & L. RODRÍGUEZ, Bordeaux 2015.
- Il celtico d'Italia* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, La ricostruzione del celtico d'Italia sulla base dell'onomastica antica. In: P. POCETTI (Hg.), *L'onomastica dell'Italia antica: Aspetti linguistici, storici, culturali, tipo-*



*logici e classificatori*, Convegno internazionale Roma 2002, Rom 2009 (*Collection de l'École française de Rome* 413), 153-192.

*Individuality* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, Individuality in Celtic divine names: theonyms, epithets and theonymic formulae. In: AKTEN ERFURT, 25-37.

*Indogermanische Namenformeln* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, Zur Interpretation keltischer Inschriften im Lichte indogermanischer Namenformeln, *Incontri Linguistici* 33, 2010, 87-123 und *Incontri Linguistici* 34, 2011, 47-65.

*Indogermanisch und keltisch 'geben'* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, Indogermanisch und keltisch 'geben': kontinentalkelt. *Gabiae, gabi / gabas*, keltib. *gabizeti*, altir. *ro-(n)-gab* und Zugehöriges, *Historische Sprachforschung / Historical Linguistics* 118, 2005, 185-200.

*In Noricum belegte Gottheiten* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, Die sprachliche Analyse der in Noricum belegten Gottheiten. In: AKTEN OSNABRÜCK, 15-27.

*I nomi teoforici* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, I nomi teoforici del celta antico: individuazione, classificazione, divinità venerate e cronologia relativa. In: ATTI GARGNANO, 73-104.

*ItRom I* = O. CUNTZ & G. WIRTH (Hg.), *Itineraria Romana I: Itineraria Antonini Augusti et Burdigalense*, Stuttgart 1990<sup>2</sup>.

\*\*\*\*\*

JANDA (2016) Michael, *Artemis mit der goldenen Spindel*, Innsbruck 2016 (*Innsbrucker Beiträge zur Kulturwissenschaft*, N.F. 12).

JORDÁN CÓLERA (2019) Carlos, *Lengua y epigrafía celtibéricas*, 2 Teilbde., Saragossa 2019 (*Monografías de filología griega* 29).

JUFER Nicole & LUGINBÜHL (2001) Thierry, *Répertoire des dieux gaulois: les noms des divinités celtiques connus par l'épigraphie, les textes antiques et la toponymie*, Paris 2001.

\*\*\*\*\*

KAJANTO (1982) Iiro, *The Latin Cognomina*, Rom 1982 (*Societas Scientiarum Fennica: Commentationes Humanarum Litterarum* 36.2).

KAJAVA (2009) Mika, Osservazioni sulle dediche sacre nei contesti oracolari. In: J. BODEL & M. KAJAVA (Hg.), *Dediche sacre nel mondo greco-romano / Religious Dedications in the Greco-Roman World: Distribution, Typology, Use*, Colloquium Romae 2006, Rom 2009 (*Acta Instituti Romani Finlandiae* 35), 209-225.

KAKOSCHKE (2006) Andreas, *Die Personennamen in den zwei germanischen Provinzen: Ein Katalog*, Bd. 1: *Gentilnomina*, Rahden/Westfalen 2006.

KAKOSCHKE (2007) Andreas, *Die Personennamen in den zwei germanischen Provinzen: Ein Katalog*, Bd. 2.1: *Cognomina Abaius – Lysias*, Rahden/Westfalen 2007.

KAKOSCHKE (2008) Andreas, *Die Personennamen in den zwei germanischen Provinzen: Ein Katalog*, Bd. 2.2: *Cognomina Maccaus – Zyascelis*, Rahden/Westfalen 2008.

KAKOSCHKE (2009) Andreas, *Die Personennamen in der römischen Provinz Rätien*, Hildesheim, Zürich u. New York 2009 (*Alpha – Omega, Reihe A*, 252).

KAKOSCHKE (2010) Andreas, *Die Personennamen in der römischen Provinz Gallia Belgica*, Hildesheim, Zürich u. New York 2010 (*Alpha – Omega, Reihe A*, 255).

KAKOSCHKE (2011) Andreas, *Die Personennamen im römischen Britannien*, Hildesheim, Zürich u. New York 2011 (*Alpha – Omega, Reihe A*, 259).

KAKOSCHKE (2012) Andreas, *Die Personennamen in der römischen Provinz Noricum*, Hildesheim, Zürich u. New York 2012 (*Alpha – Omega, Reihe A*, 262).

- KAKOSCHKE (2016) Andreas, Annotationes Epigraphicae VI: Zu einigen Inschriften aus den römischen Provinzen Germania inferior und Germania superior, *Frankfurter elektronische Rundschau zur Altertumskunde* 31, 2016, 1-24 [http://www.fera-journal.eu]
- KAVANAGH (2001) Séamus, *A Lexicon of the Old Irish Glosses in the Würzburg Manuscript of the Epistles of St. Paul*, hg. v. D. WODTKO, Wien 2001 (*Mitteilungen der Prähistorischen Kommission der ÖAW* 45).
- Keltische Ortsnamen* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, Lemma «Keltische Ortsnamen». In: *Reallexikon der Germanischen Altertumskunde, begründet von Johannes HOOPS*, zweite Auflage koord. v. R. MÜLLER, Bd. 16, hg. v. H. BECK, D. GEUENICH & H. STEUER, Berlin u. New York 2000, 407-413.
- Keltische Theonyme* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, Die sprachliche Analyse keltischer Theonyme, *Zeitschrift für celtische Philologie* 53, 2003, 41-69 [nachgedruckt in: *ACTAS VITORIA*, 197-225].
- KePriVb* = Stefan SCHUMACHER (u. Mitarb. v. Britta SCHULZE THULIN & Caroline AAN DE WIEL), *Die keltischen Primärverben: Ein vergleichendes, etymologisches und morphologisches Lexikon*, Innsbruck 2004 (*Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft* 110).
- Kernitalisch, Latein, Venetisch* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, Kernitalisch, Latein, Venetisch: ein Etappenmodell. In: M. OFITSCH & Ch. ZINKO (Hg.), *125 Jahre Indogermanistik in Graz*, FS anlässlich des 125jährigen Bestehens der Forschungsrichtung „Indogermanistik“ an der Karl-Franzens-Universität Graz, Graz 2000, 47-70.
- KGPN* = *Die Komposition in gallischen Personennamen*  
 ► SCHMIDT (1957)
- KLUGE & SEEBOLD (1989) = Friedrich KLUGE, *Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache*, 22. Auflage völlig neu bearbeitet von Elmar SEEBOLD (u. Mitw. v. M. BÜRGISSER & B. GREGOR), Berlin u. New York 1989.
- KÖLLIGAN (2012) Daniel, Germanic personal names in Latin inscriptions: names of the *Germani Cisrhenani* and the *Ubii*. In: T. MEISSNER (Hg.), *Personal Names in the Western Roman World*, Workshop Cambridge 2011, Berlin 2012 (*Studies in Classical and Comparative Onomastics* 1), 199-219.
- KONTZI (1978) Reinhold, «Einleitung». In: IDEM (Hg.), *Zur Entstehung der romanischen Sprachen*, Darmstadt 1978 (*Wege der Forschung* 162).
- Korpussprachen* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, Zur Methode der Wortbildungsanalyse von Korpussprachen (anhand keltischen Materials). In: P. ANREITER & E. JEREM (Hg.), *Studia Celtica et Indogermanica*, 2. FS für Wolfgang Meid, Budapest 1999 (*Archaeolingua*), 61-77.
- KROONEN (2013) Gus, *Etymological Dictionary of Proto-Germanic*, Leiden u. Boston (*Leiden Indo-European Etymological Dictionary Series* 11).
- KRUTA (2013) Venceslas, Les bronzes de Castiglione delle Stiviere: *carnyx* ou effigie d'un échassier? *Études celtiques* 39, 2013, 41-60.
- KUHLE (2020) Antje, *Der Hermeskult in den griechischen Poleis*, Stuttgart 2020 (*Hermes Einzelschrift* 119).
- KUHNEN (1996) H.-P. (Hg.), *Religio Romana: Wege zu den Göttern im antiken Trier*, Trier 1996.

\*\*\*\*\*

- Labialisierung und Velarisierung* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, Labialisierung und Velarisierung festlandkeltischer Vokale. In: G. OUDAER, G. HILY & H. LE BIHAN (Hg.), *Mélanges en l'honneur de Pierre-Yves Lambert*, Rennes 2015, 195-218.
- LACROIX (2007) Jacques, *Les noms d'origine gauloise: la Gaule des dieux*, Paris 2007.
- LACROIX (2012) Jacques, *Les noms d'origine gauloise: la Gaule des combats*, Paris 2012<sup>2</sup>.
- LACROIX (2016) Jacques, Le celtique \**dubno-* et \**albjo-* dans un ensemble de noms de peuples, de dieux, de personnes et de lieux, *Études celtiques* 42, 2016, 65-93.
- LACROIX (2019) Jacques, Dieux aux frontières des Celtes. In: *La chevauchée des Celtes*, FS für Venceslas Kruta, Fouesnant 2019, 163-184.

- La formación del celtibérico* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, Centro y áreas laterales: la formación del celtibérico sobre el fondo del celta peninsular hispano, *Palaeohispanica* 2, 2002, 89-132.
- La gramática celtibérica* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, La gramática celtibérica del primer bronce de Botorrita: nuevos resultados, *Palaeohispanica* 9, 2009, 683-699 (= *Acta Palaeohispanica X*, Coloquio “Lenguas y culturas paleohispánicas” Lisboa 2009, hg. v. J. D’ENCARNAÇÃO, F. BELTRÁN LLORIS & C. JORDÁN CÓLERA).
- LALOYE (2008) Patrice, *Des dieux gaulois: Petits essais de mythologie*, Budapest 2008 (*Archaeolingua series minor* 26).
- La ley del 1<sup>er</sup> Bronce* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, La ley del 1<sup>er</sup> Bronce de Botorrita: uso agropecuario de un encinar sagrado. In: F. BURILLO MOZOTA (Hg.), *VI Simposio sobre Celtíberos (Daroca 2008): Ritos y mitos*, Saragossa 2008 [CD] u. 2010 [Buch] (*Estudios celtibéricos* 6), Kap. 11, 123-145.
- LAMBERT (2006) Pierre-Yves, Deux mots gaulois, *souxtu* et *Comedovis*, *Comptes rendus de l’Académie des inscriptions & belles-lettres* 150 (3), 2006, 1507-1524.
- LAMBERT (2013) Pierre-Yves, Le statut du théonyme gaulois. In: ACTES PARIS, 113-124.
- LAN = *Lexikon der altgermanischen Namen*, hg. v. H. REICHERT & R. NEDOMA, 2 Teilbände, Wien 1987 u. 1990 (*Schriftenreihe der Kommission für Altgermanistik der ÖAW*, Bd. 1 des *Thesaurus Palaeogermanicus* hg. v. H. BIRKHAN).
- Language and historiography* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, Language and the historiography of Celtic-speaking peoples. In: V. GUICHARD ET ALII (Koord.), *Celtes et Gaulois: L’archéologie face à l’histoire*, Tables-rondes internationales 2005. Bd. I: *Celtes et Gaulois dans l’histoire, l’historiographie et l’idéologie moderne* (Leipzig), hg. v. S. RIECKHOFF, Glux-en-Glenne 2006 (*Bibracte* 12/1), 33-56.
- La Pintia vaccea* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, El nombre —¿céltico?— de la *Pintia vaccea*, *Boletín del Seminario de Estudios de Arte y de Arqueología: Arqueología* 75, 2009, 243-256.
- Las leyendas monetales célticas* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, Tipología de las leyendas monetales célticas: la Península Ibérica y las demás áreas de la Céltica antigua. In: F. BURILLO MOZOTA & M. CHORDÁ PÉREZ (Hg.), *VII Simposio sobre Celtíberos (Daroca 2012): Nuevos descubrimientos – Nuevas interpretaciones*, Teruel (*Estudios celtibéricos* 7), Kap. 20, 185-201.
- Las silbantes en celtibérico* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, Tratamiento y notación de las silbantes en celtibérico: cronología relativa del desarrollo paulatino visible en inscripciones y monedas, *Palaeohispanica* 5, 2005, 539-563 (= *Acta Palaeohispanica IX*, Coloquio “Lenguas y culturas paleohispánicas” Barcelona 2004, hg. v. J. VELAZA FRÍAS, F. BELTRÁN LLORIS & C. JORDÁN CÓLERA).
- La stele di Vercelli* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, Il testo pregallico della stele di Vercelli nel contesto delle lingue celtiche. Con un’appendice sull’indicativo passato nel verbo celtico continentale. In: G. CANTINO-WATAGHIN (Hg., u. Mitw. v. C. COLOMBARA), *Finem dare: Il confine tra sacro, profano e immaginario: A margine della stele bilingue del Museo Leone di Vercelli*, Convegno Internazionale Vercelli 2008, Vercelli 2011, 67-80.
- Lateinisch lēnos* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, Lateinisch *lēnos*, *lēnior*, *lēnissimus* ‘mild’, der heilende *MARS* und die vermeintlichen *XVLSIGIAE* in Trier – unter Berücksichtigung asymmetrischer Votivformulare, *Geistes-, sozial- und kulturwissenschaftlicher Anzeiger (Zeitschrift der philos.-histor. Klasse der ÖAW)*, 155. Jg. (1-2) 2020, 5-28.
- LATHAM (1999) Ronald E., *Revised Medieval Latin Word-List from British and Irish Sources*, with Supplement, Oxford 1999<sup>7</sup>.
- LAUR = Antonio RODRÍGUEZ COLMENERO, Covadonga GARREÑO GASCÓN, Enrique GONZÁLEZ FERNÁNDEZ, FRANCISCO M. HERVÉS RAIGOSO, Santiago FERRER SIERRA, Enrique ALCORTA IRASTORZA, Raquel CASAL GARCÍA & Juan NAVEIRO LÓPEZ, *Lucus Augusti, Urbs Romana: Los orígenes de la ciudad de Lugo*, Lugo, 2. Ausgabe o.J. des Originals von 1995.
- Layers* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, Pre-Celtic, Old Celtic layers, Brittonic and Goidelic in ancient Ireland. In: P. CAVILL & G. BRODERICK (Hg.), *Language Contact in the Place-Names of Britain and*

- Ireland*, International Conference Douglas 2004, Nottingham 2007 (*English Place-Name Society: Extra Series* 3), 137-163.
- LE BOHEC (2009) Yann, *Peuples et fédérations en Gaule (58-51 avant J.-C.): Lecture socio-juridique du Bellum Gallicum*, Paris 2009 (*De l'archéologie à l'histoire*).
- LE BOHEC (2015) Yann, *Inscriptions de la cité des Éduens: inscriptions sur pierre / Inscriptiones Latinae Galliae Lugudunensis: 2. Aedui*, Barcelona 2015 (*Instrumenta* 50).
- LEIA = Joseph VENDRYES, Édouard BACHELLERY & Pierre-Yves LAMBERT, *Lexique étymologique de l'irlandais ancien*, Dublin u. Paris 1959 u. ff.
- LEIST (1889 = 1978) Burkhard Wilhelm, *Altarisches Jus gentium*, Jena 1889 = Innsbruck 1978 (*Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft* 27).
- LEJEUNE (1995) Michel, Notes d'étymologie gauloise: XI. Les 'dix-nuits' de Grannos, *Études celtiques* 31, 1995, 91-95.
- Lenguas célticas en la investigación* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, Las lenguas célticas en la investigación: cuatro observaciones metodológicas, *Cuadernos de filología clásica: Estudios griegos e indoeuropeos* 16, 2006, 5-21.
- LEUMANN (1977) Manu, *Lateinische Laut- und Formenlehre*. = Bd. 1 v.: IDEM, Johann Baptist HOFMANN & Anton SZANTYR, *Lateinische Grammatik*, 3 Teilbde., München 1977<sup>2</sup> (= *Handbuch der Altertumswissenschaft* Bd. II.2/1-3).
- LEWIS, Sian & LLEWELLYN-JONES (2018), Lloyd, *The Culture of Animals in Antiquity: a Sourcebook with Commentaries*, London u. New York 2018.
- LexGaul* = Jean DEGAVRE, *Lexique gaulois: recueil de mots attestés, transmis ou restitués et de leurs interprétations*, 3 Bde., Bruxelles u. Libramont 1998-2004 (*Mémoires de la Société Belge d'Études Celtiques* 9, 10 u. 20).
- LHEB* = Kenneth JACKSON, *Language and History in Early Britain: a chronological survey of the Brittonic Languages 1st to 12th c. AD*, Edinburgh 1953 (*Edinburgh University Publications: Language & Literature* 4).
- LILLEY (2008) Chris, *EPONA: a reappraisal*. In: ACTAS CASCAIS, 276.
- LIPaPr* = George E. DUNKEL, *Lexikon der indogermanischen Partikel und Pronominalstämmen*, 2 Bde., Heidelberg 2014 (*Indogermanische Bibliothek*, 2. Reihe).
- LIV*<sup>2</sup> = Helmut RIX (Hg. u. Mitarb. v. Martin Joachim KÜMMEL), *Lexikon der indogermanischen Verben*, Wiesbaden 2001<sup>2</sup>.
- LKA* = S. SIEVERS, O. H. URBAN & P. C. RAMSL (Hg.), *Lexikon zur keltischen Archäologie*, 2 Bde., Wien 2012 (*Mitteilungen der Prähistorischen Kommission der ÖAW* 73). ISBN-Online: 978-3-7001-7342-7.
- Los formularios teonímicos* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, Los formularios teonímicos, *Bandus con su correspondiente Bandua y unas isoglosas célticas*, *Conimbriga* 42, 2003, 197-212.

\*\*\*\*\*

- MAIER (2001) Bernhard, *Die Religion der Kelten: Götter, Mythen, Weltbild*, München 2001.
- MARCO SIMÓN (1993) Francisco, *NEMEDUS AUGUSTUS*. In: I. J. ADIEGO LAJARA, J. SILES & J. VELAZA (Hg.), *Studia Palaeohispanica et Indogermanica*, FS für Jürgen Untermann *ab amicis Hispanicis oblata*, Barcelona 1993, 165-177.
- MARCO SIMÓN (2001) Francisco, Imagen divina y transformación de las ideas religiosas en el ámbito Hispano-Galo. In: F. VILLAR & M. P. FERNÁNDEZ ÁLVAREZ (Hg.), *Religión, lengua y cultura prerromanas de Hispania*, 8 Coloquio sobre lenguas y culturas prerromanas de la Península Ibérica Salamanca 1999, Salamanca 2001 (*Acta Salmanticensia: Estudios filológicos* 283), 213-225.
- MARCO SIMÓN (2003) Francisco, *Signa deorum: comparación y contexto histórico en Hispania y Galia*. In: E. TORTOSA & J. A. SANTOS (Hg.), *Arqueología e iconografía: indagar en las imágenes*, Rom 2003, 121-136.

- MARCO SIMÓN (2011) Francisco, *DUAGENA, ATAECINA*: Dos divinidades mencionadas en contextos mágicos del Occidente hispano, *MHMH* 11, 2011 (= *Studia mystica, magica et mathematica*, FS für José Luís Calvo), 45-48.
- MARICHAL (1988) Robert, *Les graffites de La Graufesenque*, Paris 1988 (47<sup>e</sup> supplément à Gallia).
- MAStr = Bernadette SCHNITZLER & Malou SCHNEIDER, *Le Musée Archéologique de Strasbourg*, Straßburg 1985.
- MATASOVIĆ (2009) Ranko, *Etymological Dictionary of Proto-Celtic*, Leiden u. Boston 2009 (*Leiden Indo-European Etymological Dictionary Series* 9).
- MATHIEU (2013) Nicolas, Les noms en *-smer-* dans l'épigraphie (*ROSMERTA* exclue): des hommes et des dieux. In: AKTEN ERFURT, 49-68.
- Matres endeiterae* = Patrizia DE BERNARDO STEMPER, *MATRES ENDEITERAE* and other Hispanic divine names and theonymic formulae. In: PROCEEDINGS LAMPETER, 177-205.
- Matronen- und andere* = Patrizia DE BERNARDO STEMPER, Matronen- und andere Götter(bei)namen auf *-genae/-es* bzw. *-chenae, -henae* und *-enae*, *Beiträge zur Namenforschung*, N. F. 54 (2), 2019, 121-151.
- MCLEOD (1992) Neil, *Early Irish Contract Law*, Sydney 1992 (*Sydney Series in Celtic Studies* 1).
- MEES (2002) Bernard, A Celtic *Fichte*? *Studia Celtica* 36, 2002, 139-141.
- MEES (2003) Bernard, Stratum and shadow: a genealogy of stratigraphy theories from the Indo-European West. In: H. ANDERSEN (Hg.), *Language Contacts in Prehistory: Studies in Stratigraphy*, Amsterdam u. Philadelphia/N.J. 2003, 11-44.
- MEES (2005) Bernard, The Celtic inscriptions of Bath, *Studia Celtica* 39, 2005, 176-181.
- MEES (2009) Bernard, *Celtic Curses*, Woodbridge 2009.
- MEID (1986) Wolfgang, Hans Kuhns „Nordwestblock“-Hypothese: Zur Problematik der „Völker zwischen Germanen und Kelten“. In: H. BECK (Hg.), *Germanenprobleme in heutiger Sicht*, Berlin u. New York 1986 (*Ergänzungsbände zum Reallexikon der Germanischen Altertumskunde*, 1), 183-212.
- MEID (1990) Wolfgang, Über *Albiōn, elfydd, Albiorix* und andere Indikatoren eines keltischen Weltbildes. In: M. J. BALL, J. FIFE, E. POPPE & J. ROWLAND (Hg.), *Celtic Linguistics / Ieithyddiaeth Geltaidd: Readings in the Brythonic Languages*, FS für T. Arwyn Watkins, Amsterdam u. Philadelphia 1990, 435-439.
- MEID (2003) Wolfgang, Keltische Religion im Zeugnis der Sprache, *Zeitschrift für celtische Philologie* 53, 2003, 20-40 [nachgedruckt in: ACTAS VITORIA, 175-195].
- MEID (2005) Wolfgang, *Keltische Personennamen in Pannonien*, Budapest 2005 (*Archaeolingua series minor* 20).
- MEID, Wolfgang & ANREITER (2005) Peter, *Heilpflanzen und Heilsprüche: Zeugnisse gallischer Sprache bei Marcellus von Bordeaux. Linguistische und pharmakologische Aspekte*, Wien (*Studia Interdisciplinaria Aenipontana* 4).
- MEISSNER (2013) Torsten, Keltisch, germanisch oder lateinisch? Methodologische und praktische Überlegungen zur sprachlichen Einordnung von Personennamen im römischen Germanien, *Linguarum varietas* 2, 2013, 165-176.
- MEISSNER (2017) Torsten, *Tagadunus* und Genossen. In: I. HAJNAL, D. KÖLLIGAN & K. ZIPSER (Hg.), *Miscellanea Indogermanica*, FS für José Luis García Ramón, Innsbruck 2017 (*Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft* 154), 471-476.
- MENNELLA, Giovanni & LASTRICO (2008) Lorenza, Le *MATRONAE-IUNONES* nell'Italia settentrionale: anatomia delle dediche. In: PROCEEDINGS LONDON, part 2, 119-130.
- MERTEN (1985) Hiltrud, Der Kult des Mars im Trevererraum, *Trierer Zeitschrift* 48. Jg., 1985, 7-113.
- Method* = Patrizia DE BERNARDO STEMPER, Method in the analysis of Romano-Celtic theonymic materials: improved readings and etymological interpretations. In: ACTAS MOLINA, 18-27.
- MEYER, Marcos, GARCÍA, Rosario & ABÁSULO (1998) José-Antonio, El bronce de Fuentes de Ropel (Zamora), *Boletín del Seminario de Estudios de arte y arqueología (Valladolid)* 64, 1998, 161-172.

- MIGEON (2020) Marc, *Le culte de Mercure en Narbonnaise, dans les Trois Gaules et en Germanies: Approche épigraphique, I<sup>er</sup> siècle - IV<sup>e</sup> siècle après J.-C.*, Drémil Lafage (*Monographies Instrumentum* 69).
- More names, fewer deities* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, More names, fewer deities: complex theonymic formulas and the three types of *interpretatio*. In: ACTAS CASCAIS, 65-73.
- MOTTA (1985) Filippo, *APADEVA*. In: E. CAMPANILE (Hg.), *Studi indoeuropei*, Pisa 1985, 123-135.
- MUROLO (2018) Nadia, *Produzione del sale e culto di Ercole: alcune osservazioni sul caso di Pompei*. In: S. RUSCO & R. GOFFREDO (Hg.), *Saline e sale nell'antichità*, 3<sup>o</sup> Convegno sul Basso Tavoliere Margherita di Savoia 1989, Bari 2018, 37-47.
- Muttergöttinnen* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, *Muttergöttinnen und ihre Votivformulare: Eine sprachhistorische Studie*. Heidelberg 2021 (*Indogermanische Bibliothek: Dritte Reihe*).
- \*\*\*\*\*
- NANCE (1978) R. Morton, *An English-Cornish and Cornish-English Dictionary*, Penzance 1978 (*Cornish Language Board*), [Nachdruck der getrennten Ausgaben Marazion 1952 bzw. 1955].
- NEDOMA (1989) Robert, *MATRONAE AMFRATINAE*, *Beiträge zur Namenforschung* N. F. 24 (3-4), 1989, 292-294.
- NEDOMA (2009) Robert, *MATRONAE AVIAITINEHAE*, *Die Sprache* 48, 2009 (= \*h<sub>2</sub>nr, FS für Heiner Eichner, hg. v. R. NEDOMA & D. STIFTER), 118-126.
- NEDOMA (2014) Robert, *MATRONAE GRUSDUAHENAE*, *Beiträge zur Namenforschung* N. F. 49, 441-449.
- Nehalen(n)ia, das Salz und das Meer* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, *Nehalen(n)ia, das Salz und das Meer, Anzeiger der Philosophisch-historischen Klasse der ÖAW*, Jg. 139, 2004, 181-193.
- NEUMANN (1986) Günter, *Germani Cisrhenani: die Aussage der Namen*. In: H. BECK (Hg.), *Germanenprobleme in heutiger Sicht*, Berlin u. New York 1986 (*Ergänzungsbände zum Reallexikon der Germanischen Altertumskunde*, 1), 107-129.
- NEUMANN (1987) Günter, *Die germanischen Matronen-Beinamen*. In: G. BAUCHHENS & G. NEUMANN (Hg.), *Matronen und verwandte Gottheiten*, Kolloquium der Göttinger Akademiekommission für die Altertumskunde Mittel- und Nordeuropas, Köln u. Bonn 1987 (*Beihefte der Bonner Jahrbücher*, 44), 103-132.
- NEUMANN (2002) Günter, *MATRONAE CELAPAUTHARAE: eine Namensdeutung*, *Beiträge zur Namenforschung* N. F. 37 (2), 2002, 157-165.
- NEUMULLER (2005) Nadège, *Les épithètes cultuelles dans la Médée de Sénèque*. In: N. BELAYCHE, P. BRULÉ, G. FREYBURGER, Y. LEHMANN, L. PERNOT & F. PROST (Hg.), *Nommer les Dieux: théonymes, épithètes, épiclèses dans l'Antiquité*, Turnhout 2005 (*Recherches sur les Rhétoriques religieuses* 5), 513-516.
- NIL* = Dagmar Sibylle WODTKO, Britta IRSLINGER & Carolin SCHNEIDER, *Nomina im indogermanischen Lexikon*, Heidelberg (*Indogermanische Bibliothek: Zweite Reihe*) 2008.
- NISHIMURA (2011) Kanehiro, *A phonological factor in Mārs' lexical genealogy, Ἀλεξάνδρεια / Alessandria* 5, 2011 (= Convegno Internazionale "Le lingue dell'Italia antica" Milano 2011, GS für Helmut Rix, hg. v. G. ROCCA), 233-245.
- NOELKE (1988) Peter, *Zum Stand der Erforschung des römischen Jülich bis 1986*, *Beiträge zur Jülicher Geschichte* (= *Mitteilungen des Jülicher Geschichtsvereins*) 56, 1988, 11-18.
- NPC* = Xavier DELAMARRE, *Noms de personnes celtiques dans l'épigraphie classique*, Paris 2007.
- NTS* = *Names on Terra sigillata: An Index of Makers' Stamps & Signatures on Gallo-Roman Terra sigillata (Samian Ware)*, hg. v. B. R. HARTLEY & B. M. DICKINSON, 9 Bde., London 2008-2012 (*Bulletin of the Institute of Classical Studies-Supplement* 102/01-09).
- NWÄI* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, *Nominale Wortbildung des älteren Irischen: Stammbildung und Derivation*, Tübingen 1999 (*Buchreihe der Zeitschrift für celtische Philologie*, 15), [2. unveränderte Ausgabe Berlin u. New York 2011].

- Ó CUÍV (1963) Brian, Besprechung von «*Études celtiques* 9 (2), 1961», *Éigse* 10 (4), 1961-1963, 337-339.  
*OLD = Oxford Latin Dictionary*, hg. v. P. G. W. GLARE (Hg.), Oxford 2000<sup>2</sup>.
- OLIVARES PEDREÑO (2002) Juan Carlos, *Los dioses de la Hispania céltica*, Madrid u. Alicante (*Bibliotheca archaeologica Hispana* 15 und *Anejos de Lucentum*, 7).
- OLIVIER (2003) Laurent, “Le Briquetage de la Seille” (Moselle): premiers résultats d’un programme de reconnaissance archéologique d’un complexe d’ateliers d’extraction du sel de l’Age du Fer en Lorraine, *Antiquités nationales* 35, 3003, 237-248.
- OLMSTED (1994) Garret S., *The Gods of the Celts and the Indo-Europeans*, Innsbruck 1994 (*Innsbrucker Beiträge zur Kulturwissenschaft*, Sonderheft 92).
- OPEL = *Onomasticon Provinciarum Europae Latinarum*, hg. v. B. LŐRINCZ & F. REDŐ „ex materia ab A. MÓCSY, R. FELDMANN, E. MARTON & M. SZILÁGYI collecta“, 4 + 1 Bde., Budapest 1994 u. Wien 1999-2005.
- \*\*\*\*\*
- PAILLER (2015) Jean-Marie, Mères, fils et confréries à l’écoute de la Source: Témoignages antiques et approche par la toponymie, l’archéologie et l’épigraphie gauloises. In: F. OLMER & R. ROURE (Hg.), *Les Gaulois au fil de l’eau*, 37<sup>e</sup> Colloque international de l’A.F.E.A.F. Montpellier 2013, Bordeaux 2015, Bd. 2, 1131-1151.
- Peñalba de Villastar = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, Cib. *TO LVGVEI* ‘hacia Lugus’ vs. *LVGVEI* ‘para Lugus’: sintaxis y divinidades en Peñalba de Villastar, *Emerita* 76 (2), 2008, 181-196.
- PERNOT (2005) Laurent, Le lieu du nom (τόπος ἀπὸ τοῦ ὀνόματος) dans la rhétorique religieuse des grecs. In: N. BELAYCHE, P. BRULÉ, G. FREYBURGER, Y. LEHMANN, L. PERNOT & F. PROST (Hg.), *Nommer les Dieux: théonymes, épithètes, épiclèses dans l’Antiquité*, Turnhout 2005 (*Recherches sur les rhétoriques religieuses* 5), 29-39.
- PETERSMANN (1987) Hubert, Altgriechischer Mutterkult. In: G. BAUCHHENS & G. NEUMANN (Hg.), *Matronen und verwandte Gottheiten*, Kolloquium der Göttinger Akademiekommission für die Altertumskunde Mittel- und Nordeuropas, Köln und Bonn 1987 (*Beihefte der Bonner Jahrbücher*, 44), 171-199.
- PETROSYAN (2018) Armen, Apollo: Greek god, *Wékʷos* 4, 2018, 263-268.
- Phonetic interface = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, The phonetic interface of word formation in Continental Celtic. In: J.L. GARCÍA ALONSO (Hg.), *Continental Celtic Word-Formation Data*, Simposio internacional Salamanca 2011, Salamanca 2013 (*Aquilafuente* 197), 63-83.
- POCETTI (2012) Paolo, Personal names and ethnic names in archaic Italy. In: T. MEISSNER (Hg.), *Personal Names in the Western Roman World*, Workshop Cambridge 2011, Berlin 2012, 59-83.
- POCETTI (2017) Paolo, Sul nome “italico” di Dite. In: I. HAJNAL, D. KÖLLIGAN & K. ZIPSER (Hg.), *Miscellanea Indogermanica*, FS für José Luis García Ramón, Innsbruck 2017 (*Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft* 154), 661-686.
- PORZIO GERNIA (1981) Maria Luisa, Gli elementi celtici del latino. In: E. CAMPANILE (Hg.), *I Celti d’Italia*, Pisa 1981, 97-122.
- POUX, Matthieu & BORLENGHI (2016) Aldo (u. Mitw. von 14 Kollegen), La station de *Bergusium* et le site des Buissières à Panossas (Isère): de la toponymie à l’archéologie, *Gallia* 73 (1), 2016, 133-163.
- PROCEEDINGS LAMPETER = R. HAEUSSLER & A. [C.] KING (Hg.), *Celtic Religion in the Roman Period: Personal, Local, and Global*, XIII<sup>th</sup> International F.E.R.C.AN. Workshop Lampeter 2014, Aberystwyth 2017 (*Celtic Studies Publications* 20).
- PROCEEDINGS LONDON = R. HAEUSSLER & A. C. KING (Hg.), *Continuity and Innovation in Religion in the Roman West*, VI<sup>th</sup> International F.E.R.C.AN. Workshop London 2005, 2 Bde., Portsmouth/ Rhode Island 2007 bzw. 2008 (*Supplementary series to the Journal of Roman Archaeology*, 67).
- PRÓSPER (2002) Blanca María, *Lenguas y religiones prerromanas del occidente de la Península Ibérica*, Salamanca 2002 (*Acta Salmanticensia: Estudios filológicos* 295).

*Ptolemy's Germania superior* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, Ptolemy's evidence for Germania superior. In: J. DE HOZ, E. R. LUJÁN & P. SIMS-WILLIAMS (Hg.), *New Approaches to Celtic Place-Names in Ptolemy's Geography*, 3<sup>rd</sup> International Colloquium Madrid 2002, Madrid 2005, 71-94.

\*\*\*\*\*

RAEPSAET-CHARLIER (1993) Marie-Thérèse, Diis deabusque sacrum: *Formulaire votif et datation dans les trois Gaules et les deux Germanies (Gallia Romana I)*, Paris 1993.

RAEPSAET-CHARLIER (2003) Marie-Thérèse, Nouveau cultores de NEHALENNIA, *L'Antiquité classique* 72, 2003, 291-302.

RAYBOULD Marilynne E. & SIMS-WILLIAMS (2007) Patrick, *A Corpus of Latin Inscriptions of the Roman Empire Containing Celtic Personal Names*, Aberystwyth 2007 (Cambrian Medieval Celtic Studies-Publications).

RAYBOULD Marilynne E. & SIMS-WILLIAMS (2009) Patrick, *Introduction and Supplement to the Corpus of Latin Inscriptions of the Roman Empire Containing Celtic Personal Names*, Aberystwyth 2009 (Cambrian Medieval Celtic Studies-Publications).

RAYE (2018) Lee, The ugly, greedy crane of medieval Wales, *Peritia* 29, 2018, 143-158.

*Reinterpreting some documents* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, Reinterpreting some documents of the Celtiberian and other Palaeohispanic corpora, *Palaeohispanica* 12, 2012, 51-71.

RÉMY (2008) Bernard, Les cultores des divinités indigènes dans la colonie de Vienne. In: ATTI GARGNANO, 195-223.

*RépDG* = *Répertoire des dieux gaulois*

► JUFER & LUGINBÜHL (2001)

RESTA BARRILE (1971) Anna, *Cornelio Tacito: Annali*, Testo latino, introduzione, versione e note, Vol. 2 (*Libri IV-VI, XI-XII*), Bologna 1971.

*RIB* = *The Roman Inscriptions of Britain*, 3 Bde., hg. v. R. G. COLLINGWOOD & R. P. WRIGHT (mit S. S. FRERE, M. ROXAN & R. S. O. TOMLIN) bzw. v. R. S. O. TOMLIN, R. P. WRIGHT & M. W. C. HASSALL, London 1995<sup>2</sup> bzw. Oxford u. Oakville/CT 2009.

*Ricostruzione del celtico d'Italia* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, La ricostruzione del celtico d'Italia sulla base dell'onomastica antica. In: P. POCCETTI (Hg.), *L'onomastica dell'Italia antica: aspetti linguistici, storici, culturali, tipologici e classificatori*, Convegno internazionale Roma 2002, Rom 2009 (*Collection de l'École française de Rome* 413), 153-192.

*RIG* = *Recueil des inscriptions gauloises*, hg. v. P.-M. DUVAL, Paris. Bd. I: Michel LEJEUNE, *Textes gallo-grecs*, 1985; Bd. II/1: IDEM, *Textes gallo-étrusques; Textes gallo-latins sur pierre*, 1988; Bd. II/2: Pierre-Yves LAMBERT, *Textes gallo-latins sur instrumentum*, 2002; Bd. III: Paul-Marie DUVAL & George PINAULT, *Les calendriers*, 1986; Bd. IV: Jean-Baptiste COLBERT DE BEAULIEU & Brigitte FISCHER, *Les légendes monétaires*, 1998.

ROBREAU (2006) Bernard, *Les divinités des Celtes: Définition et position*, Brüssel 2006 (*Mémoires de la Société Belge d'Études Celtiques* 26).

ROSS (1961) Anne, *ESUS* et les trois "grues", *Études celtiques* 9 (2), 1961, 405-438.

ROTHENHÖFER (2014) Peter, Fünf Weihinschriften aus dem römischen Rheinland, *Bonner Jahrbücher* 214, 2014, 27-42.

ROTTLOFF (2006) Andrea, *Lebensbilder römischer Frauen*, Mainz 2006 (*Kulturgeschichte der antiken Welt* 104).

RÜBEKEIL (2002) Ludwig, *Diachrone Studien zur Kontaktzone zwischen Kelten und Germanen*, Wien 2002 (*Sitzungsberichte der Philos.-histor. Klasse der ÖAW* 699).

RÜGER (1983) Christoph B., A husband for the Mother goddesses: Some observations on the *MATRONAE AUFANIAE*. In: B. HARTLEY & J. WACHER (Hg.), *Rome and the Northern Provinces*, FS für Sheppard Frere, Gloucester 1983, 210-221.



- RÜGER (1987) Christoph B., Beobachtungen zu den epigraphischen Belegen der Muttergottheiten in den lateinischen Provinzen des Imperium Romanum. In: G. BAUCHHENS & G. NEUMANN (Hg.), *Matronen und verwandte Gottheiten*, Kolloquium der Göttinger Akademiekommission für die Altertumskunde Mittel- und Nordeuropas, Köln u. Bonn 1987 (*Beihefte der Bonner Jahrbücher*, 44), 1-30.
- RUSCA (1968) Luigi, *Aulo Gellio, Le notti attiche*, Milano 1968 (*Biblioteca Universale Rizzoli* 2441-2444 und 2445-2448).
- RUSSELL (1985) Paul, Recent work in British Latin, *Cambridge Medieval Celtic Studies* 9, Summer 1985, 19-29.
- RUSSELL (1990) Paul, *Celtic Word-Formation: The Velar Suffixes*, Dublin 1990.

\*\*\*\*\*

- SANZ ARAGONÉS Alberto, TABERNERO GALÁN Carlos, BENITO BATANERO Juan Pedro & DE BERNARDO STEMPER (2011) Patrizia, Nueva divinidad céltica en un ara de Cuevas de Soria, *Madridier Mitteilungen* 52, 2011, 440-456.
- SARTORI (2008) Antonio, Culti celtici in Cisalpina: questioni irrisolte (a partire dalle divinità delle acque). In: ACTAS CASCAIS, 173-187.
- SAVIGNAC (2004) Jean-Paul, *Dictionnaire Français-Gaulois*, Paris 2004.
- ŠAŠEL KOS (1999) Marjeta, *Pre-Roman Divinities of the Eastern Alps and Adriatic*, Ljubljana 1999 (*Situla* 38).
- SCARDIGLI (1989) Piergiuseppe, Sprache im Umkreis der Matroneninschriften. In: H. BECK (Hg.), *Germanische Rest- und Trümmersprachen*, Berlin u. New York, 1989 (*Ergänzungsbände zum Reallexikon der Germanischen Altertumskunde*, 3), 143-156.
- SCHÄFER (2001) Alfred, Götter aus dem Rheingebiet in Dakien und Pannonien. In: W. SPICKERMANN (Hg.), *Religion in den germanischen Provinzen Roms*, Tübingen 2001, 259-275.
- SCHIED (2015) John, Natur und Religion: zu einigen Missverständnissen. In: K. SPORN, S. LANDSTÄTTER & M. KERSCHNER, *Natur – Kult – Raum*, Internationales Kolloquium Salzburg 2012, Wien 2015 (*Sonder-schriften des Österreichischen Archäologischen Instituts* 51), 303-312.
- SCHUENGRABER (2020) Corinna, *Altgermanische und altkeltische Theonyme: Die epigraphische Evidenz aus der Kontaktzone: Ein Handbuch zu ihrer Etymologie*, Innsbruck 2020 (*Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft* 163).
- SCHIPP (2016) Oliver, *Götter in der Provinz: Eine Untersuchung der Weihinschriften in der nördlichen Germania superior und der östlichen Gallia Belgica*, Gutenberg 2016 (*Pietas* 7).
- SCHLERATH (1994) Bernfried, Der Morgensänger. In: R. BIELMEIER & R. STEMPER (Hg., u. Mitw. v. R. LANZ-ZWEERT), *Indogermanica et Caucasica*, FS für Karl Horst Schmidt, Berlin u. New York 1994, 164-167.
- SCHMIDT (1957) Karl Horst, *Die Komposition in gallischen Personennamen*, Tübingen 1957 (= *Zeitschrift für celtische Philologie* 26).
- SCHMIDT (1967) Karl Horst, Keltisches Wortgut im Lateinischen, *Glotta* 44, 151-174.
- SCHMIDT (1985) Karl Horst, Probleme keltischer Etymologie und Wortbildung. In: H. M. ÖLBERG & G. SCHMIDT (Hg., u. Mitarb. v. H. BOTHEN), *Sprachwissenschaftliche Forschungen*, FS für Johann Knobloch, Innsbruck 1985 (*Innsbrucker Beiträge zur Kulturwissenschaft* 23), 403-407.
- SCHMIDT (1987) Karl Horst, Die keltischen Matronennamen. In: G. BAUCHHENS & G. NEUMANN (Hg.), *Matronen und verwandte Gottheiten*, Kolloquium der Göttinger Akademiekommission für die Altertumskunde Mittel- und Nordeuropas, Köln u. Bonn 1987 (*Beihefte der Bonner Jahrbücher*, 44), 133-154.
- SCHOLZ (1970) Udo W., *Studien zum altitalischen und altrömischen Marskult und Marsmythos*, Heidelberg 1970 (*Bibliothek der klassischen Altertumswissenschaften* N. F., 2. Reihe, 33).
- SCHRIJVER (1995) Peter, *Studies in British Celtic Historical Phonology*, Amsterdam u. Atlanta/Ga (*Leiden Studies in Indo-European* 5).

- SCHULZE (1991 [1904]) Wilhelm, *Zur Geschichte lateinischer Eigennamen*, mit einer Berichtigungsliste zur Neuaufl. v. Olli SALOMIES, Zürich u. Hildesheim 1991<sup>2</sup>.
- SCHUMACHER (2007) Stefan, Die Deutschen und die Nachbarstämme: Lexikalische und strukturelle Sprachkontaktphänomene entlang der keltisch-germanischen Übergangszone. In: *Keltische Forschungen 2*, 2007, 167-207 (= *Johann Kaspar Zeuß im kultur- und sprachwissenschaftlichen Kontext*, Gedenktagung Kronach 2006, hg. v. H. HABLITZEL & D. STIFTER u. Mitarb. v. H. TAUBER).
- SEDLMAYER (2015) Helga, Römische Kultplätze in Flusslandschaften – die südnorischen Heiligtümer von Teurnia/St. Peter in Holz, Burgstall/St. Margarethen im Lavanttal und Podkraj bei Hrastnik. In: K. SPORN, S. LANDSTÄTTER & M. KERSCHNER, *Natur – Kult – Raum*, Internationales Kolloquium Salzburg 2012, Wien 2015 (*Sonderschriften des Österreichischen Archäologischen Instituts 51*), 313-334.
- SENECA L. Annaeus, *Medea* [[www.thelatinlibrary.com/sen/sen.medea.shtml](http://www.thelatinlibrary.com/sen/sen.medea.shtml)], Zugriff 25.05.2020.
- SERMON (i. Dr.) Richard, *Eostre and the Matronae Austriahenae*, *Folklore* 2022.
- SHAW (2011) Philip A., *Pagan Goddesses in the Early Germanic World: Eostre, Hreda and the Cult of Matrons*, London 2011.
- Sibilanti in celtiberico* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, Sull'origine delle sibilanti in celtiberico: una modifica alla teoria di Francisco Villar. In: P.-Y. LAMBERT & G.-J. PINAULT (Hg.), *Gaulois et Celtique continental*, International Colloquium Clermont-Ferrand 1998, Genf 2007, 181-188.
- SIMEK (2006) Rudolf, *Lexikon der germanischen Mythologie*, Stuttgart 2006 (*Kröner Taschenbuchausgabe 368*), 3. völlig überarbeitete Auflage.
- SIMEK (2020) Rudolf, *MATRONAE*. In: J.P. SCHJØDT, J. LINDOW & A. ANDRÉN (Hg.), *The Pre-Christian Religions of the North: History and Structures*, Turnhout, Bd. III, 1481-1491 (Kap. 57).
- SIMS-WILLIAMS (2003a) Patrick, *The Celtic Inscriptions of Britain: phonology and chronology, c. 400-1200*, Oxford u. Boston 2003 (*Publications of the Philological Society 37*).
- SIMS-WILLIAMS (2003b) Patrick, Besprechung von «DAVIES / GRAHAM-CAMPBELL / HANDLEY / KERSHAW / KOCH / LE DUC & LOCKYEAR (2000)», *Celtic Medieval Celtic Studies* 45, Summer 2003, 78-80.
- SIMS-WILLIAMS (2006) Patrick, *Ancient Celtic Place-Names in Europe and Asia Minor*, Oxford u. Boston 2006 (*Publications of the Philological Society 39*).
- SIMS-WILLIAMS (2007) Patrick, Common Celtic, Gallo-Brittonic and Insular Celtic. In: P.-Y. LAMBERT & G.-J. PINAULT (Hg.), *Gaulois et Celtique continental*, International Colloquium Clermont-Ferrand 1998, Genf 2007, 309-354.
- SIMS-WILLIAMS (2012) Patrick, Celtic personal names. In: T. MEISSNER (Hg.), *Personal Names in the Western Roman World*, Workshop Cambridge 2011, Berlin 2012, 151-166.
- SIMS-WILLIAMS (2018) Patrick, IE \*peug'/\*peuk' - 'to pierce' in Celtic: Old Irish *og* 'sharp point', *ogam*, and *uaigid* 'stitches', Gallo-Latin *MARS UGIUS*, Old Welsh *-ug* and Middle Welsh *-y* 'fist', Middle Welsh *vch* 'fox', and ancient names like *Uccius*, *Transactions of the Philological Society* 116 (1), 2018, 117-130.
- SIMS-WILLIAMS Patrick & HAYCOCK (2017) Marged, Welsh *uch* 'fox?' in the Book of Taliesin, *Cambrian Medieval Celtic Studies* 73, Summer 2017, 21-30.
- SITZMANN, Alexander & GRÜNZWEIG (2008) Friedrich E., *Die altgermanischen Ethnonyme: Ein Handbuch zu ihrer Etymologie*, Wien 2008 (*Philologia Germanica 29*).
- SMITH (2011) Christopher, The religion of archaic Rome. In: J. RÜPKE, *A Companion to Roman Religion*, Chichester, Malden u. Oxford 2011 (*Blackwells Companions to the Ancient World*), 31-42.
- Sonanten* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, *Die Vertretung der indogermanischen liquiden und nasalen Sonanten im Keltischen*, Innsbruck 1987 (*Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft 54*).
- Spantamicus y Usseitio* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, *Spantamicus en Segovia y Usseitio en Clunia*, *Veleia* 30, 2013, 319-325.
- SPICKERMANN (1994) Wolfgang, *Mulieres ex voto: Untersuchungen zur Götterverehrung von Frauen im römischen Gallien, Germanien und Raetien (1.-3. Jh. n. Chr.)*, Bochum 1994 (*Bochumer historische Studien: Alte Geschichte 12*).

- SPICKERMANN (2003) Wolfgang, *Germania Superior*, Tübingen 2003 (*Religion der römischen Provinzen* 2).
- SPICKERMANN (2007) Wolfgang, The Sunuci and their sanctuary in Aachen-Kornelimünster. In: PROCEEDINGS LONDON, part 1, 70-79.
- SPICKERMANN (2008) Wolfgang, *Germania Inferior*, Tübingen 2008 (*Religion der römischen Provinzen* 3).
- SPICKERMANN (2013a) Wolfgang, Neue epigraphische Zeugnisse gallo-römischer Götternamen aus den beiden Germanien. In: AKTEN BERLIN, 149-166.
- SPICKERMANN (2013b) Wolfgang, Les noms des divinités celtes en Germanie et leur interprétation dans le cadre de l'histoire des religions. In: ACTES PARIS, 131-144.
- SPICKERMANN Wolfgang & DE BERNARDO STEMPEL (2005) Patrizia, Keltische Götter in der Germania Inferior? Mit einem Anhang „Götternamen in Germania Inferior“. In: AKTEN OSNABRÜCK, 125-148.
- SPORN (2015) Katja, Natur – Kult – Raum. In: EADEM, S. LANDSTÄTTER & M. KERSCHNER (Hg.) *Natur – Kult – Raum*, Internationales Kolloquium Salzburg 2012, Wien 2015 (*Sonderschriften des Österreichischen Archäologischen Instituts* 51), 339-356.
- Stämme im oberen Donauraum* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, Zu den keltisch benannten Stämmen im Umfeld des oberen Donauraums. In: U. LOHNER-URBAN & P. SCHERRER (Hg., u. Mitarb. v. J. KRASCHITZER), *Der obere Donauraum 50 v. bis 50 n. Chr.*, Internationales Symposium Graz 2011, Berlin 2015 (*Region im Umbruch* 10), 83-99.
- STERCKX (1996) Claude, *Dieux d'eau: Apollons celtes et gaulois*, Bruxelles 1996 (*Mémoires de la Société Belge d'Études Celtiques* 6).
- STERCKX (2005) Claude, *Taranis, Sucellos et quelques autres: Le dieu souverain des Celtes, de la Gaule à l'Irlande*, 3 Bde., Bruxelles 2005 (*Mémoires de la Société Belge d'Études Celtiques* 22, 23 u. 24).
- STIFTER (2011) David, Schwund von auslautendem s als westeuropäische areale Erscheinung, *Die Sprache* 49 (2), 2010-2011, 187-193.
- STOKES (2000) Whitley, *Three Irish Glossaries: Cormac's Glossary Codex A, O'Davoren's Glossary and A Glossary to the Calendar of Oengus the Culdee*, with a preface and index, Felinfach 2000 [Nachdruck der Originalausg. London u.a. 1862].
- STOLTE (1986) B. H., Die religiösen Verhältnisse in Niedergermanien. In: W. HAASE & H. TEMPORINI (Hg.) *Aufstieg und Niedergang der römischen Welt* II, 18/1, Berlin 1986, 591-671.
- Strati teonimici* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, Strati teonimici nelle provincie romane (con esempi prevalentemente aquitani). In: ACTAS CASCAIS, 145-150.
- STUART (2013) P[etrus Johannes Joseph], *NEHALENNIA van Domburg: Geschiedenis van de stenen monumenten*, 2 Bde., Utrecht 2013.
- STÜCKELBERGER, Alfred & GRASSHOFF (2006) Gerd, *Klaudios Ptolemaios, Handbuch der Geographie*, Griechisch-Deutsch, 2 Bde., Basel 2006.
- \**sunus* in *Early Celtic* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, Celtic 'son', 'daughter', other descendants, and \**sunus* in Early Celtic, *Indogermanische Forschungen* 118, 2013, 259-297.
- SZEMERÉNYI (1999) Oswald J. L., *Introduction to Indo-European Linguistics*, Oxford 1999<sup>5</sup>.

\*\*\*\*\*

- Taboo-Theonyms* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, Celtic Taboo-Theonyms, *GÓBANOS / GOBÁNNOS* in Alesia and the epigraphical attestations of *AISOS / ESUS*. In: G. HILY, P. LAJOYE, J. HASCOËT, G. OUDAER & Ch. ROSE (Hg.), *Deuogdonion*, FS für Claude Sterckx, Rennes 2010, 105-132.
- TACITUS, Cornelius, *Annalium liber IV*  
 ► RESTA BARRILE (1971)
- TAGLIAVINI (1982) Carlo, *Le origini delle lingue neolatine: introduzione alla filologia romanza*, Bologna 1982<sup>6</sup>.
- The case of Britain* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, Continuity, *translatio* and *identificatio* in Gallo-Roman religion: the case of Britain. In: PROCEEDINGS LONDON, part 2, 67-82.

*The new velar suffixes* = Patrizia DE BERNARDO STEMPER, *Callaeci, Anabaraecus, Abienus, Tritecum, Bero-briaecus* and the new velar suffixes of the types *-ViK-* and *-(y)eK-*. In: M. J. GARCÍA BLANCO, T. AMADO RODRÍGUEZ, M. J. MARTÍN VELASCO, A. PEREIRO PARDO & M. E. VÁZQUEZ BUJÁN (Hg.), Ἀντίδωρον, FS für Juan José Moralejo, Santiago de Compostela 2011, 175-193.

*ThLG* = *Thesaurus Linguae Gallicae*

► BILLY (1993)

THURNEISEN (1935 = 1991) Rudolf, *Treveri*. Nachgedruckt in: *Rudolf Thurneysen, Gesammelte Schriften*, hg. v. P. DE BERNARDO STEMPER & R. KÖDDERITZSCH; Bd. 2: *Keltische Sprachen und Literaturen*, Tübingen 1991 (*Buchreihe der Zeitschrift für celtische Philologie*, 9), 285-289.

TOMASCHITZ (2002) Kurt, *Die Wanderungen der Kelten in der antiken literarischen Überlieferung*, Wien 2002 (*Mitteilungen der Prähistorischen Kommission der ÖAW* 47).

TOMLIN (2018) R.S.O., *Britannia Romana: Roman Inscriptions and Roman Britain*, Oxford u. Philadelphia 2018.

TOMMASI [MORESCHINI] (2013) Chiara [O.], Lemma «*MATRES / MATRONAE*». In: *The Encyclopedia of Ancient History*, hg. v. R. S. BAGNALL, K. BRODERSEN, C. B. CHAMPION, A. ERSKINE & S. R. HUEBNER, 13 Bde., London 2013, 4353.

TOORIANS (2000) Laurant, *Keltisch en Germaans in de Nederlanden: Taal in Nederland en België gedurende de Late Ijzertijd en de Romeinse periode*, Brüssel 2000 (*Mémoires de la Société Belge d'Études Celtiques* 13).

TOORIANS (2003) Laurant, Magusanus and the 'old lad': a case of Germanicised Celtic, *Nowele* 42, March 2003, 13-28.

TOORIANS (2014) Laurant, Besprechung von «*ACTES PARIS*», *Zeitschrift für celtische Philologie* 61, 2014, 255-258.

TOORIANS (2016) Laurant, Naamkundige analyse van het theoniem *ARCANUA*. In: T. DERKS & B. DE FRAITURE (Hg.), *Een Romeins heiligdom en een vroegmiddeleeuws grafveld bij Buchten (L.): Verslag van een archeologisch noodonderzoek (1976)*, Amersfoort 2015 (*Rapportage Archeologische Monumentenzorg* 226), 156-157.

TOVAR (1976) Antonio, Germanische Wortbildungen in römischen Inschriften am Rhein. In: G. DEVOTO, A. PAGLIARO & V. PISANI (Hg.), *Scritti in onore di Giuliano Bonfante*, Brescia 1976, Bd. 2, 1078-1106.

\*\*\*\*\*

UHLICH (2002) Jürgen, Verbal governing compounds (synthetics) in Early Irish and other Celtic languages, *Transactions of the Philological Society* 100 (3), 2002, 403-433.

UNRUH (1996) Frank, Zwischen Esus und Jesus: der Wandel der antiken Religion im Spiegel schriftlicher Zeugnisse. In: «*KUHNEN (1996)*», 38-71.

URBANOVÁ (2018) Daniela, *Latin Curse Tablets of the Roman Empire*, Innsbruck 2018 (*Innsbrucker Beiträge zur Kulturwissenschaft*, N. F. 17).

\*\*\*\*\*

VÄÄNÄNEN (1966) Veikko, *Le latin vulgaire des inscriptions pompéiennes*, Berlin 1966<sup>3</sup> (= *Abhandlungen der Deutschen Akademie der Wissenschaften zu Berlin, Klasse für Sprachen, Literatur und Kunst*, Jg. 1958, Nr. 3).

*Valdivahanus und Requalivahanus* = Patrizia DE BERNARDO STEMPER, *MERCURIUS VALDIVAHANUS* aus dem Kölner Waidmarkt und *DEUS REQUALIVAHANUS* aus Blatzheim an der Neffel, *Beiträge zur Namenforschung* N. F. 49 (1), 2014, 89-108.

VALLEJO RUIZ (2005) José María, *Antroponimia indígena de la Lusitania romana*, Vitoria-Gasteiz 2005 (*Anejos de Veleia, series minor* 23).

VAN ANDRINGA (2002) William, *La religion en Gaule romaine: Piété et politique (I<sup>er</sup>-III<sup>e</sup> siècle apr. J.-C.)*, Paris 2002.

- VAN TASSEL GRAVES (1962) Eugene, *The Old Cornish Vocabulary*, Ann Arbor/Mich. 1962.
- Varietäten des Keltischen* = Patrizia DE BERNARDO STEMPER, *Varietäten des Keltischen auf der Iberischen Halbinsel: Neue Evidenzen*. In: H. BIRKHAN (Hg., u. Mitw. v. H. TAUBER), *Kelten-Einfälle an der Donau*, 4. Symposium deutschsprachiger Keltologinnen und Keltologen Linz 2005, Wien 2007 (*Philos.-histor. Klasse der ÖAW: Denkschriften* 345), 149-162.
- VENNEMANN (1993) Theo, Die ubischen *MATRONAE ALBIAHENAE* und der kelto-römische *MERCURIUS CIMLIACINUS*. Mit einem Anhang über den Weißenburger *MERCURIUS PRO[ ]TIUM*, *Beiträge zur Namenforschung* N. F. 28, 1993, 271-300.
- VENNEMANN (1994) Theo, Die mitteleuropäischen Orts- und Matronennamen in *f, b, h* und die Spätphase der Indogermania. In: G. E. DUNKEL, G. MEYER, S. SCARLATA & Ch. SEIDL (Hg.), *Früh-, Mittel-, Spätindogermanisch*, IX. Fachtagung der Indogermanischen Gesellschaft, Zürich 1992, Wiesbaden 1994, 403-426.
- VGKS = Holger PEDERSEN, *Vergleichende Grammatik der keltischen Sprachen*, 2 Bde., Göttingen 1909-1913 = 1976.
- VILLAR (1995) Francisco, Los topónimos de la serie *tur-*. In: IDEM, *Estudios de celtibérico y de toponimia prerromana*, Salamanca 1995 (*Acta Salmanticensia: Estudios filológicos* 260), Kap. 2, 199-244.
- VIRET, Jérémie, LAMBERT, Pierre-Yves, STÜBER, Karin, STIFTER, David & REPANŠEK (2013) Luka, Le plomb de Chartres, *Études celtiques* 39, 2013, 123-192.
- VOLLGRAFF (1931) Guilielmus, *Inscriptiones Traiectenses*, *Mnemosyne*, New Series 59 (3), 1931, 249-265.
- VVBr = Joseph LOTH, *Vocabulaire vieux-breton, avec commentaire contenant toutes les gloses en vieux-breton, gallois, cornique, armoricain, connues*, Paris 1884 = Paris & Genf 1982.

\*\*\*\*\*

- WAGNER (1964) Heinrich, Zur Bezeichnung des Kranichs im Keltischen, *Zeitschrift für celtische Philologie* 29, 1962-1964, 301-304.
- WEISGERBER (1969) Leo, *Rhenania Germano-Celtica: Gesammelte Abhandlungen*, hg. v. J. KNOBLOCH & R. SCHÜTZEICHEL (u. Mitw. v. H. VON GADOW & G. SCHMIDT), Bonn 1969.
- WIEGELS (2001) Reiner, Zur Götterverehrung in römischer Zeit im unteren Neckarraum: Das Beispiel des Iupiterkultes. In: W. SPICKERMANN (Hg.), *Religion in den germanischen Provinzen Roms*, Tübingen 2001, 193-221.
- WILLIAMS (1891) Charles Albert, *Die französischen Ortsnamen keltischer Abkunft*, Straßburg 1891.
- WOU = Jürgen UNTERMANN, *Wörterbuch des Oskisch-Umbrischen*, Heidelberg 2000 (= *Handbuch der italienischen Dialekte*, begründet v. Emil VETTER, Bd. 3).
- www.archaeologia.be [Zugriff 30.08.2018]
- www.inrap.fr [*Institut national de recherches archéologiques préventives*, letzter Zugriff 11.11.2021]

\*\*\*\*\*

- ZACCARIA (2002 = 2004) Claudio, Alla ricerca di divinità ‘celtiche’ nell’Italia settentrionale in età romana: revisione della documentazione per le *regiones* IX, X, XI, *Veleia* 18-19, 2001-2002, 129-164 [nachgedruckt mit der gleichen Seitenzahl in ACTAS VITORIA].
- ZEIDLER (2003) Jürgen, On the etymology of *Grannus*, *Zeitschrift für celtische Philologie* 53, 2003, 77-92.
- ZELLE (2000) Michael, *Colonia Ulpia Traiana: Götter & Kulte*, Köln 2000 (*Führer und Schriften des archäologischen Parks Xanten* 21).
- ZIEGLÉ (2002) Anne, *L’Hercule de Bordeaux*, Luçon 2002.
- ZIEGLER (1994) Sabine, *Die Sprache der altirischen Ogam-Inschriften*, Göttingen 1994 (*Historische Sprachforschung-Ergänzungsheft* 36).

- 
- ZIMMER (2000) Stefan, *Studies in Welsh Word-Formation*, Dublin 2000.
- ZIMMER (2003) Stefan, Forschungsbericht «Tendenzen der Indogermanischen Altertumskunde 1965-2000, II. Teil: Geistige Kultur», *Kratylos* Jg. 48, 2003, 1-25.
- ZIMMER (2005) Stefan, Lemma «*Segni*». In: *Reallexikon der Germanischen Altertumskunde, begründet von Johannes Hoops*, zweite Auflage koord. v. R. MÜLLER, Bd. 28, hg. v. H. BECK, D. GEUENICH & H. STEUER, Berlin u. New York 2005, 110b-111b.
- Zum gallischen Akzent* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, *Zum gallischen Akzent: eine sprachinterne Betrachtung*, *Zeitschrift für celtische Philologie* 46, 1994, 14-35.
- Zum Genus femininum* = Patrizia DE BERNARDO STEMPEL, *Zum Genus femininum als ableitbarer Kategorie im Keltischen*. In: W. SMOCZYŃSKI (Hg.), *Kuryłowicz Memorial Volume: Part One*, Krakau 1995, 427-446.



# **TEIL 1**

## **METHODOLOGISCHE VORBEMERKUNGEN**





# 1. 1. Der neue Zugriff und das Studium der keltischen Religionen beziehungsweise Religionsphasen

Wie Menschen, so tragen auch Gottheiten<sup>1</sup> ihre aus mehreren – und oft nach der Pragmatik variierenden – Elementen bestehenden Namenformeln.<sup>2</sup> Diesen göttlichen Namenformeln als Ganzem mehr Aufmerksamkeit zu schenken und deren Bestandteile (u. a. theonymische Klassifikatoren, Epitheta und Epiklesen)<sup>3</sup> in ihrem jeweils durch die Syntax bestimmten unterschiedlichen Wert zu erfassen, macht einen wesentlichen Unterschied der hier angewandten Methode zur früheren Erforschung der keltischen und keltorömischen Theonymie aus.

Früher hat man nämlich *a priori* angenommen, dass im Prinzip jedes einzelne weder lateinische noch griechische Glied einer göttlichen Namenformel ein Theonym repräsentiere, und jedes solche „Theonym“ wiederum eine unterschiedliche Gottheit. Alle Religionen der Welt zeigen aber, dass eine beliebige Gottheit nach Bedarf und Geschmack gleich mit mehreren Namen und Attributen angerufen werden kann, die ihre verschiedenen Wirkungsfacetten hervorheben, zumal ein einziger Name nicht alle ihre Kräfte gleichzeitig zum Ausdruck bringen könnte. Auf der einen Seite kann also ein und dieselbe Gottheit ohne weiteres durch Polyonymie mit verschiedenen, ggf. komplexeren Namen angerufen werden:<sup>4</sup>

$$GN_1(GO_x) \cong GN_2(GO_x) \cong GN_3(GO_x) \cong GN_n(GO_x).$$

Auf der anderen Seite können aber, wie man aus der klassischen Antike weiß, verschiedene Gottheiten gelegentlich durch dasselbe Epitheton bzw. Epiklese oder durch denselben tabuisierenden Namen angerufen werden:

$$GN_x(GO_1) = GN_x(GO_2) = GN_x(GO_3) = GN_x(GO_n).$$

Daher darf man weder automatisch von unterschiedlichen Götternamen auf ebensoviele Gottheiten schließen, noch von einem bestimmten Götternamen auf dieselbe entsprechende eigenständige Gottheit.

---

<sup>1</sup> Ich spreche hier immer von **Gottheiten**, sofern ihr Geschlecht oder zumindest das grammatikalische Genus ihres Namens bzw. ihrer Namen nicht eindeutig auf Götter oder Göttinnen hinweist.

<sup>2</sup> Zu den hier dafür gebrauchten Termini **Votivformular** und **Theonymisches Formular** siehe im anschließenden Kap. 1.2. Die Variablen göttlicher Namenformeln listet *Individuality* auf, wogegen *Indogermanische Namenformeln* eine Panoramik menschlicher Namenformeln durch die verschiedenen indogermanischen und insbesondere keltischen Sprachareale bietet.

<sup>3</sup> Auf die hier gebrauchte Terminologie wird erst im Folgenden eingegangen.

<sup>4</sup> „Interpeller un dieu au moyen de plusieurs noms est assurément lui attribuer un surcroît de puissance, dès l’instant que le déclarer πολυώνυμος (ou le traiter comme tel) est reconnaître que ses pouvoirs sont multiples ou étendus, que ses fonctions sont diverses et ses lieux de culte nombreux.“ (AUBRIOT 2005, 482 u. 483-490); vgl. ferner BELAYCHE & PROST (2005a) 323-324 und PERNOT (2005) 37-39.

Insbesondere kann eine beliebige Gottheit statt mit ihrem eigentlichen Hauptnamen (a) auch mit einem **Tabutheonym** (b), meist einem antonomastischen Namen für göttliche Wesen,<sup>5</sup> angerufen werden, oder mit einem aus einem Wort für ‘Göttliches Wesen’<sup>6</sup> und einem z. B. lokalen Adjektiv gebildeten **theonymischen Stellvertreter** (c)<sup>7</sup> oder auch ganz einfach mit zumindest einem ihrer Attribute<sup>8</sup>, das sozusagen als **Alternativname** (d) eingesetzt wird. Der Umfang göttlicher Namenformeln kann beliebig variieren, und zwar nach dem individuellen Geschmack der Stifter, deren finanziellen Mitteln, dem pragmatischen Charakter der Inschrift oder auch religiösen Tabuvorstellungen.<sup>9</sup>

Alle Namen einer Gottheit können des Weiteren in zwei- oder mehrsprachigen Milieus an die jeweiligen Nachbarsprachen angepasst werden,<sup>10</sup> sodass man auch nicht unmittelbar von der Sprache eines ihrer Namen auf das ursprüngliche Kultmilieu einer Gottheit schließen darf.<sup>11</sup>

Ein wichtiger Unterschied zwischen dem neuen Zugriff und der früheren Forschung liegt in der Behandlung der Götternamenvarianten. Während sie früher je nach Autor und ggf. Fundort eher zufällig thematisiert und ihre Verhältnisse zueinander in der Regel ignoriert wurden, bemüht man sich hier, alle Varianten eines beliebigen Götternamens zu erfassen und derart zu ordnen, dass sich daraus eine sprachlich kohärente relative Chronologie und eine im Wesentlichen logische Motivation für ihre Entstehung ergibt.

Dabei wurde vor allem jene sprachhistorisch archaischste Form eines Götternamens identifiziert, im Folgenden **Grundform** genannt, aus der sich die restlichen Belege einzeln und im Wesentlichen regelhaft rechtfertigen lassen. Unter Grundform eines Götternamens versteht man hier also die etymologisch oder zumindest historisch am besten begründete Form seines Nominativs: Sie ist nicht an ein spezifisches Territorium gebunden, und von ihr können etwaige Varianten existieren.<sup>12</sup>

Drittens wurde in der früheren Forschung nicht konsequent zwischen echt belegten und lemmatisierten Formen der jeweiligen Götternamen differenziert,<sup>13</sup> wogegen ich rigoros die tatsächlich belegten Formen der Götternamen von den lemmatisierten Namen der Gottheiten unterscheidet:

<sup>5</sup> Zum Tabu im Allgemeinen vgl. u. a. ELFENBEIN (2005), zum Tabu in der keltischen Theonymik *Taboo-Theonyms*. Weiteres dazu unten in den Kapiteln 1.2 und 2.0 ad Rubrik 16-17.

<sup>6</sup> Siehe in Kap. 1.2 zu den sog. **Gottheitsdeterminativen**.

<sup>7</sup> Ein klarer Fall dieser Art liegt z. B. bei dem hispanischen Votivformular *deae s(anctae) Turibrigensi* vor, wodurch erwiesenermaßen die keltische Nachtgöttin *ATAICINA* angerufen wird (vgl. *Divine names in the Italian Peninsula*, 80 mit Literatur in den Anm. 78 u. 79). Weitere Beispiele folgen hier unten in Kap. 1.2.

<sup>8</sup> „Grundsätzlich ist festzustellen, daß idg. Götternamen [*scil.* Theonyme] in der Regel einzelsprachliche Schöpfungen sind, häufig Personifikationen von Abstrakta oder Epitheta“: ZIMMER (2003) 4. Vgl. des Weiteren BLANCHET (2016) zu den drei Prozessen, „incarnation“, „affiliation“ und „possession“, die indogermanische Götternamen ergaben. Auf ihre semantische Typologie wird hier in den Kapiteln 1.2 und 2.0 ad Rubrik 16-17 eingegangen.

<sup>9</sup> Zur Individualität des Stifters siehe *Individuality*, zu den Tabuvorstellungen die Bibliographie oben in Anm. 5. Wenn der Umfang einer göttlichen Namenformel sich verringert, spricht man von **Breviloquenz**.

<sup>10</sup> Dazu ausführlicher in Kap. 1.2.

<sup>11</sup> In diesem Sinne auch DE BERNARDO STEMPEL & SPICKERMANN (2017) 248-249.

<sup>12</sup> Mit **Basisform** eines Götternamens meint man hier dagegen jene in einer Fundprovinz belegte Variante, die der besagten Grundform am nächsten steht; dazu weiter in Kap. 2.0 ad Rubrik 0.

<sup>13</sup> Dies hat gelegentlich zur Schaffung inexistenten Götternamen beigetragen, wie im Falle des mutmaßlichen *MERCURIUS †VIDUCOS* oder der ebenfalls inexistenten (*MATRES*) †*GUBERNATRICES* (*Äquivalente klassischer Epitheta* 11 Anm. 25 bzw. 9 Anm. 10).

Während *Belegformen* wie üblich in Kursivschrift wiedergegeben werden, sind *LEMMATISIERTE GRUND- UND BASISFORMEN* grundsätzlich in Kapitalchen und Kursivschrift gedruckt.<sup>14</sup>

Des Weiteren geht akzeptablen Rekonstrukten konsequent ein Asteriskus (\*) voran, während zwei Sternchen (\*\*) jene Rekonstrukte kennzeichnen, die als irregulär bzw. unzutreffend gelten müssen.

Selbst die in der früheren Forschung bisweilen vorgenommenen Lemmatisierungen von Götternamen – eine unverzichtbare Prämisse, um sie adäquat kommentieren und untereinander vergleichen zu können – erwiesen sich oft als unbefriedigend, und zwar wegen der geringen Vertrautheit mit der keltischen Philologie.<sup>15</sup>

Ich habe mich dagegen um eine möglichst genaue Lemmatisierung der ggf. unterschiedlichen Belegformen bemüht, wobei die hier für einen jeglichen keltischsprachigen Götternamen festgelegte Gestalt nicht seine historische Realität zur Zeit unserer Belege reproduzieren will, sondern lediglich seine allererste Entstehungsform in einem keltischsprachigen Milieu, zumal das „mehrmals belegte Votivformular (*deo*) *Marti cicollui* mit dem gallischen Dativ des *o*-stämmigen Beinamens *CICOLLOS* ‘muskelstark’ [...] eindeutig <zeigt>, dass echtkeltische Kasusendungen tatsächlich in (spät-)römischen religiösen Inschriften vereinzelt erhalten sind“.<sup>16</sup>

Derselbe Mangel hat sich nicht selten in den vorgeschlagenen Etymologien manifestiert: Neben unzureichenden Rekonstruktionen wie die in der Indogermanistik als „Wurzeletymologien“ kritisierten, wurden in einigen Fällen aus bloß anklingenden onomastischen Elementen sogar weitreichende Assoziationen entwickelt.<sup>17</sup>

Hier hat man sich dagegen bemüht, den Prinzipien der historischen Sprachforschung und, in Sonderheit, der Indogermanistik und der Keltologie zu genügen und Anklangs- und Wurzeletymologien dadurch zu vermeiden, dass der jeweiligen Wortbildung besondere Aufmerksamkeit geschenkt wurde.<sup>18</sup> Zudem wurden diatopische und diachronische Entwicklungen bei der morphologischen und phonetischen Rekonstruktion besonders berücksichtigt.

<sup>14</sup> Für die Details der hier vorgenommenen Lemmatisierung siehe unten in Kap. 2.0 ad Rubrik 0.

<sup>15</sup> Dabei wurden die Namenformen mit einer falschen Endung versehen, einer unzutreffenden Deklination zugeschrieben oder gar, sofern es sich um genetivische Attribute handelte, fälschlich in den Nominativ gesetzt, vgl. die in *Keltischen Theonymen* 42-43 u. 53, *Los formularios teonímicos*, *Method* 20-21 und *Matres endeiterae* 191-195 diskutierten Beispiele. Wie SIMS-WILLIAMS (2003a) 6 Anm. 22 bemerkt, „While no one would venture into Latin or Greek epigraphy without knowing the languages, knowledge of Celtic has never been regarded as a *sine qua non* in Celtic epigraphy“; vgl auch IDEM (2012) 153: „This philological weakness is often clear in editions of Roman inscriptions containing, or allegedly containing, Celtic names“.

<sup>16</sup> Ausführlicher dazu DE BERNARDO STEMPEL & SPICKERMANN (2017) 245.

<sup>17</sup> Z. B. wurden nur wegen des vagen Anklangs an lat. *iter* die keltischen Fruchtbarkeitsgottheiten (\**P*)*ITUNOS* und (\**P*)*ITUNA* zu den Straßen- und Wegegottheiten geschlagen: ausführlicher dazu in *Method* 21-22. Zu der Unabhängigkeit der sprachwissenschaftlichen Analyse für die Erforschung der keltischen Religion(sphas)en vgl. die in DE BERNARDO STEMPEL & SPICKERMANN (2017) 246-247 beigebrachten Beispiele.

<sup>18</sup> Wie man bei der archäologischen Rekonstruktion einer Vase zunächst nach möglichst großen Scherben Ausschau hält, die zu just jener Vase gehören mögen, so sollte nämlich die Etymologie eines Wortes im Idealfall zuerst die möglichst umfangreichsten Bestandteile des betreffenden Wortes identifizieren können, bevor man dann von jedem einzelnen Morphem und jeder eingetroffenen Veränderung Rechnung ablegt. Genauso wie bei der archäologischen Rekonstruktion dürfen auch bei der Rekonstruktion eines Wortes keine Lücken bleiben, und das Endergebnis muss typologisch akzeptabel sein.

Ein weiterer Mangel der früheren Forschung, den man hier zu vermeiden versucht hat, ist, dass obsolete oder sogar bereits widerlegte etymologische Vorschläge wiederbelebt wurden – häufig auch ohne den geringsten Versuch, sie wissenschaftlich zu „rehabilitieren“ – und als gleichwertig mit besseren hingestellt.<sup>19</sup>

Hier war man dagegen bestrebt, in Teil 2 Gründe für die Unterscheidung zwischen noch möglichen und unmöglichen Deutungsversuchen anzugeben.

Als letzter Unterschied zur früheren Forschung soll die Berücksichtigung möglicher *explicatio vel translatio*- und anderer synkretistischer Phänomene hervorgehoben werden.<sup>20</sup> Deren eklatanteste Folge für die Rekonstruktion der keltischen religiösen Welt war, dass sehr viele der eine klassische und eine vermeintliche keltische Gottheit involvierenden Anrufungen sich als lediglich zweisprachige Benennungen der entsprechenden klassischen Gottheit entpuppten: Etliche vermeintlich keltische Götter und Göttinnen verschwinden *ipso facto*, wenn man ihre keltischen Namen in unsere heutigen Sprachen übersetzt und sich klar macht, dass sie nichts anderes als Attribute sind, die übliche Eigenschaften der klassischen Gottheit thematisieren, deren Namen sie begleiten.

Die Anzahl der echtkeltischen Gottheiten verringert sich im übrigen noch weiter, wenn man das allenthalben verbreitete Phänomen der religiösen Polyonymie auch in der Keltiké in Rechnung stellt.<sup>21</sup> Dazu kommt die Existenz lexikalisch unterschiedlicher, jedoch anscheinend synonymen Götternamen, die in unterschiedlichen Gebieten, bisweilen sogar in deutlich komplementärer Distribution, belegt sind, wie etwa bei den ‘unterirdischen’ Muttergöttinnen, die in Gallia Narbonensis *ANAOYNNAI* und in Hispania *MATRES ENDEITERAE* heißen,<sup>22</sup> oder bei den gleichwertigen Beinamen *RUDIANOS* und *COCIDIOS* zur Beschreibung desselben ‘blutroten’ *MARS*. In Anlehnung an Matteo Bartolis Terminologie habe ich in diesem Zusammenhang sogar vorgeschlagen, von **Geotheonymen** zu sprechen.<sup>23</sup>

Um die höchst unterschiedlichen Namenformeln der in den gesammelten Inschriften angerufenen Gottheiten eingehend zu untersuchen bzw. um das Studium der Theonymie in den verschiedenen Gebieten der Keltiké zu optimieren und dessen Ergebnisse in den jeweiligen Provinzen besser untereinander zu vergleichen, war es notwendig, im Rahmen des Projekts F.E.R.C.AN. die Terminologie zu präzisieren und ein einheitliches und adäquates Beschreibungssystem zu entwickeln.

Obwohl genaugenommen die deutschen Wörter *Göttername* und *Beiname* lediglich eine Übersetzung der griechischen Termini *theōnymikón* bzw. *epítheton* darstellen, erschien es für unsere Zwecke praktischer, den Terminus **Göttername** als Oberbegriff zu verwenden, zumal ein solcher Gebrauch in der Fachliteratur nicht unbekannt ist. Hier werden also grundsätzlich als Götternamen sowohl Theonyme im engeren Sinne wie auch Epitheta und Epiklesen verstanden. Demgegenüber

<sup>19</sup> Eigentlich dürfte ein alter etymologischer Vorschlag nur dann einem jüngeren vorgezogen werden, wenn darin bereits sämtliche Daten und Bedingungen berücksichtigt wurden, wie für die jüngste Deutung desselben Namens, was logischerweise eher selten vorkommt; vgl. die Anmerkungen in *Method* 23-24 zu einigen vieldiskutierten Etymologien.

<sup>20</sup> Dazu hier unten in Kap. 1.2.

<sup>21</sup> Zum betreffenden Phänomen in der mittelalterlichen keltischen Religion vgl. LAMBERT (2013) 114.

<sup>22</sup> Dazu in *Matres endeiterae* 182-185.

<sup>23</sup> Vgl. insbesondere *Keltische Theonyme* zusammen mit *Gender and number variation* und *Individuality* 28-29.

wird hier der Terminus **Theonym** konsequent nur im engeren Sinne gebraucht, d. h. in Opposition zu Epitheta und Epiklesen, die hier grundsätzlich undifferenziert **Beinamen** genannt werden.<sup>24</sup> Kultisch festgelegte **Epiklesen** wurden deswegen darunter subsumiert, weil die für die Kenntnis der keltischen Religion bzw. Religionsphasen überlieferten Quellen es uns nur selten erlauben, zwischen nicht formalisierten, eher sporadischen **Epitheta** und häufig rekurrenten zu unterscheiden, die sich wohl zu fest formalisierten, kultischen Epikleseis herauskristallisiert hatten.<sup>25</sup>

Zum Schluss ist anzumerken, dass – trotz der unbestreitbaren absoluten Notwendigkeit, außersprachliche Komponenten bei der Bewertung der Götternamen zu berücksichtigen – diese doch nicht alleine dazu ausreichen, um auf die Bedeutung eines bestimmten Götternamens zu schließen. Das wird am besten am Beispiel der westhispanischen Anrufung *AIRU* illustriert, die sich zwar eindeutig an einen Wassergott wendet, ihn aber lediglich tabuistisch als ‘den Herrn’ anredet: „so eröffnet sich nur durch eine korrekte philologische Analyse die Möglichkeit, dass sie auf eine Kultstelle des weitverbreiteten Numens *BELNOS* hinweise“.<sup>26</sup>

<sup>24</sup> Zur Klassifikation im Einzelnen siehe unten in den Kapiteln 1.2 und 2.0 ad Rubrik 16-17.

<sup>25</sup> *More names, fewer deities* 65 Anm. 2 mit Verweis u. a. auf BELAYCHE & PROST (2005b) 211 für die Definition des Terminus **Epiklese**.

<sup>26</sup> Vgl. – mit mehr Einzelheiten – DE BERNARDO STEMPER & SPICKERMANN (2017) 245-247 (hier 246-247), wo zudem darauf hingewiesen wird, dass nur die Philologie zu erklären vermag, wieso z. B. die obergermanische *DAMONA* als ‘Göttliche Kuh’ die Funktion der Parhedros des ‘sprudelnden’ Flussgottes *BORMU* / *BORVU* übernehmen konnte.



## 1. 2. Funktionelle, semantische, sprachliche und geschichtliche Unterschiede der Götternamen

Götternamen bilden als solche ein kompliziert strukturiertes Geflecht und lassen sich nach verschiedenen morphologischen, strukturellen und syntaktischen sowie semantischen, sprachlichen und religionshistorischen Kategorien klassifizieren.<sup>27</sup>

Einige davon sind lediglich Qualifikatoren, die man mit einem Terminus der anatolischen Philologie „Determinative“, in unserem Falle besser **Gottheitsdeterminative** nennen kann: Substantive, die auf die Göttlichkeit oder ggf. die spezifische göttliche Qualität der begleitenden Benennungen aufmerksam machen. In Germania inferior handelt es sich dabei, außer dem üblichen lateinischen *DEUS* und dessen in dieser Provinz besonders häufigen Femininform *DEA*, bzw. *DEAE* im Plural, auch um das entsprechende keltische Femininum *DĒVA* sowie um *GENIUS* und *MATRES* mit den Ersatzformen *MATRONAE*, vermutlich *FATAE* und sogar *IUNONES*,<sup>28</sup> sowie um *FLUMEN* in theonymischen Formularen.

Die meisten Substantive sind aber vollwertige bzw. **Eigentliche Theonyme** und stellen möglicherweise sogar den Hauptnamen einer Gottheit dar.

Andere gehen dagegen aufgrund morphologischer und/oder semantischer Evidenz aus der Substantivierung von Epitheta hervor,<sup>29</sup> weswegen sie hier uneigentliche oder auch **Sekundäre Theonyme** genannt werden. Sie werden nicht selten als Alternativnamen einer Gottheit eingesetzt. Ein solcher Fall ist die niedergermanische Anrufung *ALATEIVIA* irgendeiner ungenannten Göttin, die als ‘Die gänzlich Göttliche’ charakterisiert wird.<sup>30</sup>

Darüber hinaus gibt es Substantive, die appositionell ein vollwertiges Theonym ergänzen und somit syntaktisch als **Appositionelle Beinamen** fungieren. Zu diesem Typ gehören *CATURIX* ‘König der Schlacht’ und *TOUTIORIX* ‘Bürgerkönig’, wenn sie die vollwertigen Theonyme *MARS* bzw. *APOLLO* begleiten,<sup>31</sup> und wohl auch der Beiname *MAGUSENOS* des niedergermanischen *HERCULES*.<sup>32</sup>

Schließlich gibt es Substantive, die im Genetiv des Singulars oder auch des Plurals als spezifizierende **Genetivische Beinamen** fungieren, wie bei den niedergermanischen Gottheiten, die als *GENIUS VARNENI* bzw. *GENIUS NERVIORUM* oder *MATRONAE GESATIONUM* angerufen wurden.<sup>33</sup>

Demgegenüber funktionieren adjektivische Bildungen, die ein Theonym begleiten und inhaltlich ergänzen, als **Attributive Beinamen**; so z. B. bei den niedergermanischen Benennungen *MARS CICOLLOS* und *MERCURIUS ARVERNUS* für den ‘ganzfleischigen Mars’ und den ‘Arvernischen

---

<sup>27</sup> Eine etwas anders gestaltete und teilweise detailliertere Darstellung kann in *CF* I/1, 73-88 eingesehen werden.

<sup>28</sup> Hierzu im Einzelnen unten in Kap. 2. C 29.

<sup>29</sup> Ein von der Syntax absehender Versuch, die morphologischen und semantischen Unterschiede zwischen Theonymen und Beinamen zu identifizieren, wurde in *Individuality* 32-33 unternommen.

<sup>30</sup> Näheres dazu hier unten in Kap. 2. A 1.

<sup>31</sup> Vgl. *Äquivalente klassischer Epitheta* 23 mit Anm. 69 u. 26. DE ALBENTIS HIENZ & DE BERNARDO STEMPEL (2013) 72-73, 93 u. 98.

<sup>32</sup> Siehe hierzu die Diskussion unten in Kap. 2. A 13.

<sup>33</sup> Näheres dazu in den Kap. 2. A 12.c bzw. 12.d und 2. C 43.b.



Merkur'.<sup>34</sup> Attributive Beinamen werden auch häufig bloß mit einem Gottheitsdeterminativ verbunden, um einen theonymischen Stellvertreter des Hauptnamens der involvierten Gottheit zu gewinnen, wobei die Auswahl bei der Benennung der Gottheit im Einzelnen von der Individualität des/der Dedikanten bestimmt wird.<sup>35</sup> Außer an die oben erwähnte Wendung *DEA S(ANCTA) TURIBRIGENSIS* für die keltische Nachtgöttin *ATAICINA* ist in diesem Zusammenhang an Periphrasen wie *DEUS BORMANICOS* im Unterschied zu dem mit dem eigentlichen Theonym ausgedrückten Hauptnamen *BORMANOS* zu erinnern.<sup>36</sup> In Niedergermanien gibt es Anrufungen wie z. B. *DEUS ENTARABOS* für Mars als 'Der im Wasser verweilende Gott' oder *DEA SANDRAUDIGA* und *DEA BORVOBENDOA* für die 'Eisenerzrote Göttin' bzw. die 'Göttin von Borvobenda'.<sup>37</sup>

Semantisch ließen sich die bisher in mehr als zwei Jahrzenten untersuchten keltischsprachigen Götternamen (d. h. also Theonyme und Beinamen) aus vielerlei Gebieten und Korpora in sieben große Kategorien gruppieren,<sup>38</sup> wobei solche semantische Kategorien nicht in jeder Fundprovinz dokumentiert zu sein brauchen.<sup>39</sup>

Vier dieser theonymischen Kategorien richten sich nach der vom jeweiligen Namen angesprochenen Funktion der damit angerufenen Gottheit: Die ersten beiden weisen auf die vermutlich zu den älteren Gottheitstypen gehörenden **Naturgottheiten**<sup>40</sup> (1.) und **Lebensgottheiten** (2.) hin; eine dritte Gruppe verweist auf das, was man **Tätigkeitsgottheiten** (3.) nennen kann, und die vierte auf die wohl noch jüngere Kategorie der **Institutionellen Gottheiten** (4.). Funktionell leider undurchsichtig ist dagegen die (tendenziell archaische) Gruppe der unspezifischen „**antonomastischen Götternamen**“, die mit Bedeutungen wie etwa 'die Anrufung' oder auch 'das Gebet', 'der/die Heilige', 'der/die Herrschende', 'der/die Erhabene', 'der/die Berühmte', 'der/die Mächtige', 'der/die Gute', oder 'der/die Friedliche' quasi auf **Gottheiten par excellence** (5.) verweisen.<sup>41</sup> Umfangreicher und deutlicher zu identifizieren ist die Gruppe der **Eponymen Gottheiten** (6.), wobei selbst in solchen Fällen, in denen der einem Götternamen zugrunde liegende Ortsname nicht *primo visu* als solcher erkennbar ist, der semantische Inhalt des Götternamens bisweilen eindeutig auf seine geographische Herkunft hinweisen mag.<sup>42</sup>

Die siebte und letzte große Kategorie bilden die **Beinamen** (7.), denn „Die etymologische Analyse der Götternamen hat [...] gezeigt, daß der Unterschied zwischen Beinamen und

<sup>34</sup> Dazu jeweils in den Kap. 2. A 16.b und 2. A 17.a. Für die Unterschiede bei der Groß- und Kleinschreibung sowie bei der vorgenommenen Lemmatisierung siehe unten in Kap. 2.0.

<sup>35</sup> Vgl. *Individuality* 27-28.

<sup>36</sup> Siehe in Kap.1.1 mit Anm. 7 bzw. *RépDG* 30 mit *More names, fewer deities* 66. Bei theonymischen Stellvertretern empfiehlt es sich, das jeweilige Gottheitsdeterminativ mit Majuskel zu versehen, dazu hier unten in Kap. 2.0 ad Rubrik 0.

<sup>37</sup> Siehe im Einzelnen die Kap. 2 A 16.c, 20 und 7.

<sup>38</sup> Für die jeweiligen Untergruppen sei hier auf die anschließenden «Anleitungen für die Benutzer» (Kap. 2.0, ad Rubrik 16-17) verwiesen.

<sup>39</sup> Es ist im Übrigen nicht auszuschließen, dass diese empirisch aufgestellten Kategorien von Götternamen mit dem Fortschreiten der keltologischen Forschung eine Vermehrung erfahren mögen.

<sup>40</sup> Zum antiken Verständnis von Natur vgl. die relativierenden Bemerkungen von SPORN (2015) und SCHEID (2015).

<sup>41</sup> Ausführlich mit dieser ganzen Kategorie befasst sich die Spezialstudie *Taboo-Theonyms*.

<sup>42</sup> Es gibt nämlich Lexeme, die sich geradezu ausschließlich zur Bildung geographischer Namen, nicht jedoch von Götternamen eignen: So verweist z. B. die keltische Ableitungsbasis *bedo-* 'Flussbett u. dgl.' in klarer Weise darauf, dass ein Theonym wie das norische *BEDAIOS* (*CF* I/1, 137-146) auf der Vergöttlichung eines Toponyms beruhen muss und die entsprechende Gottheit nicht vor dem Ort *Bedaium* entstanden sein kann.

Theonymen im engeren Sinne nicht lediglich ein syntaktischer ist [wie hier oben aufgeschlüsselt], sondern zunächst einmal morphologischer und auch semantischer Natur<sup>43</sup>. Man unterteilt sie am besten in vier größere Gruppen,<sup>44</sup> je nachdem ob sie polyvalent, funktionell, der Zugehörigkeit oder synkretistisch sind: Als **Polyvalente Beinamen** einer Gottheit (7.a) lassen sich jene unspezifischen Epitheta klassifizieren, die wie *MOGETIOS* ‘mächtig’ oder *UXELLIMOS* ‘summus’<sup>45</sup> sich semantisch gleich gut zur Beschreibung unterschiedlicher Gottheiten eignen; sie neigen dazu, in substantivierter Form zu antonomastischen Theonymen zu werden. Demgegenüber lassen sich als **Funktionelle Beinamen** (7.b) solche nicht-deonomastische, also appellativische Epitheta und Epiklesen klassifizieren, die gottheitsspezifisch sind, wenn sie auch nicht notwendigerweise auf eine einzige Gottheit zutrafen bzw. nur für eine einzige Gottheit verwendet wurden. Sie können sowohl auf Tätigkeiten der betreffenden Gottheiten hinweisen, wie auch charakteristische Eigenschaften derselben zum Ausdruck bringen, vgl. *LATOBIOS* für den ‘in Wut tobenden’ bzw. eifrig kämpfenden Mars vs. *CICOLLOS* für denselben ‘muskelstarken’ Gott.<sup>46</sup> Die **Zugehörigkeitsbeinamen** (7.c) sind im Prinzip deonomastisch wie die in den soeben erwähnten niedergermanischen Formularen *MERCURIUS ARVERNUS* und *GENIUS VARNENI*. Dasselbe gilt auch für die **Synkretistischen Beinamen** (7.d), die das Produkt des mehr oder minder partiellen Identifizierungsprozesses zwischen zwei Gottheiten aus unterschiedlichen Panthea sind und sowohl aus regelrechten Theonymen wie aus detheonymischen, attributiven Derivativen bestehen können. Im ersten Untertyp, der dem Muster von Ἀπόλλων Ἰακίνθιος entspricht, geht der fremde Göttername unmittelbar zu einem sekundären Beinamen über, wenn er syntaktisch das Haupttheonym begleitet, und zwar im Gegensatz zum von Ἀπόλλων Ἰακίνθιος repräsentierten Untertyp, worin aus dem Namen des mit dem klassischen Apoll identifizierten Junggottes ein adjektivisches Derivat mit Suffix \*-yo- gewonnen wurde.<sup>47</sup>

Lateinische Standardattribute wie *AUGUSTUS*,<sup>48</sup> *SANCT(ISSIM)US* oder *MEUS* bzw. *SUUS* und übliche lateinische Appositionen wie *REX* bzw. *REGINA* oder *PATER*<sup>49</sup> habe ich aus rein pragmatischen Gründen **Qualifikative** genannt, um sie von den indigenen Beinamen besser unterscheiden zu können. Kommen Qualifikative in derselben Inschrift wie ein lateinisches Gottheitsdeterminativ vor, so kann man sie zusammen als (lateinische) **Distinktive** fassen.

<sup>43</sup> DE BERNARDO STEMPEL & HAINZMANN (2006) 20.

<sup>44</sup> Nicht zuletzt als Ergebnis einer ausführlichen und beinahe lückenlosen Untersuchung der gräkorömischen und keltischsprachigen Beinamen Apolls: vgl. DE ALBENTIS HIENZ & DE BERNARDO STEMPEL (2013), zusammengefasst in *EAEDEM* (2014).

<sup>45</sup> Dazu *CF I/1*, 333-334 bzw. 297-300.

<sup>46</sup> Vgl. *CF I/1*, 325-326 bzw. hier unten in Kap. 2. A 16.b. Es ließe sich gut zwischen **aktiven funktionellen Beinamen** im Falle des ersteren und **inaktiven funktionellen Beinamen** im Falle der – wie der zweite dieser Beinamen – eine Qualität Ausdrückenden unterscheiden, wenn man sich der semantisch gut etablierten Opposition „aktiv vs. inaktiv“ bedienen wollte.

<sup>47</sup> Vgl. DE ALBENTIS HIENZ & DE BERNARDO STEMPEL (2013) 13 u. 80-84.

<sup>48</sup> Anders als LE BOHEC (2015) 265 u. *passim* es tut, muss man die kaiserbezogenen Widmungen des Typs *Augusto sacrum* von denjenigen unterscheiden, in denen sich *AUGUSTUS*, *-A*, *-I*, *AE* attributiv auf eine bestimmte Gottheit bezieht, wie im Falle von *EPONA AUGUSTA*, *BELINOS AUGUSTUS* oder auch *CELEIA AUGUSTA*, *NOREIA AUGUSTA* u. v. a. m.

<sup>49</sup> Von Aulus Gellius, *Noctes Atticae* V, 12 kommentiert, vgl. POCETTI (2017) 675 mit Anm. 117 und RUSCA (1968) 182-183.

Alle die aufgelisteten Elemente zusammen bilden das **Votivformular** einer Inschrift, also jenen Teil, der die gesamte Charakterisierung bzw. Anrufung einer Gottheit oder einer ggf. untergeordneten göttlichen Erscheinung enthält.<sup>50</sup> Dies wird zwar meist im Dativ von einem Verb des Stiftens bzw. des Gebens regiert, kommt aber genauso gut gelegentlich im Genetiv als ‘Besitz/Eigentum von’ oder auch – je nach Textgattung – im Nominativ (u. a. bei Münzlegenden) und im Vokativ (v. a. bei Fluchtafeln) vor.

Um eine bessere Vergleichbarkeit zwischen den verschiedenen Votivformularen zu erlangen, ist es angebracht, sie, beziehungsweise die in ihnen vorkommenden Theonyme und attributivischen Beinamen, im Nominativ zu lemmatisieren,<sup>51</sup> wobei ich dann jeweils von **Theonymischem Formular** spreche, von **Götterformular** dagegen, wann immer mehrere Gottheiten zugleich angerufen werden.

Es ist besonders wichtig, die mechanistische Zerlegung göttlicher Namenformeln zu vermeiden und stattdessen die Integrität der Votiv- bzw. theonymischen Formulare skrupulös zu respektieren, damit allerlei Beinamen und selbst klassifizierende Elemente wie die Gottheitsdeterminative besser in ihrem eigentlichen Wert erkannt werden können. Ein weiterer Vorzug dieser Maßnahme ist, dass etwaige interkulturelle Wiedergabephänomene der Götternamen deutlicher ans Licht kommen.

Die hier vorgenommenen Differenzierungen helfen unter anderem dabei, die Entstehung der verschiedenen Votivformulare besser in eine historische Perspektive zu setzen. Nach den einfachsten und wohl archaischsten, aus einem bloßen primären Theonym bestehenden Anrufungen wie *DAMONA* oder *EPONA*<sup>52</sup> findet man zunächst solche mit einem ebenfalls primären Theonym und einem einzigen Beinamen (wie *δοβνορηδος Γοβανος* ‘der durch die Tiefe fahrende Schmiedegott’ in Bern,<sup>53</sup> *TARVOS TRIGARANUS* ‘der Stier mit den drei Kranichen’ in Paris<sup>54</sup> und *NABIA ABION(A)E* ‘die Bewässerungsgöttin des Abiona-Flusses’ auf einer der Stelen in San Cibrán de Las<sup>55</sup>), oder diejenigen, die lediglich ein sekundäres Theonym involvieren (etwa *NEHALENIA* ‘Diejenige im Salzwasser’<sup>56</sup>). Allmählich bilden sich aber komplexere Votivformulare heraus, wobei immer mehr Bestandteile aus anderen kulturellen Bereichen und Sprachen entnommen werden. Vgl. theonymische Formulare wie das in der Cisalpina aufgefundene *VEICA NORICEIA* ‘Die norische

<sup>50</sup> Der Terminus ist somit von **Widmungsformel** zu unterscheiden, der für rekurrente lateinische Formeln wie *votum solvit libens merito* u. dgl. eingesetzt wird.

<sup>51</sup> Über die dafür im Einzelnen ausgewählte Endung siehe in den hier anschließenden «Anleitungen für die Benutzer».

<sup>52</sup> Vgl. *RépDG* 36 mit *Keltischen Theonymen* 44 bzw. hier unten Kap. 2. A 9

<sup>53</sup> Zu dieser besonderen Widmung vgl. jetzt *Die Weihinschrift von Bern*.

<sup>54</sup> *RIG-L* \*14, vgl. insbes. *RIG* II/1, 165-167; *Sonanten* 155 und *DLG*<sup>3</sup> 291-292. Das Determinatum des festlandkeltischen Kompositums lässt sich heute allerdings als Ergebnis der von der gallischen und britannischen Akzentverlagerung verursachten Vokalassimilation erklären: idg. \**gér-e-no-* ‘Kranich’ > \**gérano-* (wie in dem von Athenäus überlieferten griechischen Beleg *τρυ-γέρανον*) > \**geráno-* > \**garano-*, das auch von altkornisch und mittelkymrisch *garan* fortgesetzt wird. Die Latinisierung *-os* > *-us* der Nominativendung wurde in *TARVOS* offensichtlich durch den vorangehenden Halbvokal unterbunden, genauso wie es bei dem mehrmals bewahrten Ausgang *-ios* häufig dokumentiert ist.

<sup>55</sup> Für eine aktualisierte Deutung vgl. *Divine names in NW Spain* 199. In Zusammenhang damit ferner *Matres endeiterae* 178-181 u. 195.

<sup>56</sup> Wobei theonymische Formulare mit dem das ursprüngliche Adjektiv verwendenden Stellvertreter *DEA NEHALENIA* auch belegt sind, siehe unten in Kap. 2. A 18.

Kämpferin<sup>57</sup> neben den lugdunensischen *DEUS BRIXANTOS PROPITIUS* ‘der günstige Gott Brigantos’<sup>58</sup> und *DEUS MARS, SEGOMU DUNATIS* ‘der Gott Mars, der Stärkste der [*scil.* unserer] Festung’<sup>59</sup> oder *MARS LENOS SIVE OCELOS VELLAUNOS* ‘Mars der Milde, *Celtice* der erhabene Führer’ in Caerwent<sup>60</sup> und *DEUS MAROS MOGONS VICTOR* für einen tabuisierten Mars als ‘Großer, mächtiger Sieergott’ in Clermont-Ferrand,<sup>61</sup> bis hin zum sechsteiligen *MARS LATOBIOS MARMOGIOS, SINATIS TOUTATIS MOGETIOS* ‘der großmächtige, eifrig kämpfende Mars, der mächtige stammeschützende Torqueshalter [*scil.* Richter]’ aus Seggauberg,<sup>62</sup> deren Komplexität an die rein mediterrane Parallelanrufung *MAXIMUS CAELICOLUM REX, IUPPITER SUMMUS TONANS* aus Mauretanien<sup>63</sup> erinnert.

Von echten Synkretismen darf man eigentlich bei unserem Untersuchungsobjekt nur dann sprechen, wenn ein „mediterraner“ Göttername<sup>64</sup> dem keltischsprachigen Namen einer indigenen Gottheit hinzugefügt wird oder umgekehrt, ohne dass die respektiven Bedeutungen etwas miteinander zu tun hätten (vgl. die Typen *GRANNOS APOLLO* vs. *APOLLO GRANNOS* bzw. *APOLLO GRANIOS* und *APOLLO GRANIANOS*<sup>65</sup>). Theonymische Formulare dieser Art zeigen nämlich, dass eine funktionale Teilidentifikation zwischen zwei bereits bestehenden Gottheiten stattgefunden hat, und zwar ohne semantische Äquivalenz der Namen der involvierten Gottheiten, wie z. B. bei *PLUTON SIVE MAXIMUS IUPPITER INFERNUS* in der Fluchtafel aus Mautern an der Donau.<sup>66</sup> Besagte Gleichsetzung involviert demnach keinerlei Sprachkenntnisse, sondern bloß theologisches Wissen<sup>67</sup> und dürfte dem Bedürfnis entsprechen, die unterschiedlichen Panthea eines globalisierten Kaiserreiches zu vereinheitlichen, vermutlich zu einem Zeitpunkt, als die verschiedenen Bestandteile der romano-keltischen Welt schon ein gewisses Äquilibrium untereinander erreicht hatten. Da es sich niemals erkennen lässt, wer damit anfang, die beiden involvierten Gottheiten gleichzusetzen, spricht man dabei am genauesten von *identificatio Romana vel indigena*.<sup>68</sup>

Ein ganz anderer Fall von Annäherung zwischen zwei Kulturwelten ist es, wenn irgendwelche Anbeter die Eigenschaften oder gar den Namen einer fremden Gottheit in die eigene

<sup>57</sup> In der Inschrift *CF-Nor-152*, vgl. *CF I/1*, 456-460, und *I/2*, 917-918.

<sup>58</sup> Nr. D-31 in LE BOHEC (2015) 301 aus Moulins-Engilbert.

<sup>59</sup> *RépDG* 61 und *NPC* 91, 164 aus Culoz; *Keltische Theonyme* 58-59. Dasselbe Attribut ist – trotz LE BOHEC (2015) 291-292 – sicherlich auch in *MARS BOLUINNOS ET DUNA(TIS)* ‘der niederschlagende und zur Festung gehörende Mars’ aus Bouhy-le-Tertre (Nr. 517 bei LE BOHEC 2015) zu sehen.

<sup>60</sup> Zur neuen Deutung dieses britannischen Formulars vgl. nun *Lateinisch lēnos* 11.

<sup>61</sup> Es ist eher wahrscheinlich, dass die Abkürzung *Num. Aug.*, die dem entsprechenden Motivformular vorangeht, als *Numini Augusti* und nicht als *numini Augusto* aufzulösen sei, vgl. HOFENEDER & DE BERNARDO STEMPER (2013) 9 und *CF I/1*, 328.

<sup>62</sup> *CF-Nor-055*, vgl. *CF I/1*, 324-338 und *I/2*, 690-693.

<sup>63</sup> Näheres dazu in *CF I/1*, 299.

<sup>64</sup> So werden aus pragmatischen Gründen die Namen griechischer, römischer und auch orientalischer Gottheiten im Rahmen des F.E.R.C.AN.-Projekts zusammengefasst.

<sup>65</sup> Dazu im Einzelnen unten in Kap. 2 A 4 sowie in *CF I/1*, 228-234.

<sup>66</sup> Dieses Formular beruht auf einer Neulesung von *CF-Nor* 002, die es nun bei URBANOVÁ (2018) 294-295 nachzutragen gilt: vgl. *CF I/1*, 397-401, und *I/2*, 558-560.

<sup>67</sup> Die dadurch identifizierten Elemente werden jeweils Identifikationspaar genannt.

<sup>68</sup> D. h. besser als wie früher *tout court* von *interpretatio Romana*.

Sprache transponieren.<sup>69</sup> Dementsprechend lässt sich das Phänomen der *explicatio vel translatio Celtica* in dem z. B. gr. μεγασθενής replizierenden Marsbeinamen *MARMOGIOS* oder in den Jupiterbeinamen *UXELLIMOS* aus ὕψιστος und *UXLEMITANUS* und *ARUBIANOS* aus *CULMINALIS*<sup>70</sup> von demjenigen der *explicatio vel translatio Germanica* (etwa in den Muttergottheitsbeinamen *SIDINAE* für *DOMESTICAE* und *LEUDINAE* für *OLLOTOTAE*)<sup>71</sup> und demjenigen der quasi entgegengesetzten *explicatio vel translatio Latina* unterscheiden, bei dem u. a. der erwähnte keltischsprachige Beinamen *OLLOTOTAE* als *MATRES OMNIUM GENTIUM* und die norischen *ALOVNAE* als *NUTRICES* umgesetzt wurden.<sup>72</sup> In all diesen Fällen stellt der neugewonnene Göttername die lediglich sprachliche Wiedergabe oder zumindest eine unter den möglichen Erklärungen eines bestehenden und eventuell nur in anderen Provinzen belegten Theonyms oder Beinamens dar.<sup>73</sup> Die für derartige Zweisprachigkeitsphänomene von mir gewählten Termini weisen freilich auf die Richtung der Übersetzung und nicht auf die (unbestimmbare) Sprache des Urhebers hin. Was die lateinische Wiedergabe eines keltischen oder sonst fremdsprachlichen Theonyms angeht, so verlangt sie bloß eine passive Kenntnis der betreffenden Ausgangsprache plus einige Lateinkenntnisse und hat als Ziele zum einen, indigene Gottheiten auf eine privatere Weise zu verehren; zum anderen, besagte göttliche Erscheinungen für die „elegante“ römische Gesellschaft besser annehmbar zu machen, als diese zwar schon die dominierende, die für die römische Globalisierung typische *identificatio Romana vel indigena* jedoch noch nicht verbreitet war. Um aber eine klassische Gottheit auf Altkeltisch zu beschreiben oder einen klassischen Götternamen, zumeist einen Beinamen, inhaltlich in keltischer Sprache wiederzugeben, musste der Träger der keltischen Wiedergabe (nicht jedoch deren sukzessive Benutzer!) sowohl Kenntnisse der gräko-römischen Religion bzw. Kultur wie auch eines keltischen Dialekts haben.<sup>74</sup> Daher dürfte die *explicatio vel translatio Celtica* im Ansatz etwas älter als die anderen synkretistischen Phänomene sein, zumal sie dem Bedürfnis entspricht, nützliche und prestigeträchtige ausländische Gottheiten in keltische Panthea zu integrieren, vermutlich zu einer Zeit, als die keltische Welt im Wesentlichen noch eigenständig war.

Sprachlich haben wir in den F.E.R.C.AN.-Provinzkorpora außer mit keltischen auch mit lateinischen und griechischen, germanischen oder germanisierten sowie nicht zuletzt mit vorkeltischen Elementen zu tun, und zudem mit Mischbildungen aller Art.<sup>75</sup>

<sup>69</sup> Zu dieser ganzen Thematik vgl. insbes. *Äquivalente klassischer Epitheta*, wo die von mir u. a. in AKTEN GRAZ, PROCEEDINGS LONDON und ACTAS CASCAIS teilweise publizierte Ergebnisse nochmals ausführlich dargelegt und im Zusammenhang diskutiert werden, und jetzt auch CF I/1, 80-82 u. 94. Die verschiedenen synkretistischen Phänomene sind zudem in HAINZMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2013) durch anschauliche Grafiken illustriert.

<sup>70</sup> CF I/1, 324-338 bzw. 301-304, 281-286, 287-291 u. 277. — Analog war der norische *GENIUS CUCULLATUS* (CF I/1, 219) aller Wahrscheinlichkeit nach eine *explicatio Celtica* des *GENIUS NUMINIS PRIAPI* u. v. a. m.

<sup>71</sup> Vgl. DE BERNARDO STEMPEL & HAINZMANN (2021) 90-92 bzw. *Äquivalente klassischer Epitheta* 32-33 und *Valdivahanus und Requalivahanus* 103.

<sup>72</sup> Siehe die Literatur oben in Anm. 69.

<sup>73</sup> Die beiden involvierten Götternamen ergeben bei allen *explicatio-vel-translatio*-Phänomenen ein sogenanntes *Übersetzungspaar*.

<sup>74</sup> Manchmal spiegeln die sprachlich keltischen Attribute ein(e) lateinische(s) und/oder griechische(s) Epitheton bzw. Epiklese derselben mediterranen Gottheit so genau wider, dass man an Lehnübersetzungsprozesse denken kann, wenn auch innerhalb eines oralen und keineswegs schriftlichen Kontextes. Literatur zu den frühen religiösen Kontakten der Kelten mit dem Mittelmeerraum wurde u. a. in CF I/1, 82 Anm. 74 angegeben.

<sup>75</sup> Zur genaueren sprachlichen Klassifikation siehe in den hier anschließenden «Anleitungen für die Benutzer» (Kap. 2.0) ad Rubrik 12.

Grundsätzlich kann man sagen, dass sich die Götternamen einer beliebigen Provinz der römischen Welt einer oder zugleich mehreren der folgenden theonymischen Schichten zuschreiben lassen:<sup>76</sup>

- i. einer Substratsprache angehörende Götternamen;
- ii. weitverbreitete keltischsprachige Götternamen;
- iii. keltischsprachige Götternamen, die in einem beschränkten Territorium belegt sind;
- iv. keltischsprachige Götternamen, die dialektalkeltische Isoglossen aufweisen;
- v. durch keltischsprachige Epitheta begleitete mediterrane Götternamen;
- vi. einer Adstratsprache angehörende Götternamen;
- vii. aus anderen Gegenden importierte, nicht detoponymische keltischsprachige Götternamen;
- viii. an eine Adstratsprache angepasste keltischsprachige Götternamen;
- ix. an die jeweilige(n) Provinzsprache(n) angepasste mediterrane Götternamen;
- x. an die lateinische Provinzsprache angepasste keltischsprachige Götternamen;
- xi. deonomastische Götternamen;
- xii. nicht angepasste mediterrane Götternamen;
- xiii. keltischsprachige Götternamen mit bzw. in lateinischer Übersetzung.

Für eine Auswertung des niedergermanischen Befundes in all diesen Hinsichten seien die Leser pauschal auf die Kapitel 1-4 des dritten Teils dieses Teilbandes verwiesen.

---

<sup>76</sup> Eine etwas weniger detaillierte Unterteilung wurde in *Strati teonimici* und in *Divine names in the Italian Peninsula* herausgearbeitet. Beispiele aus dem Noricum sind jetzt in *CF I/1*, 91-92 zu finden.



## **TEIL 2**

### **DIE THEONYMISCHEN FORMULARE**

#### **MIT KELTSCHSPRACHIGEN ELEMENTEN IN NIEDERGERMANIEN**





## 2. 0. Anleitungen für die Benutzer

Die hier anschließenden sprachwissenschaftlichen Kommentare zu den im niedergermanischen Inschriftenkorpus belegten Motivformularen bemühen sich durch ihre konsequent knapp gehaltene Form darum, ein möglichst klares, benutzerfreundliches und zugleich informatives, jedoch kaum erschöpfendes Profil der in ihnen eingebetteten Götternamen zu zeichnen. Das dabei umrissene Profil soll zum einen dem Leser verstehen helfen, welche Art von Verehrung sich hinter der/den jeweiligen Anrufung/en verbergen mochte, zum anderen, wie sich Niedergermanien vor dem Hintergrund der restlichen keltorömischen Welt in sprachlicher und kultischer Hinsicht positionierte.

Wegen des in *Fontes epigraphici religionum Celticarum antiquarum* geltenden Prinzips der Unzertrennbarkeit von Motivformularen<sup>77</sup> spiegeln die **KAPITELTITEL** – in der restituierten Form des Nominativs – die jeweils längste Ausformung unter denjenigen Formularen wider, in denen der zu untersuchende keltischsprachige oder von einigen Autoren für keltisch gehaltene Göttername eingebettet vorkommt. Daher also *DEA ARKANUA* wie *DEA COBBA* in den Titeln der Kapitel 2. A 5 bzw. 2. A 8, *DEA TITACA CANDIDA* und *DEUS MERCURIUS GEBRINIOS* in jenen der Kapitel 2. A 22 bzw. 2. A 17.d oder *MATRONAE/IUNONES GABIAE* und *MATRES MOPATES SUAE* in den Kapiteltiteln 2. C 36.a und 2. C 37.b.

Hinsichtlich der **GROSS- UND KLEINSCHREIBUNG** muss angemerkt werden, dass nicht nur eigentliche und uneigentliche Theonyme, sondern auch alle deonomastischen Formen mit Majuskel geschrieben werden (*ARVERNUS*, *CHANNINIUS*), während appellativische Beinamen mit Kleinbuchstaben beginnen (*CISSONIOS*). Allgemeine Termini, die Gottheiten bezeichnen, und andere Wörter, die, wenn auch gelegentlich, als Gottheitsdeterminative fungieren, werden ebenfalls klein geschrieben, es sei denn, dass sie zusammen mit einem Attribut einen theonymischen Stellvertreter bilden (vgl. *DEA APADEVA* vs. *DEA EXOMNA*).

Was die **ORGANISATION DER KAPITEL** betrifft, so wird unter einem jeden den relevanten Bestandteilen des betreffenden theonymischen Formulars<sup>78</sup> eine spezifische Untersuchung gewidmet, die grundsätzlich in dreiundzwanzig Rubriken für jedes Element artikuliert ist, wenn auch nicht alle Rubriken für jede Art von Theonym oder Beinamen zutreffend sind. Die ersten sechs dieser Rubriken liefern Grundinformation zur Beleglage des jeweils zu untersuchenden Elements, während sich die Nummern 06 bis 21 mit dessen philologischer und sprachhistorischer Analyse sowie mit der Deutung der sich hinter dem Namen möglicherweise verbergenden göttlichen Erscheinung

---

<sup>77</sup> Siehe dazu hier oben in Teil 1, Kap. 1; ferner in Kap. 2 zur Terminologie.

<sup>78</sup> Der Terminus ist oben in Kap. 2 von Teil 1 aufgeschlüsselt.

befassen. Es soll ausdrücklich darauf hingewiesen werden, dass die in einem sprachhistorischen Kommentar vorgezogene Rekonstruktion bzw. Etymologie nicht notwendigerweise die Ansicht der Autoren widerspiegelt, deren Werke in Rubrik 22 desselben aufgelistet werden. Umgekehrt enthält Rubrik 22 die ganze Bibliographie, die die in dem betreffenden Kapitel angeführten Daten belegt und die darin geäußerten Meinungen begründet.

Der zu analysierende Göttername erscheint in lemmatisierter Form in **Rubrik 0**, wobei sowohl für eigentliche und uneigentliche Theonyme wie für attributiv gebrauchte Beinamen die Form des Nominativs eingesetzt bzw., falls nicht belegt, restituiert wurde.

Bei der **LEMMATISIERUNG DER GÖTTERNAMEN** wurde grundsätzlich – nach der inzwischen in *Fontes epigraphici religionum Celticarum antiquarum* gültigen Praxis – für sprachlich keltische Götternamen jeweils die authentische, also noch nicht latinisierte, ursprüngliche keltische Kasusendung wiederhergestellt, weil sie im Hinblick auf die sprachliche Deutung der Namen relevant ist: also kelt. *-os* im Nominativ Singular der *o*-Stämme und kelt. *-us* im Nominativ Singular der *u*-Stämme, damit sich z. B. kelt. *Belenos* von kelt. *Bandus* etymologisch besser abhebt, wogegen beide Kasusformen in der epigraphischen Überlieferung mit latinisiertem Nominativ auf *-us* erscheinen können. Desgleichen wurde im Nominativ Singular kelt. *-u* statt latinisiertes *-o* bei den Nasalstämmen und auch kelt. *-tis* statt latinisiertes *-tes* wiederhergestellt. Detonymische und überhaupt deonomastische Götternamen wurden allerdings von dieser Regel ausgenommen (daher *FLUMEN RENUS* bzw. *CHANNINIUS* als Merkursbeiname), um darauf hinzuweisen, dass die Vergöttlichung selbst keltisch benannter geographischer Entitäten prinzipiell genauso gut in einem nicht keltischsprachigen Milieu stattgefunden haben könnte: Sie können nämlich durch und durch römische Gottheiten darstellen. Eine weitere Ausnahme bilden hier keltolateinische Mischformen, deren restituiertes maskuliner Nominativ Singular im Folgenden auch auf *-us* endet. Genetivische Beinamen wurden bei der Lemmatisierung selbstverständlich unverändert im Genetiv belassen (u. a. *CURIAE OLLODAGIAE*, *NERVIORUM*).

Falls in Niedergermanien mehr als eine Namenvariante vorhanden sein sollte, wurde für diese Rubrik diejenige als **niedergermanische Basisform** ausgewählt, die der etymologisch archaischsten Belegform in der ganzen Keltiké, also der Grundform des entsprechenden Götternamens, am nächsten steht. Sollte aber die **Grundform** oder etymologisch archaischste Belegform der gesamten Keltiké im niedergermanischen Korpus selbst belegt sein, dann wird sie freilich unmittelbar als Lemma für den Götternamen verwendet. Dementsprechend konnte der Titel von Kapitel 2. C 41.b nur «*MATRES MEDIOTAUTEHAE*» lauten, weil die Grundform *MEDIOTOUTEHAE* des keltischsprachigen Beinamens bisher nur in der Provinz Germania superior dokumentiert ist. Man durfte demgegenüber für den Titel von Kapitel 2. C 38.b problemlos die Grundform «*OCTOCANAE*» als niedergermanische Basisform des entsprechenden Beinamens der pluralischen Muttergottheit einsetzen, weil sie in Germania inferior durchaus neben der zwar häufigeren, jedoch modernisierten Variante *OCTOCANNAE* belegt ist.

**Rubrik 01** führt alle Varianten des betreffenden Götternamens an, wie sie in Niedergermanien genau bezeugt sind. Belegformen, die in Kasus und Numerus übereinstimmen, wurden zusammengefasst, und fragmentarische Belege nur dann separat aufgelistet, wenn sie sprachlich besonders informativ waren.

Die Zahl der abgekürzten oder beschädigten Belege wird in eckigen Klammern angeführt, mit einem zusätzlichen Fragezeichen im Falle stark konjizierter Formen. Unabhängig von den

bisherigen Editionen werden hier abgekürzte und abgebrochene Belegformen, sofern die ihnen jeweils zugrunde liegende Art von Variante unbestimmbar ist, grundsätzlich mit der archaischsten niedergermanischen Variante, also mit der sogenannten Basisform, aufgeschlüsselt bzw. ergänzt.

Der Volltext der betreffenden Inschriften kann – zusammen mit den dazugehörigen Fotos, Karten und weiterem Informationsmaterial – in der frei zugänglichen Datenbank *Keltische Götternamen in den Inschriften der römischen Provinz Germania Inferior* [<http://gams.uni-graz.at/context:fercan>] eingesehen werden (Näheres dazu oben in «Zur Anlage des Buches»).

Bei den grundsätzlich nur selektiv aufgenommenen Namen sogenannter „mediterraner Gottheiten“ erscheint diese zweite Rubrik in leicht veränderter Form als **Rubrik 01.a** («Belegformen im niedergermanischen Corpus F.E.R.C.AN.»)

In **Rubrik 02** werden alle bereits bekannten, nicht niedergermanischen Varianten desselben Götternamens in lemmatisierter Form aufgelistet und kurz erläutert. Sie werden unter ausdrücklicher Bezugnahme auf die Grundform sowie, sofern abweichend, auf die niedergermanische Basisform relativchronologisch eingestuft.

Wie bereits hier oben angedeutet, werden die betreffenden bibliographischen Nachweise der in dieser wie auch in den restlichen Rubriken angeführten Evidenz allesamt in Rubrik 22 verzeichnet.

**Rubrik 03** schlüsselt die weiteren Bestandteile der in Germania inferior dokumentierten theonymischen Formulare auf, in die der zu untersuchende Göttername eingebettet ist, und geht auch auf ihre Stellung ein. Es handelt sich dabei um etwaige Distinktive in Form von Gottheitsdeterminativen und/oder von lateinischen Qualifikativen (u. a. *DEUS*, *GENIUS* und *FLUMEN* bzw. *SUAE*).

In den entsprechenden Fällen werden auch die einheimischen Beinamen eines Theonyms erwähnt; so ist hier im Kommentar zum Götternamen *MARS* von den ihm folgenden Attributen *CAMULOS*, *CICOLLOS* und auch dem doch lateinischen *LENOS* die Rede.

In **Rubrik 04** werden etwaige Besonderheiten des niedergermanischen Belegkontexts festgehalten, die die Deutung des entsprechenden Namens erleichtern mögen, wie nicht zuletzt die vollen theonymischen Formulare, in denen er eingebettet vorkommt. Besondere Aufmerksamkeit wurde zudem theonymischen Vergesellschaftungen, Widmungsformeln, Namengebung und sozialem Status der Stifter sowie etwaigen interessanten außersprachlichen Gegebenheiten gewidmet.

**Rubrik 05** spezifiziert, in welcher der folgenden acht möglichen syntaktischen Verwendungen der zu untersuchende Göttername gebraucht wird:

- a) eigentliches vollwertiges Theonym (etwa *EPONA*, *HLUΘENA*, *MARS*);
- b) sekundäres Theonym (wie *ALATEIVIA* oder *GABINAE*);
- c) attributiver Beiname (u. a. *CHANNINIUS*, *CICOLLOS*, *GESACHENAE*, *LANEHIAE*);
- d) appositioneller Beiname (keine Beispiele in Germania inferior!);
- e) genetivischer Beiname im Singular (*CURIAE OLLODAGIAE*, *VARNENI*);
- f) genetivischer Beiname im Plural (*GESATIONUM*, *NERVIORUM*);
- g) Gottheitsdeterminativ (*DEUS*, *DEA*, *DEVA*, *FLUMEN*, *GENIUS*, *MATRONAE* ...);
- h) lateinisches Qualifikativ (etwa *SUAE*).

Es muss in diesem Zusammenhang unterstrichen werden, dass ein und derselbe Göttername am gleichen Fundort in verschiedenen syntaktischen Verwendungen eingesetzt werden kann, wobei die Verwendungen als attributives Epitheton und als sekundäres Theonym am häufigsten miteinander alternieren (vgl. *DEA NEHALEN(N)IA* vs. *NEHALEN(N)IA* oder *MATRONAE/DEAE/IUNONES GABIAE* vs. *GABIAE*).

**Rubrik 06** unterscheidet zwischen primären und sekundären Wortbildungen, wobei in letzterem Falle die Struktur des betreffenden Götternamens schematisch aufgeschlüsselt wird, mit dem Typ der onomastischen Ableitungsbasis plus Suffix oder Kompositionselement in geschweiften Klammern.

**Rubrik 07** befasst sich mit der Herkunft identifizierter deonomastischer Götternamen, **Rubrik 08** und **09** dagegen mit Genus und Numerus eines jeglichen zu analysierenden Elements.

**Rubrik 10** ist jener Deutung des betreffenden Götternamens vorbehalten, die aus sprachhistorischen sowie semantischen und nicht zuletzt ikonographischen und archäologischen Gründen für die wahrscheinlichste gehalten werden kann. Sofern nicht schon traditionell anerkannt oder anderweitig spezifiziert, geht sie vielfach auf die Verfasserin dieser Zeilen zurück und versteht sich nicht als absolute Wahrheit, sondern lediglich als mehr oder minder plausible Vermutung über die Entstehung des zu untersuchenden Namens.

Damit die keltischsprachigen Deutungen besser nachvollzogen werden können, werden in diesem Teilband die Einträge «Indogermanisch-Keltisch» und «Keltische Grundsprache» aus dem *Lexikon zur Keltischen Archäologie* der Österreichischen Akademie der Wissenschaften (*LKA*) im Anhang korrigiert nachgedruckt.

Weniger ansprechende Alternativen werden erst in Rubrik 13 erwähnt, es sei denn, dass die historisch-vergleichende Sprachwissenschaft unter Einbeziehung der soeben erwähnten Disziplinen keinerlei Entscheidung unter verschiedenen Deutungshypothesen ermöglicht.

Bei Namen sogenannter mediterraner Gottheiten wurde vielfach bewusst auf eine Vertiefung des etymologischen Aspekts verzichtet.

**Rubrik 11** konnte evidentermaßen nur dann ausgefüllt werden, wenn der zu analysierende Göttername sich als sprachlich keltisch erwies, denn sie enthält allerlei lexikalisches Vergleichsmaterial aus sämtlichen Varietäten des Keltischen, das die in Rubrik 10 bevorzugte Etymologie stützt.

Um Eindeutigkeit und Einheitlichkeit zu gewährleisten, wurden hier die englischen Bedeutungen aus den maßgeblichen keltologischen Standardwerken beibehalten.

In **Rubrik 12** wird der betreffende Göttername im Einklang mit der dafür bevorzugten etymologischen Analyse sprachlich klassifiziert, und zwar nach einem der folgenden elf Parameter, wobei nicht alle Typen in Germania inferior vertreten sind:

- a) «eindeutig keltisch», falls der Göttername durch zumindest eine spezifisch keltische Isoglosse ausgewiesen ist;
- b) «keltisch erklärbar», falls er, obschon weniger charakteristisch, dennoch eine befriedigende Erklärung aus der keltischen Sprache erfahren kann;

- c) «möglicherweise, jedoch nicht zwingend keltisch», falls er sich sowohl aus dem Keltischen wie auch aus einem anderen indogermanischen Sprachzweig erklären ließe;
- d) «germanisch»;
- e) «griechisch», falls er eine eindeutige griechische Etymologie hat;
- f) «lateinisch und semantisch durchsichtig»;
- g) «italisch», falls er nicht eindeutig dem Lateinischen zugewiesen werden kann;
- h) «mediterrane Götternamen», falls er orientalisch, etruskisch oder klassisch ist, sich aber kaum eindeutig etymologisieren lässt;
- i) «Mischname», für germanisierte oder latinisierte keltische Götternamen, keltisierte lateinische Götternamen u. dgl.;
- j) «anscheinend nicht keltisch oder noch unerklärt», falls er obskur, jedoch wohl indigen ist;
- k) «irrelevant», für divinisierte Ortsnamen, weil die damit angerufenen Gottheiten zu einem viel späteren Zeitpunkt bzw. in einem anderen kulturell-religiösen Milieu entstanden sein können.

**Rubrik 13** ist sowohl der Diskussion der für weniger wahrscheinlich gehaltenen oder gar verworfenen Etymologien gewidmet, wie auch der Kommentierung allerlei sprachlicher Besonderheiten (regionale Züge, Archaismen, späte Entwicklungen) des zu analysierenden Götternamens in seinen verschiedenen Varianten.

Es erschien nur in jenen Fällen sinnvoll, Diskrepanzen von abweichenden Deutungen durch eine zwangsläufig umständliche Diskussion explizit zu machen, wenn die betreffenden Deutungen linguistisch begründet waren.

In **Rubrik 14** wird eine mutmaßliche Übersetzung des betreffenden Götternamens angeboten.

**Rubrik 15** erfüllt bei Theonymen und respektive Epitheta bzw. Epiklesen einen unterschiedlichen Zweck: Bei Epitheta und Epiklesen dient sie dazu, ihren *sprachlichen Referenten* zu nennen, d. h. welches Theonym sie bestimmen; bei Theonymen dient sie demgegenüber dazu, ihren mutmaßlichen *extralinguistischen Referenten* anzugeben.

In den Götternamenkategorie bzw. Untergruppe gewidmeten **Rubriken 16 und 17** wird der betreffende Göttername (nicht die Gottheit!) nach seinem semantischen Aussagewert klassifiziert, und zwar nach den folgenden Kategorien und Untergruppierungen, die wieder einmal nicht alle in Niedergermanien vertreten sind:<sup>79</sup>

Als Unterabteilungen der auf «Naturgottheiten» hinweisenden Götternamen wurden im einzelnen solche unterschieden, die, je nachdem, «Wassergottheiten» (1.a), «Lichtgottheiten» (1.b), «Wind- und Wettergottheiten» (1.c), «Fels- und Berggottheiten» (1.d), «Wald- und Baumgottheiten» (1.d)<sup>80</sup>, «Sonstige Landschaftgottheiten» (1.e) und «Tiergottheiten, darunter Vogelgottheiten» (1.f) implizieren.

<sup>79</sup> Für eine niedergermanische Auswertung siehe hier unten in Teil 3, Kap. 2.

<sup>80</sup> Zum keltischen Baumkult vgl. zuletzt HOFENEDER (2015).

Demgegenüber wurden nicht nur Namen für «Schicksalsgottheiten» (2.a) und «Muttergottheiten» (2.b), sondern auch solche für «Altersgottheiten» (2.c), «Fruchtbarkeitsgottheiten» (2.d) und «Partnerschaftsgottheiten» (2.e) als auf «Lebensgottheiten» hinweisend beschrieben.

Unter den Theonymen, die auf «Tätigkeitsgottheiten» hinweisen, wurden sowohl jene zusammengefasst, die sich auf «Kampfesgottheiten» (3.a), «Gesundheitsgottheiten» (3.b), «Trinkgottheiten» (3.c), «Ackerbau- und Vegetationsgottheiten» (3.d), «Handwerks- und Feuergottheiten» (3.e), «Wegegöttheiten» (3.f) und «Schiffahrtsgottheiten» (3.g) beziehen, wie auch solche, die «Orakelgottheiten» (3.h) und «Tempelschutzgottheiten» (3.i) bezeichnen.

Theonyme, die «Schwurgottheiten» (4.a), «Gerechtigkeitsgottheiten» (4.b), «Grenzgottheiten» (4.c) und auch «Gemeindegöttheiten» (4.d) benennen, wurden sodann als auf «Institutionelle Gottheiten» hinweisend unterschieden.

Innerhalb der mittels unspezifischer antonomastischer Götternamen angerufenen «Gottheiten par excellence» ließen sich dann die semantischen Bereiche der «Göttlichkeit» (5.a), «Anbetung» (5.b), «Heiligkeit» (5.c), «Souveränität» (5.d), «Erhabenheit» (5.e), «Berühmtheit» (5.f), «Macht» (5.g), «Güte» (5.h) und «Friedfertigkeit» (5.i) identifizieren.

Theonyme, die auf «Eponyme Gottheiten» (6.) hinweisen, wurden in drei Untergruppen eingeteilt, je nachdem, ob sie «Gottheiten einer Gemeinde», also eines Stammesverbandes, einer Stadt oder einer Provinz (6.a), oder «Gottheiten eines (spezifischen) Gewässers»,<sup>81</sup> sei es Fluss oder See (6.b), beziehungsweise «Gottheiten eines Gebirges» (6.c) repräsentieren.

«Beinamen» wurden in «Polyvalent» (7.a), «Funktionell» (7.b), «der Zugehörigkeit» (7.c) und «Synkretistisch» (7.d) unterschieden. Prinzipiell lässt sich die vorletzte Gruppe weiterhin in «geographische Zugehörigkeitsbeinamen» (7.c.i.), die je nach ihrer onomastischen Ableitungsbasis wiederum deoronymisch, dehydronymisch, detoponymisch oder deethnonymisch sein können, «genealogische und detheonymische Beinamen» (7.c.ii.),<sup>82</sup> «mythologische Beinamen» (7.c.iii.), «anbeterbezogene Beinamen» (7.c.iv.)<sup>83</sup> und «kalenderbezogene Beinamen» (7.c.v.) unterteilen. Als polyvalente Beinamen (7.a) werden hier diejenigen aus den semantischen Bereichen der Göttlichkeit (i.), der Souveränität (ii.), der Anbetung (iii.), der Reinheit und Heiligkeit (iv.), des Ruhmes (v.), der Erhabenheit (vi.), der Größe, Kraft und Macht (vii.), der Güte im Sinne von Vollkommenheit (viii.), der Friedlichkeit und Gunst (ix.), der Familiarität und Nähe (x.) und der Ewigkeit (xi.) gezählt.

Freilich lassen sich auch funktionelle Beinamen ihrer jeweiligen Ableitungsgrundlage nach in semantische Felder gruppieren, wenn auch diese ungleich zahlreicher sind.<sup>84</sup>

<sup>81</sup> SARTORI (2008) 174 unterscheidet sinnvollerweise eponyme Kulte „ad aquam“ von den „divinità più propriamente acquatiche o culti dell’acqua“ (die also als «Wassergottheiten» gelten).

<sup>82</sup> Also theonymische Beinamen, die auf Verwandtschaft bzw. Vergesellschaftung einer Gottheit Bezug nehmen.

<sup>83</sup> Das sind jene Epitheta und Epiklesen, die entweder attributiv auf eine Berufsgruppe Bezug nehmen, wie im Falle des *APOLLO SANDALIARIVS*, oder eine Gruppe von *cultores* im Genetiv Plural nennen, wie bei den norischen theonymischen Formularen *IVNONES ANCILLARVM* und letztlich auch *GENIVS NORICORVM*.

<sup>84</sup> Im Einzelnen wurden z. B. für die auf den gräkolateinischen Apoll zutreffenden funktionellen Beinamen in DE ALBENTHIS HIENZ & DE BERNARDO STEMPEL (2013) nicht weniger als 57, z. T. umfangreichere semantische Kategorien identifiziert, nämlich: 1. Abwehr (u. a. des Bösen); 2. Ackerbau; 3. Alter (einschl. Jugend); 4. Arbeit, Mühe; 5. Bäume und Pflanzen; 6. Bergbau; 7. Berge und Höhlen; 8. (Über)Blick; 9. Bogen und Pfeile; 10. Brücken; 11. Eide; 12. Eifer und Neid; 13. Farben; 14. Feuer; 15. Furcht, Unheil und Trauer; 16. Gastfreundlichkeit; 17. Gehör; 18. Gelehrsamkeit und Weisheit; 19. Gerechtigkeit (und Parteilichkeit); 20. Geschwindigkeit; 21. Gestalt (einschl. Anmut, Schönheit, Haar und sonstiger Körperteile); 22. Grenzen und Tore; 23. Haus; 24. Heiterkeit und

Somit bekommt man einen Einblick in die bzw. in eine der ursprünglichen Funktionen der Gottheit zur Zeit der Entstehung des betreffenden Namens, eine Funktion allerdings, die von derjenigen zur Zeit der inschriftlich dokumentierten Verehrung sogar stark abweichen kann.<sup>85</sup>

Die **Rubriken 18** und **19** sind jenen Alternanzen des grammatikalischen Genus bzw. Numerus gewidmet, die für keltischsprachige Götternamen geradezu charakteristisch sind und die ich *mutatio generis* und *mutatio numeri* genannt habe,<sup>86</sup> wie *NEIHALENNINAE* zu *NEHALEN(N)IA* oder – außerhalb von *Germania inferior* – *EPONAE* zu *EPONA* und *CAMLORIGA* zu *CAMULOS* bzw. *CAMULORIX*.

**Rubrik 20** hat einen spekulativen Charakter und erwägt mögliche inhaltliche Beziehungen des zu deutenden Götternamens zu anderen, und zwar über jene Fälle hinaus, die auf den bloßen *mutationes* oder auf unmittelbaren Übersetzungsphänomenen beruhen – und respektive unter den Rubriken 18, 19 und 21 behandelt werden.

Der Blick ist hier auf solche Götternamen gerichtet, die – zumeist in anderen Regionen der Keltiké belegt – einen mehr oder minder gleichwertigen semantischen Gehalt haben *k ö n n t e n*, um die Aufmerksamkeit der Leser darauf zu richten, dass trotz unterschiedlichem *signifiant*, also unterschiedlicher sprachlicher Hülle, bei mehr oder minder gleichem *signifié* durchaus die gleiche Art von Gottheit – wenn nicht manchmal sogar dieselbe Gottheit – sich verbergen mag. Ein solcher Fall könnte in Niedergermanien der von *DEA EXOMNA* und *DEA COBBA* gewesen sein.

**Rubrik 21** weist schließlich auf einige eventuelle Interpretationsphänomene hin, in die der analysierte Göttername involviert sein mochte. Dazu zählen nach neueren Erkenntnissen – wie oben in Kap. 2 des ersten Teils im Einzelnen mit den entsprechenden bibliographischen Hinweisen dargelegt – die sprachlich orientierten Phänomene der *explicatio vel translatio Celtica*, der *explicatio vel translatio Latina* und der *explicatio vel translatio Germanica* sowie die (zumeist partielle) funktionale Gleichsetzung der *Identificatio Romana vel indigena*.

In **Rubrik 22** wird schließlich nur die speziell für die sprachwissenschaftliche Auswertung des jeweiligen Götternamens relevante Literatur angegeben: In keinem Falle verstehen sich die hier

---

Freude; 25. Hochmut; 26. Hörner; 27. Hoffnung und Hilfeleistung; 28. Jagd; 29. Krieg und Frieden; 30. Krönung; 31. Küsten und Inseln; 32. Kult und Kultorte (einschl. Mysterien); 33. Kunst (einschl. Dichtung, Gesang und Tanz sowie Musikinstrumente); 34. Lebens- und Zeugungskraft; 35. Licht, Glanz (einschl. Sonne, Sonnenlauf, Schatten); 36. Liebe und Verlangen; 37. Luft und Wetter; 38. Medizin und Heilung; 39. Nahrung; 40. Prosperität und Reichtum; 41. Rausch (mit Getränken und Opfertrank wie auch Wut und Tobsucht); 42. Redegewandtheit; 43. Ruhe und Schlaf; 44. Seefahrt; 45. Stadt; 46. (Göttliche) Stellung; 47. Stimme; 48. Straßen und Wege; 49. Tiere; 50. Tierschlachtung; 51. Viehzucht; 52. Wälder und Haine; 53. Wärme; 54. Wahrh(aftig)keit; 55. Wasser; 56. Weissagung (einschl. Asche, Dreifuß, Gebrüll); 57. Wettkämpfe und Spiele.

<sup>85</sup> Vgl. u. a. MEID (2003). Da es sogar markante Unterschiede zwischen den verschiedenen Epochen eines Kultes geben kann, sollte man im Übrigen vorsichtshalber von **KULTPHASEN** einer bestimmten Gottheit sprechen.

<sup>86</sup> Ausführlich zu beiden Phänomenen in *Gender and number variation*. Durch beide *mutationes* zusammen entsteht nicht selten etwas, was geradezu die **EXISTENZ GÖTTLICHER FAMILIEN** suggeriert (*Divine names in the Italian peninsula* 86). So u. a. die in *Dea Obela* besprochene Dreiheit, bei der einem weiblichen Theonym wie *DEA OBELA* eine pluralische Muttergottheit (im speziellen Falle die *MATRES OBELESES* bzw. *UBELNAE*) und auch ein männlicher Göttername (hier wohl *OBELLEGIN[OS]*) gegenüberstehen.



angeführten Hinweise als eine auch nur annähernd vollständige Bibliographie zum besprochenen Götternamen oder zu der Gottheit.

Der Übersichtlichkeit halber wurden die zitierten Werke in alphabetischer statt chronologischer Reihenfolge angeführt, zumal nur eine Minderheit davon etymologische Ansätze enthält: Da für die meisten Götternamen noch gar keine linguistisch argumentierten Deutungsvorschläge vorlagen, handeln die hier erwähnten Werke sehr oft lediglich von Gottheiten statt von Götternamen, wenn nicht einfach von linguistischen Phänomenen und bloß vergleichbaren Etyma.

**TEIL 2 SEKTION A**

**DIE THEONYMISCHEN FORMULARE**

**DER EINZELGOTTHEITEN**



## 2. A 1.

*ALATEIVIA*, die germanisierte keltischsprachige Anrufung  
einer nicht näher bestimmbar weiblichen Gottheit

- [0] **Göttername:** *ALATEIVIA*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *Alateiviae* (Dat. Sing., 1x).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.
- [03] **Namenszusätze in Germania inferior:** keine belegt.
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Die einzig belegte Inschrift mit diesem Götternamen wurde auf Befehl (*ex iussu*) der Göttin gewidmet, was auf Orakelpraktiken hinzuweisen scheint.
- ▶ Keine theonymischen Vergesellschaftungen.
  - ▶ Der (männliche) Dedikant trägt den theophoren und archaischen Namen *Divos* mit dem asigmatismen oder abgekürzten lateinischen Beinamen *Medicu(s)*.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** als syntaktisch selbständiges, wenn auch offensichtlich sekundäres Theonym verwendet.
- [06] **Theonymische Bildung:** sekundär; {GN + -yā}.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Ja.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Singular.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Die Grundform \**OLLODEIVIA* dieses niedergermanischen sekundären Theonyms besteht in der determinierenden yā-Ableitung eines aus kelt. *ollo-* ‘ganz’ (< idg. \**pol-no-* ‘voll’) und kelt. *dēvā* ‘Göttin’ (zu kelt. *dēvos* ‘Gott’ < idg. \**deiwo-s*) gebildeten Attributivkompositums \**Ollodeivā*.
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- gall. *ollo(n)* ‘ganz, unversehrt; all’: kymr. (*h*)*oll*; altir. *oll* ‘groß’ neben *u(i)le* ‘all’ < \**ól-yo-s*;
  - gallischer Personennamen *Olnius* > *Ollius*;
  - komponierte Adjektive wie altir. *ollgorm* ‘gänzlich wunderbar’ oder kymr. (*h*)*olliach* ‘ganz gesund’;
  - komponierte Personennamen wie gall. *Ollodagos* ‘der gänzlich Gute’, kymr. *Olwen* ‘die gänzlich Weiße’, galat. *Olorix* ‘der gänzlich Mächtige’ oder ‘Allmächtiger’;
  - komponierter festlandkeltischer Göttername *OLLOTOTAE* (< \**Olló-toutai*) alias *MATRES OMNIUM GENTIUM*;
  - die Götternamen *DĒVA*, die ‘Göttin’, in Hispanien, *DEA APADĒVA* ‘Göttin Wassergöttin’ im niedergermanischen Korpus (hier in Kap. 2. A 3 besprochen), *DĒVORIS* (< \**deiwo-riks* ‘König der Götter’) in Portugal und nicht zuletzt *OLLODĒVOS* ‘Gänzlich Gott’ in Noricum.
- [12] **Sprachliche Einordnung:** keltisch mit späterer lautlicher Germanisierung.
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Bei der vorliegenden niedergermanischen Basisform *ALATEIVIA* handelt es sich – trotz der noch von Scheungraber (2020) vertretenen traditionellen Auffassung – um keinen sprachlich echtgermanischen Götternamen (man müsste ggf. so etwas wie \*\**ALATIVIO* erwarten), sondern lediglich um eine der vielen, nur oberflächlich germanisierten keltischsprachigen Anrufungen, die in den beiden germanischen Provinzen belegt sind. Dies ist angesichts des norischen Gegenstücks *OLLODĒVOS* (dazu hier oben in Rubrik 11) so gut wie sicher.

- ▶ Die eingetretene Degeminierung erklärt sich aus der keltischen Grundform \**OLLODEIVIA*, weil sich die etymologische Geminata sowohl bei einer archaischen Betonung des Typs \**Ollódeivya* wie erst recht bei der modernisierten und zur Belegzeit wahrscheinlicheren Betonung \**Ollodéivia* in vortoniger Silbe befand.
  - ▶ Der lautverschobene Dental des Determinatums lässt vermuten, dass auch der *a*-Vokalismus des Determinans als germanischer Lautwandel anzusehen sei, d. h. statt als vortonige Vokalzentralisierung noch im Rahmen des keltischen Sprachmilieus.
  - ▶ Die hier bevorzugte Übersetzung, d. h. entgegen einem Tatpuruṣa-Kompositum des Typs \*\*‘Gott aller’ gründet auf idionymischen Parallelen wie den in Rubrik 11 angeführten Personennamen *Ollodagos* und *Olwen*.
- [14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Die gänzlich Göttliche’.
- [15] **Referent:** Er geht aus dem Götternamen nicht hervor; das eigentliche Theonym wurde anscheinend tabuisiert. Folglich kann sich diese Anrufung auf eine beliebige Göttin des indigenen oder auch mediterranen Pantheons beziehen.
- [16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** Ursprünglich polyvalente Beinamen, die als Tabutheonyme gebraucht wurden.
- [18] **Genuswechsel:** Eine *mutatio generis* liegt in dem oben in Rubrik 11 erwähnten norischen Götternamen *OLLODĒVOS* vor.
- [19] **Numeruswechsel:** Es ist keine *mutatio numeri* dieses Götternamens bekannt.
- [20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Die in Gallien und Britannien belegte Anrufung *OLLOUDIOS* > *OLLUDIOS* ‘Gänzlich Herr’ (Cannes/F und Vallauris/F bzw. Custom Scrubs/GB) liefert eine Parallele für die hier oben in Rubrik 11 erwähnte männliche Form *OLLODĒVOS* ‘Gänzlich Gott’ dieses Theonyms.
- [21] **Interpretationsphänomene:** Es liegen keine konkreten Anhaltspunkte vor, um *ALATEIVIA* als eine Instanz von *explicatio vel translatio Celtica* mit annähernder Sicherheit identifizieren zu können.
- [22] **Bibliographie:** *Äquivalente klassischer Epitheta* 31; BIRKHAN (1970) 257-262; *CF* I/1, 393-396; *Continental Celtic ollo*; *DLG*<sup>3</sup> s. vv. «deuos» u. «ollos»; HAINZMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2007) 139-142; I. HORN (1987) 155; KAJAVA (2009) 221; *LAN* I, 31 *RépDG* 57; SCHEUNGRABER (2020) 84-86; SIMEK (2006) 8; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2005) 145; *Taboo-Theonyms* 106; *Valdivahanus und Requalivahanus* 99-101.

## 2. A 2.

*ANCAMNA*, die keltischsprachige Anrufung einer Fürsorge- oder Schicksalsgöttin

- [0] **Göttername:** *ANCAMNA*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *Anca[mnae]* (Dat. Sing., [1x]).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** Außer der in der Belgica (Trier/D) vielfach belegten Vollform *ANCAMNA* sind keine Varianten dieses Theonyms bekannt.
- [03] **Namenszusätze in Germania inferior:** keine belegt.
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Der Göttername kommt auf dem Fragment eines Weihesteins vor, in dem mit Sicherheit *MARS* mitverehrt wurde, möglicherweise mit der hier in Kap. 2 A 16.d besprochenen Epiklese *LĒNOS* ‘mild’, was ggf. zu der hier in Rubrik 10 erläuterten Etymologie gut passte.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** als syntaktisch selbständiges, wenn auch sekundäres Theonym verwendet.
- [06] **Theonymische Bildung:** primär.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Singular.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Es handelt sich wohl um ein mediales präsentisches Partizip *\*ank-a-mnā* aus der in *LIV*<sup>2</sup> 268 angeführten indogermanischen Verbalwurzel *\*h<sub>2</sub>enk’-* ‘zuteilen’, das als Theonym substantiviert wurde.
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- kymr. *angen* ‘fate, destiny > necessity’, das auf ein ursprüngliches Wort für ‘Anteil’ zurückgeführt wird;
  - seine britannischen Entsprechungen korn. *anken* ‘misery, grief, trouble, pain, distress’ und bret. *anken* ‘chagrin, peine, douleur’ bzw. ‘angoisse’;
  - die goidelische Entsprechung altir. *écen* ‘necessity, compulsion’ mit ihren gleichbedeutenden Derivaten *éicentas* und *éicentatu* ‘necessity’.
- [12] **Sprachliche Einordnung:** keltisch erklärbar.
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Die Unvollständigkeit der niedergermanischen Belegform ermöglicht uns nicht zu sehen, ob der Name in dieser Provinz noch mit der etymologischen Schreibung, also mit *-MN-*, verwendet, oder ob er bereits die Lenierung registrierte und folglich mit *-VN-* für [βn] geschrieben wurde, wie z. B. in den Götternamen *ALOVNAE* und festlandkeltischen *MOGOVNOS* oder im Merkursbeinamen *ALAVNOS* zu sehen.
- ▶ Unzutreffend ist Scheungraber (2020) 109 hinsichtlich der Angaben in *LIV*<sup>2</sup>: Nicht nur wird dort die Verbalwurzel *\*h<sub>2</sub>enk’-* ‘zuteilen’ sehr wohl aufgelistet (S. 268), sondern es wird sogar auf das walisische Substantiv hingewiesen.
  - ▶ Ihr eigener – wohl griechisch angehauchter – Vorschlag, den Götternamen als vermeintliches „Privativkompositum *\*an-camn-ā* zu segmentieren“ und ihn mit einer Bedeutung „die nicht müde werdende“ zur Verbalwurzel *\*k’emH-* ‘sich abmühen’ zu stellen, wirft strukturelle und vor allem phonetische Probleme auf: Zum einen könnte es sich dann nicht mehr um ein mediales Partizip des Präsens handeln, sondern es müsste stattdessen ein schwundstufiges und zumeist passives Verbaladjektiv auf *\*-no-* bzw. in unserem Falle auf *\*-nā* vorliegen; zum anderen führte ein schwundstufiger langer Sonant in der betreffenden Stellung nicht zu *\*\*-kam-*, sondern zu einer Folge *-kmā-* oder *-kma-*.

► Demgegenüber ist die hier in Rubrik 10 geschilderte Rekonstruktion nicht nur formal einwandfrei, sondern passt auch gut zur belegten Vergesellschaftung der Göttin mit nicht kämpferischen Facetten des römischen *MARS* wie *SMERTULITANOS* und *LĒNOS*.

[14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Zuteilende [Göttin]’.

[15] **Referent:** eine Fürsorge- oder Schicksalsgöttin.

[16] **Götternamenkategorie:** Lebensgottheiten.

[17] **Untergruppe:** vermutlich die der Schicksalsgottheiten.

[18-20] vacant

[21] **Interpretationsphänomene:** Angesichts des in der Provinz Belgica grundsätzlich mitverehrten *MARS* (u. a. in seiner Rolle als *SMERTULITANOS* ‘Breit an Versorgung’) ist es nicht auszuschließen, dass in der Anrufung *ANCAMNA* hier die *explicatio vel translatio Celtica* einer römischen Göttin wie z. B. *VENUS* vorliegen könnte.

[22] **Bibliographie:** DESHAYES (2003) 63; *DIL*-E-66-70; *GeIstBr* II, 112-113; *GPC*<sup>2</sup> 2, 120; KAVANAGH (2001) 387-388; *Lateinisch lēnos*; *LIV*<sup>2</sup> 268; MATHIEU (2013); MERTEN (1985) 44-49 u. 98-99; NANCE (1978) 209; *NWAI* 413; *RépDG* 21; SCHEUNGRABER (2020) 109-110; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2005) 139.

## 2. A 3.

DEA *ĀPA-DEVA*,

die keltisch und lateinisch redeterminierte Anrufung  
einer vorkeltischen Wassergöttin

- [0] **Göttername:** *ĀPADEVA*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *Apadevae* (Dat. Sing., 1x, 2./3. Jh. n. Chr.).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.
- [03] **Namenszusätze in Germania inferior:** Die als Theonym fungierende Zusammenrückung folgt auf das lateinische Gottheitsdeterminativ *DEA* (dativisches Motivformular *deae Āpa-devae* mit Bedeutung ‘der Göttin Wasser-Göttin’).
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Mögliche Aufstellung des betreffenden Altars bei einer früheren Quelle oder Wasserlauf (siehe dazu den epigraphischen Kommentar in Galsterer & Galsterer 2010).  
 ▶ Die Göttin wurde von einem wohl einheimischen Dedikanten verehrt, dessen abgekürzte *Tria nomina* *T. Ver. Sene.* an keltische Personennamen wie *Vericus*, *Vericius* bzw. *Senedo* oder *Senecio* anklingen.  
 ▶ Keine Vergesellschaftung mit anderen Gottheiten.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** Wie zuletzt in Arenas Esteban & de Bernardo Stempel (2005) ausführlich erklärt, besteht dieses theonymische Formular eigentlich aus einem zwischen zwei Gottheitsdeterminativen eingebetteten, jedoch ursprünglich syntaktisch selbständigen Theonym.
- [06] **Theonymische Bildung:** primär.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Singular.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Der belegte Göttername ist aus der Zusammenrückung des bereits vorkeltischen Theonyms *\*ĀPA* ‘Wasser’ und dem später mit archaischer keltischer Syntax nachgestellten, keltischsprachigen Gottheitsdeterminativ *DEVA* < *\*deiwā* ‘Göttin’ hervorgegangen.
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- Für das keltischsprachige Gottheitsdeterminativ *DEVA*, das den zweiten Bestandteil der Zusammenrückung ausmacht, vgl. u. a. altir. *dia* ‘Gott’, kymr. *duw* ‘id.’, das dativische Motivformular *devo Nodenti* in Britannien (*RIB* 306) sowie gall. *DIVANNOS*, ‘der Göttliche’, als Beiname des *MARS* in der Narbonensis, oder den Beinamen *DEVORIS*, der *HERMES* in Portugal (Chaves) im Sinne des *MERCURIUS DEORUM REX* beschreibt. Ferner festlandkeltische Personennamen wie u. a. *Devognata* neben dem latinisierten Kompositum *Devignata* und deren Hypokoristika *Deivilla*, *Devila*, *Devillus*, *Devillius/-ia*. Hinter dem keltiberischen Nominativ *Te.i.u.o.r.e.i.Ki.s*, der möglicherweise kein Idionym, sondern eine Priesterbezeichnung wie ‘Götterverwalter’ o. Ä. darstellte, dürfte sich eine bereits monophthongierte Form [di:wor:iks] verbergen, also mit Lautwandel  $\bar{e}_2 > \bar{i}$  einerseits und hyperkorrekter Schreibung des etymologischen *\*ī* andererseits (alle Referenzen und weitere Comparanda in Arenas-Esteban & de Bernardo Stempel 2005, 50-51).
  - Für den ersten, aus einer vorkeltischen, wenn auch indogermanischen Sprachschicht übernommenen Bestandteil der Zusammenrückung sei auf die weibliche indogermanische



Basis *\*h<sub>2</sub>ap-* ‘Wasser, Fluss’ hingewiesen, die einerseits von altind. *ap-* ‘Wasser’ mit Gen./Abl. *apás* und verschiedenen Ableitungen, altpers. *apiyā* ‘ins Wasser’, altavest. *apas-ca* ‘id. (aber mit Akk. Plur.)’, heth. *ha-pa-a* / *ha-ap-pa* ‘zum Fluss’, tochar. A und B *āp* ‘Wasser, Fluss, Strom’ und altpreuß. *ape* ‘kleiner Fluss’ fortgesetzt wird, andererseits als Bestandteil vieler deutscher Hydronyme weiterlebt (Weiteres in Arenas-Esteban & de Bernardo Stempel 2005, 48-49, sowie in Greule 2014 s. v. «apa»).

[12] **Sprachliche Einordnung:** Mischbildung vorkeltisch-keltisch.

[13] **Sprachliche Anmerkungen:** Das lateinische Gottheitsdeterminativ *DEA* wurde erst dann hinzugefügt, als das erstere Gottheitsdeterminativ, d. h. dessen keltisches Äquivalent *DĒVA* nicht mehr semantisch durchsichtig war, eine Gegebenheit, die durch die Verschmelzung des eigentlichen Theonyms mit dem ursprünglichen Gottheitsdeterminativ im Übrigen bestätigt wird.

► Was das Sprachvermögen des für die Wiederholung verantwortlichen Dedikanten angeht, bieten Arenas-Esteban & de Bernardo Stempel (2005) 53 drei mögliche Szenarien an, von denen das dritte am wahrscheinlichsten ist (am Rande sei angemerkt, dass die dort für das zweite Szenario angeführte Parallele eigentlich keiner Votivinschrift, sondern einer Grabinschrift entnommen wurde).

► Die vorliegende Zusammenrückung des Gottheitsdeterminativs mit einem noch vorkeltischen Theonym erinnert an Komposita, in denen ein entlehntes Lexem durch ein lexikalisches Distinktiv verdeutlicht wurde: So enthält z. B. altir. *cultech* ‘Küche’ sowohl lat. *culina* wie auch das ererbte Lexem *tech* ‘Haus’, das ersteres als Teil eines Hauses identifiziert, und altkorn. *pinbren* sowohl lat. *pinus* wie auch das ererbte klassifizierende Lexem *pren* ‘Baum’. Wie an unser altes Theonym *\*APA* im betreffenden Götternamen sind an den alten Flussnamen *Anas* im spanischen Hydronym  *río Guadiana* gleich zwei sprachlich unterschiedliche Distinktive angetreten, nämlich arab. *wādī* ‘Fluss’ und dann auch span.  *río*.

► Scheungrabers (2020) Einstufung „Kelt.“ steht im Widerspruch zu den Beiträgen von Motta (1985) und Arenas-Esteban & de Bernardo Stempel (2005).

► Innerhalb der keltischen Theonymik kann man als strukturelle Parallelen junge Zusammenrückungen aus Theonym und Beinamen oder auch aus zwei semantisch ganz unterschiedlichen Beinamen werten: vgl. u. a. die in die Cisalpina importierten Gottheiten *SEQUANNA-GALLA* und *IHAMNA-GALLA* bzw. *BASSO-LEDULITANOS* als Epitheton eines *APOLLO*, der anscheinend gleichzeitig als *Βασσιτας* und als ‘der vielen Festmahle’ charakterisiert wurde.

[14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Wassergöttin’.

[15] **Referent:** das Gottheitsdeterminativ *DEA* bzw. das Wasser.

[16] **Götternamenkategorie:** Naturgottheiten.

[17] **Untergruppe:** Wassergottheiten.

[18-19] vacant

[20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Eine Beziehung dürfte zu dem im nordöstlichen Italien verehrten Gott *APONOS* bestehen, dessen Name in dem des heutigen Thermalbades *Ábano* weiterlebt und für den auch eine eigentlich attributive theonymische Variante *APPONIOS* belegt ist. Ferner zu dem auf der Iberischen Halbinsel verehrten Gott *APONIANICOS* sowie – in einem weiteren Kontext – zu der pluralisierten weiblichen Wassergottheit *ĀPAS* im alten Indien. Zu weiteren ähnlich benannten Gottheiten aus dem indoiranischen, dem hethitischen und auch dem baltischen Pantheon siehe Arenas-Esteban & de Bernardo Stempel (2005) 49-50 mit Literatur.

[21] vacat

[22] **Bibliographic:** *Äquivalente klassischer Epitheta* 19 u. 24; ARENAS ESTEBAN & DE BERNARDO STEMPEL (2005); DE ALBENTHIS HIENZ & DE BERNARDO STEMPEL (2013) 88, 90, 94-95 u. 98; DERCKX (1990) 240; *Divine names in the Italian peninsula* 73, 75-77, 81-82 u. 89; GALSTERER & GALSTERER (2010) 33, Nr. 4 [wo man, ohne die entsprechenden Studien von Motta und Arenas-Esteban & de Bernardo Stempel zu beachten, von „einer keltischen Flussgöttin“ spricht]; GREULE (2014) 39; KAKOSCHKE (2006) 426-427; KAKOSCHKE (2008) 315-316; LANI, 56; MATASOVIĆ (2009) 96-97; MOTTA (1985); *NIL* 311-317 [wo der Name der Göttin nachzutragen wäre]; *NPC* 196-198 bzw. 165; SCHEUNGRABER (2020) 119-120; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2005) 145.

## 2. A 4.

**APOLLO GRANNOS** neben (**APOLLO?**) **GRANNOS**,  
ein synkretistischer Beiname Apolls

[0] **Göttername:** *APOLLO*

[01a] **Belegformen im Corpus F.E.R.C.AN. aus Germania inferior:** *Apollini* (Dat. Sing., 2x).

[02] vacat

[03a] **Namenszusätze im Corpus F.E.R.C.AN. aus Germania inferior:** keine belegt.

[04a] **Belegkontext im Corpus F.E.R.C.AN. aus Germania inferior:** Das mediterrane Theonym geht in zwei Votivformularen dem keltischsprachigen Götternamen *GRANNOS* voran.

[05a] **Syntaktische Funktion im Corpus F.E.R.C.AN. aus Germania inferior:** Der Name wird als ein durch synkretistischen Beinamen bestimmtes Theonym verwendet.

[06] **Theonymische Bildung:** primär.

[07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.

[08] **Genus:** Maskulinum.

[09] **Numerus:** Singular.

[10] **Grundwort bzw. Etymologie:** lateinische Adaptation des griechischen Götternamens Ἀπόλλων.

[11] vacat

[12] **Sprachliche Einordnung:** mediterraner Göttername.

[13] **Sprachliche Anmerkungen:** Die Etymologie des griechischen Namens ist umstritten, wobei die alte und noch von Janda (2016, nach Blanchet 2017, 321) und Petrosyan (2018) wiederbelebte Etymologie als unhaltbar gilt: vgl. Beekes (2010) I, 115 u. 118 mit weiterer Literatur.

[14-20] vacat

[21] **Interpretationsphänomene:** Außer der in Germania inferior wie u. a. in Noricum und in der Cisalpinia bezeugten *identificatio Romana vel indigena* mit dem Gott namens *GRANNOS* (siehe hier im Anschluss) sind aus anderen Provinzen keltische Beschreibungen, d. h. *explicationes vel translationes Celticae* des mediterranen Gottes bekannt, die *APOLLO*, ‘den göttlichen Sohn’ (*MAPONOS*), als ‘leuchtend’ (*LIVICOS*; *VINDONNOS*) und zugleich als ‘Schattenspende’ (*DEMIONCOS*) charakterisieren, als ‘männlich’ (*VIROTUTIS*) und ‘mächtig’ (*MOGOUNOS*) bzw. als ‘Bürgerkönig’ (*TOUITORIX*), als ‘groß an Schutz’ (*ANEXTLOMAROS*) und ‘~ an Hilfeleistung’ (*ATEPOMAROS*), als ‘den, der für das Gute kämpft’ (*MATUICOS*), den ‘intensiven Fürsorger’ (*ATESMERTIS*), ‘reich an Vorräten’ (*SMERTURIX*) und ‘~ an Festmahlen’ (*BASSOLEDULITANOS*, *COBLEDULITAVOS*), ‘groß im Prophezeien’ (*VATUMAROS*) und ‘breitsichtig’ (*AMARCOLITANOS*), sowie als ‘Herrn der Wölfe’ (*CUNOMAGLOS*) und ‘Weltbefrieder’ (*DUBNOCARATIACOS*), als ‘Gott der Bierproduzenten’ (*KURMILLĒNOS*) und wohl als ‘Seefahrer’ (*MORITASGOS*, lit. ‘Otter’) beschreiben (vgl. dazu de Albentiis Hienz & de Bernardo Stempel 2013, *passim*).

[22] **Bibliographie:** BEEKES (2010) I, 118-119; BEEKES (2014) 160; BLANCHET (2017) 321; *CF* I/1, 230-234; *DCML* 40-43; DE ALBENTIIIS HIENZ & DE BERNARDO STEMPEL (2013); *DÉLG* 94; *Divine names in the Italian peninsula* 85; EGETMEYER (2007); JANDA (2016); MAIER (2001) 84 mit Abb. S. 75; MATHIEU (2013); PETROSYAN (2018); TOMLIN (2018) 160-161, Nr. 7.04.

**[0] Göttername: GRANNOS**

**[01] Belegformen in Germania inferior:** *Grann*[(Dat. Sing., [1x]), auch abgekürzt als *Grann*. (Dat. Sing., 1x). Ferner *Granno* (Dat. Sing., [1x]), allerdings *sine nomine dei Apollinis*.

**[02] Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** Außer der Grundform **GRANNOS** mit der seltenen norischen Variante *GRANOS* findet man vereinzelt als Nebenformen attributive Ableitungen davon, nämlich **Γρανίος** (μέχρι τοῦ Γρανίου Ἀπόλλωνος) auf einer Statuenbasis aus Ephesos und **GRANIANOS** (mit genetivischem Votivformular *Silvani Graniani*) in Tarragona/E.

► Bemerkenswert ist ferner der aus dem 1. Jh. n. Chr. bekannte Name des Festes *decamnoctiaca/-ae Granni* ‘die zehn Nächte des *GRANNOS*’, das für einen *vergobretus* in *Augustoritum*, dem heutigen Limoges, Anlass war, einen Brunnen zu stiften (Lejeune 1995; siehe dazu hier unten in den Rubriken 11, 13 und 21).

**[03] Namenszusätze in Germania inferior:** keine belegt.

► Außerhalb von Germania inferior und Noricum werden dagegen die aus *APOLLO* und *GRANNOS* bestehenden synkretistischen theonymischen Formulare gelegentlich mit dem Gottheitsdeterminativ θεός bzw. *DEUS* versehen, wobei, neben dem periphrastischen funktionellen „Gehörsephitheton“ αἰεὶ καὶ πανταχοῦ ἐπήκοος in Dakien (Sarmizegetusa), einmal der funktionelle Beinamen *AMARCOLITANOS* ‘Breitblick’ und einmal *PHOEBUS* als älterer synkretistischer Beinamen des Apoll folgt, eine Adaptation von gr. Φοῖβος.

► Ebenfalls außerhalb von Germania inferior und Noricum wird das synkretistische theonymische Formular *APOLLO GRANNOS* einmal in Gallien durch den polyvalenten Beinamen *MOGOUNOS* ‘mächtig’ erweitert.

► Schließlich ist auf die mögliche, jedoch bisher einmalige Verwendung des lateinischen Qualifikativs *SANCTUS* in Rätien (Lauingen) hinzuweisen.

**[04] Belegkontext in Germania inferior:** nichts Auffälliges und auch keine theonymischen Vergesellschaftungen in den beiden Inschriften, in denen der Göttername *GRANNOS* appositionell an das mediterrane Theonym *APOLLO* angehängt wird.

► In einer dritten Inschrift (aus Köln/D) wird der Göttername zwar *sine nomine dei Apollinis* angerufen, dennoch spricht nicht nur der vielfach militärisch und politisch engagierte römische Dedikant, sondern vor allem die Vergesellschaftung dieses *GRANNOS* mit *IUNO SOSPES* und *CONCORDIA*, den *CAMENAE* – hier wohl noch als Quellnymphen – und dem *LAR* (bzw. ggf. den beiden *LARES*) *MARTIS* und *PACIS* sehr dafür, dass auch an dieser Stelle die gemeinte göttliche Erscheinung *APOLLO GRANNOS* war, wenn sie auch durch Breviloquenz auf ihren bloßen synkretistischen Beinamen reduziert wurde. Die gleiche Reduktion betraf übrigens Juno selbst, die hier nur mittels ihrer Epiklese *SOSPES* angerufen wird.

► Die umgekehrte und relativchronologisch vermutlich archaischere Reihenfolge {*GRANNOS* + *APOLLO*} lässt sich in Noricum und Dakien beobachten, mit Ausnahme – logischerweise – der Götterformulare, in denen die Widmung [*et S*]ironae angehängt wurde, eine theonymische Assoziation bzw. Vergesellschaftung, die außerhalb Niedergermaniens recht häufig belegt ist.

**[05] Syntaktische Funktion in Germania inferior:** In *CF-GeI* 27 und 28 handelt es sich um einen zur festen Epiklese avancierten synkretistischen Beinamen.

► In *CF-GeI* 120 mit Votivformular [*G*]ranno hat es ebenfalls den Anschein, dass nicht das ursprüngliche indigene, primäre Theonym vorliegt; es scheint sich dort vielmehr um ein aus dem jüngeren synkretistischen Beinamen entstandenes, sekundäres Theonym zu handeln (Weiteres dazu oben in Rubrik 04).

- [06] **Theonymische Bildung:** Das ursprüngliche Theonym weist eine primäre Bildung auf.  
 ► Sekundär gebildet sind demgegenüber die mit den Suffixen \*-yo- und \*-no- abgeleiteten synkretistischen Attribute Γραβίος und *GRANIANOS*, beide mit vortoniger Simplifizierung der Geminata (siehe auch oben in Rubrik 02).
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Das ursprüngliche Theonym ist nicht deonomastisch.
- [08] **Genus:** Maskulinum.
- [09] **Numerus:** Singular.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** „lit.: the object being hot“ bzw. die Sonne (so Zeidler 2003, siehe dazu unten in Rubrik 13), und zwar als Ableitung mit Schwundstufe und Suffix \*-sno- aus der ererbten Wurzel für ‘warm’. Das so rekonstruierte indogermanische Derivativ \*g<sup>wh</sup>r-snó-s ergab lautgesetzlich eine protokeltische Vorform \*garsnós, die mit regelmäßiger Metathese des Nexus KarsK zu KrasK in vortoniger Stellung noch protokeltisch zu \*grasnós wurde und schließlich mit der gesamt-keltischen Akzentzurückziehung und der darauffolgenden konsonantischen Assimilierung \*grásnos > Gránnos die belegte Grundform *GRANNOS* ergab.
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- altir. *grían* ‘Sonne’;
  - altir. <sup>1</sup>gor ‘inflammation’ (o-Stamm) und <sup>2</sup>gor ‘pious, dutiful, filial’;
  - keltiber. *gortika* ‘favor’ (geschr. Ko.r.Ti.Ka. im einheimischen Zeichensystem);
  - Ortsnamen *Grannona*, *Grannum*, *Aquae Granni* sowie vermutlich der erst spät erwähnte Stammesname *Grannii*;
  - festlandkeltische Personennamen *Grannicus* wie auch *Granius*, *Granio* u. a. m.
  - latinisierte gallische Wendung *decannoctiacis Granni* ‘anlässlich-der-zehn-Nächte von *GRANNOS*’ (siehe u. a. oben in Rubrik 02).
- [12] **Sprachliche Einordnung:** keltisch.
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Die vieldiskutierte Etymologie von Zeidler (2003) lässt sich doch mit einiger Zuversicht, wenn auch in der hier in Rubrik 10 dargestellten, leicht modifizierten Form vertreten, während der von Scheungraber (2020) 309 bevorzugte Ansatz lautlich leider nicht zum Namen *GRANNOS* führt. Nicht zuletzt hat die hier vorgezogene, verbesserte Etymologie als Sonnengottheit den Vorzug, eine indogermanistisch einwandfreie Rekonstruktion anzubieten, die zugleich eine Erklärung für sämtliche religionsgeschichtliche Daten des Gottes *GRANNOS* einschließlich der Ikonographie liefert. Da der entsprechende Gott nicht mit Bart abgebildet wird, darf man nämlich inzwischen die Erklärung als \*\*‘der Bärtige’ als definitiv überholt ansehen.
- Dass man den Götternamen *GRANNOS* für ein echtes altkeltisches Theonym hält (u. a. in *Divine names in the Italian peninsula* 85), ist nicht so sehr auf den in Limoges überlieferten Namen seiner Feierlichkeiten zurückzuführen, sondern auf die spezifische Tatsache, dass diese nach dem „nächtlichen“ keltischen Kalenderprinzip gestaltet waren; man spricht nämlich nicht von \*\**GRANNOS*-Tagen, sondern von *GRANNOS*’ „Zehn-Nächten“ (siehe auch die Rubriken 02, 11 und 21).
- Der Göttername gehört zwar zur Familie von altir. *grían* ‘Sonne’, geht aber nicht unmittelbar auf dieselbe Vorform zurück.
- Die in der norischen Variante *GRANOS* feststellbare Haplographie ist ein in römischen Inschriften gelegentlich vorkommendes Phänomen und findet eine genaue Parallele in der norischen Variante *BRITANIA* für *BRITANNIA*.

[14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Heißer [Gott]’.

[15] **Referent:** der mediterrane Gott *APOLLO*, semantisch jedoch vermutlich die Sonne.

[16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** Ursprünglich handelt es sich wohl um den keltischsprachigen Namen einer einheimischen Naturgottheit, und zwar einer Wärme- bzw. Lichtgottheit, der – ansonsten unverändert – in *Germania inferior* und anderen Provinzen zum appositionellen synkretistischen Beinamen des mediterranen Apoll syntaktisch herabgestuft erscheint.

[18-20] vacant

[21] **Interpretationsphänomene:** Der vor dem Hintergrund der oben in den Rubriken 02, 11 und 13 erwähnten Inschrift aus Limoges (Lejeune 1995) als altererbtes einheimisches Theonym aufzufassende Götternamen *GRANNOS* scheint – auf dem Wege einer *identificatio (Graeco-) Romana vel indigena* der entsprechenden Wärme- und Lichtgottheit mit dem mediterranen *APOLLO* – im Laufe der Zeit als keltischsprachiges Äquivalent von *PHOEBUS (APOLLO)* als heilendem Gott gebraucht worden zu sein, weswegen wir einen seiner Tempel in *Phoebiana*, heute Faimingen/D, vorfinden.

[22] **Bibliographie:** *Äquivalente klassischer Epitheta* 37; *Aquitaniae celticas* 59; BIRKHAN (1997) 619-624; *CF* I/1, 228-234; *DCCPIN* 50 u. 130-131; DE ALBENTHIS HIENZ & DE BERNARDO STEMPER (2013) 91, 93 u. 99-100; DE BERNARDO STEMPER & HAINZMANN (2010) 34; *DGMR* 77; *Divine names in the Italian peninsula* 85; *EDDHMLC* I, 29 u. 85-87; FALILEYEV (2007) 91; GSCHAID (1994) 371-372; HAINZMANN (2016a); HAINZMANN (2016b); HAINZMANN (2017); HATT (1989) 257-277; HOFENEDER (2013); *In Noricum belegte Gottheiten* 19; *I nomi teoforici* 93 u. *passim*; LACROIX (2007) 149-155; LAJOYE (2008) 182-188; *LAN* I, 389; LE BOHEC (2015) 245 Nr. 424; LEJEUNE (1995); *NWÄI* 38, 43, 253-254, 260 u. 373; *RépDG*: 43-44; SCHEUNGRABER (2020) 305-310; ŠAŠEL KOS (1999) 27-28; SCHÄFER (2001); SCHIPP (2016) 45-46 mit Anm. 45 u. 96-97; SEDLMAYER (2015) 322-327; SMITH (2011) 37; STERCKX (1996) 60-66; *ThLG* 84; TOMLIN (2018) 132-133, Nr. 6.15; VAN ANDRINGA (2002) 137-139; ZEIDLER (2003).

## 2. A 5.

## ARKANUA,

die keltischsprachige Beschreibung einer Hahnergöttin (DEA)

[0] **Göttername:** ARKANUA

[01] **Belegformen in Germania inferior:** *Arkanuae* (Dat. Sing., 1x) und *Arcanue* (Dat. Sing., 1x).

[02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** Angesichts der niedergermanischen Funde ist es nicht unmöglich, dass die Form *Aricani* auf einigen gallischen Keramikgraffiti aus La Graufesenque und Banassac (RIG-<sup>\*</sup>L-35.1-7), wie einst von Camille Jullian vermutet, ein dativisches Votivformular mit echt gallischer Endung *-i* (< <sup>\*</sup>-āi) für dieselbe Göttin repräsentiert und somit die Existenz einer noch nicht synkopierten (Grund-?)Form *ARICANA* belegt. Demnach könnte ein Graffito wie *Verecuni* (sic) *Aricani* aus Banassac (*ILA-Gabales* Nr. 1101) soviel wie ‘Des *Verecun(d)us* für *ARICANA*’ bedeuten. Selbst wenn die Graffiti mit *Aricani* doch kein dativisches Votivformular enthalten sollten, wäre die Existenz einer noch nicht synkopierten Variante <sup>\*</sup>ARIKANUA oder ggf. <sup>\*</sup>ARIKANA immerhin durch den theophoren Personennamen *Aricanos* impliziert.

[03] **Namenszusätze in Germania inferior:** In beiden in Niedergermanien belegten Votivformularen geht dem Götternamen das lateinische Gottheitsdeterminativ *DEA* voran, einmal in abgekürzter Form (Dat. Sing. *deae* ~ bzw. *d.* ~).

[04] **Belegkontext in Germania inferior:** Eine der zwei Widmungen befindet sich auf dem Sockel einer bronzenen Plastik in der Gestalt eines bunt emaillierten Hahns.

▶ Keine Vergesellschaftung mit anderen Gottheiten.

▶ Zumindest einer der beiden männlichen Dedikanten trägt einen möglicherweise wegen seines Anklangs an keltische Idionyme mit *Ver(o)-* < <sup>\*</sup>*Uper(o)-* ‘Ober-~’ gewählten Namen (*Verinus*).

[05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** vermutlich attributiver Beiname.

[06] **Theonymische Bildung:** primär nach Hypothese B und sekundär, nämlich als {GN + Suffix <sup>\*</sup>-wā}, nach Hypothese A.

[07] **Deonomastischer Herkunft?** Detheonymisch nach Hypothese A.

[08] **Genus:** Femininum.

[09] **Numerus:** Singular.

[10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Wenn die in Rubrik 05 geäußerte Vermutung zutrifft, so handelt es sich um die Ableitung mit Suffix <sup>\*</sup>-wā eines mit der Präposition <sup>\*</sup>(p)rHi- ‘bei’ und der Verbalwurzel <sup>\*</sup>kan- ‘singen’ zusammengesetzten Nomen agentis <sup>\*</sup>Ari-kanā (Hypothese A). Da aber das ererbte Suffix <sup>\*</sup>-wo-/-wā vielfach primäre partizipähnliche Adjektiva zu Verbalwurzeln bildete, mag das Kompositum <sup>\*</sup>Ari-kan-wā mindestens genauso gut primär gewesen sein, in welchem Falle die anderen Namen dieses Typs als Rückbildungen entstanden sein müssten (Hypothese B). Zur späteren Synkope siehe hier unten in Rubrik 13.

[11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**

- Für den ersten Bestandteil des Kompositums vgl. die festlandkeltische Präposition *ari-* ‘in front of’ wie u. a. im Stammesnamen *Aremorici*, der auch altir. *a(i)r* und mittelkymr. *ar* bzw. *er* entsprechen.

- Für den zweiten Bestandteil des Kompositums sei auf das u. a. von altir. *canaid* ‘singt’ und altkymr. *canam* ‘ich singe’ repräsentierte Verb hingewiesen.

- Beide Elemente finden sich in dem zusammengesetzten altirischen Verb *ar-cain* ‘singen, rezitieren, verkünden’ vertreten, ferner im wohl theophoren gallischen Ortsnamen <sup>\*</sup>*Arcaniacus*,

der in der italienischen Lombardei zu *Arcagnago* und in der französischen Dordogne zu *Archignac* wurde, und ggf. auch im möglichen Personennamen *Aricanos*.

[12] **Sprachliche Einordnung:** keltisch.

[13] **Sprachliche Anmerkungen:** Die hier oben in Rubrik 10 angeführte Etymologie wurde erstmalig von Laurant Toorians (2000) veröffentlicht.

► Da im Festlandkeltischen keine Evidenz für eine Betonung auf der viertletzten Silbe vorliegt, muss sich die eingetretene Synkope aus der jüngeren und im Prinzip gallischen Pän-ultimabetonung erklären: *ARKÁNUA* aus dem partizipähnlichen primären Derivat *\*Arikánwā* oder ggf. aus der laut Hypothese A Weiterbildung *\*ARIKÁN-wā*.

► Die Variante mit <c> ist wohl jünger, wie nicht zuletzt die dabei in Erscheinung tretende monophthongierte lateinische Dativendung *-e* (< *\*-ae*) zeigt.

► Die scheinbare Geschlechtsinkongruenz zwischen der weiblichen Anrufung und der Hahnenplastik, die sie einmal begleitet, hat eine Parallele in dem vom maskulinen Substantiv *\*ek'wo-s* abgeleiteten Namen der Pferdegöttin *EPONA*.

► Phonetisch wie auch strukturell und semantisch unbegründet ist Lacroix' (2019) Rekonstruktion des betreffenden Götternamens als *\*\*Are-kant(o)-wā* „Devant-la-Frontière“, zumal angesichts des von Schlerath zuletzt (1994) herausgearbeiteten Zusammenhangs der komponierten Verba des Typs *praecinere* (in unserem Falle kelt. *\*ari-kan-o/e-*) mit der Benennung des Hahns.

[14] **Etymologische Bedeutung:** 'Die Vorsängerin' bzw. 'Die Verkünderin'.

[15] **Referent:** *DEA* bzw. offensichtlich die Hähne.

[16] **Götternamenkategorie:** Naturgottheiten.

[17] **Untergruppe:** Tiergottheiten.

[18-19] vacant

[20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Andere in der Keltiké belegte Anrufungen von Vogelgottheiten sind *ETNOSOS* in Aquitanien und *PIPIOS* und wohl *GIARINOS* in der Narbonensis, da letzterer zu den belgischen *IARAE* zu gehören scheint, deren Name auf gall. *iaros* 'poule, poulet' gründet. Zur selben Gruppe dürfte ferner 'der Hochsingende' narbonensische *UXSACANOS* zu zählen sein, der in Obergermanien und der Belgica eine semantischen Entsprechung in den Anrufungen *VERCANA* / *VERCANU* findet.

[21] vacant

[22] **Bibliographie:** *AcS* I, Sp. 182; *Aquitaniae célticas* 59; *Gender and number variation* 36; *Gottheiten der Narbonensis* 74 mit Anm. 101-105; *ILA-Gabales* 150, Nr. 1101; *KePriVb* 387-390; *KGPN* 290-293; LACROIX (2019) 171; MATASOVIĆ (2009) 122-123, 187-188 u. 414-415; *NPC* 24-25; *NTS* 1, 261; *NWÄI* 212-217; RAEPSAET-CHARLIER (1993) 76-77; *RépDG* 23; *RIG* II/2, 122-132; SCHEUNGRABER (2020) 120-121; SCHLERATH (1994); *ThLG* 14; TOORIANS (2000) 122; TOORIANS (2016).



## 2. A 6.

**ARDBINNA, eine vergöttlichte Gebirgskette?**

Oder aber die keltischsprachige Anrufung einer erhabenen Göttin (*DEA*),  
gegebenenfalls *DIANA*?

- [0] **Göttername:** *ARDBINNA*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *Ardbinnae* (Dat. Sing., 1x).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** In Rom ist wohl die Grundform *ARDVINNA* belegt.  
 ► Es ist schwer zu sagen, ob die Spezifikation im Namen der *Curia Arduenn(ae)* auf einer Votivinschrift in Anderloup bei Tongeren/B aus dem Genetiv des Götternamens oder aber aus dem des Ortsnamens bestand.
- [03] **Namenzusätze in Germania inferior:** In dem einzigen in dieser Provinz belegten Votivformular geht dem keltischsprachigen Götternamen das lateinische Gottheitsdeterminativ *DEA* voran (Dat. Sing. *deae* ~).
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Während der Göttin in Rom zusammen mit (*MARS*) *CAMULOS*, *IUPPITER*, *MERCURIUS* und *HERCULES* gewidmet wurde, liegen in Niedergermanien keine theonymischen Vergesellschaftungen vor.  
 ► Der einzige (männliche) Dedikant trägt ein sprachlich italisches *Tria nomina*-Formular.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** Der Göttername ist trotz des vorangehenden Gottheitsdeterminativs wohl als (syntaktisch selbständiges) Theonym zu betrachten.
- [06] **Theonymische Bildung:** sekundär, falls der Göttername aus dem alten Namen der Ardenen gewonnen wurde (Hypothese A); primär dagegen, wenn der Göttername unabhängig von dem Bergnamen entstand (Hypothese B).
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Falls Hypothese A richtig ist, ja.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Singular.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Es handelt sich um eine adjektivische *nā*-Ableitung auf der Grundlage des ererbten keltischen Adjektivs *\*h<sub>2</sub>rd<sup>h</sup>wó-* > *\*arduó-* mit nachtoniger Geminiierung des suffixalen Nasals, wobei es unklar ist, ob die Grundform *ARDVINNA* mit Nullableitung aus dem keltischen Oronym *\*Arduénā* > *Arduenna* > *Arduinna* gewonnen wurde (Hypothese A), oder ob sie lediglich die lautliche Weiterentwicklung eines analog gebildeten, jedoch vom Oronym unabhängigen Götternamens *\*ARDVENNA* für eine erhabene Göttin darstellt (Hypothese B).
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- altir. *ard* ‘high above ground, elevated’ und *aird* ‘peak, point’;
  - altbret. *(-)ard(-)* ‘high; lofty’;
  - kymr. *ardd* ‘hill, highland’;
  - festlandkelt. *\*arduenna* ‘hochgelegener Ort’ und Bergname *Arduenna (silva/saltus)* > *Arduinna* > *Ardinna*;
  - *Curia Arduenn(ae)* in der Belgica (Näheres oben in Rubrik 02).
  - Ortsnamen *Ardéna*, *Ardénno* in Italien.
- [12] **Sprachliche Einordnung:** keltisch.
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Die niedergermanische Basisform *ARDBINNA* stellt lediglich eine einfache graphische Variante der in Rom belegten Grundform *ARDVINNA* dar.

► Der *i*-Vokalismus dieses Götternamens, der auch in den jüngeren Varianten *Arduinna* und *Ardinna* des keltischen Oronyms zu sehen ist, wurde im Festlandkeltischen anscheinend durch den folgenden Nasalnexus *-nn-* hervorgerufen, der auf nachtoniger Geminierung beruht. Man darf daher bei beiden Entstehungshypothesen von einer relativchronologischen Folge *\*arduéna > arduénna > arduínna* für beide Namentypen ausgehen.

► Unbegründet ist die von Scheungraber (2020) übernommene Rekonstruktion Olmsteds (1994), die den Götternamen als mit festlandkelt. *benda* komponiert ansieht und dabei große phonetische Schwierigkeiten aufwirft.

[14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Göttin des *saltus Arduenna*’ bei Hypothese A, aber ‘Erhabene [Göttin]’ bei Hypothese B.

[15] **Referent:** die Bergkette der Ardennen bei Hypothese A; bei Hypothese B handelte es sich dagegen um eine tabuisierte Göttin, die angesichts der oben in Rubrik 04 erwähnten Vergesellschaftungen eventuell *DIANA* sein könnte.

[16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** Eponyme Gottheiten eines Gebirges nach Hypothese A bzw. auf Erhabenheit bezogene Tabutheonime nach Hypothese B.

[18-20] vacant

[21] **Interpretationsphänomene:** Man hat die These vertreten, dass *DEA ARDBINNA* bzw. *ARDVINNA* und ggf. *ARDVENNA* einen Alternativnamen für die römische Göttin *DIANA* darstelle, wofür u. U. die Beleglage der beiden niedergermanischen Inschriften und insbesondere die Vergesellschaftungen der Göttin in Rom sprechen könnten.

[22] **Bibliographie:** *AcS* I, Sp. 187-188; *ADOBr* I, 77 u. II, 393; *Appellativi e toponimi celtici* 120; BIRKHAN (1970) 354 Anm. 834; *Die Geminaten* 74-75; *DLG*<sup>3</sup> 51-52; DONDIN-PAYRE (2012) [*passim* mit der unzutreffenden Auflösung *Curia Arduenn(a)*]; *EDDHMLC* I, 33-34; *GPC*<sup>2</sup> 427; GRZEGA (2001) 66; *IEW* 339; MAIER (2001) 84; MATASOVIĆ (2009) 40-41; *NWÄI* 71, 214 u. 218-219; OLMSTED (1994) 429; *RépDG* 23; SCHEUNGRABER (2020) 122-123; *Sonanten* 76-77; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2005) 139; *Taboo-Theonyms* 108-109; TOORIANS (2000) 92.

## 2. A 7.

**DEA BORVOBOENDOA** als eponyme Gottheit  
einer nach einem keltischsprachigen Hydronym benannten Ortschaft

- [0] **Göttername:** *BORVOBOENDOA* bzw. vermutlich *\*BORVOBENDUA*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *Borvoboendoe* (Dat. Sing., 1x) und *Borvoboedoe* (Dat. Sing., 1x) mit Unterdrückung des dentalen Nasals vor dem stimmhaften dentalen Verschlusslaut.
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.
- [03] **Namenszusätze in Germania inferior:** In einer Inschrift folgt das Theonym auf das Gottheitsdeterminativ *DEA*, das wegen des asyndetisch angeschlossenen Theonyms *COBBA* (hier unten in Kap. A 8 dieses zweiten Teils besprochen) im Plural erscheint (Götterformular *deab(us) Borvoboedoe (et) Cobbae*).
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Das Theonym kommt in zwei der acht Mehrgötterwidmungen vor, die auf einer möglicherweise anthologischen Steintafel des 4. Jh. n. Chr. über- bzw. ineinander graviert sind.  
 ► Mit den keltischsprachigen *HERCULES MAGUSENOS* (im dativischen Votivformular [*Herc*]oul[*eo?*] *Macusao*) und *DEA COBBA* verehrt, sowie mit der womöglich ebenfalls keltisch benannten *VABUSOA* (siehe jeweils die Kap. A 13, A 8 und A 24 dieses zweiten Teils). Ebenfalls mit ihr vergesellschaftet sind die allem Anschein nach im germanischen Sprachraum beheimateten Numina *BALDRUOS* und *DEUS LOBBOS* oder *LOBBONOS*, der zwar in einer anderen Weihinschrift derselben Gruppe den anbieterbezogenen Zugehörigkeitsbeinamen *BATAVORUM* (in der Schreibvariante *BATABORUM*) führt, aber auch mit *ALBIOBLAE GENIUS SANCTUS* identisch sein könnte.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** vermutlich attributiver Beinamen.
- [06] **Theonymische Bildung:** anscheinend sekundär; {ON + Suffix *\*-wā*}.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Ja, detoponymisch.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Singular.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Der Göttername scheint mit Ableitungssuffix *\*-wā* aus einem mit festlandkelt. *benda* ‘Spitze’ gebildeten keltischen Toponym gewonnen worden zu sein. Zur Schreibung des betreffenden Suffixes siehe hier unten in Rubrik 13 und zu dessen Verwendung in *Muttergöttinnen* 103 neben *NWÄI* 212-217.
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- Für den ersten Bestandteil des Kompositums sei auf kontinentalkeltische Flussnamen wie *\*Borvontiā* hingewiesen, u. a. in den mittelalterlichen Namen der Bourbonne/F: *Borbontia* A. D. 855, *fluvium Borbuntia* A. D. 906; ferner auf Siedlungsnamen wie die antiken *Burbida* (*BAGR* 24: C2) und Βορβητομαχος für Worms/D oder *Borma* (A. D. 1056) für späteres Bormes/F und *\*Borvocaiton* bzw. *Borcido* (A. D. 1079) für späteres Burtscheid/D.
  - Für den zweiten Bestandteil des Kompositums vgl. einerseits altir. *benn* ‘Gipfel, Spitze, Berg(kamm)’, andererseits den Akk. Sing. *-bendam*, der für die zusammengesetzten westhispanischen Mikrotoponyme *Voligobenda*, *Cillobenda*, *Vagabrobenda* und *Caldobenda* auf der Bronzetafel von Fuentes de Ropel/E belegt ist. Ebendort sind ferner je einmal auch der Gen. Sing. *Voligobendae* und der Abl. Sing. *Vagabrobenta* (für *\*Vo-gabro-benda*) belegt. Schließlich, jedoch nicht zuletzt, ist auch auf den Βέννακον λίμνην bzw. Gardasee als ‘Spitzer See’ in der Cisalpina hinzuweisen.

- [12] **Sprachliche Einordnung:** letztlich irrelevant für die Bestimmung einer keltischen Gottheit, weil das Theonym zu einem beliebigen Zeitpunkt und daher in einem beliebigen Kultmilieu aus einem bereits bestehenden Oikonym gewonnen sein mag.
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Das anscheinend der mutmaßlichen theonymischen Grundform *\*BORVOBENDUA* vorausgehende Toponym *\*Borvobenda* ist sprachlich keltisch und stellt ein *tatpuruṣa*-Kompositum dar. Dessen Determinatum *benda* (zur Bedeutung siehe hier oben in Rubrik 10) wird von einem onomastischen Determinans *Borvo-* bestimmt, das vermutlich zu einem Flussnamen *\*Borvos* ‘der Sprudelnde’ gehörte.
- ▶ Neben der hyperkorrekten latinisierenden Schreibung <oe> für das /e/ von kelt. *benda* ist in der recht jungen niedergermanischen Basisform auch die quasi umgekehrte und ebenfalls wiederholt belegte vulgärlateinische Schreibung <o> für das vorvokalische /w/ des Ableitungssuffixes zu bemerken; man vergleiche den Akk. Sing. *poeru* für *puerum* in einer pompejanischen Inschrift.
  - ▶ Zur Variante *BORVOBOEDOA* merkte bereits Vollgraff (1931) 259 an, dass „Littera n ante litteram d in titulis latinis saepe intercidit.“
  - ▶ Die Tatsache, dass jeglicher Hinweis auf eine Nasalstamm Bildung des ersten Kompositionsgliedes fehlt, spricht gegen die Involvierung des bekannten Götternamens *BORVU* / *BORMU* mit den Ableitungen *BORBANOS* / *BORMANOS* und *BORMANICOS* bei der Bildung des zugrunde liegenden Toponyms *\*Borvobenda*.
  - ▶ Lautlich unhaltbar nach heutigem Kenntnisstand ist A. G. van Hamels Vorschlag (bei Vollgraff 1931, 259, inzwischen von Scheungraber 2020 sowie von Delamarre 2004 aufgegriffen, dessen tentative Übersetzung als „Source-qui-apporte-les-vaches“ auch strukturell und semantisch wenig einleuchtet), das zweite Glied des Theonyms mit dem irischen Flussnamen *Böand*, der Boyne, zu identifizieren: In diesem Falle müsste man zur Zeit unserer Belege wenn nicht *\*\*BORVO-BOVOVINDA* zumindest *\*\*BORVOBOVINDA* erwarten, denn für das betreffende irische Hydronym sind bei Ptolemäus sowohl Βουουίνδα wie Βουουίνδα belegt; außerdem ist es kaum anzunehmen, dass das etymologische *\*-i-* von *\*vindā* zu *\*\*-e-* gesenkt worden wäre.
  - ▶ Es soll nicht unerwähnt bleiben, dass in einer der beiden Widmungen an die *DEA BORVOBENDOA* auch die späte theonymische Variante *MACUSAOS* von Herkules’ Beinamen *MAGUSENOS* (hier unten in Kap. A 13 dieses zweiten Teils besprochen) belegt ist, deren Schwund des intervokalischen Nasals an jenen erinnert, der später im Gaskognischen, Galizischen und Portugiesischen sichtbar wird.
- [14] **Etymologische Bedeutung:** ‘[Göttin] von *\*Borvobenda*’.
- [15] **Referent:** *DEA* bzw. die Ortschaft *\*Borvobenda*.
- [16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** Eponyme Gottheiten einer Gemeinde.
- [18-21] vacant
- [22] **Bibliographie:** ALBALADEJO VIVERO (2012) 47; *BAGRW* 24: C2; *Celtic Italy and Ireland* 95; *DCCPIN* 10-11, 78-79; DE ALBENTHIS HIENZ & DE BERNARDO STEMPEL (2013) 88, 96, 98; DELAMARRE (2012) 83-84; DELAMARRE (2017) 85-86; GARCÍA & ABÁSOLO (1993); *ItRom* I, 65; MATASOVIĆ (2009) 63; MEYER ET ALII (1998); *Muttergöttinnen* 103; *NWÄI* 212-217; *Ptolemy’s Germania superior* 79; *RépDG* 30; *Ricostruzione del celtico d’Italia* 162; SCHEUNGRABER (2020) 192-193; SIMEK (2006) 36-43, 56, 246, 262, 456; TAGLIAVINI (1982) 181, 182, 422, 439, 441; VÄÄNÄNEN (1966) 39; VOLLGRAFF (1931) 255-265.

## 2. A 8.

**COBBA**, die wohl keltischsprachige Benennung einer Siegesgöttin (*DEA*),  
gegebenenfalls von *VICTORIA*

- [0] **Göttername:** *COBBA*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *Cobbae* (Dat. Sing., 1x, 4. Jh. n. Chr.).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** Bei der schon von Holder (*AcSI*, Sp. 1053) verzeichneten Variante *COBELA* aus Mandeuere/F – mit dativischem Votivformular in der Inschrift *Cobeie vslm Decantilla* – handelt es sich vermutlich um die Grundform dieses Theonyms.
- [03] **Namenzusätze in Germania inferior:** Das Theonym wird in Zusammenhang mit dem pluralischen Gottheitsdeterminativ *DEAE* gebraucht, das ἀπὸ κοινοῦ vor dem vorangehenden und ebenfalls singularischen Namen der hier oben in Teil 2, Kap. A 7, besprochenen Göttin *BORVOBENDOA* steht (Götterformular *deab(us) Borvoboedoe (et) Cobbae*).
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Das Theonym kommt in einer der acht Mehrgötterwidmungen vor, die auf einer möglicherweise anthologischen Steintafel über- bzw. ineinander graviert sind.  
► Mitverehrt wird – neben dem anscheinend germanisch benannten *LOBBOS* oder *LOBBONOS* bzw. *ALBIOBLAE GENIUS SANCTUS* – die ebenfalls keltischsprachige *DEA BORVOBENDOA* (dazu hier oben in Teil 2, Kap. A 7).
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** als (syntaktisch selbständiges) Theonym verwendet.
- [06] **Theonymische Bildung:** wohl sekundär.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** detheonymisch, weil es sich um die Rückbildung aus dem Götternamen *COBELA* zu handeln scheint.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Singular.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Die gallische Grundform *COBELA* mit ihrem archaischen Ausgang *-eiā* scheint – zusammen mit der hier unten in Rubrik 11 angeführten festlandkeltischen Onomastik – darauf hinzuweisen, dass wir vor einer Ableitung der keltischsprachigen Basis *cobo-* ‘Sieg’ stehen, die auf der Grundlage von idg. *\*kobo-m* ‘Erfolg’ (*IEW* 610) ruht. Unter dieser Annahme müsste die ā-stämmige niedergermanische Basisform *COBBA* durch Geminierung des labialen Konsonanten aus der Grundform *\*Kóbe-yā* gewonnen worden sein, und zwar daraus als *\*Kob-b-ā* rückgebildet.  
► Die äußerliche Übereinstimmung dieses wenn auch spät belegten Theonyms mit dem hiberno- bzw. britannolateinischen Lexem *cobba* ‘cob-loaf’ in mittelalterlichen Quellen dürfte nicht zuletzt aus semantischen Gründen rein zufällig sein.
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- kelt. *cobo-* ‘Sieg’, u. a. in altir. *cob* mit Gen. *cuib* gl. *buaid* ‘victory’ und altir. *cobthach* .i. *buadach* ‘victorious’;
  - gallischer Ortsname *Cobiomagus* ‘Siegesfeld’;
  - festlandkeltischer Stammesname Κοῦβοί bzw. *Cubi*, der einen Ableger der *Bituriges* als ‘die siegreichen Weltkönige’ bezeichnet ; dazu gehört vielleicht auch der Name der nach Ptolemäus (II, 11 § 7) in Dänemark siedelnden Κοβανδοί, falls er für *\*Kobánnoi* steht. (zur Bildung der Ethnonyme vgl. grundsätzlich *Celtic ethnonyms* wie auch *LKA* s. v. «Stammesnamen»);

- festlandkeltische Personennamen *Cobus / Cubus, Cuba, CUBIOS* (auf gallischen Münzen) / *Cubbeus, Cobeia, Cobuna, Cobua, Cobianius, Cobiatus/-ia, Vercobius*.

[12] **Sprachliche Einordnung:** keltisch erklärbar.

[13] **Sprachliche Anmerkungen:** Die sprachliche Zuordnung des betreffenden Theonyms zum Keltischen, die noch auf A. G. van Hamel (bei Vollgraff 1931, 260) zurückgeht, ist trotz Simek (2006) 67 einwandfrei.

▶ Die Geminierung des labialen Konsonanten dürfte bei der Basisform *COBBA*, die quasi als Hypokoristikum aus der Grundform *COBEIA* gebildet zu sein scheint, expressiver Natur gewesen sein (*Die Geminaten* 80).

▶ Die Varianten mit *Cu-* in der Personennamengebung erklären sich durch die Vokallabialisierung, die in festlandkeltischen Denkmälern zwischen velarem und labialem Konsonanten eintritt (*Labialisierung und Velarisierung*, 209-210).

▶ Es besteht kein Anlass, mit Olmsted (1994) und Scheungraber (2020) von der keltischen Bedeutung ‘Sieg’ des Lexems abzuweichen und stattdessen eine Bedeutung wie ‘Prosperität’ anzunehmen.

[14] **Etymologische Bedeutung:** ‘[Göttin] des Sieges’.

[15] **Referent:** der Sieg.

[16] **Götternamenkategorie:** Tätigkeitsgottheiten.

[17] **Untergruppe:** Kampfesgottheiten.

[18-20] vacant

[21] **Interpretationsphänomene:** Angesichts des späten Belegalters könnte u. U. eine (*explicatio vel*) *translatio Celtica* der römischen Göttin *VICTORIA* vorliegen.

[22] **Bibliographie:** *AcS* I, Sp. 1053 u. 1180-1181 sowie *AcS* III, Sp. 1244; *Celtic ethnonyms* 112; *CF* I/1, 171 u. 366-368, s. vv. «*CELEIA*» bzw. «*NOREIA*»; *CODEE* 81-82 s. v. «cob»; COUSIN (2006) 387; *DLG*<sup>3</sup> 120; *Die Geminaten*; GUTENBRUNNER (1936) 66-67; *IEW* 610; KAKOSCHKE (2007) 277; KAKOSCHKE (2010) 282; *Labialisierung und Velarisierung*; *LAN* I, 225; LATHAM (1999) 93; *LEIA-C* 134-135; *LKA* s. v. «Stammesnamen»; MATASOVIĆ (2009) 212; MEID (2005) 225; OLMSTED (1994) 427; *OPEL* II 66-67 u. 86; SCHEUNGRABER (2020) 239 [wo Olmsted 1994 *passim* mit falscher Jahreszahl zitiert wird]; SIMEK (2006) 67; STOKES (2000) 8 u. 63; *ThLG* 54 u. 60; VOLLGRAFF (1931) 255-257 u. 260.

## 2. A 9.

*EPONA*, die keltischsprachige Benennung einer Pferdegöttin

- [0] **Göttername:** *EPONA*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *Eponae* (Dat. Sing., 1x) und vermutlich *Ep[onae]* (Dat. Sing., [1x]).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** Varianten wie *EPHONA*, *YPONA* und auch – infolge archaischer Anfangsbetonung – *ÉPANA* sind sporadisch bekannt.
- [03] **Namenzusätze in Germania inferior:** keine belegt.
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** einmal wohl zusammen mit den hier unten in Kap. C 38.d dieses zweiten Teils besprochenen Muttergöttinnen *VOCALLINAE* verehrt, und zwar mit bruchstückhaftem Votivformular *Ep[---] Vacal[---]*.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** als (syntaktisch selbständiges) Theonym verwendet.
- [06] **Theonymische Bildung:** primär.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Singular.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Das Theonym ist aus idg. \**ek'wo-* > gall. *epo-* ‘Pferd’ mit Hilfe des keltischen theonymischen Suffixes \*-(*o*)*nā* abgeleitet.
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- altbret. *eb* ‘Pferd’ u. v. a. m.;
  - verschiedene gallische Glossen;
  - festlandkeltische Personennamen wie u. a. *Epos*, *Eppius/-a* und *Ep(p)a* und auch Stammes- und Ortsnamen;
  - theophore festlandkeltische Personennamen *Épponus*, *Erponina*, *Erponeilus*, sowie *Ἐπόνη* in Galatien.
- [12] **Sprachliche Einordnung:** eindeutig keltisch.
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Die Tatsache, dass trotz der zahlreichen römischen Widmungen nur eine Handvoll damit verbundener theophorer Personennamen belegt ist, die zudem unkomponiert und verhältnismäßig rezent sind, bestätigt die Vermutung vieler Gelehrter, dass die als *EPONA* benannte Göttin eine vorwiegend römisch-geprägte keltorömische Schöpfung sei, wenn auch auf der Grundlage eines vorher existierenden, keltischen Pferdekultes.
- Es muss unterstrichen werden, dass der Name der auf der Iberischen Halbinsel verehrten *ICCONA* auf eine keltische Göttin der Gesundheit hinweist, die semantisch der römischen *SALUS* entsprach und keinerlei etymologische Verbindung zum Theonym *EPONA* aufweist.
- [14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Göttliche Stute’ bzw. ‘Pferdegöttin’.
- [15] **Referent:** Pferde.
- [16] **Götternamenkategorie:** Naturgottheiten.
- [17] **Untergruppe:** Tiergottheiten. Später wurde sie allerdings als Tätigkeitsgöttin der Pferdezüchter, berittenen Händler, Militärs und sonstigen Reiter verehrt.
- [18] **Genuswechsel:** Es scheint sich um eine *mutatio generis* des aus Peñalba de Villastar/E bekannten Götternamens *EQVOISOS* zu handeln.
- [19] **Numeruswechsel:** Eine *mutatio numeri* zeigt die Pluralform *EPONAE*, die in der dakischen Inschrift *CIL* III, 7904 mit Votivformular *Eponab(us) et Campestrib(us)* ‘Den *EPONA* beglei-

tenden und die Kampf- und Übungsfelder bewachenden Göttinnen' vorliegt und in *Muttergöttinnen* 147-151 zu ergänzen ist.

[20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** siehe hier oben in Rubrik 18.

► Die Existenz einer ggfs. damit zu vergleichenden Gottheit  $\ddot{z}$ DI EQVEUNI in einer Inschrift bei León/E wird inzwischen von Alfayé *et alii* (2012) abgestritten.

[21] vacat

[22] **Bibliographie:** ALFAYÉ ET ALII (2012); BAUCHHENS & SCHMIDT (1989); BIRKHAN (1970) 406-410; BIRKHAN (1997) 525-527; CATTELAÏN & STERCKX (1997) 52-54; CF I/1, 188-194; DLG<sup>3</sup> 163-164; EDDHMLC I, 77-78; FALILEYEV (2007) 67; FERLUT (2017) 372; *Gender and Number Variation* 34; HÄUSSLER (2008a) 201-204; HÄUSSLER (2008b) 28-29; HOFENEDER II 568-571 sowie III 78, 119-121, 137 u. *passim*; HOFENEDER (2005); *In Noricum belegte Gottheiten* 18 mit Anm. 29; *I nomi teoforici*, bes. 94-95; LAJOYE (2008) 81-91; LILLEY (2008) 276; MAIER (2001) 53-54; MARCO SIMÓN (2001); *MAStr* 109; MEID (2003) 39 mit Anm. 34-35; *Muttergöttinnen*, bes. 37 u. 69; *Peñalba de Villastar* 183-184; *RépDG* 39-40; SCHEUNGRABER (2020) 264-268; SCHIPP (2016) 62 mit Anm. 155 u. 144; STERCKX (2005) 226; ZELLE (2000) 114.



## 2. A 10.

*EXOMNA*, die keltischsprachige Beschreibung einer Kampfesgöttin (*DEA*),  
möglicherweise der *ATHENA* / *MINERVA*

- [0] **Göttername:** *EXOMNA*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *exomnae* (Dat. Sing., 1x).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.
- [03] **Namenzusätze in Germania inferior:** In dem einzig belegten Votivformular geht dem keltischsprachigen Götternamen das lateinische Gottheitsdeterminativ *DEA* voran (Dat. Sing. *Deae* ~).
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Keine theonymischen Vergesellschaftungen.  
► Der (männliche) Dedikant trägt den keltischsprachigen Namen *Avnius* und das lateinische Übersetzungscognomen *Vitalis* anstelle eines mit kelt. *Bitu-* gebildeten Namens, siehe unten in Kap. 3.5 zu allen Stifternamen.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** vermutlich attributiver Beiname, der zusammen mit dem Gottheitsdeterminativ *DEA* einen theonymischen Stellvertreter bildet.
- [06] **Theonymische Bildung:** primär.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Singular.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Der Göttername ist ein Privativkompositum, bestehend aus der ererbten Präposition *ex-* und dem gesamt-keltischen Lexem *obnus* ‘Angst, Furcht’.
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- altir. *ómun* (dessen ursprüngliche *u*-Stämmigkeit bei Scheungraber 2020 unerwähnt bleibt) : kymr. *ofn* : korn. *own* : bret. *ovn* ‘fear’;
  - kymr. *e(h)ofn* ‘fearless’ : mittelbret. *ehaffn* ‘id.’;
  - altir. *essam(a)in* ‘fearless’;
  - archaischkeltischer Gen. Sing. *esoPnio* auf der Stele von Levo/I (2. Jh. v. Chr.), entweder des Patronymikons *\*Exobn-io-s* oder des gleichlautenden Idionyms als Vatersangabe;
  - gallische Münzlegende *EXOBNOS* (*RIG-M-175*);
  - Töpfersiegel *EXSOBANO* im Lottal um 50-70 n. Chr.;
  - festlandkeltische und zumindest teilweise theophore Personennamen wie *Exobna* / *Exomna* mit *Exobnus* / *Ex(s)omnus*, *Exomna* mit *Exomnius* und *Exomniu*, *Exomnaci*, *Exomnianius* und *Exovnomara*.
- [12] **Sprachliche Einordnung:** eindeutig keltisch.
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Durch die erste und gemeinkeltische Lenierung war die Aussprache des Nexus *-bn-* identisch mit derjenigen der Folge *-mn-*, wobei beide als [βn] lauteten. Daher konnte die in *Germania inferior* bloß als theophores Idionym belegte Grundform *Exobna* zu der niedergermanischen Basisform *EXOMNA* werden.  
► Der schwierige etymologische Nexus *-bn-* wurde im belgischen Götterbeinamen *EXOBINNOS* (Weiteres dazu hier unten in Rubrik 21) und im gallischen Töpfersiegel *EXSOBANO* durch unterschiedlich gefärbte Vokalepenthese überbrückt.
- [14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Furchtlose [Göttin]’.
- [15] **Referent:** Kampf und Krieg.

- [16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** Tätigkeitsgottheiten der Untergruppe der Kampfesgottheiten, falls es sich nicht – zusammen mit *DEA* – um eine *sine dei nomine* gebrauchte *explicatio (vel translatio) Celtica* für *MINERVA* handelt.
- [18] **Genuswechsel:** Eine *mutatio generis* liegt in dem funktionellen Epitheton *EXOBINNOS* des hier in Kap. 2 A 15.d besprochenen *MARS LĒNOS* vor. Die Form erklärt sich aus *\*eks-óbn-o-s* über *\*exóbinos* (mit nachtoniger Vokalepenthese) und *\*exobínos* (mit der im Prinzip gallischen Akzentverschiebung auf die vorletzte Silbe), worauf die in der Belegform noch sichtbare nachtonige Geminierung des nasalen Konsonanten folgte.
- [19] **Numeruswechsel:** Keine *mutatio numeri* dieses Götternamens ist bekannt.
- [20] vacat
- [21] **Interpretationsphänomene:** Angesichts des teilweise als *EXOBINNOS* angerufenen *MARS* lässt sich bei *DEA EXOMNA* nicht ausschließen, dass es sich um eine *explicatio Celtica* für *ATHENA* / *MINERVA* gehandelt haben mag, wenn es auch an anderen festlandkeltischen Namen für ein- oder mehrzahlige indigene Kampfesgottheiten weiblichen Geschlechts nicht fehlte. Man wird in diesem Zusammenhang nämlich daran erinnern, dass die ‘war-sustaining’ *ATHENA* πολεμηδόκος auf Griechisch nicht nur als Ἀτρυτώνη ‘The unwearied’ angerufen, sondern geradezu als πρόμαχος, also als ‘Vorkämpferin’ beschrieben wurde.
- [22] **Bibliographie:** BIRKHAN (1997) 522; *Celticità nell’Italia settentrionale* 98-99; DESHAYES (2003) 549; *Die Geminaten* 71-75; *DLG*<sup>3</sup> 170; *GEL* 273, 1432 u. 1489; *GPC* 1225; *LAN* I, 264; MATASOVIĆ (2009) 119-120, 295-296; *NPC* 34-35, 100; *NTS* 3, 372-373; *NWÄI* 94; *RépDG* 41 u. 48; *RIG* IV 284-285; SCHEUNGRABER (2020) 273; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2005) 140; TOORIANS (2000) 115 u. 123.

## 2. A 11.

## DEUS FANO,

das lateinische Äquivalent einer der keltischsprachigen Anrufungen  
eines heiligtümerbeschützenden Gottes

- [0] **Göttername:** *FANO*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *Fanoni* (Dat. Sing., 1x + [1x]).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt, vgl. aber unten in Rubrik 13.
- [03] **Namenszusätze in Germania inferior:** mindestens einmal mit vorangehendem Gottheitsdeterminativ *DEUS* gebraucht (*deo* ~).
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** keine theonymischen Vergesellschaftungen.
- [05] **Syntaktische Funktion in Noricum:** als (syntaktisch selbständiges) Theonym verwendet.
- [06] **Theonymische Bildung:** primär.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.
- [08] **Genus:** Maskulinum.
- [09] **Numerus:** Singular.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Es handelt sich um eine für *Nomina personalia* typische *n*-stämmige Ableitung *fān-ō* aus dem lateinischen Appellativ *fānum* ‘Heiligtum, Tempel’, gewiss als lateinische Wiedergabe des Namens einer einheimischen Tempelschutzgottheit (Weiteres dazu in Rubrik 21).
- [11] vacat
- [12] **Sprachliche Einordnung:** lateinisch und semantisch durchsichtig.
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Bei Motivformularen des Typs *Fano ... sacrum* geht man üblicherweise davon aus, dass der Adressat das *fanum*, also das Heiligtum einer bestimmten Gottheit ist, und nicht etwa eine göttliche Hypostasierung *\*\*FANUS* davon. Ein solcher Fall liegt in der Inschrift *ILA-L&PAI* Nr.26 (*Fano / Heraus/corritse/he · sacrum / G · Val · Vale/rianus*) vor.  
► Solche Fälle sprechen jedenfalls gegen Scheungrabers (2020) ohnehin unwahrscheinliche Annahme, dass hier ein germ. *\*\*fanyō* ‘Sumpf’ vorliege, das wegen des gleichbedeutenden kelt. *ana-* den Halbvokal abgelegt hätte.
- [14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Der zum Heiligtum gehörige Gott’.
- [15] **Referent:** Heiligtümer.
- [16] **Götternamenkategorie:** Tätigkeitsgottheiten.
- [17] **Untergruppe:** Tempelschutzgottheiten.
- [18] **Genuswechsel:** Eine *mutatio generis* des wohl zugrunde liegenden keltischen Gottesnamens *\*NEMETOS* (dazu hier unten in Rubrik 21) liegt in den Anrufungen *NEMETONA* aus Belgica und auch *ARNEMETIA* aus Britannien vor, die aus bzw. mit kelt. *nemeton* ‘Heiligtum’ gebildet sind.
- [19] **Numeruswechsel:** Dieselbe indigene Tempelschutzgottheit wurde auch mit *mutatio numeri* und gleichzeitig *mutatio generis* in Grenoble als *MATRAE* (sic) *NEMETIALES* angerufen.
- [20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Vgl. die Rubriken 18, 19 und 21 sowie das oben in Rubrik 13 Gesagte.
- [21] **Interpretationsphänomene:** Angesichts der Einzigartigkeit dieser niedergermanischen Anrufung liegt es nahe, darin eine (*explicatio vel*) *translatio Latina* des keltischen Namens eines Tempelschutzgottes wie der aus Hispanien bekannte *NEMEDOS AUGUSTUS* (mit Variante *NIMMEDOS*) zu sehen.

---

[22] **Bibliographie:** *Äquivalente klassischer Epitheta* 8-14 und Anm. 22; CHAMBON ET ALII (2017); *ILA-L&PAtl*, 106-108 (Nr. 26); *Individuality* 28; *LAN I*, 266; MARCO SIMÓN (1993); MARCO SIMÓN (2003) 133; *Matres endeiterae* 186; *Muttergöttinnen*, bes. 73-74 u. 104; SCHEUNGRABER (2020) 276, wo SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPER (2005) 145 nachzutragen ist; *The case of Britain* 76.

## 2. A 12.

Der römische **GENIUS** mit keltischsprachigen Spezifizierungen:

**GENIUS CURIAE OLLODAGIAE** (a),

**GENIUS NERVIORUM** (b)

und **GENIUS VARNENI**, der **GENIUS** von Kornelimünster (c)

[0] **Göttername:** **GENIUS**

[01a] **Belegformen im niedergermanischen Corpus F.E.R.C.AN.:** *Genio* (Dat. Sing., 2x), auch als *G.* abgekürzt (Dat. Sing., 1x).

[02] vacat

[03a] **Namenszusätze im niedergermanischen Corpus F.E.R.C.AN.:** keine belegt.

[04a] **Belegkontext im niedergermanischen Corpus F.E.R.C.AN.:** Der lateinische Göttername wird von einem der genetivischen Beinamen *NERVIORUM*, *VARNENI* und ((*CURIAE*)) *OLLODAGIAE* gefolgt (siehe hier im Anschluss).

► Der **GENIUS** der *curia Ollodagia* wurde zusammen mit dem *DEUS ENTARABOS* genannten *MARS* verehrt.

[05] **Syntaktische Funktion im niedergermanischen Corpus F.E.R.C.AN.:** Der lateinische Göttername lässt sich aufgrund seiner Funktion als Gottheitsdeterminativ klassifizieren.

[06] **Theonymische Bildung:** primär.

[07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.

[08] **Genus:** Maskulinum.

[09] **Numerus:** Singular.

[10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Es handelt sich um die Personifizierung des lateinischen Substantivs *genius* ‘Geist’.

[11] vacat

[12] **Sprachliche Einordnung:** lateinisch und semantisch durchsichtig.

[13] **Sprachliche Anmerkungen:** „Le *Genius* est d’abord une divinité génératrice qui préside à la naissance de quelqu’un“, „puis la divinité tutélaire de chaque individu, avec laquelle celui-ci se confond“ (*DÉLL* 271).

[14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Geist’.

[15] **Referent:** unterschiedlich je nach dem damit gebrauchten Beinamen. Die Chronologie seiner sukzessiven Funktionserweiterungen wird in Kuhnen (1996) 138-140 resümiert.

[16-18] vacat

[19] **Numeruswechsel:** In der römischen Welt wurden auch pluralische *GENII* verehrt.

[20-21] vacat

[22] **Bibliographie:** *CF* I/1, 209-227; *DÉLL* 271; DE VAAN (2008) 260; *DMGR* 165; KUHNE (1996) 138-140.

2. A 12.a **GENIUS CURIAE OLLODAGIAE**

- [0] **Göttername: OLLODAGIAE**  
 ▶ Über die wahre Natur dieses Elements des Votivformulars siehe allerdings hier unten in Rubrik 06.
- [01] **Belegformen in Germania inferior: Ollodag(iae)** (Gen. Sing., [1x]).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.
- [03] **Namenszusätze in Germania inferior:** keine belegt.
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Dieser Beiname folgt auf das Sonderzeichen für *curia* bzw. dessen Genetivform *curiae*, welches seinerseits auf *GENIUS* bzw. den Dativ *Genio* folgt (zum Gottheitsdeterminativ siehe oben in diesem selben Kapitel).  
 ▶ Der *GENIUS ((CURIAE)) OLLODAG(IAE)* wurde zusammen mit jener Erscheinung des *MARS* verehrt, die als *DEUS ENTARABOS* angerufen wurde (Weiteres dazu unten in Kap. 2. A 16.c).  
 ▶ Dedikant und Ausfühler der Widmung tragen keltische Namen wie die Pseudogentilizia *Velugnus* (aus *Velugnus*, einer Fortsetzung des protokelt. \**wel(l)ó-geno-s* ‘Wohlgeboren’) und *Sollavius* (auf der Grundlage des keltischen Namentyps *Sollos* bzw. *Sollus* neben *Solla*, zu dessen Ableitungen *Sollius* neben *Sollia* mit den weitgehend narbonensischen Varianten *Soillius* und *Soillus* sowie *Sollo* mit *Sollonius* neben *Sollonia* und womöglich auch *Solovius* gehören; seine Femininform *Sollavia* ist in der Narbonensis belegt). Dazu die lateinischen Übersetzungscognomina *Ingenuus* und *Victor* (Näheres unten in Kap. 3.5).
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** Attribut einer Kurie.
- [06] **Theonymische Bildung:** Es handelt sich hierbei nicht unmittelbar um einen Götternamen, sondern um das Attribut eines Kuriennamens. Der damit gebildete periphrastische Göttername ist jedenfalls sekundär, weil er aus der Folge {Gottheitsdeterminativ<sup>GENIUS</sup> + (*curia* + deonomastisches Attribut)<sup>Gen.Sing.</sup>} besteht.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Ja; es lässt sich allerdings nicht sagen, ob es sich um eine ortsgebundene oder um eine fremde Kurie handelte.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Singular.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Anscheinend handelt es sich um eine adjektivische Ableitung mit Zugehörigkeitssuffix \*-yo-/-yā auf der Grundlage eines Attributivkompositums \**Ollo-dago-s* oder ggf. \**Ollodagi*, ‘der ganz Gute’ bzw. ‘die ganz Guten’.
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- gall. *ollo(n)* ‘ganz, unversehrt; all’: kymr. (*h*)*oll*; altir. *oll* ‘groß’ neben *u(i)le* ‘all’ < \**ól-yo-s*;
  - gallischer Personennamen *Olnius* > *Ollius*;
  - komponierte Adjektive wie altir. *ollgorm* ‘gänzlich wunderbar’ oder kymr. (*h*)*olliach* ‘ganz gesund’;
  - komponierte Personennamen wie kymr. *Olwen* ‘die gänzlich Weiße’ und galat. *Olorix* ‘der gänzlich Mächtige’ bzw. ‘Allmächtiger’;
  - altir. *dag-* wie u. a. in *dagfher* ‘a nobleman, a gentleman, a brave’;
  - kymr. *da* ‘good; virtuous; of gentle birth’;
  - altkorn. *da* gl. *bonum*;
  - bret. *da* ‘gut’;

- gallisches Adjektiv *daga* ‘edle’ (Fem. Sing.), auch in *dagomota* < \**daga-mata* ‘edle und gute’ oder ggf. ‘nett und sexy’ mit kontextbedingter Vokallabialisierung und beiden Elementen im Fem. Sing.; dazu der maskuline Superlativ *dagisamo* ‘edelster’;
- festlandkeltische Personennamen wie *Dagodurnus* ‘Treffliche Faust’; *Dagomarus* ‘Groß an Ehre bzw. Güte’; *Dagorix* ‘Edler König’; *Dagovassus* ‘Ehrbarer Diener’; *Dagovirus* ‘Edelmann’.

[12] **Sprachliche Einordnung:** eindeutig keltisch.

[13] **Sprachliche Anmerkungen:** Es lässt sich nicht ohne Weiteres bestimmen, ob das Attribut der Kurie sich von einer besonders edlen Bevölkerungsgruppe oder eher von einer gütigen Gottheit ableitete, wenn auch die bei diesem Keltem verbreitete Bedeutung ‘edel’ zugunsten der ersten Hypothese sprechen könnte.

► Ferner lässt sich nicht gänzlich ausschließen, dass das entsprechende theonymische Formular *GENIUS CURIAE OLLODAG(I)* geheißen haben mag, wenn es auch etwas weniger wahrscheinlich anmutet.

[14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Zur Bevölkerungsgruppe der *Ollodagi* oder zum Gott *OLLODAGOS* gehörige ~’.

[15] **Referent:** Eine römische Kurie.

[16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** Es handelt sich um einen attributiven Zugehörigkeitsbeinamen, der sich mit *curia* verbindet, um einen periphrastischen, genetivischen, anbieterbezogenen Zugehörigkeitsbeinamen des *GENIUS* zu bilden.

[18-21] vacant

[22] **Bibliographie:** *Continental Celtic ollo*; DESHAYES (2003) 167; *DIL-D* (1)-Sp. 8; *DLG*<sup>3</sup> 134; DONDIN-PAYRE (2012); *GPC* 866-867; *LEIA-D-7-8*; MATASOVIĆ (2009) 86-87; *NPC* 81; SCHEUNGRABER (2020) 432; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2005) 146; VAN TASSEL GRAVES (1962) 146.

2. A 12.b *GENIUS NERVIORUM*

- [0] **Göttername:** *NERVIORUM*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *Nerviorum* (Gen. Plur., 1x).
- [02] **Namensvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.
- [03] **Namenszusätze in Germania inferior:** keine belegt.
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Der Beiname folgt auf *GENIUS* (zum Gottheitsdeterminativ siehe oben in diesem selben Kapitel).  
 ▶ Keine theonymischen Vergesellschaftungen.  
 ▶ Das lateinische Cognomen *Paternus* des einzigen Dedikanten dürfte hier ein Übersetzungsname nach keltischer Vorlage gewesen sein (Typ *Attus / Atta, Atto, Attonius, Atucius* usw.).
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** anbieterbezogener Beiname im Genetiv Plural.
- [06] **Theonymische Bildung:** sekundär, weil periphrastisch aus {Gottheitsdeterminativ<sup>GENIUS</sup> + Stammesname<sup>Gen.Plur.</sup>} gebildet.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Ja; der betreffende Stammesname ist nicht einheimisch.
- [08] **Genus:** Maskulinum.
- [09] **Numerus:** Plural.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Genetiv des keltischen Stammesnamens *Nervii*.
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- altir. *ner .i. torc* ‘boar’;
  - mittelkymr. *nêr* ‘lord, chief’.
- [12] **Sprachliche Einordnung:** lateinisch flektierter keltischer Stammesname.
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Der betreffende Stammesname gehört zu den auf der Grundlage von Tiernamen gebildeten keltischen Ethnonymen und bezieht sich – genauso wie die damit verwandten, ebenfalls keltischsprachigen Stammesnamen *Neri, Nerusii, Neronkioi* und *Narbasi* – auf eine eberstarke Bevölkerungsgruppe („The tribe of the boar“).
- [14] **Etymologische Bedeutung:** ‘der Nervii’, eines in der Belgica angesiedelten keltischen Stammes.
- [15] **Referent:** Das Epitheton ist syntaktisch auf *GENIUS* bezogen, semantisch auf den Volkstamm der Nervier.
- [16] **Götternamenkategorie:** anbieterbezogene genetivische Beinamen.
- [17] **Untergruppe:** deethnonymisch.
- [18-19] vacant
- [20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Dieselbe Gottheit wird in der Belgica mit dem komplexeren theonymischen Formular *GENIUS CIVITATIS NERVIORUM* angerufen.
- [21] vacant
- [22] **Bibliographie:** *AcS* II, Sp. 726-736; *Celtic ethnonyms* 102-103; *GPC* 2571; *LAN* I, 521-523 und II, 35; *LKA* s. v. «Stammesnamen»; MATASOVIĆ (2009) 289; *NWÄI* 42-43, 47 u. 550; SCHEUNGRABER (2020) 420; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2005) 140.



## 2. A 12.c GENIUS VARNENI

- [0] **Göttername:** *VARNENI*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *Varneni* (Gen. Sing., 1x).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.
- [03] **Namenzusätze in Germania inferior:** Der Beiname folgt auf das abgekürzte lateinische Gottheitsdeterminativ *GENIUS* im Dativ (g. ~).
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Keine theonymischen Vergesellschaftungen.  
▶ Der/Die Name/n des/der Dedikanten wurde/n ebenfalls abgekürzt.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** genetivischer Zugehörigkeitsbeiname.
- [06] **Theonymische Bildung:** Der dadurch entstandene periphrastische Göttername ist sekundär aus der Folge {Gottheitsdeterminativ<sup>GENIUS</sup> + Siedlungsname<sup>Gen.Sing.</sup>} gebildet.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Ja; es handelt sich um einen einheimischen Ortsnamen.
- [08] **Genus:** Maskulinum.
- [09] **Numerus:** Singular.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Es handelt sich um den Genetiv Singular des Toponyms *Varnenum*.
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- altir. *fern* ‘elder’;
  - kymr. *gwern* und *gwernen* ‘id.’;
  - bret. *guern* ‘id.’;
  - altkorn. *guernen* gl. *alnus*;
  - Ortsnamen wie *Fernmag* ‘Erlenfeld’ in Irland; festlandkelt. *Vernodubrum* (*flumen*) ‘Erlenwasser’; *Vernasca* und *Vernate* in Italien; *Vernosc* in Frankreich (A. D. 1038 *Vernosco*) u. v. a. m.
- [12] **Sprachliche Einordnung:** eigentlich irrelevant für die Bestimmung einer keltischen Gottheit, da es um die zu einem beliebigen Zeitpunkt und daher in einem beliebigen Kultmilieu eingetretene Vergöttlichung einer bestehenden Ortschaft geht.
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Das dem Toponym zugrunde liegende Lexem dürfte keltisch sein. Am wahrscheinlichsten ist es, dass der Siedlungsname aus dem keltischen Lexem für die Erle abgeleitet wurde, und zwar über folgende regelhafte Stufen: kelt. *\*Wérno-no-m* > *\*Vérnenon* > *\*Vernénon* > *Varnénum*.  
▶ Für eine Auflösung des betreffenden Motivformulars als *\*\*Genio Varne(no)ni* wie bei Scheungraber (2020) besteht überhaupt kein Anlass: Während nämlich das deoikonymische Theonym ein spezielles personifizierendes Suffix braucht, verlangt das theonymische Formular des *GENIUS* nur den bloßen Genetiv des Ortsnamens als Spezifizierung.
- [14] **Etymologische Bedeutung:** ‘des Ortes *Varnenum* (heute Kornelimünster bei Aachen)’.
- [15] **Referent:** syntaktisch *GENIUS*, semantisch die Gemeinde Kornelimünster.
- [16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** deoikonymische Zugehörigkeitsbeinamen im Genetiv Singular.
- [18-19] vacant
- [20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Es besteht eine wohl nicht vollständige, jedoch partielle inhaltliche Übereinstimmung mit dem unten in Kap. 2. A 25 besprochenen *DEUS VARNENO*.
- [21] vacant

**[22] Bibliographie:** DELAMARRE (2012) 265-266; LANI, 768; MATASOVIĆ (2009) 414; SCHEUNGRABER (2020) 583; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2005) 141-142.

## 2. A 13.

*DEUS HERCULES MAGUSENOS*, der Gott *HERCULES* als mächtiger Alter**[0]** Göttername: *HERCULES*

**[01a]** Belegformen im Corpus F.E.R.C.AN. aus Germania inferior: *Herculi* (Dat. Sing., 5x) sowie *]erculi* (Dat. Sing., 2x), *]culi* (Dat. Sing., [1x]) und *]uli* (Dat. Sing., [1x]); als Abkürzungen sind *Hercul(i)* (Dat. Sing., 1x) und *Hercu(li)* (Dat. Sing., 2x) belegt, sowie – auf Armbändern – die noch kürzeren Formen *Her(culi)* (Dat. Sing., [2x]) und *He(rculi)* (Dat. Sing., [1x]).

► Eines der im niedergermanischen Korpus erfassten Denkmäler enthält zudem ein Votivformular *deo Ercouleo Alabuando*, in dem also mit Sicherheit die adjektivische Variante *ERCOULEUS* ohne Aspiration und mit Schreibung <ou> für /u/ enthalten ist.

► Die besagte und vermutlich auch im Votivformular *deo Ercoul(eo)* auf demselben und möglicherweise „anthologischen“ Stein anzusetzende Variante dürfte daher auch in jenen Widmungen zu restituieren sein, die keltischsprachige Götternamen enthalten, nämlich in den Belegformen *Erecoul(eo)* (Dat. Sing., 1x), mit zusätzlicher Epenthese zu *ERCOULEUS*, und wohl auch *Erc]oul(eo)* (Dat. Sing., 1x), die jeweils dem Beinamen *MACUSANOS* bzw. *MACUSAOS* vorangehen (dazu hier im Anschluss).

**[02]** Namenvarianten außerhalb von Germania inferior: „In dialectis Italicis occurrunt formae *Herecloi Hereklei Hereklúi*“, ansonsten „*Herculem* apud veteres scriptores Latinos *Hercolem* vocari satis notum est“ (Vollgraff 1931, 260).

**[03a]** Namenszusätze im Corpus F.E.R.C.AN. aus Germania inferior: mindestens einmal zwischen dem lateinischen Gottheitsdeterminativ *DEUS* und der Kultepiklese *MAGUSENOS* (hierzu unten in Rubrik 21) eingebettet, also mit dativischem Votivformular *deo Herculi mag.*, während die betreffende Kultepiklese allein dem mediterranen Theonym auch vorangehen kann (*Magusano Hercul(i)*, 1x).

**[04a]** Belegkontext im Corpus F.E.R.C.AN. aus Germania inferior: Einmal in Verbindung mit *DIANA*, *HEBE* (dazu unten in Rubrik 13), *MERCURIUS*, *SILVANUS*, *VICTORIA*, dem *GENIUS LOCI* und *CETERI DII DEAEQUE OMNES* verehrt, wird der als ‘mächtiger Alter’ beschriebene *HERCULES* (siehe im Folgenden zur Kultepiklese *MAGUSENOS*) ansonsten mit keltisch und/oder germanisch benannten Numina vergesellschaftet: je einmal zusammen mit den als *ABIRENES* und *MACHLINE(C)HAE* angerufenen Muttergöttinnen (in den Kapiteln 2. C 40.d bzw. 2. C 30.a behandelt) sowie mit den Einzelgöttinnen *DEA BORVOBENDOA* und *VABUSOA* (in den Kapiteln 2. A 7 bzw. 24) und mit einem Gott Namens *BALDRUOS* (dazu unten in Rubrik 13); zweimal wird auch ein *DEUS (BATBORUM, d. h. eigentlich BATAVORUM) LOBBOS* oder *LOBBONOS* mitverehrt (dazu ebenfalls hier in Rubrik 13).

**[05a]** Syntaktische Funktion im Corpus F.E.R.C.AN. aus Germania inferior: als (syntaktisch selbständiges) Theonym verwendet.

**[06]** Theonymische Bildung: möglicherweise sekundär (dazu unten in Rubrik 13).

► Eindeutig sekundär ist demgegenüber die hier oben in Rubrik 01a erwähnte adjektivische Form *ERCOULEUS* > *ERCOULEUS* des Theonyms, die offensichtlich mit Gottheitsdeterminativ und/oder theonymischen Beinamen theonymische Stellvertreter bildete und sich mit „formae Graecae recentiores“ wie Ἡρκούλιος / Ἡρκόλιος vergleicht.

**[07]** Deonomastischer Herkunft? Ja, falls die hier in Rubrik 13 illustrierte traditionelle etymologische Erklärung die richtige sein sollte.

► Deonomastisch ist freilich die adjektivische *yo*-Ableitung, auf der die theonymische Variante *ERCOULEUS* gründet (siehe hier oben in den Rubriken 01a und 06).

[08] **Genus:** Maskulinum.

[09] **Numerus:** Singular.

[10] **Grundwort bzw. Etymologie:** lateinische Adaptation des griechischen Götternamens Ἡρακλῆς / Ἡρακλῆς.

[11] vacant

[12] **Sprachliche Einordnung:** mediterraner Göttername.

[13] **Sprachliche Anmerkungen:** Der traditionellen Erklärung nach handelt es sich um einen späteren Beinamen des Helden (*HERAS* Ruhm), der dessen ursprünglichen Namen ersetzte. Andere Erklärungen sind aber denkbar, wie z. B. dass gr. ἦρα ‘Gefallen’ an seiner Entstehung beteiligt sei. Bisweilen wird auch die Meinung geäußert, dass der Name Ἡρακλῆς mit seinen Varianten vorgriechischen Ursprungs sei.

► Von den mitverehrten Gottheiten mit indigener Benennung dürften zumindest die Numina *BALDRUOS* und *LOBBOS* (eher als *LOBBO(N)S* in *CF-GeI*-136 und 137) einen germanischen Namen aufweisen.

► Demgegenüber ist der ihn begleitende dativische Göttername *Haevae* [‘he:be:’] mit Sicherheit eine latinisierte Schreibung von *HEVE* (mit intervokalischer Lenierung) für griechisch Ἥβη, den Namen der Jugendgöttin, die *HERCULES* nach seiner Apotheose geheiratet hatte.

[14-20] vacant

[21] **Interpretationsphänomene:** Mindestens sechzehnmal als ‘mächtiger Alter’ mit der oft partiell germanisierten keltischen Beschreibung *MAGUSENOS* (bzw. *MAGUSANOS*, *MACUSANOS*, *MACUSAOS*) charakterisiert (siehe dazu hier unten im Anschluss).

► Aus anderen Gebieten, wie nicht zuletzt Germania superior und Narbonne, sind weitere *explicationes vel translationes Celticae* dieses Halbgottes bekannt, die ihn als unterweltlich (*ANDOSSOS*, d. h. χθόνιος) und finster (*ILUNNOS*, d. h. νόχιος) beschreiben, während er in Noricum als *DEUS SANCTUS HERCULES* angerufen wurde.

[22] **Bibliographie:** *Äquivalente klassischer Epitheta* 28-29; BAUCHHENS (2008); BEEKES (2010) I, 524 s. v. «Ἡρα»; *CF I*/1, 235-242; *DÉLG* 398 s. v. «Ἡρα»; *DMGR* 185 s. v. «Hébé» und 187-203 s. v. «Héraclés»; GAVRILOVIĆ (2007); MAIER (2001) 62-63; SCHIPP (2016) 68-69 u. 98 Anm. 183; SIMEK (2006) 1, 20, 36-43, 56, 246, 262 u. 456; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2005) 146; *The case of Britain* 73; TOORIANS (2003); VOLLGRAFF (1931); ZIÉGLÉ (2002).

**[0] Göttername: MAGUSENOS**

**[01] Belegformen in Germania inferior:** *magusen(o)* (Dat. Sing., 2x) neben *magusan(o)* (Dat. Sing., 1x); ferner *magusano* (Dat. Sing., 2x + [2x]) neben *macusano* (Dat. Sing., 1x) und *macusao* (Dat. Sing., 1x). Des Weiteren findet man auf Armbändern die stärker abgekürzten Formen *magu(seno)* (Dat. Sing., 1x), *mag(useno)* (Dat. Sing., 3x + 1x auf einem Altar nach der Vollform des begleitenden Theonyms einschließlich Gottheitsdeterminativ) und sogar *m(aguseno)* (Dat. Sing., 1x). Ferner *ma(guseno)* (Dat. Sing., [1x]) und *ma+[useno]* (Dat. Sing., [1x]), da – wie in Kap. 2.0 angekündigt – abgekürzte und abgebrochene Belegformen, sofern die ihnen jeweils zugrunde liegende Art von Variante unbestimmbar ist, hier grundsätzlich mit der archaischsten Variante aufgeschlüsselt bzw. ergänzt werden, die in Germania inferior nachweisbar ist, also mit der sog. Basisform.

**[02] Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** Wenn auch keine unmittelbaren Varianten dieses Götternamens bekannt sind, so liegen eine pluralisierte theonymische Ableitung davon und zwei theophore Idionyme vor (hier unten in Rubrik 11 angeführt), die eindeutig die Vorform \**MAGISENOS* bzw. deren spätere Nebenformen \**MA(γ)USENOS* und \**MO(γ)USANOS* voraussetzen.

► In Dakien ist das ausführlichere theonymische Formular *DEUS INVICTUS HERCULES MAGUSANOS* belegt.

**[03] Namenszusätze in Germania inferior:** mindestens einmal mit dem lateinischen Gottheitsdeterminativ *DEUS* vor dem dazugehörigen und ebenfalls vorangehenden Theonym *HERCULES* belegt (dativisches Votivformular *deo Herculi Mag.*).

**[04] Belegkontext in Germania inferior:** Außer mit seiner Parhedros *HEBE* (dazu oben in Rubrik 13 s. v. «HERCULES») wird *HERCULES MAGUSENOS* zusammen mit den mediterranen Gottheiten *DIANA*, *MERCURIUS*, *SILVANUS*, *VICTORIA* und dem *GENIUS LOCI* sowie mit *CETERI DII DEAEQUE OMNES* verehrt. Mit ihm werden aber auch die keltisch benannten Muttergöttinnen *ABIRENES* und *MACHLINE(C)HAE* sowie die Einzelgöttinnen *DEA BORVOBENDOA* und *VABUSOA* vergesellschaftet (jeweils in den Kapiteln 2. C 40.d bzw. 2. C 30.a, 2. A 7 und 2. A 24 behandelt), ferner die allem Anschein nach im germanischen Sprachraum beheimateten Numina *BALDRUOS* und *DEUS (BATAVORUM, d. h.eigentlich BATAVORUM) LOBBOS* oder *LOBBONOS*.

► Die Namen der fast ausschließlich männlichen Dedikanten dieser Herkulesverkörperung sind bisweilen, jedoch nicht immer keltisch: darunter das synkopierte Kompositum \**Vīr(o) mātis* ‘Wirklich gut’ > *Vihirmatis*, das hier in der Schreibung germanisiert und mit seinem Genetiv *Vihirmatis* zum Nominativ \**Vihirmatis* flexionell kristallisiert erscheint. Zum Teil sind es lateinische Decknamen wie das Pseudogentile *Amabilinius* anstelle des in Germanien ebenfalls belegten keltischen *Carantinius*, der Übersetzungsname *Lupio* anstelle eines aus kelt. *Ulcus* abgeleiteten Nasalstammes \**Ulcīō(n)* und möglicherweise auch *Vibius*, falls theophorer Anklangname zu den in Noricum keltisch benannten *VIBES*. Die einzige Deditantin ist eine *Ulpia* mit keltischsprachigem Cognomen *Ammava*, die zusammen mit ihrem Mann zugleich an *HEBE* ein Gelöbnis *pro natis* einlöste.

**[05] Syntaktische Funktion in Germania inferior:** ausschließlich als Beinamen von *HERCULES* belegt, dem er in einer Inschrift aus Ruimel/NL im Bereich der Civitas Batavorum noch vorangeht (*Magusano Herculi*).

► In einem Denkmal des 4. Jh. n. Chr. hat man zweimal Grund zur Restitution einer adjektivischen Form *ERCOULEOS* bzw. *ERCOULEOS* des vorangehenden Theonyms, das dort in Verbindung mit dem Gottheitsdeterminativ *DEUS* erscheint.

[06] **Theonymische Bildung:** primär.

[07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.

[08] **Genus:** Maskulinum.

[09] **Numerus:** Singular.

[10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Angesichts der ganzen Beleglage handelt es sich wohl um ein endozentrisches Attributivkompositum vom Typ *mahādeva*, dessen Grundform *MAGISENOS* – mit dem Adjektiv *magi-* ‘mächtig’ als Determinans und dem Substantiv *(-)senos* ‘Alter (Mann)’ als Determinatum – gewesen sein muss. Der Übergang des in Ruimel/NL, Straßburg/F und Llanboidy/GB gesicherten Kompositionsglieds *-SENOS* (siehe die entsprechenden Formen hier in Rubrik 11) zu dem häufigeren *-SANOS* dürfte das Ergebnis der durch den archaischkeltischen Antepänultimaakzent eingetretenen Vokalzentralisierung darstellen, also einer Vokalschwächung, die von *\*magísenos* zu *\*magísanos* > *magúsanos* führte, zumal Götternamen mit Ausgang *-anos/-anus* auch sonst nicht selten waren: vgl. u. a. kelt. *ALISANOS*, *BORMANOS*, *VOCRETANOS* und *Ταράνος* sowie lat. *SAXETANUS* und den mischsprachigen *UXLEMITANUS*.

► Der Fugenvokal *-u-* des Determinans in der Basisform *MAGUSENOS*, der auch in den Comparanda aus Galatien und Britannien zu sehen ist und im Gegensatz zur *i*-Stämmigkeit des ererbten *magi-* steht, kann durch einen oder mehrere dieser drei Faktoren zustande gekommen sein: a) die in *Labialisierung und Velarisierung* identifizierte festlandkeltische Vokalvelarisierung hinter velarem Konsonanten; b) die noch innerkeltisch wirkenden Calandschen Alternanzen, vgl. *Caland's law and Celtic onomastics*; c) die sakrale Bedeutung (*NWÄI* 93 mit Literatur), die einem theonymischen Beinamen *per definitionem* anhaftete.

[11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**

- festlandkeltischer pluralischer Göttername *MAGISENIAE* (dazu hier unten in den Rubriken 18a und 19);
- theophorer galatischer Personenname *Μουσαῖος* („priest of the Divine Augustus at Ancyra in A. D. 28/29“ – nach Freeman 2001, 28 – und Sohn eines ebenfalls keltisch benannten *Αρτικῶς*);
- britannischer Personenname *Mavohe[ni]* (Gen.) auf einem ins 6./7. Jh. n. Chr. datierten Steinpfeiler in Llanboidy (Carmarthenshire/GB).
- Für den ersten Bestandteil des Kompositums sei einerseits auf das altirische Adjektiv *maige* ‘mächtig, groß’ mit etlichen ebenfalls auf protokelt. *\*mag-yo-s* bzw. älterem *\*mag-i-s* basierenden festlandkeltischen Personennamen wie *Magiomarus* ‘Mächtig und groß’ und den nicht zuletzt in Germanien belegten *Magiorix*, *Magius*, *Magissa*, *Magio*, *Magilus*, *Magilo*, *Maginus*, *Magianus*, *Magiatus*, *Magiaxu* hingewiesen; andererseits auf das altirische Verb *mogaid* ‘vergrößert, vermehrt’ und auf festlandkeltische theonymische Beinamen wie *MOGETIOS*, *MOGOUNOS*, *MOGONS* / *MOGUNS* ‘mächtig’ und *MAROMOGIOS* oder *ROMOGILLOS* ‘groß-’ bzw. ‘sehr mächtig’, in denen das etymologische *-a-* hinter dem labialen Nasal zu *-o-* labialisiert wurde (*DLG*<sup>3</sup> 213 und *Labialisierung und Velarisierung*).
- Für den zweiten Bestandteil des Kompositums *MAGUSENOS* vgl. altirisch *sen* : kymrisch/kornisch/bretonisch *hen* ‘alt’ sowie das gallische Lexem *seno-* in der Onomastik (Götternamen *SENUNA*, *SENAICOS*; Oikonyme *Senomagus*, *Senonemeton*; Stammesname *Senones*; Personennamen *Cantosenus*, *Senocondus*, *Versenius* u. v. a. m.).

[12] **Sprachliche Einordnung:** keltisch erklärbar.

[13] **Sprachliche Anmerkungen:** Anders als meistens dargestellt, muss als niedergermanische Basisform die Variante *MAGUSENOS* angesehen werden, die einmal auf einer versilberten oder verzinnten und zwischen Ende des 1. und Anfang des 2. Jhs. n. Chr. datierten Bronzetafel aus Empel/NL im Bereich der Civitas Batavorum belegt ist, zumal – wie soeben in Rubrik 10 erklärt – die Varianten mit *-SANOS* sich aus dieser leichter erklären lassen als umgekehrt.

► Die theonymischen Varianten mit *MACU-* lassen sich aus einer partiellen Germanisierung erklären, und zwar mit *-g- > -k-* infolge der ersten germanischen Lautverschiebung.

► Die nasallose Variante *MACUSAOS*, in derselben späten Inschrift *CF-GeI-136* belegt, wo mitunter eine vermutlich westhispanische eponyme Göttin verehrt wird (siehe oben in Kap. 2. A 7), erinnert seltsamerweise an den Schwund intervokalischer Nasale, den man zu später Zeit im Gaskognischen, Galizischen und Portugiesischen feststellt.

► Das *-o-* in der ersten Silbe der dem theophoren galatischen Personennamen Μουσαυος zugrunde liegenden theonymischen Variante *\*MO(γ)USANOS* mit vollständig durchgeführter Lenierung des Velars wird sich genauso wie das entsprechende *-o-* in den theonymischen Beinamen vom Typ *MOGETIOS* u. Ä. erklären, nämlich durch seine labiale Umgebung (vgl. *Labialisierung und Velarisierung*).

► Da folglich der Vokal *-a-* in der ersten Silbe unseres Götternamens ererbt sein kann, besteht keine Notwendigkeit, ihn als Ergebnis lautlicher Germanisierung zu erklären, wie selbst ich bisher getan habe.

► Genausowenig ist es notwendig, den Übergang des ererbten *-senos* zu *-sanos* nach dem Vorschlag von Toorians (2003) 17-18 als Resultat der Anpassung eines (in offener Silbe durch die jüngere festlandkeltische Pänultimabetonung gedehnten) keltischen [e:], also eines sogenannten kelt. *-ē<sub>2</sub>-*, zum germanischen Langvokal *-a-* anzusehen. Wie hier oben in Rubrik 10 dargelegt, mag es sich dagegen sehr wohl um einen vergleichsweise archaischen innerkeltischen Lautwandel handeln, der gut zum ansonsten archaischen Vokalismus mit Bewahrung des ererbten *ma-* passt.

► Eine Parallele für die hier postulierte Alternanz oder Wandel von *-gi-* mit bzw. zu *-gu-* liegt in der theonymischen Dublette *MOGONS / (DEUS) MOGUNS* ‘mächtig’ und dem davon abgeleiteten Personennamen *Moguntius* vor. Ähnlich verhält es sich mit dem antiken Namen von Mainz: *Mogontia(cum)* neben *Maguntia(cum)*, vgl. *DCCPIN* 164 und *Labialisierung und Velarisierung* 205 mit weiteren Beispielen.

► Der Vorzug, der hier einer Analyse des Beinamens als *mahādeva*-Kompositum statt als adjektivisches *dvandva* mit Bedeutung ‘mächtig und alt’ gegeben wird (wie von mir in früheren Publikationen vorgeschlagen), beruht lediglich auf der relativen Häufigkeit der entsprechenden Kompositionstypen.

► Überhaupt gilt es zu unterstreichen, dass die Ähnlichkeit mit dem keltischen Lexem *magu-* ‘junger Bursche, Diener’ trägt: 1.) Eine Rekonstruktion als *\*\*{magu- ‘junger Bursche, Diener’ + senos ‘alt’}* verstieße gegen die zur Zeit der Entstehung solcher theonymischer Beinamen gültige Reihenfolge der syntaktischen Konstituenten, denn die ererbte indogermanische und altkeltische zeigte noch die alte Ordnung {Determinans + Determinatum}. 2.-3.) Eine Rekonstruktion dieser Art wäre sowohl semantisch wie auch ikonographisch weniger befriedigend. 4.) Die aus Straßburg/F belegte Nebenform *MAGISEN-* wäre sonst schwerlich erklärbar.

► Zur hier vorgezogenen Analyse und der daraus für den Beinamen resultierenden Bedeutung passt die Tatsache, dass in den freilich wenigen Fällen, in denen eine ikonographische

Darstellung den Inschriftstext begleitet, Herkules als vollbärtig und mit Keule porträtiert wird.

► Zumindest der Vollständigkeit halber wird man aber auch die traditionelle Deutung des Götternamens als detoponymisch erwähnen wollen, nämlich als *\*(Nouio)magusanus* ‘aus Nijmegen’, eine Erklärung die Tovar (1976) unter Erwähnung des mittelalterlichen Oikonyms *Mahusenham* bei Duurstede in den Niederlanden als „überzeugend“ bewertete.

► Äußerst problematisch sind dagegen alle anderen, auf dem germanischen Wortschatz basierenden Etymologisierungsversuche: Sie werden von Scheungraber (2020) aufgelistet, die selber bezüglich der sprachlichen Zuordnung unschlüssig ist.

► Insbesondere sind sogenannte „umgekehrte *bahuvrīhi*“-Komposita im älteren Keltischen eine Fata Morgana, denn sie verstoßen gegen die dafür belegte Ordnung der Konstituenten und ihr Ansatz lässt sich immer wieder durch verfeinerte Rekonstruktionsverfahren problemlos vermeiden.

[14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Mächtiger Alter’.

[15] **Referent:** *HERCULES*.

[16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** funktionelle Beinamen der semantischen Kategorie «Gestalt».

► Aufgrund der Häufigkeit dieses Namens darf man von einer regelrechten Kultepiklese des *HERCULES* sprechen.

[18a] **Genuswechsel mit Numeruswechsel:** Eine *mutatio generis* in Verbindung mit *mutatio numeri* liegt in dem Straßburger Votivformular *Deabus Magiseniis* vor.

[19] *vacat*

[20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Die hier oben in Rubrik 18a erwähnte Anrufung *DEAE MAGISENIAE* bezeichnet höchstwahrscheinlich eher die göttlichen Mütter, die üblicherweise zusammen mit *\*HERCULES MAGISENOS* verehrt wurden, als eine im indigenen Bereich entstandene pluralische Emanation desselben.

[21] **Interpretationsphänomene:** Bei dieser Epiklese handelt es sich offensichtlich um eine *explicatio vel translatio Celtica* – in diesem Falle eine *explicatio* – von Herkules’ halbgöttlicher Figur.

[22] **Bibliographie:** *Äquivalente klassischer Epitheta* 28-29; BIRKHAN (1997) 648; *Caland’s law and Celtic onomastics*; *CF* I/1, 235-242; *DCCPIN* 164; *DLG*<sup>3</sup> 213 u. 270-271; *EDDHMLC* II, 63; *EMISSSW* II, 227-229 (CM-13); FALILEYEV (2007) 103-104; FLEURIOT (1997 [1984]) 165-166; FLEURIOT (1997 [1987]) 195-196; FREEMAN (2001) 28; *Gender and number variation* 35; GUTENBRUNNER (1936) 60-61; KAKOSCHKE (2006) 69 u. 125; KAKOSCHKE (2007) 93-97 u. 478-481; KAKOSCHKE (2008) 62-64 u. 458; *Labialisierung und Velarisierung* 204-205; *LAN* I, 484-485; *LHEB* 440; MATASOVIĆ (2009) 253 u. 330; *Method* 23; *NPC* 203; *NWÄI* 93; *OPEL* IV, 179; *Phonetic interface* 64, 71 u. 78; *RépDG* 50; SCHEUNGRABER (2020) 365-370; SIMEK (2006) 1, 20, 36-43, 56, 246, 262 u. 456; SIMS-WILLIAMS (2003a) 48, 83-84, 93, 107, 177 u. 371; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2005) 146; *\*sunus in Early Celtic* 285-286; TAGLIAVINI (1982) 181, 182, 422, 439 u. 441; *The case of Britain* 73; TOMLIN (2018), 134-135, Nr. 6.17; TOORIANS (2000) 116-119; TOORIANS (2003); TOORIANS (2014) 256-257; TOVAR (1976) 1100; VOLLGRAFF (1931) 255-265.



## 2. A 14.

\**KLÚTONĀ*, später *DEA HLUΘENA*, die ursprünglich keltischsprachige Anrufung einer - gegebenenfalls mediterranen - berühmten Göttin

[0] **Göttername:** *HLUΘENA*

[01] **Belegformen in Germania inferior:** *Hluθenae* (Dat. Sing., 1x) neben der moderneren Variante *Hludanae* (Dat. Sing., 1x) und der fragmentarischen Form [*H*]lud[---] (Dat. Sing., [1x]).

[02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** Ein weiteres Vorkommen des theonymischen Formulars *DEA HLUDANA* ist aus Friesland, nördlich von Germania inferior, bekannt, wobei die Stifter der in Beetgum/NL aufgefundenen Widmung *CIL* XIII, 8830 die Pächter der dortigen Fischerei waren.

[03] **Namenzusätze in Germania inferior:** In zwei der drei niedergermanischen Votivformulare geht dem Götternamen das lateinische Gottheitsdeterminativ *DEA* voran (Dat. Sing. *deae* ~).

[04] **Belegkontext in Germania inferior:** Keine theonymischen Vergesellschaftungen.

► Die ausschließlich männlichen Dedikanten sind mehrheitlich Militärs und tragen lateinische Übersetzungs- oder auch Anklangsnamen nach indigener Vorlage (*Ingenuus* bzw. *Verus*, siehe dazu unten in Kap. 3.5).

[05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** mitunter als (syntaktisch selbständiges) Theonym verwendet.

[06] **Theonymische Bildung:** primär.

[07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.

[08] **Genus:** Femininum.

[09] **Numerus:** Singular.

[10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Es handelt sich um eine nominale Ableitung echttheonymischer Art von kelt. *kluto-* ‘Ruhm’, nämlich \**k’lúto-nā* > \**klútena*; das keltischsprachige Theonym hat später die gesamtgermanische Lautverschiebung mitgemacht, die die stimmlosen Verschlusslaute \**k* und \**t* zu den entsprechenden Spiranten *h* und *θ* werden ließ.

[11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**

- altir. *cloth* (Neutrum) ‘report, rumour, fame’;
- bret. *klod* (Mask.) ‘id.’;
- kymr. *clod* (Mask. und Fem.) ‘praise, fame, renown’.

[12] **Sprachliche Einordnung:** keltisch mit späterer lautlicher Germanisierung.

[13] **Sprachliche Anmerkungen:** Die bereits von Toorians (2000) dargelegte Annahme einer keltischsprachigen Grundform als denominales theonymisches Derivat ist die einzige, die beide belegten Varianten zusammen mit der unten in Rubrik 20 erwähnten theonymischen Parallele einfach zu erklären vermag, während die Erklärungsversuche aus dem Germanischen wie z. B. bei Simek (2006) und (2020) Probleme aufwerfen. Unbegründet daher die noch unschlüssige sprachliche Zuordnung bei Scheungraber (2020).

► Der niedergermanischen Basisform *HLUΘENA* gegenüber stellt die Variante *HLUDANA* mit vorsuffixalem \**o* > *a* und Stimmhaftwerdung des dentalen Reibelauts in nachtoniger Silbe die unmittelbare Gesamtgermanisierung der Urform \**KLÚTONA* dar.

► Die mutmaßliche Variante ‡*HLUCENA* ist, wenn auch vielfach erwähnt, eine *vox nihili*, weil das Votivformular in der betreffenden Inschrift aus dem antiken *Burginatum* eigentlich *deae · H · Lucenae* · lautet und kein Grund vorliegt, die vorhandene Zeichensetzung nicht ernst zu nehmen. Es handelt sich dabei also lediglich um eine gräkorömische synkretistische

Widmung an die andernorts als *IUNO LUCINA* verehrte Geburtsgöttin *H(ERA) LUCENA*. Man wird in diesem Zusammenhang daran erinnern, dass die Variante *LUCENA* für *LUCINA* auch in Mainz/D belegt ist (dazu hier in Kap. 2. A 26).

[14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Ruhmesgöttin’.

[15] **Referent:** der Ruhm, wobei die oben in Rubrik 02 angeführte Votivinschrift aufgrund ihrer Dedikanten die Frage aufwirft, ob die damit angerufene Göttin nicht eventuell die hier in Kap. 2. A 18 besprochene *DEA NEHALENIA* gewesen sein könnte.

[16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** Auf Berühmtheit bezogene antonomastische Götternamen.

[18-19] vacant

[20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Semantisch nahe steht das Theonym \**CLUTONA* der in Gallia Lugdunensis belegten Anrufung *CLUTOIDA* > *CLUTOIOA*, die eine keltische Adjektivbildung \**kluto-dyā* der Bedeutung ‘Berühmte’ mit westkeltischer Palatalisierung (hierzu insbesondere *The new velar suffixes*, *Celticity nell’Italia settentrionale* und *Divine Names in NW Spain*) fortsetzt.

► Die Überlegung, dass sich hinter der friesischen Anrufung *DEA HLUDANA* die wohlbekanntere *DEA NEHALENIA* verbergen könnte, wird oben in Rubrik 15 aufgestellt.

[21] **Interpretationsphänomene:** Es liegen keine konkreten Anhaltspunkte vor, um *HLUΘENA* als eine Instanz von *explicatio vel translatio Celtica* mit annähernder Sicherheit identifizieren zu können.

[22] **Bibliographie:** BIRKHAN (1970) 227 Anm. 440, 500 u. 514; *Celticity nell’Italia settentrionale*; DESHAYES (2003) 399; *Divine Names in NW Spain*; DLG<sup>3</sup> 119; DMGR 244; FERLUT (2017) 372-373; GPC 503; GUTENBRUNNER (1936) 83-87 u. 104 Anm. 2; *Keltische Theonyme* 52; LAN I, 432; LE BOHEC (2015) 290-291 u. 301 (Nr. 515 bzw. D-28); MATASOVIĆ (2009) 210; NEUMULLER (2005) 513; *NWÄI* 143; *RépDG* 35 u. 45; SCHEUNGRABER (2020) 326-328; SIMEK (2006) 196-197; SIMEK (2020) 1487; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2005) 143; *The new velar suffixes*; *ThLG* 54; TOORIANS (2000) 120; TOVAR (1976) 1099.

2. A 15.  
**Deae ix[-]neucaege,**  
 ein rätselhaftes Votivformular  
 für eine als *ARTEMIS* / *DIANA* dargestellte weibliche Gottheit

- [0] **Göttername:** *IX[E?]/NEUCAEGA?*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** IX[-]NEUCAEGE (Dat. Sing.?, [1x])
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.
- [03] **Namenzusätze in Germania inferior:** Das einzig belegte Votivformular beginnt mit dem lateinischen Gottheitsdeterminativ *DEA*.  
 ► Dass es sich bei dem belegten *Deae* um die Dativ Singular-Form handelt, wird lediglich durch die mit dem epigraphischen Denkmal verbundene Ikonographie suggeriert, denn als zweites Element des Formulars könnte eventuell ein das römische Zahlwort ‘neun’ vertretendes <IX> stehen.
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** In der Aedicula des Altars mit dem Votivformular *Deae ix[ ]neucaege* ist eine weibliche Figur dargestellt, die als *ARTEMIS* / *DIANA* gedeutet wurde.  
 ► Keine theonymischen Vergesellschaftungen.  
 ► Der (männliche) Dedikant trägt ein sprachlich italisches Namenformular.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** Bei dem mutmaßlichen Götternamen auf *-CAEGA* handelt es sich morphologisch um eine attributive Bildung. Vermutlich ist sie auch syntaktisch attributiv auf *DEA* bezogen (eher als auf einen Nom. Plur. *DEAE*).
- [06] **Theonymische Bildung:** uneindeutig.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Nicht evident, jedoch nicht unmöglich.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** vermutlich Singular, siehe aber das eingangs in Rubrik 03 Gesagte.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Es handelt sich wohl um eine adjektivische Ableitung mittels des determinierenden Zugehörigkeitssuffixkonglutinats *\*-āk-yā*. Unklar bleibt allerdings der Anfang des Götternamens: *IXE-*, bloß *E-*, oder nur *N-*? Oder gar mit einem ganz anderen Vokal an der beschädigten Stelle? Daher ist es kaum möglich zu wissen, ob als Grundlage dieses Adjektivs eine agentive keltische Bildung mit Velarsuffix aus der ererbten Verbalwurzel *\*neu-* ‘nicken, neigen’ fungierte, etwa *\*neu-kā* mit oder ohne Präposition bzw. Präverb.
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- eventuell das goidelische mit *\*eks-* komponierte Verb *as-noi* ‘schwören’ (altir. *ad-nuu* ‘ich schwöre’), während in jenem Sprachzweig Verba für ‘anvertrauen’ und ‘vererben’ aus demselben Stamm mit kelt. *\*ambi-* oder *\*ati-* gebildet wurden;
  - im Britannischen bediente man sich dagegen im Wesentlichen des Präverbs *\*dī-*, um hauptsächlich die Bedeutungen ‘ausgießen’ und ‘sich ergießen’ vom selben Verbalstamm aus zum Ausdruck zu bringen.
- [12] **Sprachliche Einordnung:** aufgrund der Suffigierung möglicherweise keltisch, falls es sich nicht eher um eine Mischbildung handelt.
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Während das Suffixkonglutinat *-aega*, das mit Lenierung aus *\*-ak-yā* entstand, wegen der eingetretenen Vorwegnahme der Palatalität auf eine jüngere westliche Varietät des Festlandkeltischen hinweist, spricht der noch bewahrte Diphthong *-eu-* in vorsuffixaler Stellung für eine – wenn überhaupt – recht archaische Keltizität der Ableitungsgrundlage des betreffenden Namens.

- Sollte der Buchstabe <x> tatsächlich zum Götternamen gehören, so könnte auch hier – d. h. wie im Goidelischen – das Präverb \**eks-* vorgelegen haben, allerdings mit Epenthese vor dem darauffolgenden Nasal und mit vortoniger Vokalschwächung zu *I-* wegen der größeren Entfernung von der Tonsilbe als bei dem niedergermanischen Epitheton *EXOMNA*.
- Unter derselben Prämisse, also dass ein mit *IX-* beginnender Göttername vorliegt, könnte sich dahinter u. U. auch jene Präposition verbergen, die im Altirischen als *ʼis* ‘below, under’ erscheint und sprachhistorisch auf den pluralischen Lokativ \**pēd-su-* ‘zu Füßen’ zurückgeht.
- Sämtliche hier angestellten etymologischen Vorschläge weisen auf einen innerkeltischen Import hin, vielleicht sogar aus dem Nordwesten der Iberischen Halbinsel angesichts der Phonetik des Ableitungskonglutinats.
- [14] **Etymologische Bedeutung:** letztlich unklar wegen der Überlieferungslage, wenn auch Bedeutungen wie ‘Die Schwörende (?)’ oder ‘Die sich nach unten Neigende (?)’ als möglich erachtet werden können (siehe das soeben in den Rubriken 10, 11 und 13 Gesagte).
- [15] **Referent:** vermutlich *DEA*.
- [16] **Götternamenkategorie:** uneindeutig. Bei einer rein keltischsprachigen Etymologie würde am ehesten die der funktionellen oder die der polyvalenten Beinamen in Frage kommen, wie soeben in den Rubriken 10-11 und 13-14 gezeigt wurde.
- [17] **Untergruppe:** uneindeutig, wenn auch bei den hier in Erwägung gezogenen keltischsprachigen Etymologien die semantischen Bereiche «Eide» bzw. «Friedlichkeit und Gunst» am ehesten in Frage kämen.
- [18-20] vacant
- [21] **Interpretationsphänomene:** Wie oben in Rubrik 04 angedeutet, suggeriert die Ikonographie dieses Denkmals, dass wir mit einem Alternativnamen für die (gräko-)römische *ARTEMIS* / *DIANA* zu tun haben. In einem solchen Falle könnte das bisher einmalige Epitheton als *explicatio vel translatio Celtica* irgendeiner der Eigenschaften der betreffenden Göttin ins Leben gerufen worden sein.
- [22] **Bibliographie:** *DIL*-I, Sp. 321; GUTENBRUNNER (1936) 110 [mit der inzwischen obsoleten Lesung „[Ise]nbucaege“]; *KePriVb* 491-493; *NWÄI* 31; TOVAR (1976) 1098.

## 2. A 16.

Die Beschreibungen des römischen *MARS*:

*MARS CAMULOS* (a), *MARS CICOLLOS* (b),  
(*MARS*) *DEUS ENTARABOS* (c) und *MARS LĒNOS* (d)

[0] **Göttername:** *MARS*

[01a] **Belegformen im niedergermanischen Corpus F.E.R.C.AN.:** *Marti* (Dat. Sing., 2x + [1x]).

[02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** Die lateinische Grundform ist eigentlich *MAMARS* gewesen, der osk. *MAMERS* gegenüberstand und woraus sich eine Variante *\*MAVARS* entwickelte, die sowohl zum dativischen Motivformular *Maurte* wie zu *MAVORS* führte.

► Eine relativchronologisch modernere Variante mit vollständiger intensiver Doppelung liegt der im Carmen Arvale sowie in der belgischen Inschrift von Baudecet belegten Form *MARMAR* zugrunde.

[03a] **Namenszusätze im niedergermanischen Corpus F.E.R.C.AN.:** Das Theonym wird weder von einem Gottheitsdeterminativ noch von lateinischen Qualifikativen, sondern lediglich von den indigenen Beinamen *CICOLLOS*, *CAMULOS* und vielleicht auch *LĒNOS* begleitet (siehe hier im Anschluss).

[04a] **Belegkontext im niedergermanischen Corpus F.E.R.C.AN.:** Es handelt sich um unauffällige Weihaltäre ohne theonymische Vergesellschaftungen.

► Die Dedikanten sind remische und lingonische Bürger.

► Außerhalb von Germania inferior wird der mediterrane Gott *MARS* mit geradezu unzähligen indigenen Beinamen versehen, von denen nur einige wenige echt synkretistisch sind (so z. B. *SINATIS*, *NODONS* und möglicherweise auch *DEUS ENTARABOS*, siehe hier unten sub c), etliche als *explicationes vel translationes Celticae* entstanden (dazu hier unten in Rubrik 21) und die restlichen lediglich die örtliche Zugehörigkeit des betreffenden Kults ausdrücken (etwa *CEMENELOS*, *CONDATIS*, *RIGONEMETI* oder *RIGONEMETIS*, *VINTIUS* sowie *DUNATIS*, *MAGIANOS* und letztlich auch *TOUTATIS*). Die soeben genannten Typen kommen übrigens alle zusammen im Motivformular der norischen Inschrift von Schloss Seggau vor (*CF-Nor 055*).

[05a] **Syntaktische Funktion im niedergermanischen Corpus F.E.R.C.AN.:** als (syntaktisch selbständiges) Theonym verwendet.

[06] **Theonymische Bildung:** primär.

[07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.

[08] **Genus:** Maskulinum.

[09] **Numerus:** Singular.

[10] **Grundwort bzw. Etymologie:** unklar, obschon der Name etliche Gegenstücke in den kernitalischen Dialekten hat. Es ist sogar vorstellbar, dass „one might consider a foreign origin of the name *\*māmart-*, possibly with a sound in the second syllable which was neither *m* nor *v*, written with *m* in Very Old Latin and in Oscan“ (de Vaan 2008, 366).

[11] vacat

[12] **Sprachliche Einordnung:** mediterraner Göttername.

[13] **Sprachliche Anmerkungen:** Man wird am Rande daran erinnern, dass der im Lateinischen isolierte Lautwandel *-VmV-* > *-VvV-* typologisch der ersten (gesamt-)keltischen Lenierung entspricht.

[14-20] vacant

[21] **Interpretationsphänomene:** Die mediterrane Gottheit wird in Germania inferior durch *explicatio vel translatio Celtica* als ‘muskulös’ und als ‘sklavenreich’ erläutert sowie gelegentlich als ‘im Wasser Verweilend’ beschrieben, und zwar mittels der keltischsprachigen funktionellen Beinamen *CICOLLOS* bzw. *CAMULOS* und *ENTARABOS* (siehe hier jeweils unter b, a und c). Bei dem hier unten sub (d) diskutierten Beinamen *LĒNOS* ‘mild’ handelt es sich vielmehr um ein lateinisches polyvalentes Attribut, das zur Epiklese wurde.

► Aus anderen Provinzen sind weitere *explicationes vel translationes Celticae* dieses Gottes bekannt, die ihn u. a. als den Gott der Urteilsprüche, der Truppen und der Zerstörung (u. a. als ‘der Stärkste beim Zerstören’) bzw. als blutrot, als Kämpfer, als Schlachtenkönig, als Wütender bzw. als in Kampfeswut Dreinschlagender, als blitzend, als furchtlos, als Jugendliebhaber, als Gott der Erdprodukte und des Reichtums an Ländereien beschreiben, und zwar mittels der funktionellen Beinamen *BRITOVIOS*, *BUDENICOS* bzw. *COROTIACOS*, *BELADO* bzw. *BELATUCADROS*, *RUDIANOS* bzw. *COCIDIOS*, *VICINNO*, *CATURIX*, *BARIOS* bzw. *LATOBIOS*, *LEUCETIOS*, *EXOBINOS* / *EXOBINNO*, *IOVANTUCAROS*, *SUTUGIOS*, *RANDOSATIS*. Daneben wird er auch einfach als ‘gut’, ‘göttlich’, ‘mächtig’ bzw. ‘großmächtig’ und als ‘von mächtigem und großem Schutz’, ‘einem König gleich’, als ‘König der diesseitigen Welt’ bzw. ‘Allherr’ und ‘erhabener Herr’, als ‘der Höhere’, ‘der Stärkste’, ‘der Fürsorger’ bzw. ‘Breit an Fürsorge’ bezeichnet, und zwar mittels der polyvalenten Epitheta *DAHOS*, *DIVANNOS*, *MOGETIOS*, *MAROMOGIOS*, *DINOMOGETIMAROS*, *RIGISAMOS*, *ALBIORIX*, *OLLOUdios*, *OCELOS VELLAUNOS*, *VOROCIOS*, *SEGOMU*, *SMERTRIOS* und *SMERTULITANOS*.

► Als Beschreibungen von Mars sind wohl auch die *sine dei nomine* verwendeten Götternamen *BUDENOS* (kelt.) und *MULLO* (lat.) anzusehen, da sie vermutlich den *MARS BUDENICOS* bzw. den *MARS MULLO* vertreten.

[22] **Bibliographie:** *Äquivalente klassischer Epitheta* 17-18, 22-23 u. 34; *Aquitaniae celticae* 63; *CF* I/1, 319-347 u. I/2, 690-693 ad *CF-Nor* 055; DE VAAAN (2008) 366; *Die Inschrift von Schloß Seggau; Die Sprache der keltischen Religion* § 1.1; *Divine names in the Italian peninsula* 82; *DMGR* 277; KUHNNEN (1996) 188-198; *Lateinisch lēnos*; MERTEN (1985); NISHIMURA (2011); *NWÄI* 499-500; *RépDG* 97-104; SCHOLZ (1970).

2. A 16.a *MARS CAMULOS*

- [0] **Göttername:** *CAMULOS*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *camulo* (Dat. Sing., 1x).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** In Germania superior ist die wohl vollständige entsprechende Beinamenform als sekundärer Göttername *CAMULORIX* belegt.
- [03] **Namenszusätze in Germania inferior:** keine belegt.  
 ► Außerhalb von Germania inferior ist zweimal die Hinzufügung des Gottheitsdeterminativs *DEUS* belegt; das (dativische) Votivformular lautet beide Male *deo Marti camulo*, dabei einmal allerdings unter Verwendung der Abkürzung *Mar*.
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Der Göttername folgt dem mediterranen Theonym *MARS* auf einer Statuenbasis, die *o(b) c(ives) s(ervatos)* zum Wohl des Kaisers Nero von denselben Remischen Bürgern gewidmet wurde, die auch einen entsprechenden Tempel gegründet hatten.  
 ► Keine theonymischen Vergesellschaftungen.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** ausschließlich als Beiname des *MARS* bezeugt.
- [06] **Theonymische Bildung:** sekundär, falls der Göttername – wie ich v. a. aus semantischen Gründen vermute – eine Allegroform des ursprünglichen theonymischen Beinamens *CAMULORIX* ‘Sklassen- bzw. Kriegsgefangenenkönig’ darstellt, so ähnlich wie das obergermanische theonymische Formular *MERCURIUS ARVERNORIX* zum niedergermanischen *MERCURIUS ARVERNUS* verkürzt wurde (Weiteres dazu hier unten in den Rubriken 10 und 13 bzw. in Kap. 2. C 17.a).
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.
- [08] **Genus:** Maskulinum.
- [09] **Numerus:** Singular.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Kurzform (Allegroform) des in Obergermanien belegten keltischen Kompositums *CAMULORIX* ‘Kriegsgefangenenkönig’, „che si utilizzava come attributo di *MARS* dato che i prigionieri di guerra venivano schiavizzati“, wie in *I nomi teoforici* 76 erläutert wurde und parallel zur niedergermanischen Verkürzung *MERCURIUS ARVERNUS* der obergermanisch belegten Anrufung *MERCURIUS ARVERNORIX* (unten in Kap. 2. C 17.a besprochen).
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- altir. *ˀcumal* ‘female slave, bondwoman-, servant’;
  - altir. *cuma* ‘grief, sorrow’;
  - theophorer Ortsname *Camulodunum* (2x in Britannien belegt) sowie Oikonyme des Typs *\*Camul(i)acon*;
  - *Cultores*-Kollegium der *Andecamulenses* in Aquitanien;
  - festlandkeltische theophore Personennamen wie *Camulorix*, *Camulirilis*; *Camulogenus*, *Camulognata*; *Camulat(i)us/-a*, *Camulatucus*; *Camal(i)us/-a*, *Camalaea*; *Camul(l)ius/-a*, *Camulilia*, *Camuliolus*; *Camalaenus*, *Camulinus*; *Camulixxus*.
- [12] **Sprachliche Einordnung:** eindeutig keltisch.
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Die Gründe, um *CAMULOS* als Allegroform von *CAMULORIX* statt als primäres, d. h. unabhängiges Derivatium zu analysieren, sind im Wesentlichen semantischer Natur, wenn auch die oben in den Rubriken 06 und 10 erwähnte strukturelle Parallele für eine Beinamensreduktion bei den germanischen Anrufungen Merkurs

existiert. Die unmittelbare *lo*-Ableitung aus dem ererbten indogermanischen Lexem *\*k'mH-u-* 'Mühe' bedeutet nämlich zuerst 'Sorge habend, sorgenvoll' und wird noch vom altirischen Wort für 'Sklavin', dem *ā*-Stamm *cumal*, fortgesetzt. Das ursprüngliche Derivat *\*kamulo-* 'Sklave' wurde dann ins festlandkeltische Kompositum *\*kamulo-rīx* eingebettet, das, u. a. als sekundäres Theonym *CAMULORIX* in Germania superior belegt, zur Beschreibung einer Gottheit als 'König der Sklaven, d. h. der Gefangenen' diente. Die in Anbetracht seiner *mutatio generis* sowie seiner theophoren Verwendung in der Personennamengebung (dazu unten in Rubrik 18 bzw. 20) wohl häufige Verwendung dieses funktionellen Beinamens zur Anrufung des *MARS* muss dann zu dessen hypokoristischer Verkürzung in der Allegroform *CAMULOS* geführt haben, die ihrerseits – zur Epiklese geworden – wegen der Krieger, die sich dem Kampfesgott geweiht hatten (u. a. die in Rubrik 11 genannten *Andecamulenses*), zur Verwendung des alten Wortes *camulos* in der neuen Bedeutung 'Held' führte. Besagte neue Verwendung ist noch im – seltenen! – altirischen Substantiv *cumall* als maskulinem *o*-Stamm zu sehen.

► Der weitverbreitete und noch von Scheungraber (2020) vertretene Versuch, *CAMULOS* wie auch *CAMULORIX* unmittelbar auf ein altkeltisches Wort für 'Held' zurückzuführen, beraubt dagegen dieses Lexem jeglicher Etymologie und lässt auch altir. *¹cumal* 'Sklavin' sowie letztlich das Kompositum *CAMULORIX* und seine Fortsetzungen unerklärt.

► Es wird dagegen alles klar, wenn man den hier bereits mehrmals erwähnten Übergang des obergermanischen theonymischen Formulars *MERCURIUS ARVERNORIX* zum *MERCURIUS ARVERNUS* der peripherischer gelegenen Germania inferior vergleicht und die Geschichte der gesamten Wortfamilie von *CAMULOS* folgendermaßen rekapituliert (meine frühere Rekonstruktion wird leider von Scheungraber 2020 entstellt wiedergegeben): 1.) Aus idg. *\*k'mH-u-* 'Mühe' wurde kelt. *\*kamu-lo-s* / *\*kamu-lā* 'Sklave' bzw. 'Sklavin' abgeleitet, letzteres in altir. *cumal* 'Sklavin' erhalten, wobei die Sklaven sich im Wesentlichen aus Gefangenen rekrutierten. 2.) Festlandkelt. *\*kamu-lo-s* / *\*kamu-lā* wurde mit *-rix* 'König von' bzw. 'reich an' wie im Idionym *Maporix* 'Söhnerreich' komponiert, um den Beinamen *CAMULORIX* für jenen *MARS* zu bilden, der im Krieg viele Gefangene machte; (*MARS*) *CAMULORIX* war somit 'Der sklavenreiche [Mars]' beziehungsweise '[Mars,] der König der Gefangenen'. 3.) Der beliebte Beiname wurde auch als theophorer Personenne eingesetzt: wie in *Camulorix* und *Camulirilis*, die nicht wörtlich gemeint waren, sondern bloß für den siegreichen Mars standen. 4.) Kinder wurden dann zu Ehren des Gottes *Camulo(rigi)genus* und *Camulo(rigi)gnata* genannt. 5.) Krieger, die sich dem Kampfesgott weihten, bezeichneten sich als *Andecamul(orig)enses*. 6.) Es entstanden theophore Siedlungsnamen des Typs *Camulo(rigi)dunum*. 7.) Dies alles führte zur Entstehung und Verbreitung der verkürzten Koseform *Camulos* bzw. *CAMULOS* gleichermaßen für Mann und Gott, zumal hypokoristische Nebenformen auch für andere Götternamen belegt sind. 8.) Der theophore Personenne nahm dadurch und nicht zuletzt wegen des entsprechenden Kollegiums die Bedeutung 'Held' an. 9.) Besagte neue Verwendung des Wortes behauptete sich auch außerhalb der Onomastik und ist noch in dem seltenen altirischen Maskulinum *cumall* belegt. 10.) Aus dem festlandkeltischen Idionym *Camulos* wurden weitere Hypokoristika gebildet, wie *Camuliolus*, *Camulinus*, *Camulixsus* u. v. a. m.

[14] **Etymologische Bedeutung:** '[König bzw. Gott] der Gefangenen', als verkürzte hypokoristische Form der Apposition 'Kriegsgefangenenkönig'.

[15] **Referent:** *MARS*.



- [16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** funktionelle Beinamen der semantischen Kategorie «Krieg und Frieden».
- [18] **Genuswechsel:** Eine *mutatio generis* der ursprünglichen (und bisher erst als sekundäres Theonym belegten) Lento-Beinamenform *CAMULORIX* liegt im femininen theonymischen Formular *DEA CAMLORIGA* aus der Narbonensis vor.
- [19] vacat
- [20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Eine direkte Beziehung bestand wohl zum komponierten sekundären Theonym *CAMULORIX* ‘Kriegsgefangenenkönig’, von dem der Marsbeiname *CAMULOS* – wie in Rubrik 13 ausführlich dargelegt – vermutlich als Allegro- bzw. hypokoristische Kurzform entstand.  
 ► Die unabgekürzte Form *CAMULORIX*, als theophores Idionym *Camulorix* verwendet, hatte wohl *Magurix* und *Vassorix* als Quasi-Äquivalente in der Personennamengebung.
- [21] **Interpretationsphänomene:** Bei dieser Epiklese handelt es sich um eine *explicatio (vel translatio) Celtica* von Mars’ göttlicher Figur.
- [22] **Bibliographie:** *Äquivalente klassischer Epitheta* 23; BECK (2013) 232-234 [mit einigen sprachlichen Unstimmigkeiten in den Übersetzungen], 240-241 u. 244; BIRKHAN (1970) 336-343; BIRKHAN (1997) 231 u. 642; DE BERNARDO STEMPEL & SPICKERMANN (2017) 245; DELAMARRE (2012) 100; *DIL-C* Sp. 616-617; *DLG*<sup>3</sup> 101; FERLUT (2017) 372; *Gender and number variation* 36; *Gottheiten der Narbonensis* 72; *I nomi teoforici* 75-76 mit Anm. 20 u. 92; *LEIA-C* 285-287; *NWÄI* 450-451 u. 455; *RépDG* 32; SCHEUNGRABER (2020) 211-214; SCHIPP (2016) 76-77 mit Anm. 9, 85 u. 87 mit Anm. 87; SPICKERMANN (2013b) 133; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2005) 139; TOORIANS (2000) 123-124.

2. A 16.b *MARS CICOLLOS*

- [0] **Göttername:** *CICOLLOS*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *cicollui* (Dat. Sing., 1x).
- [02] **Namensvarianten außerhalb von Germania inferior:** Die Grundform dieses Götternamens dürfte in dem theonymischen Formular *MARS CICOLLOS* enthalten sein, der außerhalb von Germania inferior bis zu dreimal in Mälain/F belegt sein könnte. Die dort ebenfalls belegte Variante *CICOLLOS*, aus der sich u. a. die niedergermanische Basisform rekrutiert, kann nämlich daraus durch die oft belegte nachtonige konsonantische Geminatio entstanden sein: *CICÓLLOS* < *CICÓLOS* < \**kiko-lo-s*.
- [03] **Namenszusätze in Germania inferior:** keine belegt.  
 ▶ Außerhalb von Germania inferior ist zweimal die Hinzufügung des Gottheitsdeterminativs *DEUS* belegt: Das (dativische) Votivformular lautet beide Male *deo Marti cicollui*.
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Der Göttername folgt dem mediterranen Theonym *MARS* auf einem ansonsten unauffälligen Altar, der von Bürgern des Lingonenstammes für das Wohl des Kaisers Nero aufgestellt wurde.  
 ▶ Keine theonymischen Vergesellschaftungen.  
 ▶ Außerhalb von Germania inferior wird allerdings diese Kultform des Mars zusammen mit der römischen Kriegsgöttin *BELLONA* und der keltischsprachigen Erdgöttin *LITAVI* verehrt.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** ausschließlich als Beiname des *MARS* belegt.
- [06] **Theonymische Bildung:** primär.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.
- [08] **Genus:** Maskulinum.
- [09] **Numerus:** Singular.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Ableitung aus kelt. \**kiko-* ‘Fleisch, Muskel’ mittels des agentiven Suffixes \**-lo-*.
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- altkorn. *cic* gl. caro, kymr. *cig* (Mask.) ‘meat’, neubret. *kig* (Mask.) ‘id.’;
  - altir. *cíccar* ‘greedy’ (wörtl. ‘der das Fleisch liebt’) und *cích* (ā-St.) ‘breast’;
  - festlandkeltische Personennamen wie *Cicca*, *Cico*, *Cicena*, *Cicinia*; *Cicedu*, *Cicadius*; *Cicarus*, *Cicrus*, *Cicro* und der theophore *Cicollus* aus Germania superior.
- [12] **Sprachliche Einordnung:** eindeutig keltisch.
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Während die traditionelle und noch von Scheungraber (2020) vertretene Rekonstruktion dieses Beinamens von einem Kompositum \*\**Cic(o)-ollo-s* < \*\**kiko-(p)olno-s* ausging, wird hier abermals eine Analyse als Derivativum vorgezogen, die m. E. einer zeitgemäßen Sichtweise der festlandkeltischen Wortbildung entspricht. Suffixal abgeleitete Vorformen werden nämlich durch Alternativformen wie *CICOLLOS* (dazu oben in Rubrik 02) und den theonymischen Beinamen *CICINOS* (< \**Kiko-no-s*, siehe dazu unten in Rubrik 20) nahegelegt, zumal angesichts der nachtonig eintretenden festlandkeltischen Konsonantengeminierung. Das Gleiche gilt für das Idionym *Condollus* aufgrund verwandter Personennamen wie *Condus*, *Condolius*, *Condolinus* und nicht zuletzt *Κονδιλλεος*. Zudem erscheint das Adjektiv *ollos* ‘ganz’ meist im ersten Kompositionsglied, wo es als Determinans fungiert, und ist nur im Personennamen *Bituollos* ‘Ewig Groß’ eindeutig als Determinatum eingesetzt.  
 ▶ Bemerkenswert ist die bei diesem Beinamen sogar konsequente Bewahrung der authentischen altkeltischen Flexionsendung *-ui* < \**-ōi* des Dativs Singular. Ebenfalls bewahrt in

keltorömischen religiösen Inschriften sind gelegentlich – bei anderen Götternamen und zumeist in anderen Provinzen – die feminine Dativ Singular-Endung *-ai* der *ā*-Stämme (z. B. in *CF-Nor* 125), später zu *-i* monophthongiert (u. a. im niedergermanischen *Nehalenni*, siehe in Kap. 2. A 18 ad Rubrik 01), sowie die echtkeltische Dativ Plural-Endung *-bos*, die außer für Konsonantenstämme auch für *ā*-Stämme verwendet wurde (u. a. in *CF-Nor* 045, 061, 083, 144, 145 bzw. *CF-Nor* 133) und vielleicht die noch altkeltisch geneuerte Dativ Singular-Endung *-u* < *\*-ō* der *o*-Stämme (ggf. in *CF-Nor* 138).

► Aus dem soeben erwähnten Grund ist die – in der betreffenden Literatur leider noch häufig vorgenommene – Restitution des Nominativs Singular als *\*\*CICOLLUIS* als verfehlt anzusehen.

[14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Fleischiger [Gott]’ bzw. ‘Muskulöser [Gott]’.

[15] **Referent:** *MARS*.

[16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** funktionelle Beinamen der semantischen Kategorie «Gestalt».

► Sowohl die Häufigkeit dieses Beinamens wie auch die Tatsache, dass er in der Keltiké – bis auf zwei Belege mit weggebrochenem Ausgang – immer in der echtgallischen Dativform verwendet wird, lassen an eine regelrechte Kultepiklese des römischen *MARS* denken.

[18-19] vacant

[20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Eine semantische Beziehung der Synonymik besteht offensichtlich mit dem einmal in der Narbonensis vorkommenden Beinamen *CICINOS* ‘fleischig’ desselben mediterranen Theonyms. Belegt ist dieser im dativischen Votivformular *Marti carro cicino*, und es handelt sich dabei um ein Derivat aus derselben Ableitungsbasis wie *CICOLOS* > *CICOLLOS*, allerdings mit Suffix *\*-ino-*.

[21] **Interpretationsphänomene:** Sowohl bei der Epiklese *CICOL(L)OS* wie bei dem Epitheton *CICINOS* handelt es sich um eine *explicatio* (*vel translatio*) *Celtica* von Mars’ göttlicher Figur.

[22] **Bibliographie:** *Äquivalente klassischer Epitheta* 23; BECK (2013) 234-235; BIRKHAN (1970) 425 Anm. 1137; BIRKHAN (1997) 651; *Continental Celtic ollo*; DESHAYES (2003) 391; *DLG*<sup>3</sup> 116, 204-205; *Die Geminaten* 74-75; *Keltische Theonyme (passim)*; *LEIA-C* 95-96 u. 196; MATASOVIĆ (2009) 204; *NPC* 64-65 u. 216; *NTS* 3, 13-14; *NWĀI* 322, 469, 506, 520, 526 u. 573; *OPEL* II, 56; *Phonetic interface* 67; *RépDG* 33-34 [mit einem Druckfehler im Querverweis auf *MARS CARROS CICINOS*]; SCHEUNGRABER (2020) 231-233; *Sonanten* 125-126; SPICKERMANN (2013a) 149-152; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2005) 139; DE BERNARDO STEMPEL & SPICKERMANN (2017) 245.

## 2. A 16.c (MARS) DEUS ENTARABOS

- [0] **Göttername:** *ENTARABOS*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *entarabo* (Dat. Sing., 1x).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** Das Votivformular *Deo intarabo* (Dat. Sing., 1x), das auf einer jüngeren Variante *INTARABOS* mit festlandkeltischer Verengung des etymologischen Vokals *e* vor Nasal plus Verschlusslaut gründet, wird inzwischen nicht länger *Germania inferior*, sondern der Provinz *Belgica* und zwar der *civitas Treverorum* zugeschrieben.
- [03] **Namenszusätze in Germania inferior:** Auch im niedergermanischen Votivformular geht – wie in dem belgischen – das Gottheitsdeterminativ *DEUS* dem Götternamen voran, wobei die theonymischen Formulare *DEUS ENTARABOS* > *DEUS INTARABOS* vermutlich bloße Stellvertreter des eigentlichen und tabuisierten Theonyms sind.
- ▶ Aus anderen Provinzen kennt man nicht nur zwei eingliedrige Votivformulare mit bloßem sekundärem Theonym, sondern v. a. das einmal belegte synkretistische Votivformular *deo Marti intarabo*, das soviel wie ‘dem Gott *MARS* im Flusswasser’ bedeutet.
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Der Gott wird zusammen mit dem *GENIUS CURIAE OLLODAGIAE* verehrt.
- ▶ Die eigentlich belgische Weihinschrift befindet sich auf der Basis einer Statuette, die wohl einen jungen Mann mit Tunika darstellt.
- ▶ Die Namenformulare der – ausschließlich männlichen – Dedikanten der beiden Altäre aus Niedergermanien und *Belgica* sind noch stark dem keltischsprachigen Milieu verbunden: komponiertes Idionym *Ategniomarus* ‘Groß an Erkennen oder Erkenntnis’ (noch unzutreffend übersetzt in *DLG*<sup>3</sup> 58) und Pseudogentiliz *Velugnus* aus dem ebenfalls komponierten *Velugnus* ‘Wohlgeboren’ (Weiteres zu den Personennamen unten in Kap. 3.5), ersteres noch mit echtkeltischer Endung *-os* und Vatersangabe im Genetiv ohne lateinischen Zusatz; *Sollavius* mit der in der *Narbonensis* belegten Femininform *Sollavia* als Pseudogentiliz auf der Grundlage des keltischen Namentyps *Sollos*. Folglich sind der Vatersname *Respectus* und die Cognomina *Ingenuus* und *Victor* mit einiger Sicherheit als Übersetzungsnamen zu deuten. Dafür spricht im Übrigen auch die semantische Nähe zwischen lat. *Respectus* und festlandkelt. *Ategnio-*: altir. *aithgne* ‘Erkennen, Erkenntnis’ im Namen seines Sohnes sowie diejenige zwischen *Ingenuus* ‘Innerhalb der Familie Geboren’ und dem Namen *Velugnus* seines Sippenhauptes.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** attributiver, vermutlich synkretistischer Beiname, der hier zusammen mit dem Gottheitsdeterminativ *DEUS* wohl einen theonymischen Stellvertreter für den Gott *Mars* bildet.
- [06] **Theonymische Bildung:** primär.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.
- [08] **Genus:** Maskulinum.
- [09] **Numerus:** Singular.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Hierbei handelt es sich um ein zirkumfigiertes Kompositum \**entar-ab-o-s* mit der keltischen Präposition *entar*, vermutlich in der Bedeutung ‘in’, und dem femininen keltischen Lexem *ab-* ‘Wasser’, einer Nebenform der indogermanischen Basis \**h<sub>2</sub>ap-* ‘Wasser, Fluss’.
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- Für den ersten Bestandteil des theonymischen Kompositums sei insbesondere auf die keltiberische Präposition *e.n.To.r* / *e.n.Ta.r.a* ‘in’ hingewiesen, die in der vierten bzw. in der ersten

Bronze von Botorrita den Kasus Akkusativ regiert. Ansonsten ist \**enter* < idg. \**h<sub>1</sub>enter* ‘into, between’ pankeltisch belegt, vgl. u. a. gall. (-)*antaran-* im Namen des eingeschobenen Monats auf dem Kalender von Coligny.

• Für den zweiten Bestandteil des theonymischen Kompositums sei u. a. auf altir. *aub* / *ab*, das nasalstämmige Wort für ‘Fluss’, sowie auf dessen Weiterbildung in altkorn. *auon* gl. *flumen* : mittelbret. *auon* : mittelkymr. *afon* hingewiesen.

[12] **Sprachliche Einordnung:** eindeutig keltisch.

[13] **Sprachliche Anmerkungen:** Die hier vorgenommene Übersetzung basiert auf der Existenz von zwei keltiberischen präpositionellen Wendungen, die man als *entor-kwe toutam* ‘und in die Stadt [...]’ und *entra tris matus* ‘binnen dreier günstiger Tage’ interpretierend transkribieren kann (Weiteres dazu hier oben in Rubrik 11).

► Frühere Deutungsvorschläge gingen dagegen für festlandkelt. *entar* von der Bedeutung ‘zwischen’ aus: Zwar ist diese Bedeutung der betreffenden Präposition in der keltischen Sprachfamilie bezeugt, die für den Götternamen daraus resultierende Übersetzung als \*\*‘Der zwischen den Flüssen’ oder gar – mit Delamarre (2017) – \*\*‘Insel’ aber unzutreffend, weil das Votivformular *Deo intarabo* im Trierer Tempelkomplex am Irminenwingert in Zusammenhang mit einer Quelle und dem damit verbundenen Heilkult belegt ist, ein pragmatischer Aspekt, der auch von Scheungraber (2020) außer Acht gelassen wird.

► Der vereinzelte Ausgang *-vos*, den der Nominativ Singular von lat. *adoptivus* in einer der beiden Weihinschriften zeigt, könnte keltischer Einwirkung zuzuschreiben sein.

[14] **Etymologische Bedeutung:** ‘[Gott] im Flusswasser’.

[15] **Referent:** Da der Göttername außerhalb Niedergermaniens als Mars’ Beiname fungierte, ist dessen Referent zur Belegzeit wohl *MARS* gewesen, hier *sine dei nomine* mittels eines theonymischen Alternativnamens angerufen. Ursprünglich könnte der Referent aber das Flusswasser schlechthin gewesen sein, falls *DEUS ENTARABOS* der Name eines alten indigenen Flussgottes war, mit dem *MARS* teilidentifiziert wurde.

[16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** synkretistischer Beiname eines mediterranen Gottes, früher aber wohl Naturgottheit vom Untertyp der Wassergottheiten.

[18-19] vacant

[20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Es besteht eine semantische, wenn auch nicht notwendigerweise kultische Beziehung zu den sonstigen maskulinen Götternamen, die aus den verschiedenen keltischen Wörtern für ‘Wasser’ gewonnen wurden, so z. B. dem narbonensischen *ABIANOS*, dem im nordöstlichen Italien verehrten Gott *APONOS*, dessen Name in dem des heutigen Thermalbades Àbano weiterlebt und für den auch eine theonymische Variante *APPONIOS* belegt ist, dem auf der Iberischen Halbinsel verehrten *APONIANICOS* oder auch dem norischen *AQUO*.

[21] **Interpretationsphänomene:** Die gelegentliche Verwendung dieses Götternamens als Beiname des *MARS* außerhalb Niedergermaniens mag auf einem Fall von *identificatio Romana vel indigena* beruhen (Näheres dazu oben in Kap. 2 von Teil 1), zumal der Bezug des theonymischen Formulars *DEUS INTARABOS* zu einer spezifischen, im Trierer Tempelkomplex am Irminenwingert archäologisch nachgewiesenen Quelle und ihrem Heilkult suggeriert, dass der für *MARS* eher untypische keltischsprachige Beiname *ENTARABOS* > *INTARABOS* nicht nach dem *explicatio vel translatio*-Verfahren geprägt worden sei.

► Des Weiteren kann man sich fragen, ob und ggf. was für eine Beziehung zwischen den Anrufungen *DEUS MARS INTARABOS* und *DEVOS MARS NOUDONS* ‘Der fischende Gott *MARS*’ in

Britannien besteht. Man darf daran erinnern, dass das in den monophthongierten britanischen Dativformen *Nodonti*, *Nodenti* und *Nudente* belegte Partizip *\*neud-ont-s* in altir. *Nuadu* fortgesetzt ist, das in kymr. *Nudd* und nicht zuletzt in dem gotischen Akk. Plur. *nutans* ‘fishermen’ Gegenstücke hat.

- [22] **Bibliographie:** *AcS* II, Sp. 1608-1611; ARENAS-ESTEBAN & DE BERNARDO STEMPEL (2005) 18-20; DELAMARRE (2017) 259; *DIL-A* Sp. 269-271; *DLG*<sup>3</sup> 41, 58 u. 163; DONDIN-PAYRE (2012) 85; FAUDUET (2007) 177 u. 185; *GED* 269 N26; *GOI* 449; *Gottheiten der Narbonensis* 73; KAKOSCHKE (2006) 375; KAKOSCHKE (2007) 128; KAKOSCHKE (2008) 258-259 u. 434; KUHNEN (1996) 195-196; *Labialisierung und Velarisierung* 206; *La ley del I<sup>er</sup> Bronce*; MATASOVIĆ (2009) 23-24, 117 u. 411; MEID (2005) 126-127; MERTEN (1985) 88-93; *NIL* 311-317; *NPC* 170-171 u. 232; *NWÄI* 105-106 u. 433 mit Anm. 70; *OPEL* IV, 87-88; RAYBOULD & SIMS-WILLIAMS (2007) 62 u. 78-79 [wo die Lesung des betreffenden Götternamens zu korrigieren ist]; RAYBOULD & SIMS-WILLIAMS (2009) 131; *RépDG* 39, 46 u. 56-57; SCHEUNGRABER (2020) 343-346; SCHIPP (2016) 85; *Sonanten* 109-110; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2005) 140; *The case of Britain* 75 mit Literatur in Anm. 72; TOORIANS (2000) 124.

2. A 16.d *MARS LĒNOS*

- [0] **Göttername:** *LĒNOS*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** [*leno*] (Dat. Sing., [1x?]).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** in Trier/D wurden zur Mitte des 2. Jhs. n. Chr. die griechisch geschriebene Variante *ΛΗΝΟΣ* und am Anfang des 3. Jh. n. Chr. die hyperkorrekte lateinische Variante *LAENUS* verwendet.
- [03] **Namenszusätze in Germania inferior:** keine gebraucht.  
 ▶ Außerhalb von Germania inferior wurde bisweilen das Gottheitsdeterminativ *DEUS* dem Theonym *MARS* mit dem hier besprochenem Beinamen vorangestellt.
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** in theonymischer Vergesellschaftung mit der als *ANCAMNA* angerufenen Göttin (dazu oben in Kap. 2. A 2) konjiziert.  
 ▶ Außerhalb von Germania inferior wurde ein mit Epiklese *LĒNOS* angerufener Gott *MARS* als Hauptgottheit der Treverer verehrt: Speziell im Treverergebiet selber übte diese göttliche Erscheinung eine heilende Funktion aus, wie es insbesondere aus einer bemerkenswerten griechischen und lateinischen Weihung aus der Mitte des 2. Jhs. n. Chr. (*CIL* XIII, 7661) auf einem Kapitell des großen Marsheiligtums auf dem Martberg bei Pommern hervorgeht, in der dem „milden und mächtigen *ARĒS*“ – gleichzeitig als *MARS* angerufen – für eine Heilung gedankt wird.  
 ▶ Die mehrgliedrigen Votivformulare, in denen *MARS* außerhalb Niedergermaniens als ‘mild’ angerufen wird, enthalten in zwei Fällen einen spezifizierenden Zugehörigkeitsbeinamen, nämlich *ARTERANCUS*, das einen Bezug zum heutigen Fundort Otrang bei Fließem/D ausdrückt, und *VERAUDUNUS*, das sich in Widdenberg bei Mensdorf/L auf einen Siedlungsnamen des Typs *\*U(p)eró-dunom* ‘Hochburg’ mit Diphthongierung des betonten Vokals zurückführen lässt. Im dritten Fall, dem Votivformular *leno Marti / exobinno* aus Mejeroux bei Virton/B, liegt der funktionelle Beiname *EXOBINNOS* mit der üblichen Charakterisierung des Mars als ‘furchtlos’ vor (dazu oben in Kap. 2 A 10 unter den Rubriken 13 und 18), weswegen das betreffende Formular als „Dem milden Mars, dem furchtlosen“ zu verstehen ist. Schließlich ist aus Caerwent/GB ein noch komplexeres Votivformular *deo Marti leno sive ocelo Vellauno et numini Augusti* belegt (*RIB* 309), das eine zweifache Widmung mit einer Explikativwidmung als erstem Bestandteil darstellt und soviel wie ‘Dem Gott Mars dem Milden, *Celtice* dem erhabenen Führer, und dem Numen des Kaisers’ bedeutet.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** als möglicher nachgestellter Beiname des *MARS* konjiziert.
- [06] **Theonymische Bildung:** primär.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.
- [08] **Genus:** Maskulinum.
- [09] **Numerus:** Singular.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Es handelt sich um die ursprüngliche Form *lēnos*, *lēnior*, *lēnissimus* des ererbten indogermanischen Adjektivs *\*leh<sub>1</sub>-no-s* ‘mild’, die später unter dem Einfluss von lat. *mollis* zum lateinischen *i*-Stamm *lēnis* ‘mild, gentle’ umgestaltet wurde, während sich die altererbte thematische Form in appellativer Verwendung erhielt.
- [11] vacat
- [12] **Sprachliche Einordnung:** lateinisch und semantisch durchsichtig.

[13] **Sprachliche Anmerkungen:** Die Restitution des Götternamens stützt sich auf den vermutlich theophoren Namen *Lenos* eines Töpfers in Z. 14 der Keramikrechnung Nr. 94 (Seite B) aus La Graufesenque/F; ein weiteres Vorkommen könnte in Z. 9 der Rechnung Nr. 53 vorliegen, von der allerdings nur *LEN*[ erhalten ist.

► Beide Phasen des lateinischen Adjektivs spiegeln sich in den beiden daraus abgeleiteten Bildungen, dem nasalstämmigen Substantiv *lēnō* ‘brothel-keeper’ einerseits und dem Verb *lēnio*, *lēnīre* ‘to appease, mitigate’ andererseits.

► Das etymologisch lange *-ē-* von lat. *lēnos* scheint noch in der griechischen Schreibung Λήνϕ des Trierer Dativs des Beinamens auf.

► Die Epiklese *LĒNOS* des *MARS* bildete sich offensichtlich noch vor der Wirkung der Analogie heraus, die – wie soeben in Rubrik 10 geschildert – zum *i*-stämmigen lateinischen *lēnis* führte.

► Dieser Beiname des Gottes ist möglicherweise im britannischen Personennamen *Lenuanus* enthalten, der *\*Lenu(v)anos* aus einem Kompositum des Typs *\*LĒNO-manos* ‘Gut dank *LĒNOS*’ mit Verschriftung der Lenition und kontextbedingter Vokalverdunkelung im Sinne von *Labialisierung und Velarisierung* fortzusetzen scheint.

► Eine Parallele für die theonymische Verwendung eines lateinischen Attributs in der keltorömischen Welt liegt in dem zu lat. *mullus* und *mulleus* ‘red-coloured’ gehörenden Epitheton des in Gallien belegten ‘blutroten’ *MARS MULLO* vor.

► Die hier vorgeschlagene und in *Lateinisch lēnos* ausführlich begründete, lateinische Deutung erklärt, wieso ein in der römischen Armee hervorgetretener belgischer Adeliger in Mersch/L gleichzeitig als *flamen Augusti* und als *flamen leni Martis*, also ‘des milden Mars’, amtieren konnte.

► Gegen die Existenz eines einheimischen Gottes dieses Namens spricht des Weiteren die Tatsache, dass der als *LĒNOS* angerufene *MARS* ikonographisch nicht anders als der sonstige römische *MARS* dargestellt wurde.

► Die Deutung der betreffenden Epiklese als lateinisches Adjektiv für ‘mild’ ist nicht nur die sprachhistorisch plausibelste unter den bisher aufgestellten und hier im Anschluss besprochenen Etymologien, sondern passt auch semantisch gut zur nachgewiesenen Verehrung der entsprechenden göttlichen Erscheinung als Heilgottheit.

► Methodisch unzulässig ist demgegenüber die Bestrebung, den Beinamen *LĒNOS* nach einem Vorschlag von Duchesne-Guillemin (1996) als Gegenstück des irischen Glossarwortes *lian* i. áilgen ‘soft, mild, pleasant’ zu analysieren, weil das *i*-stämmige Adjektiv altir. *lí(a)in* ‘sanft’ selbst aus lat. *lēnis* entlehnt wurde.

► Aus demselben Grund abzulehnen und zudem semantisch unbefriedigend ist ferner der frühere Versuch, den Beinamen *LĒNOS* mit kymr. *llwyn* ‘Holz’ in Verbindung zu bringen. Selbst dessen Wiederbelebung durch Xavier Delamarre (*DLG*<sup>3</sup> 435) ist unbefriedigend, denn sein Versuch, kymr. *llwyn* auf eine Vorform *\*lēnos* zurückzuführen, d. h. weder auf lat. *lignum* wie üblich noch mit Paul Russell (1985) auf idg. *\*luk-no-s*, bietet dafür keinerlei etymologische Erklärung. Zudem muss hierzu angemerkt werden, dass die in *DLG*<sup>3</sup> 435 als Komposita gedeuteten Personennamen auf *-lenus* allesamt alternative Segmentierungen erlauben und auf diese Weise andere Etymologien nahelegen.

► Schließlich muss als ebenso semantisch wie formal unbefriedigend mein früherer Vorschlag verworfen werden, der eine Verbindung zwischen dem Beinamen *LĒNOS* und dem neutrischen *o*-Stamm altir. *lén* ‘Wunde’ zu etablieren suchte: Das altirische Substantiv,



das die Basis des schwachen Verbs *lénaid* ‘verletzt, verwundet’ bildet, wird zwar auf eine Vorform *\*plək-nó-m* aus der ererbten Verbalwurzel *\*plāk-/plāg-* bzw. *\*plēk-/plēg-* ‘schlagen’ zurückgeführt, aber eine derartige Rekonstruktion des festlandkeltischen Wortes müsste sowohl mit der Existenz einer anī-Variante der besagten Wurzel rechnen wie auch einen im Festlandkeltischen ansonsten kaum belegten Velarschwund vor nasalem Konsonanten postulieren.

► Geradezu paradox ist jedenfalls eine Aussage wie „Der Name ist eindeutig keltisch, doch etymologisch z. T. unklar.“ (Scheungraber 2020, 351).

**[14] Etymologische Bedeutung:** ‘Milder [Gott]’.

**[15] Referent:** *MARS*.

**[16/17] Götternamenkategorie und Untergruppe:** attributive polyvalente Beinamen aus dem semantischen Bereich der «Friedfertigkeit».

**[18-21]** vacant

**[22] Bibliographie:** *Accenti e strati linguistici; Äquivalente klassischer Epitheta* 18 mit Anm. 54 u. 25 mit Anm. 74; *Altbritannische Münzlegenden* 42; BAUCHHENS (2007) 123; BIRKHAN (1997) 639; *DÉLL* 350; DE VAAN 2008, 333-334 u. 393-394; *DIL*, Sp. 97-98, 101 u. 146-147; *DLG*<sup>3</sup> 435 [mit fehlerhaften bibliographischen Angaben]; DUCHESNE-GUILLEMIN (1996); GHETTA (2008) 311-315; GREEN (1997a) 142; *IGrTr* 4-5; KAKOSCHKE (2011) 423; *Keltische Theonyme* 57-58; *KGPN* 236; KUHNEN (1996) 188-189 u. 195-198; *Labialisierung und Velarisierung; Lateinisch lēnos*; MARICHAL (1988) 172-173 u. 198-200; MERTEN (1985) 7-88; *NPC* 116; *NTS* V, 36; *NWÄI* 252-256 u. 469-470 mit Anm. 68; *OLD* 1015, 1141; RUSSELL (1985) 27 Anm. 26; SCHEUNGRABER (2020) 349-351; SCHIPP (2016) 88-89; SCHRIJVER (1995) 357; SPICKERMANN (2003) 3, 79-83, 135, 140, 154, 289 u. 491; TOORIANS (2000) 123; UNRUH (1996) 40-41; VAN ANDRINGA (2002) 145-146, 208, 211-213, 218 u. 228 Anm. 39; WEISGERBER (1969) 62.

## 2. A 17.

Die Beschreibungen des römischen *MERCURIUS*:

*MERCURIUS ARVERNUS* neben (*MERCURIUS?*) *ADVERNUS* (a), *MERCURIUS CHANNINIUS* (b),  
*MERCURIUS CISSONIOS* (c) und *DEUS MERCURIUS GEBRINIUS* (d)

[0] **Göttername:** *MERCURIUS*

[01a] **Belegformen im Corpus F.E.R.C.AN. aus Germania inferior:** *Mercurio* (Dat. Sing., 11x) sowie *Merc[u]rio* (Dat. Sing., 1x), *Mercur[io]* (Dat. Sing., 1x) und *Me[rcurio]* (Dat. Sing., 1x) neben *urio* (Dat. Sing., 1x) und vielleicht *urio* (Dat. Sing., [1x?]). Ferner die abgekürzte Form *Mer(curio)* (Dat. Sing., 1x).

[02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** In alter Zeit sind dialektale Varianten wie *MERCURIS* und *MIRCURIUS* sowie – in Praeneste – *MIRQUIOS* belegt.

[03a] **Namenszusätze im Corpus F.E.R.C.AN. aus Germania inferior:** Während die aus {*MERCURIUS* + detoponymischer Zugehörigkeitsbeiname} bestehenden theonymischen Formulare erwartungsgemäß kein Gottheitsdeterminativ enthalten (Typ: *MERCURIUS ARVERNUS*), wird das betreffende Theonym mindestens dreimal zwischen dem lateinischen Gottheitsdeterminativ *DEUS* und der keltischsprachigen Kultepiklese *GEBRINIUS* (dazu Rubrik 21 im Folgenden) eingebettet, und zwar in den Votivformularen *deo Merc[u]rio gebrinio* und *deo Merc(urio) gebrin(io)* neben *deo Mercurio gebrinnio*.

► Sprachlich germanisch ist der am Kölner Waidmarkt gefundene Beiname des *MERCURIUS VALDIVAHANUS* ‘Merkur, der Lenker und Gedenker’, dessen Anrufung eine semantische Parallele in dem Blatzheimer theonymischen Formular *DEUS REQUALIVAHANUS* für den ‘dunklen und fürsorgenden Gott’ hat, womit vermutlich ebenfalls Merkur gemeint war.

► Sprachlich lateinisch, wenn auch anscheinend nur in Germania inferior vorkommend, ist schließlich die Anrufung *MERCURIUS SUSURRIO*, vgl. Spickermann & de Bernardo Stempel (2005) 146.

[04a] **Belegkontext im Corpus F.E.R.C.AN. aus Germania inferior:** Das Theonym wird in Verbindung mit dem rein geographischen und daher möglicherweise erst in römischem Ambiente entstandenen Zugehörigkeitsbeinamen *ARVERNUS*, dem anscheinend detheonymischen Zugehörigkeitsbeinamen *CHANNINIUS*, dem wohl indigenen funktionellen Beinamen *CISSONIOS* und der eindeutig keltischsprachigen funktionellen Kultepiklese *GEBRINIUS* erwähnt (siehe im Anschluss die Abschnitte [a] bzw. [b], [c] und [d] dieses Kapitels).

► Der Gott wird einmal in Verbindung mit *HERCULES MAGUSENOS* (dazu oben in Kap. 2. A 13) verehrt, wogegen seine Vergesellschaftung als *CISSONIOS* mit der wohl germanisch benannten pluralischen Gottheit *AHUECCANES* oder *AHRECCANES* auf einer mehr als vagen Vermutung beruht.

[05a] **Syntaktische Funktion im Corpus F.E.R.C.AN. aus Germania inferior:** als (syntaktisch selbständiges) Theonym verwendet.

[06] **Theonymische Bildung:** primär.

[07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.

[08] **Genus:** Maskulinum.

[09] **Numerus:** Singular.

[10] **Grundwort bzw. Etymologie:** wird als italische Ableitung mithilfe der Suffixe {\*-o(:)r- + -yo-} aus dem Stamm von lat. *merx*, *-cis* ‘Ware’ erklärt.

[11] vacat

- [12] **Sprachliche Einordnung:** mediterraner Göttername.
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Der traditionellen Erklärung nach handelt es sich um einen Beinamen des Gottes *HERMES* als Numen des Handels, der dessen ursprünglichen griechischen Namen Ἑρμῆς ersetzte.
- [14-19] vacant
- [20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Es besteht eine vermutlich auch kultische Ähnlichkeit zu dem Gott, auf den sich die dativischen italischen Votivformulare *Mercui* (faliskisch) und *Mirikui* (oskisch) beziehen.
- [21] **Interpretationsphänomene:** Das lateinische Theonym ist das Ergebnis einer *explicatio (vel translatio) Latina a lingua Graeca* des griechischen Gottes Ἑρμῆς.
- ▶ Der Gott wird mindestens zehnmal – genauso wie Ἑρμῆς κριοφόρος bzw. κραναίος – mit der keltischen Beschreibung *GEBRINIOS* ‘der Gott mit dem Widder’ charakterisiert, ferner mindestens einmal als *CISSONIOS* im Sinne einer dem Verkehr oder dem Handel vorstehenden göttlichen Erscheinung, wobei beide Beinamen wohl auf den Vorgang der *explicatio vel translatio Celtica* zurückzuführen sind (siehe Abschnitt [d] bzw. [c] im Folgenden).
  - ▶ Aus anderen Gebieten sind weitere *explicationes vel translationes Celticae* des Merkur bekannt, die ihn im Sinne des Ἑρμῆς ἡγήτωρ als *DEUS VICTOR MAGNIACOS VELLAUNOS* (‘der Siegertott, also der Führer aus Magniacum’), des Ἑρμῆς καταβάτης als *DEUS ANDESCOCIOS* (‘der hinabführende Gott’), des Ἑρμῆς χαριδότης als *ATESMERIOS / ADSMERIOS* (‘der intensiv Fürsorgende’) und des Ἑρμῆς παιδοκόρης als *DEUS IOVANTUCAROS* (‘der die Jugend liebende Gott’) beschreiben. Ferner wird er als *VISUCIOS* ‘der Saftkundige’ verehrt und schließlich – wenn auch nicht zuletzt – als *AUGUSTUS DEUS SOLITUMAROS* (‘der kaiserverbundene Gott groß an Verdiensten’), andernorts auf Lateinisch als *MERCURIUS LUCRORUM POTENS* angerufen.
  - ▶ Im Falle des *MERCURIUS ESUNERTUS* aus Germania superior ist es ungewiss, ob das betreffende Attribut noch ‘mit der Stärke eines Gottes’ bedeutete und somit dem obigen Typus angehörte, oder bereits ‘mit der Kraft des (Gottes) *ESUS*’ implizierte und somit ein synkretistischer Beiname war, weil es eine *identificatio Romana vel indigena* voraussetzte.
  - ▶ Dagegen beruht der in diesem Zusammenhang häufig angeführte Göttername †*VIDUCOS* auf der inzwischen obsoleten Deutung einer einfachen *MERCURIUS*-Widmung des Dedikanten *Viduco cives Lemovic(us)*, dessen Namenformel sogar mit einem Punkt vom Votivformular *Mercurio* abgetrennt ist (*ILA-Bordeaux* Nr. 8).
  - ▶ *Explicationes vel translationes Celticae* des *MERCURIUS* dürften auch das sekundäre Theonym *ALAUNIOS* – alias (*ILLE*) *VIATOR* – und *DUROTINCIOS* ‘der Torbeschützer’ als mutmaßliche Replika des Ἑρμῆς πηληδόκος darstellen, wenn sie auch bisher nur *sine dei nomine* belegt sind. Zum Determinatum des letzteren Beinamens gehören u. a. auch das Epitheton *TINCOS* ‘Beschützer’ eines piemontesischen (*MERCURIUS*) *MOCCOS*, die Idionyme *Tincorix* ‘Schutzreich’ und kymr. *Tyngyr* sowie nicht zuletzt altir. *técar* ‘Schutz, Dach’, während der erst spät belegte Ortsname *Durotinco / Durotingo* offensichtlich auf einer Rückbildung gründet und daher detheonymisch ist.
- [22] **Bibliographie:** *Äquivalente klassischer Epitheta* 11, 14, 19 u. 27; *Aquitaniae célticas* 59; *DÉLL* 400; DE VAAN (2008) 376; *DLG*<sup>3</sup> 37, 45-46 u. 52; *DMGR* 292 s. v. «\*Mércure» u. 206-207 s. v. «Hermès»; FLUTSCH (Hg., 2006); HAINZMANN (2019a); *ILA-Bordeaux* 171-172; *Korpussprachen* 63-64; KUHLE (2020); *NPC* 20 u. 211; LEUMANN (1977) 45, 423; MATHIEU (2013); *Method* 23-24; MIGEON (2020); *More names, fewer deities* 68; *RépDG* 19 u. 66; SCHIPP (2016) 79 u. 82-83; SIMEK (2006) 6; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPER (2005) 139-140 u. 146; *The case of Britain* 71-72 u. 79; *Valdivahanus und Requalivahanus*; *WOU* 85-86 u. 479.

2. A 17.a *MERCURIUS ARVERNUS* neben (*MERCURIUS?*) *ADVERNUS*

- [0] **Göttername:** *ARVERNUS* neben *ADVERNUS*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *Arverno* (Dat. Sing., 3x) und ]*rvern*[ (Dat. Sing., [1x]). Daneben die stärker latinisierte Nebenform *Adverno* (Dat. Sing., 1x; siehe dazu unten in Rubrik 13), die allerdings im Unterschied zur Grundform *ARVERNUS* (dazu im Folgenden) bisher nur als sekundäres Theonym belegt ist und bei Scheungraber (2020) keine Erwähnung findet.
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** Die appositionelle Nebenform *ARVERNORIX* 'Arvernerkönig' ist ausdrücklich für denselben Gott Merkur aus Germania superior bzw. Miltenberg/D bekannt.
- [03] **Namenszusätze in Germania inferior:** Genauso wie *MERCURIUS ARVERNUS* wird auch der als *ADVERNOS* angerufene Gott mit keinen Namenszusätzen versehen.  
 ▶ Im Übrigen sind bei den nicht notwendigerweise dem indigenen Milieu zugehörigen Verbindungen von Theonym und geographischem Zugehörigkeitsbeinamen kaum Namenszusätze zu erwarten.
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** nichts Auffälliges.  
 ▶ Genauso wie für den *MERCURIUS ARVERNUS* ist auch für den bloßen *ADVERNUS* keine Vergesellschaftung mit anderen Gottheiten dokumentiert.  
 ▶ Wie eigentlich bei der lediglich geographischen Zuschreibung einer mediterranen Gottheit zu erwarten, macht sich keine besondere Affinität der ausschließlich männlichen Dedikanten des *MERCURIUS ARVERNUS* zum keltischen Milieu bemerkbar; die Dedikanten dieses Merkurs rekrutieren sich vielmehr aus der sich in seiner Obhut befindenden Bevölkerung, wie es aus *CF-GeI* 068 hervorgeht (*vicini v(otum)* usw.).  
 ▶ Genauso lässt sich auch für den Gott *ADVERNUS* keine Affinität des einzigen, männlichen Dedikanten zum keltischen Milieu feststellen.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** Während *ARVERNUS* konsequent als attributiver Beinamen des *MERCURIUS* belegt ist, ist *ADVERNUS* lediglich als syntaktisch selbständiges, wenn auch sekundäres Theonym belegt.
- [06] **Theonymische Bildung:** sekundär; {StN + Ø}.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Ja; der Göttername bezieht sich in seinen beiden Varianten auf einen auswärtigen Bevölkerungsstamm.
- [08] **Genus:** Maskulinum.
- [09] **Numerus:** Singular.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Bei *ARVERNUS* handelt es sich um ein aus dem nicht einheimischen Ethnikon *Arverni* durch Nullableitung gewonnenes Attribut und bei *ADVERNUS* (dazu hier unten in Rubrik 13) einfach um die Substantivierung jenes Attributs.
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- festlandkeltischer Stammesname Ἀροῦέρβοι bzw. *Arverni* / *Arvenni*;
  - Ortsnamen Ἀροῦερνίς = *Aruernum* = *Arvernus* = *Arverna regio*;
  - geographisch bezogene Cognomina wie *Arvernus* und *Arvernicus*;
  - obergermanischer Zugehörigkeitsbeiname *ARVERNORIX* des Gottes *MERCURIUS*.
- [12] **Sprachliche Einordnung:** eigentlich irrelevant, denn das geographische Attribut, das erst nachträglich – zu einem beliebigen Zeitpunkt und daher in einem beliebigen Kultmilieu – an den Namen des mediterranen Gottes antrat und auch zum sekundären Theonym wurde, gründet auf einer bereits bestehenden ethnischen Bezeichnung.

- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Der zugrunde liegende Stammesname ist sprachlich keltisch und bedeutet wohl „The people of/near the marshes“, weil er aus der Präposition *are-* ‘bei’ und dem Lexem *verna-* ‘Sumpf’ besteht (Näheres in *Celtic ethnonyms* 106 Anm. 49, wo auch andere etymologische Ansätze diskutiert werden).
- Die als sekundäres Theonym gebrauchte Nebenform *ADVERNUS* des Merkurbeinamens beruht auf der Substitution der keltischen Präposition *are-* ‘bei’ durch die gleichbedeutende lateinische Präposition *ad-* und stellt somit eine übersetzende Teillatinisierung davon dar.
- [14] **Etymologische Bedeutung:** ‘arvernischer’ bzw. ‘Arvernischer Gott’.
- [15] **Referent:** Im Falle des niedergermanischen Beinamens *ARVERNUS* handelt es sich ausdrücklich um *MERCURIUS*, wogegen sich derselbe Beiname in Aquitanien auf *GENIUS* bezieht.
- Dementsprechend darf man im Falle von *ADVERNUS* zwar vermuten, dass es sich um eine Variante *sine dei nomine* des niedergermanischen *MERCURIUS ARVERNUS* handelt, es lässt sich aber nicht mit letzter Sicherheit ausschließen, dass es sich um einen ganz anderen Gott handelte, wenn nicht sogar – mit Breviloquenz – um das andernorts belegte theonymische Formular *GENIUS ARVERNOS*.
- [16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** deethnonymische Zugehörigkeitsbeinamen bzw. ggf. eponyme Gottheiten einer Gemeinde.
- [18-20] vacant
- [21] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** zu dem oben in Rubrik 02 erwähnten appositionellen Merkursbeinamen *ARVERNORIX*.
- [22] **Bibliographie:** *AcS* I, Sp. 232-244, und III, Sp. 697-702; *Aquitaniae célticas* 57; BILLY (2011) 91-92; *Celtic ethnonyms* 106 mit Anm. 49; *DCCPIN* 34, 59; DELAMARRE (2012) 63 u. 265-266; *DLG*<sup>3</sup> 45-46 u. 315-316; GALSTERER & GALSTERER (2010) 28-29 u. 160-161, Nr. 1 bzw. 173; GRZEGA (2001) 257-258; KAKOSCHKE (2006) 179-180 u. 212; KAKOSCHKE (2007) 123-124; KAKOSCHKE (2008) 60; LACROIX (2007) 145-146; LACROIX (2012) 69-70 u. 104-105; *LexGaul* II, 443; MATASOVIĆ (2009) 122-123 u. 414; MIGEON (2020); *RépDG* 24; SCHEUNGRABER (2020) 128-129; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2005) 139; *ThLG* 15-16; TOORIANS (2000) 121-122.

2. A 17.b *MERCURIUS CHANNINIUS*

- [0] **Göttername:** *CHANNINIUS*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *Channini[o]* (Dat. Sing., 1x).
- [02] **Namensvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.
- [03] **Namenszusätze in Germania inferior:** keine gebraucht.
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** wegen des fragmentarischen Zustands der Inschrift nicht eruierbar.  
 ▶ Der Beiname lässt jedoch vermuten, dass der damit apostrophierte Merkur ein Kultpartner der *MATRONAE CHANNINAE* war (siehe weiter in Rubrik 10).
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** als Beiname des *MERCURIUS* belegt.
- [06] **Theonymische Bildung:** sekundär.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Ja; es handelt sich wohl um einen detheonymischen Beinamen der Struktur {GN + Suffix \*-yo-}.
- [08] **Genus:** Maskulinum.
- [09] **Numerus:** Singular.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Es handelt sich vermutlich um ein aus dem Beinamen der in Kap. 2. C 38.a behandelten *MATRONAE CHANNINAE* mit Suffix \*-yo- abgeleitetes Attribut.  
 ▶ Weniger wahrscheinlich ist es, dass darin ein durch Suffixersatz aus dem detheonymischen Stammesnamen *CAN(N)INEFATES* gewonnener Beiname (dazu hier unten in Rubrik 11 sowie in Kap. 2. C 42.d) vorliegt, der eine kompliziertere, retrograde Ableitung von *\*CANNIN-IOS* durch Eliminierung dreier ganzer Silben des Ethnikons voraussetzte.
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- altir. *cainnenn* ‘leek(s), garlic’;
  - altkymr. *cennin* gl. *cipus*, mittelkymr. *cennin* ‘leeks, daffodils’; korn. *kenyn* ‘leeks’ mit Singulativ *kenynen* ‘leek’ usw.;
  - festlandkeltische und offensichtlich theophore Personennamen *Caninius* mit *Caninia* bzw. *Kaninia* und *Caniniana*;
  - Stammesname *Caninefates* mit den relativchronologisch wohl jüngeren Varianten *Canninefates* > *Cannenefates* > *Cannenefates*, die sich durch konsonantische Geminierung, Vokalassimilation und möglicherweise Germanisierung eines in offener Silbe gedehnten \*-ē- erklären.
- [12] **Sprachliche Einordnung:** keltisch mit lautlicher Germanisierung.
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Die zugrunde liegende Anrufung *MATRONAE CHANNINAE* enthält einen trotz des germanisierten Anlauts etymologisch keltischen Beinamen und bedeutet ‘Die Muttergöttinnen der Lauchzwiebel’ bzw. ‘Die Lauchzwiebeldeen’.  
 ▶ Der hier besprochene Beiname Merkurs scheint nach dem umgekehrten Verfahren als demjenigen gewonnen worden zu sein, das zur Bildung pluralischer Götternamen wie *MAGISENIAE* zu *MAGUSENOS* oder – in Niedergermanien – *NEIHALENNINAE* zu *NEHALEN(N)IA* geführt hat.  
 ▶ Es sollte nicht unerwähnt bleiben, dass einige Autoren – darunter zuletzt Scheuengraber (2020) – stattdessen von einer Lesart *C. Hannini[us]* und somit von einem Dedikantennamen ausgehen.
- [14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Der der Lauchzwiebeldeen’.  
 ▶ Wegen des in den Rubriken 10 und 13 Gesagten scheint eine Bedeutung wie ‘Der des Volkes der Verehrer der Lauchzwiebeldeen’ auszuschließen zu sein.

[15] **Referent:** *MERCURIUS*.

[16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** detheonymische eher als deethnonymische Zugehörigkeitsbeinamen.

[18-19] vacant

[20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Es besteht auf jeden Fall eine – vermutlich unmittelbare – kultische Beziehung zu den ebenfalls niedergermanischen *MATRONAE CHANNINAE* (dazu unten in Kap. 2. C 38.a)

[21] vacant

[22] **Bibliographie:** BIRKHAN (1970) 499; *Celtic ethnonyms* 102; *CF* I/1 201-208 s. v. «*FATAE* vel *FATI*»; DE ALBENTIS HIENZ & DE BERNARDO STEMPEL (2013) 88, 90, 94-95 u. 98; *DIL-C1-Sp.* 41; *Divine names in the Italian peninsula* 75-76 u. 81-82; *EGOW* 26; *GPC* 464; GUTENBRUNNER (1936) 146-148; KUHLE (2020) 139-143; *LAN* I, 175; *LEIA-C-19*; MIGEON (2020); *Muttergöttinnen*, bes. 60-61; NANCE (1978) 100; NEUMANN (1987) 111 u. 126; *NPC* 55-56, 64; *NWÄI* 529-556; SCHEUNGRABER (2020) 228; SIMEK (2006) 233; TOORIANS (2000) 86-87; TOVAR (1976) 1099; VAN TASSEL GRAVES (1962) 271.

2. A 17.c *MERCURIUS CISSONIOS*

- [0] **Göttername:** *CISSONIOS*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *cissonio* (Dat. Sing., 1x) und vielleicht *inio* (Dat. Sing., [1x?]).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** Neben der Grundform *CISSONIOS* findet sich auch die (vortönig) degeminierte Variante *CISONIOS*, und zwar mindestens einmal sowohl im Votivformular *Mercurio cisonio* als auch – mit theonymischem Stellvertreter – im Votivformular *Deo cisonio* (respektive aus Aquitanien und Germania superior).  
 ► In der Sekundärliteratur meist unerwähnt, weil nicht in Verbindung mit Merkur gebracht und daher als Weihung unerkannt, ist ein Madrider Ring mit abgekürztem Theonym und genetivischem Votivformular *M(ercuri) cissoni* (nach einer von mir zuerst in *Sibilanti in celtiberico* vorgestellten Lesart).
- [03] **Namenzusätze in Germania inferior:** keine belegt.  
 ► Die Hinzufügung des Gottheitsdeterminativs *DEUS* ist außerhalb von Germania inferior belegt, und zwar mindestens zweimal sowohl im theonymischen Formular *DEUS MERCURIUS CISSONIOS* als auch im theonymischen Stellvertreter *DEUS CIS(S)ONIOS*.  
 ► Ferner ist aus der Schweiz das einmalige Votivformular *Mercurio [ci]ssonio [m]a[t]utino* bekannt.
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Auf den Seiten des kleinen Altars mit integrem Votivformular sollen ein Füllhorn bzw. ein Baum abgebildet sein.  
 ► Ganz unsicher ist eine Vergesellschaftung dieses Merkurs mit einer wohl germanisch benannten pluralischen Gottheit *AHUECCANES* oder *AHRECCANES*.  
 ► Die Namenformel des einzig belegten, männlichen Dedikanten verrät trotz der Anpassung an das römische System einen indigenen, und zwar keltischen, Hintergrund (Pseudogentiliz *Lari[ni]us*, Anklangscognomen *Sen[il]is*, siehe Kap. 3.5 zu allen Stifternamen).
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** ausschließlich als attributiver Beiname des *MERCURIUS* belegt.
- [06] **Theonymische Bildung:** sekundär, weil es sich um die adjektivische *-yo-* Weiterbildung eines mit Suffix *\*-no-* abgeleiteten Götternamens handelt.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Ja, wobei der zugrunde liegende Göttername lediglich als erklärende Apposition von *MERCURIUS* fungiert haben dürfte.
- [08] **Genus:** Maskulinum.
- [09] **Numerus:** Singular.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** adjektivische Ableitung vom theonymischen Derivat *\*CISSONOS* aus, das entweder direkt (wie in den Hypothesen A bzw. B) oder indirekt (wie in Hypothese C) auf der Grundlage des ererbten Lexems *\*kistā* ‘(woven) basket’ gebildet wurde. Hypothese A geht von einer Ableitung aus kelt. *\*cista* > *cissa* wie in altir. *ces* ‘basket’ aus; Hypothese B dagegen von einer Ableitung aus demselben Grundwort, aber in der Bedeutung ‘causeway of wickerwork’ von altir. *ces*, das im Übrigen auch für ‘beehive’ verwendet wurde. Hypothese C geht schließlich von jenem festlandkelt. *\*cissiom* aus, das als *cissium* für eine Wagenart mit geflochtenem Verdeck oder irgendwie geflochtener Karrosserie ins Lateinische entlehnt wurde, muss allerdings mit einer konsequent durchgeführten Dissimilierung *\*cissyō-n-yō-s* > *cissonios* rechnen.



**[11] Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**

- kymr. *cest* ‘narrow mouthed basket’; altbret. *cest* gl. *fiscina*; neubret. *kest* ‘Korb’;
- altir. <sup>2</sup>*ces* ‘geflochtener Korb’ bzw. ‘basket, hamper, pannier’, auch mit der Bedeutung ‘bee-hive, skep’ verwendet, sowie – nicht zuletzt – für ‘a causeway of hurdles’ und ‘wicker-work coracles’;
- altir. *cisse* ‘geflochten’;
- gallolatein *cis(s)ium* ‘Genus vehiculi Gallici’ bzw. ‘vehiculi biroti genus’, das man zum schnellen Reisen brauchte, und *cisiarius* ‘id est carucharius’;
- festlandkeltische Personennamen *Cissus* neben *Cisa*, *Cisso*, sowie ggf. *Cistumucos* oder eher – falls die entsprechende Inschrift aus Birrens/GB als *Cistumu cilo Mabomi* zu segmentieren ist – *Cistumu* einerseits und *Cisius* mit *Cisiacus*, *Cisionius* neben *Cisionia* und vielleicht *Cisiedo* andererseits. Eindeutig theophor ist der Personenne *Cissonia* und vermutlich auch das Kompositum *Cisuratos*;
- gallische Münzlegenden mit dem Idionym *Cisiambos* (*RIG-M-107*, -108, -109);
- Ortsnamen wie *Cistonia*/E mit Bewahrung des ererbten *st*-Nexus und *Cisionium*/F, *vicus Cisomagensis* bzw. *Cisomos*/F einerseits oder *Cisiaga*/I andererseits. Weitere französische Toponyme lassen sich auf *\*Cission* und *\*Cissiacon* zurückführen, während für Belgien ein detheonymisches Oikonym *\*Cissoniacon* rekonstruiert wird.

**[12] Sprachliche Einordnung:** keltisch erklärbar.**[13] Sprachliche Anmerkungen:** Die vortonige Degeminierung, die von der Grundform *CISSONIOS*, die gleichzeitig als niedergermanische Basisform gilt, zu dem anderswo gelegentlich belegten *CISONIOS*, also [ki'sonyos], führt, ist verhältnismäßig häufig (*Die Geminaten* 79).

► Die Tatsache, dass die Mehrzahl der Kultzeugnisse dieses Merkur in bedeutenden Handelsorten und Straßenstationen ans Licht gekommen ist, erklärt, wieso eine etymologische Beziehung zu gr. κισσός ‘Efeu’ nicht angenommen wurde.

► Eine griechische Ableitungsbasis wurde allerdings von einer der allerersten Etymologien dieses Götternamens angenommen, die im 17. Jh. „rattachait l'épithète au grec *kissa* ‘pie, oiseau babillard’“ „en rapport avec la loquacité du patron des marchands“ (Droixhe 2002, 47 und 256).

► Die hier in Rubrik 10 als Hypothese c angeführte traditionelle Etymologie ist gezwungen, eine ungewohnte Dissimilierung zu postulieren, die zudem bereits mit der adjektivischen *yo*-Weiterbildung rechnen muss (*CISSONIOS* < *\*CISSYONYOS* als Ableitung eines ursprünglichen *\*CISSYO-N-O-S*).

► Dass der häufige Beinamen – wohl eine Epiklese – auf in nicht keltischsprachigen Territorien belegte Gentilnamen des Typs *Cissonius* bezogen sei, ist – trotz Scheungraber (2020) – mehr als unwahrscheinlich.

**[14] Etymologische Bedeutung:** ‘Der Marktkisten- bzw. Marktkörbegott’ nach Hypothese A oder eventuell ‘Der (Baumstamm-)Straßengott’ nach der semantisch gewagteren Hypothese B, während die traditionelle, aber lautlich problematischste Hypothese C in dem Beinamen eine Bedeutung ‘Der Korbwagengott’ vermutet.**[15] Referent:** *MERCURIUS*.**[16/17] Götternamenkategorie und Untergruppe:** funktionelle Beinamen der semantischen Kategorie «Handel» nach Hypothese A bzw. der semantischen Kategorie «Straßen und Wege» nach Hypothese B und der semantischen Kategorie «Transport» nach Hypothese C.

► Aufgrund der Häufigkeit dieses Beinamens in der Keltiké darf man in jedem Falle von einer regelrechten wenn auch keltischsprachige Kultepiklese des römischen *MERCURIUS* sprechen.

[18-20] vacant

[21] **Interpretationsphänomene:** Bei dieser Epiklese handelt es sich allem Anschein nach um eine *explicatio vel translatio Celtica* von Merkurs göttlicher Figur. Hypothese A zufolge könnte sie nach dem Muster des *MERCURIUS NUNDINATOR* bzw. des Ἑρμῆς ἀγοραῖος oder ‘Hermes der Marktplätze’ geprägt worden sein, wobei für diese Facette auch die Anrufungen *MERCURIUS NEGOTIATOR* und Ἑρμῆς ἐμπολαῖος, also ‘Hermes des Handels’, recht beliebt waren. Bei Hypothese B würde man dagegen eher an Anrufungen wie *MERCURIUS VIATOR* oder *ALAUNIOS* denken.

[22] **Bibliographie:** *AcS* I, Sp. 1031-1034, und III, Sp. 1228-1229; *ADObR* I, 104 und II, 413; *Äquivalente klassischer Epitheta* 27 u. 30; *Aquitaniae celticas* 58; BIRKHAN (1970) 278 Anm. 595, 280 Anm. 599 u. 412-413; BIRKHAN (1997) 597; *DCCPIN* 99; DELAMARRE (2012) 114-115; DESHAYES (2003) 233; *Die Geminaten* 79; *DIL-C*, Sp. 147; *DLG*<sup>3</sup> 117; DROIXHE (2002) 47, 256; GALSTERER & GALSTERER (2010) 162-163, Nr. 175; *GPN* 66-67; *I nomi teoforici* 79 u. 92; KAKOSCHKE (2006) 234; KAKOSCHKE (2011) 308; KAKOSCHKE (2012) 349; KUHLE (2020) 60, 62, 162, 265, 290-313, 316, 319 u. 338; *LEIA-C* 78-79; MATASOVIĆ (2009) 204-205; *Method* 20; MIGEON (2020); *OPEL* II, 58 und III, 19; PORZIO GERNIA (1981) 108 u. 118; *RépDG* 34-35; *RIB* III, 3482; *RIG* IV, 190-193; SCHEUNGRABER (2020) 234-237; SCHIPP (2016) 84 Anm. 67; SCHMIDT (1967) 168-170; SIMEK (2006) 6; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2005) 139; *VVBr* 71.

## 2. A 17.d DEUS MERCURIUS GEBRINIOS

- [0] **Göttername:** *GEBRINIOS*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *gebrinio* (Dat. Sing., 5x + [1x]) mit der geminierten Variante *gebrinnio* (Dat. Sing., 1x) und den abgebrochenen Formen *gebrī* (Dat. Sing., 1x) und *]inio* (Dat. Sing., 1x); daneben die abgekürzte Form *gebrin(io)* (Dat. Sing., 1x).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.
- [03] **Namenzusätze in Germania inferior:** mindestens dreimal mit dem lateinischen Gottheitsdeterminativ *DEUS* vor dem dazugehörigen und ebenfalls vorangehenden Theonym *MERCURIUS* belegt, und zwar in den dativischen Motivformularen *deo Merc[u]rio gebrinio*, *deo Mercurio gebrinnio* und *deo Merc. gebrin*.
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Fünfmal wird der auf diese Weise beschriebene *MERCURIUS* mit einem Widder und dreimal mit einem Hahn repräsentiert.  
 ▶ Keine unmittelbaren Vergesellschaftungen mit anderen Gottheiten.  
 ▶ Die ausschließlich männlichen Dedikanten tragen mehrheitlich keltischsprachige Namen (*Adnamatius*, *Anaillius*, *Atto* und *Attonius*) oder lateinische Entsprechungen davon wie die Übersetzungsnamen *Amandinius*, *Ianuarius*, *Victorius* und die möglichen Anklangsnamen *Dubitatus* und *Marcus*; siehe Kap. 3.5 für weitere Erklärungen zu allen Stifternamen.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** ausschließlich als attributiver Beiname des *MERCURIUS* belegt.
- [06] **Theonymische Bildung:** sekundär, weil es sich – wie bei *CISSONIOS* – um die adjektivische *yo*-Weiterbildung eines mit Suffix *\*-no-* abgeleiteten Götternamens handeln dürfte.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Ja, wobei der zugrunde liegende Göttername lediglich als erklärende Apposition von *MERCURIUS* fungiert haben wird.
- [08] **Genus:** Maskulinum.
- [09] **Numerus:** Singular.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Es handelt sich um ein keltisches Mehrfachderivativ des ererbten Lexems *\*kapro-s* ‘Ziege bzw. Bock’, das im Keltischen als *\*kápero-* auch Wörter für ‘Schaf bzw. Widder’ ergibt, wie u. a. das altirische Femininum *cáera* ‘Schaf’ und der festlandkeltische Stammesname *Caeracates* ‘Schafhirten’. Das in diesem Beinamen fortgesetzte keltische Ergebnis der betreffenden indogermanischen Basis ist allerdings *\*kábros* > *\*gábros*, wie im festlandkeltischen Personennamen *Gabrus* zu sehen, mit Sonorisierung des Labials in dem inlautenden Nexus *\*-pr-* und darauffolgender Assimilation der Stimmhaftigkeit *\*k\_b* > *g\_b*. Durch Antritt des theonymischen Ableitungssuffixes *\*-no-* ergab sich zunächst kelt. *\*GÁBRO-NO-S*, woraus mit nachtoniger Vokalreduktion das wohl theophore Idionym *Gabrinios* entstand. Spätestens nach der Hinzufügung des bestimmenden Ableitungsmorphems *-yo-* muss dann die archaischkeltische Antepänultimabetonung zugunsten der jüngeren festlandkeltischen Pänultimabetonung aufgegeben worden sein, wodurch sich die partielle Assimilierung des Vokals *-a-* der Wurzelsilbe an den palatalen Vokal *-i-* der Mittelsilbe erklärt: *\*GÁBRIN-+-yo-+-s* > gall. *\*GABRÍNIOS* > *GEBRÍNIOS*.
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- altir. *gabor* gl. *caper*, kymr. *gafr* ‘goat, she-goat’ u. a. m.;
  - altir. *cáera* ‘Schaf’;
  - festlandkeltische Ethnonyme des Typs Γαβραντόουικες sowie – für ursprünglich als Schafhirten tätige Volksstämme – *Caeracates*, *Caereni* und *Caerosi*;

- festlandkeltische Ortsnamen wie u. a. *Gabromago(s)* ‘Ziegenfeld’ (heute Windischgarten/A), *Gabris* (heute Gièvres/F) und die Mikrotoponyme Γάβρητα ὄλη in Germanien, *Vogabrobenda* in Nordwesthispanien (für einen Hügel ‘unter den Ziegen’), zusammen mit \**Gabronantu-* (‘Ziegental’) im Oikonym *Javernandus* (A. D. 877, heute Javernant/F) und \**Gabrosento-* (‘Ziegenpfad’) für eine Festung in Britannien. Ferner *Gabriacum* (A. D. 804, heute Gabriac/F), *vicus Gibriacus / Gebriacus* (A. D. 664 bzw. 862, heute Gevrey/F), *Gibriacum* (12. Jh., heute Givry/F) u. a. m.
- festlandkeltische Personennamen wie *Cabrunus*, *Cabrula*, *Cabiros* und *Caburus / Capurus* mit *Capurillus* oder *Gabrus* neben *Gabra*, *Gabro*, *Gabrio*, *Gaberius*, *Gabur[i]a*, *Gabrilla*, *Gabranos* und *Gabrinus* einerseits und vermutlich *Caer(r)ius / Caereius* und *Caerellius* andererseits.

[12] **Sprachliche Einordnung:** eindeutig keltisch.

[13] **Sprachliche Anmerkungen:** Die theonymische Variante *GEBRINNIOS* bestätigt die zur Erklärung des Lautwandels *gab-* > *gebr-* angenommene Pänultimabetonung, denn ihr geminiertes Nasal lässt sich am einfachsten auf dessen nachtonige Stellung zurückführen, wodurch *GEBRÍNIOS* zu *GEBRÍNNIOS* wurde.

▶ Die hier oben in Rubrik 10 vertretene und von mir erstmalig in *Zum gallischen Akzent* erklärte Etymologie steht im Einklang mit dem Wesen der Gottheit.

▶ Delamarres tentative Übersetzung als „Mercure hivernal?“ (*DThNG* 355) lässt dagegen nicht nur die Literatur zum keltischen Götternamen, sondern auch die Ikonographie bzw. Attribute des mediterranen Gottes außer Acht.

▶ Unbegründet ist jedenfalls die noch bei Scheungraber (2020) anzutreffende unschlüssige sprachliche Zuordnung.

[14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Der Gott mit dem Widder’.

[15] **Referent:** *MERCURIUS*.

[16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** funktionelle Beinamen der semantischen Kategorie «Tiere».

▶ Aufgrund seiner Häufigkeit darf man in diesem Falle von einer regelrechten keltischsprachigen Kultepiklese des *MERCURIUS* sprechen.

▶ Mit Maier (2001) 196 werden wir daran erinnern, dass „Bauchhenß (1992, S. 546) weist darauf hin, daß der Gott Mercurius in gallorömischen Darstellungen auffallend häufig seinen Geldbeutel gezielt zwischen die Hörner des neben ihm stehenden Bocks oder Widders hält, was für eine Verbindung des Hornsymbols mit Vorstellungen von einer Mehrung des Wohlstands sprechen könnte.“ Bekannt ist übrigens die indogermanische Verwendung von Wörtern für ‘Vieh’, um die Konzepte ‘Reichtum’ und ‘Geld’ auszudrücken.

[18-19] vacant

[20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Eine sowohl semantische wie auch möglicherweise kultische Beziehung scheint zu dem in Rätien mit synonymischem keltischem Beinamen verehrten *MERCURIUS* et *MOLTINOS* (mit archaischkelt. \**MÓLTINOS* < \**mólte-no-s* zu kelt. *molto-* ‘Widder’ wie u. a. in altir. *molt* : mittelkymr. *mollt* : altkorn. *mols* : mittelbret. *m(a)out*) zu bestehen.

▶ Ferner zum *DEUS CAPRIO* aus der Belgica, dessen lateinisches theonymisches Formular eventuell einen Alternativnamen für dieselbe Erscheinungsform des Merkur darstellen könnte, d. h. falls es sich bei diesem letzteren nicht eher um eine *explicatio vel translatio Latina* für den indigenen *CERNUNNOS* handelte.

► Rein etymologisch ist demgegenüber das Verhältnis zu dem funktionellen Beinamen *CABURIOS* ‘of the ram type’, der in Nordwestspanien einen lusitanisch benannten und wohl viehartigen *DEUS VACOS* disambiguiert.

- [21] **Interpretationsphänomene:** Bei der Epiklese *GEBRIN(N)IOS* handelt es sich offensichtlich um eine *explicatio vel translatio Celtica* von Merkurs göttlicher Figur, die vielleicht sogar nach dem Muster des Ἔρμης κραναίος bzw. Ἔρμης κριοφόρος geprägt wurde.
- [22] **Bibliographie:** *AcS* I, Sp. 677 u. 1509-1511; *AcS* III, Sp. 135-136; *Äquivalente klassischer Epitheta* 19; BAUCHHENS (2001) 273-274; BIRKHAN (1970) 280 Anm. 599, 338 Anm. 788 u. 464-465; D’ARBOIS DE JUBAINVILLE (1890) 436; *DCCPIN* 19, 86 u. 126; DELAMARRE (2012) 153-154; *Die Geminaten* 73-75; *Divine names in NW Spain* 211; *DLG*<sup>3</sup> 173-174; *Gaulish accentuation* 18; *GPN* 391; GRAF (2006) *passim*; GUTENBRUNNER (1936); HAINZMANN & DE BERNARDO STEMPEL 2020; KAKOSCHKE (2006) 69, 114 u. 125; KAKOSCHKE (2007) 93-97, 191, 206, 371 u. 478-481; KAKOSCHKE (2008) 62-64 u. 458; *KGPN* 213-214; KUHLE (2020) 98-99, 102, 138-139, 142, 170, 301; *LAN* I, 311-312; *LEIA-C-9*; MAIER (2001) 196; MATASOVIĆ (2009) 148 u. 275; *Matres endeiterae* 193-194; MIGEON (2020); *More names, fewer deities* 68; *NPC* 51 u. 101; *NWÄI* 180-181; *OPEL* II, 18-19 u. 158; *Phonetic interface* 64 mit Anm. 3 u. 77-79; RÜGER (1983) 215 u. 220 Anm. 8; SCHEUNGRABER (2020) 295-297; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2005) 140; *The case of Britain* 71; *ThLG* 76; TOORIANS (2000) 122; WILLIAMS (1891) 60-61; *Zum gallischen Akzent* 20.

## 2. A 18.

*NEHALENIA*, die keltischsprachige Beschreibung  
einer Salzwasser- bzw. Meeresgöttin (*DEA*)  
und die sie begleitenden *NEIHALENNINAE*

- [0] **Göttername:** *NEHALENIA* und *NEIHALENNINAE*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** Die in der archaischeren Variante *Nehaleniae* (Dat. Sing., 8x + [4x]) sichtbare Grundform *NEHALENIA* alterniert mit der weiter verbreiteten Variante *NEHALENNIA* mit nachtoniger Geminierung, die sowohl in der üblichen latinisierten Dativform *Nehalenniae* (Dat. Sing., 48x + [21x] + 1x als *Nehalnniae* verschrieben) belegt ist, als auch anscheinend in der noch unverfälschten festlandkeltischen Dativform *Nehalenni* (Dat. Sing., 1x + [1x]). Ferner findet sich eine Variante mit zusätzlicher emphatischer Geminierung und latinisierter Dativendung, nämlich *Nehalenniae* (Dat. Sing., [1x]). Sowohl die oben erwähnte Grundform als auch die einfach geminierte Variante finden sich außerdem in den latinisierten Schreibungen *Nehalaeniae* (Dat. Sing., 1x + [1x]) bzw. *Nehalaenniae* (Dat. Sing., 4x + [1x?]). Bei den jüngeren Varianten wurden die ohnehin latinisierten Dativformen bisweilen mit der monophthongierten vulgärlateinischen Endung *-e* geschrieben, wie im Falle von *Nehalennie* (Dat. Sing., 1x + [1x]) und *Nehalaennie* (Dat. Sing., 1x). Als Abkürzungen werden *Dea nehalenn.* (Dat. Sing., 1x) und die minimalistische Kürzel *D.n.* (Dat. Sing., 2x) eingesetzt, dazu vielleicht auch *Dea neha.* (Dat. Sing., 1x), falls es sich dabei nicht doch um eine weggebrochene Form des betreffenden Votivformulars handelt. Darüber hinaus sind etliche lückenhafte Belege zu Tage gekommen, die keine sichere Zuschreibung zur einen oder anderen Form des Votivformulars ermöglichen, etwa einunddreißig an der Zahl. Schreibungen mit hyperkorrektem <ch> oder <-> für den laryngalen Reibelaut [h] (dazu unten in Rubrik 13) kommen ebenfalls vor, und zwar als *Nechaleniae* (Dat. Sing., 1x) bzw. die offensichtlich jüngeren Belegformen *Ne|alaenniae* (Dat. Sing., 1x) und *Nei|chalenniae* (Dat. Sing., 1x). Dieselbe Notation des Vokals der Anfangsilbe lässt sich in der pluralisierten Belegform *Neihalenninis* (Dat. Plur., [1x]) des Götternamens feststellen (Weiteres zu *NEIHALENNINAE* und ihrem hyperkorrekten archaisierenden Diphthong unten in den Rubriken 13 und 19).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.
- [03] **Namenszusätze in Germania inferior:** In den allermeisten Votivformularen bildet der keltischsprachige Götterbeiname einen theonymischen Stellvertreter mithilfe des vorangehenden lateinischen Gottheitsdeterminativs *DEA* (Dat. Sing. *Deae n~*); in elf Fällen wird dagegen der ursprüngliche Götterbeiname als sekundäres Theonym ohne Gottheitsdeterminativ angerufen.  
► In Verbindung mit diesem Götternamen werden keinerlei lateinische Qualifikative gebraucht.
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Weit mehr als die Hälfte dieser epigraphischen Denkmäler wurden aus dem Meer geborgen (mindestens 79), was sehr gut zur hier in Rubrik 10 vorgezogenen Deutung des Götternamens passt, und viele andere in der Nähe der Rheinmündung bei Domburg.  
► Ebenfalls sehr gut zur hier vorgezogenen Deutung der Gottheit passt die Tatsache, dass als Motivation für die Widmungen nicht selten der Erhalt von Schiffen und Waren angegeben wird: vgl. *pro navibus* (1x) bzw. *pro mercibus conservandis* (1x), *pro mercibus*

(± *vectorum*) *bene conservandis* (2x) und *ob merces* (± *suas*) *bene conservatas* (3x) neben *ob merces recte conservatas* (2x). Es ist daher offensichtlich, dass *ob meliores actus* (1x) die Gabe des betreffenden Altars als prospektiv ‘für bessere Überfahrten’ identifiziert. Dazu kommen etliche Widmungen für eine nicht weiter spezifizierte persönliche Unversehrtheit (*pro se, pro salute fili sui, pro se et suis*), die vielleicht auch in Zusammenhang mit den medizinischen Eigenschaften von Salz und Meerwasser stehen könnten.

► Ein paar Dedikanten scheinen durch ein anstelle ihres Cognomens unmittelbar vor der Weiheformel *v.s.l.m.* platziertes Partizip, nämlich *reditus* (1x) und *superstis* (1x), an die Gefahren einer überstandenen Seefahrt zu erinnern, eine Funktion, die theoretisch auch das auf den Sohn eines *Thero* bezogene *servatus* ausüben könnte. Ferner trug einer der Stifter anscheinend ein auf gute Seefahrten anspielendes griechisches Cognomen, nämlich *Eupulus*: eine epenthetische Form des von der Narbonensis bis Pannonien über Aquitanien und Dalmatien getragenen Idionyms *Eupulus* / Εὔπλους mit Femininum *Euplia*.

► Theonymische Vergesellschaftungen fanden nur auf ikonographischer Ebene statt: Überlebt haben ein zumeist mit Dreizack und Delphin ausgestatteter Neptun (8x, davon 6x komplett), ein in der Gegend ohnehin häufig verehrter und mit der Salzgewinnung verbundener Herakles mit und ohne Keule (6x), paarige Mänaden und Genien sowie vielleicht eine Nymphe.

► Von den relevanten ikonographischen Motiven, die die aufwendigeren unter den Anrufungen dieser Gottheit zu begleiten pflegten, sind noch erhalten: fünf Steuerruder, vier Schiffsruder; eine Trosse, an der ein Schiffsschnabel hängt, fünf oder sechs weitere Schiffsschnäbel und drei oder vier Schiffsbuge; ein Schiff mit einem Steuermann am Ruder und einem mit acht Fässern hantierenden Weinhändler; zwei weitere Schiffe, eines davon ebenfalls mit Fässern; verschiedene Delphine und nicht zuletzt ein Hund. Dieses Tier, das in mindestens dreiundvierzig Exemplaren noch zu sehen ist, befindet sich mit nur fünf Ausnahmen, bei denen er zur Rechten der *DEA NEHALENIA* sitzt, auf der linken Seite der Göttin, den Körper zwar meist von ihr abgewandt, den Kopf aber auf sie gerichtet, z. T. mit zurückgelegten Ohren; zweimal wendet sich auch sein Kopf von der Göttin ab, und vierzehnmal ist der Hund dagegen gänzlich der Göttin zugewandt. Nun benennen die Waliser heute noch Meer und Ozean als den ‘heulenden Hund’, und zwar mit dem seit dem 12. Jh. bezeugten Attributivkompositum *gweilgi* ‘mare, aequor, oceanus’, das auch für ‘great sea, turbulent sea, storm at sea’ und ‘the deep; flood, torrent’ verwendet wird und auf \**wailo-k’wō(n)* zurückgeht; sein Determinans ist das Nomen agentis \**wai-lo-s* ‘Heuler’, das auch in altir. *fáel* ‘Wolf’ fortgesetzt wird, und sein Determinatum das ererbte Lexem \**k’wō(n)* ‘Hund’. Man darf daher annehmen, dass das auf den Altären der *DEA NEHALENIA* abgebildete und zumeist körperlich abgewandte Tier kein heilender Hund wie diejenigen des Asklepios war, sondern in Wirklichkeit das rauschende Meer bzw. den Ozean repräsentierte, was ja auch erklärt, wieso der Hund selbst auf jenen Altären abgebildet ist, auf denen die Göttin ausschließlich mit maritimen Symbolen repräsentiert wird. Sein der Göttin in der Regel zugewandter Kopf mag dabei die Hoffnung zum Ausdruck gebracht haben, dass sich Meer und Ozean von der Gottheit bändigen ließen. Vielleicht deswegen wird auch die Göttin mehrheitlich im Sitzen dargestellt, weil eine aufrecht stehende Meeressgottheit eher gefährliches Hochwasser und abschreckende Wellen evoziert hätte; damit in Verbindung steht sicherlich auch die gelegentliche Repräsentation einer strahlenden Sonne. Obwohl im Prinzip unspezifisch, ist allerdings im Falle der *DEA NEHALENIA* vermutlich auch die Muschel von Bedeutung, die oft die Nische, in der die Göttin thront, auf verschiedene Weisen ausschmückte und noch

insgesamt zweiunddreißig Mal erhalten ist. Nicht relevant sind demgegenüber die vielfach auf den Altären dargestellten Obstkörbe mit verschiedenerlei Früchten sowie die Füllhörner mit weiteren Früchten und Kornähren und die (Laub-)Bäume, meist auf den Schmalseiten der Denkmäler, weil sie unspezifisch sind und – wie andere dargestellte Opfergaben auch – auf allerlei römischen Sakralwidmungen vorkommen. Man darf ferner die Frage aufwerfen, ob weitere ikonographische Motive eventuell auf die Salzindustrie anspielten: Einige der auf den Altären der Göttin dargestellten Cornucopiae erinnern nämlich in ihrer Gestalt an die Hallstätter Kiepen zum Salztransport, und herzförmige Blattmotive an die Form antiker (Berg-)Salzstücke, während Schweine- und andere Tierköpfe sowie einige der abgebildeten Gefäße stellvertretend für begehrte gallische Salzprodukte wie Pökelfleisch und Fischsauce stehen könnten. Ebenfalls bedeutungsträchtig ist, für eine Gottheit der maritimen Wege, der gelegentlich auf den Altären zu sehende und wohl astronomische Globus.

► Die durchweg männlichen Dedikanten der *DEA NEHALENIA* geben gerne ihren Beruf entweder als Reeder bzw. Matrose (*nauta*), Kapitän (*actor navis Flori Severi*) und Antreiber der Rudermannschaft (*agens rem(igium)*) oder auch als Händler an, und zwar als *mercator* (1x) und *mercatorius* (1x) oder als *negotiator* (2x) bzw. *negotiator cretarius* (2x) und *negotiator salarius* (4x) sowie *negotiator allecarius* neben *negotiatores allecari* (je 1x), die demnach in Keramik, Salz und gepökelttem Fleisch oder Fisch bzw. in Fischsauce handelten (*allec* war nämlich eine Variante des römischen *garum*). Es sind allesamt Berufe, für die der Schutz einer in der salzhaltigen Nordsee residierenden Schifffahrtsgöttin besonders wichtig war. Ihre Geschäfte wickelten diese Händler vorwiegend mit Britannien ab: Außer der Bezeichnung *negotiator Britannicianus* (3x), die auch in der Wendung *libertus ... negotiatoris Britanniciani* überliefert ist und als besonders gängig sogar abgekürzt werden konnte (*negotiat. Britann.*, 1x), ist unter den Stiftern auch ein Händler zwischen Kent bzw. *Cantium* und Boulogne-sur-Mer bzw. *Gesoriacum* erwähnt (*negotiator Cantianus et Geserecanus*, mit vortoniger Monophthongierung in *Geserecānus* < \**Gesoriac-ānus*), des Weiteren ein Salzhändler aus Köln (*negotiator salarius Coloniae Claudiae Arae / Augustae (?) Agrippinensium*) und vermutlich ein Händler mit Gallien, denn eine Berufsangabe *m[erc(ator)] Gallicanu[s]* scheint in der betreffenden Inschrift plausibler als ein bloßes Cognomen zu sein.

► Hinsichtlich ihrer Herkunft bezeichnen sich die Dedikanten häufig als von keltischer Abstammung, und zwar als *cives Secuanus*, *cives Trever* (2x) und *cives Veliocassinius*. Einer residierte in Ganuenta (*Ganuenta consistens*), ein anderer – der sogar zwei Altäre stiftete – war Decurio des *Municipium Batavorum* (heute Nijmegen/NL), ein weiterer gehörte der *Civitas Rauracorum* an, die Augst/CH als Hauptort hatte, und noch einer war ein Militär der *ala Noricorum*. Das Cognomen *Dacinus* wird dagegen wie das in Obergermanien belegte *Dacus* auf dakische Herkunft hingewiesen haben.

► Nicht selten tragen die Dedikanten keltischsprachige Namen wie der glückverheißende *Arisenius* (aus \**Ario-senos* ‘Herrschend und alt’: mehr Details zu allen Stifternamen unten in Kap. 3.5), *Assonius*, *Atticus*, *Bonius* (‘Beständig’), *Catullinius*, *Exgingius* (aus *Excingos*), *Exomnius* mit *Exomnianus* (beide letztlich aus *Exobnos*), *Exsibillus* (wohl aus dem in Britannien wiederholt belegten *Exsibuus*), *Gimio*, *Isauricus* (aus \**Isaros* ‘Ungestüm’), *Nertomarius* mit *Nertonus*, *Rasuco* (aus \**Ro-sucō* ‘Mächtiges Schwein’, ein heiliges Tier), *Satto* (Hypokoristikon aus einem Wort für ‘Reichtum’) mit *Sattonius*, *Secco*, *Senius*, *Sentus* mit *Sentius*, *Seranus*, *Sumaronius*, *Varausius* (aus *Varasius* < \**Upérosyos*), *Vegisonius*



(< \**Vogisonius* zu *Vogitiu* ‘Wagenführer, Fuhrmann’), *Viducos*, *Vindo* bzw. *Vindonos* (letzterer eigentlich als pluralisches Patronymikon *Vindoni* belegt, um eine Gemeinschaft von Stiftern mit ihrem Familiennamen zu bezeichnen) und wohl auch *Ammacius* mit *Amminius*. Ferner *Ahucco* (aus \**Esuccō* über \**Ehúcco*) und vielleicht *Thero* (falls etymologisch mit der Göttin ΘIRONA bzw. ΔIRONA verwandt). Angesichts der niedergermanischen Muttergöttinnen *HAI TIENAE* < \**Sati-genai* (unten in Kap. 2. C 36.b besprochen) und analog zu britannischen Personennamen wie *Henoenus* < \**Seno-genos* und *Huennius* < \**Su-gennios* gehört zu dieser Gruppe vermutlich auch *Hucdio*, das die synkopierte Va-riante eines keltischsprachigen Nasalstamms \**Suco-dyō* repräsentieren dürfte und im britannischen Femininum *Huctia* ein Pendant hat. Sprachlich keltisch könnte u. U. auch *Andanhianiu* aus dem in Gallien bezeugten *Andangianius* sein. Keltischsprachige Namen mit partieller Germanisierung sind dagegen *Ambacthius* aus dem u. a. in Niedergermanien belegten *Ambactus* und vermutlich *Manchissa* (vielleicht aus \**Mangisto* zu einer Basis für ‘Schläue’) sowie *Tagadianus*, *Tagadunius* und *Tagamas* gewesen, die sich m. E. aus einer Weiterbildung des auch im festlandkelt. *Dagidius* fortgesetzten \**Dago-dyo-s* ‘Edel’ und aus einem mutmaßlichen endozentrischen Attributivkompositum \**Dago-gdonios* ‘Edelmann’ mit archaischem Superlativ \**Dagomos* ‘Edelst’ erklären. Demgegenüber leiten sich *Freio* mit *Friattius*, *Neuto* und *Vacrenus* gänzlich aus dem germanischen Lexikon ab. Andere der Stifternamen haben beliebte keltische Idionyme oder Teile davon übersetzt: Zu dieser Gruppe gehören vermutlich *Albus* mit *Albinus*, *Adiutor*, *Amabilis*, *Aprilis*, *Calvisius*, *Candidanius*, *Castricius*, *Cupitius*, *Felicius*, *Florus* mit *Florentinus*, *Frontinus*, *Gratus*, *Ianuaris* mit *Ianuarinius* und vielleicht *Gennalo*, *Ingeniunius*, *Iustus* mit *Iustinus* und *Iustinus*, *Maximinus*, *Patruitius*, *Placidus*, *Primus* mit *Primitius* und *Primanus*, *Quartius* mit *Quartinus* und vielleicht *Quadratus*, *Secundus* mit *Secundius*, *Secundinus* und *Secundinius*, *Silvanus* mit *Silvius* und vielleicht auch *Bosiconius*, *Super*, *Tertinius* (falls nicht germanisiert aus kelt. \**Dertinius*), *Ursulus*, *Victor* mit *Victorinus*, *Virilis*, *Vitalis* sowie möglicherweise auch andere semantisch durchsichtige lateinische Namen wie z. B. *Militarinus* oder der ‘Spätgeborene’ *Serotinus*. Als Namen, die dagegen lediglich im Anklang zu einer keltischen Vorlage standen, können schließlich *Agilis* mit *Agilius*, *Carinius*, *Marcus* mit *Marcellus*, *Marius*, *Senecianus*, *Similis* mit *Similinius*, *Severus* mit *Severinius*, *Verus* mit *Verinus* und *Verinius* sowie *Volusius* angesehen werden (für alle Personennamen sei an dieser Stelle nochmals auf Kap. 3.5 dieses ersten Teilbandes verwiesen).

► Der einheimische Hintergrund offenbart sich bisweilen auch durch indigene Namenformulare mit dem Genetiv der Vatersangabe, meist sogar ohne den spezifizierenden Zusatz *filius* (7x bzw. 10x).

► In nur fünf Fällen ist die Widmung auf Befehl der Göttin (*ex imperio eius*, *ex imperio ipsius/ipseus*, *ex iussu*, *ex precepto*) erfolgt.

[05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** ursprünglich attributive Bildung auf -yā, die zwar mit dem Gottheitsdeterminativ *DEA* eine syntaktische Einheit bildet, aber gelegentlich auch als (syntaktisch selbständiges) Theonym verwendet wurde (dazu oben in Rubrik 03).

[06] **Theonymische Bildung:** primär.

[07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.

[08] **Genus:** Femininum.

[09] **Numerus:** Singular.

[10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Der Göttername *NEHALENIA* ist ein zirkumfigiertes Kompositum mit dem bestimmenden Suffix *\*-yā* und der ererbten Präposition *ní*, einer adverbialen Ableitung *\*n-í* von idg. *én* ‘in, drinnen; hinein’, die sich kaum von der homonymen indogermanischen Präposition *ní* mit Bedeutung ‘nieder, hinab’ unterscheidet. Die Grundlage bildet das ebenfalls ererbte Lexem *saleino-* ‘Salz’. Als das ursprüngliche *\*-s-* intervokalisch leniert wurde, wurde das etymologische *\*-i-* vortonig gesenkt und partiell an den Vokal der Folgesilbe assimiliert: *\*ní + sálein- + -yā > \*nisálēnya > \*nihálenya > NEHALENIA*.

[11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**

- Für den ersten Bestandteil vgl. das in lat. *nīdus* und dt. *Nest* weiterlebende indogermanische Kompositum *\*ni-sd-ó-* ‘Ort des Hinein- oder Niedersetzens’ sowie die in den festlandkeltischen Ethnika *Nitiobrogos* und *Nitieli* enthaltene nominale Ableitung *\*ní-tyo-* ‘drinnen befindlich’.
- Für den zweiten Bestandteil des Kompositums sei einerseits auf die altirischen Substantive *sáile* und *sál* ‘Meereswasser, See’ hingewiesen, von denen der erste – über den *i*-stämmigen Nominativ des ererbten Heteroklitikons – auf *\*sa(:)l-i-o-s* zurückgeht und der zweite eventuell daraus rückgebildet sein könnte; andererseits auf das kymrische Lexem *halwyn, halaen, halen* ‘Salz’, das wie altkorn. *holoin* vel *halein* gl. *sal* und bret. *c’hoalenn, holen* ‘Salz’ auf die ererbte Vorform *\*saleinos* zurückgeht, die auch in *Helinium*, dem alten Namen der Maasmündung bei Rotterdam/NL, weiterlebt. Vgl. ferner das altkornische Kompositum *haloinor* gl. *salinator* und nicht zuletzt kymr. *heli*, das sich auf *\*salī-mo-* zurückführen ließe und sämtliche Bedeutungen ‘salt-water, pickle, sea-water, sea’ in sich vereinigt.

[12] **Sprachliche Einordnung:** keltisch erklärbar.

[13] **Sprachliche Anmerkungen:** Sowohl der intervokalische *s*-Schwund wie auch die Senkung vortoniger Vokale sind bekannte gallische Lautentwicklungen (vgl. u. a. *siaxsiou* ‘ich werde suchen’ < *\*si-sag-sy-ō* oder den Dat. Plur. *suio-rebe* zum Nom. Plur. *\*swēsores > \*swīoris* ‘die Schwester’ bzw. den ON *Limonum > Lemonum*). In dem hier vorliegenden Fall wurde die Vokalsenkung durch die bereits in der dritten Phase des Keltischen eingetretene Aspiration des Sibilanten begünstigt (*\*nisa- > \*niha- > NEHA-*).

► Hinter der gelegentlichen Scheibung <ei> des Vokals vor dem Reibelaut kann sich sowohl eine hyperkorrekte Schreibung für das übliche [e] als eine vereinzelt bewahrende Vorform mit [i] verbergen, vgl. *Muttergöttinnen* 114-115.

► Die mehrheitliche Variante *NEHALENNIA* entstand aus der Grundform *NEHALENIA* durch nachtonige konsonantische Geminierung, und zwar nach der Akzentverlagerung auf die vorletzte Silbe, die im Gallischen bzw. im moderneren Festlandkeltischen stattfand: *\*Nehálenia > Nehalénia > NEHALENNIA*.

► Die Varianten mit der hyperkorrekten Schreibung <ae> für das [e] nach der Liquida sind zwangsläufig erst zu römischer Zeit entstanden.

► Die Tatsache, dass für *NEHALEN(N)IA* kaum Varianten mit den Schreibungen <ch> und <|> vorliegen, ist wohl darauf zurückzuführen, dass der velare Reibelaut [χ] ursprünglich nur das Lenierungsprodukt eines etymologischen *\*-g-* war, wogegen *\*-s-* durch Lenierung bloß einen laryngalen Reibelaut, also [h], ergab. Folglich sind Varianten wie u. a. die oben in Rubrik 01 erwähnten *NECHALENIA* und *NE|CHALENNIA* ebenfalls hyperkorrekt.

► Die Gestalt des Götternamens ist insofern verhältnismäßig archaisch, als der Sibilant noch nicht vollständig geschwunden, sondern lediglich spirantisiert worden ist (1.). Denselben

Eindruck vermitteln die Tatsachen, dass das Kompositum mit einer der beiden ererbten Morpheme *ní* für ‘in, drinnen; hinein’ bzw. ‘nieder, hinab’ und nicht etwa mit den keltischen Synonymen *eni-*, *entar-* oder *ande-* gebildet ist (2.), und dass als seine Grundlage noch die Basis *salen-* fungiert, obwohl sie bereits gemeinkeltisch in der Bedeutung ‘Meer’ durch *mori-* ersetzt wurde (3.).

► Parallele Komposita zum Namen *NEHALENIA* sind lat. *insula* < \**in-sul-ā* und auch das griechische Wort für die Küste, nämlich ἡ ἔφαλος < \**ep(i)-sal-o-s* ‘Die beim Meer’.

► Die pluralische Ableitung *NEIHALENNINAE* (siehe dazu auch die Rubriken 01 und 19) ist – wie andere Namen von Muttergöttinnen – regelmäßig mithilfe des gelegentlich verniedlichenden Suffixes \*-*nā* gebildet, und zwar aus der jüngeren Variante mit geminiertem Nasal des Götternamens.

► Die Untersuchungen zum Namen der Göttin fingen zwar bereits im 17. Jahrhundert an, vermochten aber weder aus dem germanischen noch – vereinzelt – aus dem keltischen Wortschatz zu einer auch nur annähernd sachlich und sprachlich befriedigenden Deutung zu gelangen. Zu den früheren Deutungsversuchen lässt sich pauschal sagen, dass sie entweder mit bloßen Wurzeletymologien oder mit Anhäufungen willkürlicher Annahmen operierten, ohne dabei die Besonderheiten von Inschriften und Ikonographie im Einzelnen begründen zu können; für eine eingehende Diskussion sei auf S. 181-193 der Spezialstudie *Nehalen(n)ia, das Salz und das Meer* von 2004 verwiesen. Der Vorteil der in besagter Studie erstmalig vorgestellten neuen Deutung als durch und durch keltischsprachiger Göttername besteht darin, dass sich dadurch sämtliche Aspekte des überlieferten Korpus nun wie von selbst aus dem geradezu einheitlichen Wesen der als *NEHALENIA* angerufenen Meeressägöttin erklären; es ist nicht länger nötig, hinter ihr unterschiedliche und kaum zusammenhängende kultische Facetten zu postulieren.

► Selbst die von Scheungraber (2020) wieder in Erwägung gezogene Neumannsche Rekonstruktion als \*\**nēh<sup>a</sup>-lend<sup>a</sup>-nya* ist eigentlich unhaltbar. Zum einen ergäbe eine Semantik wie „‘Die das Wasser nahe hat’“ keinen geeigneten Sinn, während ein Kompositum der Bedeutung ‘Die dem Wasser nahe ist’ die umgekehrte Reihenfolge der Konstituenten erforderte. Zweitens müsste das Suffix eigentlich \*-*yā* lauten. Drittens machte der Vokalismus große Schwierigkeiten: Nicht nur würde man in der ersten Silbe \*\**-a-* erwarten, sondern v. a. müsste in der dritten auf jeden Fall \*\**-i-* stehen. Schließlich ist das bei diesem Erklärungsvorschlag gemeinte Etymon eigentlich der ursprüngliche keltische *u*-Stamm \**lindu-* ‘liquid, drink’, der möglicherweise über Ortsnamen ins Germanische entlehnt wurde, in welchem Falle die Aneinanderreihung zweier sprachlich unterschiedlicher Etyma unbegründet bliebe.

► Viele der etymologischen Zuschreibungen zum germanischen Lexikon, die für die Namen ihrer Stifter vorgeschlagen wurden, sind eigentlich unhaltbar, weil sie verfrüht mit der zweiten und spezifisch hochdeutschen Lautverschiebung rechnen (so gibt es z. B. keinerlei Möglichkeit, Namen wie *Tagadianus*, *Tagadunius* und *Tagamas* in Verbindung mit germ. \**daga-* ‘Tag’ zu bringen; Weiteres dazu hier in Kap. 3.5).

[14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Die [Göttin] im Salzwasser bzw. in der See’.

[15] **Referent:** das Salzwasser und die (Nord)See.

[16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** Tätigkeitsgottheiten der Untergruppe der (Wege- und) Schifffahrtsgottheiten.

- [18] **Genuswechsel:** Ein männliches Gegenstück, wenn auch keine *mutatio generis* in engerem Sinne, liegt im Namen des an der mediterranen Küste verehrten Numens *SALAEOS* vor, dessen Vorform \**Sal-āk-yo-s* ‘Der zum Meer Gehörige’ gewesen sein muss.
- [19] **Numeruswechsel:** Die im Votivformular *Neihale[nn]ini[s]* belegte *mutatio numeri NEIHALENNINAE* geht mit einem Relief einer dreifachen Gottheit einher, das stark an die Darstellungen keltischer Muttergöttinnen erinnert und in dem die mit langen Gewändern und nur teilweise erhaltenen Hauben abgebildeten drei Frauen auf einer durchgehenden Bank mit hohen Lehnen sitzen. Interessanterweise ist die plastische Darstellung dieser drei Muttergöttinnen nicht an pluralische Votivformulare gekoppelt, sondern findet sich auch in Verbindung mit einem singularischen Formular wie *Deae nehaleniae* (1x).
- [20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Außer an den oben in Rubrik 18 erwähnten *SALAEOS* ist an die norische Anrufung *ADSALUTA* ‘Die bei der Flusströmung Verweilende’ für eine Gottheit der fluvialen Navigation zu erinnern.
- ▶ Eine typologisch vergleichbare Wortbildung liegt in dem theonymischen Formular *DEUS ENTARABOS* als niedergermanische Anrufung eines ‘Gottes im Flusswasser’ vor (dazu oben in Kap. 2 A 16.c).
  - ▶ Ebenfalls semantisch statt etymologisch verwandt scheint ferner die westhispanische Anrufung *UDUNNIAECOS* zu sein, weil sie über die epenthetische Zwischenform \**UDUNNĪACOS* auf einen Götternamen \**Udn-yāk-yo-s* ‘The One on the waves’ zurückgeführt werden kann.
- [21] **Interpretationsphänomene:** Angesichts des eher späten Alters der Belege (2.-3. Jh. n. Chr.) lässt sich nicht gänzlich ausschließen, dass sich hinter der Anrufung *DEA NEHALENIA* eine *explicatio vel translatio Celtica* der römischen Göttin *SALACIA* verbergen kann, die man als Neptuns Braut und Göttin der Meerestiefen kennt. Allerdings könnte die oben in Rubrik 13 unterstrichene Archaizität der Bildung ihres Namens u. U. für eine echtkeltische, d. h. vorrömische Gottheit sprechen.
- [22] **Bibliographie:** BECK (2013), unpräzise und mit fehlerhafter Wiedergabe der Quellen; BIRKHAN (1970) 353-354 A. 834 u. 539; BIRKHAN (1997) 521; *Celtiberico e ispanoceltico* § 3 mit Anm. 63-70; DAIRE (2003); DE BERNARDO STEMPEL & SPICKERMANN (2017) 249-250; *Die Geminaten* 71-75; *Divine names in NW Spain* 203; *DLG*<sup>3</sup> 57, 192 u. 326-327; *DMGR* 314, 414; FALILEYEV (2013) 123; HOËT-VAN CAUWENBERGHE ET ALII (2017) 22-23 und *passim*; HYLLESTED (2010) 121; KAKOSCHKE (2008) 324; KAKOSCHKE (2011) 358, 392 u. 400; KROONEN (2013) 568; *LAN I*, 517-520; *LEIA-M-37*; LEWIS & LLEWELLYN-JONES (2018) 179-198; *LIPaPr* 221-236 u. 559-564; MATASOVIĆ (2009) 239-240, 397 u. 410; *Matronen- und andere* 136-138; MUROLO (2018); *Nehalen(n)ia, das Salz und das Meer* [die von GALSTERER & GALSTERER 2010, 167-168, Nr. 181 u. 182, sowie selbst von STUART 2013 und weiterhin von FERLUT 2017, 370, 372, 374 u. 377, und SIMEK 2020, 1487, noch nicht berücksichtigt wurde]; *NIL* 586-590; *NPC* 20-22, 26, 28, 32, 45-46, 100, 104, 112, 125, 152, 166-167, 173-174, 187, 211 u. 226; *NWĀI* 93 u. 534; *OLD* 1101; OLIVIER (2003); *OPEL* II, 126; *OPEL* IV, 97; PAILLER (2015) 1148; RAPSÆT-CHARLIER (2003); SCHEUNGRABER (2020) 392-416; SCHULZE (1991 [1904]) 104-107; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2005) 141; TOORIANS (2000) 59, 101-102, 113, 115-116 u. 138.

## 2. A 19.

*FLUMEN RENUS*, ein vergöttlichter Fluss mit keltischem Namen

- [0] **Göttername:** *RENUS*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** Zusätzlich zu der als *Reno* (Dat. Sing., 1x) belegten Grundform *RENUS* findet sich die gräzisierungsbeforderte Variante *RHENUS*, und zwar in der Belegform *Rheno* (Dat. Sing., 2x + [1x]).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** Bisher ist nur die gräzisierungsbeforderte Variante *RHENUS* belegt, der in Obergermanien (Straßburg/F) allerdings das von Aulus Gellius kommentierte, häufige Qualifikativ *PATER* folgt, während in Raetien das auch aus Niedergermanien bekannte theonymische Formular *FLUMEN RHENUS* verwendet wird.
- [03] **Namenzusätze in Germania inferior:** Dem Theonym geht bisweilen das lateinische Gottheitsdeterminativ *FLUMEN* voran, das in Niedergermanien einmal belegt ist (Dat. Sing. [f]umini Rhe[no]).
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Vielerlei theonymische Vergesellschaftungen mit klassischen Gottheiten wie *IUPPITER OPTIMUS MAXIMUS* (2x + [1x?]), *IUNO REGINA*, *MINERVA SANCTA*, den Wassergöttern *NEPTUNUS* und *OCEANUS*, dem *GENIUS (HUIUS) LOCI* (3x) und der Gemeinschaft der *DII PATRII ET PRESIDES HUIUS LOCI OCEANIQUE*.  
 ► Ebenfalls für den römischen Charakter dieses Gottes scheint die Tatsache zu sprechen, dass die ausschließlich männlichen Dedikanten römische Militärs sind. Darunter können nur *Q. Marcus Gallianus*, der noch <Reno> schreibt, und *Cl. Marcellinus* onomastisch keltischsprachiger Herkunft sein, d. h. falls *Marcus* in diesen Fällen als lateinischer Anklangsnamen gewählt wurde; Weiteres unten in Kap. 3.5 zu allen Stifternamen.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** als (syntaktisch selbständiges) Theonym verwendet.
- [06] **Theonymische Bildung:** sekundär, weil der Göttername aus einem Hydronym gewonnen wurde; {FIN + Ø}.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Ja, das Theonym ist dehydronymisch.
- [08] **Genus:** Maskulinum.
- [09] **Numerus:** Singular.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Es handelt sich um die bloße Hypostasierung des antiken Hydronyms *Rēnos* für den Wasserlauf, der heute mit seinem germanischen Namen *Rhein* genannt wird.
- [11] **Zugehöriges keltisches Lexikon bzw. Onomastik:**
- altir. *rían* (< \*rey-no-s) ‘Lauf; Meer’;
  - keltischer Flussname Ῥῆνος / *Rēnos* in Mitteleuropa und gleichnamiger Fluss in Norditalien, der heute *Reno* heißt;
  - festlandkeltische Personennamen wie *Rhenus* (auch germanisiert als *Rhenas*) und *Rhenicus*;
  - festlandkeltische Götternamen *ABIRENES* und *RENAHENAE* als Epitheta niedergermanischer Muttergöttinnen (dazu hier unten in den Rubriken 18-20 sowie ausführlich in Kap. C 40.d dieses zweiten Teils).
- [12] **Sprachliche Einordnung:** eigentlich irrelevant für die Bestimmung einer keltischen Gottheit, da es sich um die zu einem beliebigen Zeitpunkt und daher in einem beliebigen Kultmilieu eingetretene Vergöttlichung eines bestehenden Flusslaufes handelt.

- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Der zugrunde liegende Flussname ist eindeutig keltisch und erklärt sich als Fortsetzung des ererbten *o*-stämmigen Nomen agentis *\*Rey-no-s* ‘der Fließende’, wogegen dessen altgermanische Fortsetzung *\*Rīnaz* hieß, was später *Rīn*, *Rhīn* und dann eben auf Deutsch *Rhein* ergab.
- ▶ Die Semantik der darin enthaltenen indogermanischen Verbalwurzel *\*h<sub>3</sub>reyH-* ‘wallen, wirbeln’ macht deutlich, dass das Theonym *RENUS* aus dem Hydronym *Rēnos* entstanden sein muss und nicht umgekehrt.
  - ▶ Die hyperkorrekte Schreibung mit anlautendem <RH>, die in den germanischen Entsprechungen des Hydronyms weiterlebt, ist das Produkt einer gelehrten Gräzisierung.
- [14] **Etymologische Bedeutung:** Wenn auch die Bedeutung des zugrunde liegenden Flussnamens ursprünglich ‘Fließender’ war, so bedeutet das Theonym *RENUS* lediglich ‘Gott des [Flusses] *Rhein*’.
- [15] **Referent:** Das Theonym bezieht sich auf den inzwischen unter seinem germanischen Namen bekannten Fluss *Rhein*.
- [16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** eponyme Gottheiten eines Gewässers.
- [18/19] **Genus- und Numeruswechsel:** Es könnte sich hierbei um eine *mutatio generis et numeri* der theonymischen Formulare für die ebenfalls in Niedergermanien verehrten *MATRONAE RENAHENAE* und *ABIRENES* handeln, siehe das in der hier anschließenden Rubrik 20 Gesagte.
- [20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Die oben in Rubrik 11 erwähnten und unten in Kap. C 40.a dieses zweiten Teils ausführlich besprochenen Muttergöttinnen mit Beinamen *RENAHENAE* und *ABIRENES*, ‘Die im Rhein Geborenen’ bzw. ‘Die um den Rhein Wohnenden’, dürften die ältere Kultform des betreffenden Flusses repräsentieren. Demgegenüber scheint der in Rubrik 04 dargelegte niedergermanische Belegkontext von *FLUMEN RENUS* für eine erst römische Verehrung desselben Flusses als männlichen Gottes zu sprechen.
- [21] vacat
- [22] **Bibliographie:** *AcS* II, Sp. 1130-1175; BIRKHAN (1970) 536 Anm. 1664 u. 569; BIRKHAN (1997) 689-690; *DCCPIN* 22 u. 187; GALSTERER ET ALII (2017) 494-498; GREULE (2014) 435; *Keltische Ortsnamen* 411; *LKA* II, 1425-1426; *LIV* 305-306; MATASOVIĆ (2009) 309; *Matronen- und andere* 130-131; *NPC* 153; *NWÄI* 254; POCETTI (2017) 675 mit Anm. 117 u. 682 mit Anm. 162; *RépDG* 59; RUSCA (1968) 182-183; SPICKERMANN (2003) 223 u. 425; *Valdivahanus und Requalivahanus* 96-102.

## 2. A 20.

*DEA SANDRAUDIGA* als beschreibende mischsprachige Anrufung  
einer Göttin des roten Eisenerzes

- [0] **Göttername:** *SANDRAUDIGA*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *sandraudigae* (Dat. Sing., 1x).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.
- [03] **Namenszusätze in Germania inferior:** In dem einzig belegten Votivformular geht dem Götternamen das lateinische Gottheitsdeterminativ *DEA* voran (Dat. Sing. *Deae* ~).
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Wichtig für die Deutung dieses Götternamens ist die Tatsache, dass ein einheimisch-römischer Tempel bei dem „Tiggelakker“ benannten Fundort ausgegraben wurde, dessen Götterbild eine Säule aus durch Kalk zusammengehaltenen Eisenerzbrocken gewesen zu sein scheint („Het beeld van de godin was dus een ‘paal van ijzererts’ geweest“: Toorians 2000, 128).
- ▶ Keine theonymischen Vergesellschaftungen.
  - ▶ Die namenlosen Dedikanten identifizieren sich als *cultores templi*.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** attributiver Beiname.
- [06] **Theonymische Bildung:** primär.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Singular.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Es handelt sich wohl um eine adjektivische Ableitung \**sand(a)rátikā* vom antiken Lehnwort *σανδράκη* > *sandraca* zur Bezeichnung eines roten Minerals, dessen Pigment benutzt wurde. Aus dem Keltischen erklärt sich sowohl die Lenierung der intervokalischen Konsonanten \*-t- und \*-k- im suffixalen Bereich wie auch die Diphthongierung zu -*áu-* des etymologischen \*-a- in der Tonsilbe.
- [11] vacat
- [12] **Sprachliche Einordnung:** Mischbildung, da es sich um ein weitergebildetes antikes Lehnwort handelt, wohl mit keltischem Lautwandel.
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** In Zusammenhang mit dem spezifischen Fundort der betreffenden Inschrift (dazu oben in Rubrik 04) ist es wichtig zu unterstreichen, dass lat. *sandraca* neben *sandaraca* nicht nur zur Bezeichnung von ‘arsenic disulphide, realgar (used to make a red pigment)’ verwendet wurde, sondern auch von ‘lead oxide’ bzw. ‘red lead’. Das dazugehörige Adjektiv war auf Latein *sandaracatus*.
- ▶ Im Griechischen verwendete man das Substantiv *σανδράκη* neben *σανδράχη* für ‘red sulphide of arsenic, realgar’ und für ‘an orange pigment made therefrom’, und das dazugehörige Adjektiv *σανδράκινοσ* bedeutete mitunter ‘bright red’. Das ursprünglich orientalische Lehnwort war im übrigen so verbreitet, dass es in den heutigen europäischen Sprachen noch weiterlebt, wo es bestimmte Harze bezeichnet.
  - ▶ Es ist des Weiteren nicht unmöglich, dass das ererbte Adjektiv für ‘rot’ (kelt. *roudo-* : germ. *rauda-*) eine Rolle bei der aktuellen Belegform des Götternamens gespielt haben mag.
  - ▶ Nicht zuletzt wegen der umgekehrten und zu dieser Zeit noch ungewohnten Reihenfolge der Konstituenten (d. h. mit einem dem Determinans vorangehenden und nicht nachgestellten Determinatum) kaum plausibel ist demgegenüber Toorians’ Versuch (2000), den Götter-

namen als ‘Pfahlrote’ zu deuten, d. h. als keltische Fortsetzung eines ererbten Attributivkompositums *\*spond<sup>h</sup>(ā)-roud<sup>h</sup>-ikā* mit späterer Germanisierung der Vokale.

► Gänzlich unhaltbar ist zudem Gutenbrunners Versuch (1936), den Götternamen – nach Grienberger – als germanisch mit einer Bedeutung „die wahrhaft und wesentlich reiche und glückliche“ zu analysieren: Beide Gelehrte bedenken nämlich nicht – wie später Simek (2006) und jetzt auch Scheungraber (2020) –, dass zum einen das germanische Adjektiv für ‘echt’ *\*sanþa-* lautet und zum anderen das auslautende *-r* in altnord. *sannr* auf das ererbte indogermanische *\*-s* des maskulinen Nominativ Singular zurückgeht; zudem ist ihr Ansatz des mutmaßlichen zweiten Gliedes unzutreffend, denn das germanische Adjektiv für ‘reich’ war nicht *\*\*audiga-*, sondern *\*audaga-*.

[14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Realgarfarbige [Göttin]’.

[15] **Referent:** *DEA* bzw. aus etymologischer Sicht rotes Arsenschwefelmineral (Rubinschwefel), in der Antike aber häufig rotes Eisenerz.

[16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** funktioneller Beiname einer handwerkbezogenen Tätigkeitsgottheit.

[18-21] vacant

[22] **Bibliographie:** BEEKES (2010) 1305-1306; FERLUT (2017) 372; *GEL* 1582-1583; GUTENBRUNNER (1936) 76 u. 96-98; KROONEN (2003) 40 u. 427; *LAN* I, 585; MATASOVIĆ (2009) 334; *OLD* 1687; SCHEUNGRABER (2020) 463-464; SIMEK (2006) 360; TOORIANS (2000) 127-128; TOVAR (1976) 1098.



## 2. A 21.

*SUNUXSALIS*, die keltischsprachige Epiklese  
einer bei den Sunukern hochstehenden Göttin (*DEA*),  
möglicherweise mediterran

- [0] **Göttername:** *SUNUXSALIS*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *Sunuxsali* (Dat. Sing., 5x + [2x]) neben [*S*]unucsal(i) (Dat. Sing., 1x); ferner *Sunuxali* (Dat. Sing., 1x + [1x]) neben *Sunxalis* (Gen. Sing., 1x).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** Während in Niedergermanien sowohl die Grundform *SUNUXSALIS* wie die selteneren Varianten *SUNUCSALLIS*, *SUNUXALIS* und *SUNXALIS* vorkommen (siehe hier unter den Rubriken 01 und 13), sind aus anderen Provinzen keine Varianten bekannt.
- [03] **Namenszusätze in Germania inferior:** Bis auf ein fragmentarisches Votivformular geht in allen anderen dem indigenen Götternamen das lateinische Gottheitsdeterminativ *DEA* voran, und zwar im Dativ (*deae* ~, 4x + [5x]) wie auch im Genetiv Singular (*d<e>ae* ~, 1x).
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Einmal erfolgte die Widmung auf Befehl der Gottheit (*ex ius<s>u n[uminis]*), eine Modalität, die auf Orakelpraktiken hinweisen mag.
- ▶ Keine theonymischen Vergesellschaftungen.
  - ▶ Der Name *Hunicius* eines der Dedikanten dürfte eine dialektale Variante des in Bonn belegten Pseudogentilnamens *Sunicius* darstellen, zumal der Lautwandel #s- > #h- im Keltischen nicht nur auf das Britannische begrenzt, sondern sporadisch auch aus der Iberischen und der Apenninenhalbinsel bekannt ist (vgl. *Celtic ethnonyms* 113 und *Layers* 157-158, jeweils mit Bibliographie).
  - ▶ Weitere keltische Namen innerhalb dieser Dedikantengruppe sind *Cominia* und die theophoren *Cissonis* und *Luo* (\**LUG-ō*, d. h. ['luɣo]), während *Apra*, *Iustina/-us*, *Probia*, *Quintinius*, *Tertinius* und *Victorinus* genauso gut lateinische Übersetzungsnamen aus keltischen Vorlagen sein könnten; Näheres zu allen Stifternamen unten in Kap. 3.5.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** Im Wesentlichen konsequent als attributiver Beiname des Gottheitsdeterminativs *DEA* verwendet.
- [06] **Theonymische Bildung:** primär.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Ja, weil der Göttername das Ethnonym *Sunuci* enthält oder eventuell davon abgeleitet ist.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Singular.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Es scheint sich um die *i*-stämmige, adjektivische Weiterbildung eines Kompositums mit festlandkelt. *uxselo-* 'hoch' als Determinatum zu handeln, das als Determinans den Stammensnamen *Sunuci* hat. Als Vorform ergäbe sich dabei ein haplogisch reduziertes \**Sun(uc)-uxsel-i-s*.
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- Für den ersten Bestandteil des Kompositums sei auf die inzwischen von mehreren Gelehrten anerkannte Existenz des ererbten Lexems \**suH-nú-s* 'son' auch im (Früh-)Keltischen hingewiesen, wo es in festländischen Personennamen wie *Sunnus*, *Sunua*, Σουνουκ(ι)α neben *Sunuc(i)us*, *Sunicius*, *Sunutia* neben *Sunutius*, *Sunalis* und nicht zuletzt *Sunnuvesa*, *Suniducus* neben *Sunducca*, e.Pu.r.s.u.n.o.s. (keltiber.) und *Callisunus* sowie im \**Lemisunos*

bzw. dem weiblichen Patronymikon *Lemisunia* weiterlebt (zur jeweiligen Beleglage und Bedeutung vgl. ausführlich *\*sunus in Early Celtic*).

- Für den zweiten Bestandteil des Kompositums vgl. protokelt. *\*ouxselo-* < *\*óupsi-lo-*, das u. a. in altir. *úasal* : kymr. *uchel* ‘high, lofty’ sowie in etlichen festlandkeltischen Namen, darunter das Toponym *Uxellodunum*, fortgesetzt wird.

[12] **Sprachliche Einordnung:** keltisch erklärbar.

[13] **Sprachliche Anmerkungen:** Die gängige lateinische Endung *-ālis* mag eine Rolle bei der Herausbildung dieses Götternamens gespielt und dabei die nachtonige Vokalschwächung *\*Sunúxsal-i-s* > *Sunúxsalis* durch den analogischen Suffixersatz *Sunuxs-ālis* gefestigt haben.

- ▶ In der Variante *SUNUXALIS* wurde lediglich – wie oft im Keltischen – der aus ererbtem *\*-ps-* resultierende etymologische keltische Nexus *-xs-* orthographisch zu bloßem *-x-* vereinfacht.

- ▶ Die Varianten *SUNUCSALLIS* und *SUNXALIS* weisen beide auf Pänultimabetonung hin, und zwar erstere aufgrund ihrer (nachtonigen) Geminierung *SUNUCSÁLLIS* < *\*Sunuksális* und letztere aufgrund ihrer (vortonigen) Synkopierung *SUNXÁLIS* < *\*Sunuksális*. In beiden Fällen haben also wohlbekannte und vermutlich dialektale festlandkeltische Isoglossen gewirkt.

- ▶ Die sprachliche Zugehörigkeit des Ethnikons *Sunuci* ist inzwischen eindeutig als keltisch anzusehen (dazu oben in Rubrik 11). Bezüglich der Semantik scheint der Name – einem einleuchtenden Vorschlag von Hermann Reichert zufolge – auf die Ausgliederung einer Jungmannschaft aus einem anderen Volksstamm angespielt zu haben.

- ▶ Als unpassend – nicht zuletzt wegen der dabei postulierten jüngeren und im Festlandkeltischen doch noch nicht eingetretenen Ordnung der syntaktischen Konstituenten {Determinatum + Determinans} – muss auch die letztere der von Delamarre (2017 [2014]) vorgeschlagenen Deutungen abgelehnt werden, die zwar den Götternamen ebenfalls als keltischsprachig einstuft, ihn aber als „*\*Suwn(o)-uxs(o)-ali-s* ‘Celle-du-Haut-Rève’“ deuten möchte. Eine derartige Analyse würde außerdem entweder Götternamen und Stammesnamen voneinander trennen, was angesichts ihrer Verbreitung wenig sinnvoll erscheint, oder eine unpassende Semantik ‘Rêveurs’ oder ‘Sommeilleux’ für den Stammesnamen ergeben, dessen Lautung obendrein ohne jegliche keltische Grundlage mit „celt. *\*Sūnocos* > *Sūnucus* par harmonie vocalique“ *ad hoc* erläutert wird.

- ▶ Wortbildung und Lautlehre lassen schließlich den früheren und noch von Scheungraber (2020) übernommenen Vorschlag, das theonymische Adjektiv auf ein rein germanisches Kompositum *\*sunuc(a)-saliō-* zurückzuführen, dem Neumann (1986) die Bedeutung „die den Sunuker<n> Wohnmöglichkeit, Siedlungsraum verschafft, die Sunuker behaust“ zuschreiben möchte, wenig attraktiv erscheinen. Man wird in diesem Zusammenhang insbesondere daran erinnern, dass von der Anrufung *SUNUXSALIS* nicht zuletzt ein *i*-stämmiger Genetiv *Sunuxalis* belegt ist (siehe oben Rubrik 01).

[14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Erhabene [Göttin] bei den *Sunuci*’.

[15] **Referent:** das Gottheitsdeterminativ *DEA* bzw. der Stamm der Sunuker.

[16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** adjektivischer Beiname der ethnonymischen Zugehörigkeit.

[18-19] vacant

[20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Wenn es auch nicht an antonomastischen Götternamen aus dem Wortfeld der Erhabenheit fehlt (u. a. *DEUS UXELLOS*), so kennt man im Augenblick keine, in denen ein solcher wie hier mit dem Namen eines Volksstammes vermengt ist.

- [21] **Interpretationsphänomene:** Man darf die Frage zumindest aufwerfen, ob es sich beim theonymischen Formular *DEA SUNUXSALIS* um einen Alternativnamen für eine der klassischen Göttinnen handeln mag, in dem vorliegenden Falle freilich keine genaue *translatio*, sondern eine bloße *explicatio Celtica*. Die Angerufene könnte nämlich u. a. *MINERVA* sein, die Patroinin der Legion, der einer der Dedikanten angehört.
- [22] **Bibliographie:** BIRKHAN (1970) 192-193; BLAŽEK (2011) 81; *Celtic ethnonyms* 108-109 u. 113; *DCCPIN* 210; DELAMARRE (2014 = 2017) 83; *Die Geminaten* 71-75; *Divine names in the Italian peninsula* 86 Anm. 134; *DLG<sup>2</sup>* 330; FERLUT (2017) 369; GALSTERER & GALSTERER (2010) 181-182, Nr. 201 u. 202; GUTENBRUNNER (1936) 87-90; I. HORN (1987) 155; KAJAVA (2009) 221; KÖLLIGAN (2012) 203-204; *LANI*, 642-643, und II, 9; *Layers* 157-158; MATASOVIĆ (2009) 303; NEUMANN (1986) 126; *NPC* 67, 71 u. 175; *NWÄI* 450 u. 557-565; *RépDG* 65; SCHEUNGRABER (2020) 519-523; SIMEK (2006) 397; SITZMANN & GRÜNZWEIG (2008) 259-260; SPICKERMANN (2007) 77; *\*sunus in Early Celtic* 275-286; *Taboo-Theonyms* 108-109; *Zum gallischen Akzent* 22.

## 2. A 22.

*DEA TITACA CANDIDA*

als Anrufung der ‘leuchtenden’ Göttin eines fremden Volksstammes

- [0] **Göttername:** *TITACA*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *Titace* (Dat. Sing., 1x).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.
- [03] **Namenszusätze in Germania inferior:** In dem einzig belegten Motivformular ist der theonymische Beiname allem Anschein nach zwischen dem lateinischen Gottheitsdeterminativ *DEA* und dem lateinischen Qualifikativ *CANDIDA* eingebettet. Das daraus resultierende dativische Formular *deae ~ candid[e]* dürfte daher ‘Für die leuchtende Göttin *TITACA*’ bzw. ‘Für die leuchtende Titiergöttin’ bedeuten.
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Das Fehlen theonymischer Vergesellschaftungen lässt vermuten, dass es sich um keine kanonisierte Benennung handelt.  
 ▶ Der Dedikant ist ein römischer Militär, dessen Namenformular allerdings mit seinem mutmaßlichen Übersetzungscognomen *Ursule[nus]* aus kelt. *Arto-* oder *Matu-* und seinem germanischen Pseudogentiliz *Vinius* auf ein indigenes Milieu hinzuweisen scheint; Näheres zu allen Personennamen unten in Kap. 3.5.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** als attributiver Zugehörigkeitsbeiname mit dem Gottheitsdeterminativ *DEA* verwendet.
- [06] **Theonymische Bildung:** sekundär; {StN + Suffix *\*-ākos/-ākā*}.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Ja, und zwar anscheinend auf einen nicht einheimischen Stammesnamen bezogen.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Singular.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Adjektivische Ableitung mit keltischem Zugehörigkeits-suffix *\*-ākos/-ākā*, vermutlich auf der Grundlage des in Keltiberien ansässigen Stammesnamens *Τίτθοι / Titti*.
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- Stammesname *Τίτθοι / Titti* in Keltiberien;
  - keltiberische Münzlegenden *Ti.Tu.m* und wohl auch *Ti.Ti.a.Ko.s*;
  - zahlreiche festlandkeltische Personennamentypen mit *Titu-* als Ableitungsbasis.
- [12] **Sprachliche Einordnung:** Vermutlich handelt es sich um eine Mischbildung (Weiteres in der anschließenden Rubrik 13).
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** keltischsprachige Ableitung eines anscheinend fremden Namens, dessen sprachliche Keltizität alles andere als gesichert ist.  
 ▶ Es lässt sich nicht sagen, ob das nachgestellte lateinische Qualifikativ *CANDIDA* eine rein exornative oder eher eine wörtliche Funktion hatte, d. h. ob es ‘glänzend’ im Sinne von ‘heilig, rein’ oder im Sinne von ‘hell leuchtend’ bedeutete, in welchem Falle eine Licht- oder Sternengöttin gemeint sein müsste.
- [14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Zu den *Τίτθοι* Gehörige, heilige [Göttin]’ bzw. ‘Unter den *Τίτθοι* Verehrte helleuchtende [Göttin]’.
- [15] **Referent:** *DEA* bzw. ein spezifischer Volksstamm.
- [16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** Deethnonymische und möglicherweise an-beterbezogene Zugehörigkeitsbeinamen.

[18-19] vacant

[20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Es ist unklar, in welcher Beziehung diese Anrufung zum theonymischen Formular *DEA CANDIDA REGINA* aus Heddernheim/D und Osternburken/D stand.

[21] vacant

[22] **Bibliographie:** *AcS* II, Sp. 1856-1863; BURILLO MOZOTA (2007) 201-205; *Las leyendas monetales célticas* 194; *OPEL* IV, 187; SCHEUNGRABER (2020) 529; SCHIPP (2016) 90 Anm. 11, 143 u. 179-180; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2005) 146; TOVAR (1976) 1098.

## 2. A 23.

*UNCIA* als keltischsprachige Beschreibung  
einer beliebigen ‘nahestehenden’ Göttin (*DEA*)

- [0] **Göttername:** *UNCIA*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *unciae* (Dat. Sing., 1x).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine belegt, es sei denn, dass es sich um jenen Beinamen der *IUNO* handelte, der normalerweise *UNXIA* geschrieben wurde (dazu unten in Rubrik 13).
- [03] **Namenszusätze in Germania inferior:** In dem einzig belegten Votivformular geht dem Götternamen das lateinische Gottheitsdeterminativ *DEA* voran (Dat. Sing. *deae* ~).
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Die Inschrift ist verschollen.  
 ▶ Keine theonymischen Vergesellschaftungen.  
 ▶ Die semantisch durchsichtigen lateinischen Namenformulare der Dedikanten (*Quintinus Quintinianus* und *Quintus Candidus*) dürften keltischsprachige Idonyme und Vatersangaben übersetzen, siehe unten in Kap. 3.5 zu sämtlichen Stifternamen.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** attributiv als Beiname verwendet.
- [06] **Theonymische Bildung:** deadjektivische Ableitung auf *-yā*.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Singular.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Angesichts der Existenz festlandkeltischer Personennamen, die auf das keltische Lexem *\*onko-* ‘nahe’ zurückgehen (siehe in der folgenden Rubrik 11) und teilweise denselben Lautwandel *\*onk* > *unk* aufweisen, den man aus dem Britannischen kennt, dürfte der Beiname *UNCIA* eine keltischsprachige Vorform *\*onk-yā* ‘die Nahestehende’ fortsetzen.
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- mittelkymr. *wnc*, *wng* ‘near’ < kelt. *\*onko-*, auch in altir. *oc* ‘at’ fortgesetzt;
  - festlandkeltische und zumindest teilweise theophore Personennamen wie *Oncus*, *Unca*, *Uncistna*.
- [12] **Sprachliche Einordnung:** keltisch erklärbar.
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Bereits Peter Noelke (1988) zählte *DEA UNCIA* zu den „keltischen Gottheiten“, ohne allerdings seine Gründe dafür explizit zu machen oder einen etymologischen Vorschlag für das betreffende theonymische Formular zu bieten.  
 ▶ Die frühere Forschung vertrat allerdings die Idee, dass es sich dabei um die Verschreibung einer Variante *\*UNCSIA* der lateinischen Epiklese *UNXIA* handelte, die der klassischen *IUNO* als ‘die Einsalberin [der Hauspfosten]’ anhaftete. Dies lässt sich freilich nicht gänzlich ausschließen, doch wiegt die Evidenz der oben in Rubrik 11 angeführten Personennamen stark zugunsten der davor in Rubrik 10 vorgeschlagenen Deutung. Hinzu kommt, dass in der Epigraphik der Rückgriff auf Verschreibungen die allerletzte heuristische Möglichkeit darstellen sollte.
- [14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Die Nahestehende [Göttin]’.
- [15] **Referent:** Er geht aus dem Götternamen nicht hervor.
- [16/17] **Götternamenskategorie und Untergruppe:** polyvalente Beinamen der semantischen Kategorie «Familiarität und Nähe».

[18-21] vacant

[22] **Bibliographie:** *AcS* III, Sp. 855; *DKIP* 2, Sp. 1563; KAKOSCHKE (2012) 707; *Labialisierung und Velarisierung*; MATASOVIĆ (2009) 299; NOELKE (1988) 14; *NTS* 9, 116.

## 2. A 24.

*VABUSOA*, die keltischsprachige Benennung einer Orakelgöttin?

- [0] **Göttername:** *VABUSOA*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *Vabusoae* (Dat. Sing., 1x).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.
- [03] **Namenszusätze in Germania inferior:** keine belegt.
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Das Theonym kommt in einer Mehrgötterwidmung vor, die auf einer möglicherweise anthologischen Steintafel des 4. Jh. n. Chr. mit mehreren über- bzw. ineinander geschriebenen Texten graviert ist.  
 ▶ Mit *HERCULES MAGUSENOS* (im dativischen Votivformular [*Herc*]oul[*eo?*] *Macusao*) und *DEA BORVOBENDOA* verehrt, siehe hier jeweils die Kapitel 2. A 7 und 2. A 13. Ebenfalls mit ihr vergesellschaftet sind die allem Anschein nach mit germanischer Anrufung verehrten Götter *BALDRUOS* und *DEUS LOBBOS* oder *LOBBONOS*, der mit *ALBIOBOLAE GENIUS SANCTUS* identisch sein könnte und in einer anderen Weihinschrift dieser Gruppe den anbetenbezogenen Zugehörigkeitsbeinamen *BATAVORUM* (in der Schreibvariante *BATABORUM*) führt.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** als (syntaktisch selbständiges) Theonym verwendet.
- [06] **Theonymische Bildung:** anscheinend primär.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Singular.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Der Göttername scheint mit Ableitungssuffix *\*-wā* gebildet worden zu sein, siehe zur Schreibung hier unten in Rubrik 13. Die in der hier anschließenden Rubrik 11 angeführte onomastische Evidenz spricht für die Rekonstruktion eines keltischen *s*-Stammes aus der ererbten Verbalwurzel *\*wek<sup>w</sup>* ‘sagen’ als Ableitungsbasis des Theonyms, wobei ein schwundstufiges attributives Rekonstrukt *\*w<sub>3</sub>k<sup>w</sup>-s-wā* ‘Die der Stimme’ typologisch am plausibelsten erscheint (weitere Möglichkeiten werden hier unten in Rubrik 13 diskutiert). In die Zwischenform *\*wāpswa* wäre dann ein epenthetischer Vokal eingeschoben worden, und zwar mit Farbe *u* wegen der labialen Umgebung im Sinne von *Labialisierung und Velarisierung*. Die in *\*VABUSUA* eingetretene zweite Lenition mit *-b-* aus gall. *-p-* bzw. idg. *\*k<sup>w</sup>* steht im Einklang mit der späten epigraphischen Überlieferung des Götternamens.
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- Töpferstempel wie OF VAPS neben OFVAPVS und VAPVSV neben VAPVSO, VAP\SO-FE, VAPVSONIS, VAPVSONISF, VAPIF u. a. m. in La Graufesenque. Ferner das wohl abgekürzte *V]apu(su?)* auf einer Töpferrechnung aus demselben Produktionsort;
  - Personennamen wie *Vapusius* mit *Vapusia* in Rom;
  - (hypokoristische?) Personennamen wie *Vapus* in Lusitanien und Rom/I wie auch *Vapinus* in Germanien.
- [12] **Sprachliche Einordnung:** keltisch erklärbar.
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Wie im Falle des oben in Rubrik 04 erwähnten Götternamens *BORVOBENDOA* dürfte auch hier mit der vulgärlateinischen Notation <o> des vorvokalischen /w/ des Ableitungssuffixes zu rechnen sein, wie nicht zuletzt in dem Akk. Sing. *poeru* für *puerum* einer pompejanischen Inschrift.



► Typologisch ebenso möglich wäre die Rekonstruktion eines Grundwortes *\*wōk<sup>w</sup>-os*, d. h. mit jüngerer, nachgrundsprachlicher Dehnung des *o*-Vokals der etymologischen Vollstufe, während Delamarres (2015) eigener Ansatz eines keltischen Nominativs „*\*wók<sup>w</sup>-ōs*“ strukturell *ad hoc* ist.

► Aus pragmatischen Gründen weniger plausibel scheint mir für den Namen dieser Göttin eine andere Deutung, die ihn aus dem indogermanischen Lexem *\*wob<sup>h</sup>sā* ‘Wespe’ ableitet, denn Wespen und derartige Tiere werden in der Regel als Schwarm, folglich als Kollektiv wahrgenommen und wären m. E. kaum als Einzelgottheit verehrt worden. Außerdem müsste man dabei das konsequent stimmlose *-p-* in der Personennamengebung (oben in Rubrik 11) erklären. Besagte Deutung – bei der man ebenfalls mit einem epenthetischen Vokal rechnen müsste – stützte sich unter Verweis auf westgerm. *\*wab-sō* ‘Wespe’ auf den Beinamen der im Rheinland aufgefundenen Anrufung *MATRES VAPTHIAE* (dazu unten in Rubrik 19) und wurde von Gutenbrunner (1936) vertreten, der allerdings eine formal nicht unproblematische semantische Modifikation vorschlug (S. 67: „Der Sinn des GNs *Vabusoa* müßte nicht gerade ‘Wespe’ sein, sondern könnte eine Grundbedeutung ‘Weberin’ bewahren“), die jetzt von Scheungraber (2020) akzeptiert wird.

► Bei dieser von mir nicht für plausibel gehaltenen Etymologie wäre im Übrigen eine keltische Grundform nur vorstellbar, wenn man mit der Bewahrung der ererbten Form des Tiernamens im Festlandkeltischen rechnete, und zwar im Gegensatz zu dessen britannischer Entwicklung zu *\*woxs-V-*, woraus er später ins Goidelische entlehnt wurde. Unproblematisch wäre dagegen der *a*-Vokal, weil er entweder das Ergebnis der festlandkeltischen Dissimilierung des ggf. etymologischen *\*-o-* hinter *\*w-* oder aber einer festlandkeltischen Entwicklung *\*vóbsa* > *\*vóbusa* ⇒ *\*vobús-wā* > *\*vabúsua* sein könnte.

[14] **Etymologische Bedeutung:** ‘[Göttin] der Stimme’ (eher als ‘[Göttin] der Wespen’).

[15] **Referent:** Prophezeiungen (eher als Wespen, wie soeben in Rubrik 13 erläutert).

[16] **Götternamenkategorie:** Tätigkeitsgottheiten (eher als Naturgottheiten).

[17] **Untergruppe:** Orakelgottheiten (eher als Tiergottheiten)

[18] vacat

[19] **Numeruswechsel:** Nach der alten und m. E. überholten Deutungshypothese in Rubrik 13 hätte der Göttername *VABUSOA* eine *mutatio numeri* der rheinischen und auf den Namen der Wespen zurückgeführten *MATRES VAPTHIAE* (dazu unten in Kap. 2. C 39) dargestellt.

[20] vacat

[22] **Bibliographie:** DELAMARRE (2015); GUTENBRUNNER (1936) 63-69 u. 153-154; *IEW* 1179; KAKOSCHKE (2008) 426; KLUGE & SEEBOLD 788; KROONEN (2013) 563; *Labialisierung und Velarisierung*; *LIV* 673-674; MARICHAL (1988) 198-200, Nr. 94, u. 269; MATASOVIĆ (2009) 409 u. 429; *NPC* 187; *NTS* 9, 155-160; *NWÄI* 143-144; *RépDG* 68; SCHEUNGRABER (2020) 556; SIMEK (2006) 36-43, 246 u. 460; TAGLIAVINI (1982), 181, 182, 422, 439 u. 441; VÄÄNÄNEN (1966) 39; VALLEJO RUIZ (2005) 480; VOLLGRAFF (1931) 255-265.

## 2. A 25.

*DEUS VARNENO*, der eponyme Gott des antiken Kornelimünster

- [0] **Göttername:** *VARNENO*  
 ▶ Da deoikonymische Theonyme tendenziell eher spät entstanden sind, gibt es hier keinen Anlass, die echtkeltische Nominativform auf *-u* der Nasalstämme zu restituieren.
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *Varnenoni* (Dat. Sing., 1x).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.
- [03] **Namenszusätze in Germania inferior:** Der Göttername folgt auf das lateinische Gottheitsdeterminativ *DEUS* (*deo* ~).
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Keine theonymischen Vergesellschaftungen.  
 ▶ Der einzige (männliche) Dedikant agiert als *sexvivalis Augustorum* und trägt ein wohl sprachlich italisches *Tria nomina*-Formular.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** als (ursprünglich syntaktisch selbständiges) Theonym einzustufen, und zwar trotz des damit gebrauchten, vorangehenden Gottheitsdeterminativs.
- [06] **Theonymische Bildung:** sekundär, und zwar aus einem neutrischen Oikononym unter Anfügung eines hier offensichtlich maskulinisierenden Nasalsuffixes abgeleitet; {ON + Morphem *\*-ō(n)*}.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Ja; der zugrunde liegende Ortsname ist einheimisch.
- [08] **Genus:** Maskulinum.
- [09] **Numerus:** Singular.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Es handelt sich um eine maskuline individualisierende Ableitung auf der Grundlage des neutrischen Toponyms *Varnenum*.
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- altir. *fern* ‘elder’;
  - kymr. *gwern* und *gwernen* ‘id.’;
  - bret. *guern* ‘id.’;
  - altkorn. *guernen* gl. *alnus*;
  - Ortsnamen wie *Fernmag* ‘Erlenfeld’ in Irland; festlandkelt. *Vernodubrum* (*flumen*) ‘Erlenwasser’; *Vernasca* und *Vernate* in Italien; *Vernosc* in Frankreich (A. D. 1038 *Vernosco*) u. v. a. m.
- [12] **Sprachliche Einordnung:** eigentlich irrelevant für die Bestimmung einer keltischen Gottheit, weil es sich um die zu einem beliebigen Zeitpunkt eingetretene Vergöttlichung einer bestehenden Ortschaft handelt; der damit angerufene Gott könnte folglich viel später in einem ganz anderen kultischen Milieu als dem keltischen entstanden sein.
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Das dem Toponym zugrunde liegende Lexem dürfte keltisch sein. Am wahrscheinlichsten ist es, dass der Siedlungsname *Varnenum* aus dem keltischen Lexem für die Erle abgeleitet wurde, und zwar über folgende regelhafte Stufen: kelt. *\*Wérno-no-m* > *\*Vérnenon* > *\*Vernénon* > *Varnénum*.  
 ▶ Sollte die Theonymbildung bereits vorrömisch erfolgt sein, was allerdings bei detoponymischen Theonymen nicht dehydronymischer oder deoronymischer Natur nach Ausweis der Quellen eher unwahrscheinlich ist, so müsste der nasalstämmige Nominativ statt der latinisierten Endung *-o* noch das echtkeltische *-u* aufgewiesen haben (siehe auch hier oben in Rubrik 0).

[14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Gott von *Varnenum*’.

[15] **Referent:** *Varnenum*, heute Kornelimünster bei Aachen.

[16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** Eponyme Gottheiten einer Gemeinde.

[18-19] vacant

[20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Es besteht eine wohl nicht vollständige, jedoch partielle inhaltliche Übereinstimmung mit dem oben in Kap. 2. A 12.c besprochenen *GENIUS VARNENI*.

[21] vacant

[22] **Bibliographie:** DELAMARRE (2012) 265-266; LANI, 768; MATASOVIĆ (2009) 414; SCHEUNGRABER (2020) 583; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2005) 141-142.

## 2. A 26.

**VIRADECDis**, die germanisierte keltischsprachige Anrufung einer eventuell mediterranen Virilitätsgöttin (**DEA**)

- [0] **Göttername:** *VIRADECDis*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** [*Vir*]adecd[*i*] (Dat. Sing., [1x]) und *Viratheti* (Dat. Sing., 1x + [1x?]).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** Aus Obergermanien sind die Varianten *VIRODACTIS* (Mainz/D) und *VIRODACTHIS* sowie – mit Synkope – *VIRODDIS* (Kälbertshausen/D) belegt, aus Britannien dagegen *VIRADECTHIS* (Birrens).
- [03] **Namenszusätze in Germania inferior:** In zwei der drei niedergermanischen Votivformulare geht dem Götternamen das lateinische Gottheitsdeterminativ *DEA* voran (Dat. Sing. *deae* ~ und *d. ~*).
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Während der betreffenden Göttin im obergermanischen Mainz/D mit Votivformular *Virodacti sive Lucene, numinibus sanctissimis* gewidmet wurde, dabei also unsere Gottheit mit der römischen *IUNO LUCINA* verbindend, die Seneca als „*genialis tori, Lucina, custos*“ anrief, sind für Niedergermanien keine theonymischen Vergesellschaftungen bekannt.  
 ► Zu den Dedikanten zählen in dieser Provinz sowohl tungrische Bürger und Seeleute wie auch eine Frau, deren Vatersname *Suppo* und Übersetzungsidionym *Superina* auf indigenes bzw. vermutlich keltischsprachiges Milieu hinweisen (vgl. die Töpfersiegel *Supestus*, *Suppilus* und *Supputus* aus Gallien und siehe hier in Teil 3, Kap. 5, zu allen Stifternamen).
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** als (syntaktisch selbständiges) Theonym verwendet, wenn auch vereinzelt in Begleitung des Gottheitsdeterminativs *DEA*.
- [06] **Theonymische Bildung:** primär.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Singular.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Die niedergermanische Basisform *VIRADECDis* lässt sich – unter Abzug des wohl auf Zentralisierung beruhenden Fugenvokals *-a-* (siehe hier unten in Rubrik 13) – auf eine Grundform *\*VIRODECTIS* des Götternamens zurückführen, die aus einem subordinierenden Determinativkompositum (d. h. einem *tatpuruṣa* nach der altindischen Typologie) entstanden sein könnte; und zwar mit kelt. *viros* ‘Mann’ als Determinans und einem Nomen actionis *\*deg-ti-s* ‘Flamme’ zur ererbten Verbalwurzel *\*d<sup>h</sup>eg<sup>wh</sup>-* ‘mit Feuer behandeln, verbrennen’ als Determinatum. Der etymologische Nexus *\*-gt-* erfuhr dabei eine partielle Assimilation zu *-ct-*, Sonoritätsmetathese zu *-cd-* oder wurde – nach der Manier archaischkeltischer Dialekte – zu bloßem Dental vereinfacht, wie in der niedergermanischen Variante *VIRATHETIS*. Es ist möglich, dass auch das in den Varianten *VIRADECTHIS* und *VIRODACTHIS* sichtbare Ergebnis *-cth-* des etymologischen Nexus in diesem Sinne als Schreibung für [χt] zu verstehen sei.
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- Für das erste Kompositionsglied vergleiche keltiber. *VIROS* : altir. *fer* ‘man’ u. Verw.
  - Für das zweite Kompositionsglied sei auf kymr. *goddeith* > *goddaith* ‘big flame, blaze’ und auf altir. *daig* ‘flame, blaze’ hingewiesen.
- [12] **Sprachliche Einordnung:** keltisch erklärbar.

- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Die traditionelle Etymologie, die diesen Götternamen mit altirisch *feardacht* ‘Männlichkeit’ vergleicht, ist lautlich und wortbildungs­mäßig problematisch, denn das betreffende irische Substantiv setzt ein aus dem Adjektiv *\*wiro-dyo-* (> altir. *ferdae* ‘male’) gewonnenes Abstrakum auf *\*-aktā* fort. Anstelle von *VIRAECDIS* müsste man daher bei einem solchen Ursprung einen festlandkeltischen Nominativ des Typs *\*\*virodyocta*, *\*\*virodyacta* oder allenfalls *\*\*virodecta* erwarten.
- ▶ Demgegenüber liefert die hier vorgeschlagene Rückführung eine Erklärung für den nach Schmidt (1957 = *KGPN* 297) „bemerkenswerten“ Wechsel zwischen dem m. E. etymologischen *e*-Vokal und dessen Schwächung zu *-a-* aufgrund seiner unbetonten Stellung in der Grundform *\*VIRÓDECTIS*, woraus die obergermanischen Varianten *VIRODACTIS* > *VIRODACTHIS* > *VIRODDIS* regelmäßig entstehen konnten.
  - ▶ Der etymologische Fugenvokal *-o-* ist in allen obergermanischen Belegen noch bewahrt. Da das daraus mit der Zeit entstandene *-a-* außer in Germania inferior auch in Britannien belegt ist, dürfte es sich ebenfalls innerkeltisch aus seiner nach der gallischartigen Akzentverschiebung vortonigen Stellung erklären. Demnach wären *VIRAECTHIS* und *VIRAECDIS* als echtkeltische Theonymvarianten aus *\*VIRODÉGTIS* hervorgegangen.
  - ▶ Es ist lediglich unklar, ob das intervokalische <th> der Variante *VIRATHETIS* wirklich die durch die Germanisierung des konsonantischen Gerüsts bedingte Stimmloswerdung zum Ausdruck bringt oder lediglich eine Notation des durch die keltische Lenierung aus dem etymologischen *\*-d-* entstandenen dentalen Reibelaut /ð/ repräsentiert.
  - ▶ Um das Determinatum des Götternamens zu erklären, konstruiert inzwischen Scheungraber (2020) *ad hoc* ein Substantiv „kelt. *decti-* ‘Stolz, Ehre’“, das es in dieser Form nicht gibt. Das entsprechende Lexem ist im Keltischen nämlich der *s*-Stamm *\*dekos*.
- [14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Mannesfeuer’.
- [15] **Referent:** die männliche Potenz.
- [16] **Götternamenkategorie:** Lebensgottheiten.
- [17] **Untergruppe:** Fruchtbarkeitsgottheiten.
- [18-19] vacant
- [20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Nur oberflächlich ähnlich scheint der funktionelle Beiname des ‘mit Männlichkeit (*\*wiro-tut-s*) ausgestatteteten’ *APOLLO VIROTUTIS* zu sein, der dem griechischen Apollbeiname ἄρσην genau entspricht und sicherlich eine *explicatio vel translatio Celtica* davon darstellt.
- [21] **Interpretationsphänomene:** In Anbetracht der Existenz der römischen *FORTUNA VIRILIS*, die für die Sexualität zuständig war, ist es durchaus möglich, dass die zusammen mit der römischen Göttin *IUNO LUCINA* angerufene *DEA VIRAECDIS* (siehe hier oben in Rubrik 04) nichts Anderes als eine *explicatio vel translatio Celtica* dieser besonderen *FORTUNA* gewesen sei.
- ▶ In jedem Falle handelt es sich bei dem oben in Rubrik 04 erwähnten synkretistischen Votivformular mit *sive* eher um eine kumulative Widmung als um eine (Teil)Identifizierung zweier Gottheiten, wie nicht zuletzt der angehängte und rekapitulierende Plural *NUMINES SANCTISSIMI* des Götterformulars zeigt. Man wird es demnach als ‘Der Befruchtungsgottheit wie auch der Geburtsgottheit, also den heiligsten Numina!’ übersetzen.
- [22] **Bibliographie:** BIRKHAN (1970) 188 Anm. 298, 227-228 u. 515; BIRKHAN (1997) 522; DE ALBENTHIS HIENZ & DE BERNARDO STEMPEL (2013) 95 u. 97; DE BERNARDO STEMPEL & HAINZMANN (2009) 84-85; DE BERNARDO STEMPEL & HAINZMANN (2010) 35 u. 39; *DMGR* 244; FERLUT (2017) 372; *GPC* II, 1425; *KGPN* 297; *LAN* I, 782; *LIV* 133-134; MATASOVIĆ (2009)

93-94 u. 423; NEUMULLER (2005) 513; NPC 219; NWÄI 7-8, 64, 141, 148 u. 357-360; RépDG 72; ROTTLOFF (2006) 94; SCHEUNGRABER (2020) 602-603; SENECA, *Medea*, v. 2; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2005) 144; TOORIANS (2000) 97-98.



**TEIL 2 SEKTION B**

**THEONYMISCHE FORMULARE**

**PAARIGER GOTTHEITEN**





## 2. B 27.

### *DIGINES* (oder ggf. *DIGINIAE*) als Anrufung von Doppelgöttinnen zwischen Niedergermanien und der Narbonensis

- [0] **Göttername:** *DIGINES* (oder ggf. *DIGINIAE*)
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *Diginibus* (Dat. Plur., 1x).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** In der Narbonensis wurde diese Gottheit mit dem ebenfalls dativischen Votivformular *Digenibus* verehrt, das sowohl einem Nominativ Plural *DIGENES* als dessen Grundform *DWIGENES* entsprechen könnte (zur Begründung siehe unten in Rubrik 13).  
▶ Der wiederholte Beleg eines pluralischen Dativs der konsonantischen Deklination dürfte gegen Gutenbrunners (1936) Annahme sprechen, der aufgrund der einzigen Kölner Inschrift Nr. 129 mit einem aus *Aufanis* und *Aufaniabus* kontaminierten Dat. Plur. *A<sup>u</sup>fanib.* auch *Diginibus* als kontaminierten Dativ eines mutmaßlichen Nominativs *DIGINIAE* ansah.
- [03] **Namenszusätze in Germania inferior:** keine belegt.
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Der Gottheit wurde – genauso wie bei den in Kap. 2. B 28 besprochenen niedergermanischen *DUAHENAE* – ein Weihaltar *ex imp(erio) ips(arum)* gewidmet.  
▶ Dass sie, anders als Muttergöttinnen, ohne Beinamen angerufen wurden, mag zugunsten der Identität mit der Doppelgottheit *DEMETER & PROSERPINA* sprechen (Weiteres hier unten in Rubrik 21).  
▶ Genausowenig wie bei den *DUAHENAE* sind auch für die *DIGINES* in Germania inferior bisher keine theonymischen Vergesellschaftungen dokumentiert.  
▶ Ähnlich wie bei den *DUAHENAE* verrät die wenn auch vordergründig romanisierte Onomastik der Dedikanten *Sex(tus) Comminius Sacratu*s und *Cassia Vera* einen keltischsprachigen Hintergrund, siehe Kap. 3.5 zu allen Stifternamen.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** als (syntaktisch selbständiges) Theonym verwendet.
- [06] **Theonymische Bildung:** primär.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.
- [08] **Genus:** vermutlich Femininum.
- [09] **Numerus:** Plural.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Es handelt sich wohl um ein passives Verbalkompositum der indogermanischen Wurzel *\*g'enh<sub>1</sub>-* ‘erzeugen’ mit Determinatum in Gestalt eines Wurzelnomens (siehe in Rubrik 02 zu einer nicht ganz unmöglichen *yā*-Ableitung). Das adverbelle erste Glied des Kompositums bildet wohl die ererbte Femininform des Zahlworts für ‘zwei’, nämlich kelt. *\*dwī* < idg. *\*dw-ih<sub>1</sub>*.
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- Für den ersten Bestandteil des Kompositums sei auf altir. *da* (Mask.), *di* (Fem.), *da n-* (Ntr.) ‘zwei’ u. Verw. hingewiesen. Ferner sei an produktive altirische Komposita wie *déchendae* ‘zweiköpfig’ (gl. *biceps*) und *déchorpdae* gl. *bicorpor* neben *dériad* gl. *bigae*, *déaith* ‘bipennis’ u. a. m. erinnert, die auf *\*dwei-* zurückgeführt werden. Damit ist auch mittellir. *fo-dí* < *\*upo-dwī* ‘twice, bis, δίς’ zusammengesetzt.

- Für den zweiten Bestandteil des Götternamens vgl. – außer altir. *gainithir* ‘is born’ u. Verw. – vor allem kelt. *-genā/-genos* in Personennamen wie z. B. die festlandkeltischen *Cintugena*, *Diuogen[a]* und *Deocena*, *Litugena* / *Litogena*, *Matugena* / *Madugena*, *Medugena* / *Meducena*, *Nemetogena* / *Nemetocen[a]*, *Nitiogenna*, *Suadugena*. Dasselbe Kompositionselement, das nicht zuletzt in Ogam INIGENA für altir. *ingen* ‘[In der Familie geborene] Tochter’ enthalten ist, konkurriert auch zur Bildung von Theonymen wie den niedergermanischen Muttergöttinnenbeinamen *ALBIACHENAE*, *AMNESAHENAE*, *BERGUIAHENAE*, *ETRAHENAE*, *RENAHENAE*, *UDROVARIHENAE*, *VESUNIACHENAE* u. a. m. (siehe jeweils in den Kapiteln 2. C 40 und C 45).
- Für die Morphologie des Hintergliedes sei auf den flexionellen Typ des Stammesnamens *Tecto-sag-es* (‘die Besitzsuchenden’) hingewiesen; siehe allerdings auch in Rubrik 02 zu einer nicht ganz unmöglichen *yā*-Ableitung.
- Semantisch vergleichbar scheint insbesondere das Idionym *Dignatus* auf zwei gallischen Töpferstempeln zu sein, weil es als kelt. *\*Dwi(-s)-gnāto-s*, also etwa *bis natus* analysiert werden kann.

[12] **Sprachliche Einordnung:** keltisch erklärbar.

[13] **Sprachliche Anmerkungen:** Die hier wie schon in *Matronen- und andere* vorgestellte Etymologie ist nicht nur formell einfacher als diejenige, die ich selbst 2005 versuchsweise vorschlug (leider die einzige, die Scheungraber 2020, 260, im betreffenden Abschnitt erwähnt!), sondern findet auch eine Stütze im keltischsprachigen Theonym *DUAHENAE* (dazu in Kap. 2. B 28), das in derselben Provinz Germania inferior belegt ist (siehe hier unten in Rubrik 20).

► Der Vokalismus der niedergermanischen Basisform zeigt – der theonymischen Grundform *DWIGENES* gegenüber – die übliche festlandkeltische Vokalreduktion *\*-e- > -i-* in unbetonter Silbe. Es ist allerdings ungewiss, ob diese nachtonig, also bereits im Nominativ eintrat, als dieser noch auf der Antepänultima betont war (d. h. in *\*Dwigenes > \*Dwigines*, das später eventuell zu *\*Digines* vereinfacht werden konnte), oder aber erst zu gallischer Zeit vortonig durch Assimilation in der viersilbigen Dativform des Kölner Votivformulars stattfand (folglich in *\*Dwigénibus > \*D(w)igeníbus*, was später zu *\*Diginibus* geworden wäre).

► Die Unterdrückung des postkonsonantischen Halbvokals *\*-w-* war in vortoniger Silbe üblich, daher mag sie erst in der belegten viersilbigen Dativform *Diginibus* eingetreten sein, in welchem Falle man keine bereits vereinfachte Nominativform *DIGINES* voraussetzen bräuchte, sondern noch von dem zugrunde liegenden Nominativ Plural *DWIGINES* ausgehen könnte.

► Man darf allerdings nicht verschweigen, dass Gutenbrunner (1936) – wie bereits in Rubrik 02 angedeutet – von einem Nom. Plur. *DIGINIAE* ausging, den er angesichts des A. D. 726/727 überlieferten Flussnamens *Digena* als ursprünglichen dehydronymischen Zugehörigkeitsbeinamen einer Gruppe von Nymphen ansah.

[14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Die zu zweit Geborenen’ oder eher ‘Die zweimal Geborenen’, was zu *DEMETER* und *PROSERPINA* bzw. *KORE* passen würde (Weiteres dazu in Kap. 2. B 28).

[15] **Referent:** Er lässt sich aus dem bloßen Götternamen nicht bestimmen, wenn auch die parallele Anrufung *DUAHENAE* aufgrund ihres singulären, ‘zornigen’ hispanischen Gegenstücks *DUAGENA* eine Unterweltgottheit suggeriert (Näheres in Kap. 2. B 28). Zudem mag die Widmungsformel *ex imp. ips.* auf einen ‘contesto oracolare’ hinweisen, vgl. I. Horn (1987) und Kajava (2009).

[16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** Beide Kategorien lassen sich aus dem bloßen Namen nicht bestimmen, ein Umstand, der auf einen Tabunamen hinweisen dürfte (siehe auch hier oben in Rubrik 15).

- [18/19] **Numeruswechsel und Genuswechsel:** Es lässt sich nicht sagen, ob in dem dativischen Votivformular *deo Dig*[, das auf einem Altar in Chester-le-Street (County Durham/GB) belegt ist, tatsächlich eine *mutatio numeri* vorliegt. Sollte es so sein, und wäre das ursprüngliche Theonym *D(w)IGENES* tatsächlich ein Femininum, wie es durch die etymologische Form *\*dwī* des Zahlworts den Anschein hat, dann hätte gleichzeitig zu der *mutatio numeri* auch eine *mutatio generis* stattgefunden.
- [20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Bei der hier vorgetragenen Etymologie rechne ich damit, dass es sich um ein Synonym des ebenfalls niedergermanischen, wenn auch lautlich und morphologisch jüngeren keltischen Theonyms *DUAHENAE* handelt, das – wie in Kap. 2. B 28 erläutert – die Pluralisierung einer Vorform *\*duō-g'enā* darstellt.
- [21] **Interpretationsphänomene:** Man kann die Frage aufwerfen, inwiefern das Theonym *D(w)IGENES* > *DIGINES* (oder ggf. *DIGINIAE*) mit den u. a. in Noricum verehrten *NYMPHAE GEMINAE* zu tun hatte. Und wenn tatsächlich eine semantische Beziehung zwischen den beiden bestand, handelte es sich wirklich um eine *translatio vel explicatio Celtica* der lateinischen Vorlage? Oder stellte vielmehr das theonymische Formular *NYMPHAE GEMINAE* zumindest zum Teil eine *translatio vel explicatio Latina a lingua Celtica* dar?
- Eine andere Frage, die sich stellt, ist, inwieweit die Anrufungen *DIGINES* (oder ggf. *DIGINIAE*) und *DUAHENAE*, die möglicherweise dem norischen theonymischen Formular *NYMPHAE GEMINAE* entsprachen, in Niedergermanien für das mediterrane Göttinnenpaar *DEMETER & PROSERPINA* verwendet wurden, wofür neben den pluralischen Namen *Δαματέρες, Δέσποιναί, Ἄϊ Θεαί* und *CERERES* auch duale Anrufungen wie *Θεσμοφόρω* und *Τὸ Θεώ* bekannt sind.
- [22] **Bibliographie:** *AcS* I, Sp. 2002-2003; BAUCHHENS (2013); *CCCGr* 187-188 § 327; *CF* I/1, 382-392; *DIL-D* Sp. 1-4 u. 191; *DMGR* 119-121 s. v. «Déméter»; FERLUT (2017) 377; GALSTERER & GALSTERER (2010) 50, 129-130 mit Foto u. 529, Nr. 25 bzw. 129 u. 792; *GOI* 242-246; *Gottheiten der Narbonensis* 75 mit Anm. 122; GUTENBRUNNER (1936) 168-169; I. HORN (1987) 155; KAJAVA (2009) 221; *KGPN* 193; *LEIA-D-* 6; MATASOVIĆ (2009) 110, 150 u. 158; *Matronen- und andere* 124-128; MEID (2005) 123-132; *NIL* 139-153; *NTS* 3, 273; *NWÁI* 11; PETERSMANN (1987) 181-190; *RIB* I, 1044; RAYBOULD & SIMS-WILLIAMS (2009) 191-196; RÜGER (1987) 2; SCHEUNGRABER (2020) 259-261; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2005) 145; *\*sunus in Early Celtic* 288-289; SZEMERÉNYI (1999) 222; *Taboo-Theonyms*; UHLICH (2002); *VGKS* II, 126-127 § 470; ZIEGLER (1994) 84-85 u. 164.

## 2. B 28.

*DUAHENAE* als Anrufung eines vermutlich mediterranen Göttinnenpaares  
zwischen Niedergermanien und Hispanien

- [0] **Göttername:** *DUAHENAE*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *Duahenis* (Dat. Plur., 1x, 2. Hälfte des 2. Jh. n. Chr.).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** In Hispanien ist die Singularform *DUAGENA* belegt (Näheres dazu unten in Rubrik 18), die auf \**DUAGENAE* als pluralische Grundform des niedergermanischen *DUAHENAE* hinweist.  
▶ Ansonsten sind keine pluralischen Varianten bekannt.
- [03] **Namenzusätze in Germania inferior:** keine belegt.  
▶ Die unten in Rubrik 18 angeführte hispanische Singularform *DUAGENA* aus dem 2./3. Jh. n. Chr. wird als ‘zornig’ (*IRATA*) beschrieben.
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Der erhaltene Text der Inschrift aus der zweiten Hälfte des 2. Jh. n. Chr. lautet *grus Duahenis / C·Iulius·Primus / et·C·Iulius·Nigrinus / ex·imp·ips[* , das sich am besten als ‘Ein Kranich für die *DUAHENAE* ! Gaius Iulius Primus und Gaius Iulius Nigrinus auf ihren Befehl hin [?] übersetzen lässt (zur Begründung hier unten in Rubrik 13) und vermutlich durch *votum solverunt libentes merito* zu vervollständigen ist.  
▶ Der Gottheit wurde also *ex imp(erio) ips(arum)* (dazu in Rubrik 15) ein bei den Kelten für Ausdauer und Wissen angesehener Kranich gewidmet. Die Gabe scheint im Nominativus Absolutus zu stehen, es sei denn, dass man auch in diesem Falle mit einer Schreibung <GRVS> für den lateinischen Akkusativ Plural zu tun hätte – d. h. wie bei der Votivinschrift *I Köln*<sup>2</sup> Nr. 172, in der ein *Primio Cellissi fil(ius)* dem *MERCURIUS gru(e)s duas* stiftete. Dieselbe Inschrift liefert auf jeden Fall eine Parallele für die syntaktische Stellung der Votivgabe vor dem Namen der empfangenden Gottheit. Der sowohl mythologisch bedeutende als auch kostbare Vogel spielte als Ankündiger der warmen Jahreszeit eine wichtige Rolle im Rahmen des Bauernkalenders und war *DEMETERS* Attribut.  
▶ In Beyer & Päffgen (2007) 134 wird sogar vermutet, dass das zwischen Inden/D und Altdorf/D anzunehmende Heiligtum „in seiner Blütezeit gar über ein Kranichgehege verfügt haben mag“, zumal die Haltung von Kranichen von Varro überliefert wird.  
▶ Dass die betreffenden Göttinnen, anders als die göttlichen Mütter, ohne Beinamen ange-rufen wurden, spricht auch zugunsten ihrer Identität mit der Doppelgottheit *DEMETER & PROSERPINA* (Weiteres hier unten in den Rubriken 15 und 21).  
▶ Keine theonymischen Vergesellschaftungen.  
▶ Die beiden Dedikanten des Steins waren Geschwister und möglicherweise sogar Zwil-lingsbrüder: Beide hießen *Gaius Iulius* und wurden lediglich durch ihr Cognomen differen-ziert, *Primus* für den Erstgeborenen bzw. *Nigrinus* für den Zweitgeborenen oder hinterher ans Licht Gekommenen.  
▶ Ferner weisen die Stiftercognomina *Primus* und *Nigrinus* insofern auf einen indigenen Hintergrund hin, als sie lateinische Übersetzungen keltischer Idionyme sein dürften; Nähe-res dazu in Kap. 3.5 zu allen Dedikantennamen.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** als (syntaktisch selbständiges) Theonym verwendet.
- [06] **Theonymische Bildung:** primär.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.

[08] **Genus:** Femininum.

[09] **Numerus:** Plural.

[10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Es handelt sich wohl um ein passivisches Verbalkompositum der indogermanischen Wurzel *\*g'enh<sub>1</sub>-* 'erzeugen' mit Determinatum in Gestalt eines *ā*-Stammes, wobei das inlautende *-h-* das keltisch lenierte [γ] an der (intervokalischen) Kompositionsgrenze reflektiert. Das adverbelle erste Glied des Kompositums bildet die keltische Standardform des ererbten Zahlworts für 'zwei', nämlich kelt. *\*dwā(w)* zu idg. *\*dwoh<sub>1</sub>*.

[11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**

- Für den ersten Bestandteil des Kompositums sei auf altir. *da* (Mask.), *di* (Fem.), *da n-* (Ntr.) 'zwei' u. Verw. hingewiesen, wobei im *DIL-D* Sp. 2 mehrere Fälle von *da* in Verbindung mit einem Femininum verzeichnet sind. Ferner sei an altirische in der Onomastik kristallisierte Zusammensetzungen wie *Mag DáCheó* 'Zweinebelfeld', *Mac DáThó* 'Sohn zweier Stummer', *Mac DáCherda* 'Sohn zweier Handwerker oder Künstler' oder *DubDáBraine* 'Dunkler zweier Raben' erinnert, wenn auch die produktiven Komposita wie *déchendae* 'zweiköpfig' (gl. *biceps*) und *déchorpdae* gl. *bicorpor* oder *dériad* gl. *bigae*, *déaith* 'bipennis' usw. eine Form *dé-* enthalten, die zumeist auf älteres *\*dwei-* zurückgeführt wird.

- Für den zweiten Bestandteil des Götternamens vgl. – außer altir. *gainithir* 'is born' u. Verw. – vor allem kelt. *-genā/-genos* in Personennamen wie z. B. die festlandkeltischen *Cintugena*, *Diuogen[a]* und *Deocena*, *Litugena/Litogena*, *Matugena/Madugena*, *Medugena/Meducena*, *Nemetogena/Nemetocen[a]*, *Nitiogenna*, *Suadugena*. Dasselbe Kompositionselement, das nicht zuletzt in Ogam *INIGENA* für altir. *ingen* '[In der Familie geborene] Tochter' enthalten ist, konkurriert auch zur Bildung von Theonymen wie den niedergermanischen Muttergöttinnenbeinamen *ALBIACHENAE*, *AMNESAHENAE*, *BERGUAHENAE*, *ETRAHENAE*, *RENAHENAE*, *UDROVARIHENAE*, *VESUNIACHENAE* u. a. m. (siehe jeweils in den Kapiteln 2. C 40 und C 45).

- Semantisch vergleichbar ist das Idionym *Dignatus* auf zwei gallischen Töpferstempeln, weil es als kelt. *\*Dwi(-s)-gnāto-s*, also etwa *bis natus* analysiert werden kann.

[12] **Sprachliche Einordnung:** keltisch erklärbar.

[13] **Sprachliche Anmerkungen:** Das ursprünglich lange *\*-ā-* des ererbten Zahlworts im Vorderglied erweist das theonymische Kompositum eindeutig als keltischsprachig: Wäre es germanisch gewesen, müsste man dagegen an dessen Stelle *\*\*.-ō-* vorfinden.

► Selbst die Anwesenheit eines *-h-* an dieser Stelle schließt eine Germanisierung aus, denn das etymologische *\*-g'-* hätte dabei nach der germanischen Lautverschiebung den stimmlosen Verschlusslaut *\*\*.-k-* ergeben müssen.

► Die Wiedergabe durch <h> des keltisch lenierten [γ] < \*g findet sich u. a. in Mars' polyvalentem Beinamen *DAHOS*, der für festlandkeltisch *dagos* 'gut, edel' in Aquitanien belegt ist.

► Ansonsten schwankt die festlandkeltische Wiedergabe des keltisch lenierten [γ] < \*g zwischen <|> bzw. <x> und Null, vgl. Personennamen wie *Arxanto-* für *Arganto-*, *Ambaxius* < *\*Amb-ag-yo-s* und *EriPoXios* < *\*Eri-bog-yo-s*, *Brixus* neben *Brigios* und *BRIXANTOS* zum Stamm *Brigant-* sowie *Moxius* < *Mogius* vs. das Pseudogentiliz *Ialehenius* aus dem theophoren Idionym *\*IALOGENOS* und die moderneren *Maianius* aus *Magianus*, *Catirius* neben *Cathirigius*, *Matuenus* mit dem Familiennamen *Matueniq(um)* für archaischeres *Matugenus*, *Catuenus* < *\*Katugenos* und Feminina wie *Cupiēna*, *Erguēna*, in denen nur noch der Ausgang *-ēna* das ursprüngliche *-yēna* des Kompositionselements *\*-g'ēnā* vertritt.

► Die in Rubrik 18 näher erläuterte hispanische Singularform *DUAGENA* spricht gegen die früher vorgenommene Rekonstruktion des Theonyms *DUAHENAE* als *\*\*duokinae*, zumal die

bei einem solchen Rekonstrukt angenommene adjektivische Wortbildung bei der vorliegenden Ableitungsbasis unangebracht wäre.

► Darüber hinaus findet die hier vorgestellte Etymologie eine Stütze in dem keltischsprachigen Theonym *D(W)IGENES* bzw. ggf. *D(W)IGENIAE* als *DIGINES* bzw. ggf. *DIGINIAE* (oben in Kap. 2. B 27 besprochen), das außer in dieser Provinz auch in der Narbonensis belegt ist; Weiteres dazu unten in Rubrik 20.

► Zusammengenommen sprechen die drei Götternamen gegen die auch lautlich mehr als problematische Zurückführung des soeben erwähnten *DUAGENA* auf *\*\*dubwo-gena*, wie von Marco Simón (2011) 48 vorgeschlagen, zumal die in den irischen Ogaminschriften feststellbaren Lautentwicklungen nicht ohne Weiteres für das Festlandkeltische postuliert werden dürfen.

► Dass kein Punkt die Gabe *grus* oder ggf. *gru(e)s* von dem daraufbezogenen indirekten Objekt *Duahenis* trennt, darf nicht verwundern, denn lateinische Worttrenner wurden sprachökonomisch eingesetzt und man pflegte keine Sinneinheiten durch sie zu zerteilen (vgl. u. a. *Matronen- und andere* 127 mit Anm. 26, *EDCS* 01200051 und Bodel 2012).

► Dass wir in der betreffenden niedergermanischen Inschrift nicht mit einem stellvertretenden theonymischen Formular †*GRUSDUAHENAE* für etwaige *\*\*MATRONAE GRUSDUAHENAE* ‘Die zu einem kiesigen Ort, Schotterplatz, Geröllgelände gehörenden [Muttergöttinnen]’ zu tun haben können, geht nicht zuletzt aus der Tatsache hervor, dass ein mutmaßliches Determinans *\*\*grusdua-* keine einwandfreien Analysemöglichkeiten bietet, weder aus der antiken Toponomastik noch aus dem keltischen oder sonstigen indogermanisch ererbten Lexikon, und somit nicht in das Wortbildungsmuster der Zugehörigkeitsbeinamen auf *-henae* passt: In der Tat räumte Nedoma (2014) 444-446 selbst, der damals die althispanische Singularform *DUAGENA* noch nicht kennen konnte, die mit seiner Hypothese verbundenen lautlichen und formalen Probleme zutreffend ein. Ein sprachliches Ungebilde ist ferner das inzwischen von Kakoschke (2016) für die Kölner Merkurwidmung postulierte *\*\*Grusduas*: als zwangsläufig altkeltischer Genetiv Singular eines nicht-keltischen Lexems *\*\*grusdua*! Genausowenig plausibel ist sein Alternativvorschlag, ein etwaiges Syntagma *\*\*Curia Grusduas* als Namenformular einer Frau aufzufassen.

[14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Die zu zweit Geborenen [Göttinnen]’ oder eher ‘Die zweimal Geborenen’, was zu *DEMETER & PROSERPINA* bzw. *KORE* passen würde (siehe oben in Rubrik 04 und hier unten in den Rubriken 16-18 und 21).

[15] **Referent:** Zwar kann er aus dem bloßen Götternamen nicht bestimmt werden, aber die Gabe eines oder mehrerer Kraniche weist auf *DEMETER* hin und die in Rubrik 18 näher beschriebene ‘zornige’ hispanische *DUAGENA* auf eine Unterweltsgottheit wie *PROSERPINA* hin. D. h. also, dass sich *DUAGENA IRATA* auf dem verwunschenen Aschentopf aus *Lucus Augusti* (siehe Rubrik 18 für den genauen Beleg) vermutlich auf die mediterrane *PROSERPINA* bezieht, und die niedergermanische Doppelbezeichnung *DUAHENAE* auf *PROSERPINA* und *DEMETER* zusammen, für die auch viele andere Anrufungen belegt sind (Näheres hier unten in Rubrik 21).

► Zudem wird durch die Widmungsformel *ex imp. ips.* ein „contesto oracolare“ suggeriert, vgl. Kajava (2009) 221 wie schon I. Horn (1987) 155.

[16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** Wie soeben in Rubrik 15 angedeutet, lässt sich der Referent des Götternamens nicht endgültig eruieren, man kann aber auf einen Tabunamen schließen.

[18] **Numeruswechsel:** Eine *mutatio numeri* noch ohne Verschriftung der Lenierung liegt offensichtlich auf einer Urne aus *Lucus Augusti* (Lugo/E) vor, die zwischen dem Ende des 2. und

der Mitte des 3. Jh. n. Chr. datiert wird. Von dem Graffito unterhalb des Randes des bauchigen Tontopfes liest man nämlich noch: *olla(m) Saturn[inae?] habebit Duagena irata*.

- [18a/19] **Numeruswechsel mit Genuswechsel:** Es lässt sich nicht sagen, ob in dem dativischen Votivformular *deo Dig*[, das auf einem Altar in Chester-le-Street (County Durham/GB) belegt ist, tatsächlich eine mit *mutatio generis* verbundene *mutatio numeri* vorliegt.
- [20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Bei dem hier analysierten Theonym dürfte es sich um eine morphologisch wie auch lautlich modernere Nebenform des Götternamens *D(W)IGENES* (oder ggf. *D(W)IGENIAE*) aus der Narbonensis handeln, der in Germania inferior als *DIGINES* (oder ggf. *DIGINIAE*) erscheint (siehe dazu Kap. 2. B 27): Nicht nur wird in *DUAHENAE* die bereits früh eingetretene Lenierung schriftlich festgehalten, sondern die Standardform des Zahlworts hat das Femininum oder eher Multiplikativum ersetzt. Ob darüber hinaus der *ā*-Stamm ein älteres Wurzelnomen substituierte oder eher zum *yā*-Stamm wurde, sei dahingestellt.
- [21] **Interpretationsphänomene:** Das theonymische Formular *DUAGENA IRATA* auf dem verwunschenen Aschentopf aus dem hispanischen *Lucus Augusti* scheint sich als (*Translatio vel Explicatio Celtica* auf *PROSERPINA* zu beziehen, und *DUAHENAE* – auch wegen der Gabe eines oder mehrerer Kraniche – auf *DEMETER* und *PROSERPINA* zusammen, die überhaupt verschiedene Anrufungen miteinander teilten, wie die pluralischen *Δαματέρες, Δέσποινα, Αἱ Θεαί* oder *CERERES* und insbesondere die dualen *Θεσμοφόρω* und *Τὼ Θεώ*.  
 ► Es liegt im Übrigen nahe, in dem niedergermanischen Theonym *DUAHENAE* die keltische Entsprechung der u. a. in Noricum verehrten *NYMPHAE GEMINAE* zu vermuten. Es lässt sich allerdings nicht mit Sicherheit bestimmen, ob es sich dabei um eine *translatio vel explicatio Celtica* aus dem Lateinischen handelt, oder ob vielmehr das theonymische Formular *NYMPHAE GEMINAE* zumindest zum Teil eine *translatio vel explicatio Latina a lingua Celtica* darstellt.
- [22] **Bibliographie:** *AcS* I, Sp. 2002-2003; BAUCHHENS (2013); BEYER & GAITZSCH (1990) 259; BEYER & PÄFFGEN (2007) mit gutem Farbfoto; BILLY (1993) 197; BODEL (2012) 86-91; BOTHEROYD (1992) 351-352 s. v. «Vögel»; *CCCGr* 187-188 § 327; *CF* I/1, 382-392; *DCMyth* 97-98 s. v. «crane», 283 s. v. «Mag Dá Cheó»; *DIL-C*, Sp. 484 s. v. «<sup>2</sup>corr»; *DIL-D*, Sp. 1-4, 191; *DMGR* 119-121 s. v. «Déméter»; FERLUT (2017) 377; GALSTERER & GALSTERER (2010) 159-160, Nr. 172; *GOI* 242-246; *Gottheiten der Narbonensis* 75 mit Anm. 122; GREEN (1992) 133, 159-160, 172, 176-177, 193-194, 214-215 u. 223; *HEp* 13 (2003/2004 [2007]) 165 Nr. 432; I. HORN (1987) 155; KAJAVA (2009); KAKOSCHKE (2016) 15-16; *Keltische Theonyme* 50; *KGPN* 193; KRUTA (2013) 50-55; *La formación del celtibérico* 113; *LAUR* 120-124 mit Abb. 106; *LEIA-C* 212-213 s. v. «<sup>2</sup>corr»; *LEIA-D* 6; MARCO SIMÓN (2011) 46-49; MATASOVIĆ (2009) 110, 150 u. 158; *Matronen- und andere* 124-128; MEID (2005) 123-132; NEDOMA (2014); *NIL* 139-153; *NTS* 3, 273; *NWÄI* 11; Ó Cuív (1963) 337-338; PETERSMANN (1987) 181-190; *Phonetic interface* 76-77; RAYBOULD & SIMS-WILLIAMS (2009) 191-196; RAYE (2018) 143-148; *RIB* I, 1044; ROSS (1961); RÜGER (1987) 26-27; SCHEUNGRABER (2020) 262-263 u. 311-313 [mit leider entstellender Wiedergabe von *Matronen- und andere*]; SPICKERMANN (2013a) 160-161; *Strati teonimici* 146 mit Anm. 10; *\*sunus in Early Celtic* 288-289; SZEMERÉNYI (1999) 222; *Taboo-Theonyms*; UHLICH (2002); *VGKS* II, 126-127 § 470; WAGNER (1964); ZIEGLER (1994) 84-85 u. 164.





**TEIL 2 SEKTION C**

**DIE THEONYMISCHEN FORMULARE**

**PLURALISCHER GOTTHEITEN**



## 2. C 29.

Das keltischsprachige Theonym *MATERES*  
und seine späteren lateinischen Äquivalente bzw. Gottheitsdeterminative:  
*MATRES* (a), *MATRONAE* mit der Verkleinerungsform *METRONEINAE* (b),  
*IUNONES* (c) und *DEAE* (d) neben *FATAE* (e)

Die echt keltischsprachige Form des Namens der mehrzahligen indigenen Muttergottheit war *MATERES*, das aber bisher nur in der Narbonensis in griechischem Alphabet belegt ist. Wegen seiner ursprünglichen Anfangsbetonung konnte *Mάτρες* leicht seine Mittelsilbe durch Synkope einbüßen, wodurch es im zweisprachigen Milieu mit dem gleichbedeutenden lateinischen Nominativ *matres* quasi zusammenfallen konnte.

Außer von lateinisch *MATRES* wurde das ursprüngliche, keltischsprachige Theonym *MATERES* in Niedergermanien von etlichen anscheinend durchweg lateinischen Alternativanrufungen vertreten, die zum Teil nur noch als bloße Gottheitsdeterminative fungierten und hier im Anschluss kommentiert werden, wie *MATRONAE* oder *IUNONES* neben den unspezifischen *DEAE* und vielleicht auch *FATAE*, wenn auch diese nur indirekt belegt sind. Außerhalb Niedergermaniens wurden zudem auch lat. *SORORES* in derselben Funktion verwendet, so im alliterierenden theonymischen Formular *SULEVIAE SORORES*, und vielleicht – in Noricum – *ALOVNAE AUGUSTAE* bzw. seine lateinische Wiedergabe *NUTRICES AUGUSTAE* (siehe dazu *CF* I/1, 115-123 bzw. 378-381).

Bezüglich der Terminologie muss man anmerken, dass die deutschsprachige Verabsolutierung des Terminus „Matronennamen“ inadäquat ist, denn *MATRONAE* ist nur ein jüngerer Ersatzname für *Mάτρες* und späteres *MATRES*. Daher ist eine solche Terminuserweiterung unbedingt zu vermeiden, weswegen hier konsequent von Muttergöttinnen oder göttlichen Müttern die Rede ist, wenn sie auch ursprünglich wohl e i n e keltische mehrzahlige Muttergottheit darstellten.

## 2. C 29.a MATRES

[0] **Göttername:** *MATRES*

[01a] **Belegformen im niedergermanischen Corpus F.E.R.C.AN.:** Dat. Plur. *Matribus*, einmal als *Matrlbus* verschrieben. Ebenfalls im Dativ Plural auch als *Matrib.* sowie stärker als *Matr.* und *Mat.* abgekürzt.

[02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** Im hispanokeltischen Korpus ist der theonymische Dativ Plural als *Matrubos* belegt, im gallogriechischen dagegen als  $\mu\alpha\tau\rho\epsilon\beta\omicron$ , ferner ist dort das genetivische Votivformular  $\mu\alpha\tau\rho\nu$  bezeugt.

► In der Narbonensis kommt zudem eine  $\bar{a}$ -stämmige Variante des Götternamens vor, es sei denn, der wiederholte Dat. Plur. *Matris* stünde für das stärker latinisierte Äquivalent *Matr(on)is*; dazu hier im Anschluss in Abschnitt (b).

[03a] **Namenszusätze im niedergermanischen Corpus F.E.R.C.AN.:** In dieser Provinz wird der Göttername entweder mit funktionellen Beinamen gebraucht, die sich auf Schicksal, Fruchtbarkeit, Fauna und auch Flora beziehen (siehe jeweils die Kapitel C 33, 37, 39 und C 38 dieses zweiten Teils), oder mit Zugehörigkeitsbeinamen, die vornehmlich aus dem Namen eines Volksstammes abgeleitet sind (in Kap. 2. C 42 kommentiert).

► Die Spezifizierung *MATERNAE sive PATERNAE* in einer Widmung an die *MATRES ARSACAE* impliziert, dass der Kult der Muttergöttinnen familiär vererbt wurde (vgl. dazu *Muttergöttinnen* 17).

[04a] **Belegkontext im niedergermanischen Corpus F.E.R.C.AN.:** Die Widmungen wurden nicht allzu selten *ex imperio ipsarum* vorgenommen, was nach I. Horn (1987) und Kajava (2009) auf einen kultischen Weissagungskontext hinweist.

► Für die entsprechenden theonymischen Vergesellschaftungen sei auf die jeweiligen Beinamenkommentare verwiesen.

[05a] **Syntaktische Funktion im niedergermanischen Corpus F.E.R.C.AN.:** sowohl als Theonym wie auch als Gottheitsdeterminativ verwendet.

[06] **Theonymische Bildung:** primär.

[07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.

[08] **Genus:** Femininum.

[09] **Numerus:** Plural.

[10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Aus den (latinisierten) Votivformularen ist als Nominativ Plural lat. *MATRES* zu restituieren, wenn auch die gleiche Nominativform genauso als synkopierte Variante des archaischkeltischen Gegenstücks \**MÁTERES* (Nom. Plur. zu altkelt. *matir* ‘Mutter’) aufgefasst werden könnte.

[11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**

- gall. *matir* ‘Mutter’;
- altir. *máthir* ‘Mutter’;
- altkorn. *modereb* gl. matertera : altbret. *motrep* ‘Tante’;
- altkymr. *modreped* gl. materter(a)e meae; kymr. *modryb* ‘Tante’.

[12] **Sprachliche Einordnung:** Die in den romanokeltischen Inschriften erscheinenden Flexionsformen gehören der lateinischen Sprache an, aber das vorausgehende keltische Theonym *MÁTERES* ist in Gallien noch greifbar, und zwar in den in Rubrik 02 erwähnten Votivformularen  $\mu\alpha\tau\rho\epsilon\beta\omicron$  und  $\mu\alpha\tau\rho\nu$  (Dativ bzw. Genetiv Plural).

- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Es handelt sich hier um ein ursprüngliches Theonym, das mit der Zeit aufgrund der vielfältigen und geradezu unzähligen Beinamen allmählich diversifiziert wurde — in etwa wie es bei den verschiedenen christlichen Marienkulten geschah. Auf diese Weise wurde später der Name dieser Gottheit zu einer Art Gottheitsdeterminativ sozusagen herabgesenkt.
- Eine umfassende Untersuchung aller Epitheta und Epiklesen von Muttergöttinnen hat ergeben, dass es 55 keltischsprachige und 41 lateinische Beinamen gibt, während die sprachlich germanischen nur mit 17 Attributen vertreten sind. Dazu kommen noch an die 20 gottheitsbezogenen und vornehmlich keltischen Zugehörigkeitsbeinamen sowie 77 geographischen Zugehörigkeitsbeinamen, die sich sprachlich kaum einordnen lassen, zumal die Sprache ihrer Ableitungsmorpheme nicht notwendigerweise mit der des jeweils zugrunde liegenden Orts- oder Stammesnamens übereinstimmt.
- [14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Mütter’.
- [15] **Referent:** ursprünglich die Mutterschaft, wenn sich auch daraus mit der Zeit etliche Spezialfunktionen entwickelten, die mit dieser Eigenschaft nicht länger zu tun hatten (vgl. die Grafik in *Muttergöttinnen* 165).
- [16] **Götternamenkategorie:** Lebensgottheiten.
- [17] **Untergruppe:** Muttergottheiten.
- [18] **Genuswechsel:** Man sollte daran erinnern, dass ein keltischer Kult der *ATERES* bzw. ‘Väter’ vereinzelt belegt ist, u. a. aus Plumergat in der Bretagne (vgl. *Gemeinkeltische Kultur im Wortschatz* 101-103, zu *RIG-L-15* sowie Sims-Williams 2003, 78-79, zur Ausgabe von Davies *et alii* 2000).
- [19] **Numeruswechsel:** Es ist unklar, ob in einer Widmung *Matri* aus Montmirat in der Narbonensis eine *mutatio numeri* vorliegt, oder ob es sich dort vielmehr um eine Anrufung von *MATER DEUM* oder *TERRA MATER* handelt.
- [20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Indogermanische Gegenstücke außerhalb des keltischen und auch des germanischen Pantheons werden von Campanile (1999) angeführt.
- [21] **Interpretationsphänomene:** In den Germaniae und der Cisalpina wurden die keltischen Muttergöttinnen vornehmlich durch *explicatio vel translatio Latina* als *MATRONAE* verehrt, wie u. a. eine niedergermanische Widmung mit dativischem Motivformular *Matribus sive Matronis Aufaniabus domesticis* eindeutig zeigt; Näheres dazu im anschließenden Abschnitt (b).
- [22] **Bibliographie:** BAUCHHENS & NEUMANN (Hg., 1987); BIRKHAN (1970) 518-520, 532-533 u. 535-541; BIRKHAN (1997) 516-520; CAMPANILE (1999 [1983]) 25-26; DAVIES ET ALII (2000) 237-244, M8; DE BERNARDO STEMPEL & HAINZMANN (2009) und (2010); EGELER (2013) 31-32; EGOW 114; FERLUT (2017) 377; GARMAN (2008) 16-48; *Gemeinkeltische Kultur im Wortschatz* 101-103; *Gender and number variation*; *GPC* 2472; HÄUSSLER (2014) 340-341; I. HORN (1987) 155; JORDÁN CÓLERA (2019) 187; KAJAVA (2009) 221; MATASOVIĆ (2009) 260; *Muttergöttinnen*, bes. 3, 12, 17, 22 u. 165 Abb. 8; *NWÄI* 120-126; PAILLER (2015); RÉMY (2008); *RIG-L-15*; SHAW (2011) 41-47; SIMS-WILLIAMS (2003b) 78-79; SPICKERMANN (2008) 197; STOLTE (1986) 89; TOMMASI (2013) s. v. «Matres / Matronae».

2. C 29.b *MATRONAE* mit der Verkleinerungsform *METRONEINAE*

[0] **Göttername:** *MATRONAE*; *METRONEINAE*

[01a] **Belegformen im niedergermanischen Corpus F.E.R.C.AN.:** Dat. Plur. *Matronis* und asigmatisches *Matroni(s)*, falls es nicht für *Matroni(bus)* steht. Dazu, abgesehen von einigen weggebrochenen Belegen, die eindeutige, wenn auch seltene Abkürzung *Matron*.

[02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** Außer denen, die eigentlich zur Form *MATRES* gehören (siehe oben in dem vorausgehenden Abschnitt [a]), sind keine bekannt.

[03a] **Namenszusätze im niedergermanischen Corpus F.E.R.C.AN.:** Der Göttername wird zusammen mit funktionellen Beinamen verwendet, die einerseits auf Weissagung und Rechtsprechung, andererseits auf Reichtum, Pflanzen und Wasser bezogen sind (dazu in den Kapiteln 2. C 34-35 bzw. 36, 38, 40, 45), sowie mit geographischen und detheonymischen Zugehörigkeitsbeinamen (dazu in den Kapiteln 2. C 40-41, 45 bzw. 2. C 44). Es fehlt aber auch nicht an Anrufungen mit einem polyvalenten Beinamen aus den semantischen Bereichen der Herrschaft, Kraft und Gunst (siehe Kap. 2. C 30-32).

► Der als *METRONEINAE* geschriebene Zusatz *METRONINAE* in einer weiteren niedergermanischen Widmung ohne offensichtlichen indigenen Hintergrund der Dedikanten bestätigt den Eindruck, dass man Muttergöttinnen nicht selten mittels Koseformen anrief, denn der betreffende Göttername geht auf ein Deminutiv \**MATRON-īnae* zurück. Das Motivformular der betreffenden Widmung enthielt somit eine wiederholte Anrufung des Typs ‘Den ehrwürdigen Müttern, den lieben Mütterchen’.

[04a] **Belegkontext im niedergermanischen Corpus F.E.R.C.AN.:** Die Widmungen wurden vielfach *ex imperio ipsarum* vorgenommen, was nach I. Horn (1987) und Kajava (2009) auf einen kultischen Weissagungskontext hinweisen dürfte.

► Für die entsprechenden theonymischen Vergesellschaftungen sei hier auf die jeweiligen Beinamenkommentare verwiesen.

► Die Dedikanten tragen gelegentlich die theophoren Namen *Maternus* und *Materna*.

[05a] **Syntaktische Funktion im niedergermanischen Corpus F.E.R.C.AN.:** sowohl als Theonym wie auch als ein Gottheitsdeterminativ verwendet.

[06] **Theonymische Bildung:** primär.

[07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.

[08] **Genus:** Femininum.

[09] **Numerus:** Plural.

[10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Es handelt sich um den Plural des lateinischen Substantivs *matrona*, das nach DÉLL 389 „Comme *māter*, le mot comporte une idée accessoire de noblesse ou de dignité“. In den Worten von Aulus Gellius (XVIII, 6, § 8) *matronam dictam esse proprie quae in matrimonium cum viro convenisset, quod in eo matrimonio maneret, etiamsi liberi nondum nati forent*.

[11] vacat

[12] **Sprachliche Einordnung:** lateinisch und semantisch durchsichtig.

[13] **Sprachliche Anmerkungen:** Es handelt sich um einen jüngeren Ersatz für den Götternamen bzw. das Gottheitsdeterminativ *MATRES* (siehe auch unten in Rubrik 21).

► Es wird vermutet, dass „The term *matronae* can be understood as an import from upper Italy, while the term *matres* appears to reflect a terminology that may have been in more widespread use along the lower Rhine“, wenn auch „This usage has been substantially

obscured by the fact that the practice of setting up votive stones to matrons centred mainly on the Ubian area, where the term *matronae* had gained currency” (Shaw 2011, 44). Jedenfalls zeigen Rügers (1987) Distributionskarten eindeutig, dass hier ein klarer Fall von *area centrale* (mit *MATRONAE*) vs. *area laterali* (mit *MATRES*) vorliegt, wobei nach Matteo Bartolis zweitem Raumgesetz, nämlich der Norm der sprachlichen Randzonen oder Randgebiete, das mittlere Gebiet geneuert haben muss (dazu ausführlich in *Muttergöttinnen* 23-26).

► Eine umfassende Untersuchung aller Epitheta und Epiklesen von Muttergöttinnen hat ergeben, dass es 55 keltischsprachige und 41 lateinische Beinamen gibt, während die sprachlich germanischen nur mit 17 Attributen vertreten sind. Dazu kommen noch an die 20 gottheitsbezogenen und vornehmlich keltischen Zugehörigkeitsbeinamen sowie 77 geographischen Zugehörigkeitsbeinamen, die sich sprachlich kaum einordnen lassen, zumal die Sprache ihrer Ableitungsmorpheme nicht notwendigerweise mit der des jeweils zugrunde liegenden Orts- oder Stammesnamens übereinstimmt.

[14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Ehrwürdige Mütter’.

[15] **Referent:** ursprünglich die Mutterschaft, wenn sich auch daraus mit der Zeit etliche Spezialfunktionen entwickelten, die mit dieser Eigenschaft nicht länger zu tun hatten (vgl. die Grafik in *Muttergöttinnen* 165).

[16] **Götternamenkategorie:** Lebensgottheiten.

[17] **Untergruppe:** Muttergottheiten.

[18-20] vacant

[21] **Interpretationsphänomene:** Nach Ausweis u. a. des niedergermanischen Votivformulars *Matribus sive Matronis Aufaniabus domesticis*, d. h. ‘den familienverbundenen aufanischen Muttergöttinnen, den edlen, würdevollen Müttern’ handelt es sich bei der Anrufung *MATRONAE* um eine vornehmlich in den Germaniae und der Cisalpina übliche *explicatio vel translatio Latina* der wohl als indigen empfundenen Anrufung *MATRES* (vgl. de Bernardo Stempel & Hainzmann 2009, 2010 und 2021).

► Zu der *explicatio vel translatio Latina onomastica* der *MATRONAE* als *IUNONES*, weil Juno die *matrona par excellence* war, siehe hier im anschließenden Abschnitt (c), wo auch auf diejenigen Votivformulare eingegangen wird, die *MATRONAE* und *IUNONES* aneinander reihen.

► Es ist fraglich, ob auch eine *explicatio vel translatio Germanica* dieses Götternamens existiert. Ggf. wäre sie in jenem *idbans* zu sehen, das einmal zwischen *Deae* und *gabiae* eingeschoben ist und nach der Fortsetzung eines germanischen Dativ Plurals auf \*-ms aussieht. Es könnte sich nämlich um eine pluralische Ableitung \**idvōs*, geschrieben *IDBŌS* (die graphische Schwankung v/B war zur Zeit der betreffenden Inschrift geradezu banal), des protogermanischen Lexems \**edis-* ‘noble/divine lady’ handeln, das in altengl. *ides*, altsächs. *idis*, althochdt. *itis* fortlebt und semantisch eben *matrona* entspricht. In diesem Falle hätte man in der betreffenden Weihinschrift mit einem mischsprachigen – und allerdings anakoluthischen – theonymischen Formular *DEAE IDBOS GABIAE* zu tun (Weiteres dazu unten in Kap. 2. C 36.a).

[22] **Bibliographie:** BAUCHHENS & NEUMANN (Hg., 1987); BEYER (2010); BIRKHAN (1970) 532-533 u. 539-541; BIRKHAN (1997) 516-520; CAMPANILE (1999) 25-26; DE BERNARDO STEMPEL & HAINZMANN (2009) und (2010); DE BERNARDO STEMPEL & HAINZMANN (2021); DÉLL 389; DE VAAN (2008) 367; EGELER (2013) 31-32; FERLUT (2017) 377; GARMAN (2008) 16-48; *Gender and number variation*; HÄUSSLER (2014) 340-341; HAINZMANN (2019b) Karte; I. HORN (1987) 155; JORDÁN CÓLERA (2019) 187; KAJAVA (2009) 221; KONTZI (1978) 11; KROONEN (2013) 114-115 u. 172-173; MATASOVIĆ (2009) 260; *Muttergöttinnen*, bes. 22-26 bzw. 19, 114 u.



165 Abb. 8; NEUMANN (1987) 129; *NWÄI* 120-126; PAILLER (2015); RÉMY (2008); *RIG-L-15*; RÜGER (1987) 5-16; SCHIPP (2016) 90-92 u. 137; SHAW (2011) 41-47; SIMEK (2006) 216-217; SPICKERMANN (2008) 197; TOMMASI (2013) s. v. «Matres / Matronae».

2. C 29.c *IUNONES*

- [0] **Göttername:** *IUNONES*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *Iunonibus* (Dat. Plur., 1x) neben *Iunoniibus* (Dat. Plur., 1x).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.
- [03] **Namenszusätze in Germania inferior:** keine lateinischen Qualifikative belegt.
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** In beiden dativischen Votivformularen aus Niedergermanien erscheint der Göttername *IUNONES* zusammen mit dem in Kap. 2. C 36.a besprochenen keltischsprachigen Götternamen *GABIAE* ‘Die Gebenden’, der alternativ auch von *MATRONAE* oder ggf. *DEAE* begleitet wird, sofern er nicht alleinstehend, d. h. als sekundäres Theonym, auftritt.
- ▶ Keine theonymischen Vergesellschaftungen.
  - ▶ In Noricum wird *IUNONES* einmal als (syntaktisch selbständiges) Theonym mit dem genetivischen anbieterbezogenen Zugehörigkeitsbeinamen *ANCILLARUM* angerufen.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** Der Göttername wird als Aufhänger für den Götter(bei)namen *GABIAE* verwendet und zwar quasi als Gottheitsdeterminativ, wie aus dessen niedergermanischer Alternanz mit *MATRONAE* und ggf. *DEAE* hervorgeht. Selbst das Votivformular *IUNONES sive GABIAE* lässt nämlich eine Deutung in diesem Sinne zu, d. h. als ‘Die [Matronae alias] Junones, also die Gebenden’.
- ▶ Es gibt dagegen keine Evidenz für die Existenz einer realen, unabhängigen Gottheit dieses Namens, weswegen eine Wiedergabe als \*\*‘Die Junones oder auch die gebenden Muttergötinnen’ inadäquat erscheint.
- [06] **Theonymische Bildung:** primär.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Plural.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Es handelt sich um die Pluralisierung des Theonyms *IUNO*.
- [11] vacat
- [12] **Sprachliche Einordnung:** mediterraner Göttername.
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Obschon das zugrunde liegende Theonym eigentlich lateinisch ist, hat seine Pluralisierung mit dem zweisprachigen Milieu zu tun, siehe in den folgenden Rubriken 14 und 16.
- ▶ Das zugrunde liegende Theonym *IUNO*, das – weil mit lat. *iuvenis* und *iuvenca* verwandt – traditionell mit G. Wissowa als junge Frau gedeutet wurde, wird nun von D. S. Wodtko (*NIL* 278) auf eine genaue Vorform  $*h_2y-u-h_3n-on-$  zurückgeführt, die sich als theonymische Weiterbildung zur Ableitungsgrundlage idg.  $*h_2y-u-h_3on-$  ‘jung, jugendlich; Jüngling bzw. junge Frau’ erklärt. Das Grundwort dieser ‘göttlichen jungen Frau’ soll idg.  $*h_2ey-u-$  ‘Leben, Lebenszeit, Lebenserwartung’ gewesen sein.
- [14] **Etymologische Bedeutung:** Es ist nicht anzunehmen, dass die soeben erwähnte etymologische Bedeutung als ‘Göttliche junge Frau’ dem Urheber der Pluralisierung noch bewusst war. Stattdessen hat es den Anschein, als ob besagtes Phänomen lediglich das Resultat einer auf die römische *IUNO MATRONA* bezogenen Proportion gewesen sei, nämlich  $MATRONA : IUNO = MATRONAE : X$ . Dies würde in der Tat einwandfrei erklären, wieso ausgerechnet das neugebildete *IUNONES* quasi als Synonym von *MATRONAE* eingesetzt werden konnte.

- [15] **Referent:** eine Gruppe weiblicher Gottheiten.
- [16] **Götternamenkategorie:** Lebensgottheiten.
- [17] **Untergruppe:** Muttergottheiten.
- [18] vacat
- [19] **Numeruswechsel:** Das vorliegende Theonym stellt technisch eine *mutatio numeri* von *IUNO* dar, wenn auch hinter dem Namen keine konkrete Gottheit, sondern eher ein Etikett gestanden zu haben scheint.
- [20] vacat
- [21] **Interpretationsphänomene:** Dieselbe Funktion, die der Göttername *IUNONES* in Niedergermanien ausübt, findet sich im belgischen Votivformular *SULEVIAE IUNONES* ‘Die gutführenden [ehrbaren Mütter alias] Junones’ wieder, denn das in Kap. 2. C 33 besprochene *SULEVIAE* ist bekanntlich ebenfalls einer der funktionellen Beinamen der keltischen göttlichen Mütter. ► In den theonymischen Formularen dagegen, in denen der Göttername *IUNONES* – wie häufig in Italien der Fall – von *MATRONAE* begleitet wird (beide Reihenfolgen sind belegt), haben wir, genau genommen, mit gleich zwei *explicationes vel translationes Latinae* des eigentlichen Theonyms *MÁTERES* bzw. *MATRES* zu tun, wobei sich die eine aus dem appellativischen Wortschatz rekrutiert, die andere aber aus der römischen Theonymik.
- [22] **Bibliographie:** BASSI (2008); BIRKHAN (1997) 517 Anm. 1; *CF* I/1, 251-263; *DCML* 126; DE BERNARDO STEMPEL & HAINZMANN (2009) 81-82 u. 90; DE BERNARDO STEMPEL & HAINZMANN (2010) 34 u. 39; *DKIP* II, 1563-1568; GARMAN (2008) 39, 42 u. 71; *Gender and number variation*; HÄUSSLER (1995) 24, 105; *In Noricum belegte Gottheiten* 21-22; MENNELLA & LASTRICO (2008); *Muttergöttinnen*, bes. 26-27; *NIL* 277-287; ROBREAU (2006) 43-44; SPICKERMANN (2013a) 161-163.

2. C 29.d *DEAE*

[0] **Göttername:** *DEAE*

[01a] **Belegformen im niedergermanischen Corpus F.E.R.C.AN.:** Mit Sicherheit ist die Variante *DIAE* einmal belegt (Dat. Plur. *Diabus*, 1x). Ferner ist auch einmal eine Form *Deae* belegt, die in dem entsprechenden Votivformular genauso einen Dativ Singular wie einen Nominativ Plural darstellen könnte (Weiteres dazu hier in Rubrik 04).

[02/02a] vacat

[03a] **Namenszusätze im niedergermanischen Corpus F.E.R.C.AN.:** keine lateinischen Qualifikative belegt.

[04a] **Belegkontext im niedergermanischen Corpus F.E.R.C.AN.:** In einem der beiden Votivformulare folgt auf *Deae* das Wort *idbans*, dem wiederum der Beiname *gabiae* folgt. Aufgrund seines Ausgangs *-ns* dürfte das zweite Element am ehesten den germanischen Dativ Plural auf *\*-ms* eines ebenfalls germanischen Götternamens fortsetzen, vermutlich eines Äquivalents von lat. *Matronis*: Weiteres dazu hier oben in Abschnitt (b), Rubrik 21. Allerdings müsste man dabei von einer anakoluthischen, fehlerhaften Syntax ausgehen, mit einem Nom. Plur. *Deae* [ ] *gabiae* und einem Dat. Plur. *idbans* nebeneinander (‘Die Göttinnen bzw. den Matronen, die Gebenden’).

[05a] **Syntaktische Funktion im niedergermanischen Corpus F.E.R.C.AN.:** Der Terminus dient dazu, den göttlichen Status der *MALVISIAE* zu unterstreichen. Des Weiteren ist es unklar, ob er auch dazu verwendet wurde, um die *MATRONAE GABIAE* alias *IUNONES GABIAE* bzw. *GABIAE* anzurufen (siehe jeweils in Kap. 2. C 42.e bzw. 2. C 36.a zu den Beinamen).

[06] **Theonymische Bildung:** primär.

[07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.

[08] **Genus:** Femininum.

[09] **Numerus:** Plural.

[10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Es handelt sich um die Feminin Plural-Form des lateinischen Substantivs *deus*.

[11] vacat

[12] **Sprachliche Einordnung:** lateinisch und semantisch durchsichtig.

[13] vacat

[14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Göttinnen’.

[15-20] vacant

[21] **Interpretationsphänomene:** Anscheinend wurde der lateinische Terminus *DEAE* in der Regel dazu eingesetzt, um den göttlichen Charakter keltischer Anrufungen zu unterstreichen.

[22] **Bibliographie:** DÉLL 170-171 u. 178; DE VAAN (2008) 167-168; *Muttergöttinnen*, bes. 28.

2. C 29.e *FATAE*

[0] **Göttername:** *FATAE*

[01a] **Belegformen im niedergermanischen Corpus F.E.R.C.AN.:** nicht in einer Anrufung, sondern nur indirekt im Stammesnamen ‘*Ch’annanef(tum?)*’ (Gen. Plur., [1x?]) oder gegebenenfalls im daraus abgeleiteten und unten in Kap. 2. C 42.d besprochenen Muttergöttinnenbeinamen ‘*Ch’annanef(tiis?)*’ (Dat. Plur., [1x?]) belegt.

[02a] **Namenvarianten außerhalb des niedergermanischen Corpus F.E.R.C.AN.:** Neben dem weiblichen – und üblicheren – *FATAE* ist auch die männliche Variante *FATI* belegt (u. a. in der Cisalpina), allerdings nicht in der hier besprochenen Funktion.

[03a] **Namenszusätze im niedergermanischen Corpus F.E.R.C.AN.:** In dem in Rubrik 01a erwähnten dativischen Votivformular geht der Dativ *Matribus paternis* voran.

[04a] **Belegkontext im niedergermanischen Corpus F.E.R.C.AN.:** Der soeben erwähnte und einzige Beleg dieser Art in Niedergermanien ist – wie eingangs gesagt – nur indirekt, denn er ist anscheinend in dem theophoren Stammesnamen *Canninefates* eingebettet, der aus dem theonymischen Formular \**CHANNINAE FATAE* durch Zusammenrückung und Stammbildungswechsel zu *CANNINE FAT-es* gewonnen wurde. Zwar suggeriert der freie Platz nach dem belegten <HI<sup>^</sup>A<sup>^</sup>NNANE>, dass das darauffolgende <F> für die Abkürzung des lateinischen Theonyms *FATAE* steht, doch sprechen der ggf. unpassende Ausgang *-E* eines gemutmaßten dativischen Beinamens sowie nicht zuletzt der Gebrauch der spezifizierenden Elemente *MATRES* und *PATERNAE*, also ‘väterlicherseits ererbte’, in demselben Votivformular dafür, dass wir es hier mit einem stammesbezogenen Muttergöttinnenbeinamen zu tun haben, also einem deethnonymischen Beinamen des Typs ‘*CH’ANNANEF(ATIAE)*’ o. Ä.

[05a] **Syntaktische Funktion im niedergermanischen Corpus F.E.R.C.AN.:** Wenn nicht das hier erwähnte Votivformular *Matribus paternis ‘Ch’annane f.* (siehe das soeben in Rubrik 04 Gesagte), so legt der theophore Stammesname *Canninefates* selbst nahe, dass *FATAE* ursprünglich ein fester Bestandteil der theonymischen Formulare der hier in Kap. 2. C 38 besprochenen Muttergöttinnen *CHANNINAE* war.

► In der Cisalpina alterniert das theonymische Formular *FATAE DERVONES* mit dem eindeutig moderneren *MATRONAE DERVONNAE*, ein Hinweis darauf, dass das Element *FATAE* bisweilen nicht länger als volles Theonym galt, sondern nur noch als generisches – und daher austauschbares – Gottheitsdeterminativ die Anrufung keltischer Göttinnen mitgestaltete.

[06] **Theonymische Bildung:** primär.

[07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.

[08] **Genus:** Femininum.

[09] **Numerus:** Plural.

[10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Es handelt sich um eine Ableitung mit Genuswechsel auf der Grundlage von lat. *fatum* ‘Schicksal’.

[11] vacat

[12] **Sprachliche Einordnung:** lateinisch und semantisch durchsichtig.

[13] vacat

[14] **Etymologische Bedeutung:** Ursprünglich ‘Die [Göttinnen] des Schicksals’ bedeutend, wurde der Göttername mit der Zeit nicht mehr als volles Theonym, sondern zur Anrufung verschiedener Typen keltischer Muttergöttinnen gebraucht.

[15] **Referent:** das Schicksal.

- [16] **Götternamenkategorie:** Lebensgottheiten.
- [17] **Untergruppe:** Schicksalsgottheiten, gelegentlich stellvertretend für allerlei göttliche Mütter eingesetzt.
- [18] **Genuswechsel:** Außerhalb der soeben erwähnten spezifischen Verwendung ist eine *mutatio generis* zwischen *FATAE* und *FATI* dokumentiert, die in der Cisalpina auch ausdrücklich als *FATI MASCULI* angerufen wurden.
- [19-20] vacant
- [21] **Interpretationsphänomene:** Anscheinend wurde der lateinische Terminus *FATAE* auch als *explicatio vel translatio Latina* von pflanzenbezogenen keltischen Muttergöttinnen eingesetzt, um ihnen römisches Flair zu verleihen.
- [22] **Bibliographie:** BIRKHAN (1997) 517 Anm. 1; *CF* I/1, 201-208; *DÉLL* 220; DE VAAN (2008) 231; *Divine names in the Italian peninsula* 82 u. 87-88; *Muttergöttinnen*, bes. 28-29; ZACCARIA (2004 [2002]) 147-148.

## 2. C 30.

Muttergöttinnen mit polyvalentem Beinamen der Herrschaft:

*MATRONAE MAHLINECHAE* oder *MAHLINECHAE* (a);

*MATRONAE VALABNEIAE* und *MATRONAE VLAV 'NIH'EHAE*, belegt als *VLAVHINEHAE* (b)

2. C 30.a *MATRONAE MAHLINECHAE* oder *MAHLINECHAE*

- [0] **Göttername:** *MAHLINECHAE* oder *MAHLINECHAE*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *mahlinehis* (Dat. Plur., 1x), auch *mahlinechis* geschrieben (Dat. Plur., 1x).  
 ► Es ist des Weiteren äußerst fraglich, ob die einmalige Dativform *Mahal[---]* tatsächlich die unerweiterte Grundform *\*MAHALINAE* des ursprünglichen Beinamens enthält (Weiteres hier in Rubrik 04).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.
- [03] **Namenszusätze in Germania inferior:** Der Beiname ist mit vorausgehendem Gottheitsdeterminativ *MATRONAE* belegt (Dat. Plur. *Matronis* ~, 2x).
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Die onomastische Verbindung insbesondere der männlichen Dedikanten zur indigenen Welt äußert sich anscheinend in dem keltischsprachigen Cognomen *Taticenus* und Familiennamen *Viponi* sowie nicht zuletzt im Gebrauch lateinischer Übersetzungsnamen wie *Candidus*, *Quintus* und *Vitalis*, siehe Kap. 3.5 für alle Stifternamen.  
 ► Nicht notwendigerweise zu diesem Beinamentyp gehört ein Götterformular, in dem die 'beidseitig des Rheins angesiedelten' *MATRONAE ABIRENES* mit dem *GENIUS LOCI* und *DIANA* sowie dem keltisch erläuterten *HERCULES MAGUSENOS* (hier in der Beinamenvariante *MAGUSANOS*, siehe oben Kap. 2. A 13), *MERCURIUS*, *SILVANUS* und auch *VICTORIA* vergesellschaftet sind: Zwischen dem pluralischen Dativ [*Matron*]is *Abirenibu[s]* und der dort belegten und ebenfalls dativischen Form *Mahal[---]* sind nämlich nicht weniger als drei der soeben erwähnten Anrufungen mediterraner Gottheiten eingebettet, was ansonsten bei Widmungen an verschiedene Facetten der mehrzahligen keltischen Muttergottheit nicht der Fall ist. Daher dürfte die weggebrochene Belegform *Mahal[---]* m. E. den keltischen Namen einer anderen fürstlichen Gottheit darstellen und somit eher als *Mahal[ui]* bzw. *Mahal[o]* oder *Mahal[i]* bzw. *Mahal[e]* zu ergänzen sein.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** als attributives Epitheton von Muttergöttinnen verwendet.  
 ► Wie gerade in den Rubriken 01 und 04 angemerkt, ist die Existenz eines selbständigen, wenn auch sekundären Theonyms †*MAHALINAE* durchaus fraglich.
- [06] **Theonymische Bildung:** sekundär nach Hypothese B (Näheres dazu hier in den Rubriken 07, 13 und 18-20).
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Nur nach Hypothese B, d. h. falls detheonymisch mit der Struktur {GN + Suffix *\*-ino-/-inā*} entstanden.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Plural.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Es handelt sich um den femininen Plural eines Derivats mit Zugehörigkeitssuffix *\*-ino-/-inā* aus festlandkelt. *magalos* 'Fürst', dem später mittels des Suffixes *\*-iko-/-ikā* eine kosende Konnotation hinzugefügt wurde. Dabei stellt sich die

Frage, ob als Ableitungsgrundlage unseres Mehrfachderivativs das gängige Appellativum *magalos* diene (Hypothese A), oder aber bereits der daraus entstandene altkeltische Göttername *MAGALOS* (Hypothese B). In jedem Falle leitet sich die niedergermanische Basisform *MAHLINECHAE* bzw. *MAHLINECHAE* mit ihrer festlandkeltischen Synkope der vortonigen viertletzten Silbe im Wort aus einer Vorform *\*magalin-ikai* oder ggf. *\*MAGALin-ikai* ab. Das inlautende *-h-* der ersten Silbe reflektiert das keltische Lenierungsprodukt [ɣ] in intervokalischer Stellung, Näheres dazu unten in Rubrik 13.

**[11] Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**

- altir. *mál* ‘eminent person, prince, chief’ und mittelkymr. *mael* ‘chieftain, lord’ aus kelt. *\*maglos*;
- festlandkeltischer appellativischer Plural *magali* in einer ins 1. bis 2. Jh. datierten Mainzer Fluchtafel (DTM 2 bei Blänsdorf 2017), und zwar je einmal im Nominativ *Galli, bellonari, magali* und im Genetiv *Gallorum, magalorum, bellonariorum*;
- altbritannischer Personennamen *Mahiloc* > *Mailoc* > *Maelog* aus ursprünglichem *\*maglākos* ‘fürstlich’;
- festlandkeltische theonymische Formulare *MAGALOS*, *DAEUS MAGLOS* und *MAGLOS MATONIOS* sowie *MAGULA* neben *MAGLA*;
- vermutlich theophore festlandkelt. Personennamen wie *Maglus, Maglena, Maglicina, Magalos, Magalius, Magullius, Magulo, Magullio*;
- festlandkeltische Oikonyme wie *Magalona* und *Magalonnum* in Frankreich oder *Maglona* in Großbritannien;
- zusammengesetzte Personennamen auf *-maglus* im Gallischen bzw. *-mael* oder *-fael* im Mittelkymrischen und auf *-mael* im Mittelbretonischen.

**[12] Sprachliche Einordnung:** keltisch mit lautlicher Germanisierung des Suffixes.

**[13] Sprachliche Anmerkungen:** Die Wiedergabe durch <ch> oder <h> des lenierten [ɣ] < kelt.

*\*g* findet sich – außer in den niedergermanischen Götternamen auf *-(c)henae* wie dem in Kap. 2. B 28 erläuterte *DUAHENAE* oder den Muttergöttinnenbeinamen *ALBIACHENAE*, *AMNESAHENAE*, *BERGUAHENAE*, *ETRAHENAE*, *RENAHENAE*, *UDROVARIHENAE*, *VESUNIACHENAE* u. a. m. (siehe jeweils in den Kapiteln 2. C 40, C 43.b und C 45) – u. a. auch in Mars’ polyvalentem Attribut *DAHOS*, das in Aquitanien festlandkelt. *dagos* ‘gut, edel’ fortsetzt.

► Ansonsten schwankt die festlandkeltische Wiedergabe des keltisch lenierten [ɣ] < *\*g* zwischen <|> bzw. <x> und Null, vgl. Personennamen wie *Arxanto-* für *Arganto-*, *Ambaxius* < *\*Amb-ag-yo-s* und *EriPoXios* < *\*Eri-bog-yo-s*, *Brixus* neben *Brigios* und *BRIXANTOS* zum Stamm *Brigant-* sowie *Moxius* < *Mogius* vs. das Pseudogentiliz *Ialehenius* aus dem theophoren Idionym *\*Ialogenos* und die moderneren *Maianius* aus *Magianus*, *Catirius* neben *Cathirigius*, *Matuenus* mit dem Familiennamen *Matueniq(um)* für archaischeres *Matugenus*, *Catuenus* < *\*Katugenos* und Feminina wie *Cupiēna*, *Erguēna*, in denen nur noch der Ausgang *-ēna* das ursprüngliche *-yēna* des Kompositionselements *\*-g’ēnā* vertritt.

► Das suffixale Morphem *\*(i)nā* wurde nicht zuletzt zur Bildung des detheonymischen Namen der *NEIHALENNINAE* verwendet, siehe unten in Kap. 2. C 44. Ferner kommt es in den ebenfalls niedergermanischen Koseformen *METRONEINAE* und *GABINAE* vor, wie auch in den pflanzenbezogenen Muttergöttinnenbeinamen, siehe in den Kapiteln 2. C 29.b, 36.a und 38.

► Aus dem Germanischen erklärt sich dagegen die Gestalt des zusätzlichen Ableitungsmorphems *-e(c)hae* < *\*-ikai*, wobei sich der etymologische Vokal *\*-i-* erst zu *-e-* senkte, nachdem der stimmlose velare Verschlusslaut durch die germanische Lautverschiebung zu einem velaren Reibelaut geworden war.



- Das Zeichen  $\text{𐌿}$  alterniert mit  $\text{h}$  und zeigt dadurch im Prinzip, dass auch  $\text{h}$  selbst damals in diesem Kontext noch als  $/\chi/$  ausgesprochen wurde. Daher bedürfte  $\langle\text{𐌿}\rangle$  eigentlich keiner anderen Transkription als das häufigere  $\langle\text{h}\rangle$ ; in diesem zweiten Band des *Corpus F.E.R.C.AN.* haben wir aber wie üblich das  $\text{h}$  in der Transkription beibehalten und das Sonderzeichen grundsätzlich als  $\text{CH}$  transkribiert.
- Man darf sich trotz des soeben Gesagten dennoch fragen, ob die Variante *MAHLINEHAE* im vorliegenden Falle eventuell auf einer echten lautlichen Vereinfachung des velaren Reibelauts in *MAHLINECHAE* beruht haben mag.
- Zu verwerfen, weil unnötig umständlich, ist der frühere und noch von Scheungraber (2020) 372 übernommene Versuch, *MAHLINEHAE* und *MAHLINECHAE* auf das germanische Lexem *\*maþla-* ‘Versammlung’ zurückzuführen; Neumann selbst (1987) 109 unterstreicht: „Im Lautlichen liegt insofern eine Schwierigkeit, als es für den Wandel  $p > h$  in dieser frühen Zeit noch keine Parallelen gibt.“
- Dass der ursprüngliche und später – wie so oft bei polyvalenten Attributen – suffixal erweiterte Beiname *\*mayal-inai* „weder morphologisch noch semantisch bestimmt werden kann“, wie von Scheungraber (2020) 372 behauptet, trifft nicht zu, wie hier u. a. in den Rubriken 10 und 11 gezeigt wird.
- Eine eventuelle Beziehung zu Ortsnamen wie *Mechelen* in Belgien, die ggf. vom Götternamen ausgegangen sein müssten (und nicht umgekehrt, wie früher vielfach angenommen wurde), sollte geprüft werden.
- [14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Liebe Fürstliche [Muttergöttinnen]’ nach Hypothese A bzw. – nach Hypothese B – ‘Zum Gott *MAGALOS* Gehörende und Liebe [Muttergöttinnen]’.
- [15] **Referent:** *MATRONAE*.
- [16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** polyvalente Muttergöttinnenbeinamen aus dem semantischen Bereich «Souveränität» nach Hypothese A oder detheonymische Zugehörigkeitsbeinamen nach Hypothese B.
- [18/19] **Genus- und Numeruswechsel:** Hypothese B zufolge handelte es sich um eine *mutatio generis et numeri* des in Gallien und Britannien verehrten *MAGALOS* bzw. *MAGLOS* und um eine *mutatio numeri* der in Oberpannonien verehrten *MAGULA* bzw. *MAGLA*.
- [20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Bei Hypothese A fragt man sich, inwieweit der Beiname *MAHLINECHAE* ein Quasisynonym der niedergermanischen *VALABNEIAE* und *VLAU’NIH’EHAE* sein mag. Aus anderen Provinzen kennt man ferner die synonymischen sekundären Theonyme *VLATIAI*, *COMEDOVAE* und *RIXAMAE*.
- Bei Hypothese B fragt man sich demgegenüber, ob eine inhaltliche Beziehung außer zu den oben in Rubrik 18/19 erwähnten Anrufungen auch zu jener göttlichen Erscheinung bestehen kann, die in Gallien als ‘Fürstlicher Guter-Gott’ oder ‘Fürstlicher Bärengott’ mit theonymischem Formular *MAGLOS MATONIOS* angerufen wurde.
- [21] vacat
- [22] **Bibliographie:** BLÄNSDORF (2017) 58; DE BERNARDO STEMPEL & HAINZMANN (2021) 89 mit Anm. 2; *DLG*<sup>3</sup> 213; GARMAN (2008) 72; GUTENBRUNNER (1936) 15-16, 49, 140-141 u. 182-183; *LAN* I, 485; MATASOVIĆ (2009) 252-253; *Matres endeiterae* 185; *Muttergöttinnen* 19, 69-71, 105, 112, 113 u. 153; NEDOMA (2009) 122; NEUMANN (1987) 105, 109 u. 127; *NPC* 49, 123-124, 195 u. 201; *NWÄI* 226-227; *RépDG* 50; SCHEUNGRABER (2020) 364 u. 370-372; SIMEK (2006) 262; *Strati teonimici* 146 mit Anm. 10; TOVAR (1976) 1089-1090.

## 2. C 30.b

*MATRONAE VALABNEIAE* und *MATRONAE VLAV 'NIH'EHAE*, belegt als *VLAVHINEHAE*

- [0] **Göttername:** *VALABNEIAE*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *valabneiabus* (Dat. Plur., 1x) neben den noch nicht degeminierten aber erweiterten *vallabneihiabus* (Dat. Plur., 1x) und – mit zusätzlicher Epenthese – *Vallameneihiabus* (Dat. Plur., 1x). Aus allen drei Varianten ergeben sich folglich \**VALLAMNIAE* als Grundform und *VALABNEIAE* als ihr am nächsten stehende, niedergermanische Basisform.
- [02] **Namensvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.
- [03] **Namenszusätze in Germania inferior:** mehrheitlich mit vorangehendem Gottheitsdeterminativ *MATRONAE* verwendet (Dat Plur. *Matronis* ~).
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Die Weihungen erfolgten zumeist *ex imperio* bzw. *ex im[p(erio)] 'i'ps(arum)*, eine Modalität, die nach I. Horn (1987) und Kajava (2009) auf Orakelpraktiken hinzuweisen scheint.
- ▶ Keine theonymischen Vergesellschaftungen.
  - ▶ Die Dedikanten tragen meistens keltischsprachige Namen (*Acconius* und die Vatersangabe *Geneti*) und solche, die lateinische Übersetzungen davon zu sein scheinen (*Candidus*, *Priminius*, *Quintus*), siehe Kap. 3.5 zu allen Stifternamen.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** attributiver Beiname der keltischen mehrzahligen Muttergottheit, einmal aber auch als offensichtlich sekundäres Theonym gebraucht.
- [06] **Theonymische Bildung:** primär.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Plural.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Es handelt sich um den Plural einer *yā*- Ableitung des medialen Partizips Präsens \**vallamnā* ‘waltende’ zum keltischen Verbalstamm \**wal-na-* ‘rule, govern’. Die aufgrund der pankeltischen Lenierung stimmhafter Konsonanten in stimmhafter Umgebung als /'wal:aβnyae/ ausgesprochene Grundform \**VALLAMNIAE* wurde in Niedergermanien zunächst als \**VALLABNIAE* notiert, das später durch die im Prinzip gallische Verlagerung des Akzents auf die vorletzte Silbe die niedergermanische Basisform *VALABNEIAE* mit vortoniger Degeminerung und hyperkorrekter Schreibung des Halbvokals ergab. Falls dann das in den Motivformularen *Matronis vallabneihiabus* und *Vallameneihiabus* enthaltene *-h-* kein bloßer Hiatusstilger sein sollte, würden die beiden mit Suffixkonglutinat \*{-*k(ā)*+ *-yā*} erweiterten Attribute Beinamenvarianten noch ohne vortonige Degeminiierung und in einem Falle mit Epenthese, nämlich *VALLABNEITHIAE* und *VALLAMENEITHIAE* repräsentieren. Die Verschiebung des stimmlosen Verschlusslautes des Velarsuffixes zu einem Reibelaut erklärt sich durch lautliche Germanisierung.
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- altir. *falnathar* ‘rules’ und *follamnacht* ‘ruling, rule’ mit ebenfalls jüngerem *follamnaigid* ‘rules, governs’;
  - Personennamen *VALAMNI* (Ogam, Gen. Sing.) neben altkymr. *-gwallaun*, lep. *Ualaun* und gall. (-) *Vellaunos*;
  - kymr. *gwaladr* ‘ruler’;
  - britannischer Personennamenname *Gwallauc* ‘Herrschaftlich[er Mann]’.

- [12] **Sprachliche Einordnung:** keltisch mit lautlicher Germanisierung.
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Die sprachlich keltische Zugehörigkeit dieses Beinamens wurde bereits von Pokorny (bei Gutenbrunner 1936) erkannt.
- ▶ Unbegründet ist daher Scheungrabers (2020) Vorsicht, wenn sie den eigentlich polyvalenten Beinamen, der von ihr mal als „Theonym“, mal als „Funktionsbeiname“ klassifiziert wird, als „etymologisch unklar“ definiert. Ferner schließt die Präsenz von Vokalepenthese bzw. -anaptyxe keineswegs aus, dass *VALLAMENEIHAE* als Variante von *VALABNEIAE* erachtet werden darf. Wenig akkurat ist auch der Ansatz einer „kelt. Wurzel \*wel-“, während es eine indogermanische Verbalwurzel \*welH- und einen keltischen Verbalstamm \*walna- gab. Schließlich zeigt die bei Scheungraber (2020) zu ergänzende Studie *Das m(V)no-Verbaladjektiv*, dass das partizipiale Morphem altkeltisch noch \*-mno- war.
  - ▶ Die erste, pankeltische Lenierung ist für den Übergang des etymologischen -m- zu [β] verantwortlich, das dadurch mit dem ebenfalls lenierten -b- zusammenfiel und somit gleichermaßen als <B> wie auch als <v> notiert werden konnte.
  - ▶ Die Öffnung stimmloser velarer Verschlusslaute zu Reibelauten, die wiederum die Öffnung vorsuffixaler Vokale nach sich zog, wurde durch die germanische Lautverschiebung verursacht.
  - ▶ Zu den verschiedenen Typen des hier hyperkorrekten, archaisierenden Diphthongs <ei> vgl. *Muttergöttinnen* 114-115.
- [14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Die Waltenden [Muttergöttinnen]’.
- [15] **Referent:** *MATRONAE*.
- [16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** attributive polyvalente Muttergottheitsbeinamen aus dem semantischen Bereich «Souveränität».
- [18-19] vacant
- [20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Es dürfte sich um eine Alternativbeschreibung der *MATRONAE VLAV’NIH’EHAE* (dazu im Anschluss) handeln.
- ▶ Weitere synonymische Götternamen scheinen *VLATIAI*, *COMEDOVAE* und *RIXAMAE* aus anderen Provinzen zu sein, sowie ggf. der niedergermanische Muttergöttinnenbeiname *MAHLINECHAE*.
- [21] vacant
- [22] **Bibliographie:** *Cuestiones de escritura* 265 Anm. 84 u. 85; *Das m(V)no-Verbaladjektiv*; *Die Geminaten* 79; FERLUT (2017) 377; GUTENBRUNNER (1936) 173; I. HORN (1987) 155; KAJAVA (2009) 221; *KePriVb* 655-656; *LAN I*, 752; *LIV* 485, 487-488 u. 676-679; MATASOVIĆ (2009) 402; *Muttergöttinnen* 86-87, 104 u. 153; NEUMANN (1987) 126; *NPC* 188; *NWĀI* 43-438; *RépDG* 69; SCHEUNGRABER (2020) 577-578; SIMEK (2006) 458; *Sonanten* 113; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2005) 144; TOVAR (1976) 1092.
- [0] **Göttername:** *VLAV’NIH’EHAE*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** Der einzige Beleg ist als <VLAVHINEHIS> (Dat. Plur., 1x) geschrieben, was allerdings aus sprachhistorischen Gründen für \**vlavnihehis* zu stehen scheint. Wie aus den folgenden Angaben hervorgeht, dürfte darin nämlich die metathetisierte Verschreibung ‡*VLAVHINEHAE* einer Basisform \**VLAVNIHEHAE* vorliegen, lediglich eine Weiterbildung des soeben kommentierten theonymischen Beinamens *VALABNEIAE*, genauer gesagt der Ableitungsgrundlage \**VALLAVNIC-*, die in dessen erweiterter Variante *VALLABNEIHAE* noch greifbar ist.

- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** letztlich *VALABNEIAE* und alle die dazugehörigen Varianten, siehe dazu oben in diesem selben Abschnitt.
- [03] **Namenzusätze in Germania inferior:** mit vorausgehendem Gottheitsdeterminativ *MATRONAE* verwendet (Dat. Plur. [*M*]atronis ~, 1x).
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Keine theonymischen Vergesellschaftungen.  
 ▶ Die anscheinend männlichen Dedikanten tragen mehrheitlich keltischsprachige Namen wie *Acis(ius)*, [*E*]xomnius und *Vanai(nus)*, siehe Kap. 3.5 zu allen Stifternamen.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** attributiver Beiname der mehrzahligen keltischen Muttergottheit.
- [06] **Theonymische Bildung:** sekundär, weil es sich – wie soeben in Rubrik 01 angedeutet – um die Weiterbildung mit nochmaligem Velarsuffix des ursprünglichen Beinamens *\*vallamn-ikāi* handelt.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Plural.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Es handelt sich wohl um den Plural eines Mehrfachderivativs mit doppeltem Velarsuffix, was evidenterweise die eingetretene Metathese *\*-nihehae > -hinehae* veranlasste. Als Grundlage diente dieselbe Ableitung *\*vallamn-ikā* des medialen Partizips Präsens *\*vallamnā* ‘waltende’ zum keltischen Verbalstamm *\*wal-na-* ‘rule, govern’, die auch der in Rubrik 01 erwähnten Variante *VALLABNEIHIAE* von *VALABNEIAE* zugrunde lag. Daran trat nochmals das Adjektivsuffix *\*-ikā* an, diesmal vermutlich als Träger einer kosenden Konnotation. Die Vereinfachung der etymologischen Geminata, die auch in dem *VALABNEIAE* geschriebenen Beinamen *\*VALAVNIAE* zu sehen ist, und die spätere Synkope des Vokals der Anfangssilbe wurden durch ihre vortonige Stellung verursacht. Die germanische Lautverschiebung ließ dann die stimmlosen velaren Verschlusslaute der beiden Suffixe zu homorganen Reibelauten werden. Schließlich führte die fortschreitende lautliche Germanisierung die Öffnung zu *-e-* des (möglicherweise unbetonten) letzten vorsuffixalen Vokals *\*-i-* vor dem Reibelaut des entsprechenden Suffixes herbei. Der Beiname hätte somit die Vorstufen *\*VALLÁMNICAI > \*VALAVNÍCAI > \*VLAVNÍHAE* durchgemacht, bevor er schließlich zum kosenden Attribut *VLAVNÍHEHAE* erweitert wurde.
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- altir. *falnathar* ‘rules’ und *follamnacht* ‘ruling, rule’ mit ebenfalls jüngerem *follamnaigid* ‘rules, governs’;
  - Personennamen *VALAMNI* (Ogam, Gen. Sing.) neben altkymr. *-gwallaun*, lep. *Ualaunal* und gall. (-)*Vellaunos*;
  - kymr. *gwaladr* ‘ruler’;
  - brit. Personennamen *Gwallauc* ‘Herrschaftlich’.
- [12] **Sprachliche Einordnung:** keltisch mit lautlicher Germanisierung.
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Die erste, pankeltische Lenierung stimmhafter Konsonanten in stimmhafter Umgebung ist für den Übergang des etymologischen (und in der oben besprochenen epenthetischen Variante *VALLAMENEIHIAE* der Basisform *VALABNEIAE* noch sichtbaren) *-m-* zu [β] verantwortlich, das hier als <v> erscheint.  
 ▶ Die Öffnung stimmloser velarer Verschlusslaute zu Reibelauten, die wiederum die Öffnung vorsuffixaler Vokale nach sich zog, wurde dagegen durch die germanische Lautverschiebung verursacht.

► Sprachwissenschaftlich weit umständlicher sind die Deutungsversuche, die – vom belegten Wortlaut ohne Metathese ausgehend – darin ein keltisches Wort für ‘Die Flechtenden’ (Schmidt 1987) oder sogar ein germanisches für ‘Flussgöttinnen’ (Simek 2006) sehen möchten, zumal die dabei postulierten Verbalwurzeln *\*welə-* „kontaminiert [!] zu *\*wlāu-*“ für ‘biegen’ bzw. *\*plau-* für ‘fließen’ inzwischen auf andere Weise rekonstruiert werden.

► Noch unwahrscheinlicher ist die von Scheungraber (2020) bevorzugte und ins 19. Jh. zurückgehende Rückführung auf einen mutmaßlichen Ortsnamen *\*{uwwilōn + lauha-}* der Bedeutung „Eulenlichtung“.

[14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Die Waltenden [Muttergöttinnen]’.

[15] **Referent:** *MATRONAE*.

[16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** attributive polyvalente Muttergöttheitsbeinamen aus dem semantischen Bereich «Souveränität».

[18-19] vacant

[20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Nach dem bisher Gesagten dürfte es sich um eine kosende Weiterbildung des in diesem selben Abschnitt besprochenen theonymischen Formulars *MATRONAE VALABNEIAE* handeln.

► Weitere synonymische Götternamen scheinen *VLATIAI*, *COMEDOVAE* und *RIXAMAE* aus anderen Provinzen zu sein, sowie ggf. der hier in Abschnitt (a) kommentierte niedergermanische Muttergöttheitsbeiname *MAHLINECHAE*.

[21] vacant

[22] **Bibliographie:** BEYER (2000) 185-186; *Das m(V)no-Verbaladjektiv; Die Geminaten* 79; GUTENBRUNNER (1936) 186-188; *KePriVb* 655-656; *LAN* I, 734; *LIV* 485, 487-488 u. 676-679; MATASOVIĆ (2009) 402; *Muttergöttinnen* 86-87, 104, 109, 113 u. 153; *NPC* 188; *NWÄI* 436-438; RAYBOULD & SIMS-WILLIAMS (2007) 67-68 [Beg 124 mit überholter Lesung des Votivformulars]; *RépDG* 69; SCHEUNGRABER (2020) 553-554; SCHMIDT (1987) 146; SIMEK (2006) 446; *Sonanten* 113; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2005) 144.

## 2. C 31.

## Muttergöttinnen mit polyvalentem Beinamen der Kraft?

*MATRONAE SECCANNEHAE*

- [0] **Göttername:** *SECCANNEHAE* (nisi *SECCANNEHAE*)
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *seccannehis* (Dat. Plur., 1x).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.
- [03] **Namenszusätze in Germania inferior:** mit vorausgehendem Gottheitsdeterminativ *MATRONAE* belegt (dativisches Motivformular *Matronis* ~).
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Keine theonymischen Vergesellschaftungen.  
 ▶ Der (männliche) Dedikant *Secundinus Certus* trägt mögliche Übersetzungsnamen aus dem Keltischen, siehe hier Kap. 3.5 für weitere Einzelheiten zu allen Personennamen.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** attributiver Beiname von Muttergöttinnen.
- [06] **Theonymische Bildung:** primär bei Hypothese A.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Nicht bei Hypothese A; Näheres in Rubrik 10.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Plural.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Es handelt sich um den Plural eines Adjektivs mit lautlich germanisiertem Velarsuffix *-e(c)hai* < *\*-ikai*, wobei am Anfang der Ableitungskette das keltische Adjektiv *sego-* ‘stark’ zur ererbten Verbalwurzel idg. *\*seg<sup>h</sup>-* ‘überwältigen, in den Griff bekommen’ gestanden haben dürfte. Als eigentliche Ableitungsgrundlage könnte ein alter nasalstämmiger keltischer Plural *\*ségo-n-es* für ‘Die Starken’ gedient haben (Hypothese A): Ein solcher Beiname fände eine strukturelle Parallele im Epitheton der cisalpinen *FATAE DERVONES*, für die auch die modernere Anrufung als *MATRONAE DERVONNAE* dokumentiert ist. Dabei ließe sich die erfolgte Zentralisierung des unbetonten *o*-Vokals problemlos aus der Sprachgeschichte des Festlandkeltischen erklären; das Gleiche gilt für die beiden Geminierungen, von denen die erste aufgrund der Stimmloswerdung des involvierten Verschlusslauts statt nachtonig expressiv sein könnte, also wie in kelt. *\*mak<sup>w</sup>k<sup>w</sup>os* ‘Sohn’ aus *\*magu-o-s sunu-s* ‘Dienender Sohn’ oder im Idionym *Taccus* zu kelt. *tagos* ‘Häuptling, Leiter’ (vgl. *Die Geminaten* 80). Es ergäben sich also die Zwischenformen *\*Sékkones* > *\*Sékkanes* und dann – mit der „gallischartigen“ Akzentverlagerung – *Sekkánnes*. Die bei dieser Deutung angenommene doppelte Suffigierung hat sich im Übrigen als häufiger Zug gerade unter den polyvalenten Beinamen erwiesen.  
 ▶ Alternativ müsste man vermuten (Hypothese B), dass das Velarsuffix *\*-ikai* an einen Eigennamen angetreten sei. Die Ableitungsgrundlage des betreffenden Epithetons *SECCANNEHAE* könnte dann in der Vorform *\*Ség(g)ones* oder *\*Ség(g)oni* jenes wohl keltischen Ethnikons gesucht werden, das wohl bei Caesar in synkopierter Gestalt als *Segni* ‘die Starken’ belegt ist: Mit den in Kap. 2. C 42.c erwähnten und keltisch benannten *Condrusi* bezeichnete es nämlich einen Stamm der Germani Cisrhenani zwischen den ebenfalls keltisch benannten *Eburones* und *Treveri*. Bei dem nach dieser zweiten Hypothese deethnonymischen Beinamen müsste ggf. die Verwendung der jüngeren Form *MATRONAE* des Theonyms bzw. Gottheitsdeterminativs als junger Zug der bisher einzig bekannten Weihinschrift gedeutet werden.
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- mittellir. *seg* ‘strength’;
  - mittelkymr. *hy* ‘bold, brave’;

- festlandkeltische Ortsnamen wie *Segontia*, *Segodunum* oder *Segobriga* und Ethnika wie archaischkelt. \**Segobrigiōs* > \**Segóbrigez*, überliefert als keltiber. s.e.Ko.Bi.r.i.Ke.z. neben *Segobrigii*;
  - festlandkeltischer Stammesname *Segni* bei Caesar, *b.G.* VI, 32, § 1: *Segni Condrusique, ex gente et numero Germanorum, qui sunt inter Eburones Treverosque* [...];
  - gallisches Theonym *SEGETA* und keltorömischer Beiname *SEGOMU* des *MARS* mit dem weiblichen Gegenstück *SEGOMANNA*;
  - festlandkeltische Personennamen wie die in Hispanien belegten *Segonus*, *Cosegius* und – mit hyperkorrektem stimmlosen Tektal – *Secovesus* oder *Segolatia* neben *Seglatius*, *Segomarus* > *Segumarus* u. v. a. m.
- [12] **Sprachliche Einordnung:** keltisch mit lautlicher Germanisierung.
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Gegen eine germanische Herkunft des Ethnonyms *Segni* sprechen sich ausdrücklich Sitzmann & Grünzweig (2008) aus. Außerdem weiß man inzwischen, dass die echtgermanischen Beinamen der göttlichen Mütter in der Minderheit waren (*Muttergöttinnen* 54).
- ▶ Die Vermutung – u. a. von Schmidt (1987), Simek (2006) 367, Delamarre (2017) und Scheungraber (2020) wiederholt –, dass das Epitheton aus einem germanischen bzw. germanisierten Personennamen *Seccus* aus derselben hier in Rubrik 10 angeführten indogermanischen Verbalwurzel abgeleitet sei, findet kaum eine typologische Stütze unter den Beinamen der keltischen mehrzahligen Muttergottheit (vgl. jetzt *Muttergöttinnen*).
  - ▶ Etwas besser fundiert ist der Vorschlag von Gutenbrunner (1936) 176, der von einem „lat. \**Seccāni* ‘Leute des Seccus’ als Grundlage“ des Beinamens ausgeht, was allerdings auf die Schwierigkeit des verdoppelten Nasals stößt – eine Geminierung, die man in dieser Position außerhalb des Festlandkeltischen kaum zu erklären vermag.
  - ▶ Die Möglichkeit schließlich, dass – im Rahmen von Hypothese B – die Ableitungsgrundlage aus dem noch unbelegten Namen eines Gottes \**SEG(G)U*, *SEG(G)-ON-* ‘Der Starke’ bestünde, d. h. dass die Vorform unseres Beinamens als \**SEG(G)ÓN-ikai* > \**SEC(C)ANíkai* ‘[Muttergöttinnen] um den Starken Gott’ zu rekonstruieren sei, ist zwar ganz vage, darf aber genauso wenig verschwiegen werden.
  - ▶ Die Deutung als polyvalenter Beiname der semantischen Sphäre «Kraft, Stärke» (Hypothese A) findet jedenfalls eine Stütze in der Existenz des gleichwertigen germanischsprachigen Muttergöttinnenepithetons *AFLIAE* (Weiteres dazu in Rubrik 21).
- [14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Starke [Muttergöttinnen]’ nach Hypothese A und ‘[Muttergöttinnen] (des Volksstammes) der Starken’ nach Hypothese B.
- [15] **Referent:** *MATRONAE*.
- [16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** polyvalente Beinamen aus dem semantischen Bereich «Kraft, Stärke» nach Hypothese A oder deethnonymische Beinamen der Zugehörigkeit wie diejenigen, die hier unten in Kap. 2. C 42 besprochen sind.
- [18-20] vacant
- [21] **Interpretationsphänomene:** Der polyvalente Muttergöttinnenbeiname *AFLIAE* ‘Die Starken’ auf der Grundlage des gemeingermanischen Lexems \**afla-* ‘strength, power’ würde sich als *explicatio vel translatio Germanica* erklären, falls *SECCANNEHAE* selbst ein polyvalenter Beinamen war, wie im Rahmen von Hypothese A vermutet.
- [22] **Bibliographie:** *AcS* II, Sp. 1444; BIRKHAN (1970) 202-203; *DCCPIN* 30 u. 199-200; DELAMARRE (2017) 65; *Die Geminaten des Festlandkeltischen* 71-75 u. 80; *Divine names*

---

*in the Italian peninsula* 88; *DLG*<sup>3</sup> 269-270; GIRARDI (2018) 49 u. 57; GUTENBRUNNER (1936) 176; HORNIG (1970) 90; KROONEN (2013) 2; *LAN* I, 593; *LIV* 515-516; MATASOVIĆ (2009) 327; *Muttergöttinnen* 79-80, 105, 109, 113 u. 154; *NPC* 163-164 u. 230; *Phonetic interface*; RAYBOULD & SIMS-WILLIAMS (2009) 169 u. 232; *Reinterpreting some documents* 58-59; *RépDG* 61; SCHEUNGRABER (2020) 472-473; SCHMIDT (1987) 145; SIMEK (2006) 5 u. 366-367 [ohne Notation des geminierten Nasals]; SITZMANN & GRÜNZWEIG (2008) 243; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2005) 143 [inzwischen veraltet]; TOVAR (1976) 1091; WEISGERBER (1969) 332-333; ZIMMER (2005).



## 2. C 32.

Muttergöttinnen mit polyvalentem Beinamen der Gunst:

*MATRONAE CAIMINEAE* (a); *MATRONAE LUBICAE* (b)

2. C 32.a *MATRONAE CAIMINEAE*

- [0] **Göttername:** *CAIMINEAE*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *caimineais* (Dat. Plur., 1x).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** Es gibt eine vage Möglichkeit, dass die britannische Form <CVAMIINAI> auf einem magischen Amulett aus Bath eine Variante des betreffenden niedergermanischen Götternamens darstellen könnte (Einzelheiten hier unten in den Rubriken 11, 13 und 20).
- [03] **Namenszusätze in Germania inferior:** Mit vorausgehendem Gottheitsdeterminativ *MATRONAE* belegt (Dat. Plur. *Matronis* ~, 1x).
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** An derselben Stelle wie je eine Inschrift für die lateinisch benannten *MATRONAE GRATICHAE* ‘the Mother goddesses of mercy’ und für die unten in Kap. 2. C 44.c besprochenen *MATRONAE RATHEIHAE* aufgefunden.  
 ▶ Keine theonymischen Vergesellschaftungen.  
 ▶ Keine Dedikanten und Begünstigten angegeben oder zumindest überliefert.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** Als attributiver Beiname der mehrzahligen keltischen Muttergottheit verwendet.
- [06] **Theonymische Bildung:** primär.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Plural.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Es handelt sich um den Plural eines Mehrfachderivativs *\*kóym-in-yā* des pankeltischen Adjektivs *\*koymo-* ‘dear, nice’, wobei das Nasalsuffix eine kosende Konnotation hinzugefügt haben mag, während das Suffix *\*-yo-/-yā* in diesem Falle, wie häufig bei Toponymen, zum Ausdruck der Bestimmtheit diene. Nach der Akzentverlagerung auf die Pänultima (*\*CÓIMINIAI* > *\*COIMÍNIAI*) erklärt sich das *-a-* der ersten Silbe in der niedergermanischen Basisform *\*CAIMÍNIAI* als Ergebnis der gängigen vortonigen Vokalzentralisierung im Festlandkeltischen.
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- altir. *cóim*, mittellir. <sup>1</sup>*cáem* ‘belonging to the family, beloved, precious’;
  - mittelkymr. *cu* ‘dear, beloved, amiable’ : korn. *kuf*, *kueff* : altbret. *cum*, mittelbret. *cunff*, *cuff* usw.
  - festlandkeltische Personennamen wie lep. *Koimila* und *Coima/Coema* neben *Coemia/Coemea* auf der Iberischen Halbinsel oder *Coemo* mit dem thematisierten *Coemonius* in Pannonien. Die vortonige Vokalzentralisierung hat auch in den Personennamen *Caemina*, *Caeminaia*, *Caemianus* und *Caimasius* stattgefunden, von denen *Caimus* und *Caemius* mit *Caemia* Kurzformen sein dürften.
  - In Z. 6 eines in Bath/GB aufgefundenen magischen Zinnanhängers, anscheinend ein Amulett (in diesem Sinne bereits Mees 2009, 34-35), ist eine Form <CVAMIIN/AI> eingraviert, die zwar sehr wohl ein Göttername sein könnte (d. h. entgegen den bisherigen Deutungen, die zwischen dem „I have bound“ von Mees 2005 und noch 2009 auf S. 35 und dem „for/at

Cuamena“ von Sims-Williams 2007 schwanken), aber vermutlich weniger mit den *MATRONAE CAIMINEAE* als mit den römischen Wassernymphen *CAMENAE* zu tun hatte (Weiteres dazu unten in den Rubriken 13 und 20).

[12] **Sprachliche Einordnung:** eindeutig keltisch.

[13] **Sprachliche Anmerkungen:** Gutenbrunner (1936) warnte selbst vor einer Deutung aus dem Germanischen, weil der anlautende Velar nicht durch die germanische Lautverschiebung erfasst wurde.

► Unnötig umständlich sind die von Delamarre (*NPC* 69 bzw. 69) vorgeschlagenen Rückführungen von *Coimia* auf *Co-+imi-* und von *CAIMINEAE* auf einen Gegenstück des ursprünglich neutrischen *yo-*stämmigen Derivats, das in altir. *cóemna*, mittellir. *cáemna* ‘protection’ fortlebt.

► Allzu vorsichtig scheint jedenfalls Scheungrabers (2020) noch unsichere sprachliche Zuordnung.

► Die historische Lautlehre des Keltischen macht es sehr schwer, den Vokalismus der ersten Silbe des in Bath/GB aufgefundenen Belegs <CVAMIIN/AI> auf die noch unerweiterte Grundform \**COIMINAI* des niedergermanischen Matronenbeinamens zurückzuführen. Viel leichter ist es stattdessen, ihn als Nom. Plur. *CUAMENAI* aufzufassen und darin eine insulare Fortsetzung des ursprünglichen Namens *CAMENAI* der römischen Wassernymphen *CAMENAE* zu sehen. Dass auch die restlichen Namen, die Z. 2-5 des britannischen Amuletts ausmachen, theonymischer Natur sein können, wird durch seine Funktion sowie durch die Tatsache nahegelegt, dass zwei davon auf jeden Fall gottheitsbezogen sind; zudem können sie alleamt Nominative oder allenfalls Vokative sein. Es ist also wahrscheinlich, dass der kleine, sechszeilige magische Text im Wesentlichen aus einer Liste von fünf Götternamen besteht, d. h. aus einem mehrgliedrigen Götterformular statt aus teilweise theophoren Personennamen. Die restlichen vier Namen sind: *DEVINA* (Z. 2) für die ‘liebe *DĒVA* bzw. Göttin’; *DEIEDA* (Z. 3), vielleicht aus \**DĒWYO-DA* für die ‘Göttliche’; *ANDAGIN* (Z. 4) aus \**ANDAGINA* für eine Unterweltsgöttin, sei sie eine ‘Ungute [Göttin]’ oder ‘Eine [Göttin] der Tiefe’; *VINDIORIX* ‘Der leuchtende König’ (Z. 5) für den bekanntlich auch als *VINDONNOS* angerufenen Apoll; und eben *CUAMENAI* in Z. 6 (Näheres unten in Rubrik 20).

[14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Die lieben Eigenen [Muttergöttinnen]’.

[15] **Referent:** *MATRONAE*.

[16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** polyvalente Muttergottheitsbeinamen aus dem semantischen Bereich «Friedlichkeit und Gunst».

[18-19] vacant

[20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Wie oben in Rubrik 13 dargelegt, sprechen lautliche Gründe eher gegen die Existenz einer britischen Entsprechung des niedergermanischen Beinamens. Aus einer pragmatischen, kultischen Perspektive ist es ebenfalls wahrscheinlicher, dass am Ende des magischen Textes auf dem britischen Anhänger jene Nymphen angerufen werden, die das Amulett in ihrem Gewässer aufnehmen sollen, als irgendwelche liebliche familienbezogene Muttergöttinnen.

[21] **Interpretationsphänomene:** Der gut etablierte lateinische Beiname *DOMESTICAE* mag als *explicatio vel translatio Latina* des keltischen Epithetons *CAIMINEAE* eingesetzt worden sein.

► Der vereinzelte und wohl aus germ. \**weni-* ‘Freund’ entstandene Beiname *GUINEHAE* dürfte demgegenüber erst als *explicatio vel translatio Germanica* des polyvalenten Beinamens *CAIMINEAE* entstanden sein.

- [22] **Bibliographie:** DE BERNARDO STEMPEL & HAINZMANN (2021) 90-92; GUTENBRUNNER (1936) 188; DE ALBENTHIS HIENZ & DE BERNARDO STEMPEL (2013) 66-68 u. 97; *DMGR* 77; *LAN I*, 165-166; *LEIA-C-7*; MATASOVIĆ (2009) 220; MEES (2005) 177; MEES (2009) 34-36; MEID (2005) 191; *Muttergöttinnen*, inbes. 59-60, 105 u. 154; NEUMANN (1987) 105; *NPC* 52 bzw. 69; *NWÄI* 246; SCHEUNGRABER (2020) 207-208; SIMEK (2006) 66 u. 157; SIMS-WILLIAMS (2007) 327.

2. C 32.b *MATRONAE LUBICAE*

- [0] **Göttername:** *LUBICAE*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *lubicis* (Dat. Plur., 1x).
- [02] **Namensvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.
- [03] **Namenszusätze in Germania inferior:** Mit vorausgehendem Gottheitsdeterminativ *MATRONAE* belegt (Dat. Plur. *Matronis* ~, 1x).
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** An derselben Stelle wie die Inschriften für die in den Kapiteln 2. A 21 bzw. 2. C 43.a besprochenen *DEA SUNUXALIS* und *MATRONAE ANDRUSTEIHAE* gefunden.  
 ▶ Keine theonymischen Vergesellschaftungen.  
 ▶ Der einzige (männliche) Dedikant trägt einen möglichen lateinischen Übersetzungsnamen (*Tertius*), siehe hier Kap. 3.5 zu allen Stifternamen.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** Als attributiver Beiname der mehrzahligen keltischen Muttergottheit verwendet.
- [06] **Theonymische Bildung:** primär.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Plural.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Es handelt sich offensichtlich um den femininen Plural eines attributiven Derivats mit Velarsuffix \*-ko-/-kā. Wahrscheinlich handelt es sich um eine alte, deverbale Bildung aus dem keltischen Verbalstamm *lubi-* ‘lieben’ (Hypothese A). Alternativ könnte es sich aber genauso um eines der häufigen denominalen Derivate mit Velarsuffix handeln, und zwar aus dem keltischen Lexem \**lubī* ‘herb, plant’ (Hypothese B).
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**  
**ZU HYPOTHESE A**
- gallischer Imperativ *lubi* ‘liebe!’;
  - gall. *lubitias* ‘die Wonnen’;
  - gall. *lubiias* ‘(?) dass du liebst’;
  - festlandkeltische Personennamen wie *Lub(b)os* / *Lubbus*, *Lubaecus*, *Lubainus*, *Lubama*, *Lubius* mit *Lubia*, *Lubiamus*, *Lubitiata*.
  - festlandkeltische Stammesnamen *Libicii* ‘Gli amabili’ in der Cisalpina (mit vortoniger Vokalassimilation aus \**Lubí-k-yoi*) und auch *Lubancioi* in Hispanien.
- ZU HYPOTHESE B**
- altir. *luib* mit dem Kollektivum *luibred* ‘plants, herbs’;
  - altbret. *lub*, *lob* ‘herbe, légume’;
  - altir. *lubgort* ‘herb garden, garden’ : mittelkorn. *lowarth* : mittelbret. *luorz*, *lyorz* ‘jardin, courtil’; auch in altkymr. *luird* gl. horti.
- [12] **Sprachliche Einordnung:** eindeutig keltisch.
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Die beiden in Rubrik 10 dargestellten Hypothesen sind so gut wie gleichwertig. Zugunsten von Hypothese A spricht nicht zuletzt der in Rubrik 11 erwähnte Name der *Libicii*, zugunsten von Hypothese B die hier unten in den Rubriken 20 und 21 formulierten Beobachtungen.  
 ▶ Unter anderem durch festlandkeltische Neufunde gilt nun der noch von Scheungraber (2020) übernommene Versuch Gutenbrunners (1936) als überholt, den Beinamen *LUBICAE* auf

das germanische Lexem *lubja-* ‘Heilmittel’ zurückzuführen, zumal hier der suffixale Velar – anders als sonst in dem vorliegenden Korpus – nicht durch die germanische Lautverschiebung erfasst wurde.

- [14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Liebende [Muttergöttinnen]’ nach Hypothese A, aber ‘[Muttergöttinnen] der Kräuter’ nach Hypothese B.
- [15] **Referent:** *MATRONAE*.
- [16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** polyvalente Muttergottheitsbeinamen aus dem semantischen Bereich «Friedlichkeit und Gunst» nach Hypothese A, nach Hypothese B dagegen funktionelle Beinamen pflanzenbezogener Muttergöttinnen.
- [18-19] vacant
- [20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Bei Hypothese A erfüllte der Göttername *LUBICAE* eine ähnliche Funktion wie der hier in Abschnitt (a) besprochene Beinamen *CAIMINEAE*, was wiederum dafür sprechen könnte, dass eher Hypothese B die richtige sei (siehe allerdings auch in der anschließenden Rubrik 21).
- [21] **Interpretationsphänomene:** Falls Hypothese A zutrifft, dürfte das Muttergottheitsepitheton *GUINEHAE* aus germ. \**weni-* ‘Freund’ als *explicatio vel translatio Germanica* b e i d e r Beinamen in diesem Kapitel erachtet werden.  
 ► Sollte aber Hypothese B die richtige sein, dann könnte man davon ausgehen, dass der ebenfalls in Köln belegte Muttergöttinnenbeiname *MEDICINAE* als *explicatio vel translatio Latina* von *LUBICAE* geprägt wurde.
- [22] **Bibliographie:** *ADObR* I, 247; BIRKHAN (1970) 535 Anm. 1661; *Celtic ethnonyms* 111; *Celtic Italy and Ireland* 90; *Celticità nell’Italia settentrionale* 93; DESHAYES (2003) 467; *DLG*<sup>3</sup> 209; GALSTERER & GALSTERER (2010) 152-153 Nr. 148 [mit teilweise unzutreffendem Kommentar]; GUTENBRUNNER (1936) 168; HYLLESTED (2010) 112-113; *LAN* I, 477; MATASOVIĆ (2009) 246-247; *Muttergöttinnen*, bes. 68-69, 102 u. 154; *NPC* 120, 225; *NWÄI* 310-311 u. 472; PAILLER (2015) 1135, 1138 u. 1140; SCHEUNGRABER (2020) 359-360; SCHMIDT (1985) 404-405; SCHMIDT (1987) 142-143 u. 149; SIMEK (2006) 258; TOVAR (1976) 1096-1097; VAN TASSEL GRAVES (1962) 296.

## 2. C 33.

## Muttergöttinnen mit schicksalsbezogenem funktionellen Beinamen:

*SULEVIAE et MATRES DOMESTICAE SUAE*

Bemerkenswert ist – bei dieser Funktion – der Erhalt der ältesten Form des Gottheitsdeterminativs.

[0] **Göttername:** *SULEVIAE*

[01] **Belegformen in Germania inferior:** *Sulevis* (Dat. Plur., 2x), *Sule[v]is* (Dat. Plur., 1x) und *Suleviabus* (Dat. Plur., 1x). Unsicher, ob einmal als *Sul.* (Dat. Plur., [1x?]) abgekürzt.

[02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** Der Dativ Plural wird in der Regel mit *-is* statt *\*-iis* geschrieben, allerdings ist die soeben in Rubrik 01 erwähnte Dativ Plural-Form *Suleviabus*, die in Analogie zum Dativ der Konsonantenstämmen entstand, vereinzelt auch in Gallien (Lambesc/F) belegt.

► Der Göttername ist bisweilen mit Schwund des *-v-* belegt, wie z. B. in dem Dat. Plur. *Suleis* aus Bern-Engehalbinsel (CH) oder aus dem hispanischen Orense.

[03] **Namenszusätze in Germania inferior:** In einem der vier oder fünf dativischen Votivformulare aus dieser Provinz findet sich noch das älteste Gottheitsdeterminativ *MATRES*, allerdings als Nachtrag in der Form *et matribus*. Diesen wird man nämlich wegen der Existenz zahlreicher theonymischer Formulare des Typs *MATRES SULEVIAE* in anderen Provinzen als appositionell deuten, sodass man die Widmung als ‘Den *SULEVIAE*, gleichzeitig Muttergöttinnen’ übersetzen wird. Syntaktische Parallelen dafür finden sich u. a. in theonymischen Formularen wie *I.O.M. CONSERVATOR et AMBISAGROS* und *MATRONAE et ADGANAE* aus der Cisalpina oder *MERCURIUS et MOLTINOS*, das in Rätien denselben Gottestyp des *MERCURIUS GEBRINIOS* beschreibt (siehe Rubrik 20 oben in Kap. 2. A 17.d und vgl. *Muttergöttinnen* 14-17 u. 72 für weitere Beispiele dieser Art).

► Die Echtheit eines ähnlichen, jedoch abgekürzten dativischen Votivformulars mit umgekehrter Reihenfolge *Matr(ibus) et sul(evis/iabus)* ist umstritten.

► In einer weiteren niedergermanischen Weihung dreier Mitglieder der gens Fabia werden passenderweise die *SULEVIAE* als *DOMESTICAE SUAE* angerufen, d. h. als ‘Die ihrer Familie verbundenen Gutführenden [Muttergöttinnen]’.

► Aus anderen Provinzen sind theonymische Formulare belegt, die die *SULEVIAE* nicht nur als *MATRES*, sondern auch als *IUNONES* sowie als *SORORES* charakterisieren (Weiteres dazu in Kap. 2. C 29).

[04] **Belegkontext in Germania inferior:** Wie soeben in Rubrik 03 erläutert, liegen keine eindeutigen theonymischen Vergesellschaftungen vor.

► Die Namen der wohl durchweg männlichen Dedikanten scheinen gelegentlich einen keltischsprachigen Hintergrund zu haben (*Iullus* neben kelt. *Iulos / Iullos* und *Iul(l)iccus*, *Iullixius*, *Iul(l)inus*, vermutlich aus einer Ausgangsbasis *\*Iwo-lo-s*; Übersetzungsnamen *Bellator* und *Ianuarius* sowie vielleicht auch *Victor*; Weiteres zu allen Personennamen in Kap. 3.5).

[05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** als syntaktisch selbständiges, wenn auch vermutlich sekundäres Theonym verwendet.

[06] **Theonymische Bildung:** primär.

[07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.

[08] **Genus:** Femininum.

[09] **Numerus:** Plural.

- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Es handelt sich um den Plural eines mit dem ererbten Präfix *su-* ‘gut’ zusammengesetzten und in den britannischen Sprachvarietäten weiterlebenden altkeltischen Verbaladjektivs *\*su-lew-yā* zum Verbalstamm *\*lewyo-* ‘führen’, das mit einem im Keltischen auch sonst gut belegten semantischen Wandel aus der indogermanischen Verbalwurzel *\*plew-* mit ursprünglicher Bedeutung ‘schwimmen, schweben’ entstand.
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- kymr. *hylyw* ‘(gut) führend’;
  - bret. *helevez* ‘gute Führung; Sittlichkeit’;
  - bret. *leviañ* ‘leiten’ und *levier* ‘Pilot’.
- [12] **Sprachliche Einordnung:** eindeutig keltisch.
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Wie die von León Fleuriot (1982 u. 1984) identifizierte und hier erläuterte Etymologie dieser Epiklese zeigt, ist die in der Sekundärliteratur gelegentlich vorgenommene Anknüpfung an den Götternamen kelt. *SULIS* ‘das Auge’, die noch in vielerlei philologisch unzulänglich recherchierten Werken zur keltischen Religion zu lesen ist, ohne etymologisches Fundament; außerdem diente letzterer, aus Bath/GB bekannter und auf *MINERVA* bezogener Göttername offensichtlich zur (*explicatio vel*) *translatio Celtica* der klassischen *MINERVA* ὀφθαλμίτις.
- ▶ Die Belege aus Germania inferior und Noricum sind sprachlich archaisch, da sie die Grundform *SULEVIAE* und noch nicht die Variante *SULEIAE* mit dem später eingetretenen Verlust des *\*-w-* vor einem halbvokalischen *-y-* bezeugen.
  - ▶ Aufgrund des bisher Gesagten liegt eigentlich kein Grund vor, um mit Scheungraber (2020) 518 die Herkunft dieser Epiklese in Britannien anzusiedeln, zumal (1.) der Kult der Muttergöttinnen in Britannien aus dem Kontinent eingeführt wurde und (2.) dort beide Varianten des betreffenden Götternamens und nicht nur die archaischere – wie eben in Niedergermanien und Noricum – belegt sind.
  - ▶ Unzutreffend ist auch ihre widersprüchliche sprachliche Einstufung (Scheungraber 2020, 507 vs. 519).
  - ▶ Auslöser der Dativ Plural-Variante *Suleviabus* mag die Analogie zu einem vorausgehenden konsonantenstämmigen Gottheitsdeterminativ wie *MATRES* oder *IUNONES* in demselben Kasus gewesen sein.
- [14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Die gut Führenden [Muttergöttinnen]’.
- [15] **Referent:** Schicksal bzw. ursprünglich *MATRES*.
- ▶ Schicksal als Referent erklärt zum einen, warum – wie von Spickermann (2013a) 162 bemerkt – „von sechs aus Germanien bekannten Sulevienweihungen, die in den Zeitraum von ca. 70-150 n. Chr. fallen, vier von Militärs stammen“; zum anderen liefert er einen triftigen Grund für die nicht seltene Vergesellschaftung der *SULEVIAE* mit den *FATAE/FATI CAMPESTRES*, die auch als *DII DEAEQUE CAMPESTRES* und als ( $\pm$  *DEAE*) *MATRES CAMPESTRES* angerufen zu werden pflegten.
  - ▶ Als Schicksalgottheit waren die (*MATRES*) *SULEVIAE* ferner auch auf den Bergen wichtig, was nicht nur ihre Verehrung als *SULEVIAE MONTANAE* in Dakien rechtfertigt, sondern auch deren Beziehung zu den Tälern, so wie das theonymische Formular *SULE(V)IAE NANTUGAICAE* (Plural zu *\*nantu-k-ák-yā*) aus dem hispanischen Galizien sie auszudrücken scheint.
- [16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** ursprünglich funktioneller Beiname der göttlichen Mütter aus dem semantischen Bereich «Schicksal»; später *tout court* als Name einer pluralischen Lebensgottheit des Untertyps der Schicksalgottheiten verwendet.

- [18] **Genuswechsel:** Vom selben Etymon ist keine *mutatio generis* belegt, daher ist es sehr fraglich, ob ‘der Waltende’ *VELLAUNOS* und andere Götternamen ähnlicher Semantik zur selben göttlichen Entität gehören mögen.
- [19] **Numeruswechsel:** Eine *DEA SULEVIA* als Einzelgottheit ist mehrfach belegt und einmal – in Gallien – auch anscheinend mit der klassischen *MINERVA* gleichgesetzt, falls es sich dort nicht um ein bloßes und von den *MATRES SULEVIAE* unabhängiges keltischsprachiges Epitheton der mediterranen Göttin handelt (vgl. Häußler 2014, 338 mit Anm. 50).
- [20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Der Göttername *SULEVIAE* birgt eine gewisse semantische Ähnlichkeit zu demjenigen der in dieser selben Provinz dokumentierten ‘waltenden’ Muttergöttinnen *VALABNEIAE* (dazu und zu den Varianten in Kap. 2. C 30.b) sowie der *COMEDOVAE AUGUSTAE* aus der Narbonensis, der in lateinischer Sprache wohl als *DOMINAE* wiedergegeben wird.
- ▶ Das theonymische Formular †*MATRES GUBERNATRICES*, das bisweilen für eine lateinische Wiedergabe desjenigen der *MATRES SULEVIAE* gehalten wurde, hat sich inzwischen als *vox nihili* erwiesen (*Äquivalente klassischer Epitheta* 9 Anm. 10); irrtümlich daher Delamarre (2020) 153.
  - ▶ Als ‘Gesundheitslenkende’ dürfte dagegen die Einzelgöttin *ICOVELLAUNA* eher für die Gesundheit zuständig gewesen sein.
- [21] **Interpretationsphänomene:** In der Belgica hat das theonymische Formular *SULEVIAE IUNONES* aus Rincent/F vielfach an eine *identificatio Romana vel indigena* der *MATRES SULEVIAE* mit einer mehrzahligen *IUNO* denken lassen, es ist aber äußerst wahrscheinlich, dass dort *IUNONES* nicht als vollwertiges Theonym, sondern lediglich als Äquivalent des Gottheitsdeterminativs *MATRONAE* verwendet wurde (Näheres dazu in Kap. 2. C 29.c).
- ▶ Zu einer partiellen *identificatio Romana vel indigena* der Einzelgöttin *SULEVIA* mit *MINERVA* siehe hier oben in Rubrik 19.
- [22] **Bibliographie:** *Äquivalente klassischer Epitheta* 9, 13 u. 15; BECK (2013) 229-230; BEYER (2011) 117-118; BIRKHAN (1970) 490 Anm. 1447; BIRKHAN (1997) 581; *CF* I/1, 205-208 u. 442-446; DE BERNARDO STEMPER & HAINZMANN (2021) 90-92; DELAMARRE (2020) 153; *Divine names in the Italian peninsula* 84, 86 u. 89; *DLG*<sup>3</sup> 287; FALILEYEV (2007) 134-135; FERLUT (2017) 369 [mit irriger Restitution des Nominativs]; FLEURIOT (1982) 126; FLEURIOT (1984) 162-163; GALSTERER & GALSTERER (2010) 179-181, Nr. 198, 199 u. 200 [die ersten beiden mit unzutreffendem Kommentar]; *Gender and number variation* 40; *Gottheiten der Narbonensis* 73; GREEN (1997b) 105; GSCHAID (1994) 387; HÄUSSLER (2014) 338 mit Anm. 50; HAINZMANN & DE BERNARDO STEMPER (2011-2012) 58-59; HEYMANS & WEDENIG (2005); HOFENEDER (2008) 154-155; *IEW* 835-837; *Keltische Theonyme* 58; LAMBERT (2006); *LAN* I, 638-639; *LIV* 487-488; MATASOVIĆ (2009) 136; MEISSNER (2013) 172; *NPC* 113; *NTS* 4, 360-375; OLIVARES PEDREÑO (2002) 97, 243 Anm. 834 u. 254; PRÓSPER (2002) 311-312; *RépDG* 15 u. 64; SCHEUNGRABER (2020) 507-519; SCHIPP (2016) 90-92 u. 101; SPICKERMANN (2013a) 161-163; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPER (2005) 141 u. 144; WIEGELS (2001) 199-200.



## 2. C 34.

Muttergöttinnen mit weissagungsbezogenem funktionellen Beinamen:

*MATRONAE CELAPAUTHARAE* (a); *MATRONAE VATVIAE* (b)

2. C 34.a *MATRONAE CELAPAUTHARAE*

- [0] **Göttername:** *CELAPAUTHARAE*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *celapautharabus* (Dat. Plur., 1x).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.
- [03] **Namenszusätze in Germania inferior:** mit vorausgehendem Gottheitsdeterminativ *MATRONAE* verwendet (Dat. Plur. *Matronis* ~).
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Der (männliche) Dedikant trägt vermutlich Übersetzungs- und Anklangsnamen nach keltischer Vorlage ([*Fr*] *ontonius* bzw. [*Marcus*] und auch [*S*] *acer*, siehe hier in Kap. 3.5 für mehr Einzelheiten zu den Personennamen).
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** als attributiver Beiname der göttlichen Mütter verwendet.
- [06] **Theonymische Bildung:** primär.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Plural.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Es handelt sich offensichtlich um einen der aus der ältesten in Germanien festgestellten indogermanischen Sprachschicht übernommenen Götternamen (Näheres dazu hier in Rubrik 13), der einer sozusagen „ungenügenden Keltisierung“ ausgesetzt wurde. Im Einzelnen haben wir mit dem Plural eines subordinierenden Nominalkompositums zu tun, in dem das zwar indogermanische, jedoch eindeutig vorkeltische Adjektiv *\*powtro-* ‘terrible’ als Determinatum fungiert, während das ererbte und möglicherweise erst später hinzugefügte Substantiv *\*kaylo-* ‘omen’ das Determinans bildet. Spätestens nach der Übernahme des ein- oder ggf. bereits zweigliedrigen Beinamens durch Keltischsprecher wurde der Diphthong der Anfangsilbe in vortoniger Stellung monophthongiert, sodass *\*kaylo-póutrai* zunächst *\*kelopóutrai* und dann mit Epenthese *\*kelopóutarai* ergab, bevor das akzentmäßig modernisierte *\*celopoutárai* (d. h. mit derselben Pänultimabetonung wie im Gallischen) durch vortonige Vokalassimilierung/en über *\*celapautárae* zum belegten *CELAPAUTHARAE* wurde.
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- Für den ersten Bestandteil des Götternamens vgl. u. a. altkymr. *coil(i)ou* ‘portents, divinations’, mittelkymr. *coel* ‘omen; belief’ und altkorn. *chuillioc* gl. augur mit dem dazugehörigen Femininum *cuillioes* gl. phitonissa; ferner den nach einer Festung *\*Cailobriga* benannten Stamm der *Caeilobrigoi* bzw. [keilo‘brigo] in Hispanien.
  - Für den zweiten Bestandteil des Götternamens sei zunächst auf mittelkymr. *uthr* ‘terrible’ < *\*pow-tro-s* mit der Steigerung *aruthr* ‘awful, frightening; merciless; wonderful’ hingewiesen, das zum selben Etymon wie altir. *úath* ‘fear’ < *\*pow-tu-* usw. gehört; ferner auf die festlandkeltischen Personennamen des Typs *Aoutpovi*[..] / *Autronius* ‘Effrayant’.
- [12] **Sprachliche Einordnung:** mischsprachig vorkeltisch-keltisch.
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Die Lesung des Namens ist über jeden Zweifel erhaben.
- ▶ Das im Wortsandhi bewahrte indogermanische *\*-p-* spricht für eine Entlehnung des zweiten Gliedes oder des ganzen Kompositums aus einem in Germanien liegenden Sprachgebiet,

in dem aber die Anwesenheit einer indogermanischen Bevölkerungsschicht nachgewiesen ist, die zunächst weder an dem germanischen noch an dem keltischen Lautwandel teilhatte. Ein problematischer Sprachbereich dieser Art wurde Ende der 1950er Jahre von Hans Kuhn „Nordwestblock“ benannt und von Meid (1986) und Mees (2003) kritisch diskutiert.

► Wie es Meid (1986) 200 formulierte, der vor der Auffindung dieses Göttinnenbeinamens schrieb, konnten „Diese Wörter und Namen [...]“ „nach dem Untergang dieser Sprache(n) im Gallischen weiterleben, da diesem inzwischen ein neues *p* (aus idg. *k<sup>w</sup>*) erwachsen war.“

► Die Monophthongierung *\*kay-* > *\*ke-* hat ein genaues Gegenstück in der Monophthongierung von *\*gay-*, die in den Muttergöttinnenbeinamen *GESATIONUM* und *GESACHENAE* (dazu unten in Kap. 2. C 43.b) zu sehen ist.

► Angesichts der sonstigen, unverändert bewahrten Verschlusslaute des vorliegenden Beinamens ist der vereinzelte Reibelaut <th> vermutlich weniger auf eine asymmetrisch eingetretene germanische Lautverschiebung als auf das darauffolgende *-r-* zurückzuführen.

► Als syntaktisch und insgesamt unbefriedigend ist nun mein früherer Deutungsvorschlag im Sinne eines keltogermanischen Kompositums – in Spickermann & de Bernardo Stempel (2005) – abzulehnen.

► Ebenfalls abzulehnen ist der vor kurzem von Scheungraber (2020) übernommene Versuch Neumanns (2002), den Beinamen ausschließlich aus dem germanischen Wortschatzfundus zu deuten; er geht *a priori* von einer Ortsbezeichnung aus und, um eine solche zu gewinnen, zerstückelt er den Götterbeinamen in *d r e i* Elemente, von denen das erste ‘Gurgel, Kehle’ und das zweite ‘Tümpel’ bedeuten soll. Die Verbindung davon habe Parallelen in germanischen Ortsnamen wie *Kehlbach* und *Kelebruch*. Nun wissen wir aber, dass Ableitungssuffixe mit *-r-* nicht gerade produktiv sind, nicht die von Neumann vermutete Funktion haben und kaum Beinamen von Muttergöttinnen bilden. Es ist dagegen evident, dass ein Ausgang wie *\*-tharae* die *ā*-stämmige Weiterbildung eines Nomen *agentis* impliziert. Darüber hinaus ist es sprachwissenschaftlich kaum legitim, über Vokalfarben zu urteilen, ohne auf die genaue Stellung der besagten Vokale im Wort zu achten.

[14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Aufgrund ihrer Omina Furchterregende [Muttergöttinnen]’.

[15] **Referent:** *MATRONAE*.

[16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** funktioneller Muttergöttinnenbeiname, der die semantischen Bereichen «Weissagung» und «Furcht» in sich vereinigt.

[18-19] vacant

[20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Auf den semantischen Bereich der Weissagung beziehen sich auch der hier im Anschluss besprochene keltischsprachige und ebenfalls niedergermanische Göttername *VATVIAE*.

[21] vacant

[22] **Bibliographie:** ARENAS-ESTEBAN & DE BERNARDO STEMPEL (2005); BEYER (1998a, *editio princeps*); BEYER (1998b); *EGOW* 33; *GPC*<sup>2</sup> VIII, 483; KAKOSCHKE (2006) 101; *LEIA*-U-11; MATASOVIĆ (2009) 138 u. 197-198; MEES (2003); MEID (1986); *Muttergöttinnen*, bes. 92-93, 99 u. 113; NEUMANN (2002); *NPC* 36 u. 207; *NWÄI* 228-240 u. 316-321; PAILLER (2015) 1132-1133; *RIG*-G-67; SCHEUNGRABER (2020) 224-225; SIMS-WILLIAMS (2006) 51 u. 142; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2005) 143.

## 2. C 34.b MATRONAE VATVIAE

- [0] **Göttername:** *VATVIAE*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *vatviabus* (Dat. Plur., 4x), auch abgekürzt als *vatviab(us)* (Dat. Plur., 1x) und *vatvia(bus)* (Dat. Plur., 1x); daneben *vatvims* (Dat. Plur., 5x) und *vatvim[s]* (Dat. Plur., [1x]).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.
- [03] **Namenzusätze in Germania inferior:** Zehn der zwölf Belege zeigen das vorangestellte lateinische Gottheitsdeterminativ *MATRONAE* (*Matronis vatviabus*, 3x + [2x], wenn es sich auch einmal theoretisch genausogut um *Matr(ibus)* handeln könnte; ferner 5x mit der germanisierten Kasusform im Motivformular *Matronis vatvims*).  
 ► Daneben zweimal als selbständiges, wenn auch wohl sekundäres Theonym gebraucht.
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Ein Viertel der Widmungen mit diesem Götter(bei)namen, nämlich 3 von 12, wurden auf Befehl der Gottheit vollzogen (*ex imperio ip(sarum)* bzw. *ex imp. ipsarum* oder *ips.*), eine Modalität, die auf Orakelpraktiken hinzuweisen scheint und daher besonders gut zu der hier bevorzugten Namendeutung passt.  
 ► In zwei Motivformularen folgt auf den Götter(bei)namen *vatviabus* ein spezifizierender keltischer Zugehörigkeitsbeiname von Muttergöttinnen, einerseits der vermutlich als Verschreibung für *Berchuiachenis* zu deutende Dativ Plural <BERCHLIACHENIS>, andererseits *Nersihenis*, von denen mindestens einer mit Sicherheit dehydronymisch ist; es handelt sich nämlich um mit kelt. \*-genai zusammengesetzte Muttergöttinnenepitheta der Bedeutung ‘Bei Bergusia’ bzw. ‘In der Nersa Geborene’, siehe Kap. 2. C 40.c zu den *MATRONAE BERGULAHENAE* bzw. Kap. 2. C 45.f zu den *NERSIHENAE*. Im zweiten Falle geht im Übrigen das in dieser Provinz übliche Gottheitsdeterminativ voran (dativisches Motivformular *Matronis vatviab. Nersihenis*), was eine theonymische Vergesellschaftung unterschiedlicher pluralischer Gottheiten ausschließen dürfte.  
 ► Zu den Dedikantennamen mit indigenem Hintergrund gehören kelt. *Ammalenus*, *Mandia* und *Sollius* wie auch germ. *Laubasnianus*, während *Amandus*, *Firminius*, *Ianuarinus*, *Iustina*, *Primus* mit *Primina*, *Secundinius*, *Super*, *Quartio*, *Vegetus* und *Vitalis* vermutlich Übersetzungsnamen aus keltischen Äquivalenten darstellten (mehr zu allen Personennamen hier unten in Kap. 3.5).
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** attributiver Beiname von Muttergöttinnen, dabei zweimal durch Breviloquenz ohne Gottheitsdeterminativ als selbständiges, wenn auch sekundäres Theonym verwendet.
- [06] **Theonymische Bildung:** primär.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Plural.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Bei dem Götternamen *VATVIAE* handelt es sich um den Plural einer adjektivischen *yā*-Ableitung aus kelt. \**wātu-s* ‘prophecy, poetic inspiration’ (idg. \**weh<sub>2</sub>-tu-*).
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- altir. *fáth* (maskuliner *u*-Stamm) ‘prophecy, prophetic wisdom’;
  - mittelkymr. *gwawd* (ursprünglich Maskulinum) ‘poem, song of praise, satire, mockery’;
  - festlandkeltische Personennamen der Typen *Vat(t)us*, *Vato*, *Vaturus*, zu denen jetzt auch der theophore *Vatumaros*, getragen vom Sohn eines Senoviros auf dem ersten Tafelchen von Chartres (Zeile A1), zu zählen ist.

- festlandkeltischer Ortsname *Vatusium* ‘Ort der Prophezeihungen’ in der Narbonensis;
- festlandkeltischer Beiname *VATUMAROS* des in einem der Brunnen von Mesnil-Saint-Nicaise (Somme) 2012 aufgefundenen Apolls ‘Groß an Weissagungen’ (dativisches Votivformular *deo Apollin(i) vatumaro*);
- festlandkeltischer Göttername *VATIOVNOS* in Villelaure/F, dazu unten in Rubrik 18/19.

[12] **Sprachliche Einordnung:** eindeutig keltisch.

[13] **Sprachliche Anmerkungen:** Wegen der sechsmal belegten Votivformulare mit der germanischen Dativ Plural-Endung *-ms* (*Vatvims*) wird dieser Götter(bei)name zumeist als germanisch eingestuft – so u. a. noch von Girardi (2018) und Scheungraber (2020) – und vergebens in Zusammenhang mit dem Wortfeld für ‘Wasser’ gebracht. Dies geschah nicht zuletzt aufgrund des Jülicher theonymischen Formulars mit dem in Rubrik 04 erwähnten dehydronymischen Zusatz *NERSIHENAE*, was schon an und für sich einen Zirkelschluss impliziert. Die dabei vorgeschlagene Deutung ist zudem alles andere als unproblematisch, worauf schon Gutenbrunner (1936) 165 und Simek (2006) 461 hinwiesen.

► Absolut geradlinig ist demgegenüber die hier in Rubrik 10 vorgezogene Rekonstruktion aus dem keltischen Wortschatz, die *in nuce* schon 1957 von W. Kaspers vertreten und später von Delamarre in seinem *DLG* übernommen wurde.

► Überhaupt zeigt eine Belegform wie *afliabus* zum germanischen Beinamen *AFLIAE* für ‘Die Starken [Muttermgöttinnen]’, dass die Flexionssprache nicht notwendigerweise mit der des Etymons kongruiert.

[14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Die [Muttermgöttinnen] der Prophezeihungen’.

[15] **Referent:** *MATRONAE* bzw. Prophezeihungen.

[16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** funktionelle Muttermgöttinnenbeinamen aus dem semantischen Bereich der «Weissagung». Man bemerke, dass, wenn auch die mehrzahlige Muttergottheit prinzipiell zur Oberkategorie der Lebensgottheiten gehört, die Gottheiten der Weissagung sonst eher zur Oberkategorie der Tätigkeitsgottheiten zählen.

[18/19] **Genus- und Numeruswechsel:** Es ist möglich, dass hier eine *mutatio generis et numeri* des in einer indigenen Inschrift aus Gallien angerufenen Numens *VATIOVNOS* vorliegt. Letzterer ist in Villelaure mit wohl dativischem Votivformular *Vatiovnui* (geschrieben *OVATIOOVVOVU* in *RIG*-\*G-154) belegt, das nach *Das m(V)no-Verbaladjektiv* 292 als mediales Partizip präsens ‘dem Prophezeihenden’ bedeutet.

[20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Als zu derselben semantischen Sphäre gehörender, wenn auch nicht gleichwertiger Göttername ist das in Abschnitt (a) dieses selben Kapitels besprochene Epitheton der *MATRONAE CELAPAUTHARAE* zu erwähnen.

[21] vacat

[22] **Bibliographie:** *AcSI*, Sp. 128; BIRKHAN (1970) 531; *Cuestiones de escritura* 258; *Das m(V)no-Verbaladjektiv* 292; DELAMARRE (2012) 260; *DLG*<sup>3</sup> 308; FERLUT (2017) 377; GARMAN (2008) 73 [mit falscher Restitution des Nominativs]; GIRARDI (2018) 48-49, 54 u. 58-60; GUTENBRUNNER (1936) 164-165 u. 176; I. HORN (1987) 155; KAJAVA (2009) 221; *LAN* I, 769; MATASOVIĆ (2009) 405; MAIER (2001) 160; NEUMANN (1987) 110; *NPC* 19, 115, 191 u. 235; *NTS* 9, 166; *NWÄI* 286; PAILLER (2015) 1132-1133 u. 1136; SCHEUNGRABER (2020) 584-587; SIMEK (2006) 49, 297 u. 461; TOVAR (1976) 1090; VIRET ET ALII (2013) 133, 141, 146 u. 171; [www.inrap.fr](http://www.inrap.fr) mit Photo des *DEUS APOLLO VATUMAROS* (letzter Zugriff 11.11.2021).

## 2. C 35.

Muttergöttinnen mit rechtsprechungsbezogenem funktionellen Beinamen:

*MATRONAE GAVADIAE***[0] Göttername:** *GAVADIAE***[01] Belegformen in Germania inferior:** *gavadiabus* (Dat. Plur., 4x + [1x] + [1x?]) neben der assibilierten Variante *gavas[...]* (Dat. Plur., [1x]). Bruchstückhaft und daher nicht der einen oder anderen Variante zuzuordnen sind *g[...abus]* (Dat. Plur., [1x]) und *gava[...]* (Dat. Plur., [1x]).**[02] Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.**[03] Namenszusätze in Germania inferior:** In mindestens sieben der belegten Votivformulare werden diese Muttergöttinnen mit dem stärker latinisierten Gottheitsdeterminativ als *MATRONAE* angerufen, wobei der Dativ Plural *Matronis* (4x + [3x]) immer vorangeht.▶ In den restlichen beiden Fällen lässt sich durch die Unvollständigkeit der epigraphischen Denkmäler die Möglichkeit einer Voranstellung des Gottheitsdeterminativs *MATRES* nicht mit absoluter Sicherheit ausschließen.**[04] Belegkontext in Germania inferior:** Eine der Widmungen mit diesem Götternamen wurde auf Befehl der Gottheit vollzogen (*ex imperio ipsarum*), eine Modalität, die auf Orakelpraktiken hinzuweisen scheint. In dieselbe Richtung deuten könnte – mit vulgärlateinischer Schreibung *piton[...]* – die anscheinende Involvierung einer Pythonissa, also Wahrsagerin, in einer anderen Inschrift dieser Gruppe, und zwar dort, wo die *MATRONAE GAVADIAE* als *MAT[RONAE?] GAVASIAE* angerufen werden.

▶ Keine theonymischen Vergesellschaftungen.

▶ Bis auf eine fragmentarische Inschrift wurden alle diese epigraphischen Denkmäler von mindestens zwei Dedikanten (zwei Männer oder Mann und Frau) gestiftet, was mit der hier gemutmaßten Deutung der *MATRONAE GAVADIAE* als Wahrheits- bzw. Vertragsgottheit in Einklang zu stehen scheint.▶ Von den Namen der Dedikanten ist nur einer sprachlich germanisch (*Friannius*), während einige der anderen einen keltischen Hintergrund suggerieren (so *Caldiu* < kelt. \**Cáled-yō(n)*) neben anscheinenden Übersetzungsnamen wie *Ianuaris*, *Iustina*, *Secunda* und *Secu[n]dina*, *Super* und den Anklangsnamen *M(arcus)* und *Belli[...]*: Weiteres zu den Personennamen hier in Kap. 3.5.**[05] Syntaktische Funktion in Germania inferior:** Der betreffende Göttername ist ausnahmslos als attributiver Beiname von Muttergöttinnen belegt, die in zumindest sieben von insgesamt neun Belegen als *MATRONAE* angerufen werden.**[06] Theonymische Bildung:** primär.**[07] Deonomastischer Herkunft?** Nein.**[08] Genus:** Femininum.**[09] Numerus:** Plural.**[10] Grundwort bzw. Etymologie:** Es handelt sich wohl um eine denominale adjektivische Ableitung mit dem produktiven keltischen Suffixkonglutinat \*-*dyos/-dyā* aus dem pankeltischen Substantiv \**gāwā* ‘falsehood, lie’.**[11] Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**

- altir. *gáu* ‘falsehood’;
- mittelkymr. *geu* ‘lie; false’;

- altkorn. *gow-* ‘Lüge’ wie in *gouhoc* gl. mendax und *gouleueriat* gl. falsidicus;
- mittelbret. *gou*, neubret. *gow* ‘Falschheit, Unrecht’ und ‘falsch, lügnerisch’.

[12] **Sprachliche Einordnung:** eindeutig keltisch.

[13] **Sprachliche Anmerkungen:** Das Verbot der Lüge war schon in der Antike ein Pilaster des Rechtswesens. Auch nach den frühen irischen Gesetzestexten wurde Falschheit hart bestraft („A person who swears a false oath [...] is not entitled to give testimony about anyone“ und „A person who bears false witness [...] or false testimony [...] loses his honour-price“), und einer dieser Texte zählt falsche Zeugnisse zu den drei Falschheiten, für die ein Volksstamm von der Gottheit am meisten bestraft wird, vgl. *AGEIL* 201 bzw. 208. Wahrheit ist letztlich stärker als jedes Pfand, wie es in §§ 46 und 51 von *Di astud chor* (engl. „On the Security of Contracts“) heißt: *Tresiu cach fir fonaidm* und *Ferr fir fonaidm*, d. h. ‘Stronger every thruth than binding by a surety’ bzw. ‘Better truth than binding’.

► Die vereinzelte Variante *GAVASIAE* erklärt sich problemlos aus der dialektalfestlandkeltischen Assibilierungsisoglosse *dy > s*, vgl. etwa den auf das cisalpine Mediolanum bezogenen lepontischen Meilenstein mit der Inschrift *Meśiolano* (*CIt* Nr. 140), den Dativ Singular *vedzui* < \**weid-yōi* ‘zum Zeugnis’ auf dem gallischen Ring aus Reims (*RIG-L-125*) oder einen keltiberischen Personennamen wie U.s.e.i.z.u ‘Maximus’ vs. gall. (*summa*) *uxedia* und nicht zuletzt die Variante *MESOCRAROS* des festlandkeltischen Götternamens *MEDIOCRAROS*.

► Es gibt dagegen weder archäologische noch sprachwissenschaftliche Gründe für eine Klassifizierung der Nebenform *GAVASIAE* als semantisch unterschiedlicher Beinamen, wie von Gutenbrunner (1936) 159 befürwortet, statt als regelhafte keltischsprachige Lautvariante des ebenfalls keltischsprachigen Beinamens *GAVADIAE*.

► Die traditionelle Deutung dieses Beinamens, die – in der Folge von Kern und Much – insbesondere von Gutenbrunner (1936) und Simek (2006) akzeptiert wurde, ging von einem germanischen Etymon aus und versuchte, ihn mit germ. *wadja-* ‘pledge, surety’ und speziell mit dem gotischen Verb *ga-wadjon* ‘to engage by a pledge’ in Verbindung zu bringen. Dabei wirft aber nicht nur die Semantik Probleme auf, weswegen diese Erklärung von Neumann (1987) abgelehnt wurde, sondern nicht zuletzt die diachronische Sprachbetrachtung: Ein Nomen agentis aus einem bereits germanischen Verb wäre nämlich nicht länger mit dem Morphem \*-yo-/-yā wie die aus indogermanischen Verbalwurzeln abgeleitet worden, sondern mit einem Partizipialsuffix. Des Weiteren liegen keine Parallelen für Beinamen von Muttergöttinnen mit der germanischen Präposition bzw. Präverb *ga-* vor.

► Dasselbe gilt auch für die von Scheungraber (2020) aus dem 19. Jh. übernommene Analyse, zumal sie nicht zu einem Gegenstück von *Confluentes*, sondern zwangsläufig zu einer Bedeutung \*\*‘Gruppe von Furten’ führte.

► Die Tatsache, dass der Dativ Plural konsequent mit dem Morphem *-bus* gebildet ist, stellt dagegen keinen Hinweis auf die keltische und nicht germanische sprachliche Zugehörigkeit des betreffenden theonymischen Beinamens dar.

[14] **Etymologische Bedeutung:** ‘[Muttergöttinnen]der Lügen- bzw. der Falschheit[saufdeckung]’.

[15] **Referent:** *MATRONAE* bzw. die Wahrheit von Aussagen.

[16] **Götternamenkategorie:** Zwar stellen die Muttergöttinnen im Prinzip eine Untergruppe der sogenannten Lebensgottheiten dar, doch haben wir es hier offensichtlich mit einer institutionellen Facette davon zu tun, die Verträge schützte und somit zu den Tätigkeitsgottheiten gehörte.

[17] **Untergruppe:** Wahrheits- und Gerechtigkeitsgottheiten.

[18-19] vacant

[20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Wenn es auch bisher an niedergermanischen Götternamen mangelt, die aus demselben Wortschatzfeld abgeleitet sein könnten, so sollte man in diesem Zusammenhang an die Existenz des Gottes(bei?) namens *SINATIS* erinnern. Er bezeichnete nämlich als ‘Den des Torques’ einen Gerechtigkeitsgott, dessen von ihm an die zu prüfende Person angelegter Torques jedesmal enger wurde, wenn sie eine Unwahrheit sagte, vgl. *Die Inschrift von Schloß Seggau* 222-224. Ferner wird man an die mit dem Schwurgott *LUG* zusammenhängenden *LUGUNAE* erinnern.

[21] vacant

[22] **Bibliographie:** *AGEIL* 201 bzw. 208; BEYER (2000) 182; BIRKHAN (1970) 531-532 u. 541; *Clt* II, 615-617; DESHAYES (2003) 289; *Die Inschrift von Schloß Seggau*; *DLG*<sup>3</sup> 330; FERLUT (2017) 377; GARMAN (2008) 72; *Gender and number variation* 41; *Grafemica e fonologia del celtiberico* 329-331; GUTENBRUNNER (1936) 158-159; HABEL & GRÖBEL (1989<sup>2</sup>) 290; I. HORN (1987) 155; KAJAVA (2009) 221; *Keltische Theonyme* 51-52 mit Anm. 68; KROONEN (2013) 564; *LAN* I, 310; LATHAM (1999) 385; LEIST (1978 [1889]) 272-376; McLEOD (1992) 180-185; MATASOVIĆ (2009) 154; *Muttergöttinnen*, bes. 65-66 u. 149; NEUMANN (1987) 119; *NPC* 102 u. 222; *NWÄI* 59, 357-359 u. 526-528; *RépDG* 42; *RIG* II/2, 339-340; SCHEUNGRABER (2020) 292-295; *Sibilanti in celtiberico* 184 mit Anm. 17; SIMEK (2006) 128; *Spantamicus y Usseitio* 321-323; SPICKERMANN (1994) 346 Anm. 202; VAN TASSEL GRAVES (1962) 187-188.

## 2. C 36.

Muttergöttinnen mit reichumsbezogenem funktionellen Beinamen:

*MATRONAE/IUNONES GABIAE*, *GABINAE* und *MATRONAE ALAGABIAE* (a);  
*MATRONAE HAITIENAE?* (b, nisi *NAITIENAE*); *MATRONAE LANEHIAE* (c);  
*MATRONAE SAITCHAMIAE* (d); *MATRONAE TEXTUMEICHAE* (e)

2. C 36.a *MATRONAE/IUNONES GABIAE*, *GABINAE* und *MATRONAE ALAGABIAE*

[0] **Göttername:** *GABIAE*

[01] **Belegformen in Germania inferior:** *gabiae* (Nom. Plur.?, 1x) und *gabiabus* (Dat. Plur., 7x + [1x]) neben *cabiabus* (Dat. Plur., 1x).

[02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.

[03] **Namenszusätze in Germania inferior:** dreimal mit vorangestelltem lateinischem Gottheitsdeterminativ *MATRONAE* angerufen (*Matronis* ~, 2x + [1x]);

▶ je einmal auf die Elemente *IUNONES* bzw. *IUNONES sive* folgend (Weiteres dazu in Rubrik 04);

▶ einmal möglicherweise mit zwei vorangestellten Gottheitsdeterminativen angerufen, davon einem lateinischen, nämlich *DEAE*, und einem vermutlich germanischen (Näheres dazu in den Rubriken 04 und 13);

▶ viermal als selbständiges, wenn auch vermutlich sekundäres Theonym gebraucht.

[04] **Belegkontext in Germania inferior:** Eine Widmung mit diesem Götternamen wurde auf Befehl der Gottheit vollzogen (*ex i[m]p.*), eine Modalität, die auf Orakelpraktiken hinweisen mag.

▶ Das zweimal mit *GABIAE* verbundene *IUNONES* ist als Gottheitsdeterminativ und nicht als davon getrennte Anrufung zu verstehen, siehe oben in Kap. 2 C 29.c.

▶ Da *idbans* auf keinen Fall einen indogermanischen Dativ Singular fortsetzen kann, scheint das einmalige Motivformular *Deae idbans gabiae* in einer *ex imperio*-Widmung aus Düren/D, die auch das Nominalprädikat *sacru(m)* enthält, zwei unterschiedliche Kasus eines mischsprachigen theonymischen Formulars zu implizieren: den pluralischen Nominativ der Muttergöttinnen *DEAE GABIAE* plus den darin eingebetteten germanischsprachigen Dativ eines pluralischen Substantivs *IDBOS* bzw. eigentlich *\*idvōs* (die graphische Schwankung B/V ist zur Zeit der betreffenden Inschrift geradezu banal), das eine Ableitung jenes protogermanischen Lexems *\*edis-* ‘noble/divine lady’ darstellen mag, das lat. *matrona* entspricht und in altengl. *ides*, altsächs. *idis*, althochdt. *itis* fortlebt. In diesem Falle würde es sich dabei um eine *explicatio vel translatio Germanica* der involvierten Muttergöttinnen handeln, und nicht – wie es gelegentlich impliziert wird – um eine theonymische Vergesellschaftung oder gar um eine *Identificatio Romana vel indigena*. Der erste Teil der Widmung könnte demnach ggf. etwa „Die [!] Gebenden Göttinnen bzw. den Edelfrauen heilig auf Geheiß“ zu übersetzen sein; Weiteres dazu in Rubrik 13.

▶ Zu den Dedikantennamen mit indigenem Hintergrund gehören *Celorius* und *Masius* neben *Albanus*, der ein Anklangsnamen nach keltischer Vorlage sein dürfte, und die vermutlichen Übersetzungsnamen *Certus*, *Iustus*, *Paternus*, *Primu[s]*, siehe Kap. 3.5 zur persönlichen Onomastik der Stifter.

[05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** funktioneller Beinamen von Muttergöttinnen, der auch – durch Breviloquenz – einige Male als verselbständigtes, sekundäres Theonym ohne Gottheitsdeterminativ Verwendung findet.



- [06] **Theonymische Bildung:** primär.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Plural.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Bei dem Götternamen *GABIAE* handelt es sich um ein thematisches Nomen agentis des keltischen Verbalstammes *gabī-* < idg. \*g<sup>h</sup><sub>2</sub>b<sup>h</sup>-éye- ‘greifen lassen’ in seiner altkeltisch noch dokumentierten Bedeutung ‘geben’.
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- keltiber. Ka.Pi.z.e.Ti. ‘soll geben’ (thematischer *s*-Subjunktiv, 3. Pers. Sing);
  - gall. *gabi* ‘gib!’ (Imperativ, 2. Pers. Sing.);
  - gall. *gabas* ‘möge sie geben’ (3. Pers. Sing. \**gab-ā-t* + Objektpronomen *-s*);
  - altir. *ro-(n-)gab* ‘es gibt, *datur*’;
  - altir. *fo-ad-gaib* ‘lässt (zurück-), *relinquit*’;
  - festlandkeltische Personennamen der Typen *Gabius* mit Femininum *Gabia*, *Gabidius* und *Gabianus*.
- [12] **Sprachliche Einordnung:** keltisch erklärbar.
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Der Götter(bei)name *GABIAE* geht auf eine archaischkeltische Sprachebene zurück, in der, wie es aus den neueren Erkenntnissen hinsichtlich der diachronischen Entwicklung der Verba für ‘geben’ und ‘nehmen’ im Keltischen hervorgeht, die Herausbildung eines Verbs für ‘nehmen’ aus der ererbten Wurzel \*g<sup>h</sup>eb<sup>h</sup>- ‘(er)greifen, fassen’ – wie u. a. in altir. *gaibiu* ‘ich nehme’ < \**gab-yō* ‘ich gebe mir’ sichtbar – noch nicht stattgefunden hatte.
- ▶ In der einmaligen Variante *CABIAE* ist der Anlaut im Sandhi hinter dem auslautenden *-s* des vorangehenden *Iunoni<i>bus* stimmlos geworden.
  - ▶ Der Ausgang *-ns* des einmal unserem Götternamen vorangehenden Dativ Plural *idbans* dürfte eine lautliche Entwicklung der altgermanischen Dativ Plural-Endung auf *-ms* darstellen. Es besteht dagegen keine Möglichkeit, die Belegform *Idbans* als germanischen oder keltischen Dativ Singular zu erklären, weswegen eine Deutung der Belegform *gabiae* als Dativ Singular genauso wenig plausibel erscheint.
  - ▶ Aus demselben Grund würde man bei der schon in der zweiten Hälfte des 19. Jhs. vorgeschlagenen Alternativlesung *gabiab(us)* erwarten, dass auch das lateinische Gottheitsdeterminativ ursprünglich \*\**deab(us)* gelautet hätte.
  - ▶ Die traditionelle Erklärung des Götternamens als germanisches Nomen agentis, die u. a. von Gutenbrunner (1936), Neumann (1987), Schmidt (1987), Birkhan (1970) und (1997), Simek (2006) und noch von Scheungraber (2020) vertreten wird, erschwerte unnötigerweise die Erklärung des Kompositums *OLLOGABIAE* vs. *ALAGABIAE* (siehe hier im Folgenden); außerdem hat es sich inzwischen gezeigt, dass die Hauptsprache der Beinamen der Muttergöttinnen – wie auch der niedergermanischen Götternamen überhaupt – nicht das Germanische, sondern das Keltische war.
- [14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Die Gebenden [Muttergöttinnen]’.
- [15] **Referent:** *MATRONAE* / *IUNONES* / *DEAE* bzw. die Großzügigkeit der keltischen mehrzahligen Muttergottheit.
- [16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** funktionelles Epitheton bzw. -epiklese der göttlichen Mütter aus dem semantischen Bereich «Prosperität und Reichtum».
- [18] vacat

- [19] **Numeruswechsel:** Siehe in Rubrik 13 zu den Gründen, die eine *mutatio numeri* von *DEAE GABIAE* zu †*DEA GABIA* nicht nahelegen.
- [20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Die engste inhaltliche Beziehung besteht, außer zu *GABINAE* für ‘Die lieben Gebenden’, zu dem theonymischen Formular der *MATRONAE ALAGABIAE* (dazu im Folgenden).  
 ▶ Weitere Götternamen, die auf die Zuteilung von Gütern anspielen, sind in dieser selben Provinz mit Sicherheit die in den folgenden Abschnitten (c) und (e) besprochenen Muttergottheitsepitheta *LANEHIAE* und *TEXTUMEICHAE*. Des Weiteren sollte man in diesem Zusammenhang an die ‘ernährenden’ norischen *ALOVNAE* und an die für Üppigkeit sorgenden *UBELNAE* oder *OBELESES* aus der Gallia Narbonensis erinnern.
- [21] vacat
- [22] **Bibliographie:** BEYER (2000) 182; BIRKHAN (1970) 540-541 u. 543-544; BIRKHAN (1997) 518-519; *CF I/1*, 115-123; *Dea Obela*; DE BERNARDO STEMPEL & HAINZMANN (2009) 81-82; DE BERNARDO STEMPEL & HAINZMANN (2010) 34; FERLUT (2017) 377; GARMAN (2008) 72; GUTENBRUNNER (1936) 43, 90-91, 98, 119, 123 u. 156-157 [mit fehlerhafter Übersetzung des altirischen Verb *gabim*]; I. HORN (1987) 155; *Indogermanisch und keltisch ‘geben’*; KAJAVA (2009) 221; KROONEN (2013) 114-115 u. 172-173; *LAN I*, 296-297 und II, 26; MATASOVIĆ (2009) 148-149; *Muttergöttinnen*, bes. 54, 65, 75-76, 103 u. 150; NEUMANN (1987) 111; *NPC* 63, 65-66, 101, 127-128 u. 226; SCHEUNGRABER (2020) 284-287; SCHMIDT (1987) 144; SIMEK (2006) 117, 123, 127, 216 u. 217; SPICKERMANN (2003) 234-235; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2005) 140.

[0] **Göttername:** *GABINAE*

[01] **Belegformen in Germania inferior:** *Gabin[i]s* (Dat. Plur., [1x]).

[02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.

[03] **Namenszusätze in Germania inferior:** keine belegt, es handelt sich allerdings um eine Alternativform der soeben besprochenen, als *GABIAE* angerufenen Muttergöttinnen, die mehrheitlich mit Gottheitsdeterminativen wie *MATRONAE* und *IUNONES* angerufen werden.

[04] **Belegkontext in Germania inferior:** Die einzige Widmung mit diesem Götternamen wurde *ex im[p]erio ipsar[um]*, also auf Befehl der Gottheit vollzogen, eine Modalität, die auf Orakelpraktiken hinweisen mag.

▶ Keine theonymischen Vergesellschaftungen.

▶ Der (männliche) Dedikant trägt ein italisches Namenformular, hinter dem sich eventuell keltische Namen verbergen könnten, d. h. falls *L(ucius)* als Anklangs- und *Fonte[ius]* und *Firmus* als Übersetzungsnamen dienen; siehe Kap. 3.5 zu allen Stifternamen.

[05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** als (syntaktisch selbständiges) Theonym verwendet, obschon es sich eindeutig um einen ursprünglichen Kosebeinamen von Muttergöttinnen handelte.

[06] **Theonymische Bildung:** sekundär, und zwar als {BN + Suffix *\*-nā*} abgeleitet.

[07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.

[08] **Genus:** Femininum.

[09] **Numerus:** Plural.

[10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Bei der Anrufung *GABINAE* handelt es sich um den Plural der Deminutivbildung *\*gabi-nā*, ausgehend von dem oben in diesem Abschnitt besprochenen Muttergottheitsbeinamens *GABIAE* ‘Die Gebenden’.

- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- siehe hier oben s. v. «*GABIAE*» in Rubrik 11;
  - dazu festlandkeltische und offensichtlich theophore Personennamen wie *Gabinu[s]* und der der Töpferin *Gabinia*.
- [12] **Sprachliche Einordnung:** keltisch erklärbar.
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Strukturell gesehen findet dieser liebkosende Beiname eine enge Parallele im theonymischen Deminutiv *METRONEINAE* ‘Die lieben Mütterchen’ (< \**MATRON-inae*) einiger Kölner *MATRONAE* aus der Sankt Gereon-Kirche sowie im ebenfalls niedergermanischen Beinamen *CAIMINEAE* ‘Die lieben Eigenen [Muttergöttinnen]’, siehe oben in den Kapiteln 2. C 29.b bzw. C 32.a.
- ▶ Eine weitere hypokoristische Bildung könnte ggf. im obergermanischen detheonymischen Gottesnamen *TARANUCNOS* vorliegen, der aber auch andere Deutungen zulässt.
  - ▶ Im weiteren Sinne darf man Deminutivbildungen wie *Jesulein* damit vergleichen.
  - ▶ Scheungrabers (2020) sprachliche Einstufung als „ kelt.? germ.?“ widerspricht ihrer Behandlung der anderen beiden mit der Deminutivform *GABINAE* etymologisch verwandten Beinamen, die vorher und nachfolgend in diesem Abschnitt besprochen werden.
- [14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Liebe Gebende [Muttergöttinnen]’.
- [15] **Referent:** die Großzügigkeit von göttlichen Müttern.
- [16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** zum sekundären Theonym avancierter funktioneller Muttergottheitsbeiname aus dem semantischen Bereich «Prosperität und Reichtum».
- [18-19] vacant
- [20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Die engste inhaltliche Beziehung besteht, außer zu den als *GABIAE* angerufenen Muttergöttinnen, zu den hier im Anschluss besprochenen ‘Allesgebenden’ *ALAGABIAE*, die vor der lautlichen Germanisierung in Obergermanien noch *OLLOGABIAE* hießen.
- ▶ Weitere Götternamen, die auf die Zuteilung von Gütern anspielen, sind in dieser Provinz mit Sicherheit die in den folgenden Abschnitten (c) und (e) besprochenen Muttergottheitsepitheta *LANEHIAE* und *TEXTUMEICHAE*. Des Weiteren sollte man in diesem Zusammenhang an die ‘ernährenden’ norischen *ALOVNAE* und an die für Üppigkeit sorgenden *UBELNAE* oder *OBELESES* aus der Gallia Narbonensis erinnern.
- [21] vacant
- [22] **Bibliographie:** *CF* I/1, 115-123; *Dea Obela*; DE BERNARDO STEMPEL ET ALII (2012) 121; GALSTERER & GALSTERER (2010) 146, Nr. 153; I. HORN (1987) 155; *Indogermanisch und keltisch ‘geben’*; KAJAVA (2009) 221; LE BOHEC (2015) 115, Nr. 155; *Muttergöttinnen*, bes. 18, 54, 65, 75-76, 103 u. 150; SCHEUNGRABER (2020) 287; SCHMIDT (1985) 403-405; SPICKERMANN (2003) 234-435; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2005) 140.

[0] **Göttername:** *ALAGABIAE*

[01] **Belegformen in Germania inferior:** *alagabiabus* (Dat. Plur., 1x) neben wohl abgekürztem *alagabiabu(s)* (Dat. Plur., 1x).

[02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** In Obergermanien ist zumindest in Mainz/D noch die Grundform *OLLOGABIAE* intakt belegt.

[03] **Namenszusätze in Germania inferior:** konsequent mit vorangestelltem Gottheitsdeterminativ *MATRONAE* angerufen (*Matronis* ~, 1x + [1x]).

- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** keine theonymischen Vergesellschaftungen.  
 ▶ Ein Dedikant trägt das theophore Cognomen *Maternus*, und die Kinder der einheimischen *Iul. Pusua* solche, die möglicherweise eine keltische Herkunft verbergen (*Peregrinus*, *Speratus*, *Severus*), siehe Kap. 3.5 zu allen Stifternamen.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** als funktioneller Beiname von Muttergöttinnen gebraucht.
- [06] **Theonymische Bildung:** sekundär, und zwar aus {\**ollo-* + BN} zusammengesetzt.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Plural.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Bei dem Muttergöttinnenbeinamen *OLLOGABIAE*, dessen niedergermanische Basisform *ALAGABIAE* ist, handelt es sich um eine Verstärkung der am Anfang dieses Abschnittes besprochenen Anrufung *GABIAE* ‘Die Gebenden’ mittels des keltischen Adjektivs *ollo-* ‘ganz, all’ als Determinans.
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- Für den ersten Bestandteil des Beinamens vgl. gall. *ollo(n)* ‘ganz, unversehrt; all’; kymr. (*h*)*oll*; altir. *oll* ‘groß’ neben *u(i)le* ‘all’ < \**ól-yo-s*; ferner komponierte Adjektive wie altir. *ollgorm* ‘gänzlich wunderbar’ oder kymr. (*h*)*olliach* ‘ganz gesund’ und komponierte Personennamen wie kymr. *Olwen* ‘die gänzlich Weiße’, galat. *Olorix* ‘der gänzlich Mächtige’ bzw. ‘Allmächtiger’ neben dem unkomponierten gallischen Typ *Olnius* > *Ollius*.
  - Für den zweiten Bestandteil des Beinamens siehe am Anfang dieses Abschnitts s. v. «*GABIAE*».
- [12] **Sprachliche Einordnung:** keltisch erklärbar.
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Es liegen neue Erkenntnisse hinsichtlich der diachronischen Entwicklung der Verba für ‘geben’ im Keltischen vor (dazu oben s. v. «*GABIAE*»), die die Bewertung des Determinatums *-GABIAE* in diesem Götterbeinamen als genauso keltisch wie sein Determinans *OLLO-*ermöglichen.  
 ▶ Folglich hat Obergermanien die ursprüngliche Gestalt *OLLOGABIAE* (Grundform) der Anrufung bewahrt, während sie in *Germania inferior* zu *ALAGABIE* modernisiert wurde.  
 ▶ Die Variante *ala-* in der niedergermanischen Basisform *ALAGABIAE* wird zweifelsohne durch das germanische Ad- oder Superstrat zumindest begünstigt worden sein, denn germ. *alla-* ‘all’ erscheint in Komposition als *ala-*, ließe sich aber im vorliegenden Kompositum auch im Rahmen der festlandkeltischen Sprachgeschichte erklären, und zwar durch vortonige Dege-minierung und Vokalassimilation an die Tonsilbe: *OLLOGÁBIAE* mag sich demnach genauso gut über die keltischsprachigen Zwischenformen \**OLOGÁBIAE* und \**OLAGÁBIAE* zu *ALAGÁBIAE* entwickelt haben.  
 ▶ Aus sprachlichen wie aus historischen Gründen unbefriedigend ist demgegenüber die traditionelle und in jüngerer Zeit u. a. von Neumann (1987), Schmidt (1987), Birkhan (1970) und (1997), Mees (2003), Simek (2006) angenommene Erklärung, die von einem rein germanischen Kompositum ausgeht, von dem in *Germania superior* das erste Glied lexikalisch keltisiert worden wäre; denn: 1. Warum hätten die keltischsprachigen Anbeter bloß das Determinans substituiert, zumal sie in so einem Falle das Determinatum zwangsweise als Antonym \*\*‘Die Nehmenden’ auffassen müssten? Ein Beiname mit Bedeutung \*\*‘Die Allesnehmenden’ wäre gewiss semantisch unangebracht gewesen! 2. Es ist ungleich wahrscheinlicher, historisch gesehen, dass ein sprachlich kohärenter keltischer Beiname in

Obergermanien gebildet (oder zumindest unverändert übernommen und tradiert) wurde, um später in Niedergermanien eine lautliche, jedoch nicht semantische Modernisierung zu erfahren. 3. Es hat sich zudem inzwischen gezeigt, dass die Hauptsprache der Beinamen der mehrzahligen Muttergottheit – wie auch der niedergermanischen Götternamen überhaupt – nicht das Germanische, sondern das Keltische war.

► Kaum wahrscheinlich ist daher auch Scheungrabers (2020) Vermutung, dass der hier vorliegende Göttername sowohl im Germanischen als auch im Keltischen ererbt gewesen sei, denn aus einer umfassenden Untersuchung der göttlichen Mütter ist hervorgegangen, dass es sich beim Kult einer mehrzahligen Gottheit dieser Art um eine eigentlich keltische Neuerung handelte.

[14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Die Allgebenden [Muttergöttinnen]’.

[15] **Referent:** die Großzügigkeit der göttlichen Mütter.

[16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** funktionelle Muttergöttinnenbeinamen aus dem semantischen Bereich «Prosperität und Reichtum».

[18-19] vacant

[20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:**

► Die engste inhaltliche Beziehung besteht, außer zu den einfach als *GABIAE* bzw. ‘Gebenden’ angerufenen Muttergöttinnen, zu den ‘lieben Gebenden’ *GABINAE* (siehe hier oben in diesem Abschnitt).

► Weitere Götternamen, die auf die Zuteilung von Gütern anspielen, sind in dieser Provinz mit Sicherheit die in den folgenden Abschnitten (c) und (e) besprochenen Muttergottheitse-pitheta *LANEHIAE* und *TEXTUMEICHAE*. Des Weiteren sollte man in diesem Zusammenhang an die ‘ernährenden’ norischen *ALOVNAE* und an die für Üppigkeit sorgenden *UBELNAE* oder *OBELESES* aus der Gallia Narbonensis erinnern.

[21] vacant

[22] **Bibliographie:** BIRKHAN (1970) 543-544 und (1997) 518-519 [der beide Male bereits auf die erste der hier oben in Rubrik 14 erwähnten Aporien hinweist]; *CFI* I/1, 115-123; *Continental Celtic ollo; Dea Obela; Die Geminaten* 79; GARMAN (2008) 72; GUTENBRUNNER (1936) 90-91, 98 u. 156-157 [mit fehlerhafter Übersetzung des altirischen Verb *gabim*]; *Indogermanisch und keltisch ‘geben’*; KROONEN (2013) 23; *LAN* I, 19; MEES (2003) 31; *Muttergöttinnen*, bes. 54, 65, 75-76, 103 u. 150; NEUMANN (1987) 111; *NPC* 101 u. 150; *RépDG* 57; SCHEUNGRABER (2020) 80-81 u. 432-433; SCHMIDT (1987) 144; SIMEK (2006) 7; SPICKERMANN (2003) 234-235; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2005) 140.

2. C 36.b *MATRONAE HAITIENAE?* (nisi *NAITIENAE*)

- [0] **Göttername:** *HAITIENAE* (nisi *NAITIENAE*)
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *hait[i]enis*, falls nicht *Nait[i]enis* (Dat. Plur., [1x]).
- [02] **Namensvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.
- [03] **Namenzusätze in Germania inferior:** mit vorausgehendem Gottheitsdeterminativ *MATRONAE* belegt (Dat. Plur. *Matronis* ~, 1x).
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Diesen Muttergöttinnen wurde einmal *ex imp(erio) ips(arum)*, also auf Befehl der Gottheit gewidmet, was nach I. Horn (1987) und Kajava (2009) einen „*contesto oracolare*“ suggerieren könnte.
- ▶ Keine theonymischen Vergesellschaftungen.
  - ▶ Die onomastische Verbindung der beiden Dedikantinnen zur indigenen Welt offenbart sich in dem theophoren Namen *Materna* und in dem wohl keltisch anklingenden, wenn auch vordergründig italischen Namenformular der *Munatia*, Tochter eines gewissen *Similis* bzw. *Similes*, vgl. auch Kap. 3.5 zu allen Stifternamen.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** als attributiver Beiname von Muttergöttinnen verwendet.
- [06] **Theonymische Bildung:** primär bei Hypothese A und B.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein, bzw. nur bei Hypothese c, d. h. falls das Kompositum den Namen eines – in Rätien verlaufenden? – Flusses als Determinans enthielte.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Plural.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Es handelt sich um ein passivisches Verbalkompositum der indogermanischen Wurzel *\*g'enh<sub>1</sub>-* ‚erzeugen‘ mit Determinatum in Gestalt eines *ā*-Stammes, wobei das an der Kompositionsgrenze keltisch lenierte [γ] in intervokalischer Stellung hier gänzlich geschwunden ist. Demgegenüber bieten sich für das nominelle erste Glied des Kompositums, das als Determinans fungiert, theoretisch bis zu drei Erklärungen an, obschon die Evidenz der festlandkeltischen Personalonomastik dezidiert zugunsten von Hypothese A spricht.
- ▶ Bei der also wahrscheinlichsten Hypothese A handelt es sich nämlich um eine behauchte Form von kelt. *\*sāti-* ‚sufficiency, fill‘ mit westkeltischer Palatalisierung des Dentals (Näheres unten in Rubrik 13), sodass das Kompositum ein semantisches Gegenstück in dem in Abschnitt (c) besprochenen Muttergöttinnenbeinamen *LANEHIAE* ‚Die des Überflusses‘ fände.
  - ▶ Etwas weniger plausibel wäre es, in dem mutmaßlichen Determinans *haiti-* die ebenfalls palatalisierte und behauchte Fortsetzung des keltischen Lexems für ‚swarm, throng‘ sehen zu wollen (Hypothese B), das britannisch als *\*sati-* und goidelisch als *\*satyo-* erscheint, wenn man auch dabei an die ebenfalls niedergermanischen und in Kap. 2 C 39 besprochenen *MATRES VAPTHIAE* denken könnte.
  - ▶ Eine dritte Erklärung rechnete schließlich mit einem antiken und sprachlich wohl nicht keltischen hydronymischen Bestandteil *\*Na(i)ti-* wie der in *Natiso flumen* enthaltene, der beim rätischen Aquileia in den Timavus mündet. Gegen diese Hypothese c sprechen aber die zahlreichen hier im Anschluss angeführten festlandkeltischen Personennamen wie *Satigenus* mit Varianten und Derivaten.

**[11] Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**

- Um den ersten Bestandteil dieses Kompositums zu erklären, sei v. a. auf altir. *sáth* und *sáith* ‘sufficiency, fill’ verwiesen, das u. a. mit lat. *satis* und litauisch *sótis* ‘sufficiency’ verwandt ist. Ferner, jedoch nicht zuletzt, auf festlandkeltische Personennamen wie vor allem *Satigenus* ‘In der Fülle geboren’, auch *Saticenus* geschrieben, von dem *Satugenus* eine Variante mit Vokalvelarisierung im Sinne von *Labialisierung und Velarisierung* ist; ferner *Satimara* ‘Groß an Fülle’ und Derivate wie *Satius*, *Satia*, *Satio*, *Saticia*, *Satico*, *Satilius*, *Saitullus*, *Satinus*.
- Hypothese B würde dagegen zur Erklärung des ersten Bestandteils dieses Kompositums auf mittelkymr. *heyd*, *haid* (Plur. *heidiau*) und auf altir. *saithe* rekurren, die beide ‘a swarm (of bees), flock’ bedeuten.
- Für den zweiten Bestandteil des Götternamens vgl. – außer altir. *gainithir* ‘is born’ und Verwandte – vor allem kelt. \*-genā/-genos in Personennamen wie z. B. festlandkeltisch *Cintugena*, *Diuogen*[a] und *Deocena*, *Litugena* / *Litogena*, *Matugena* / *Madugena*, *Medugena* / *Meducena*, *Nemetogena* / *Nemetocen*[a], *Nitiogenna*, *Suadugena*. Dasselbe Kompositionselement, das nicht zuletzt in Ogam INIGENA für altir. *ingen* ‘[In der Familie geborene] Tochter’ enthalten ist, konkurriert auch zur Bildung von Theonymen wie das in Kap. 2. B 28 erläuterte *DUAHENA*, den niedergermanischen Muttergöttinnenbeinamen *ALBIACHENAE*, *AMNESAHENAE*, *BERGUAHENA*, *ETRAHENA*, *RENAHENA*, *UDROVARIHENA*, *VESUNIACHENAE* u. a. m. (siehe jeweils in den Kapiteln 2. C 40, C 43.b und C 45, ferner in Kap. 3.5 zu den Personennamen).

**[12] Sprachliche Einordnung:** keltisch erklärbar.**[13] Sprachliche Anmerkungen:** Die in dem vorliegenden theonymischen Formular feststellbaren Isoglossen weisen wohl auf eine Widmung seitens nicht einheimischer Dedikantinnen hin. Es handelt sich vor allem um die westkeltische vokalische Vorwegnahme konsonantischer Palatalisierungen (\**sa(:)ti-* > \**sa(:)iti-* bzw. ggf. \**Nati-* > *Naiti-*); ferner um den gänzlichen Wegfall des intervokalisch lenierten [γ], den man punktuell sogar in dem epigraphischen Korpus aus Keltiberien findet, während die sonstigen niedergermanischen Komposita mit kelt. \*-genai dafür -ch- oder allenfalls -h- zeigen.

► Die Hypothesen A und B implizieren zudem dieselbe Verhauchung \**s-* > *h-*, die man – außer aus dem Britannischen – auch aus einigen festlandkeltischen Dialektgebieten kennt (siehe dazu in Rubrik 04 von Kap. 2. A 18 zu *NEHALENIA*).

► Die festlandkeltische Wiedergabe des keltisch lenierten [γ] < \**g* schwankt zwischen <-|> bzw. <x> und Null, vgl. Personennamen wie *Arxanto-* für *Arganto-* oder *Ambaxius* < \**Amb-ag-yo-s* und *EriPoXios* < \**Eri-bog-yo-s*, *Brixus* neben *Brigios* und *BRIXANTOS* zum Stamm *Brigant-* sowie *Moxius* < *Mogius* vs. das Pseudogentiliz *Ialehenius* aus dem theophoren Idionym \**IALOGENOS* und die moderneren *Maianius* aus *Magianus*, *Catirius* neben *Cathirigius*, *Matuenus* mit dem Familiennamen *Matueniq(um)* für archaischeres *Matugenus*, *Catuenus* < \**Katugenos* und Feminina wie *Cupiēna*, *Erguēna*, in denen nur noch der Ausgang -ena das ursprüngliche -yēna des Kompositionselements \*-*g'enā* vertritt.

► Innerhalb des Wortbildungsmusters mit dem Kompositionselement \*-genai als Determinatum würde der zur Diskussion stehende Beinamen nur bei Hypothese C der ältesten Phase angehören, in der noch ein Gewässer- oder Flussname als Determinans fungierte (d. h., wie z. B. im Falle von *UDROVARIHENA*, germanisiert als *VATARA HENA*, bzw. der ebenfalls niedergermanischen *ALBIACHENAE*, *AMNESAHENA*, *NERSIHENA*, *RENAHENA* und vermutlich auch *VESUNIACHENAE*, siehe

dazu jeweils in den Kapiteln 2. C 40 und C 45). Während die aus Ethnika gewonnene Beinamengruppe mit Sicherheit die jüngste ist, weil dort das zum Suffixoid gewordene Morphem *-(c)henae* an den jeweiligen Stammesnamen durch Suffixersatz antrat, d. h. wie im Falle von *ETRAHENAE* vs. *Etratium* und vermutlich *GESACHENAE* neben *GESATIONUM* (dazu in den Kapiteln 2. C 45.e bzw. C 43.b), hätten wir bei den Hypothesen A und B mit einem Kompositum der mittleren Phase zu tun, vergleichbar mit jenen, die möglicherweise einen Siedlungsnamen als Determinanten verwenden (siehe das in Kap. 2. C 40.c zu *BERGUIAHENAE* Gesagte).

[14] **Etymologische Bedeutung:** ‘In der Fülle Geborene [Muttergöttinnen]’ (Hypothese A).

► Hypothese B würde dagegen eine Übersetzung ‘Aus dem Schwarm Geborene [Muttergöttinnen]’ implizieren, und die ebenfalls weniger wahrscheinliche Hypothese C ‘In dem Fluss *N~ (Natiso?)* Geborene [Muttergöttinnen]’.

[15] **Referent:** *MATRONAE* beziehungsweise ggfs. die Prosperität.

[16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** funktionelle Muttergöttinnenbeinamen aus dem semantischen Bereich «Prosperität und Reichtum» laut Hypothese A.

► Dass es sich um einen funktionellen Muttergöttinnenbeinamen aus dem Tierbereich handelte (Hypothese B), oder gar um einen dehydronymischen Zugehörigkeitsbeinamen (Hypothese C), ist – wie in Rubrik 10 erläutert – angesichts festlandkeltischer Personennamen wie *Satigenus* ‘In der Fülle Geborener’ weniger wahrscheinlich.

[18] vacat

[19] **Numeruswechsel:** Man könnte sich fragen, ob hier eine *mutatio numeri* des britannischen Götternamens *SATIADA* für die ‘Prospering [goddess]’ vorliegt.

[20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Die Plausibilität einer semantischen Beziehung zum hier in Abschnitt (c) besprochenen niedergermanischen Muttergöttinnenbeinamen *LANEHIAE* ‘Die des Überflusses’ könnte einen weiteren Grund liefern, um für das Epitheton *HAIITIENAE* die Rekonstruktion *\*sāti-génae* ‘Die in der Fülle Geborenen’ zu favorisieren.

[21] vacat

[22] **Bibliographie:** *AcS* I, Sp. 2002-2003; *BAGRW* 19: F 3; BILLY (1993) 197; *Divine names in the Italian peninsula* 88 mit Anm. 134; FERLUT (2017) 377; *GOI* 242-246; *Gottheiten der Narbonensis* 75 mit Anm. 122; GUTENBRUNNER (1936) 194; *HEp* 13 (2003/2004 [2007]) 165 Nr. 432; I. HORN (1987) 155; KAJAVA (2009) 221; *Keltische Theonyme* 50; *KGPN* 193; *Labialisierung und Velarisierung; La formación del celtibérico* 113; *LAN* I, 485 [wo auch die Lesart *MAITIENAE* zugelassen wird]; LE BOHEC (2015) 302, D-38; MATASOVIĆ (2009) 150-151, 158 u. 323-324; *Matronen- und andere*; MEID (2005) 123-132; *Nehalen(n)ia, das Salz und das Meer* 190-191; *NIL* 139-153; *NPC* 161; *NTS* 3, 273; *NWÄI* 11, 294, 445 u. 527; *OPEL* IV 43, 49-50; *Phonetic interface* 76-77; RAYBOULD & SIMS-WILLIAMS (2009) 191-196; *RépDG* 54; *RIB* I, 1044; SCHEUNGRABER (2020) 49-50 [wo die Ergebnisse aus *Nehalen(n)ia, das Salz und das Meer*, aus *The new velar suffixes* und aus *Divine names in the Italian peninsula* nachzutragen sind]; SIMEK (2006) 296; *Strati teonimici* 146 mit Anm. 10; *\*sunus in Early Celtic* 288-289; *The case of Britain* 76; UHLICH (2002); *VGKS* II, 126-127 § 470; ZIEGLER (1994) 84-85 u. 164.



## 2. C 36.c MATRONAE LANEHIAE

- [0] **Göttername:** *LANEHIAE*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *lanehiabus* (Dat. Plur., 1x).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.
- [03] **Namenszusätze in Germania inferior:** mit vorausgehendem Gottheitsdeterminativ *MATRONAE* verwendet (Dat. Plur. *Matronis* ~, 1x).
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Widmung auf Befehl der Gottheit vollzogen (*ex imperi. ipsaru.*), eine Modalität, die auf Orakelpraktiken hinweisen mag.  
 ▶ Keine theonymischen Vergesellschaftungen.  
 ▶ Die (männlichen) Dedikanten tragen keltischsprachige Pseudogentilizia (\**Callinius*, etymologisch mit dem unten in Kap. 2. C 38.d besprochenen Beinamen *VOCALLINAE* verwandt und lautlich zu *Challinius*, geschrieben <C|ALLINIVS>, germanisiert; *Ialehenius* aus dem theophoren Idionym \**IALO-genos* ‘Vom (Gott) *IALOS* gezeugt’) und Cognomina, die wohl Wiedergaben aus keltischen Vorlagen sind (*Secundus*, *Paternu*), siehe Kap. 3.5 zu allen Stifternamen.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** attributiver funktioneller Beiname von Muttergöttinnen.
- [06] **Theonymische Bildung:** primär.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Plural.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Es handelt sich anscheinend um den Plural eines Mehrfachderivativs des keltischen Abstrakts \*(*p*)*lānyā* ‘Fülle’ aus dem ererbten Adjektiv *lán* < idg. \**plh<sub>1</sub>-no-s* ‘voll’, das ein Gegenstück in lat. *plēnus* hat. Die Vorform \**LANICIA* des Beinamens im Singular dürfte regelhaft mit Adjektivsuffix \**-yā* aus einem im Festlandkeltischen neubestimmten Abstraktum \**lāni-kā* ‘abundantia, plenitudo’ gewonnen worden sein.
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- altir. *lán* ‘voll’ mit der Abstraktbildung *láine* ‘Fülle, Überfluss’ aus dem soeben erwähnten \*(*p*)*lānyā*;
  - kymr. *llawn* ‘full’ mit der Abstraktbildung *llawnedd* (ebenfalls aus \*(*p*)*lānyā*) und den semantisch gleichwertigen *llawndra*, *llawndeb*, *llawnder* ‘abundance, fullness’.
- [12] **Sprachliche Einordnung:** eindeutig keltisch mit lautlicher Germanisierung.
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Durch die germanische Lautverschiebung wurde der velare Verschlusslaut des keltischen Adjektivs zum homorganen Reibelaut geöffnet (\**-ikyiae* > *-i(c)hiae*), was wiederum die Öffnung des vorsuffixalen Vokals nach sich zog (\**-i(c)hiae* > \**-e(c)hiae*).  
 ▶ Schmidts (1987) Vermutung, der Beiname bedeute „die (mit guten Gaben) Angefüllten“, trägt nicht den verschiedenen dem Grundwort der Ableitung angefügten Suffixen Rechnung.  
 ▶ Als aus wortbildungstechnischen Gründen unzutreffend muss inzwischen auch die von Gutenbrunner (1936), mir (in Spickermann & de Bernardo Stempel 2005) und Scheungraber (2020) erwogene Alternativhypothese erachtet werden, dass der Beiname vom keltischen Lexem (-)*lanom* ‘die Ebene’ als \*\*‘Die zum Flachland Gehörigen’ abgeleitet sei: Die Anfügung eines Velarsuffixes mit vorsuffixalem Vokal \**-i-* weist nämlich eher auf eine Ableitungsgrundlage auf \**-yā* hin, wie das oben in Rubrik 10 angeführte und inselkeltisch fortgesetzte Abstraktum \*(*p*)*lānyā* ‘Fülle’.

[14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Die [Muttermütter] des Überflusses’.

[15] **Referent:** *MATRONAE*.

[16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** funktionelle Beinamen göttlicher Mütter aus dem semantischen Bereich «Prosperität und Reichtum».

[18-19] vacant

[20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Die engste inhaltliche Beziehung würde zu dem hier in Abschnitt (b) besprochenen Beinamen *HAI TIENAE* bestehen, wenn auch alle in diesem Kapitel kommentierten Beinamen derselben semantischen Sphäre angehörten.

► Ferner ist in diesem Zusammenhang an die ‘ernährenden’ norischen *ALOVNAE* und an die für Üppigkeit sorgenden *UBELNAE* oder *OBELESES* aus der Gallia Narbonensis zu erinnern.

► Eher vage dürfte dagegen die etymologische Verbindung mit dem in der Narbonensis wiederholt angerufenen Götternamen *LANOVALOS* sein, der zwar von Schmidt (1957 = *KGPN*) als ‘mächtig in der Ebene’ (Herrscher in ~)“ übersetzt wird, aber eher genauso gut ‘Vollwaltender’ bedeuten könnte.

[21] vacant

[22] **Bibliographie:** BEYER (2000) 183; *DLG*<sup>3</sup> 196-197; FERLUT (2017) 377; GARMAN (2008) 72; GUTENBRUNNER (1936) 171-173; I. HORN (1987) 155; KAJAVA (2009) 221; *KGPN* 229; *LANI*, 451; MATASOVIĆ (2009) 132; *Muttermütter*, bes. 67-68, 104 u. 150; *NPC* 115; *RépDG* 47; RUSSELL (1990) 97; SCHEUNGRABER (2020) 351-352; SCHMIDT (1987) 145-146; SIMEK (2006) 241; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2005) 143; ZIMMER (2000) 314.

2. C 36.d *MATRONAE SAITCHAMIAE*

- [0] **Göttername:** *SAITCHAMIAE*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *saitchamia*[*bus*] (Dat. Plur., [1x]) neben wohl abgekürztem *saitchamim*(*s*) mit germanischsprachiger Endung des pluralischen Dativs [1x].
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.
- [03] **Namenszusätze in Germania inferior:** Beide Male mit vorausgehendem Gottheitsdeterminativ *MATRONAE* belegt (Dat. Plur. *Matronis* ~, 1x + [1x]).
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Keine theonymischen Vergesellschaftungen.  
 ► Die Verbindung der beiden (männlichen) Dedikanten zur indigenen Welt offenbart sich nicht nur in ihren Namen *Primus* und *Primio*, die aus dem Keltischen übersetzt sein dürften, sondern auch in dem keltischen Pseudogentiliz *Cominius* des einen und dem germanischen Namen *Freiatto* des Vaters des anderen, vgl. auch Kap. 3.5 zu allen Stifternamen.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** als attributiver Beiname von Muttergöttinnen verwendet.
- [06] **Theonymische Bildung:** primär.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Plural.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Es scheint sich um den Plural einer *yo-/yā*-stämmigen Ableitung zum Grundwort kelt. *\*sāti-* ‘sufficiency, fill’ zu handeln. Im Einzelnen dürfte es sich um eine archaische Superlativbildung mit Suffix *\*-amo/-amā* jenes keltischen Adjektivs *\*sāti-ko-s* gehandelt haben, das in altir. *sáithech* ‘filled; content, flourishing’ fortlebt. Daraus wurde später der theonymische Beiname mit dem bestimmenden Morphem *\*-yo-/yā* gebildet, sodass die Vorform davon im Singular *\*sātik-am-yā* gelautet haben dürfte.
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- altir. *sáth* und *sáith* ‘sufficiency, fill’, u. a. mit lat. *satis* und litauisch *sótis* ‘sufficiency’ verwandt;
  - altir. *sáithech* ‘filled; content, flourishing’;
  - festlandkeltische Personennamen wie v. a. *Satico* und *Saticia* neben *Satius*, *Satia*, *Satio*, *Satilius*, *Saitullus*, *Satinus* sowie nicht zuletzt die Komposita *Satimara* ‘Groß an Fülle’ und *Satigenus* – auch *Saticenus* geschrieben – ‘In der Fülle geboren’, von dem *Satugenus* eine Variante mit Vokalvelarisierung im Sinne von *Labialisierung und Velarisierung* ist.
- [12] **Sprachliche Einordnung:** keltisch mit lautlicher Germanisierung im suffixalen Bereich.
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Bei der Verwandlung des etymologischen *\*sāti-* zu *SAIT-* könnte es sich auch um eine einfache metathetisierende Verschreibung gehandelt haben; ansonsten wäre – wie für den hier oben in Abschnitt (b) besprochenen Götternamen *HAI TIENAE* – mit der westkeltischen Vorwegnahme der Palatalität zu rechnen.  
 ► Auf jeden Fall nicht unüblich war im jüngeren Festlandkeltischen die hier eingetretene Synkope der vortonigen Antepänultima.  
 ► Durch die germanische Lautverschiebung wurde der velare Verschlusslaut der Ableitungsgrundlage *\*sātik-* zum homorganen Reibelaut geöffnet (*\*sātikamiai* > *\*satichamiai*).  
 ► Weitere (Mutter-)Göttinnen(bei)namen, die aus Steigerungsgraden eines Adjektivs gewonnen wurden, sind der auf der Iberischen Halbinsel bezeugte *RIXAMAE* < *\*Rig(i)-sāmai*, der eine Göttinnengruppe als ‘Königlichste’ charakterisiert, und *ENDEITERAE*, der einige

*MATRES* wiederholt als chthonisch identifiziert (\**andotérai* ‘Die Tieferen’ > \**andeitérai* > \**endeitérai*).

► Wie im Falle des in Kap. 2. C 34.b besprochenen *VATVIAE* gesehen, ist die Alternanz zwischen der lateinischen und der germanischen Dativ Plural-Endung trotz der traditionellen Auffassung unabhängig von der sprachlichen Zugehörigkeit des Beinamens selbst.

► Wie hier in anderen Kapiteln angemerkt, besteht nach *Muttergöttinnen* kein Grund mehr, das Germanische als Hauptsprache der Onomastik dieser Göttinnen anzusehen. Deswegen wird man nicht länger – mit Gutenbrunner (1936) und seinen germanistischen Kollegen bis hin zu Scheungraber (2020) – in dem Beinamen *SAITCHAMIAE* „auf dämonische Verwandlungskunst weisende Ausdrücke“ suchen wollen, zumal (1.) diese in dem bisher bekannten Gesamtkorpus semantisch ohne Parallelen blieben und (2.) Neumann (1987) selbst zugibt, dass alle früheren Versuche, unseren Beinamen aus dem Germanischen zu erklären, „keine allgemein akzeptierte Deutung“ hervorzubringen vermochten.

[14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Die Üppigsten [Muttergöttinnen]’.

[15] **Referent:** *MATRONAE*.

[16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** funktionelle Muttergöttinnenbeinamen aus dem semantischen Bereich «Prosperität und Reichtum».

[18] vacat

[19] **Numeruswechsel:** Man könnte sich fragen, ob unser Göttername quasi eine *mutatio numeri* des britannischen *SATIADA* als Anrufung der ‘Prospering [goddess]’ darstellen mag.

[20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Die engste inhaltliche Beziehung würde ggf. zu dem in Abschnitt (b) diskutierten Epitheton *HAI TIENAE* der ‘in der Fülle Geborenen [Muttergöttinnen]’ bestehen.

[21] vacat

[22] **Bibliographie:** BEYER (2000) 183-184; BIRKHAN (1970) 473 Anm. 1362 u. 532; *DIL-S*, Sp. 38-39; GIRARDI (2018) 48-49, 54 u. 58; GUTENBRUNNER (1936) 19 u. 161-164; KROONEN (2013) 306 u. 421; *Labialisierung und Velarisierung*; *LAN I*, 583; *LEIA-S-15-16*; MATASOVIĆ (2009) 324; *Matres endeiterae* 182-185; *Muttergöttinnen*, bes. 78-79, 103-104 u. 113; NEUMANN (1987) 108 u. 111 mit Anm. 5; *NPC* 71 u. 161; *NWÄI* 294, 427-428 u. 527; *OPEL IV* 43 u. 49-50; *RépDG* 54; SCHEUNGRABER (2020) 462-463; SIMEK (2006) 358; *The case of Britain* 76.

## 2. C 36.e MATRONAE TEXTUMEICHAE

- [0] **Göttername:** *TEXTUMEICHAE*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *textume*[...] (Dat. Plur., [1x]), [*te*] *xtumeichis* (Dat. Plur., [1x]) und [*t*] *extume*[...] (Dat. Plur., [1x]).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.
- [03] **Namenszusätze in Germania inferior:** Mindestens einmal mit vorausgehendem Gottheitsdeterminativ *MATRONAE* verwendet (Dat. Plur. *Matroni*[s] ~).  
 ► In demselben theonymischen Formular folgt ein bruchstückhaftes *AMBIA*[, das ein Überbleibsel des Dedikantennamens sein könnte, falls es sich nicht um eine weitere Spezifizierung der Muttergottheit handelt, etwa eine Variante des in Kap. 2. C 41.a besprochenen appellativischen Zugehörigkeitsepithetons *AMBIOMARCAE*.
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Keine wirklichen theonymischen Vergesellschaftungen (siehe hier in der vorausgehenden Rubrik 03).  
 ► Unspezifisches onomastisches Profil der (männlichen und weiblichen) Dedikanten.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** attributiver funktioneller Beiname von Muttergöttinnen, der mindestens einmal durch Breviloquenz ohne Gottheitsdeterminativ als sekundäres Theonym angerufen wurde.
- [06] **Theonymische Bildung:** primär.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Plural.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Es handelt sich vermutlich um den Plural eines ursprünglich verbalen Rektionskompositums mit kelt. *tekto-* ‘Besitz’ als Determinans und einem keltischen denominativen Verbalstamm zu der ererbten Wurzel \**meg*’*h*<sub>2</sub>- für ‘groß’ u. dgl. Als Vorform ergäbe sich im Singular entweder \**tekto-megā* oder vielleicht \**tekto-megyā*, in beiden Fällen mit regelhafter pankeltischer Lenierung zu \**textumeya* bzw. \**textumeyya*, denn beides konnte schriftlich als \**TEXTUMEICHA* bzw. im Plural als *TEXTUMEICHAE* wiedergegeben werden (Weiteres hierzu in Rubrik 13).
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- Für den ersten Bestandteil des Kompositums vgl. altir. <sup>3</sup>*techt* ‘possession(s), property’ und den irischen Königsbeinamen *Techtmar*, der ein Gegenstück in dem festlandkeltischen Idionym *Τεκτομαρος* / *Tectumarus* ‘Groß an Besitztümern’ hat, von dem *Tetumus*, Sohn eines *Sextus* in der cisalpinen Inschrift von Voltino, ein Hypokoristikum sein dürfte. Ferner vergleicht sich damit der Name der ‘Besitztümersuchenden’ *Τεκτόσαγες* > *Τεκτοσάγες* oder *Tectosagi*.
  - Für den zweiten Bestandteil des Kompositums sei u. a. auf Verbalformen wie altir. *mogaid* / *moigid* ‘increases’ und *do-formaig* / *do-formaich* ‘auget’ oder altkymr. *di-guor-mechis* ‘il a ajouté’ verwiesen, ferner auf mittellir. *maige* ‘great, mighty’ neben festlandkeltischen Personennamen des Typs *Magios* / *Magia* und Ableitungen.
- [12] **Sprachliche Einordnung:** keltisch erklärbar.
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Die Labialisierung des etymologischen Fugenvokals -o- wurde – wie in der jüngeren Variante des hier in Rubrik 11 angeführten Personennamens *Τεκτομαρος* > *Tectumarus* – durch den folgenden labialen Konsonanten -m- hervorgerufen, im Sinne von *Labialisierung und Velarisierung*.

► Die festlandkeltische Wiedergabe des keltisch lenierten  $[\gamma] < *g$  schwankt zwischen  $\langle -\rangle$  bzw.  $\langle x \rangle$  und Null, vgl. Personennamen wie *Arxanto-* für *Arganto-* oder *Ambaxius*  $< *Amb-ag-yo-s$  und *EriPoXios*  $< *Eri-bog-yo-s$ , *Brixus* neben *Brigios* und *BRIXANTOS* zum Stamm *Brigant-* sowie *Moxius*  $< Mogius$  vs. das Pseudogentiliz *Ialehenius* aus dem theophoren Idionym *\*IAlOgenos* und die moderneren *Maianius* aus *Magianus*, *Catirius* neben *Cathirigius*, *Matuenus* mit dem Familiennamen *Matueniq(um)* für archaischeres *Matugenus*, *Catuenus*  $< *Katugenos$  und Feminina wie *Cupiena*, *Erguena*, in denen nur noch der Ausgang *-ena* das ursprüngliche *-yena* des Kompositionselements *\*-g'enā* vertritt.

► Es ist fraglich, ob die zugrunde liegende Form des keltischen Kompositums wirklich *\*textumeya* war, in welchem Falle der Diphthong *-ei-* vor dem stimmhaften velaren Reibelaut wie in ähnlichen Fällen als hyperkorrekte und wohl archaisierende Notation zu erklären wäre (speziell mit dem Diphthong befasst sich *Muttergöttinnen* 114-115). Falls dagegen eine Wortbildung mit Suffix *\*-yā*, also *\*textumeyya* zugrunde lag, würde besagter Diphthong das Ergebnis der westkeltischen dialektalen Palatalisierung gewesen sein, also über Vorformen wie *\*textume<sup>i</sup>ya*  $> *textumei<sup>i</sup>ya$ .

► Die nur scheinbare Ähnlichkeit dieses Epithetons mit der Gruppe der Muttergöttinnenbeinamen auf *-e(c)hae* und *-e(c)hiaie*, die Velarableitungen auf *\*-ikae* bzw. *\*-ik-yae* in lautlich germanisierter Form fortsetzen, hat die ganze frühere Forschung dominiert; dennoch vermochte sie keine plausible Wortbildungsstrategie aufzudecken, welche jedes einzelne Morphem präzise begründen würde.

► Aus diesem Grund und nicht zuletzt wegen der Semantik zu verwerfen ist auch der von Scheungraber (2020) übernommene Vorschlag Delamarres (*NPC* 181), den Beinamen auf *\*tecto-meia* „‘qui échange les possessions’ ou ‘petites possessions’“ zurückzuführen.

[14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Reichtumvermehrnde [Muttergöttinnen]’ oder ggf. ‘Die reich-tumvermehrnden [Muttergöttinnen]’.

[15] **Referent:** *MATRONAE*.

[16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** attributive funktionelle Muttergöttinnenbeinamen aus dem semantischen Bereich «Prosperität und Reichtum».

[18-19] vacant

[20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Sollte die in Kap. 2. C 45.a diskutierte Ergänzung *ALMA[VIHE]NAE* zutreffen, dann würde zwischen beiden Beinamen eine engere semantische Ähnlichkeit als zu den restlichen in diesem Kapitel besprochenen bestehen.

[21] vacant

[22] **Bibliographie:** BEYER (2000) 184; BIRKHAN (1970) 197 Anm. 338; *DIL*-M Sp. 152 u. 157; *DIL*-D Sp. 272-273; *DLG*<sup>3</sup> 213 u. 294; *EGOW* 46; GARMAN (2008) 73; GUTENBRUNNER (1936) 169-170; *IEW* 708-709; KAVANAGH (2001) 350; *KePriVb* 465-470; *Labialisierung und Velarisierung*; *LAN* I, 659; *LEIA*-M-10; *LIV* 422; MATASOVIĆ (2009) 253; MEID (2005) 197; *Muttergöttinnen* 14, 83-84, 103, 112, 114-115 u. 157; NEUMANN (1987) 109; *NPC* 179-181; *NWÄI* 204, 241-249, 366, 417 u. 577; *RépDG* 66; SCHEUNGRABER (2020) 525-526; SIMEK (2006) 410; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2005) 143-144; *The new velar suffixes*; *ThLG* 143-144; TOVAR (1976) 1098.

## 2. C 37.

Muttergöttinnen mit fruchtbarkeitsbezogenem funktionellen Beinamen:

*MATRES ANNANEPTIAE* (a); *MATRES MOPATES SUAE* (b)

Bei dieser wohl ältesten Funktion der mehrheitlichen Muttergottheit lässt sich erwartungsgemäß der Gebrauch der ältesten Form des Gottheitsdeterminativs feststellen.

2. C 37.a *MATRES ANNANEPTIAE*

- [0] **Göttername:** *ANNANEPTIAE*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *annaneptis* (Dat. Plur., 1x).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.
- [03] **Namenszusätze in Germania inferior:** mit vorausgehendem Gottheitsdeterminativ *MATRES* verwendet (dativisches Motivformular *Matribus* ~).
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Die Inschrift ist auf das Jahr 233 n. Chr. datiert.  
 ▶ Der italisch benannte Dedikant *Q(uintus) Vetius Quintus* ist ein römischer Militär.  
 ▶ Keine theonymischen Vergesellschaftungen.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** attributiver funktioneller Beiname von Muttergöttinnen.
- [06] **Theonymische Bildung:** primär.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Plural.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** vermutlich aus *\*ande-népot-yai* hervorgegangen, einer Ableitung mit dem Zugehörigkeitssuffix *\*yā* auf der Grundlage eines Kompositums, das das u. a. zur Steigerung gebrauchte keltische Präfix *ande-* enthielt und spätlat. *adnepos* 'Ururgroßenkel' entsprach oder gar abbildete. Der Vokal der vorletzten Silbe wurde wohl noch in archaischer Zeit nachtonig synkopiert, und derjenige der zweiten wurde dann vortonig geschwächt bzw. in unserem Falle zentralisiert. Die Restitution des stimmlosen Labials in dem regelhaften keltischen Nexus *\*-χt-* dürfte dem Einfluss der verbreiteten lateinischen Lexeme *nepos* und *pronepos* wie auch von *adnepos* selbst zu verdanken sein.
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- Für das hier steigernde Präfix vgl. u. a. den festlandkeltischen Personennamen *Anderoudos* 'Sehr rot' bzw. 'Very fierce' und altir. *andlocht* 'great fault'.
  - Für das Grundwort vgl. altir. *nia* 'nephew' neben *necht* gl. *neptis* : mittelkymr. *ney* / *nei* neben *nith* : altkorn. *noi* gl. *nepos* neben *noit* gl. *neptis* : mittelbret. *ny* neben *nyz*, altbret. *nith* gl. *nepta*.
- [12] **Sprachliche Einordnung:** keltisch erklärbar, aber lautlich latinisiert.
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Wie bereits oben in Rubrik 10 erklärt, haben wir hier nicht mit einer im Keltischen einmaligen Bewahrung des etymologischen *\*-p-* zu tun, sondern lediglich mit einer analogischen Wiederherstellung desselben. In Anbetracht der ebenfalls latinisierten Flexion mit *-is* als Endung des Dativs Plural wird der lautliche lateinische Einfluss kaum erstaunen.

- ▶ Unbegründet ist daher Scheungrabers (2020) *a priori*-Ablehnung einer Herleitung des betreffenden Götternamens aus dem Keltischen.
- ▶ Zugunsten der oben in Rubrik 10 vorgeschlagenen Etymologie spricht nicht zuletzt die hier unten in Rubrik 21 angeführte lateinische Quasi-Entsprechung *AVIAITINEHAE*.
- ▶ Sprachlich kaum überzeugend sind dagegen die bisherigen Versuche, den Beinamen *ANNANEPTIAE* aus dem Germanischen zu deuten, und zwar als „die den Verwandten Günstigen“ bzw. als „die ‘freundlichen Schwestern’“, wie er u. a. von I. Horn (1987) und Simek (2006) tentativ übersetzt wird.

[14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Die [göttlichen Mütter] der Ururenkel’.

[15] **Referent:** *MATRES*.

[16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** funktioneller Beiname von Lebensgottheiten des Untertyps Muttergottheiten aus dem semantischen Bereich «Nachkommenschaft».

[18-20] vacant

[21] **Interpretationsphänomene:** Eine mögliche *explicatio vel translatio Latina* dieses Attributs dürfte im Beinamen der bei Solingen/D belegten *MATRONAE AVIAITINEHAE* vorliegen, der – wie in *Muttergöttinnen* 36-37 gezeigt – am ehesten auf der Grundlage von lat. *aviāticus* ‘Enkel’ gewonnen wurde.

[22] **Bibliographie:** *EDCS* 17200045 bzw. 16200655; GUTENBRUNNER (1936) 148-150 u. 204; HABEL & GRÖBEL (1989) 8; I. HORN (1987) 156; *LANI*, 53 und II, 18; *LEIA-N-15*; MATASOVIĆ (2009) 286-287; *Muttergöttinnen*, bes. 36-37 u. 58-59; *NWÄI* 166; SIMEK (2006) 23; SCHEUNGRABER (2020) 118; *Sonanten* 73-75.



2. C 37.b *MATRES MOPATES SUAE*

- [0] **Göttername:** *MOPATES*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *mopatibus* (Dat. Plur., 1x).
- [02] **Namensvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.
- [03] **Namenszusätze in Germania inferior:** mit vorausgehendem Gottheitsdeterminativ *MATRES* und nachgestelltem possessiven Adjektiv zum Ausdruck der Verbundenheit des Dedikanten verwendet (dativisches Votivformular *Matribus ~ suis*).
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Keine theonymischen Vergesellschaftungen.  
 ▶ Der (männliche) Dedikant ist ein nervisches Stammesmitglied (*cives Nervius*).
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** attributiver funktioneller Beiname von Muttergöttinnen.
- [06] **Theonymische Bildung:** primär.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Plural.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Es handelt sich um den Plural *\*map-at-eis* einer wie üblich agentiven Dentalableitung auf *-atis* von gall. *mapos* ‘Sohn’, das über eine Vorform *\*mak<sup>v</sup>(k<sup>w</sup>)o-s* eigentlich auf die ererbte urkeltische Wendung *\*magu-o-s sunus* ‘Dienender Sohn’ zurückgeht, die sich strukturell mit jenem *\*d<sup>h</sup>(e)h<sub>1</sub>-l-yo-s sunus* ‘Saugender Sohn’ vergleicht, das im Italischen zur Entstehung von lat. *filius* u. Verw. führte (Einzelheiten dazu in *\*sunus in Early Celtic*).
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- altir. *mac* : kymr. *map / mab* ‘Sohn’ usw.;
  - gallischer Akk. Sing. *diivion ... mapon* ‘den göttlichen Sohn’ (Chamalières, RIG-L-100);
  - festlandkeltischer Göttername *MAPONOS*;
  - festlandkeltische Personennamen wie *Mappa* und die vortonig degeminierten *Mapodia*, *Mapalia* und *Mapillus* neben *Mapilla* zusammen mit dem Kompositum *Maporix* ‘Reich an Söhnen’.
- [12] **Sprachliche Einordnung:** eindeutig keltisch.
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Die Labialisierung des etymologischen *a*-Vokals wurde durch die labiale konsonantische Umgebung (*m\_p*) hervorgerufen, im Sinne von *Labialisierung und Velarisierung*.  
 ▶ Delamarres Deutung – auf der Grundlage des von ihm (DLG<sup>3</sup> 217) angesetzten gallischen Worts „*mapatis* ‘enfant’“ – trägt der Wortbildung und letztlich auch dem Geschlecht der Kinder keine Rechnung. Im Übrigen legt die im Festlandkeltischen noch übliche Reihenfolge der Konstituenten {Determinans + Determinatum} für den Personennamentyp *Agedomapas* eher eine Übersetzung wie ‘jungenhaft vom Gesicht her’ nahe.  
 ▶ Nicht zutreffend scheint mir auch Schmidts (1987) Übersetzung des entsprechenden Votivformulars als „den zur Jugend gehörenden Matronen“, zumal ‘Jugend’ im Festlandkeltischen in der Regel durch das Substantiv *iovantu-* ausgedrückt wird.
- [14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Söhnefördernde [Muttergöttinnen]’.
- [15] **Referent:** *MATRES*.
- [16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** funktionelle Beinamen von Lebensgottheiten des Untertyps Muttergottheiten aus dem semantischen Bereich «Nachkommenschaft».

[18-21] vacant

[22] **Bibliographie:** BECK (2013) 229; BIRKHAN (1970) 239 Anm. 477; BIRKHAN (1997) 521 mit Anm. 2 u. 625-626; DE VAAN (2008) 219-220; *DLG*<sup>3</sup> 216-217; GUTENBRUNNER (1936) 153; KAKOSCHKE (2011) 447; *Labialisierung und Velarisierung*; *LAN* I, 509; LE BOHEC (2015) 91, Nr. 108; *NPC* 14 u. 136; *NWÄI* 375-380; *RépDG* 54 [mit unzutreffender Restitution des Nominativs]; SAVIGNAC (2004) 188; SCHEUNGRABER (2020) 388 [wo *Labialisierung und Velarisierung* nachzutragen ist]; SCHMIDT (1987) 149; SIMEK (2006) 289; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2005) 141; *\*sunus in Early Celtic* 285-287.

## 2. C 38.

Muttergöttinnen mit pflanzenbezogenem funktionellen Beinamen:

*MATRONAE CHANNINAE* (a); *MATRES/MATRONAE OCTOCANAE* (b);  
*MATRONAE TENIAVEAE* nisi *TENIAVEHAE* (c); *MATRES/MATRONAE VOCALLINAE* (d)

Die wenn auch nicht konsequente Verwendung des Muttergottheitsdeterminativs *MATRES* zusammen mit den soeben aufgelisteten Beinamen zeigt, dass diese kultische Facette der keltischen göttlichen Mütter zu den ältesten gehört.

Ferner ist anzumerken, dass auch die niedergermanischen *MATRONAE RATHEIHAE* wohl indirekt mit dem Pflanzenkult zu tun hatten. Ihr vermutlich detheonymischer Beiname wird unten in Kap. 2. C 44.c besprochen.

Schließlich lässt sich trotz des jüngeren Determinativs nicht gänzlich ausschließen, dass die in Kap. 2. C 32.b kommentierte Anrufung *MATRONAE LUBICAE* ebenfalls zu dieser Untergruppe gehört haben könnte.

2. C 38.a *MATRONAE CHANNINAE*

[0] **Göttername:** *CHANNINAE*

[01] **Belegformen in Germania inferior:** [*c*] *hanninis* (Dat. Plur., [1x]).

[02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** Weder die Grundform \**CANNINAE* noch andere Varianten sind bisher ans Licht getreten.

▶ Davon zu trennen ist der deethnonymische Beiname des theonymischen Formulars *MATRES PATERNAE* ‘*CH’ANNANEF(TIAE* vel *-TUM)*, der unten in Kap. 2. C 42.d kommentiert wird.

[03] **Namenszusätze in Germania inferior:** In der bisher einzig belegten Inschrift geht dem Beinamen das Gottheitsdeterminativ *MATRONAE* voran (Dat. Plur. *Matronis* ~, 1x).

▶ Das dem unten in Kap. 2. C 42.d kommentierten Beinamen ‘*CH’ANNANEF(TIAE* vel *-TUM)* zugrunde liegende Ethnikon *Canninefates* zeigt, dass dieses letztere aus einem zusammengerückten Motivformular entstand, in dem – nach alter Syntax – dem keltischen Beinamen \**CÁNNINAE* das lateinische Gottheitsdeterminativ *FATAE* folgte (Näheres dazu oben in Kap. 2. C 29.e). Die Verwendung des Zusatzs *FATAE* passt besonders gut zu derartigen pflanzenbezogenen göttlichen Erscheinungen, wie die cisalpine Anrufung *FATAE DERVONES* neben *MATRONAE DERVONNAE* für die Muttergöttinnen der Eichen zeigt.

[04] **Belegkontext in Germania inferior:** Nichts Auffälliges.

[05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** attributiver Beiname von Muttergöttinnen.

[06] **Theonymische Bildung:** primär.

[07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.

[08] **Genus:** Femininum.

[09] **Numerus:** Plural.

[10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Dieser pluralische Beiname geht anscheinend auf das zwar nicht von Matasović (2009) erfasste, jedoch gemeinkeltische und ursprünglich kollektive Lexem \**kannīnā* ‘Lauch, Porree’ zurück. Da etliche pflanzenbezogene Muttergöttinnenbeinamen ein Suffix \*-*nā* enthielten (siehe auch hier unten in Rubrik 13), reichte schon die bloße Hypostasierung des kollektiven Substantivs zur Gewinnung des Götternamens aus, d. h. ohne dass es nötig gewesen wäre, ein zweites *nā*-Morphem an das Grundwort anzuhängen.

**[11] Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**

- altir. *cainnenn* ‘leek(s), garlic’;
- altkymr. *cennin* · *cipus*, mittelkymr. *cennin* ‘leeks, daffodils’; korn. *kenyn* ‘leeks’ mit Singulativ *kenyven* ‘leek’ usw.;
- offensichtlich theophore festlandkeltische Personennamen *Caninius* mit *Caninia* bzw. *Kaninia* und *Caniniana*, alle mit vortoniger Degeminierung des Nasals erklärbar;
- theophorer Stammesname *Canninefates* > *Cannenefates* > *Cannanfates*, dessen modernere Varianten sich durch vortonige Vokalassimilation und möglicherweise Vokalzentrierung in vor-vortoniger Silbe erklären, d. h. wenn nicht durch Germanisierung eines in offener Silbe gedehnten \*-ē-. Die Variante *Caninefates* entstand dagegen aus der Grundform *Canninefates* durch vortonige Degeminierung.

**[12] Sprachliche Einordnung:** keltisch mit lautlicher Germanisierung.**[13] Sprachliche Anmerkungen:** Der anlautende velare Verschlusslaut wurde durch die germanische Lautverschiebung zum velaren Reibelaut.

- ▶ Außerhalb Niedergermaniens sind die narbonensischen *PERCERNAE* und die cisalpinen *DERVONNAE* weitere pflanzenbezogene Muttergöttinnenbeinamen mit Suffix \*-nā.
- ▶ Als verfehlt muss man die bisherigen Erklärungsvorschläge betrachten, die den Götterbeinamen aus dem Ethnonym zu erklären versuchten, weil sie die in diesem Falle üblichen Mechanismen der Herausbildung von Stammesbezeichnungen und theonymischen Formularen übersehen.
- ▶ Überflüssig ist ferner der auch formal nicht überzeugende Versuch von Scheungraber (2020), den Beinamen aus einem vermeintlich gallo-britannischen Adjektiv \**kando-* ‘leuchtend weiß’ zu erklären. Zum einen leuchtet die postulierte Wortbildung bei einer derartigen Ableitungsbasis nicht ein; zum anderen würde man bei einem *per se* konservativen Götternamen keine Assimilation des charakteristischen konsonantischen Nexus erwarten; schließlich scheint das entsprechende britannische Adjektiv aus dem Lateinischen entlehnt worden zu sein.

**[14] Etymologische Bedeutung:** ‘[Muttergöttinnen] der Lauchzwiebeln’.**[15] Referent:** Lauchzwiebeln.**[16/17] Götternamenskategorie und Untergruppe:** funktionelle Muttergöttinnenbeinamen aus dem semantischen Bereich «Bäume und Pflanzen».**[18-19]** vacant**[20] Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** ggf. zum ebenfalls niedergermanischen *MERCURIUS CHANNINIUS* (dazu in Kap. 2. A 17.b).**[21]** vacant**[22] Bibliographie:** *Celtic ethnonyms* 102; *CF* I/1, 201-208 s. v. «*FATAE* vel *FATD*»; DE ALBENTHIS-HIENZ & DE BERNARDO STEMPER (2013) 88, 90, 94-95 u. 98; *Die Geminaten* 79; *DIL-C1-Sp.* 41; *Divine names in the Italian peninsula* 75-76 u. 81-82; *EGOW* 26; FALILEYEV & ISAAC (2003); *GPC* 464; GUTENBRUNNER (1936) 146-148; *LAN* I, 175; *LEIA-C-19*; *Muttergöttinnen*, bes. 28, 60-61 u. 109; NANCE (1978) 100; NEUMANN (1987) 111 u. 126; *NPC* 55-56 u. 64; *NWÄI* 529-556; SCHEUNGRABER (2020) 229; SIMEK (2006) 233; SITZMANN & GRÜNZWEIG (2008) 75-79; TOORIANS (2000) 86-87; TOVAR (1976) 1099; VAN TASSEL GRAVES (1962) 271.

## 2. C 38.b MATRES/MATRONAE OCTOCANAE

- [0] **Göttername: OCTOCANAE**
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *octo[canis]* (Dat. Plur., [1x?]) und *octocanabus* (Dat. Plur., 2x) neben den Varianten mit geminiertem Nasal *octocannis* (Dat. Plur., 2x) und *octocannabus* (Dat. Plur., 1x + [2x]).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.
- [03] **Namenzusätze in Germania inferior:** Der einfachen Form des Beinamens geht zunächst das Gottheitsdeterminativ *MATRES* (Dat. Plur., je 1x *Matribus octocannis* und *Matr. octocannis*) voran, später aber dessen stärker latinisiertes Äquivalent *MATRONAE* (Dat. Plur. *Matronis* ~, 4x + [1x]).
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Die Widmungen erfolgten verhältnismäßig häufig auf Befehl der Gottheit, d. h. mit den Formeln *ex iussu ipsarum*, *imp(erio) ips(arum)* und auch *ex imp(erio) ib'sa(rum)*, eine Modalität, die nach I. Horn (1987) und Kajava (2009) auf Orakelpraktiken hinweisen könnte.
- ▶ Keine theonymischen Vergesellschaftungen.
  - ▶ Die Dedikanten tragen bisweilen keltische Namen (*Lubainius*, *Oglannius*, *Vipsania*) wie auch aus dem Keltischen übersetzte (*Gratinu(s)*, *Paternus*, *Ursulus*, [*Vi*]ctorini[us]) und mögliche Anklangsnamen (*Albulus*, *Albinus*, *Messor*, *Verinus*), siehe in Kap. 3.5 für weitere Einzelheiten bezüglich der Onomastik der Stifter.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** attributiver Beiname von Muttergöttinnen.
- [06] **Theonymische Bildung:** primär.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Plural.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Der Beiname *OCTOCANAE* ist der Plural eines adjektivischen Derivativums mit Suffix *\*-nā* aus der gemeinkeltischen Ableitungsbasis *\*puk̑t-okā* ‘Fichte’, wobei ihr etymologischer Vokal *\*u* in vortoniger Stellung zu *o* gesenkt wurde und *\*októka-nā* entstand. Vortonige Vokalassimilation, hier von *\*u\_\_ó* zu *\*o\_\_ó*, ist nicht unüblich im festlandkeltischen Korpus.
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- mittellir. *ochthach* ‘Fichte’;
  - Es ist unklar, ob ein möglicherweise theophorer festlandkeltischer Personenne *Octocnus* existierte.
  - Es ist ebenfalls unklar, ob der antike schweizerische Siedlungsname Ὀκτόδορον etwas mit dieser Facette der keltischen göttlichen Mütter zu tun hatte, oder ob es sich lediglich um eine ‘Fichtensiedlung’ handelte.
- [12] **Sprachliche Einordnung:** eindeutig keltisch.
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Die Ähnlichkeit mit dem Plural des lateinischen Lexems *canna* mag im vorliegenden Falle die auch ansonsten häufig eintretende nachtonige Geminierung begünstigt haben.
- ▶ Außer den hier in den Abschnitten (a) und (d) besprochenen niedergermanischen *CHANNINAE* und *VOCALLINAE* zählen die narbonensischen *PERCERNAE* und die cisalpinen *DERVONNAE* auch zu den pflanzenbezogenen Muttergöttinnen, deren Beinamen mit Suffix *\*-nā* gebildet wurden.

► Die hier vertretene Analyse des Beinamens *OCTOCANAE* geht letztendlich schon auf Siegfried Gutenbrunner (1936) 167 zurück und ist ohne Weiteres der von Delamarre (*NPC* 144) vorzuziehen, und zwar trotz Scheungraber (2020) 430, die genauso wenig wie dieser die Literatur zur festlandkeltischen Betonung berücksichtigt: Der französische Gelehrte ist nämlich ebenfalls gezwungen, mit einem ähnlichen vortonigen Vokalwandel wie bei der hier in Rubrik 10 vorgezogenen Etymologie zu operieren, um bei seiner Erklärung die *o*-Farbe des Vokals der zweiten Silbe zu rechtfertigen. Zudem kann er weder die konsequente und bei einem *per se* konservativen Götternamen befremdliche Auslassung des Dentals in dem von ihm postulierten Nexus *\*\*nd-* noch die Einfachschreibung des Nasals in der Grundform *OCTOCANAE* erklären. Ferner hat es den Anschein, als ob das britannische Adjektiv, das dem von ihm rekonstruierten festlandkeltischen entspräche, auf einem lateinischen Lehnwort beruhte (Näheres dazu in *Muttergöttinnen* 61). Überhaupt ist das dabei angesetzte Kompositum „*\*ougtu-* (irl[andais] *uacht*) + *candā* (gall[ois] *cann*)“ mit Bedeutung „‘Brillantes du Gel’“ (die von Delamarre miterwogene Alternative widerspricht nämlich der altkeltischen Syntax) *ad hoc* und hat keine Parallelen in der festlandkeltischen Theonymik.

► Wie Gutenbrunner (1936) 167 unterstreicht, ist es jedenfalls „Sicher [...], daß *Octo-* nicht die Zahl der Matronen angibt, da zwei [*scil.* dieser] Steine die übliche Darstellung der drei Frauen zeigten.“ Demgegenüber ist – wie wir zu Beginn dieser Rubrik gezeigt haben – die hier vertretene Annahme eines pflanzenbezogenen Beinamens mit Ableitungsmorphem *\*-nā* sowohl semantisch als auch wortbildungsmäßig typologisch gesichert.

[14] **Etymologische Bedeutung:** ‘[Muttergöttinnen] der Fichten’ bzw. ‘Fichtengöttinnen’.

[15] **Referent:** Fichten.

[16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** funktionelle Muttergöttinnenbeinamen aus dem semantischen Bereich «Bäume und Pflanzen».

[18-21] vacant

[22] **Bibliographie:** BIRKHAN (1970) 523-524; *DCCPIN* 174; DELAMARRE (2012) 209; DELAMARRE (2017 [2009]) 65-70; FERLUT (2017) 377; GUTENBRUNNER (1936) 167-168; I. HORN (1987) 155; KAJAVA (2009) 221; KROONEN (2013) 139; *LAN I*, 528; MATASOVIĆ (2009) 144 u. 246-247; MEES (2002); *Muttergöttinnen*, bes. 61, 74-75, 103 u. 113; *NIL* 553-554 (D.S. Wodtko); *NPC* 144; SCHEUNGRABER (2020) 428-431; SCHMIDT (1987) 148-149; SIMEK (2006) 309; SIMS-WILLIAMS & HAYCOCK (2017) 24-25; SIMS-WILLIAMS (2018) 117; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2005) 141; TOVAR (1976) 1091; *Zum gallischen Akzent* 29.

2. C 38.c *MATRONAE TENIAVEAE* nisi *TENIAVEHAE*

- [0] **Göttername:** *TENIAVEAE* nisi *TENIAVEHAE*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *teniave[is]* oder ggf. *teniave[his]* (Dat. Plur., [1x]).
- [02] **Namensvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.
- [03] **Namenzusätze in Germania inferior:** Der einfachen Form des Beinamens geht das Gottheitsdeterminativ *MATRONAE* (Dat. Plur. *Matro[nis] teniave[is/his]*) voran.
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Die Widmung erfolgte auf Befehl der Gottheit, und zwar mit der Formel [ex] *imp(erio) [ipsarum]*, die nach I. Horn (1987) und Kajava (2009) auf Orakelpraktiken hinweisen könnte.  
 ▶ Keine theonymischen Vergesellschaftungen.  
 ▶ Der Dedikant [*S]ex(tus) Cand[idi(us)] Matern[us]* trägt ein offensichtlich theophores Cognomen und ein Nomen und Praenomen, die aus dem Keltischen übersetzt sein dürften. Siehe in Kap. 3.5 für weitere Einzelheiten bezüglich der Onomastik der Stifter.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** attributiver Beiname von Muttergöttinnen.
- [06] **Theonymische Bildung:** primär.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Plural.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Grundwort dürfte das letztlich zum keltischen Etymon *tanno-* ‘green oak’ gehörende keltische Substantiv *tennyo-* ‘holly, elder’ gewesen sein. Der Beiname wurde zunächst mit dem Suffix *\*-wo/-wā* abgeleitet, wobei das entsprechende Derivat *\*ténnyo-wai* die übliche Vokalzentralisierung in unbetonter Silbe erfuhr. An das daraus entstandene *\*ténnyawai* wurde dann ein zweites suffixales Morphem angefügt, und zwar je nach Lesart entweder das ggf. bestimmende *\*-yā* oder das in der betreffenden Gegend ebenfalls übliche Velarsuffix *\*-ikā*. Nach der im Prinzip gallischen Akzentverlagerung auf die vorletzte Silbe trat in *\*tenniáviai* bzw. ggf. im lautlich germanisierten *\*tenniávehai* vortonige Degeminierung ein.
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- altir. *tinne* ‘holly, elder’;
  - altkorn. *glastannen* gl. *quercus vel ilex*, eine mit *glas* ‘green, blue’ redeterminierte Singulativbildung zu *tanno-* ‘green oak’;
  - bret. *tann* ‘oak’;
  - festlandkeltische Ortsnamen wie *Tannetum* und *Tannogilum* zu *tanno-* ‘green oak’.
- [12] **Sprachliche Einordnung:** keltisch erklärbar.
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Es existieren zwei Lesarten je nach der für die am wahrscheinlichsten gehaltenen Integration der beschädigten Belegform, nämlich *teniave[is]*, die einen Nom. Plur. *TENIAVEAE* mit Schreibung *-EAE* für *\*-yai* voraussetzte, und *teniave[his]*, die einen Nom. Plur. *TENIAVEHAE* mit lautlich germanisiertem Ausgang *-EHAE* aus *\*-ikai* implizierte und eventuell eine Ligatur voraussetzen könnte.  
 ▶ Die hier vertretene keltische Rückführung dieses vor *Muttergöttinnen* 82-83 im Allgemeinen als unerklärt geltenden Beinamens ist nicht nur typologisch gesichert, sondern umso mehr plausibel, als eine etwaige germanische Herkunft von *TENIAVEAE* oder *TENIAVEHAE* angesichts der inzwischen herausgearbeiteten Geschichte der Anrufungen der göttlichen Mütter keineswegs naheliegt.

► Delamarres Deutungsvorschlag als keltisch „\**Te[p]ni-aveya* ‘Souffle-de-Feu’?“ (*NPC* 180) findet dagegen bei den Beinamen für Muttergöttinnen keine typologische Stütze, weder semantisch noch strukturell.

[14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Die [Muttergöttinnen] der Holunderbäume’.

[15] **Referent:** *MATRONAE* und, in zweiter Instanz, Holunder.

[16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** funktionelle Muttergöttinnenbeinamen aus dem semantischen Bereich «Bäume und Pflanzen».

[18-19] vacant

[20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Wenn auch bisher keine etymologischen Entsprechungen oder auch nur semantischen Äquivalente dieses Götternamens bekannt sind, fehlt es allenthalben nicht an Muttergöttinnen, deren Epitheta oder Epiklesen aus keltischen Baum- und Pflanzennamen gewonnen wurden, wie die theonymischen Formulare der ebenfalls niedergermanischen *MATRONAE CHANNINAE* und *MATRES OCTOCANAE* und *VOCALLINAE* zeigen, oder der *MATRES BAGINATAE* in der Provence und der *MATRONAE DERVONNAE* in der Cisalpina.

[21] vacat

[22] **Bibliographie:** *DIL*-T-Sp. 181 s. v. «<sup>3</sup>tinne»; *EDCS* 11100937; GARMAN (2008) 73; GUTENBRUNNER (1936) 172; I. HORN (1987) 155; KAJAVA (2009) 221; *LANI*, 6; *LEIA*-T-71; *LexGaul* II, 400; MATASOVIĆ (2009) 369 u. 378; *Muttergöttinnen* 82-83; NEUMANN (1987) 126; *NPC* 180; *RépDG* 66; SCHEUNGRABER (2020) 524-525; SIMÉK (2006) 410.



## 2. C 38.d MATRES/MATRONAE VOCALLINAE

**[0] Göttername: VOCALLINAE**

**[01] Belegformen in Germania inferior:** *vacallehabus* (Dat. Plur., 1x); *vocallineis* (Dat. Plur., 1x) und *vo[c]all[i]neiis* (Dat. Plur., [1x]) neben *vacallinis* (Dat. Plur., 1x), *vacallineis* (Dat. Plur., 3x) und *vocal[i]neabus* (Dat. Plur., [1x]); *vacallinechis* (Dat. Plur., 5x), auch *vacallinechs* (Dat. Plur., 1x) ge- bzw. verschrieben, bzw. *vacallinehis* (Dat. Plur., 6x) neben *vocal[i]n[e/ih/eh/echi]abus* (Dat. Plur., [1x]) und *vacallinehabus* (Dat. Plur., 2x); *vacalinihis* (Dat. Plur., 1x) und *vacalinehis* (Dat. Plur., 1x); *vocallineihis* (Dat. Plur., 1x) neben *vacallineichis* (Dat. Plur., 2x). Ferner wohl abgekürzt als *vacalli[n(is)]* (Dat. Plur., 1x). In *[voc]allini[s]* (Dat. Plur., [1x]), *[vo]callineis* (Dat. Plur., [1x]), *[voca]llinebu[s]* (Dat. Plur., [1x]), *[va]callinehis* (Dat. Plur., [1x]) und *v[a]calli[n]ehabus* (Dat. Plur., [1x]) ist der Vokalismus der Präposition unsicher oder gar ambig wie in *[--]llineis* (Dat. Plur., [1x]); in *vocalli[---]* und *vacall[---]* (Dat. Plur., je 1x) ist es dagegen das Suffix. Daneben gibt es unzählige noch bruchstückhaftere Formen, die u. a. tentativ als *[vocal]linei[s]* (Dat. Plur., [1x]), *[v]acalin[ihis]* (Dat. Plur., [1x]), *vac[aline]his* (Dat. Plur., [1x]), *[voca]linehis* (Dat. Plur., [1x]), *[vacali]nechis* (Dat. Plur., [2x]), *vaca[llinei]chis* (Dat. Plur., [1x]), *[voc]alline[abus]* (Dat. Plur., [1x]), *vaca[l]lehabus* (Dat. Plur., [1x]) ergänzt werden können, jedoch gleichzeitig verschiedene andere Integrationen zulassen.

**[02] Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.

**[03] Namenszusätze in Germania inferior:** Es ist mindestens ein Motivformular belegt, nämlich *Matribu[s] [v]acallineis*, das die Muttergöttinnen *VOCALLINAE* – in diesem Falle als *VACALLINEAE* angerufen – noch als *MATRES* charakterisiert, während in zumindest weiteren elf Motivformularen die dem keltischsprachigen Götternamen vorangehende Abkürzung *M.* (6x) bzw. *Mat.* (6x) beide Auflösungen zulässt, nämlich das ursprüngliche *M(atribus)* oder *Mat(ribus)* wie auch das durch stärkere Latinisierung modernisierte *M(atronis)* bzw. *Mat(ronis)*. Keine Aussage über die Gestalt des Theonyms oder Gottheitsdeterminativs ermöglichen ebenfalls die häufig belegten weggebrochenen Dativ Plural-Formen der Typen *Mat[---]*, *Ma[---]*, *[M]atr[—]*, *[Ma]tr[---]* oder gar *M[—]*.

► In zumindest vierunddreißig der grundsätzlich dativischen Motivformulare aus Germania inferior geht dem keltischsprachigen Götternamen das Theonym oder Gottheitsdeterminativ *MATRONAE* voran, wobei man außer dem Dat. Plur. *Matronis* auch asigmatisches *Matroni(s)* findet.

**[04] Belegkontext in Germania inferior:** Zumindest elf der Inschriften mit diesem Götternamen wurden auf Befehl der Gottheit gewidmet, also *ex imperio ipsarum* oder auch *ex iussu ipsarum*, was auf Orakelpraktiken hinzuweisen scheint.

► In der Ikonographie tauchen häufig Bäume auf, was im vorliegenden Fall signifikant sein könnte.

► Keine eindeutigen theonymischen Vergesellschaftungen, abgesehen von der Inschrift *CF-GeI 222* aus Köln mit Motivformular *Ep[---] Vacal[---]*, wo vermutlich *EPONA* oder gegebenenfalls die oben in Kap. 2. A 9, Rubrik 19, besprochenen *EPONAE* die erstgenannte Gottheit war(en).

► Der germanischsprachige Götterbeiname *LEUDINAE* ‘Die zum Volke Gehörenden’ im komplexen Motivformular *Vacallin. leudinis* – und vermutlich auch in dem bruchstückhaften

[---]s *leu*[---] – drückte lediglich die ‘völkische’ Zugehörigkeit dieser Muttergöttinnen-Gruppe auf eine für deren neue Verehrer verständlichere Weise aus.

► Die Namen der fast durchweg männlichen Dedikanten scheinen oft, wenn auch längst nicht immer, einen keltischen Hintergrund zu haben: Neben dem evident theophoren *Maternus* / *Maternu* finden sich sowohl keltischsprachige Namen wie *Atto* / *Atticus* / *Attici(us?)*, *Caldinius*, *Vennonius* mit *Venneni f(i)lius*), *Veranius* / *Verinius* und vielleicht *Tullonius* als auch ein keltisches Personennamenformular wie *Leubasnius Exomni*; ferner mögliche lateinische Anklangs- und Übersetzungsnamen nach indigener Vorlage wie *Albanu[s]*, *Lic[in]ius*, *Marcus* und *Verecundus* bzw. *Candidus*, *Finitim[us]*, *Primu(s)*, *Secundu[s]*, *Super* und *Victor*. Es ist zudem nicht unmöglich, dass *Bassianus* und *Cavonius* auf Kulte wie die von *APOLLO BASSO-LEDULITANOS* und *CAVAVIOS* Bezug nahmen. Auch die Frauen, die meist zusammen mit ihren Männern widmen, tragen nicht selten keltischsprachige Namen wie *Aiva*, *Atilia*, *Priga* (hyperkorrekt für *Briga*) und *Verania Ve[ra]* sowie lateinische Übersetzungsnamen wie *Amada* (mit Lenierung des intervokalischen \*-t- von *Amata*), siehe auch Kap. 3.5 zu allen Stifternamen.

[05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** Der betreffende Göttername ist sehr häufig als funktioneller Beiname von Muttergöttinnen belegt, daneben aber auch – durch Breviloquenz – etliche Male als syntaktisch selbständiges, wenn auch wohl sekundäres Theonym ohne Gottheitsdeterminativ verwendet.

[06] **Theonymische Bildung:** primär.

[07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.

[08] **Genus:** Femininum.

[09] **Numerus:** Plural.

[10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Bei der Grundform *VOCALLINAE* handelt es sich um den Plural einer Adjektivbildung mit ererbter Präposition *vo-* ‘unterhalb von’ (< \**upo-*), Basislexem \**kalnī* ‘(gehauene) Stämme bzw. Wald’ (< \**klneyes*) und Ableitungsmorphem \**-nā*. Aufgrund der Assimilation zum Vokal der zweiten Silbe erscheint das vortonige Präfix *vo-* später als *va-*, wie in den modernisierten Anrufungen *VACALLINEHAE* und *VACALLINECHAE* zu sehen, neben der noch unerweiterten Variante *VACALLINAE*. Im Laufe der Zeit wurden an das Basismorphem vielerlei unterschiedliche Suffixe angehängt: Zum einen redeterminierte man die in der Grundform *VOCALLINAE* vorliegende Ableitung mit Nasalsuffix mittels des bestimmenden Suffixes \**-yā* und bildete somit \**vo-kalli-n-yai*, was latinisiert die Varianten *VOCALLINEAE* neben *VOCALLINEIAE* und dann auch *VACALLINEAE* ergab. Zum anderen erweiterte man die in der Grundform vorliegende Ableitung mit Nasalsuffix mithilfe des Zugehörigkeitssuffixes \**-ikā*, das vermutlich eine kosende Konnotation hinzufügte; auf das daraus entstandene \**vo-kalli-n-ikai* lassen sich die partiell germanisierten Varianten *VOCALLINEHAE* und *VACALLINEHAE* mit der in diesem Falle hyperkorrekten Schreibung *VACALLINECHAE* zurückführen. Durch dieselbe vortonige Degeminierung der Liquida in der Ableitungsgrundlage, die mitunter zum Votivformular *vocal[i]neabus* der archaischeren Variante *VOCALINEAE* geführt hatte, entstanden ferner die Varianten *VACALINIHAЕ* und *VACALINEHAE*, aus denen wiederum mit dem in dieser Provinz verbreiteten archaisierenden Diphthong hyperkorrekte Varianten wie *VOCALLINEIHAE* und *VACALLINEICHAE* entstanden. Später wurde auch dieser Beinamentyp \**vo-cal(l)i-n-i(c)hai* mittels des bestimmenden Suffixes \**-yā* redeterminiert, was zur Variante *v[<sup>A</sup>]CALLINECHIAE* führte. Was schließlich die kürzere Variante *VACALLEHAE* betrifft, so ist es unklar, ob sie direkt aus der Grundform *VOCALLINAE* mit Suffixersatz entstand, also als

\**va-kalli-kai* (später teilgermanisiert zu \**vakallihai* > \**vakallehai*) mit Substitution des attributiven Velarmorphems \**-kā* im ursprünglichen Attribut \**vo-kalli-nai*, oder ob es sich dabei um eine aus dem erweiterten Beinamentyp \**vo-kalli-n-ikai* ausgehende „Allegroform“ handelt.

**[11] Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**

- altir. *caill* ‘Wald’;
- mittelkymr. *celli* ‘id.’;
- altkorn. *kelli* gl. *nemus*.

**[12] Sprachliche Einordnung:** keltisch.

**[13] Sprachliche Anmerkungen:** Die ursprüngliche Grundform *VOCALLINAE* des Götternamens lässt sich u. a. aus den Motivformularen [*Voc*]allinis und *Vocalli[nis]* gewinnen.

► Die relative Chronologie der überlieferten Varianten ist etwas durch die Tatsache getrübt, dass sich die archaische Gestalt der darin enthaltenen Präposition nicht selten mit einer modernen Gestalt des Suffixes bzw. Suffixkonglutinates verbindet, wie es z. B. in *VOCALLINEHAE* der Fall ist.

► Im Prinzip lassen sich allerdings alle bisher bekannten Varianten des Götternamens relativchronologisch wie folgt ordnen: (1.a) *VOCALLINAE* > (1.b) *VACALLINAE* mit der Abkürzung *VACALLIN.*; (2.) *VACALLEHAE*; (3.a) *VOCALLINAE* mit der Schreibvariante *VOCALLINEIAE* > (3.b) *VACALLINEAE*; (4.a) *VOCALLINEHAE* > (4.b) *VACALLINEHAE* mit der hyperkorrekten Schreibung *VACALLINECHAE*; (5.a) *VOCALLINEIHAE* > (5.b) *VACALLINEICHAE*; (6.a) *VACALINIHAE* > (6.b) *VACALINEHAE*; (7.) *VACALLINECHIAE*.

► Während der vorsuffixale Vokalismus *-ei-* einen archaisierenden graphischen Hyperkorrektismus darstellen dürfte (vgl. *Muttergöttinnen* 114-115), zeigt der Übergang der belegten Variante *VACALINIHAE* zu *VACALINEHAE*, dass der vorsuffixale Vokalismus *-e-* statt des etymologischen *-i-* eine phonetische Öffnung als Teilassimilation an den darauffolgenden velaren Reibelaut des Germanischen repräsentiert.

► Die geneuerten Dativ Plural-Formen auf *-abus* und *-ebus*, die für die Varianten *VOCALLINEHAE* > *VACALLINEHAE*, *VACALINIHAE* und auch [*VA<sup>2</sup>CA*]LLINECHIAE bzw. *VACALLEHAE* und [*VO<sup>2</sup>CA*]LLINEAE belegt sind, dürften zunächst in jenen wenn auch bisher freilich unbelegten Motivformularen zustande gekommen sein, in denen unserem funktionellen Beinamen ein Gottheitsdeterminativ in der Gestalt von lat. *matribus* oder gar *matrabus* bzw. *deabus* voranging.

► Die in der Sekundärliteratur häufig referierte Alternativdeutung, die den Beinamen – eigentlich eine regelrechte Epiklese – dieser Muttergöttinnen vom alten Namen des Flusses Waal, nämlich *Vacalus* bzw. *Vahalis* ableitet, geht bereits auf Alfred Holder zurück. Im Gegensatz dazu ermöglicht aber die oben in Rubrik 10 erläuterte und zuerst in Spickermann & de Bernardo Stempel (2005) von mir vorgestellte Etymologie eine einfachere Erklärung sowohl der Varianten mit *vo-* wie auch derjenigen mit geminierten Liquida. Zugunsten der hier bevorzugten Deutung spricht zum einen die Tatsache, dass aus Flussnamen gewonnene Epitheta in der Regel als Komposita mit jenem keltischen Element \**-genai* ‘geboren’ gebildet wurden, das nach der ersten (pan)keltischen Lenierung als *-(c)henae* erscheint, zum anderen, dass Epitheta von Muttergöttinnen aus keltischen Baumnamen häufig mittels des Ableitungssuffixes \**-nā* gewonnen wurden (dazu hier unten in Rubrik 20).

► Genausowenig braucht man ein Oikonym \*\**Leudium* zu postulieren, um das einmal damit verwendete Attribut *LEUDINAE* (dazu hier oben in Rubrik 04) zu erklären, zumal der semantische Bezug auf die Stammesgemeinschaft bzw. Volk auch in Muttergöttinnenepitheta wie

das unten in Kap. 2. C 41.b besprochene *MEDIOTAUTEHAE* oder *OLLOTOTAE* bzw. *OMNIUM GENTIUM* wiederkehrt.

► Keinerlei semantisches Fundament hat jedenfalls die von Schmidt (1987) ins Auge gefasste Anknüpfung des Namens der *VOCALLINAE* an das britannische Wort für ‘Hoden’.

► Schließlich stimmt Scheungrabers (2020) 556 sprachliche Einstufung des Lemmas als „germ.? kelt.? Hybridbildung?“ nicht mit ihrem Kommentar überein, der S. 572 meinem durchaus folgt.

[14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Unter den Bäumen bzw. dem Wald Verweilende [Muttergöttinnen]’.

[15] **Referent:** *MATRES* und *MATRONAE* bzw. die Wälder.

[16] **Götternamenkategorie:** Wenn auch die Muttergöttinnen im Prinzip eine Untergruppe der Lebensgottheiten darstellen, also jener göttlichen Erscheinungen, die zum menschlichen Leben in Beziehung stehen, haben wir hier offensichtlich zugleich mit dem Namen einer Naturgottheit zu tun.

[17] **Untergruppe:** Muttergöttinnen bzw. Wald- und Baumgottheiten.

[18/19] **Genus- und Numeruswechsel:** Eine etymologische Verbindung besteht mit dem Beinamen *CALLIRIOS* ‘Der zum Wald Gehörige’ des *DEUS SILVANUS* in Britannien, wobei es letztlich unklar ist, ob dieser keltischsprachige Göttername das lateinische Theonym erläutert bzw. übersetzt oder umgekehrt.

[20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Wenn auch bisher keine keltischsprachigen semantischen Äquivalente dieses Götternamens bekannt sind (zu den lateinischen siehe hier in Rubrik 21), fehlt es nicht an Muttergöttinnen, deren Epitheta aus keltischen Baum- und Pflanzennamen gewonnen wurden, wie die theonymischen Formulare der ebenfalls niedergermanischen *MATRES OCTOCANAE* und der *MATRONAE CHANNINAE* und *TENIAVEAE* bzw. ggf. *TENIAVEHAE* zeigen, oder der *MATRES BAGINATAE* in der Provence und der *MATRONAE DERVONNAE* in der Cisalpina.

[21] **Interpretationsphänomene:** Es hat den Anschein, dass den Muttergöttinnen *VOCALLINAE* die in Britannien und der Cisalpina verehrten *SILVANAE* entsprechen, zumal letzterer Göttername als Neuschöpfung u. U. eine *explicatio vel translatio Latina* der zum sekundären Theonym avancierten ursprünglichen keltischsprachigen Epiklese *VOCALLINAE* darstellen könnte.

► Ferner beruhen die theonymischen Formulare *MATRONAE VOCALLINAE* / *VOCALLINEIAE* / *VACALLEHAE* / *VACALLINEAE* / *VACALLINEHAE* / *VACALINEHAE* / *VACALLINECHIAE* / *VACALLINEICHAE* auf einer stärkeren Latinisierung der mit derselben Epiklese und dem Theonym bzw. Gottheitsdeterminativ *MATRES* gebildeten Formulare.

[22] **Bibliographie:** *AcS* Sp. 71-73; *Äquivalente klassischer Epitheta* 9 u. 11; BEYER (2000) 184; BIRKHAN (1970) 533 u. 536 Anm. 1664; BIRKHAN (1997) 521; DE ALBENTIS HIENZ & DE BERNARDO STEMPEL (2013) 88; *Die Geminaten* 79; *Divine names in the Italian peninsula* 81 u. 87; FERLUT (2017) 368 u. 377; GARMAN (2008) 73; *Gottheiten der Narbonensis* 71; GREEN (1997a) 84; GREULE (2014) 567; I. HORN (1987) 155; KAJAVA (2009) 221; *LAN* I, 741-744; *Muttergöttinnen*, bes. 90-91, 102-103, 114-115 u. 151; NEDOMA (2009) 122; NEUMANN (1987) 105; *NPC* 48, 53, 116, 186 u. 194-196; *NWÄI* 81, 85, 354 u. 474 [zu ergänzen in MATASOVIĆ (2009) 185 s. v. «\*kallī- ‘wood, grove’»]; *RépDG* 68-69 u. 73; SCHEUNGRABER (2020) 556-572; SCHMIDT (1987) 145 u. 149; SIMEK (2006) 244 u. 454; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2005) 144 u. 146; STIFTER (2011); *The case of Britain* 75; TOORIANS (2000) 109; TOVAR (1976) 1091-1092.

## 2. C 39.

## Muttergöttinnen mit tierbezogenem funktionellen Beinamen:

*MATRES VAPTHIAE*

Bemerkenswert ist – bei dieser Funktion – der Gebrauch bzw. Erhalt der ältesten Form des Gottheitsdeterminativs.

- [0] **Göttername:** *VAPTHIAE*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *vapthiabus* (Dat. Sing., 1x).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.
- [03] **Namenzusätze in Germania inferior:** mit vorangehendem Gottheitsdeterminativ *MATRES* belegt (*Matribus* ~).
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Mit dem *GENIUS LOCI* vergesellschaftet.  
 ► Der männliche Dedikant trägt einen keltischen Namen und ein anscheinend an eine keltische Vorlage anklingendes Cognomen; Näheres zu allen Personennamen unten in Kap. 3.5 dieses ersten Teilbandes.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** als attributiver funktioneller Beiname von Muttergöttinnen verwendet.
- [06] **Theonymische Bildung:** primär.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Plural.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Der Göttername ist vermutlich denominal mit dem Suffix \*-yā abgeleitet. Als Ableitungsbasis passt formell am besten das indogermanische Lexem \**wob<sup>h</sup>sā* ‘Wespe’, wobei sich der Vokal -a- der Anfangssilbe bloß als keltische Dissimilierung hinter \*w- erklären könnte (Hypothese A). Wegen der Existenz von westgerm. \**wab-sō* ‘Wespe’ lässt sich allerdings nicht ausschließen, dass die belegte Gestalt des Beinamens germanisch gewesen sei (Hypothese B). Weiteres zur Deutung unten in Rubrik 13.
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- altbret. *guohi* gl. *fucos*;
  - altkorn. *guhien* gl. *vespa*;
  - mittelkymr. *gwychi* > *gwchi* ‘wasp’.
- [12] **Sprachliche Einordnung:** keltisch erklärbar (Hypothese A) oder eventuell germanisch (Hypothese B).
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Hypothese A, die auf Delamarre (2007 bzw. *NPC*) zurückgeht, rechnet mit der festlandkeltischen Bewahrung der ererbten Form des Tiernamens (d. h. im Vergleich zur britannischen Lautentwicklung zu \**woxs-V-*, woraus er später ins Goidelische entlehnt wurde).  
 ► Zugunsten eines keltischen Ursprungs des Beinamens, also von Hypothese A, könnte die alte Form des Gottheitsdeterminativums sprechen, die diesen Beinamen begleitet.  
 ► Für einen keltischen Ursprung des Beinamens hatten sich implizit auch Jufer und Luginbühl (2001 bzw. *RépDG*) ausgesprochen.  
 ► Aus verschiedenen Gründen unhaltbar ist Neumanns Versuch (1987), den Beinamen als (Ver-)Schreibung für \*\**VAIPHTIAE* zu erklären und dies wiederum als Mehrfachderivativ mit

Suffixkonglutinat \*-ti-ā eines recte als altnord. *veipa* ‘Kopftuch’ belegten germanischen Lexems. Neumann selbst bemerkt: „Bedenklich ist dabei die semantische Sonderstellung dieses M(uttergottheit)-B(ei)n(amens) – denn die anderen Bildungen mit Suffix *-ia-* waren durchweg *nomina actoris*.“

► Man sollte freilich Gutenbrunners Erwägung (1936) nicht verschweigen, dass die hier aufgenommene Form des verschollenen Beinamens auf eine schlechte Abschrift oder ggf. auf eine antike Verschreibung des in Kap. 2. B 34.b besprochenen Muttergöttinnenbeinamens *VATVIAE* zurückgehen könnte.

► Falls es sich jedoch um keine Verschreibung handelt, so haben wir es, semantisch gesehen, entweder mit einem funktionellen Epitheton zu tun, das die entsprechenden göttlichen Mütter als ‘(Vertreiberin) der Wespen’ anrief, oder aber mit einem Epitheton, das die Gottheit funktionell auf eine nützlichere Art äußerlich ähnlicher Insekten bezog, wie es z. B. ein spezieller Typ von Bienen sein könnte. Es dürfte in diesem Zusammenhang nicht überflüssig sein, daran zu erinnern, dass Bienen eine große Rolle beim Kult von *DEMETER* und *KORE* spielten.

[14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Die [Muttergöttinnen] der Wespen oder dergleichen Tiere’.

[15] **Referent:** *MATRES* bzw. eine wespens- oder auch bienenähnliche Tierart (siehe auch hier oben in Rubrik 13).

[16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** auf Natur- bzw. Tiergottheiten anspielende Beinamen von Muttergöttinnen, die an sich der übergeordneten Gruppe der Lebensgottheiten angehören.

[18] vacant

[19] **Numeruswechsel:** Es ist fraglich, ob das theonymische Formular *MATRES VAPTHIAE* eine *mutatio numeri* des ebenfalls in Niedergermanien belegten Theonyms *VABUSOA* darstellen könnte; Näheres dazu oben in Kap. 2. A 24.

[20-21] vacant

[22] **Bibliographie:** *ADOBr* I, 196; II, 473 u. 514; DELAMARRE (2017) 248; *DictSelSyn* 193 s. v. 3.82 «bee»; GUTENBRUNNER (1936) 153-154; *IEW* 1179; KLUGE & SEEBOLD 788; KROONEN (2013) 563; *LAN* I, 766; MATASOVIĆ (2009) 429; *Muttergöttinnen*, bes. 87-88; NEUMANN (1987) 125; *NPC* 189; PETERSMANN (1987) 196; *RépDG* 69; SCHEUNGRABER (2020) 582; SIMEK (2006) 460; VAN TASSEL GRAVES (1962) 230.

## 2. C 40.

Muttergöttinnen mit wasserbezogenem funktionellen Beinamen  
und/oder mit hydronymischem Zugehörigkeitsbeinamen:

- [MATRONAE?] *ALBIACHENAE* (a); *MATRONAE AMNESA[HENAE]* (b);  
*MATRONAE BERGUIAHENAE* und *BERCHLIACHENAE* und ihre Sonderstellung (c);  
*MATRONAE RENAHEAE* und [MATRON]AE *ABIRENES* bzw. *AMBIORENESES* (d);  
*MATRONAE UDRAVARINEHAE* bzw. ursprünglich *UDROVARI[HENAE]* (e);  
*MATRONAE VESUNIACHENAE* (f)

2. C 40.a [MATRONAE?] *ALBIACHENAE*

[0] **Göttername:** *ALBIACHENAE*

[01] **Belegformen in Germania inferior:** *Albiachen[is]* (Dat. Plur., [1x]) mit der ebenfalls beschädigten Variante [*A]lbiahenis* (Dat. Plur., [1x] + [1x?]; daneben vereinzelt die nicht im Einzelnen zuweisbare, bruchstückhafte Form *Albia[...]*.

[02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** Es lässt sich nicht ausschließen, dass die einmalige obergermanische Beinamenform *ALHIAHENAE* aus der Nähe von Heidelberg/D eine fehlerhafte Schreibvariante *AL'B'IAHENAE* des hier besprochenen *ALBIACHENAE* sein könnte, wenn auch Einiges dafür spricht, dass es sich um einen etymologisch unterschiedlichen Beinamen handelt (Weiteres in Rubrik 13).

[03] **Namenszusätze in Germania inferior:** Das Gottheitsdeterminativ für Muttergöttinnen, das bei dieser Wortbildung wohl *MATRONAE* war, scheint nur einmal diesem Götternamen vorangegangen zu sein, allerdings ohne dass sich dessen aktuelle Form identifizieren ließe.

[04] **Belegkontext in Germania inferior:** Zwei der Widmungen zeigen die typische Muttergöttinnenikonographie, wobei in einem Falle die mittlere Göttin einen Lunula-Anhänger trägt.

► Keine theonymischen Vergesellschaftungen.

► Die männlichen Dedikanten tragen bisweilen keltischsprachige Namen wie *Dagionius* (2x) neben römischen Anklangs- und Übersetzungsnamen (*Lucilius* bzw. *Iustinus* und *Super* neben *Superinius*), vgl. Kap. 3.5 zur Personenonomastik der Stifter.

[05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** attributiver Muttergöttinnenbeiname, der bis auf einmal – durch Breviloquenz – als syntaktisch selbständiges, wenn auch sekundäres Theonym gebraucht wird.

[06] **Theonymische Bildung:** primär.

[07] **Deonomastischer Herkunft?** Ja, denn das Determinans des Kompositums ist ein Hydronym.

[08] **Genus:** Femininum.

[09] **Numerus:** Plural.

[10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Es handelt sich um ein wohl passivisches Verbalkompositum der indogermanischen Wurzel \**g'enh<sub>1</sub>*- 'erzeugen' mit Determinatum in Gestalt eines *ā*-Stammes, wobei das inlautende *-ch-* das keltisch lenierte [*γ*] an der (intervokalischen) Kompositionsgrenze reflektiert. Das Determinans des Kompositums bildet wohl der antike Name der heutigen Alb, ein rechter Zufluss des Rheins.

[11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**

- Für den ersten Bestandteil des Kompositums vgl. v. a. *fluvius Albe*, *rivulus Albe*, *in die Albe* (A. D. 1095 bzw. 1145 und 1383 für die Obere Alb) und *fluvius Albe*, *die Albe* (A. D. 1148

bzw. 1382 für die Untere Alb), die auf die Existenz einer *yo-/yā*-stämmigen Erweiterung des Hydronyms *Alba* hinweisen, deren Bedeutung ‘Die Weiße [Strömung]’ gewesen sein muss.

• Für den zweiten Bestandteil des Götternamens sei – außer auf altir. *gainithir* ‘is born’ u. Verw. – vor allem auf kelt. *-genā/-genos* in Personennamen wie z. B. festlandkeltisch *Cintugena*, *Diuogen[a]* und *Deocena*, *Litugena/Litogena*, *Matugena/Madugena*, *Medugena/Meducena*, *Nemetogena/Nemetocen[a]*, *Nitiogenna*, *Suadugena* hingewiesen. Dasselbe Kompositionselement, das nicht zuletzt in Ogam *INIGENA* für altir. *ingen* ‘[In der Familie Geborene] Tochter’ enthalten ist, konkurriert auch zur Bildung von Theonymen wie das in Kap. 2. B 28 erläuterte *DUAHENAE* und den niedergermanischen Muttergöttinnenbeinamen *BERGUAHENAE*, *ETRAHENAE*, *RENAHENAE*, *VESUNIACHENAE* u. a. m. (siehe jeweils in den Kapiteln 2. C 40, C 43.b und C 45).

[12] **Sprachliche Einordnung:** keltisch erklärbar.

[13] **Sprachliche Anmerkungen:** Die Alternanz des Zeichens  $\text{—}$  mit *h* in Varianten dieses Namens scheint zu zeigen, dass auch dieser letzte Buchstabe damals noch als  $\text{/}\gamma\text{/}$  ausgesprochen wurde. Daher bedürfte  $\text{<—>}$  eigentlich keiner unterschiedlichen Transkription als das häufigere  $\text{<h>}$ ; in diesem zweiten Band des *Corpus F.E.R.C.AN.* haben wir allerdings wie üblich das *h* in der Transkription beibehalten und das Sonderzeichen grundsätzlich als *CH* transkribiert. Man darf sich dennoch fragen, ob die Variante *ALBIAHENAE* im vorliegenden Falle auf einer lautlichen Vereinfachung beruhte.

► Die Wiedergabe durch  $\text{<ch>}$  oder  $\text{<h>}$  des lenierten  $\text{[}\gamma\text{]}$   $\text{< kelt. *g}$  findet sich – außer in den oben in Rubrik 11 angeführten niedergermanischen Götternamen – u. a. auch in Mars’ polyvalentem Attribut *DAHOS*, das festlandkelt. *dagos* ‘gut, edel’ in Aquitanien fortsetzt, und in dem ebenfalls polyvalenten Beinamen der ‘fürstlichen’ *MATRONAE MAHLINECHAE* ( $\text{< *magal-in-ikai}$ , siehe oben in Kap. 2. C 30.a).

► Ansonsten schwankt die festlandkeltische Wiedergabe des keltisch lenierten  $\text{[}\gamma\text{]}$   $\text{< *g}$  zwischen  $\text{<—>}$  bzw.  $\text{<x>}$  und Null, vgl. Personennamen wie *Arxanto-* für *Arganto-*, *Ambaxius*  $\text{< *Amb-ag-yo-s}$  und *EriPoXios*  $\text{< *Eri-bog-yo-s}$ , *Brixus* neben *Brigios* und *BRIXANTOS* zum Stamm *Brigant-* sowie *Moxius*  $\text{< Mogius}$  vs. das Pseudogentiliz *Ialehenius* aus dem theophoren Idionym *\*Ialogenos* und die moderneren *Maianius* aus *Magianus*, *Catirius* neben *Cathirigius*, *Matuenus* mit dem Familiennamen *Matueniq(um)* für archaischeres *Matugenus*, *Catuenus*  $\text{< *Katugenos}$  und Feminina wie *Cupiena*, *Erguena*, in denen nur noch der Ausgang *-ena* das ursprüngliche *-yena* des Kompositionselements *\*-g'enā* vertritt.

► Wie in *Matronen- und andere* und in *Muttergöttinnen* 99-100 näher erläutert, besteht daher trotz Scheungraber (2020) keinerlei Anlass, nach traditioneller Manier von einer Anhäufung verschiedener velarer und nasaler Suffixe (in diesem Falle ggf.  $\text{**}\{-\bar{a}k-+-in\bar{a}\}$ ) auszugehen, zumal Neumann (1987) selbst zugibt: „Die Herkunft dieser Suffixe und Suffixkombinationen ist unklar. [...] So gibt es verschiedene Versuche, diese Suffixe zu erklären; als völlig überzeugend kann jedoch keiner gelten.“

► Keltischsprachig ist in diesem Falle auch das als Determinans fungierende *Albia(-)*, Weiterbildung mit bestimmendem Suffix *\*-yo-/yā* des ursprünglichen Hydronyms *Alba* als regelhafte weibliche Fortsetzung des ererbten keltischen Adjektivs für ‘weiß’ (idg.  $\text{*Alb}^h\text{-}\bar{a}$   $\text{> kelt. Alba}$ ).

► Ebenfalls abzulehnen ist Eck (2021) 357-358, der dieses Epitheton unmittelbar mit der Münzlegende *ALBVS* in Zusammenhang bringen möchte: In einem solchen Falle müsste man nämlich  $\text{**ALBOHENAE}$  oder allenfalls  $\text{**ALBUHENAE}$  erwarten.



► Es besteht folglich genauso wenig Anlass, die Farbe des Fugenvokals als Ergebnis lautlicher Germanisierung anzusehen, wie es die bisherige – und durch die Anwesenheit eines velaren Reibelauts irreführend – Forschung zumeist getan hat.

► Da das Wortbildungsmuster mit zweitem Kompositionselement *\*-genai* sehr häufig für dehydronymische Beinamen eingesetzt wurde, besteht kaum Anlass, in dem Determinans von *ALBIACHENAE* das Appellativum *albi(y)o-* sehen zu wollen, das im Festlandkeltischen die hellleuchtende, himmlische Welt in Opposition sowohl zur hiesigen (*bitu-*) wie auch zur Unterwelt (*dubno-* > *dumno-*) bezeichnete — eine Hypothese, der ich mich selbst noch 2019 angeschlossen hatte.

► Unter der hier in Rubrik 10 unterbreiteten Deutungshypothese gehört der Göttername *ALBIACHENAE* zur ältesten Phase innerhalb der besagten theonymischen Wortbildungen, jener also, in der das Determinans ein Gewässer- oder Flussname ist (wie u. a. im Falle der in diesem Kapitel ebenfalls diskutierten Beinamen *RENAHENAE* oder des in Kap. 2. C 45.f kommentierten *NEPSIHENAE*). Die aus Ethnika gewonnenen Beinamen dieser Wortbildungsgruppe sind dagegen mit Sicherheit die jüngsten, weil dort das zum Suffixoid gewordene Morphem *-(c)henae* durch Suffixersatz an den jeweiligen Stammesnamen antrat, d. h. wie im Falle von *ETRAHENAE* vs. *Etratum* und vermutlich *GESACHENAE* neben *GESATIONUM*, siehe dazu in den Kapiteln C 45.e bzw. 43.b.

[14] **Etymologische Bedeutung:** ‘In der Alb Geborene [Muttergöttinnen]’.

[15] **Referent:** Muttergöttinnen.

[16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** dehydronymische Zugehörigkeitsbeinamen.

[18-19] vacant

[20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Es besteht doch keine semantische Beziehung zu den in Gallien angerufenen Götternamen *ALBIOS* und *ALBIORICA* noch zu *ALBIORIX* als Beiname des *MARS*, woraus auch ein theophorer Personname wie galat. Ἀλβιόριξ erwuchs, die alle das festlandkeltische Lexem für die hellleuchtende Welt enthalten.

[21] **Interpretationsphänomene:** vacant.

► Falls nicht auf Verschreibung beruhend, dürfte es sich bei dem Götternamen *ALHIAHENAE* um eine Bildung mit Determinans *alhia-* zu germ. *\*alh-* ‘Tempel’ handeln, die den keltischsprachigen Beinamen *NEMETIALES* der Muttergöttinnen als *explicatio vel translatio Germanica* wiedergab.

[22] **Bibliographie:** *AcS* I, Sp. 2002-2003; BEYER (2000) 178; BICHLMEIER (2015) 92-95; BILLY (1993) 197; *DLG*<sup>3</sup> 37-38; FREEMAN (2001) 26-27; *GOI* 242-246; *Gottheiten der Narbonensis* 75 mit Anm. 122; GREULE (1973) 178-179; GREULE (2014) 29; GUTENBRUNNER (1936) 142, 188-190; HAMP (1992); *HEp* 13 (2003/2004 [2007]) 165 Nr. 432; *Keltische Theonyme* 50; *KGPN* 193; LACROIX (2016); *La formación del celtibérico* 113; *LAN* I, 33; MATASOVIĆ (2009) 29, 150-151 u. 158; *Matronen- und andere; Muttergöttinnen*, bes. 99-100, 112, 141-142 u. 159; MEID (1990); MEID (2005) 123-132; NEUMANN (1987) 110; *NIL* 139-153; *NPC* 16; *NTS* 3, 273; *NWÄI* 11; *Phonetic interface* 76-77; RAYBOULD & SIMS-WILLIAMS (2009) 191-196; *RépDG* 20; *RIB* I, 1044; SCHEUNGRABER (2020) 89-90; SCHMIDT (1987) 145; SIMEK (2006) 10-11, 14; SPICKERMANN (2003) 327; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPER (2005) 142; *Strati teonimici* 146 mit Anm. 10; *\*sunus in Early Celtic* 288-289; *Taboo-Theonyms*; TOVAR (1976) 1094; VENNEMANN (1993); VENNEMANN (1994) 405; *VGKS* II, 126-127 § 470; UHLICH (2002); ZIEGLER (1994) 84-85, 164.

## 2. C 40.b MATRONAE AMNESA[HENAE]

- [0] **Göttername:** *AMNESA[HENAE]*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *Amnesa[henis]* (Dat. Plur., [1x]).
- [02] **Namensvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.
- [03] **Namenszusätze in Germania inferior:** mit vorausgehendem Gottheitsdeterminativ *MATRONAE* belegt (Dat. Plur. *Matro[nis]* ~, [1x]).
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Diesen Muttergöttinnen wurde anscheinend auf Befehl der Gottheit (*i[m(perio) ips(arum)]*) gewidmet, was nach I. Horn (1987) und Kajava (2009) einen „*contesto oracolare*“ suggerieren könnte.
- ▶ Keine theonymischen Vergesellschaftungen.
  - ▶ Eine keltische Vorlage könnte sich hinter dem Namensformular des (männlichen) Dedicanten verbergen, und zwar hinter dem Gentiliz *Alban[ius]* als Anklangsnamen, während *Sex(tus)* und *Valen[s]* Übersetzungsnamen sein könnten; siehe Kap. 3.5 zu allen Stifternamen.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** attributiver Beiname von Muttergöttinnen.
- [06] **Theonymische Bildung:** primär.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Ja, denn das Determinans des Kompositums scheint ein Hydronym zu sein.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Plural.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Die traditionelle Lesart weist auf ein passivisches Verbal-kompositum der indogermanischen Wurzel \**g'enh*<sub>1</sub>- ‘erzeugen’ mit Determinatum in Gestalt eines *ā*-Stammes hin, bei dem das inlautende *-h-* das keltisch intervokalisches lenierte [γ] an der Kompositionsgrenze reflektiert. Das nominelle erste Glied des Kompositums, das als Determinans fungiert, bildet das mutmaßliche Hydronym \**Amnisa* (Weiteres dazu hier unten in Rubrik 13).
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- Für den ersten Bestandteil des Kompositums sei auf das ererbte gemeinkeltische Lexem für ‘Fluss’ hingewiesen, das im altirischen Nasalstamm *ab* bzw. *aub* ‘river’ fortgesetzt wird, sowie in mittelkymr. *afon*, altkorn. *auon* gl. *flumen vel fluvium*, neukorn. *awen*, mittelbret. *auon* und neubret. *aven* ‘id.’.
  - Für den zweiten Bestandteil des Götternamens vgl. – außer altir. *gainithir* ‘is born’ und Verwandte – vor allem kelt. *-genā/-genos* in Personennamen wie z. B. festlandkeltisch *Cintugena*, *Diuogen[a]* und *Deocena*, *Litugena/Litogena*, *Matugena/Madugena*, *Medugena/Meducena*, *Nemetogena/Nemetocen[a]*, *Nitiogenna*, *Suadugena*. Dasselbe Kompositionselement, das nicht zuletzt in Ogam *INIGENA* für altir. *ingen* ‘[In der Familie geborene] Tochter’ enthalten ist, konkurriert auch zur Bildung von Theonymen wie das in Kap. 2. B 28 erläuterte *DUAHENAE*, den niedergermanischen Muttergöttinnenbeinamen *ALBIACHENAE*, *BERGUAHENAE*, *ETRAHENAE*, *RENAHENAE*, *VESUNIACHENAE* u. a. m. (siehe jeweils in den Kapiteln 2. C 40, C 43.b und C 45).
- [12] **Sprachliche Einordnung:** keltisch erklärbar.
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Es liegt nahe, diesen Beinamen auf ein keltischsprachiges Hydronym \**Amnisa* bzw. \**Abn-isā* zurückzuführen, einer Ableitung des keltischen Lexems *abō(n-)* ‘Fluss’, die als Determinans eine Verbindung mit dem keltischsprachigen Komposi-

tionselement *\*-genā* ‘geboren’ als Determinatum eingegangen sei, ein Wortbildungsmuster, das ursprünglich gerade für Gewässer- oder Flussnamen beliebt war.

► Das Determinans hätte dabei die häufige festlandkeltische Vokalsenkung *\*-i- > -e-* in unbetonter Silbe erfahren, wodurch entweder schon *\*Ābn-isā* zu *\*Ābnesa-* wurde, oder erst *\*Abnisagénai* zu *\*Abnesagénai*.

► Wenn auch ein antiker Flussname *Amnisos* aus Kreta bekannt ist, so dürfte die Notation <M> des ersten Konsonanten des Nexus in unserem Falle durch das nicht nur synonyme, sondern sogar etymologisch verwandte lat. *amnis* begünstigt worden sein. Trotzdem erklärt sich die hyperkorrekte Schreibung *Amnesa-* dieses Epithetons letztlich aus der Tatsache, dass die erste, pankeltische Lenierung die Aussprache von intervokalischem <BN> und von intervokalischem <MN> in [βn] zusammenfallen ließ.

► Jedenfalls fügte sich ein Beinamen *AMNESA[HENAE]* oder ggf. dessen mutmaßliche Grundform *AMNESA[CHENAE]* gut in die Gruppe der in diesem Kapitel ebenfalls diskutierten *ALBIACHENAE*, *RENAHENAE* und *UDROVARI‘HEN‘AE* oder *UDROVARI‘HEN‘AE* sowie des in Kap. 2. C 45.f kommentierten und ebenfalls dehydronymischen *NERSIHENAE*. Die aus Ethnika gewonnenen Beinamen dieser Wortbildungsgruppe sind dagegen mit Sicherheit die jüngsten, weil dort das zum Suffixoid gewordene Morphem *-(c)henae* durch Suffixersatz an den jeweiligen Stammesnamen antrat, d. h. wie im Falle von *ETRAHENAE* vs. *Etratium* und vermutlich *GESACHENAE* neben *GESATIONUM*, siehe dazu in den Kapiteln C 45.e bzw. C 43.b.

► Die Wiedergabe durch <ch> oder <h> des lenierten [γ] < kelt. \*g findet sich – außer in den hier oben in Rubrik 11 angeführten niedergermanischen Götternamen – u. a. auch in Mars’ polyvalentem Attribut *DAHOS*, das festlandkelt. *dagos* ‘gut, edel’ in Aquitanien fortsetzt, und in dem ebenfalls polyvalenten Beinamen der ‘fürstlichen’ *MATRONAE MAHLINECHAE* (< \*magal-in-ikai, siehe oben in Kap. 2. C 30.a).

► Ansonsten schwankt die festlandkeltische Wiedergabe des keltisch lenierten [γ] < \*g zwischen <|> bzw. <x> und Null, vgl. Personennamen wie *Arxanto-* für *Arganto-*, *Ambaxius* < \*Amb-ag-yo-s und *EriPoXios* < \*Eri-bog-yo-s, *Brixus* neben *Brigios* und *BRIXANTOS* zum Stamm *Brigant-* sowie *Moxius* < *Mogius* vs. das Pseudogentiliz *Ialehenius* aus dem theophoren Idionym *\*IALOgenos* und die moderneren *Maianius* aus *Magianus*, *Catirius* neben *Cathirigius*, *Matuenus* mit dem Familiennamen *Matueniq(um)* für archaischeres *Matugenus*, *Catuenus* < \*Katugenos und Feminina wie *Cupiena*, *Erguena*, in denen nur noch der Ausgang *-ena* das ursprüngliche *-yena* des Kompositionselements *\*-g‘enā* vertritt.

[14] **Etymologische Bedeutung:** ‘In der *\*Amnisa* Geborene [Muttergöttinnen]’.

[15] **Referent:** *MATRONAE*.

[16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** dehydronymische Zugehörigkeitsbeinamen von Muttergöttinnen.

[18-21] vacant

[22] **Bibliographie:** *AcS* I, Sp. 2002-2003; *BAGRW* 60: D-2; BEYER (2000) 180; BILLY (1993) 197; *DCCPIN* 5 u. 37; *DLG*<sup>3</sup> 29-30 u. 41; *GOI* 242-246; *Gottheiten der Narbonensis* 75 mit Anm. 122; GUTENBRUNNER (1936) 193; *HEp* 13 (2003/2004 [2007]) 165 Nr. 432; I. HORN (1987) 155; KAJAVA (2009) 221; *Keltische Theonyme* 50; *KGPN* 193; *La formación del celtibérico* 113; *LAN* I, 48; MATASOVIĆ (2009) 23-24, 150-151 u. 158; *Matronen- und andere*; MEID (2005) 123-132; *Muttergöttinnen* 99, 112 u. 142; NEUMANN (1987) 125 [als unklar]; *NIL* 139-153; *NTS* 3, 273; *NWÄI* 11 u. 105-106; PAILLER (2015) 1136; *Phonetic interface* 76-77; RAYBOULD & SIMS-WILLIAMS (2009) 191-196; *RépDG* 21; *RIB* I, 1044; SCHEUNGRABER

---

(2020) 107; SIMEK (2006) 20; *Strati teonimici* 146 mit Anm. 10; *\*sunus in Early Celtic* 288-289; *Taboo-Theonyms*; TOVAR (1976) 1084-1085; UHLICH (2002); VAN TASSEL GRAVES (1962) 316-317; *VGKS II*, 126-127 § 470; ZIEGLER (1994) 84-85 u. 164.

2. C 40.c *MATRONAE BERGUAHENAE* und *BERCHLIACHENAE* und ihre Sonderstellung

- [0] **Göttername: *BERGUAHENAE* und *BERCHLIACHENAE***
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *Berguiahenis* (Dat. Plur., 1x + [1x]) mit der Variante *Berhuiahenis* (Dat. Plur., 1x) neben *Berchliachenis* (Dat. Plur., 1x), von der sich aber nicht mit Sicherheit sagen lässt, ob es sich um eine fehlerhafte Schreibvariante für *BERCH'U'IACHENAE* oder um einen völlig unabhängigen Beinamen mit der erweiterten Form *\*Bergulia* des Orstnamens *Bergula* als Determinans handelt (Weiteres dazu hier unten in Rubrik 10).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.
- [03] **Namenszusätze in Germania inferior:** Der Beiname *BERGUAHENAE* wird mit vorausgehendem Gottheitsdeterminativ *MATRONAE* gebraucht (Dat. Plur. *Matronis* ~, 2x).  
 ► Die dativische Form *Berchliachenis* ist als Spezifizierung des in Kap. 2. C 34.b besprochenen sekundären Theonyms *VATVIAE* belegt: Das resultierende Votivformular wird demnach 'Den bei B. geborenen Prophetinnen' bedeutet haben.
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Keine wirklichen theonymischen Vergesellschaftungen, siehe das soeben in Rubrik 03 Angemerkte.  
 ► Die männlichen Dedikanten tragen mögliche Übersetzungs- und Anklangsnamen nach keltischen Vorlagen (*Januarinus* bzw. *Acilius*, *Similis*, *Verus*), siehe Kap. 3.5 zu allen Stifternamen.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** in der Regel als attributiver Beiname von Muttergöttinnen verwendet.  
 ► Siehe auch das in Rubrik 03 zur Form *BERCHLIACHENAE* Gesagte.
- [06] **Theonymische Bildung:** primär.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Ja, denn das Kompositum kommt mit einem oder ggf. zwei (wohl ausländischen) Ortsnamen als Determinantia vor.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Plural.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Es handelt sich bei beiden Formen um ein wohl passivisches Verbalkompositum der indogermanischen Wurzel *\*g'enh<sub>1</sub>-* 'erzeugen' mit Determinatum in Gestalt eines *ā*-Stammes, wobei das inlautende *-h-* das keltisch intervokalisches lenierte [γ] an der Kompositionsgrenze reflektiert.  
 ► Das nominale erste Glied des Kompositums *BERGUAHENAE* bildet der Ortsname *Bergusia* 'Die Erhabene', der zwar als Bezeichnung von drei in Spanien, Frankreich und der Schweiz gelegenen Siedlungen belegt ist, aber auch einen daran gelegenen Wasserlauf gemeint haben könnte, zumal das ganze theonymische Formular *MATRONAE BERGUAHENAE* typologisch besser zu den restlichen in diesem Kapitel als zu denen in Kap. 2. C 42 passt.  
 ► Für die Anrufung *BERCHLIACHENAE* ergeben sich zwei mögliche Szenarien. Nach der ersten Alternative handelt es sich dabei lediglich um eine fehlerhafte Schreibvariante für *BERCH'U'IACHENAE*, die ggf. eine archaischere niedergermanische Basisform *\*BERCHUIACHENAE* implizieren würde (Szenario A). Nach der zweiten Alternative würde es sich um einen völlig anderen detoponymischen Beinamen *BERCHLIACHENAE* handeln, der mit dem erweiterten Ortsnamen *\*Bergulia* komponiert wäre und vortonige Synkope erlitten hätte (Szenario B). Obwohl auch für diese Eventualität passende Siedlungsnamen existieren (siehe im Folgenden), stellt sich wieder einmal die Frage, ob der Ortsname in dem theonymischen Kompositum nicht einen in der Nähe fließenden Wasserlauf gemeint haben könnte.

**[11] Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**

- Für den ersten Bestandteil des Kompositums bzw. eventuell der Komposita sei einerseits auf die keltischen Toponyme Βεργουσία (in Hispanien bei den Ilergetes) und *Bergusia* > *Birgusia*, *Bergusium* (in Gallien bei den Allobroges) sowie auf den Volksstamm der *Bargusii* in Hispanien hingewiesen, andererseits auf das ebenfalls hispanische Toponym Βεργουλα (*Bergula* in Ulea bei Murcia), Βεργούλη in Thrakien und auf *Bergolus* (A. D. 1142), heute Bergolo/I.
- Für den zweiten Bestandteil des Götternamens vgl. – außer altir. *gainithir* ‘is born’ und Verwandte – vor allem kelt. *-genā/-genos* in Personennamen wie z. B. festlandkeltisch *Cintugena*, *Diuogen[a]* und *Deocena*, *Litugena/Litogena*, *Matugena/Madugena*, *Medugena/Meducena*, *Nemetogena/Nemetocen[a]*, *Nitiogenna*, *Suadugena*. Dasselbe Kompositionselement, das nicht zuletzt in Ogam INIGENA für altir. *ingen* ‘[In der Familie geborene] Tochter’ enthalten ist, konkurriert auch zur Bildung von Theonymen wie das in Kap. 2. B 28 erläuterte *DUAHENAE* und von niedergermanischen Muttergöttinnenbeinamen wie *ALBIACHENAE*, *ETRAHENAE*, *RENAHENAE*, *VESUNIACHENAE* u. a. m. (siehe jeweils in den Kapiteln 2. C 40, C 43.b und C 45).

**[12] Sprachliche Einordnung:** keltisch erklärbar.**[13] Sprachliche Anmerkungen:** Die Alternanz zwischen *BERGUAHENAE* und der Variante *BERHUAHENAE* zeigt eindeutig, dass der velare Reibelaut <H> beide Male das lenierte [γ] < g des Keltischen notiert (aus idg. \*g<sup>h</sup> bzw. \*g’) und nicht etwa auf Germanisierung beruht, zumal eine solche zwangsläufig in der zweiten Silbe \*\**-g-* und in der vierten \*\**-k-* ergeben hätte.

► Die beiden Varianten zeigen ferner, dass die zwischen Sonant und Vokal eingetretene Lenierung (/berγu-/) relativchronologisch etwas später als die rein intervokalische stattfand.

► Ebenfalls durch intervokalische Lenierung erklärt sich der im Determinans eingetretene *s*-Schwund (*Berguia-* < *Bergusia*).

► Ob die Form *BERCHLIACHENAE* eine weitere Variante des betreffenden Beinamens darstellt, nämlich *BERCH’U’IACHENAE*, und somit dessen archaischere Notation \**BERCHUIACHENAE* impliziert, wurde soeben in Rubrik 10 diskutiert.

► Die Alternanz des Zeichens  $\text{—}$  mit H in Varianten desselben Namens scheint zu zeigen, dass auch dieser letzte Buchstabe damals noch als /χ/ ausgesprochen wurde. Daher bedürfte < $\text{—}$ > eigentlich keiner unterschiedlichen Transkription als das häufigere <H>; in diesem zweiten Band des *Corpus F.E.R.C.AN.* haben wir allerdings wie üblich das H in der Transkription beibehalten und das Sonderzeichen grundsätzlich als CH transkribiert. Man darf sich dennoch fragen, ob die belegte Variante *BERHUAHENAE* im vorliegenden Falle auf der lautlichen Vereinfachung des möglicherweise intendierten \**BERCHUIACHENAE* (Szenario 1 in Rubrik 10) beruht haben mag.

► Die Wiedergabe durch <ch> oder <h> des lenierten [γ] < kelt. \*g findet sich – außer in den oben in Rubrik 11 angeführten niedergermanischen Götternamen – u. a. auch in Mars’ polyvalentem Attribut *DAHOS*, das festlandkelt. *dagos* ‘gut, edel’ in Aquitanien fortsetzt, und in dem ebenfalls polyvalenten Beinamen der ‘fürstlichen’ *MATRONAE MAHLINECHAE* (< \**magal-in-ikai*, siehe oben in Kap. 2. C 30.a).

► Ansonsten schwankt die festlandkeltische Wiedergabe des keltisch lenierten [γ] < \*g zwischen < $\text{—}$ > bzw. <x> und Null, vgl. Personennamen wie *Arxanto-* für *Arganto-*, *Ambaxius* < \**Amb-ag-yo-s* und *EriPoXios* < \**Eri-bog-yo-s*, *Brixus* neben *Brigios* und *BRIXANTOS* zum Stamm *Brigant-* sowie *Moxius* < *Mogius* vs. das Pseudogentiliz *Ialehenius* aus dem

theophoren Idionym \**IALOGENOS* und die moderneren *Maianius* aus *Magianus*, *Catirius* neben *Cathirigi*, *Matuenus* mit dem Familiennamen *Matueniq(um)* für archaischeres *Matugenus*, *Catuenus* < \**Katugenos* und Feminina wie *Cupiēna*, *Erguēna*, in denen nur noch der Ausgang *-ēna* das ursprüngliche *-yēna* des Kompositionselements \**-g'enā* vertritt.

► Wie in *Matronen-* und *andere* und *Muttergöttinnen* 99-100 näher erläutert, besteht daher trotz Scheungraber (2020) keinerlei Anlass, nach traditioneller Manier von einer Anhäufung verschiedener velarer und nasaler Suffixe (in diesem Falle ggf. \*\*{-āk-+-inā}) auszugehen, zumal Neumann (1987) selbst zugibt: „Die Herkunft dieser Suffixe und Suffixkombinationen ist unklar. [...] So gibt es verschiedene Versuche, diese Suffixe zu erklären; als völlig überzeugend kann jedoch keiner gelten.“

► Keltischsprachig ist in jedem Falle auch das Determinans, denn Ortsnamen wie *Bergusia* und das eventuell verkleinernde *Bergula* bzw. ggf. *Bergulia* gehören der festlandkeltischen Toponomastik an und bedeuten zunächst einmal ‘die Erhabene’ – in wörtlichem oder auch übertragenem Sinne.

► Innerhalb des Wortbildungsmusters mit dem Kompositionselement \**-genai* als Determinatum scheint der Beinamen *BERGUIAHENAE* – ggf. zusammen mit *BERCHLIACHENAE* – zu einer mittleren Phase zu gehören, in denen Beinamen aus einfachen Siedlungsnamen gewonnen wurden, bevor das zum Suffixoid gewordene Morphem *-(c)henae* an den jeweiligen Stammesnamen durch Suffixersatz antrat, d. h. wie im Falle von *ETRAHENAE* vs. *Etratum* und vermutlich *GESACHENAE* neben *GESATIONUM*, (siehe dazu in den Kapiteln C 45.e bzw. 43.b). Ursprünglich fungierte aber bei solchen Wortbildungen ein Gewässer- oder Flussname als Determinans, wie u. a. im Falle der in diesem Kapitel ebenfalls diskutierten *ALBIACHENAE*, *RENAHENAE* oder der in Kap. 2. C 45.f kommentierten *NERSIHENAE*.

[14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Bei *Bergusia* Geborene [Muttergöttinnen]’.

► Es bleibt dahingestellt, ob daneben auch ein geographischer Zugehörigkeitsbeiname mit Bedeutung ‘Bei *Bergulia* Geborenen [Muttergöttinnen]’ existierte.

[15] **Referent:** *MATRONAE*.

[16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** auf eine Ortschaft bezogene Zugehörigkeitsbeinamen.

[18] **vacat**

[19] **Numeruswechsel:** Man fragt sich, ob hier eine *mutatio numeri* des in der Lugdunensis angerufenen Numens *BERGUSIA* vorliegen könnte. Die Fundumstände dieser letzten Anrufung in Alise-Sainte-Reine/F lassen allerdings daran zweifeln, ob es sich dabei wirklich um eine eponyme Gottheit handelt. Es könnte sich dabei vielmehr um ein Tabutheonym ‘Die Erhabene’ handeln, das erst später zum Toponym wurde, denn – wie von Aldhouse Green (1997b) bemerkt – „Ucuetis and Bergusia, worshipped at Alesia, may have been craft-deities: a large bronze vessel bearing a dedication to the couple was found in the cellar of a large building, along with countless bits of bronze and iron-scrap, perhaps the work-debris of metalsmiths. The cellar may not itself have been a workroom but was possibly an underground sanctuary to a divine couple who watched over the craftsmen and their work.“

[20-21] **vacant**

[22] **Bibliographie:** *AcS* I, Sp. 405 u. Sp. 2002-2003; BEYER (2000) 180-181; BILLY (1993) 197; BIRKHAN (1970) 520-523; *DCCPIN* 10 u. 73; DELAMARRE (2012) 76; GARCÍA ALONSO (2003) 359 u. 397-398; GARMAN (2008) 72; GIRARDI (2018) 49; *GOI* 242-246; *Gottheiten der Narbonensis* 75 mit Anm. 122; GREEN (1997b) 124; GUTENBRUNNER (1936) 193; HÄUSSLER (2013)

185; *HEp* 13 (2003/2004 [2007]) 165 Nr. 432; *Keltische Theonyme* 50; *KGPN* 193; *La formación del celtibérico* 113; *LAN* I, 135; MATASOVIĆ (2009) 150-151 u. 158; *Matronen- und andere; Muttergöttinnen*, bes. 99-100, 112 u. 135-136; MEID (2005) 123-132; *NIL* 139-153; *NTS* 3, 273; *NWÄI* 11; *Phonetic interface* 76-77; POUX ET ALII (2016); RAYBOULD & SIMS-WILLIAMS (2009) 191-196; *RépDG* 29; *RIB* I, 1044; SCHEUNGRABER (2020) 185-187; SCHMIDT (1987) 146; SIMEK (2006) 48-49; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2005) 142; *Strati teonimici* 146 mit Anm. 10; STÜCKELBERGER & GRASSHOFF (2006) 190-191, 194-195 u. 330-331; *\*sunus in Early Celtic* 288-289; *Taboo-Theonyms*; TOVAR (1976) 1087; UHLICH (2002); *VGKS* II, 126-127 § 470; ZIEGLER (1994) 84-85 u. 164.



2. C 40.d *MATRONAE RENAHENAE* und [*MATRON*]AE *ABIRENES* bzw. *AMBIORENESES*

- [0] **Göttername:** *RENAHENAE*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** [*R*]enahena[*b*]us (Dat. Plur., [1x]) neben *Renahe[nis]* (Dat. Plur., [1x]).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.  
 ▶ Siehe hier im Anschluss zu den niedergermanischen Alternativbeinamen *ABIRENES* und *AMBIORENESES*.
- [03] **Namenszusätze in Germania inferior:** beide Male mit vorausgehendem Gottheitsdeterminativ *MATRONAE* belegt (Dat. Plur. *Matronis* ~, 1x + [1x]).
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Diesen Muttergöttinnen wurde einmal auf Befehl der Gottheit (*ex im(perio) ipsarum*) gewidmet, was nach I. Horn (1987) und Kajava (2009) einen „contesto oracolare“ suggerieren könnte.  
 ▶ Keine theonymischen Vergesellschaftungen.  
 ▶ Keine offensichtliche onomastische Verbindung der Dedikanten zur indigenen Welt.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** als attributiver Beinamen von Muttergöttinnen verwendet.
- [06] **Theonymische Bildung:** primär.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Ja, weil der Göttername den Namen eines in derselben Provinz verlaufenden Flusses enthält.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Plural.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Es handelt sich um ein passivisches Verbalkompositum der indogermanischen Wurzel \**g'enh*<sub>1</sub>- ‘erzeugen’ mit Determinatum in Gestalt eines *ā*-Stammes, wobei das inlautende *-h-* das keltisch intervokalisch lenierte [ɣ] an der Kompositionsgrenze reflektiert. Das nominelle erste Glied des Kompositums, das als Determinans fungiert, bildet die keltische Fortsetzung *Rēnos* des ererbten Hydronyms \**Rey-no-s* ‘der Fließende’.
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- Für den ersten Bestandteil des Kompositums sei auf den u. a. als *RENUS*, *FLUMEN RHENUS* und auch als *RHENUS PATER* verehrten (dazu Kap. 2. A 19) keltischen Flussnamen Ῥηνοϛ / *Rēnos* in Mitteleuropa sowie an den gleichnamigen Fluss in Norditalien, der heute *Reno* heißt, ferner auf festlandkeltische Personennamen wie *Rhenus* und *Rhenicus* verwiesen. Aus demselben ererbten Etymon stammt auch altir. *rian* mit den Bedeutungen ‘Lauf’ und ‘Meer’.
  - Für den zweiten Bestandteil des Götternamens vgl. – außer altir. *gainithir* ‘is born’ und Verwandte – vor allem kelt. *-genā/-genos* in Personennamen wie z. B. festlandkeltisch *Cintugena*, *Diuogen[a]* und *Deocena*, *Litugena* / *Litogena*, *Matugena* / *Madugena*, *Medugena* / *Meducena*, *Nemetogena* / *Nemetocen[a]*, *Nitiogenna*, *Suadugena*. Dasselbe Kompositionselement, das nicht zuletzt in Ogam INIGENA für altir. *ingen* ‘[In der Familie geborene] Tochter’ enthalten ist, konkurriert auch zur Bildung von Theonymen wie das in Kap. 2. B 28 erläuterte *DUAHENAE*, den niedergermanischen Muttergöttinnenbeinamen *ALBIACHENAE*, *BERGUIAHENAE*, *ETRAHENAE*, *VESUNIACHENAE* u. a. m. (siehe jeweils in den Kapiteln 2. C 40, C 43.b und C 45).
- [12] **Sprachliche Einordnung:** keltisch erklärbar.
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Der Fugenvokal *-a-* statt \**-o-* braucht nicht als germanischer Einfluss angesehen zu werden. Da im Festlandkeltischen Vokale vor der Tonsilbe gerne

zentralisiert bzw. zu *-a-* geschwächt wurden, dürfte *RENAHENAE* < \**Reno-génae* regelhaft über \**Renayénae* entstanden sein.

► Die Wiedergabe durch <ch> oder <h> des lenierten [γ] < kelt. \*g findet sich – außer in den oben in Rubrik 11 angeführten niedergermanischen Götternamen – u. a. auch in Mars’ polyvalentem Attribut *DAHOS*, das festlandkelt. *dagos* ‘gut, edel’ in Aquitanien fortsetzt, und in dem ebenfalls polyvalenten Beinamen der ‘fürstlichen’ *MATRONAE MAHLINECHAE* (< \**magal-in-ikai*, siehe oben in Kap. 2. C 30.a).

► Ansonsten schwankt die festlandkeltische Wiedergabe des keltisch lenierten [γ] < \*g zwischen <|> bzw. <x> und Null, vgl. Personennamen wie *Arxanto-* für *Arganto-*, *Ambaxius* < \**Amb-ag-yo-s* und *EriPoXios* < \**Eri-bog-yo-s*, *Brixus* neben *Brigios* und *BRIXANTOS* zum Stamm *Brigant-* sowie *Moxius* < *Mogius* vs. das Pseudogentiliz *Ialehenius* aus dem theophoren Idionym \**IALogenos* und die moderneren *Maianius* aus *Magianus*, *Catirius* neben *Cathirigius*, *Matuenus* mit dem Familiennamen *Matueniq(um)* für archaischeres *Matugenus*, *Catuenus* < \**Katugenos* und Feminina wie *Cupiēna*, *Erguēna*, in denen nur noch der Ausgang *-ena* das ursprüngliche *-yēna* des Kompositionselements \**-g'enā* vertritt.

► Wie in *Matronen- und andere* und *Muttergöttinnen* 99-100 näher erläutert, besteht daher trotz Scheungraber (2020) keinerlei Anlass, nach traditioneller Manier von einer Anhäufung verschiedener velarer und nasaler Suffixe (in diesem Falle ggf. \*\*{-āk-+inā}) auszugehen, zumal Neumann (1987) selbst zugibt: „Die Herkunft dieser Suffixe und Suffixkombinationen ist unklar. [...] So gibt es verschiedene Versuche, diese Suffixe zu erklären; als völlig überzeugend kann jedoch keiner gelten.“

► Auch das Determinans ist eindeutig keltisch, denn die altgermanische Fortsetzung des ererbten Flussnamens \**Rey-no-s* war \**Rīnaz*, was später *Rīn*, *Rhīn* und dann eben *Rhein* ergab.

► Innerhalb des Wortbildungsmusters mit dem Kompositionselement \**-genai* als Determinatum gehört der Beiname *RENAHENAE* zur ältesten Phase, in der noch ein Flussname oder ein Wort für ‘Wasser’ als Determinans fungiert, wie u. a. im Falle der in diesem Kapitel ebenfalls diskutierten *ALBIACHENAE* und *UDROVARIHENAE* oder des in Kap. 2. C 45.f kommentierten *NERSIHENAE*. Die aus Ethnika gewonnenen Beinamen dieser Wortbildungsgruppe sind dagegen mit Sicherheit die jüngsten, weil dort das zum Suffixoid gewordene Morphem *-(c)henae* durch Suffixersatz an den jeweiligen Stammesnamen antrat, d. h. wie im Falle von *ETRAHENAE* vs. *Etratium* und vermutlich *GESACHENAE* neben *GESATIONUM*, siehe dazu in den Kapiteln C 45.e bzw. 43.b.

[14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Im Rhein Geborene [Muttergöttinnen]’.

[15] **Referent:** *MATRONAE*.

[16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** dehydronymische Zugehörigkeitsbeinamen.

[18/19] **Genus- und Numeruswechsel:** Die Verehrung eines Einzelgottes *RENUS* (oben in Kap. 2. A 19 besprochen) in derselben Provinz kann als – im vorliegenden Falle wohl später eingetretene – *mutatio generis et numeri* des theonymischen Formulars *MATRONAE RENAHENAE* angesehen werden.

[20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Der Beiname *RENAHENAE* kennt in derselben Provinz eine Nebenform *ABIRENES* mit der modernisierten Variante *AMBIORENESES* (siehe hier im Anschluss zu beiden).

[21] vacat

[22] **Bibliographie:** *AcS* I, Sp. 2002-2003; BILLY (1993) 197; BIRKHAN (1970) 536 Anm. 1664; BIRKHAN (1997) 689-690; *DCCPIN* 22, 187; GARMAN (2008) 73; *GOI* 242-246; *Gottheiten*

der *Narbonensis* 75 mit Anm. 122; GREULE (2014) 435; GUTENBRUNNER (1936) 188-195; *HEp* 13 (2003/2004 [2007]) 165 Nr. 432; I. HORN (1987) 155; KAJAVA (2009) 221; *Keltische Ortsnamen* 411; *Keltische Theonyme* 50; *KGPN* 193; *La formación del celtibérico* 113; *LKA* II, 1425-1426; MATASOVIĆ (2009) 150-151, 158 u. 309; *Matronen- und andere*; MEID (2005) 123-132; *Muttergöttinnen*, bes. 99-100, 112 u. 140-141; NEUMANN (1987) 106-108 u. 110; *NIL* 139-153; *NPC* 153; *NTS* 3, 273; *NWÄI* 11, 254; *Phonetic interface* 76-77; RAYBOULD & SIMS-WILLIAMS (2009) 191-196; *RépDG* 21 u. 59; *RIB* I, 1044; SCHEUNGRABER (2020) 443; SCHMIDT (1987) 142 u. 147; SIMEK (2006) 1, 20 u. 345-346; *Strati teonimici* 146 mit Anm. 10; *\*sunus in Early Celtic* 288-289; *Taboo-Theonyms*; TOVAR (1976) 1090; UHLICH (2002); *VGKS* II, 126-127 § 470; ZIEGLER (1994) 84-85 u. 164.

- [0] **Göttername:** *ABIRENES* neben *AMBIORENESES*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *Abirenibu[s]* (Dat. Plur., 1x) neben *Ambioreneseibus* (Dat. Plur., 1x).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.
- [03] **Namenszusätze in Germania inferior:** einmal wohl mit vorausgehendem Gottheitsdeterminativ *MATRONAE* angerufen (Dat. Plur. [*Matron*]is ~, [1x]) und einmal scheinbar als Spezifikation der in Kap. 2. C 41.a besprochenen Muttergöttinnen *AMBIAMARCAE* mit dativischem Motivformular *ambiamarcis Ambioreneseibus* für die Muttergöttinnen der beiden Marken beidseitig des Rheins verwendet.
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Vielerlei theonymische Vergesellschaftungen, insbesondere mit dem keltisch umschriebenen *HERCULES MAGUSENOS*, hier in der Beinamenvariante *MAGUSANOS* (siehe zu beiden in Kap. 2 A. 13), ferner mit *CERES*, *DIANA*, dem *GENIUS LOCI* (2x), *MARS VICTOR*, *MERCURIUS* (2x), *NEPTUNUS*, *SILVANUS* und *VICTORIA*. Zu einer mutmaßlichen Vergesellschaftung mit den als *MAHLINECHAE* apostrophierten Muttergöttinnen siehe oben in Kap. 2. C 30.a ad Rubrik 04.  
 ► Es besteht eine berufsmäßige und onomastische Verbindung der Dedikanten zur keltischen Welt, vgl. Appositionen wie *curator numeri Britonum* und *veredarius*, sowie die möglichen Übersetzungsnamen *Priminius*, *Verinius*, *Vitalis* und den möglichen Anklangsnamen *Similinius*; Näheres zu den Personennamen unten in Kap. 3.5.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** attributiver Beiname von Muttergöttinnen.
- [06] **Theonymische Bildung:** primär.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Ja, weil der Göttername den Namen eines in derselben Provinz verlaufenden Flusses enthält.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Plural.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Es handelt sich um den Plural eines mit der ererbten und uridg. *\*-b<sup>hi</sup>* fortsetzenden keltischen Präposition *ambi-* < *\*mb<sup>hi</sup>*- ‘um ... herum’, der keltischen Fortsetzung *Rēnos* des ererbten Hydronyms *\*Rey-no-s* ‘Der Fließende’ und der *i*-Stammbildung zusammengesetzten Zirkumfixes *\*ambi-Rēn-i-s* ‘Der bzw. Die um den *Rēnos*’.
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**  
 • keltischer Flussname *Ῥῆνος* / *Rēnos* in Mitteleuropa, der in römischen Inschriften als *RENUS*, *RHENOS FLUMEN* bzw. *FLUMEN RHENUS* und auch als *RHENOS PATER* bzw. *RHENUS PATER* verehrt wurde (hierzu Kap. 2. A 19);

- gleichnamiger Fluss in Norditalien, der heute *Reno* heißt;
- festlandkeltische Personennamen wie *Rhenus* und *Rhenicus*;
- altir. *rían* (< \**rey-no-s*) ‘Lauf; Meer’.
- Für die Präposition vgl. altir. *imb / imm* : mittelkymr. *am* : keltiber. a.m.Pi.- ‘around, about’.
- Ähnliche Wortbildungen zeigen festlandkeltische Stammesnamen wie *Ambidravi*, *Ambisontioi*, *Ambilici*, *Ambisavi* für die Anwohner der Flüsse Drave bzw. *Isontia* oder *Isontion*, *Licos* (heute Gail) und *Save*.

[12] **Sprachliche Einordnung:** eindeutig keltisch.

[13] **Sprachliche Anmerkungen:** Die Existenz der theonymischen Form *abiamar(cis)* in Niedergermanien (siehe in Kap. 2. C 41.a zu den *MATRONAE AMBIOMARCAE*) lässt vermuten, dass die niedergermanische Form *Abirenibu[s]* keine Verschreibung des ursprünglichen Dativs \**Ambirenibus* darstellt (und schon gar nicht der in dreifacher Hinsicht modernisierten Variante *AMBIORENESES* wie in Galsterer & Galsterer 2010 angenommen), sondern eher eine dialektale Unterdrückung des Nasals im etymologischen Nexus *-mb-* aufweist und somit eine vollwertige Variante *ABIRENES* repräsentiert.

► Die mittels des Suffixes \**-ēnsis* latinisierte Variante *AMBIORENESES* zeigt – zusätzlich zur vulgärlateinischen Assimilation im lateinischen Nexus *ns*, die genauso im Keltischen stattfand, – eine modernere Form der keltischen Präposition *ambi-*, die gewiss in Analogie zu den nominalen Komposita mit kelt. *medio-* ‘in der Mitte von ~’ entstand.

► Das zugrunde liegende Hydronym ist eindeutig keltischsprachig, denn die altgermanische Fortsetzung des ererbten Flussnamens \**Rey-no-s* war \**Rīnaz*, was später *Rīn*, *Rhīn* und dann eben *Rhein* ergab.

[14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Anwohner des Rheins’.

[15] **Referent:** *MATRONAE*.

[16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** dehydronymische Zugehörigkeitsbeinamen.

[18/19] **Genus- und Numeruswechsel:** Die Verehrung des in Kap. 2. A 19 besprochenen Gottes *RENUS* in derselben Provinz kann als – im vorliegenden Falle wohl später eingetretene – *mutatio generis et numeri* betrachtet werden, siehe das hier oben im Kommentar zum Beinamen *RENAHENAE* Gesagte.

[20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Der Beiname kennt in derselben Provinz eine Nebenform *RENAHENAE*, die in diesem Abschnitt eingangs erläutert wurde.

[21] vacat

[22] **Bibliographie:** BIRKHAN (1970) 206 Anm. 369; BIRKHAN (1997) 689-690; *DCCPIN* 22 u. 187; *Die Grenzen der Ethnonymik* 259-260; GALSTERER & GALSTERER (2010) 72-73 Nr. 52; GREULE (2014) 435; GUTENBRUNNER (1936) 188-195; I. HORN (1987) 155; KAJAVA (2009) 221; *Keltische Ortsnamen* 408-409 u. 411; *LAN* I, 8; *LIPaPr* 1, 115-118; *LKA* II, 1425-1426; MATASOVIĆ (2009) 32 u. 309; *Matronen- und andere*; NEUMANN (1987) 106-108 u. 110; *NPC* 153; *NWÄI* 254; *RépDG* 21; SCHEUNGRABER (2020) 100-101; SCHMIDT (1985) 404; SCHMIDT (1987) 142; SIMEK (2006) 1, 20 u. 345-346; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPPEL (2005) 139; *Stämme im oberen Donauraum* 89.

2. C 40.e *MATRONAE UDRAVARINEHAE* bzw. ursprünglich *UDROVARI[HENAE]*

- [0] **Göttername:** *UDRAVARINEHAE* bzw. ursprünglich *UDROVAR[HENAE]*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** Neben der germanisierten Variante *udravarinehis* (Dat. Plur., 1x) ist die mutmaßliche Grundform *UDROVARIHENAE* möglicherweise noch in *udrovar[ihenis]* (Dat. Plur., [1x]) zu greifen.
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.
- [03] **Namenzusätze in Germania inferior:** einmal mit vorangehendem Gottheitsdeterminativ *MATRONAE* verwendet (Dat. Plur. *Matronis* ~).
- In der anderen Widmung wurde dem substantivierten Namen *UDROVAR[HENAE]* der Muttergöttinnen ein polyvalenter germanischsprachiger Beinamen *VANAMIAE* angehängt, denn das erhaltene <VANAMIAN> scheint nicht zu einem Personennamen zu gehören, sondern für einen germanischen Dativ Plural *vanamian[s]* < \**vanamiams* ‘Den glänzenden ~’ zu stehen.
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Keine wirklichen theonymischen Vergesellschaftungen (siehe das soeben in Rubrik 03 Gesagte).
- Unter den Dedikantennamen lässt sich bisher lediglich einer als keltischsprachig identifizieren, nämlich *Allua* als späte Variante von *Alla*, der Femininform von *Allus* bzw. ‘Secundus’, siehe Kap. 3.5 zu allen Stifternamen.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** attributiver Muttergöttinnenbeiname, der aus Breviloquenz auch als selbständiges, wenn auch sekundäres Theonym angerufen wurde.
- [06] **Theonymische Bildung:** primär.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Plural.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Es handelt sich wohl um die Umstellung eines ursprünglichen passivischen Verbalkompositums der indogermanischen Wurzel \**g’enh<sub>1</sub>*- ‘erzeugen’ mit Determinatum in Gestalt eines *ā*-Stammes, wobei das inlautende *-h-* das keltisch intervokalisches lenierte [γ] an der Kompositionsgrenze reflektiert (Weiteres hier unten in Rubrik 13). Das nominelle erste Glied ist wiederum ein Kompositum, und zwar eines, in dem das keltische Lexem *varo-* ‘water, river’ (zu idg. \**weh<sub>1</sub>-r-*, \**uh<sub>1</sub>-r-* ‘Wasser’) durch das ebenfalls keltische, ererbte Adjektiv *udro-* ‘dun, greyish brown’ determiniert wird, das selbst die speziell keltische Entwicklung eines weiteren indogermanischen Wasserwortes darstellt.
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- Für den ersten Bestandteil des kompositionellen Determinanten vgl. altir. *odur* gl. saurus bzw. *odor, odar* ‘dun or greyish brown’, auch im goidelischen Personennamen *Odhar* enthalten.
  - Für den soeben in Rubrik 10 aufgeschlüsselten zweiten Bestandteil des kompositionellen Determinanten sei einerseits auf altir. *fír* ‘Milch’, andererseits aber insbesondere auf festlandkeltische Hydronyme wie *Varus flumen*, *Vamos flumen* u. dgl. hingewiesen.
  - Für den zweiten Bestandteil des Götternamens vgl. – außer altir. *gainithir* ‘is born’ und Verwandte – vor allem kelt. *-genā/-genos* in Personennamen wie z. B. festlandkeltisch *Cintugena*, *Diuogen[a]* und *Deocena*, *Litugena* / *Litogena*, *Matugena* / *Madugena*, *Medugena* / *Meducena*, *Nemetogena* / *Nemetocen[a]*, *Nitiogenna*, *Suadugena*. Dasselbe Kompositionselement, das nicht zuletzt in Ogam *INIGENA* für altir. *ingen* ‘[In der Familie geborene] Tochter’ enthalten ist, konkurriert auch zur Bildung von Theonymen wie das in Kap. 2.

B 28 erläuterte *DUAHENAE*, den niedergermanischen Muttergöttinnenbeinamen *ALBIACHENAE*, *AMNESAHENAE*, *BERGUAHENAE*, *ETRAHENAE*, *RENAHENAE*, *VESUNIACHENAE* u. a. m. (siehe jeweils in den Kapiteln 2. C 40, C 43.b und C 45).

[12] **Sprachliche Einordnung:** keltisch erklärbar.

[13] **Sprachliche Anmerkungen:** Die Annahme eines ursprünglichen und durchweg keltischen Kompositums mit Bestandteil *-(c)HENAE* als Determinatum ist die einzige, die die Wortbildung dieses Götternamens sowohl formal wie auch semantisch genau rechtfertigt.

► Demgegenüber dürfte sich die metathetisierte und bereits als sekundäres Theonym gebrauchte Variante *UDRAVARINEHAE* erst durch Einfluss des ursprünglich synonymen, jedoch volksetymologisch umgestellten Beinamens *VETERANEHAE* (Weiteres hierzu unten in Rubrik 21 sowie in Kap. 2. C 45.h) entwickelt haben, und zwar vermutlich nachdem sich der vortonige Kompositionsvokal *-o-* der Grundform *UDROVARIHENAE* an das *-a-* der nächsten Silbe assimiliert hatte – ein im Festlandkeltischen nicht seltener Lautwandel.

► Der hier zu analysierende theonymische Beiname dürfte daher zur ältesten Gruppe der theonymischen Komposita mit kelt. *\*-genai* als Determinatum gehören, in der nämlich ein Gewässer- oder Flussname als Determinans fungiert, wie u. a. im Falle der in diesem Kapitel ebenfalls diskutierten *ALBIACHENAE* und *RENAHENAE* oder des in Kap. 2. C 45.f kommentierten *NERSIHENAE*. Die aus Ethnika gewonnenen Beinamen dieser Wortbildungsgruppe sind dagegen mit Sicherheit die jüngsten, weil dort das zum Suffixoid gewordene Morphem *-(c)henae* durch Suffixersatz an den jeweiligen Stammesnamen antrat, d. h. wie im Falle von *ETRAHENAE* vs. *Etratium* und vermutlich *GESACHENAE* neben *GESATIONUM*, siehe dazu in den Kapiteln C 45.e bzw. C 43.b.

► Die Wiedergabe durch <ch> oder <h> des lenierten [γ] < kelt. *\*g* findet sich – außer in den oben in Rubrik 11 angeführten niedergermanischen Götternamen – u. a. auch in Mars' polyvalentem Attribut *DAHOS*, das festlandkelt. *dagos* 'gut, edel' in Aquitanien fortsetzt, und in dem ebenfalls polyvalenten Beinamen der 'fürstlichen' *MATRONAE MAHLINECHAE* (< *\*magal-in-ikai*, siehe oben in Kap. 2. C 30.a).

► Ansonsten schwankt die festlandkeltische Wiedergabe des keltisch lenierten [γ] < *\*g* zwischen <|> bzw. <x> und Null, vgl. Personennamen wie *Arxanto-* für *Arganto-*, *Ambaxius* < *\*Amb-ag-yo-s* und *EriPoXios* < *\*Eri-bog-yo-s*, *Brixus* neben *Brigios* und *BRIXANTOS* zum Stamm *Brigant-* sowie *Moxius* < *Mogius* vs. das Pseudogentiliz *Ialehenius* aus dem theophoren Idionym *\*Ialogenos* und die moderneren *Maianius* aus *Magianus*, *Catirius* neben *Cathirigius*, *Matuenus* mit dem Familiennamen *Matueniq(um)* für archaischeres *Matugenus*, *Catuenus* < *\*Katugenos* und Feminina wie *Cupiena*, *Erguena*, in denen nur noch der Ausgang *-ena* das ursprüngliche *-yena* des Kompositionselements *\*-g'enā* vertritt.

[14] **Etymologische Bedeutung:** 'Im dunklen Wasser Geborene [Muttergöttinnen]'.

[15] **Referent:** *MATRONAE*.

[16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** funktionelle Muttergöttinnenbeinamen aus dem semantischen Bereich «Wasser».

[18-19] vacant

[20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Die Beziehung dieses Götternamens zu den sprachlich noch vorkeltischen Anrufungen *URNIA* und *URA FONNS* aus der Narbonensis sowie zum mischsprachigen und ebenfalls wasserbezogenen *URILOUCOS* aus Lusitanien scheint lediglich etymologisch gewesen zu sein.

► Es lässt sich dagegen nicht gänzlich ausschließen, dass die in Niedergermanien als *UDROVAR[IHENAE]* bzw. *UDRAVARINEHAE* angerufenen göttlichen Mütter irgendeine kultische

Ähnlichkeit zu den in der Narbonensis mit mischsprachiger Anrufung verehrten *UROBROGIAE* gehabt haben könnten.

- [21] **Interpretationsphänomene:** Auf einer *explicatio vel translatio Germanica* der Anrufung der Muttergöttinnen *UDROVARIHENAЕ*, in der das keltische ‘dunkle Wasser’ durch das germanische Wasserwort *watar* ersetzt wurde, beruht wohl der ebenfalls niedergermanische Beiname der (*MATRONAE*) *VETARAHENAЕ*, dessen germanischsprachiges Determinans noch in der metathetisierten Variante (*MATRONAE*) *VATARANEHAE* erkennbar ist, und auf ein ursprüngliches theonymisches Formular *\*MATRONAE VATARAHENAЕ* hinweist. Wie hier in Rubrik 13 angedeutet, wurde diese Anrufung später volksetymologisch zu *MATRONAE VETERANEHAE* entstellt; Näheres dazu in Kap. 2. C 45.h.
- [22] **Bibliographie:** *AcS* I, Sp. 2002-2003; BILLY (1993) 197; *DCCPIN* 33 u. 229; DELAMARRE (2012) 258-259; *DLG*<sup>3</sup> 301 s. v. «treuero-»; *GOI* 242-246; *Gottheiten der Narbonensis* 70-71 u. 75 mit Anm. 122; GUTENBRUNNER (1936) 182; *HEp* 13 (2003/2004 [2007]) 165 Nr. 432; *Keltische Theonyme* 50; *KGPN* 193; KROONEN (2013) 575-576; *La formación del celtibérico* 113; *LAN* I, 733; MATASOVIĆ (2009) 150-151, 158 u. 395-396; *Matronen- und andere*; MEID (2005) 123-132; *NIL* 139-153, 706-715 u. 715-717; *NPC* 17-18, 210; *NTS* 3, 273; *NWÄI* 11, 136 u. insbes. 451 Anm. 28; PAILLER (2015) 1136; *Phonetic interface* 76-77; RAYBOULD & SIMS-WILLIAMS (2009) 191-196; *RépDG* 67 u. 71; *RIB* I, 1044; SCHEUNGRABER (2020) 550-552 [wo die Deutung in *Matronen- und andere* entstellend referiert und mit der inzwischen obsoleten in Spickermann & de Bernardo Stempel 2005 vermengt wird]; SCHMIDT (1987) 144; SIMEK (2006) 446; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2005) 144; *Strati teonimici* 146 mit Anm. 10; *\*sunus in Early Celtic* 288-289; *Taboo-Theonyms*; TOVAR (1976) 1093; UHLICH (2002); *VGKS* II, 126-127 § 470; *Zum gallischen Akzent*; ZIEGLER (1994) 84-85 u. 164.

## 2. C 40.f MATRONAE VESUNIACHENAE

- [0] **Göttername:** *VESUNIACHENAE*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *Vesuniachenis* (Dat. Plur., 1x + [1x]) und *Vesuniahenis* (Dat. Plur., 1x + [2x]); ferner ein sehr bruchstückhafter und kaum zuschreibbarer möglicher Beleg (Dat. Plur., [1x?]).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.
- [03] **Namenszusätze in Germania inferior:** in der Regel mit vorausgehendem Gottheitsdeterminativ *MATRONAE* belegt (Dat. Plur. *Matronis* ~, 4x + [1x]), wenn auch die jüngere Schreibvariante *VESUNIAHENAE* einmal als sekundäres Theonym fungiert.
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Diesen Muttergöttinnen wurde zweimal auf Befehl der Gottheit (*ex im(perio) i[ps(arum)]* bzw. *imp(erio) ips(arum)*) gewidmet, was nach Kajava (2009) – wie schon nach I. Horn (1987) – einen „*contesto oracolare*“ suggerieren könnte.  
 ▶ Keine theonymischen Vergesellschaftungen.  
 ▶ Außer im theophoren Cognomen *Maternus* äußert sich die onomastische Verbindung der (männlichen) Dedikanten zur indigenen Welt weitgehend in lateinischen Übersetzungsnamen nach sprachlich keltischen Vorlagen (*Amandus*, *Candidius*, *Nigriniu[s]*, *Quintus* und *Secundus*), während römische Anklangsnamen vereinzelt vorkommen (*Verinius*); vgl. Kap. 3.5 zu allen Stifternamen.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** attributiver Beiname von Muttergöttinnen, einmal durch Breviloquenz mit Auslassung des entsprechenden Gottheitsdeterminativs als selbständiges wenn auch sekundäres Theonym verwendet.
- [06] **Theonymische Bildung:** primär.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Ja, denn das Determinans des Kompositums ist ein aquitanischer Ortsname, sei er ein Oikonym oder ein Hydronym gewesen.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Plural.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Es handelt sich um ein passivisches Verbalkompositum der indogermanischen Wurzel \**g'enh<sub>1</sub>*- ‘erzeugen’ mit Determinatum in Gestalt eines *ā*-Stammes, wobei das inlautende *-ch-* das im Keltischen intervokalisches lenierte [γ] an der Kompositionsgrenze reflektiert. Das nominelle erste Glied des Kompositums, das als Determinans fungiert, bildet der Name *Vesunna* einer aquitanischen Lokalität (Näheres in Rubrik 13), und zwar in der bestimmten Variante *Vesunnia*, wobei sich die konsonantische Degeminierung regelhaft aus der vortonigen Stellung der Silbe erklärt (\**VesunniaGĒNAE* > *VESUNIACHĒNAE*).
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- Für den in den Rubriken 10 und 13 näher erläuterten ersten Bestandteil des Kompositums sei auf das in etlichen Verbindungen vorkommende festlandkeltische Lexem *vesu-* ‘excellent, noble’ hingewiesen, dem u. a. altir. *fīu* : kymr. *gwiw* : korn. *gwyw* ‘worthy, valuable’ entsprechen. Dazu gehört auch das Adjektivabstraktum altir. *feb* ‘excellence, distinction; wealth’.
  - Für den zweiten Bestandteil des Götternamens vgl. – außer altir. *gainithir* ‘is born’ und Verwandte – vor allem kelt. *-genā/-genos* in Personennamen wie z. B. festlandkeltisch *Cintugena*, *Diuogen[a]* und *Deocena*, *Litugena* / *Litogena*, *Matugena* / *Madugena*, *Medugena* / *Meducena*, *Nemetogena* / *Nemetocen[a]*, *Nitiogenna*, *Suadugena*. Dasselbe Kompositionselement, das nicht zuletzt in Ogam *INIGENA* für altir. *ingen* ‘[In der Familie geborene] Tochter’



enthalten ist, konkurriert auch zur Bildung von Theonymen wie das in Kap. 2. B 28 erläuterte *DUAHENAE*, den niedergermanischen Muttergöttinnenbeinamen *ALBIACHENAE*, *BERGUAHENAE*, *ETRAHENAE*, *RENAHENAE* u. a. m. (siehe jeweils in den Kapiteln 2. C 40, C 43.b und C 45).

[12] **Sprachliche Einordnung:** keltisch erklärbar.

[13] **Sprachliche Anmerkungen:** Die Wiedergabe durch <ch> oder <h> des lenierten [γ] < kelt. \*g findet sich – außer in den oben in Rubrik 11 angeführten niedergermanischen Götternamen – u. a. auch in Mars' polyvalentem Attribut *DAHOS*, das festlandkelt. *dagos* 'gut, edel' in Aquitanien fortsetzt, und in dem ebenfalls polyvalenten Beinamen der 'fürstlichen' *MATRONAE MAHLINECHAE* (< \**magal-in-ikai*, siehe oben in Kap. 2. C 30.a).

► Das Zeichen 𐌺 alterniert mit H und zeigt dadurch im Prinzip, dass auch H selbst damals in diesem Kontext noch als /χ/ ausgesprochen wurde. Daher bedürfte <𐌺> eigentlich keiner anderen Transkription als das häufigere <H>; in diesem zweiten Band des *Corpus F.E.R.C.AN.* haben wir allerdings wie üblich das H in der Transkription beibehalten und das Sonderzeichen grundsätzlich als CH transkribiert. Man darf dennoch vermuten, dass die Variante *VESUNIAHENAE* im vorliegenden Falle auf einer lautlichen Vereinfachung beruhte.

► Ansonsten schwankt die festlandkeltische Wiedergabe des keltisch lenierten [γ] < \*g zwischen <𐌺> bzw. <x> und Null, vgl. Personennamen wie *Arxanto-* für *Arganto-*, *Ambaxius* < \**Amb-ag-yo-s* und *EriPoXios* < \**Eri-bog-yo-s*, *Brixus* neben *Brigios* und *BRIXANTOS* zum Stamm *Brigant-* sowie *Moxius* < *Mogius* vs. das Pseudogentiliz *Ialehenius* aus dem theophoren Idionym \**IALogenos* und die moderneren *Maianius* aus *Magianus*, *Catirius* neben *Cathirigius*, *Matuenus* mit dem Familiennamen *Matueniq(um)* für archaischeres *Matugenus*, *Catuenus* < \**Katugenos* und Feminina wie *Cupiena*, *Erguena*, in denen nur noch der Ausgang *-ena* das ursprüngliche *-yena* des Kompositionselements \**-g'enā* vertritt.

► Wie in *Matronen- und andere* und *Muttergöttinnen* 99-100 näher erläutert, besteht daher trotz Scheungraber (2020) keinerlei Anlass, nach traditioneller Manier von einer Anhäufung verschiedener velarer und nasaler Suffixe (in diesem Falle ggf. \*\*{-āk-+-inā}) auszugehen, zumal Neumann (1987) selbst zugibt: „Die Herkunft dieser Suffixe und Suffixkombinationen ist unklar. [...] So gibt es verschiedene Versuche, diese Suffixe zu erklären; als völlig überzeugend kann jedoch keiner gelten.“

► Der keltoaquitanische Ortsname *Vesunn(i)a*, der als Determinans fungiert, mag aus typologischen Gründen eher ein 'Edles [Gewässer]' als rechter Zufluss der in Westfrankreich verlaufenden Sarthe als eine 'Wertvolle [Siedlung]' im Gebiet der ebenfalls keltisch benannten *Petrucori* bezeichnet haben. In jedem Falle ist der Ortsname keltischsprachig, weil er zu dem hier in Rubrik 11 genannten Etymon gehört.

► In einem solchen Falle würde der ortsbezogene Beiname *VESUNIACHENAE* zur ältesten Phase innerhalb des Wortbildungsmusters mit dem Kompositionselement \**-genai* als Determinatum gehören, in der als Determinans des Beinamens noch ein Gewässer- oder Flussname fungierte, d. h. wie im Falle des als *VATARAHENAE* germanisierten *UDROVARIHENAE* bzw. der in diesem Kapitel ebenfalls diskutierten *ALBIACHENAE* und *RENAHENAE* oder von *NERSIHENAE* (dazu in Kap. 2. C 45.f). Zur mittleren Phase gehörte er dagegen, falls sein Determinans ein Siedlungsname wie bei dem hier in Abschnitt (c) besprochenen *BERGUAHENAE* wäre, während die aus Ethnika gewonnenen Beinamen dieser Wortbildungsgruppe mit Sicherheit die jüngsten sind. Dort trat nämlich das zum Suffixoid gewordene Morphem *-(c)henae* an den jeweiligen Stammesnamen durch Suffixersatz an, wie im Falle von *ETRAHENAE* vs. *Etratium* und vermutlich *GESACHENAE* neben *GESATIONUM*, siehe dazu in den Kapiteln C 45.e bzw. C 43.b.

- [14] **Etymologische Bedeutung:** Vermutlich ‘In der *Vesunn(i)a* geborene [Muttergöttinnen]’, sonst ‘Bei *Vesunn(i)a* geborene [Muttergöttinnen]’
- [15] **Referent:** *MATRONAE*.
- [16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** ortsbezogener und zwar vermutlich dehydronymischer Zugehörigkeitsbeiname von Muttergöttinnen.
- [18] vacat
- [19] **Numeruswechsel:** Es stellt sich die Frage, ob der eponyme Göttername *VESUNNIA*, für den in Aquitanien auch die Variante *VESUNNA* belegt ist, eine *mutatio numeri* unseres Beinamens sein könnte.  
 ► Umgekehrt vermutete TOVAR (1976), *VESUNIACHENAE* sei ein detheonymischer Göttername, wogegen allerdings die Wortbildung zu sprechen scheint.
- [20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Eine unmittelbare Beziehung scheint jedenfalls zu den in der betreffenden aquitanischen Ortschaft mit dativischem Votivformular *Vessaniabus* angerufenen Göttinnen *VESSANIAE* zu bestehen, deren Name aus einer Form des entsprechenden Ortsnamens mit archaischer Betonung abgeleitet sein dürfte, nämlich *\*Vésunia*.
- [21] vacat
- [22] **Bibliographie:** *AcSI*, Sp. 2002-2003; BILLY (1993) 197; *DCCPIN* 34 u. 234-235; DELAMARRE (2012) 268; *Die Geminaten* 79; *DLG*<sup>3</sup> 318; *GOI* 242-246; *Gottheiten der Narbonensis* 75 mit Anm. 133; GUTENBRUNNER (1936) 192; *HEp* 13 (2003/2004 [2007] 165 Nr. 432; I. HORN (1987) 155; KAJAVA (2009) 221; *Keltische Theonyme* 50; *KGPN* 193; *La formación del celtibérico* 113; *LAN* I, 773; MATASOVIĆ (2009) 150-151, 158 u. 418; *Matronen- und andere*; MEID (2005) 123-132; *Muttergöttinnen*, bes. 99-100, 112, 113 u. 138-139; *NIL* 139-153; *NTS* 3, 273; *NWÁI* 11, 60 u. 220; *Phonetic interface* 76-77; RAYBOULD & SIMS-WILLIAMS (2009) 191-196; *RépDG* 70-71; *RIB* I, 1044; SCHEUNGRABER (2020) 592-594; SCHMIDT (1987) 148; SIMEK (2006) 465; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2005) 146; *Strati teonimici* 146 mit Anm. 10; *\*sunus in Early Celtic* 288-289; *Taboo-Theonyms; The new velar suffixes*; TOVAR (1976) 1093; UHLICH (2002); *VGKS* II, 126-127 § 470; ZIEGLER (1994) 84-85 u. 164.

## 2. C 41.

Muttergöttinnen mit appellativischem Zugehörigkeitsbeinamen:

*MATRONAE AMBIOMARCAE* (a); *MATRES MEDIOTAUTEHAE* (b)

Es überrascht nicht, dass derjenige dieser beiden Beinamen der keltischen göttlichen Mütter, der – weil lexikalisch statt bloß phonetisch – stärker germanisiert ist, mit einer ebenfalls jüngeren Form des Theonyms bzw. Gottheitsdeterminativs belegt ist.

2. C 41.a *MATRONAE AMBIOMARCAE*

[0] **Göttername:** *AMBIOMARCAE*

[01] **Belegformen in Germania inferior:** *Ambiomarcis* (Dat. Plur., 1x) ist neben *Ambiamarcis* (Dat. Plur., 1x + [1x?]) und abgekürztem *abiamar(cis)* mit Unterdrückung des Nasals (Dat. Plur., [1x]) bezeugt.

[02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.

[03] **Namenzusätze in Germania inferior:** Einmal ist die Anrufung in der Variante *ABIAMARCAE* mit vorausgehendem Gottheitsdeterminativ *MATRONAE* verwendet (Dat. Plur. *Matronis* ~, 1x).  
 ► Einmal ist dagegen die Anrufung in der Variante *AMBIAMARCAE* vom Zugehörigkeitsepi-theton *AMBIORENESES* (dazu in Kap. 2. C 40.d) gefolgt bzw. spezifiziert (~ *Ambioreneseibus*, Dat. Plur. 1x).

[04] **Belegkontext in Germania inferior:** Vielerlei theonymische Vergesellschaftungen, und zwar mit den klassischen *CERES*, *DIANA*, dem *GENIUS LOCI* (3x), *HERCULES*, *IUPPITER OPTIMUS MAXIMUS*, *MARS* bzw. *MARS VICTOR*, *MERCURIUS* (2x) und *NEPTUNUS*.

► Unter den Namen der (männlichen) Dedikanten fallen zwei Cognomina auf, nämlich ein *Panno* oder ‘Pannonier’ und ein im Vokalismus germanisierter *Proculus* für den gängigeren lat. *Proculus* (parallel zum Kölner Beleg *Rhenas* für den anderswo belegten *Rhenus*); Näheres zu allen Stifternamen unten in Kap. 3.5.

[05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** appellativischer Zugehörigkeitsbeiname der mehrzahligen Muttergottheit, der aber in drei von vier Fällen durch Breviloquenz ohne Gott-heitsdeterminativ als syntaktisch selbständiges, wenn auch sekundäres Theonym belegt ist.

[06] **Theonymische Bildung:** primär.

[07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.

[08] **Genus:** Femininum.

[09] **Numerus:** Plural.

[10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Es handelt sich um den Plural eines Kompositums, in dem die uridg. *-b<sup>hi</sup>* fortsetzende keltische Präposition *ambi-* < *\*mb<sup>hi</sup>-* ‘um ... herum’ in Analogie zu den keltischen Nominalkomposita mit *medio-* ‘in der Mitte von ~’ zu keltisch *ambio-* umgestaltet worden ist. Das Determinatum bildet aber das germanische Lexem *\*markō-*, d. h. ‘Mark’ im Sinne von ‘boundary, region’.

[11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**

• altir. *imb / imm* : mittelkymr. *am* : keltiber. a.m.Pi.- ‘around, about’ u. a. m.

[12] **Sprachliche Einordnung:** keltisch mit lexikalischer Germanisierung.

[13] **Sprachliche Anmerkungen:** Nach Ausweis der analogisch umgestalteten Präposition (*ambio-* statt *ambi-*) sowie des germanischen Determinativs ist die niedergermanische

Basisform eine eher moderne Bildung, die vermutlich das *remake* eines älteren, rein keltischsprachigen Kompositums \**Ambi-brogi-ai* darstellt.

► Noch jünger als die niedergermanische Basisform *AMBIOMARCAE* sind die ebenfalls niedergermanischen Varianten mit Fugenvokal *-a-*, also *AMBIAMARCAE* und *ABIAMARCAE*, in denen die Farbe des Vokals nicht notwendigerweise durch lautliche Germanisierung verändert wurde, sondern genausogut auf vortonige Vokalassimilation *AMBIOMÁRCAE* > *AMBIAMÁRCAE* zurückgehen kann.

► Die Existenz der ebenfalls niedergermanischen Form *Abirenibu[s]* (dazu oben in Kap. 2. C 40.d) legt nahe, dass der abgekürzte Dat. Plur. *abiamar.* keine Verschreibung der als sekundäres Theonym belegten Dativform *Ambiamarcis* darstellt, sondern eher eine dialektale Unterdrückung des Nasals im etymologischen Nexus *-mb-* aufweist und somit eine vollwertige Variante *ABIAMARCAE* des betreffenden Muttergöttinnenbeinamens repräsentiert.

► Unbegründet sind sowohl Olmstedts (1994) Annahme eines deethnonymischen Beinamens als auch Scheungrabers (2020) 99 eigenwilliger Deutungsvorschlag als \*\*„‘ein Pferd zu beiden Seiten habend’“.

[14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Beidseitig der Mark Wohnende [Muttergöttinnen]’, einmal mit dem Zusatz ‘Beidseitig des Rheins angesiedelt’ spezifiziert.

[15] **Referent:** *MATRONAE*.

[16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** appellativische ortsbezogene Zugehörigkeitsbeinamen der mehrzahligen Muttergottheit.

[18-19] vacant

[20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Siehe im anschließenden Abschnitt (b) zur vagen Möglichkeit eines Verhältnisses zwischen der Charakterisierung der Muttergöttinnen als *AMBIOMARCAE* und als *MEDIOTOUTEHAE*.

[21] vacant

[22] **Bibliographie:** BIRKHAN (1970) 206 mit Anm. 369 u. 370; GALSTERER ET ALII (2017) 494-498; GUTENBRUNNER (1936) 165-166 u. 191; KROONEN (2013) 355; *LAN* I, 44; *LIPaPr* 1, 115-118; MATASOVIĆ (2009) 32; *Muttergöttinnen*, bes. 57 u. 97; NEUMANN (1987) 112; *NPC* 19; OLMSTED (1994) 424; *RépDG* 21; SCHEUNGRABER (2020) 97-100; SCHMIDT (1985) 404; SCHMIDT (1987) 144; SCHUMACHER (2007) 183; SIMEK (2006) 19-20; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2005) 142; *Valdivahanus und Requalivahanus* 96-102.

2. C 41.b *MATRES MEDIOTAUTEHAE*

- [0] **Göttername:** *MEDIOTAUTEHAE*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *mediotauteh[is]* (Dat. Plur., [1x]).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** Aus Obergermanien (Bad Wimpfen/D) ist die Grundform *MEDIOTOUTEHAE* bekannt.
- [03] **Namenszusätze in Germania inferior:** mit vorausgehendem Gottheitsdeterminativ in der ältesten Form *MATRES* verwendet (Dat. Plur. *Matrib[us]* ~).  
 ► In Obergermanien wurden sie zugleich als ‘zum Volke gehörig’ mit dem germanischen Zusatzbeinamen *LEUDINAE* verehrt.
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Keine theonymischen Vergesellschaftungen.  
 ► Das Cognomen *Primus* des männlichen Dedikanten dürfte aus einer keltischen Vorlage des Typs *Cintus* übersetzt worden sein, siehe Näheres zu allen Personennamen unten in Kap. 3.5.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** appellativischer örtlicher Zugehörigkeitsbeiname der mehrzahligen Muttergottheit.
- [06] **Theonymische Bildung:** primär.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Nein.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Plural.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Plural eines mit dem ererbten keltischen Adjektiv *medio-* (< idg. *\*med<sup>h</sup>yo-*) ‘mittig’, dem ebenfalls ererbten Lexem *touta-* (< *\*teutā*) ‘Volk(sgruppe), Stamm’ und dem später zu *-i(c)ha* > *-e(c)ha* lautlich germanisierten Adjektivsuffix *\*-ikā* gebildeten Attributs. Es ist wahrscheinlich, dass hier ein Zirkumfix vorliegt, nämlich eine Vorform der Struktur *\*medio-{tout(a)}-ikai* ‘Die in der Mitte {der Touta} Wohnenden’ (Hypothese A). Andererseits lässt es sich aber kaum ausschließen, dass es sich alternativ um ein suffigiertes Kompositum handeln könnte, etwa *\*{mediotout(a)}-ika* ‘Die der {mittleren Touta}’ (Hypothese B), wobei ‘Volk’ oder ‘Stamm’ wiederum konkret (Hypothese B<sub>1</sub>) oder metaphysisch, also im religiösen Sinne gemeint sein könnte (Hypothese B<sub>2</sub>, wie unten in Rubrik 13 erläutert).
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- Für den ersten Bestandteil des Kompositums sei u. a. auf altir. *mide* ‘middle’ und auf festlandkeltische Ortsnamen wie *Mediolanum* ‘die Ebene der Mitte’ hingewiesen.
  - Für den zweiten Bestandteil des Kompositums vgl. u. a. altir. *túath* ‘people, tribe’ und mitelkymr. *tud* ‘people, country’.
- [12] **Sprachliche Einordnung:** keltisch mit partieller lautlicher Germanisierung.
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Das obergermanische theonymische Formular *LEUDINAE et MEDIOTOUTEHAE* spricht deutlich zugunsten von Hypothese A, weil der zweite Göttername letztlich eine keltischsprachige Entsprechung des ersten darstellt. Siehe des Weiteren oben in Kap. 2. C 33 für ähnlich gelagerte theonymische Formulare mit eingebettetem *et*.  
 ► Dagegen sprechen Tovar (1976) und Simek (2006) von „‘zum Zentralvolk gehörenden’ Gottheiten“ bzw. von „Göttinnen des mittleren Landes“, wohl im Sinne von Hypothese B<sub>1</sub>.  
 ► Sollte aber wider Erwarten Hypothese B<sub>2</sub> die zutreffende sein, wie noch von Delamarre (2017) 63 vertreten, dann würde dieser Beinamen auf die Dreiteilung des keltischen Kosmos anspielen und die Muttergöttinnen der mittleren, d. h. unserer Welt anrufen.

► Die niedergermanische Basisform *MEDIOTAUTEHAE* scheint durch ihren Wandel *o-* > *a-* eine stärkere lautliche Germanisierung als die in Germania superior belegte Grundform *MEDIOTOUTEHAE* darzustellen, könnte sich aber genauso gut aus der keltischen vortonigen Vokalzentralisierung von *\*MEDIOTOUTĒHAE* erklären.

[14] **Etymologische Bedeutung:** vermutlich ‘In der Mitte des Volkes Wohnende [Muttermgöttinnen]’ (Hypothese A). Nach Hypothese B hieße der Beinamen dagegen ‘Zum Stamm der Mitte Gehörende [Muttermgöttinnen]’, was angesichts obengenannter spezifizierender *explicatio vel translatio Germanica LEUDINAE* nunmehr weit weniger plausibel erscheint.

[15] **Referent:** *MATRES*.

[16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** ortsbezogene wenn auch appellativische Zugehörigkeitsbeinamen.

[18-19] vacant

[20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Wegen der alten Form des Gottheitsdeterminativs ist es unwahrscheinlich, dass *\*MEDIOTOUTICAE* als jüngere Alternativbildung für den Beinamen *\*AMBIBROGIAE* entstand, bevor dieser zu *AMBIOMARCAE* bzw. *A(M)BIAMARCAE* germanisiert wurde; dazu hier oben im Abschnitt (a).

[21] vacant

[22] **Bibliographie:** BIRKHAN (1970) 278 Anm. 595; BIRKHAN (1997) 516-517; DELAMARRE (2017) 62-63; GUTENBRUNNER (1936) 171 u. 173; LAN I, 499; MATASOVIĆ (2009) 262 u. 386-387; *Muttermgöttinnen*, bes. 14-15, 71-72, 97 u. 109; NPC 130; RépDG 53; SCHMIDT (1987) 144; SIMEK (2006) 272; SPICKERMANN (2003) 287, 456 u. 481, zu ergänzen in SCHEUNGRABER (2020) 381, deren Korpus sich für diesen Beinamen auf eine einzige Inschrift beschränkt; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2005) 143; TOVAR (1976) 1083 u. 1097.

## 2. C 42.

Muttergöttinnen mit ethnischem  
und/oder mit deoikonymischem Zugehörigkeitsbeinamen:  
*MATRES ARSACAE PATERNAE sive MATERNAE* (a); *MATRES BRITTAE* (b);  
*MAT(RES) CANTRUSTEIHAE* (c); *MATRES PATERNAE 'CH'ANNANEF(TIAE VEL -TUM)* (d);  
*DIAE* (sic) *MALVISIAE* (e); *MATRES REMAE* (f); *MATRES TREVERAE* (g)

Bemerkenswert ist bei dieser Gruppe – wie u. a. von Beyer (2000) 173 bereits angemerkt – die konsequente Verwendung bzw. Beibehaltung der alten Form des Theonyms bzw. Gottheitsdeterminativs. Die in diesem Korpus einzig sichere Ausnahme<sup>87</sup> bildet das theonymische Formular *DIAE* (sic) *MALVISIAE*, das eine ohnehin jüngere Kultvarietät der göttlichen Mütter adressiert, weil ihr Beinamen sich auf keinen Volksstamm, sondern auf eine – *per definitionem* jüngere – Stadtgemeinde bezieht.

2. C 42.a *MATRES ARSACAE PATERNAE sive MATERNAE*

- [0] **Göttername:** *ARSACAE*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *Arsacis* (Dat. Plur., 1x + [2x?]).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.
- [03] **Namenzusätze in Germania inferior:** mit vorangehendem Gottheitsdeterminativ *MATRES* gebraucht (*Matribus* ~ sowie weggebrochen als *Ma[tribus]* ~ und ggf. abgekürzt als *M(atribus)*); Näheres dazu unten in Rubrik 13.  
▶ Das vollständigste der belegten Motivformulare fügt auch die untereinander mit *sive* verbundenen anbetenbezogenen lateinischen Qualifikative *PATERNAE* und *MATERNAE* an (*Matribus Arsacis paternis sive maternis*) und repräsentiert somit eine Widmung an die sowohl väterlicherseits als auch mütterlicherseits verehrten und tradierten Muttergöttinnen der *Aresaces*.
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** keine Vergesellschaftungen mit anderen Gottheiten.  
▶ Die römischen Anklangsnamen *Veronius Verus* eines männlichen Dedikanten könnten einer keltischen Vorlage entsprechen, siehe unten in Kap. 3.5 zur persönlichen Onomastik von Stiftern und Begünstigten.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** als attributiver Beinamen von Muttergöttinnen verwendet.
- [06] **Theonymische Bildung:** sekundär, und zwar aus {StN + Morphem \*-o/-ā} bestehend.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Ja; es handelt sich um auf einen fremden Volksstamm bezogene göttliche Mütter.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Plural.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Es handelt sich um eine Ableitung aus dem keltischsprachigen Stammesnamen *Aresaces*, bei der die unbetonte drittletzte Silbe synkopiert wurde; gall. \**Aresák-ai* (Nom. Plur.) > *ARSACAE*.

<sup>87</sup> Für eine weitere mögliche Ausnahme siehe Kap. 2. C 31.

**[11] Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**

- altir. *ar-saig* ‘goes towards, advances on’;
- festlandkeltischer Stammesname *Aresaces*, auch synkopiert als *Arsaces* und im Singular als *Arsax* belegt;
- festlandkeltische Personennamen *Arsacius* und *Arsacia*.

**[12] Sprachliche Einordnung:** eindeutig keltisch.

► Die sprachliche Keltizität orts- und stammesbezogener Götternamen ist zwar im Prinzip nicht diagnostisch (sie könnten nämlich erst viel später bzw. im römischen Kontext eine religiöse Verwendung erfahren haben), dennoch gehören gerade theonymische Formulare mit deethnonymischen Beinamen zu den ältesten für die göttlichen Mütter bekannten Anrufungstypen.

**[13] Sprachliche Anmerkungen:** Das zugrunde liegende und epigraphisch bisher dreimal belegte Ethnonym *Aresaces* (*CIL* XIII, 7252 u. 11825; *AE* 1929, 173) geht auf kelt. \**ari-sag-es* zurück und bezeichnet ‘die Angreifenden’, falls es sich nicht um diejenigen handelt, ‘die in Vorderposition jagen’. Die Stimmloswerdung des Velars dürfte sich in Analogie zum Singular *Arsax* ausgebreitet haben.

► Zu phantasievoll sind die alternativen etymologischen Vorschläge in Scheungraber (2020) 127.

► Das gebrauchte Theonym bzw. Gottheitsdeterminativ *MATRES* entspricht der Tatsache, dass der hier vorliegende Formulartyp mit deethnonymischem Beinamen zu der ältesten Gruppe der Anrufungen der mehrzahligen Muttergottheit gehörte.

► Trotz der Existenz italischer Personennamen des Typs *Marsus*, *Marsius* mit dem selteneren Derivat *Marsacus* ist es wahrscheinlicher, nicht zuletzt angesichts der Wortbildung, dass die hier besprochenen Muttergöttinnen nicht diejenigen der italischen *Marsi*, sondern eher der keltischen *Aresaces* gewesen seien. Daher gab es vermutlich – neben dem Beinamen *ARSACAE* – keinen weiteren deethnonymischen Beinamen †*MARSACAE*, sondern allenfalls eine Abkürzung <M> für [*M(atronis)*], eingebettet zwischen den pluralischen Dativen *Ma[tribus]* und *Arsacis* und ggf. – in einem anderen Motivformular – eine für *M(atribus)* vor *A[rs]acis* und gleichzeitig nach *M(atribus) Brittis*; letztere Abkürzung ist aber durch die Unsicherheit der Ergänzung in der zweiten Widmung noch fraglicher, zumal stattdessen ein zur selben keltischen Idionymgruppe wie u. a. *Mavius*, *Mavida*, *Mavetus* und *Maveta* zählendes Idionym *M[av]acis* vorliegen könnte.

**[14] Etymologische Bedeutung:** ‘Zum Volksstamm der *Aresaces* Gehörige [Muttergöttinnen]’.**[15] Referent:** *MATRES* bzw. den Volksstamm der *Aresaces*.**[16/17] Götternamenkategorie und Untergruppe:** attributive Zugehörigkeitsbeinamen deethnonymischen Typs.**[18-21] vacant****[22] Bibliographie:** *AcS* III, Sp. 677 u. 690; *Celtic ethnonyms* 105; DE BERNARDO STEMPEL & HAINZMANN (2009) 80-81 u. 90; DE BERNARDO STEMPEL & HAINZMANN (2010) 32 u. 37; DE BERNARDO STEMPEL & HAINZMANN (2021) 90-91; *DIL-A*-413; *DLG* <sup>3</sup> 55 u. 265; *EDCS* 11001341, 11202035 u. 12700333; GALSTERER & GALSTERER (2010) 144 Nr. 150; *KePriVb* 555-557; *LAN* I, 494; *Muttergöttinnen*, bes. 10-11, 22-26 u. 126; *NPC* 25-27 u. 230; *OPEL* III, 60; POCCETTI (2012); SCHEUNGRABER (2020) 126-127 u. 376-377; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2005) 145 [mit einigen Druckfehlern]; TOVAR (1976) 1097.



## 2. C 42.b MATRES BRITTAE

- [0] **Göttername:** *BRITTAE*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *Brittis* (Dat. Plur., 2x).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** Es ist unklar, ob ein abgekürztes Votivformular aus Winchester/GB als *Matrib(us) ..... Britt(is)* oder *Brit(annis)* aufzulösen ist.
- [03] **Namenszusätze in Germania inferior:** beide Male mit vorangehendem Gottheitsdeterminativ *MATRES* belegt (*Matribus* ~ bzw. verkürzt als *M(atribus)* ~).
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Es ist unklar, ob eines der beiden Votivformulare zweigliedrig ist und das verkürzte Gottheitsdeterminativ vor einem anderen Beinamen der göttlichen Mütter wiederholt (dazu oben in Rubrik 13 von Abschnitt [a]).  
 ▶ Keine theonymischen Vergesellschaftungen mit anderen Gottheiten.  
 ▶ Die jeweils männlichen Dedikanten sind beide römische Soldaten.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** als attributiver Zugehörigkeitsbeiname von Muttergöttinnen verwendet.
- [06] **Theonymische Bildung:** sekundär, und zwar rückbildend aus {StN minus Ausgang *-ani*} gewonnen.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Ja; es handelt sich um auf einen fremden Volksstamm bezogene göttliche Mütter.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Plural.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Es handelt sich um eine Rückbildung aus dem keltischsprachigen Ethnonym *Britan(n)i*.
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- inselkeltische Stammesnamen *Cruithen*, *Cruithne* in Irland und *Pryden*, *Prydyn*, *Prydein* in Britannien, die zusammen mit den festlandkeltischen Entsprechungen *Brittani*, *Britanni*, *Brittones* wohl als ‘The shapely ones’ oder ggf. mit Birkhan (2007) als ‘The smeared, anointed people’ zu verstehen sind. Bei dem Übergang des britannischen *Pr-* zu *Br-* handelt es sich um eine Teilassimilation des unmittelbar anlautenden Konsonanten an den stimmhaften Sonanten;
  - festlandkeltische Personennamen der Typen *Britanus* und *Britannius*, *Britus* und *Brittus*, *Brittius*, *Brito* und *Britto*, *Brittonius*, *Brittula*.
- [12] **Sprachliche Einordnung:** eindeutig keltisch.  
 ▶ Die sprachliche Keltizität orts- und stammesbezogener Götternamen ist zwar im Prinzip nicht diagnostisch (sie könnten nämlich erst viel später bzw. im römischen Kontext eine religiöse Verwendung erfahren haben), dennoch gehören gerade theonymische Formulare mit deethnonymischen Beinamen zu den ältesten für die göttlichen Mütter bekannten Anrufungstypen.
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Die Häufigkeit provinzbezogener wie auch sonstiger ortsbezogener *MATRES*, verbunden mit der Tatsache, dass in Winchester/GB die *MATRES ITALAE* mit den *MATRES GERMANAE* und den *MATRES GALLAE* ihr Votivformular mit den *MATRES BRIT(ANNICAE)* oder möglicherweise *BRIT(TAE)* teilen, spricht dafür, dass wir auch in den beiden niedergermanischen Inschriften mit Britannier beschützenden Muttergöttinnen zu tun haben und nicht etwa mit Gerechtigkeitsgöttinnen, die ggf. nach kelt. *briti-* ‘Urteil’ benannt sein müssten.

- ▶ Abwegig ist daher auch Olmsteds (1994) und Scheungrabers (2020) Vermutung, dass es sich dabei um einen deoikonymischen Beinamen handle.
- ▶ Ebenfalls abwegig ist die Infragestellung der sprachlichen Keltizität des Beinamens in Scheungraber (2020) 203.
- ▶ Das gebrauchte Theonym bzw. Gottheitsdeterminativ *MATRES* entspricht der Tatsache, dass der hier vorliegende Formulartyp mit deethnonymischem Beinamen zu der ältesten Gruppe der Anrufungen der mehrzahligen Muttergottheit gehörte.

[14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Zum britannischen Volksstamm Gehörige [Muttergöttinnen]’.

[15] **Referent:** *MATRES* bzw. den britannischen Volksstamm.

[16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** attributive Zugehörigkeitsbeinamen deethnonymischen Typs.

[18-21] vacant

[22] **Bibliographie:** *AcS* I, Sp.552-610, und III, Sp. 945-977; BIRKHAN (1970) 515-516 mit Anm. 11; BIRKHAN (2007); *Celtic ethnonyms* 110; *DCCPIN* 11 u. 82; MATASOVIĆ (2009) 79; *Muttergöttinnen*, bes. 10-11, 22-26 u. 134; *NPC* 49, 130; OLMSTED (1994); *RIB* I, 24 Nr. 88; SCHEUNGRABER (2020) 203-205; SHAW (2011) 46; *Sonanten* 102-103; TOVAR (1976) 1097.

## 2. C 42.c MAT(RES) CANTRUSTEIHAE

- [0] **Göttername:** *CANTRUSTEIHAE*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *Cantrusteihabus* (Dat. Plur., 1x) neben der beschädigten Form *Cantru[stei]habu[s]* (Dat. Plur., [1x]).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** Aus der Belgica ist die Variante *CANTRUSTEIHIAE* mit dativischem Motivformular *Matronis Cantrusteihabus* bekannt.
- [03] **Namenzusätze in Germania inferior:** einmal mit abgekürztem Gottheitsdeterminativ *Mat.* belegt, das bei diesem Beinamentyp offensichtlich *MAT(RES)* und nicht etwa *\*\*MAT(RONAE)* vertrat.
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Diesen Muttergöttinnen wurde *ex imp(erio) ips(arum)* gewidmet, was in den Worten von Kajava (2009) 221 einen „contesto oracolare“ suggeriert.  
 ► Keine theonymischen Vergesellschaftungen.  
 ► Die bisher nur männlichen Dedikanten scheinen dem keltischsprachigen Milieu verbunden zu sein (vermutlich keltische Vatersangabe *Attonis*; Cognomen *Albinus* nach keltischer Vorlage, entweder als Übersetzungs- oder aber als Anklangname), siehe zu allen Stifternamen hier unten in Kap. 3.5.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** als attributiver Beiname von Muttergöttinnen verwendet.
- [06] **Theonymische Bildung:** wohl sekundär, und zwar aus {StN + Suffix *\*-iko-/-ikā*}.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Mit großer Wahrscheinlichkeit ja, und zwar auf einen benachbarten Volksstamm bezogen.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Plural.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Es handelt sich allem Anschein nach um eine lautlich weitgehend germanisierte Ableitung mit Velarsuffix aus dem keltischsprachigen Namen des nahe angesiedelten Volksstammes der *Condrus(t)i*.
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- *pagus Condrustis* als Stifter in einer Widmung aus Birrens/GB an die oben in Kap. 2. A 26 besprochenen *DEA VIRADECDIS*. Die betreffende Inschrift *RIB I, 2108*, lautet *Deae Viradecthi pagus Condrustis militans in cohorte II Tungrorum sub Silvio Auspice praefecto*;
  - Stammesname *Condrusi* – mit bereits vereinfachtem Dentalnexus – für einen Volksstamm in der Belgica, der den Treverern untergeordnet war;
  - Oikonym *Condroz*, heute Namur (Dinant/B);
  - kymr. *drud* ‘daring, brave, valiant’ und festlandkeltische Personennamen vom Typ *Drutos*.
- [12] **Sprachliche Einordnung:** keltisch mit lautlicher Germanisierung.  
 ► Die sprachliche Keltizität orts- und stammesbezogener Götternamen ist zwar im Prinzip nicht diagnostisch (sie könnten nämlich erst viel später bzw. im römischen Kontext eine religiöse Verwendung erfahren haben), dennoch gehören gerade theonymische Formulare mit de-ethnonymischen Beinamen zu den ältesten für die göttlichen Mütter bekannten Anrufungstypen.
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Die Etymologie des wohl zugrunde liegenden Ethnikons *Condrusi* < *\*Condrusti* ist zwar vielfach diskutiert worden, eine Analyse als – expressiv geminiertes? – keltisches Äquativkompositum *\*k’om-drut-t-i* ‘Die Gleichtapferen’ für die, die niemandem an Tapferkeit nachstehen, ist aber die wortbildungsmäßig und semantisch plausibelste.

► Die Germanisierung dieses ursprünglich keltischsprachigen theonymischen Beinamens ist verhältnismäßig konsequent und umfasst nicht nur das Suffix, in dem ererbtes \*-k- durch die erste germanische Lautverschiebung zu -(c)h- und das neuentstandene \*-i(c)h- zu \*-e(c)h- wurde, sondern auch dessen Ableitungsgrundlage, in der parallel dazu \*-d- zu -t- verschoben wurde und außerdem das \*-o- eine Umwandlung zu -a- erfuhr. Dass der ererbte stimmlose Tektal des Präfixes erhalten blieb, ist sicherlich dessen großer Verbreitung gepaart mit der semantischen Transparenz zu verdanken, die nicht zuletzt durch das lateinische Homonym verstärkt wurde.

► Die Schreibung <ei> für /i/ oder /e/ stellt einen archaisierenden Hyperkorrektismus dar (vgl. *Muttergöttinnen* 114-115).

► Die belgische Variante *CANTRUSTEIHIAE* < \**Kondrusti-k-yai* ist aufgrund ihrer Weiterbildung jünger als die niedergermanische Basisform *CANTRUSTEIHAE*, die eine keltische Grundform des Typs \**CONDRUSTICAI* (< \**Kom-drut-t-i-kai*) fortsetzt. Dazu passt auch der belgische Gebrauch des dazugehörigen Theonyms bzw. Gottheitsdeterminativs in seiner stärker latinisierten Variante *MATRONAE*.

► Die von Delamarre (2013) 98 favorisierte Deutung als '(Celles) qui se tiennent près de l'Arbre' (siehe dazu auch unten in Rubrik 20) leuchtet wortbildungsmäßig nicht ein: Nicht nur wäre – von einem Kompositum mit der Verbalwurzel \**stā-* ausgehend – eine adjektivische Ableitung mit Suffix \*-ikā unangebracht, sondern man würde in einem solchen Falle eher kelt. *are-* als *con-* als Präfix erwarten. Zudem sind die theonymischen Beinamen der keltischen Muttergöttinnen immer ziemlich einfach gebildet und sehr oft detoponymisch.

► Noch unplausibler ist die Rekonstruktion einer Vorform „\**Cant-ro-stei-i(c)ae* [...] 'Qui-se-tiennent-Fermement-sur-la-Frontière'“ durch Lacroix (2019) 170, die den Vokal -u- nicht zu erklären vermag, eine Bedeutung *ad hoc* für kelt. *ro-* in der verbalen Komposition ansetzt und nicht zuletzt nicht aus der Verbalwurzel \**stā-* gewonnen werden kann.

► Grundsätzlich muss angemerkt werden, dass der Fundort eines geographisch bezogenen Beinamens nicht notwendigerweise in der Nähe des betreffenden Ortes oder ggf. Volksstammes zu liegen braucht, denn Zugehörigkeitsbeinamen definieren sehr oft lediglich die Herkunft ihres/r jeweiligen Dedikanten (vgl. *Muttergöttinnen* 121-122).

[14] **Etymologische Bedeutung:** 'Zu dem Volksstamm der *Condrus(t)i* Gehörige [Muttergöttinnen]'.  
 [15] **Referent:** *MATRES* bzw. den Volksstamm der *Condrus(t)i*.

[16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** attributive Zugehörigkeitsbeinamen deethnonymischen Typs.

[18-19] vacant

[20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Es stellt sich die Frage, in welchem Verhältnis – wenn überhaupt – der hier zur Diskussion stehende Beiname zu demjenigen der nur in dieser Provinz verehrten und in Kap. 2. C 43a besprochenen *MATRONAE ANDRUSTEIHAE* bzw. *ANDRUSTEIHAE* steht. Da *MATRES CANTRUSTEIHAE* dem älteren theonymischen Formulartyp entspricht, ergeben sich grundsätzlich zwei Möglichkeiten, von denen aber erstere die bei weitem wahrscheinlichere ist: A) Trotz der scheinbaren formalen Ähnlichkeit handelt es sich um zwei gänzlich verschiedene und voneinander unabhängige Namenbildungen, wie die Existenz der *antrustiones* genannten altfränkischen Gefolgsleute suggeriert (Weiteres dazu im anschließenden Kap. 2. C 43.a); B) *MATRONAE ANDRUSTEIHAE* ist lediglich eine volksetymologische Variante des ersten theonymischen Formulars, in der das verbei-

tete keltische Intensivpräfix *ande-* ‘sehr’ substituiert wurde, vermutlich weil die fortschreitende Germanisierung die semantische Beziehung der \**MATRES CONDRUSTICAE* zum Stamm der \**Condrutti* > *Condrusti* bzw. *Condrusi* verdunkelt hatte.

[21] vacat

[22] **Bibliographie:** *AcS* I, Sp. 1097-1098 und III, Sp. 1270; BIRKHAN (1970) 185 Anm. 288, 241-242, 541; BIRKHAN (1997) 196, 517-518 u. 1042; *Celtic ethnonyms*; COUSIN (2006) 389; *DCCPIN* 106; DELAMARRE (2012) 121; DELAMARRE (2017 [2013]) 61-64; *Die Geminaten*; *DLG*<sup>3</sup> 151; FERLUT (2017) 377; I. HORN (1987) 155; KAJAVA (2009) 221; *KGPN* 180; KROONEN (2013) 104 u. 524; LACROIX (2019) 169-170; *LAN* I, 170 und II, 23; LE BOHEC (2009) 41; MATASOVIĆ (2009) 106; *Muttergöttinnen*, bes. 102, 109, 113-115, 121-122 u. 126-127; *NPC* 16-17, 22 u. 56; *RépDG* 33; SCHEUNGRABER (2020) 214-217; SIMEK (2006) 22 u. 66; SITZMANN & GRÜNZWEIG (2008) 102-104; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2005) 143; TOORIANS (2000) 73; TOVAR (1976) 1095-1096.

2. C 42.d *MATRES PATERNAE* ‘*CH*’*ANNANEF(TIAE VEL -TUM)*

- [0] **Göttername:** ‘*CH*’*ANNANEF(TIAE VEL -TUM)*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** Eigentlich als *Hi<sup>a</sup>nnanef(tiis vel -tum)* in einer einzigen und heute verschollenen Inschrift gelesen, wobei es nicht unmöglich ist, dass der ursprüngliche Anlaut das Graphem <|> für den velaren Reibelaut oder vielleicht sogar den Nexus <c|> enthalten haben mag.
- [02] **Namensvarianten außerhalb von Germania inferior:** Aus Manchester/GB ist eine Variante *HANANEFTIAE* als Beiname von *DEAE MATRES* bekannt.
- [03] **Namenszusätze in Germania inferior:** Dem dativischen oder ggf. genetivischen Beinamen geht erwartungsgemäß der Dativ Plural des Gottheitsdeterminativs *MATRES* voran, dem die Spezifizierung als *PATERNAE* weil ‘väterlicherseits vererbt bzw. verehrt’ angehängt wurde (dativisches Votivformular *Matribus paternis* ~, 1x).
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** keine theonymischen Vergesellschaftungen.  
▶ Der einzige in Niedergermanien überlieferte Dedikant trägt einen kaiserlich orientierten Namen und ein vielleicht aus dem Keltischen übersetztes Cognomen (*Victorinus*), siehe unten Kap. 3.5 zu allen Stifternamen.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** attributiver oder ggf. genetivischer Zugehörigkeitsbeiname von Muttergöttinnen.
- [06] **Theonymische Bildung:** sekundär, falls wie in Britannien adjektivisch aus dem Stammesnamen gebildet.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Ja.
- [08] **Genus:** Femininum bei der adjektivischen Lesart, aber Maskulinum bei der genetivischen.
- [09] **Numerus:** Plural.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Je nach der Auflösung der überlieferten Abkürzung wird es sich um den Dativ Plural eines mit dem Zugehörigkeitssuffix *\*-yo-/yā* aus der jüngsten Varianten des theophoren Stammesnamens *Canninefates* gebildeten Adjektivs handeln – oder aber um den Genetiv Plural des Stammesnamens selber.
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- altir. *cainnenn* ‘leek(s), garlic’;
  - altkymr. *cennin* gl. *cipus*, mitttelkymr. *cennin* ‘leeks, daffodils’; korn. *kenyn* ‘leeks’ mit Singulativ *kenylen* ‘leek’ usw.;
  - festlandkeltische und offensichtlich theophore, durch vortonige Degeminierung des Nasals gewonnene Personennamen *Caninius* mit *Caninia* bzw. *Kaninia* und *Caniniana*.
- [12] **Sprachliche Einordnung:** keltolateinisch mit lautlicher Germanisierung.  
▶ Die sprachliche Keltizität orts- und stammesbezogener Götternamen ist zwar im Prinzip nicht diagnostisch (sie könnten nämlich erst viel später bzw. im römischen Kontext eine religiöse Verwendung erfahren haben), dennoch gehören gerade theonymische Formulare mit deethnonymischen Beinamen zu den ältesten für die göttlichen Mütter bekannten Anrufungstypen.
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Das diesem Zugehörigkeitsbeinamen zugrunde liegende konsonantenstämmige Ethnikon *Canninefates* bezeichnete wohl die ‘Verehrer der *\*CANNINAE FATAE* oder Lauchzwiebelfeen’ mit einer keltolateinischen mischsprachigen Zusammenrückung. Morphologische Parallelen für konsonantenstämmige Ethnonyme wie eben *CANNINEFATES* liefern dabei theophore Stammesnamen wie die keltischsprachigen *EBURONES* und *LUGGONES*,

und Götternamen wie *APA-DEVA* (in Kap. 2. A 3 besprochen) mit den cisalpinischen *IHAMNA-GALLA* und *SEQUANNA-GALLA* strukturelle Parallelen für Zusammenrückungen.

► Die von den *Canninefates* verehrten Lauchzwiebelfeen oder \**CANNINAE FATAE* wurden in Niedergermanien auch als *MATRONAE CHANNINAE* angerufen, siehe den Kommentar oben in Kap. 2. C 38.a.

► Der anlautende velare Verschlusslaut des Stammes- bzw. Götter(bei)namens wurde durch die erste germanische Lautverschiebung zum velaren Reibelaut.

► Als eigentliche unmittelbare Grundlage des überlieferten deethnonymischen Beinamens diente – sowohl für die niedergermanische als für die britannische Basisform – die relativ-chronologisch junge Stammesnamensvariante *Cannanefates*, die sich aus der Grundform *Canninefates* über die ebenfalls belegte Zwischenstufe *Cannenefates* entwickelte: zunächst mit vortoniger Vokalassimilation und dann entweder durch keltischsprachige Vokalzentralisierung in vor-vortoniger Silbe oder durch Germanisierung eines in offener Silbe gedehnten \*-ē-.

► Die ebenfalls belegte Variante *Caninefates* des Stammesnamens kam im jüngeren Festlandkeltischen durch die vortonige Konsonantendegeminierung zustande.

► Das gebrauchte Theonym bzw. Gottheitsdeterminativ *MATRES* entspricht der Tatsache, dass der hier vorliegende Formulartyp mit deethnonymischem Beinamen zu der ältesten Gruppe der Anrufungen der mehrzahligen Muttergottheit gehörte.

► Am Rande sei angemerkt, dass das zugrunde liegende keltolateinische Ethnikon bisher als unerklärt galt, weil die Deutungsvorschläge *a priori* von einem germanischsprachigen Namen ausgingen und außerdem die üblichen Mechanismen der Herausbildung von Stammesbezeichnungen und theonymischen Formularen übersahen.

[14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Zum Volkstamm der *Canninefates* Gehörende [Muttermötinnen]’.

[15] **Referent:** *MATRES* bzw. der Volkstamm der *Canninefates*

[16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** genetivische oder ggf. attributive Zugehörigkeitsbeinamen deethnonymischen Typs.

[18-19] vacant

[20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** ggf. zu dem ebenfalls niedergermanischen und oben in Kap. 2. A 17.b besprochenen *MERCURIUS CHANNINIUS*.

[21] vacant

[22] **Bibliographie:** *Celtic ethnonyms* 102; *CF* I/1, 201-208 s. v. «*FATAE* vel *FATI*»; dazu hier oben in Kap. 2. C 29.e; *Die Geminaten* 79; *DIL-C1*-Sp. 41; *Divine names in the Italian peninsula* 75-76 u. 81-82; *EGOW* 26; FALILEYEV & ISAAC (2003); *GPC* 464; GUTENBRUNNER (1936) 146-148; *LAN* I, 168-169 und II, 22; *LEIA-C-19*; *Muttermötinnen*, bes. 10-11, 22-26 u. 128; NANCE (1978) 100; NEUMANN (1987) 111, 126; *NPC* 55-56, 64; *NWÄI* 529-556; RÜBEKEIL (2002) 76-86; SCHEUNGRABER (2020) 324; SIMEK (2006) 233; SITZMANN & GRÜNZWEIG (2008) 75-79; TOORIANS (2000) 86-87; VAN TASSEL GRAVES (1962) 271.

2. C 42.e *DIAE* (sic) *MALVISIAE*

- [0] **Göttername:** *MALVISIAE*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *Malvisis* (Dat. Plur., 1x + [1x]).
- [02] **Namensvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.
- [03] **Namenszusätze in Germania inferior:** In einem der beiden dativischen Votivformularen aus Niedergermanien geht dem Götternamen das Gottheitsdeterminativ *DEAE* in der Variante *DIAE* voran (*Diabus* ~).
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Einmal zusammen mit dem Gott *SILVANUS* verehrt.  
 ▶ Beide Widmungen entstammen dem militärischen Milieu, und ein Dedikant (mit Anklangscognomen *Verecundus*) wird als *ordi(narius) Brittonum* charakterisiert; Näheres zu allen Personennamen in Kap. 3.5.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** teils als attributiver Zugehörigkeitsbeiname, teils als syntaktisch selbständiges wenn auch wohl sekundäres Theonym verwendet.
- [06] **Theonymische Bildung:** sekundär, und zwar aus {ON + Suffixkonglutinat \*-isyā} bestehend.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Ja; es handelt sich um auf eine fremde Ortschaft bezogene Göttinnen.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Plural.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Es handelt sich um den Plural einer Ableitung, die mit dem in diesem Fall vermutlich festlandkeltischen Suffixkonglutinat \*-isyo-/-isyā aus dem Namen *Malva* des Hauptortes der linksdanubianischen Provinz Dakien gewonnen wurde.
- [11] vacant
- [12] **Sprachliche Einordnung:** eigentlich irrelevant, weil der ursprünglich wohl attributive Göttername auf einem bereits bestehenden Siedlungsnamen gründet.
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Ganz Dakien wurde gelegentlich als *Malvensis* bezeichnet.  
 ▶ Der Name der Stadt *Malva* erklärt sich aus einem Wort für ‘Berg’ (*mal*), das u. a. im Albanischen und Rumänischen belegt ist.  
 ▶ Grundsätzlich muss angemerkt werden, dass der Fundort eines geographisch bezogenen Beinamens nicht notwendigerweise in der Nähe des betreffenden Ortes oder ggf. Volksstammes zu liegen braucht, denn Zugehörigkeitsbeinamen definieren sehr oft lediglich die Herkunft ihres/r jeweiligen Dedikanten (vgl. *Muttergöttinnen* 121-122).
- [14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Diejenigen [Göttinnen] der Stadt *Malva*’.
- [15] **Referent:** *DEAE* bzw. die dakische Stadt *Malva*.
- [16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** eponyme Gottheiten einer Gemeinde.
- [18-21] vacant
- [22] **Bibliographie:** *AcS* II, Sp. 72 u. 78-79; *BAGRW* 22: B4; *Muttergöttinnen* 108, 121-122 u. 137; NEUMANN (1987) 126; SCHEUNGRABER (2020) 373; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2005) 146; *ThLG* 195 vs. 198.



## 2. C 42.f MATRES REMAE

- [0] **Göttername:** *REMAE*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *Remis* (Dat. Plur., 1x).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.
- [03] **Namenzusätze in Germania inferior:** mit vorangehendem Gottheitsdeterminativ *MATRES* belegt (*Matrib(us) ~*).
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** keine theonymischen Vergesellschaftungen.  
 ► Der (männliche) Dedikant *Bitorius Bellic(co/cus/ianus/icus?)*, der ein kleines Amt bekleidet, kann nach einer indigenen Vorlage benannt sein, zumal das dem Gentiliz *Bitorius* zugrunde liegende, vereinfachte *Vitorius* unter dem Einfluss der keltischen Dialektalisierung \**-kt-* > *-t-* gestanden haben könnte und seine Ähnlichkeit zu Idionymen mit dem keltischen Element *bitu-* eine Rolle bei der Namenwahl wie auch bei der Schreibung mit <B> gespielt haben dürfte. Zu allen Personennamen siehe weiter in Teil 3, Kap. 5.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** als attributiver Zugehörigkeitsbeiname von Muttergöttinnen verwendet.
- [06] **Theonymische Bildung:** sekundär und zwar aus {StN + Morphem \**-o/-ā*} gebildet.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Ja; es handelt sich um auf einen fremden Volksstamm bezogene göttliche Mütter.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Plural.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Es handelt sich um eine suffixlose Ableitung aus dem keltischsprachigen Stammesnamen *Remi*.
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- kymr. *rhwyf* ‘lord, chief’;
  - altkorn. *ruifanes* gl. regina; *ruifanaid* gl. regnum;
  - festlandkeltisch *Remi* als Name für einen Volksstamm in der Belgica;
  - festlandkeltische Personennamen der Typen *Remos / Remus, Remu, Remulla, Remicus*.
- [12] **Sprachliche Einordnung:** eindeutig keltisch.  
 ► Die sprachliche Keltizität orts- und stammesbezogener Götternamen ist zwar im Prinzip nicht diagnostisch (sie könnten nämlich erst viel später bzw. im römischen Kontext eine religiöse Verwendung erfahren haben), dennoch gehören gerade theonymische Formulare mit deethnonymischen Beinamen zu den ältesten für die göttlichen Mütter bekannten Anrufungstypen.
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Das zugrunde liegende Ethnikon *Remi* geht auf kelt. \**prei-mo-* ‘first, foremost’ bzw. ‘ruler, chief’ zurück.  
 ► Das gebrauchte Theonym bzw. Gottheitsdeterminativ *MATRES* entspricht der Tatsache, dass der hier vorliegende Formulartyp mit deethnonymischem Beinamen zu der ältesten Gruppe der Anrufungen der mehrzahligen Muttergottheit gehörte.
- [14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Zum Volksstamm der *Remi* Gehörige [Muttergöttinnen]’.
- [15] **Referent:** *MATRES* bzw. der Volksstamm der *Remi*.
- [16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** attributive Zugehörigkeitsbeinamen deethnonymischen Typs.
- [18-21] vacant

- 
- [22] **Bibliographie:** *AcS* I, Sp. 1116-1127; *Celtic ethnonyms* 109-110; *DCCPIN* 28-29 u. 186; *DLG*<sup>3</sup> 257; KAKOSCHKE (2012) 216-217; *NPC* 152-153; *OPEL-I*<sup>2</sup>-116-117; SCHEUNGRABER (2020) 443; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2005) 141.

2. C 42.g *MATRES TREVERAE*

- [0] **Göttername:** *TREVERAE*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *Treveris* (Dat. Plur., 1x).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.
- [03] **Namenzusätze in Germania inferior:** mit vorangehendem Gottheitsdeterminativ *MATRES* belegt (*Matribus* ~).
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** keine theonymischen Vergesellschaftungen.  
 ► Der (männliche) Dedikant gehört zwar dem römischen Heer an, könnte aber römische Übersetzungsnamen nach indigener Vorlage tragen (*Paternius*, *Perpetuus*); siehe unten in Kap. 3. 5 zu allen Stifternamen.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** als attributiver Zugehörigkeitsbeiname von Muttergöttinnen verwendet.
- [06] **Theonymische Bildung:** sekundär, und zwar aus {StN + Morphem \*-o-/-ā} gebildet.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Ja; es handelt sich um auf einen nicht einheimischen Volksstamm bezogene göttliche Mütter.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Plural.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Es handelt sich um eine suffixlose Ableitung vom keltischsprachigen Namen des nahe angesiedelten Stammes der *Treveri*.
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- altir. *treóir* ‘Führung; Gewandtheit; Durchqueren eines Wassers’;
  - festlandkeltisch *Treveri* für einen Volksstamm in der Belgica, der Waren und vielleicht auch Personen über die Mosel setzte.
- [12] **Sprachliche Einordnung:** eindeutig keltisch.  
 ► Die sprachliche Keltizität orts- und stammesbezogener Götternamen ist zwar im Prinzip nicht diagnostisch (sie könnten nämlich erst viel später bzw. im römischen Kontext eine religiöse Verwendung erfahren haben), dennoch gehören gerade theonymische Formulare mit deethnonymischen Beinamen zu den ältesten für die göttlichen Mütter bekannten Anrufungstypen.
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Die Deutung des zugrunde liegenden Ethnikons *Treviri* als ‘Die den Fluss Durchquerenden’ geht letztlich auf Rudolf Thurneysen (1935) zurück, der es als keltisches Verbalkompositum mit *trē-* < *trei-* ‘hinüber, durch’ und idg. <sup>2</sup>*wer-* ‘laufen’ bzw. ‘einen Wasserlauf überqueren’ analysierte.  
 ► Das gebrauchte Theonym bzw. Gottheitsdeterminativ *MATRES* entspricht der Tatsache, dass der hier vorliegende Formulartyp mit deethnonymischem Beinamen zu der ältesten Gruppe der Anrufungen der mehrzahligen Muttergottheit gehörte.
- [14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Zum Volksstamm der *Treveri* Gehörige [Muttergöttinnen]’.
- [15] **Referent:** *MATRES* bzw. der Volksstamm der *Treveri*.
- [16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** attributive Zugehörigkeitsbeinamen deethnonymischen Typs.
- [18-21] vacant
- [22] **Bibliographie:** *AcS* II, Sp. 1913-1939; *Celtic ethnonyms* 108; *DCCPIN* 220; *DLG*<sup>3</sup> 301; *GARMAN* (2008) 73; *Keltische Ortsnamen* 409-410; *LAN* I, 720; *LiPaPr* 2, 799-803; *Muttergöttinnen* 10-11, 22-26 u. 130; *SCHEUNGRABER* (2020) 544; *SPICKERMANN & DE BERNARDO* (2005) 141; *THURNEYSEN* (1991 [1935]).

## 2. C 43.

Muttergöttinnen mit sonstigem anbetenbezogenem Zugehörigkeitsbeinamen:  
**MATRONAE ANDRUSTEIHAE** (a); **MATRONAE GESATIONUM** und **MATRONAE GESACHENAE** (b)

Die drei folgenden Zugehörigkeitsbeinamen werden hier statt im vorangehenden Kapitel 2. C 42 besprochen, weil sie wohl zwischen den deonomastischen und den appellativischen Götter(bei)-namen „schweben“. Es gibt nämlich sprachliche bzw. historische Evidenz, die vermuten lässt, dass sie, wenn auch auf unterschiedliche Weise, die Verbundenheit der göttlichen Mütter mit dem Soldatenwesen ansprachen. Zu dieser wohl spätesten Funktion der keltischen göttlichen Mütter<sup>88</sup> passt, dass hiermit als Theonym bzw. Gottheitsdeterminativ die jüngere Form *MATRONAE* verwendet wird.

2. C 43.a *MATRONAE ANDRUSTEIHAE*

- [0] **Göttername:** *ANDRUSTEIHAE*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *andrusteihis* (Dat. Plur., 1x) neben den mit *yā*-Suffix weitergebildeten Varianten *andrustehiabus* (Dat. Plur., 1x + [1x]) und *andrusteichiabus* (Dat. Plur., 1x).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.
- [03] **Namenszusätze in Germania inferior:** konsequent mit vorangehendem Gottheitsdeterminativ *MATRONAE* belegt.
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** keine theonymischen Vergesellschaftungen.  
 ► Beidgeschlechtige Dedikanten mit möglichem indigenen Hintergrund; siehe Kap. 3.5 zu den Stifternamen.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** als attributiver Beinamen von Muttergöttinnen verwendet.
- [06] **Theonymische Bildung:** Sekundär sind auf jeden Fall die beiden mit Suffix *\*-yā* erweiterten Varianten *ANDRUSTEIHAE* und – mit hyperkorrekter Schreibung des Reibelauts – *ANDRUSTEICHIAE*, von denen die erstere aus einer etwas archaischeren Ableitungsgrundlage *\*ANDRUSTEHAE* noch ohne Diphthongschreibung des gesenkten vorsuffixalen Vokals abgeleitet ist.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Nicht auszuschließen, siehe unten in Rubrik 10.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Plural.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Plural eines mit Velarsuffix gebildeten Adjektivs, das auf der Grundlage eines vermutlich appellativischen Lexems für ‘Gefolgsleute’ gebildet wurde (Hypothese A). Im vulgärlateinischen Korpus ist nämlich der Plural *antrustiones* ‘Gefolgs-männer’ zum Substantiv *antrustio* belegt, das ‘noble followers of the Franconian king’ bezeichnet und als Lehnwort aus dem germanischen Wortschatz erklärt wird. Zur Herkunft des Nexus *-DR-* im Götternamen siehe hier unten in Rubrik 13.

<sup>88</sup> Vgl. die Grafik in *Muttergöttinnen* 165.

► Angesichts der insgesamt vier Belege, von denen drei sogar vollständig sind, ist es kaum wahrscheinlich, dass dieser Beiname eine volksetymologische jüngere Variante desjenigen der *MATRES \*CONDRUSTICAE* darstellte (Hypothese B), der sich auf den Stamm der *Condrusi* bezog und auf uns in der germanisierten Version *CANTRUSTEIHAE* (Näheres in Kap. 2. C 42.c) gekommen ist. Ggf. müsste die Variante in Analogie zum verbreiteten keltischen Intensivpräfix *ande-* ‘sehr’ zu einem Zeitpunkt entstanden sein, als durch die fortschreitende Germanisierung des ursprünglichen Beinamens die semantische Beziehung der entsprechenden Gottheit zum keltisch benannten Stamm der *\*Condrutti / Condrusti* bzw. *Condrusi* verdunkelt wurde.

[11] vacat

[12] **Sprachliche Einordnung:** vermutlich germanisch (Hypothese A).

[13] **Sprachliche Anmerkungen:** Als niedergermanische Basisform wurde die unerweiterte Variante *ANDRUSTEIHAE* selektiert, die Grundform muss aber jenes *\*ANDRUSTEHAE* gewesen sein, das unmittelbar die Vorform *\*anrusti-ka-i* fortsetzte und noch von der erweiterten niedergermanischen Variante *ANDRUSTEHAE* vorausgesetzt wird.

► Die historische germanische Lautlehre vermag den Übergang von *\*-ntr-* zu *-ndr-* über *\*-nþr-* zu erklären, sowie von *\*-ik-* zu *-eh-* über *\*-ih-*. Die ausgebliebene Lautverschiebung des Dentals hinter *-s-* ist ebenfalls regelhaft.

► Dass der Diphthong <ei> in dem niedergermanischen Beinamenkorpus lediglich hyperkorrekt war (*Muttergöttinnen* 114-115), zeigt nicht zuletzt die oben in den Rubriken 01 und 06 angeführte Variante *ANDRUSTEHAE*.

► Eine ganz andere Analyse für diesen Beinamen wurde von Delamarre (2013) 98 vorgeschlagen, der die betreffenden Muttergöttinnen als ‘qui se tiennent auprès du Grand-Arbre (du Monde)’ deutet, weil eine derartige Bezeichnung ‘rappellerait les Nornes scandinaves qui se tiennent, elles aussi, au pied d’Yggdrasil, l’Arbre du Monde de la mythologie nordique’. Wenn auch von Scheungraber (2020) 115 nicht beanstandet, ist sie allerdings wortbildungsmäßig nicht befriedigend: Warum der vorsuffixale Vokal *\*-i-*? Warum überhaupt eine adjektivische Weiterbildung bei einem zirkumfigurierten Kompositum? Und warum die (ggf. synkopierte) Präposition *\*ande-* ‘innen, drinnen’ oder *\*kom-*? Außerdem spricht die sich aus sämtlichen Beinamen der kulturell keltischen göttlichen Mütter ergebende Typologie (*Muttergöttinnen* 95-108 u. 155-159) deutlich gegen komplexe Strukturen dieser Art.

[14] **Etymologische Bedeutung:** ‘[Muttergöttinnen] der Gefolgsleute’ (Hypothese A).

[15] **Referent:** *MATRONAE* bzw. die Gefolgsleute.

[16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** anbetenbezogene attributive Zugehörigkeitsbeinamen aus dem semantischen Bereich «Krieg und Frieden» (Hypothese A).

[18-19] vacat

[20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Es stellt sich freilich die Frage, in welchem Verhältnis – wenn überhaupt – der hier zur Diskussion stehende Beinamen zu demjenigen der in Kap. 2. C 42.c besprochenen *MATRES CANTRUSTEIHAE* steht; zwei Möglichkeiten wurden zwar dort in Rubrik 20 und hier oben in Rubrik 10 erwogen, aber eine bloß zufällige Ähnlichkeit beider Beinamen scheint doch noch die wahrscheinlichere Lösung zu sein.

[21] vacat

[22] **Bibliographie:** *AcS* I, Sp. 1097-1098 und III, Sp. 1270; BIRKHAN (1970) 185 Anm. 288 u. 541; BIRKHAN (1997) 517 u. 1042; *Celtic ethnonyms*; COUSIN (2006) 389; *DCCPIN* 106;

---

DELAMARRE (2012) 121; DELAMARRE (2017 [2013]) 61-64; *Die Geminaten*; GALSTERER & GALSTERER (2010) 122-124, Nr. 119-121; *KGPN* 180; KROONEN (2013) 104 u. 524; *LANI*, 51; LE BOHEC (2009) 41; MATASOVIĆ (2009) 91 u. 106; *Muttergöttinnen*, bes. 48, 95-108, 114-115 u. 155-159; *NPC* 16-17, 22 u. 56; *NWÄI* 237; SCHEUNGRABER (2020) 112-115; SIMEK (2006) 22 u. 66; SITZMANN & GRÜNZWEIG (2008) 102-104; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2005) 143; TOVAR (1976) 1094.

2. C 43.b *MATRONAE GESATIONUM* und *MATRONAE GESACHENAE*

- [0] **Göttername:** *GESATIONUM*
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** *gesationum* (Gen. Plur., 1x).
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** Während in Niedergermanien die hier im Anschluss besprochene Nebenform *GESACHENAE* gängig war, sind aus anderen Provinzen keine Varianten bekannt.
- [03] **Namenszusätze in Germania inferior:** mit vorausgehendem Gottheitsdeterminativ *MATRONAE* verwendet (Dat. Plur. *Matronis* ~).
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Die Dedikantin trägt als Cognomen den wohl keltischsprachigen Namen *Attia*, und ihr Vater wohl einen römischen Anklangsnamen nach keltischer Vorlage; siehe unten in Kap. 3.5 zu allen Stifternamen.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** anbieterbezogenes Epitheton im Genetiv Plural.
- [06] **Theonymische Bildung:** sekundär, und zwar aus dem Namen einer Bevölkerungsgruppe weitergebildet, wenn auch mit vermutlich bereits appellativischer Funktion.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Ja; es handelt sich um die Weiterbildung eines ausländischen Stammesnamens.
- [08] **Genus:** Maskulinum.
- [09] **Numerus:** Plural.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Genetiv des keltischen Plurals *gesationes*, einer *yō(n)*-Ableitung des Stammesnamens *Gaisates*, die allem Anschein nach Söldnertruppen bezeichnete.
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- altir. *gáe* ‘spear’, mittelkymr. *gwaew* ‘id.’ usw.
  - lat. *gaesum* als keltisches Lehnwort (*gaesa*, *tela Galliarum*; *gaesa Gallorum*), wenn auch dessen Vokalismus eine germanische Vermittlung bei der Übernahme des indogermanischen Lexems \**g<sup>h</sup>oyso-* ‘Speer’ ins Keltische vermuten lässt;
  - festlandkeltischer Göttername *GESACOS* > *GISACOS* ‘Der mit Speer Bewaffnete’ in Gallien;
  - festlandkeltische Stammesnamen *Gaisates* ‘Die mit Speer Bewaffneten’ in der Rhônegegend (von griechisch schreibenden Autoren auch als *Γαισάται*, *Γαιζήται* überliefert) und *Gessorienses* < \*{*Gáis(s)o-rīg-*}+*-enses* in Nordspanien;
  - festlandkeltische Oikonyme wie \*{*Gáis(s)o-rīg-*}+*-yākom* > \**Gesorigiacum*, das hyperkorrekt als *Gesoriciacum* geschrieben und später zu *Gesoriacum* vereinfacht wurde, neben *Gisācum* in Frankreich und *Γησόδοοννον* in Noricum.
  - festlandkeltische Personennamen wie *Gaesus*, *Gaesio*, *Gaesorix*, *Ariogaisus* u. a. m.
  - festlandkeltische deethnonymische oder berufsorientierte Personennamen *Gaesatus* / *Gesatus*, *Gaesatius* / *Gesatius*, *Gisatia*, *Γαιζατοριξ* / *Gesatorix* / *Γεζατορις* und *Γαιζατοδιαστος*;
  - keltolateinische Glosse (CGL V 569.39): *gessatus mercennarius exercitus Gallica lingua*;
  - Glosse bei Orosius’ *Historiae* IV,13,5: *ex ulteriore Gallia ingens adventare exercitus [...] maxime gaesatorum, quod nomen non gentis sed mercenariorum Gallorum est.*
- [12] **Sprachliche Einordnung:** eindeutig keltisch.
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Da es historisch nachgewiesen ist, dass viele Söldner von dem Volksstamm der *Gaisates* am Rhôneufer gezogen wurden, darf man vermuten, die nur in diesem religiösen Dokument belegte Ableitung \**gaisat-yon-es* sei schlechthin zur Bezeichnung

von Söldnertruppen geprägt worden, zumal es heisst, „dass sie wohl eher männerbundartig organisierte Elitekrieger waren, die wie die *fianna* ein eigenes Königtum hatten (Birkhan 1997, 113). Laut Tomaschitz (2002) 85 hat Gerhard Dobesch „sehr plausible Vorstellungen entwickelt, was hinter dem Gaesatum, wie es bei Polybios erscheint, stehen könnte, nämlich eine Art Kriegerorden, ein Männerbund mit religiösen Implikationen und einer sicher überstammlichen Organisation.“ In diesem Sinne auch HOFENEDER I, 32 u. 89.

► Der zugrunde liegende Stammesname, der sich zunächst einfach auf eine mit Speeren bewaffnete Bevölkerungsgruppe bezog, gehört zu der gut vertretenen Kategorie der auf der Grundlage von Waffen- und Panzernamen sowie anderen Kriegstermini gebildeten keltischen Ethnonyme.

[14] **Etymologische Bedeutung:** ‘der Söldner bzw. vermutlich der Söldnertruppen’.

[15] **Referent:** *MATRONAE* bzw. die Söldnertruppen

[16/17] **Götternamenkategorie:** anbeteterbezogener genetivischer Zugehörigkeitsbeiname aus dem semantischen Bereich «Krieg und Frieden».

[18/19] **Genus- und Numeruswechsel:** siehe das im Folgenden in Rubrik 18/19 zu *GESACHENAE* Gesagte.

[20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Dieselbe Gottheit wird in Niedergermanien auch mit theonymischem Formular *MATRONAE GESACHENAE* angerufen, dazu hier im Anschluss.

[21] *vacat*

[22] **Bibliographie:** *AcS* I, Sp. 1512-1521, 2015-2016 u. 2023; BARAY (2017) 171-191; BIRKHAN (1997) 113; BLOM (2009) 35-37; *Celtic ethnonyms* 107-108; *DCCPIN* 19, 126 u. 129; *DLG*<sup>3</sup>174; FREEMAN (2001) 56; HOFENEDER I, 32 u. 89; LACROIX (2007) 111; LACROIX (2012) 73-74; MATASOVIĆ (2009) 154; *Matronen- und andere* 140-142; *Muttergöttinnen*, bes. 123-124; *NPC* 101 u. 103-104; *NWÄI* 314; *RépDG* 43; SCHEUNGRABER (2020) 304-305; SCHMIDT (1987) 148; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2005) 143; TOMASCHITZ (2002) 85.

[0] **Göttername:** *GESACHENAE*

[01] **Belegformen in Germania inferior:** *gesachenis* (Dat. Plur., 2x + [1x]), auch in der Schreibung *gesahenis* (Dat. Plur., 1x). Dazu wird auch das fragmentarische Votivformular *Gesa[...]* (Dat.?, Plur.?, [1x?]) gerechnet, das aber genausogut eine Anrufung des Gottes *GESACOS* enthalten könnte (dazu hier unten in den Rubriken 11 und 18/19).

[02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** Während in Niedergermanien auch der hier soeben besprochene Alternativname *MATRONAE GESATIONUM* belegt ist, sind aus anderen Provinzen keine Varianten bekannt.

[03] **Namenszusätze in Germania inferior:** dreimal mit vorausgehendem Gottheitsdeterminativ *MATRONAE* belegt (Dat. Plur. *Matronis* ~, 2x; daneben einmal mit der Abkürzung *Matron.* ~).

[04] **Belegkontext in Germania inferior:** Diesen Muttergöttinnen wurde einmal auf Befehl der Gottheit (*ex imperio ipsarum*) gewidmet, was nach Kajava (2009) einen „contesto oracolare“ suggerieren könnte.

► Für das eine stark fragmentarische Votivformular wird eine theonymische Vergesellschaftung mit *HERCULES* vermutet. Ansonsten wird dieser Muttergöttinnenbeiname zweimal zusammen mit dem Beinamen *ETRAHENAE* (dazu unten in Kap. 2. C 45.e) verbunden, und zwar in den beiden dativischen Votivformularen *Matronis Ettt'rahenis et gesahenis* und



*Etrahenis et gesachenis*. Wie in anderen Fällen, in denen die kopulative Konjunktion *et* als Verbindung gebraucht wird, stehen wir hier vor der Thematisierung zweier Facetten derselben mehrzahligen Gottheit (dazu oben in Kap. 2. C 33, Rubrik 03, sowie ausführlicher in *Muttergöttinnen* 14-17 u. 72) und nicht vor der regelrechten theonymischen Vergesellschaftung zweier Gottheiten.

► Die onomastische Verbindung der (männlichen und weiblichen) Dedikanten zur indigenen Welt äußert sich anscheinend im Gebrauch lateinischer Übersetzungsamen wie *Amandus*, *Fusca*, *Iustina*, *Materna*, *Pa<t>erna*, *Valentinus*; Näheres dazu unten in Kap. 3.5 zu allen Stifternamen.

[05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** als attributiver Beinamen von Muttergöttinnen verwendet, mindestens einmal aber auch – durch Breviloquenz – als syntaktisch selbständiges, wenn auch wohl sekundäres Theonym gebraucht.

[06] **Theonymische Bildung:** sekundär, denn der Göttername scheint mit Suffixersatz aus dem hier oben in Abschnitt (b) kommentierten Beinamen *GESATIONUM* gewonnen worden zu sein.

[07] **Deonomastischer Herkunft?** Letztlich ja, weil die diesem komponierten attributiven Beinamen vorausgehende Form *GESATIONUM* ursprünglich deonomastisch war.

[08] **Genus:** Femininum.

[09] **Numerus:** Plural.

[10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Die Existenz des spezifizierenden Beinamens *GESATIONUM* in derselben Provinz legt nahe, dass es sich bei *GESACHENAE* um eine Ableitung handelt, in der das keltische Kompositionselement *-chenae* (später *-henae*) aus *\*-g'ennai*, das aus der indogermanischen Wurzel *\*g'enh<sub>1</sub>-* 'erzeugen' passivische Verbalkomposita bildete, wie ein Suffixoid an die ersten beiden Silben von *GESATIONUM* (oder eventuell *\*GESATUM*) angehängt wurde. Dabei reflektierte das inlautende *-ch-* bzw. *-h-* der moderneren Variante das keltisch lenierte [γ] in intervokalischer Stellung.

► In diesem speziellen Fall könnte allerdings eine ältere detheonymische Vorform *\*GESAC-inai* existiert haben, die, ursprünglich vom hier in Rubrik 01 erwähnten Götternamen *GESACOS* mit Kosesuffix *\*-inā* abgeleitet, später nach dem produktiven Wortbildungsmuster zusammengesetzter (*c*)*henae*-Beinamen analogisch umgestellt wurde.

[11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**

• Für den ersten Bestandteil des Götternamens vgl. altir. *gáe* 'spear', mittelkymr. *gwaew* 'id.' usw. sowie lat. *gaesum* als keltisches Lehnwort (*gaesa*, *tela Galliarum*; *gaesa Gallorum*), wenn auch dessen Vokalismus eine germanische Vermittlung bei der Übernahme des indogermanischen Lexems *\*g<sup>h</sup>oyso-* 'Speer' ins Keltische vermuten lässt. Daraus abgeleitet ist auf jeden Fall der festlandkeltische Göttername *GESACOS* > *GISACOS* 'Der mit Speer Bewaffnete' in Gallien. Ferner sind zu erwähnen: die festlandkeltischen Stammesnamen *Gaisates* 'Die mit Speer Bewaffneten' in der Rhônegegend (von griechisch schreibenden Autoren auch als Γαισάται, Γαιζήται überliefert) und *Gessorienses* < *\*{Gáis(s)o-rīg-} + -enses* in Nordspanien; die festlandkeltischen Oikonyme *\*{Gáis(s)o-rīg-} + -yākom* > *\*Gesorigiacum*, das hyperkorrekt als *Gesoriciacum* geschrieben und später zu *Gesoriacum* vereinfacht wurde, und auch *Gisācum* in Frankreich und Γησόδοουον in Noricum; festlandkeltische Personennamen wie *Gaesius*, *Gaesio*, *Gaesorix*, *Ariogaisus* u. a. m. einerseits und *Gaesatus* / *Gesatus*, *Gaesatius* / *Gesatius*, *Gisatia*, Γαιζατοριξ / *Gesatorix* / Γεζατορις und Γαιζατοδιαστος andererseits. Ausschlaggebend für die Zuschreibung dieser Gottheiten zu Söldnern bzw. Söldnertruppen sind nicht zuletzt die Stellen *gessatus mercennarius exercitus Gallica lingua* (CGL

V 569.39) und *ex ulteriore Gallia ingens adventare exercitus [...] maxime gaesatorum, quod nomen non gentis sed mercenariorum Gallorum est* (Orosius, *Historiae* IV,13,5).

• Für den zweiten Bestandteil des Götternamens sei außer auf altir. *gainithir* ‘is born’ u. Verw. vor allem auf kelt. *-genā/-genos* in Personennamen verwiesen, wie z. B. festlandkeltisch *Cintugena*, *Diuogen[a]* und *Deocena*, *Litugena* / *Litogena*, *Matugena* / *Madugena*, *Medugena* / *Meducena*, *Nemetogena* / *Nemetocen[a]*, *Nitiogenna*, *Suadugena*. Dasselbe Kompositionselement, das nicht zuletzt in Ogam *INIGENA* für altir. *ingen* ‘[In der Familie geborene] Tochter’ enthalten ist, konkurriert auch zur Bildung von Theonymen wie das in Kap. 2. B 28 erläuterte *DUAHENAE*, den niedergermanischen Muttergöttinnenbeinamen *ALBIACHENAE*, *AMNESAHENAE*, *BERGUAHENAE*, *ETRAHENAE*, *RENAHENAE*, *UDROVARIHENAE*, *VESUNIACHENAE* u. a. m. (siehe jeweils in den Kapiteln 2. C 40 und C 45).

[12] **Sprachliche Einordnung:** keltisch.

[13] **Sprachliche Anmerkungen:** Da es historisch nachgewiesen ist, dass viele Söldner von dem Volksstamm der *Gaisates* am Rhôneufer gezogen wurden, kann man vermuten, die nur in einer Weihinschrift belegte Ableitung *\*Gaisat-yon-es* (Näheres dazu hier oben s. v. «*GESATIONUM*»), von der das hier zur Diskussion anstehende *GESACHENAE* eine attributive Weiterbildung repräsentieren dürfte, sei zur allgemeinen Bezeichnung von Söldnertruppen geprägt worden, zumal es heisst, „dass sie wohl eher männerbundartig organisierte Elitekrieger waren, die wie die *fianna* ein eigenes Königtum hatten (Birkhan 1997, 113). Laut Tomaschitz (2002) 85 hat Gerhard Dobesch „sehr plausible Vorstellungen entwickelt, was hinter dem Gaesatum, wie es bei Polybius erscheint, stehen könnte, nämlich eine Art Kriegerorden, ein Männerbund mit religiösen Implikationen und einer sicher überstammlichen Organisation.“ In diesem Sinne auch HOFENEDER I, 32 u. 89.

▶ Die Verwendung von *-(c)henae* als Suffixoid ist offensichtlich von der großen Anzahl von Beinamenkomposita mit Fugenvokal *-a-* ermöglicht worden, von denen die ältesten Fluss- und die jüngeren Siedlungsnamen oder Lokalitäten als Determinantia enthielten.

▶ Die Wiedergabe durch <ch> oder <h> des lenierten [γ] < kelt. \*g findet sich – außer in den oben in Rubrik 11 angeführten niedergermanischen Götternamen – u. a. auch in Mars’ polyvalentem Attribut *DAHOS*, das festlandkelt. *dagos* ‘gut, edel’ in Aquitanien fortsetzt, und in dem ebenfalls polyvalenten Beinamen der ‘fürstlichen’ *MATRONAE MAHLINECHAE* (< *\*magal-in-ikai*, siehe oben in Kap. 2. C 30.a).

▶ Ansonsten schwankt die festlandkeltische Wiedergabe des keltisch lenierten [γ] < \*g zwischen <-> bzw. <x> und Null, vgl. Personennamen wie *Arxanto-* für *Arganto-*, *Ambaxius* < *\*Amb-ag-yo-s* und *EriPoXios* < *\*Eri-bog-yo-s*, *Brixus* neben *Brigios* und *BRIXANTOS* zum Stamm *Brigant-* sowie *Moxius* < *Mogius* vs. das Pseudogentiliz *Ialehenius* aus dem theophoren Idionym *\*IALOGENOS* und die moderneren *Maianius* aus *Magianus*, *Catirius* neben *Cathirigius*, *Matuenus* mit dem Familiennamen *Matueniq(um)* für archaischeres *Matugenus*, *Catuenus* < *\*Katugenos* und Feminina wie *Cupiena*, *Erguena*, in denen nur noch der Ausgang *-ena* das ursprüngliche *-yena* des Kompositionselements *\*-g'enā* vertritt.

▶ Das Zeichen <|> alterniert mit H und zeigt dadurch im Prinzip, dass auch H selbst damals in diesem Kontext noch als /χ/ ausgesprochen wurde. Daher bedürfte <|> eigentlich keiner anderen Transkription als das häufigere <H>; in diesem zweiten Band von *Corpus-F.E.R.C.AN.* haben wir allerdings wie üblich das H in der Transkription beibehalten und das Sonderzeichen grundsätzlich als CH transkribiert.

- Man darf sich trotz des soeben Gesagten dennoch fragen, ob die Variante *GESAHENAE* im vorliegenden Falle auf einer echten lautlichen Vereinfachung des velaren Reibelauts beruht haben mag.
- Wie in *Matronen- und andere* und *Muttergöttinnen* 99-100 näher erläutert, besteht trotz Scheungraber (2020) in jedem Falle keinerlei Anlass, für die Gruppe der *(c)henae*-Beinamen als Ganzes nach traditioneller Manier von einer Anhäufung verschiedener velarer und nasaler Suffixe auszugehen, zumal Neumann (1987) selbst zugibt: „Die Herkunft dieser Suffixe und Suffixkombinationen ist unklar. [...] So gibt es verschiedene Versuche, diese Suffixe zu erklären; als völlig überzeugend kann jedoch keiner gelten.“
- Der theoretisch plausible Vorschlag von Galsterer & Galsterer (2010), im Determinans einen germanischen Flussnamen zu sehen, scheitert an der Alternanz mit der genetivischen Spezifikation *GESATIONUM* und nicht zuletzt am Belegkontext (siehe hier im Anschluss).
- Der miterwähnte Beiname *ETRAHENAE* wird hier in Kap. 2. C 45.e nur cursorisch besprochen, weil sein Determinans sprachlich germanisch zu sein scheint. Da besagter Beiname sich wohl auf eine Kurie bezieht, bedeutet das oben in Rubrik 04 erwähnte komplexere Motivformular soviel wie ‘Den ehrwürdigen göttlichen Müttern der Kurie E. und der Söldnertruppen’.
- [14] Etymologische Bedeutung:** ‘Zu den Söldner(truppe)n Gehörende [Muttergöttinnen]’, selbst wenn sie ursprünglich möglicherweise als ‘Zu dem Gott *GESACOS* Gehörende und Liebe [Muttergöttinnen]’ angerufen wurden.
- [15] Referent:** *MATRONAE* bzw. wohl die Söldnertruppen
- [16/17] Götternamenkategorie und Untergruppe:** anbetenbezogene attributive Zugehörigkeitsbeinamen aus dem semantischen Bereich «Krieg und Frieden», möglicherweise auf der Grundlage eines detheonymischen attributiven Zugehörigkeitsbeinamens wie die im folgenden Kap. 2. C 44 Kommentierten.
- [18/19] Genus- und Numeruswechsel:** Es fragt sich, ob diese göttliche Erscheinung in einem Verhältnis von *mutatio generis et numeri* mit dem in den französischen Lokalisationen von Amiens und Vieil-Evreux verehrten *DEUS GESACOS AUGUSTUS* stand.
- [20] Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Dieselbe Gottheit wird in Niedergermanien auch mit dem hier oben ausführlich kommentierten theonymischen Formular *MATRONAE GESATIONUM* angerufen.
- [21] vacat**
- [22] Bibliographie:** *AcS* I, Sp. 1512-1521, 2002-2003, 2015-2016 u. 2023; BARAY (2017) 171-190; BEYER (2000) 178 u. 182; BIRKHAN (1997) 113; BLOM (2009) 35-37; *Celtic ethnonyms* 107-108; *DCCPIN* 19, 126 u. 129; *DLG*<sup>3</sup>174; FERLUT (2017) 377; FREEMAN (2001) 56; GALSTERER & GALSTERER (2010) 66-67, Nr. 45; GARMAN (2008) 72; *GOI* 242-246; *Gottheiten der Narbonensis* 75 mit Anm. 122; GUTENBRUNNER (1936) 142, 190-191 u. 194; *HEp* 13 (2003/2004 [2007]) 165 Nr. 432; HOFENEDER I, 32 u. 89; I. HORN (1987) 155; KAJAVA (2009) 221; *Keltische Theonyme* 50; *KGPN* 193; LACROIX (2007) 111; LACROIX (2012) 73-74; *La formación del celtibérico* 113; *LAN* I, 352; MATASOVIĆ (2009) 150-151, 154 u. 158; *Matronen- und andere; Muttergöttinnen*, bes. 14-17, 72, 99-100, 113 u. 123-124; NEUMANN (1987) 195 u. 116; *NIL* 139-153; *NPC* 101 u. 103-104; *NTS* 3, 273; *NWÄI* 11 u. 314; RAYBOULD & SIMS-WILLIAMS (2009) 191-196; *RépDG* 43; *RIB* I, 1044; SCHEUNGRABER (2020) 301-303; SCHMIDT (1987) 148; SHAW (2011) 45; SIMEK (2006) 92 u. 134; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPSEL (2005) 143 u. 145; *Strati teonimici* 146 mit Anm. 10; *\*sunus in Early Celtic* 288-

---

289; *Taboo-Theonyms*; *Phonetic interface* 76-77; *ThLG* 197; TOMASCHITZ (2002) 85; TOVAR (1976) 1089; UHLICH (2002); *VGKS II*, 126-127 § 470; ZIEGLER (1994) 84-85 u. 164.

## 2. C 44.

Muttergöttinnen mit detheonymischem Zugehörigkeitsbeinamen:  
**MATRONAE BOUDUNNEAE** (a); **NEIHALENNINAE** (b); **MATRONAE RATHEIHAE** (c);

Widmungen an weibliche Gruppen, deren Namen aus einem singularischen Theonym abgeleitet sind, sind in der ganzen Keltiké belegt, so z. B. an die *ADGANAE*, *CERNUNNAE*, *EPONAE*, *LUGUNAE* usw.<sup>89</sup> Einige davon sind eindeutig als Muttergöttinnen identifiziert oder auch nur ikonographisch charakterisiert, dennoch wurden sie in der Literatur zur keltischen mehrzahligen Muttergottheit bis vor kurzem kaum erwähnt (vgl. jetzt aber *Muttergöttinnen* 146-151).

2. C 44.a **MATRONAE BOUDUNNEAE**

- [0] **Göttername:** **BOUDUNNEAE**
- [01] **Belegformen in Germania inferior:** Neben der Grundform **BOUDUNNEAE** im Votivformular *Matronis Boudunneis* (Dat. Plur., 1x) ist auch die Variante **BOUDUNNEIHAE** (Dat. Plur. *Boudunneihis*, 1x) mit lautlich germanisiertem Velarsuffix und hyperkorrektem Diphthong eindeutig belegt. Man kann sich ferner fragen, ob im einmaligen, fragmentarischen Dativ Plural *Boudunn[ ]* statt des üblicherweise angenommenen *Boudunn[eihis]* ggf. *Boudunn[ehis]* vorliegen könnte, also die jener Form vorausgehende Variante **BOUDUNNEHAE**.
- [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.
- [03] **Namenzusätze in Germania inferior:** mit vorausgehendem Gottheitsdeterminativ **MATRONAE** verwendet (Dat. Plur. *Matronis* ~, 2x + [1x]).
- [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Die neben den drei Muttergöttinnen abgebildeten *VICTORIA*-Figuren passen anscheinend zur Bedeutung dieses Beinamens.
- ▶ Keine theonymischen Vergesellschaftungen.
  - ▶ Die Namen der Dedikanten sind teils keltischsprachig (*Dossonia*), teils Übersetzungsnamen nach wohl keltischer Vorlage (*Nigrin[ius]*, *Paterna*); dazu ausführlicher unten in Kap. 3.5.
- [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** attributiver Beinamen von Muttergöttinnen.
- [06] **Theonymische Bildung:** sekundär, weil aus einem Götternamen gewonnen.
- [07] **Deonomastischer Herkunft?** Ja; es handelt sich um eine detheonymische Bildung; {GN + Suffix \*-yo-/-yā}, später mit \*-iko-/-ikā erweitert.
- [08] **Genus:** Femininum.
- [09] **Numerus:** Plural.
- [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Die Wortbildung spricht für den Plural eines Zugehörigkeitsderivativs *BOUDÚN(N)-yā* und später *BOUDÚN(N)-ikā* des als *BOUDENA*, *BOUDENUA* und *BOUDINA* fortgesetzten keltischsprachigen Theonyms \**BÓUDUNA* ‘Siegsgöttin’.
- [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
- altir. *búaid* · triumphus und *búadnas* ‘boast(ing)’;
  - kymr. *budd* ‘profit, advantage’;

<sup>89</sup> Vgl. *Gender and number variation (passim)* und *Divine names in the Italian peninsula* 86 sowie hier oben in Kap. 2. A 9 zu den *EPONAE*.

- festlandkeltische Personennamen wie *Boudus* mit *Bouda*, *Boudia*, *Boudillus* mit *Boudilla*, *Boudica* neben dem nasalstämmigen *Boudio*, galat. Βουδορις u. v. a. m.;
  - festlandkeltischer theophorer Personenne *Boudinna* in Hispanien;
  - festlandkeltische Theonymvarianten *BOUDENA*, *BOUDENUA* und *BOUDINA* in Belgica und Obergermanien;
  - festlandkeltische Oikonyme wie *Boudobriga* (heute Boppard/D) ‘Sieg(es)burg’.
- [12] **Sprachliche Einordnung:** keltisch. Partielle lautliche Germanisierung tritt erst im suffixalen Bereich der erweiterten Variante/n auf.
- [13] **Sprachliche Anmerkungen:** Die Geminierung des Nasals erklärt sich im Festlandkeltischen regelhaft aus der nachtonigen Stellung, muss also bereits im zugrunde liegenden Theonym *\*BÓUDUNA* nach der üblichen Modernisierung der Betonung stattgefunden haben: *\*BOUDÚNA* > *\*BOUDÚNNA*.
- ▶ Durch die erste, pangermanische Lautverschiebung wurde der velare Verschlusslaut des keltischen Adjektivs zum velaren Reibelaut geöffnet (*\*-ikae* > *-ihae*), was wiederum die Öffnung des vorsuffixalen Vokals nach sich zog (*\*-ihae* > *\*-ehae*).
  - ▶ Der vorsuffixale Diphthong <ei> in der unbeschädigten Variante *BOUDUNNEIHAE* ist als hyperkorrekte, wohl archaisierende Schreibung für den Vokal /e/ anzusehen (*Muttergöttinnen* 114-115).
  - ▶ Das Ableitungsmorphem *-una*, das in Namen festlandkeltischer Göttinnen wie z. B. *SENUNA* und in möglicherweise theophoren weiblichen Personennamen wie *Bituna* und *Sacrana* vorkommt, könnte aus Göttinnennamen wie *ITUNA* ‘Die Göttin der fruchtbaren Erde’, dem weiblichen Gegenstück zum keltischen Theonym *ITU-NO-S*, extrahiert worden sein. Ein weiteres Beispiel dieser Wortbildung ist im Namen der Göttin *\*PERKUNA* greifbar, das im keltiberischen Adjektiv Pe.r.Ku.n.e.Ta.Ka.m (Akk.) unverändert weiterlebt, im Festlandkeltischen aber zu *HERCURA* und Varianten verändert wurde.
  - ▶ Reste nasalstämmiger Ableitungen in den alt- und mittellirischen Derivativen *búadnas*, *búadnaise* und *búadnasach* ‘boast(ing)’ können allerdings alternativ vermuten lassen, dass *\*BOUDUNA* aus einem bereits theonymischen Nasalstamm *\*BOUDU*, *BOUDON-* hervorgegangen sei.
- [14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Zur Siegesgöttin, nämlich *\*BOUDUN(N)A*, Gehörende [Muttergöttinnen]’ bzw. ‘Zusammen mit der Siegesgöttin *\*BOUDUN(N)A* Verehrte [Muttergöttinnen]’.
- [15] **Referent:** *MATRONAE* bzw. die Siegesgöttin.
- [16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** attributive detheonymische Zugehörigkeitsbeinamen von Muttergöttinnen.
- [18] vacat
- [19] **Numeruswechsel:** Das theonymische Formular *MATRONAE BOUDUNNEAE* entspricht gewissermaßen einer *mutatio numeri* der u. a. als *BOUDENA*, *BOUDENUA* und *BOUDINA* fortgesetzten Anrufung *\*BOUDUN(N)A*.
- [20] **Mögliche inhaltliche Beziehungen zu anderen Götternamen:** Die Zielsetzung dieser Muttergöttinnen mag dieselbe wie die der zugrunde liegenden *\*BOUDUN(N)A* bzw. *BOUDENA/-UA* und *BOUDINA* gewesen sein, und somit jener kampfbezogenen Gottheiten, deren Anrufungen sich aus unterschiedlichen Appellativen rekrutierten, wie etwa die ‘Kämpfende’ *VEICA* oder *VIHANSÁ* aus Noricum bzw. der Belgica und wohl auch die ‘Schlachtkrähe’ *CATHUBODUA* aus Gallien.
- ▶ Es ist möglich, dass die Götternamen *BOUDENA/-UA* bzw. *BOUDINA* (und somit freilich auch die davon abgeleiteten *BOUDUNNEAE* bzw. *BOUDUNNEIHAE*) in engerer Beziehung zu dem von

Tacitus erwähnten *BADUHENNA* (*Annalium liber IV, 73, § 8: apud lucum quem Baduhennae vocant*) standen, weil dieser sich auf ein keltisches Kompositum *\*Boudo-genā* ‘Siegestochter’ zurückführen lässt, und zwar über eine lenierte und im Fugenvokal velarisierte Zwischenform *\*Bōduyéna* mit vortoniger Monophthongierung, auf die sowohl vortonige Vokalzentralisierung als nachtonige Geminierung des Nasals (*\*Baduchéna* > *\*Baduchénna*) folgten.

- [21] **Interpretationsphänomene:** Es ist unbekannt, in welchem Verhältnis sowohl die *MATRONAE BOUDUNNEAE* wie auch die ursprüngliche *BOUDUN(N)A* zur römischen *VICTORIA* standen.
- [22] **Bibliographie:** *AcS* I, Sp. 497-499 und III, Sp. 916-918; BIRKHAN (1970) 41 Anm. 4, 499-508; *CFI* I/1, 195-200; *DCCPIN* 11, 77; *Die Geminaten* 71-75, in SCHEUNGRABER (2020) 198-199 zu ergänzen; *DLG*<sup>3</sup> 83-84; FREEMAN (2001) 32-33; GALSTERER & GALSTERER (2010) 137-139, Nr. 141 u. 142; *Gender and number variation*; GUTENBRUNNER (1936) 168; H. G. HORN (1987) 46; KROONEN (2013) 430; *LAN* I, 147-148; MATASOVIĆ (2009) 72; *Method* 21-22; *Muttergöttinnen*, bes. 114-115 u. 148; *NPC* 43, 46-47 u. 158; *NWÄI* 411; *RépDG* 30; RESTA BARRILE (1971) 92-93; SCHMIDT (1987) 144-145; SIMEK (2006) 56; SIMEK (2020) 1487-1488; SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2005) 143; *ThLG* 197.

2. C 44.b *NEIHALENNINAE*

- [0] **Göttername:** *NEIHALENNINAE* für ‘Die zusammen mit der Göttin *NEHALEN(N)IA* Verehrten’ bzw. ‘Die zur Salzwassergöttin, also zu *NEHALEN(N)IA*, Gehörenden [Göttinnen]’.  
 ▶ Der Name dieser ikonographisch als Muttergöttinnen identifizierbaren Gottheit wurde bereits oben in Kap. 2. A 18 kommentiert.

2. C 44.c *MATRONAE RATHEIHAE*

- [0] **Göttername:** *RATHEIHAE* oder *RATHEIHAE*  
 [01] **Belegformen in Germania inferior:** *Ratheihis* (Dat. Plur., 1x).  
 [02] **Namenvarianten außerhalb von Germania inferior:** keine bekannt.  
 [03] **Namenzusätze in Germania inferior:** mit vorausgehendem jüngerem Gottheitsdeterminativ *MATRONAE* verwendet (Dat. Plur. *Matronis* ~, 1x).  
 [04] **Belegkontext in Germania inferior:** Gemeinsam mit je einer Widmung an die hier in Kap. C 2. 32.a kommentierten *MATRONAE CAIMINEAE* und an die lateinisch benannten *MATRONAE GRATICHAE*, ‘The Mother goddesses of mercy’ aufgefunden.  
 ▶ Keine unmittelbaren Vergesellschaftungen mit anderen Gottheiten.  
 ▶ Der einzige (männliche) Dedikant trägt ein aus einem lateinischen Anklingsnamen gewonnenes Pseudogentiliz (*Verecundinius*) und ein Übersetzungscognomen nach wohl keltischer Vorlage (*Super*); dazu ausführlicher unten in Kap. 3.5.  
 [05] **Syntaktische Funktion in Germania inferior:** attributiver Beiname von Muttergöttinnen.  
 [06] **Theonymische Bildung:** sekundär nach Hypothese A.  
 [07] **Deonomastischer Herkunft?** Nur nach Hypothese A: Demnach handelte es sich um eine detheonymische Ableitung, mit einer ähnlichen Wortbildung zu der im obigen Abschnitt (a) kommentierten Beinamenvariante *BOUDUNNEIHAE*; {GN + Suffix *\*-iko-/-ikā*}.  
 [08] **Genus:** Femininum.  
 [09] **Numerus:** Plural.  
 [10] **Grundwort bzw. Etymologie:** Die Wortbildung spricht entweder für den Plural eines Zugehörigkeitsderivativs *RATI-kā* zu der in Britannien verehrten *DEA RATIS* (Hypothese A) oder aber für den Plural eines mit demselben thematischen Velarsuffix aus festlandkelt. *ratis* ‘Farn’ abgeleiteten Adjektivs (Hypothese B); Weiteres zu beiden Hypothesen hier in Rubrik 13.  
 [11] **Zugehörige(s) kelt. Lexikon bzw. Onomastik:**
  - Glosse bei Marcellus Burdigalensis, *De medicamentis* xxv, 87: *Herba pteridis, id est filiculae, quae ratis Gallice dicitur quaeque in fago saepe nascitur, radices tunsae in potione ieiuno dantur cum vino coxarum doloribus laboranti.*
  - Altir. *raith* ‘fern, bracken’;
  - altkorn. *reden* · flex, neukymr. *rhedyn* ‘fern’ und bret. *raden* ‘id.’, alle mit Singulativsuffix, weil das ererbte Lexem als Kollektiv aufgefasst wurde;
  - altkymr. *retinoc* ‘ferny’;
  - festlandkeltische theophore Personennamen wie *Raticus* und die Töpfernamen *Ratinus* und *Ratiatus* oder *Ratiatusus*;



• festlandkeltische Oikonyme wie Πατίатов (heute Rézé/F), *Ratiaria* neben Πατιαρία mit Vorwegnahme der Palatalität, *Ratiacum* (heute Razac/F) und *Ratiatum* (heute Retz/F) sowie vielleicht der Name der Insel *Ratis* (Île de Ré/F).

[12] **Sprachliche Einordnung:** keltisch mit lautlicher Germanisierung.

[13] **Sprachliche Anmerkungen:** Der Übergang des inlautenden dentalen Verschlusslauts zum homorganischen Reibelaut wird sich bei diesem Beinamen am besten durch die erste, pan-germanische Lautverschiebung erklären, denn dieselbe war auch für den Übergang des velaren Verschlusslauts des Adjektivsuffixes zum velaren Reibelaut verantwortlich.

► Die besagte germanische Öffnung des velaren Verschlusslauts zum Reibelaut im Ausgangsbereich (\*-ikae > -ihae) zog des Weiteren – ebenfalls im Germanischen – die Öffnung des vorsuffixalen Vokals nach sich (\*-ihae > \*-ehae).

► Der vorsuffixale Diphthong <ei> in der belegten Anrufung *RATHEIHAE* oder *RATHEIHAE* ist als hyperkorrekte und wohl archaisierende Schreibung für den Vokal /e/ anzusehen, der bei der Germanisierung zu \**RATHEHAE* der keltischsprachigen Grundform \**RATIKAE* entstanden war (*Muttergöttinnen* 114-115).

► Bei der Deutung als detheonymischer Beiname (Hypothese A) stellt sich des Weiteren die Frage, ob der Name der *DEA RATIS* aus dem gesamtkeltischen Wort für ‘Farn’ (Hypothese A<sub>1</sub>) oder aus dem im Festlandkeltischen homographen Wort für ‘Festung’ (Hypothese A<sub>2</sub>) stammte, was aber sowohl aufgrund der ursprünglichen o-/ā-Stämmigkeit von altir. <sup>2</sup>*ráth* bzw. *ráith* ‘earthen rampart, fort’ u. Verw. wie auch wegen des hier im Folgenden erwähnten germanischen Beinamens *FERNOVINEAE* weit weniger plausibel erscheint.

► Bei Hypothese B bliebe dagegen zu klären, ob die Anrufung *DEA RATIS* aus einer *mutatio numeri* der göttlichen Mütter der Farne erwuchs (Hypothese B<sub>1</sub>). Dass sich besagte Anrufung eher an eine völlig unabhängige Festungsgottheit wandte (Hypothese B<sub>2</sub>), ist wiederum wegen der ursprünglich nicht *i*-stämmigen Wortbildung des dabei angenommenen Grundwortes kaum wahrscheinlich.

► Die Existenz des germanischen Muttergöttinnenbeinamens *FERNOVINEAE* ‘Die Freundinnen der Farne’ (mit germ. \**farna-* < idg. \**ptorH-no-* + germ. \**weni-* ‘Freund’) spricht deutlich zugunsten von Hypothese B oder zumindest A<sub>1</sub>.

► Im Einklang mit den Hypothesen B und A<sub>1</sub> steht im Übrigen auch die keltischsprachige onomastische Evidenz, die oben in Rubrik 11 angeführt wurde.

► Sowohl der mögliche Bezug zum Pflanzennamen als auch das Verhältnis zum Namen der Einzelgottheit werden aber von Scheungraber (2020) außer Acht gelassen.

► Ferner spricht dieselbe, in diesem Zusammenhang zumeist ignorierte germanische Anrufung gegen die Rückführung des Beinamens auf die (thematischen!) keltischen Lexeme für ‘Glück’ oder gar ‘Rad’ (\**roto-*) durch Delamarre (*NPC* 152, 229) bzw. Birkhan (1970, 524-528).

► Angesichts der doch wenigen Muttergöttinnenbeinamen, die wirklich ganz germanischsprachig sind (vgl. *Muttergöttinnen*, u. a. 54), besteht des Weiteren kein Grund, *RATHEIHAE* oder *RATHEIHAE par tout* aus dem Germanischen ableiten zu wollen, wie es u. a. die in Rubrik 22 zitierten Germanisten Gutenbrunner, Neumann, Simek und letztlich auch Birkhan getan haben, zumal nur der keltische Wortschatz morphologisch und semantisch geeignete *i*-stämmige Wörter als mögliche Ableitungsgrundlagen bietet.

► Bezüglich der Rekonstruktion als idg. \**prHtis* von kelt. *ratis* darf man schließlich aus gegebenem Anlass vermuten, dass sich dessen Endbetonung noch gesamtkeltisch solange hielt, bis das zunächst entstandene lange \**ā* vortonig zu *ǎ* gekürzt wurde.

- [14] **Etymologische Bedeutung:** ‘Zusammen mit *DEA RATIS* Verehrte [Muttergöttinnen]’ bzw. ‘Zur Farngöttin, nämlich *DEA RATIS*, Gehörende [Muttergöttinnen]’ nach Hypothese A<sub>1</sub>, oder aber ‘Zu den Farnen Gehörende [Muttergöttinnen]’ nach Hypothese B<sub>(1+2)</sub>.
- [15] **Referent:** *MATRONAE* bzw. *DEA RATIS* oder Farne.
- [16/17] **Götternamenkategorie und Untergruppe:** attributive detheonymische Zugehörigkeitsbeinamen von Muttergöttinnen nach den als A zusammengefassten Hypothesen oder eventuell attributive funktionelle Beinamen der keltischen göttlichen Mütter nach den Hypothesen des Typs B.
- [18] vacat
- [19] **Numeruswechsel:** Wenn es sich hier um einen weiteren der ansonsten in Kap. 2. C 38 kommentierten, appellativischen pflanzenbezogenen Beinamen handelt, dann dürfte *DEA RATIS* als *mutatio numeri* dieser *MATRONAE RATHEIHAE* entstanden sein (Hypothese B<sub>1</sub>).
- [20] vacat
- [21] **Interpretationsphänomene:** Der hier in Rubrik 13 erwähnte Muttergöttinnenbeiname *FERNOVINEAE* ‘Die Freundinnen der Farne’ ist allem Anschein nach erst als *explicatio vel translatio Germanica* der *MATRONAE RATHEIHAE* oder ggf. *RATHEIHAE* entstanden.
- [22] **Bibliographie:** *AcS* II, Sp. 1075-1078; BIRKHAN (1970) 524-528; BIRKHAN (1997) 404 u. 515; *DCCPIN* 28, 185; DELAMARRE (2012) 218; *DLG*<sup>3</sup> 254; GARMAN (2008) 72; *Gender and number variation* 34; GUTENBRUNNER (1936) 172; KROONEN (2013) 129-130, 405 u. 579; *LAN* I, 553; MATASOVIĆ (2009) 139-140 u. 314-315; *Muttergöttinnen*, bes. 51, 54, 102, 109, 114-115 u. 150-151; MEID & ANREITER (2005) 27-30; NEUMANN (1987) 120-121; *NPC* 152 u. 229; *NTS* 7, 324-325; *NWÄI* 284-285; *RépDG* 44 u. 58; SCHEUNGRABER (2020) 441-442; SIMEK (2006) 343-344; *Sonanten* 42-43 u. 135; *The case of Britain* 74; TOVAR (1976) 1097-1098.

\*\*\*\*\*

Muttergöttinnenbeinamen, für die sich eine noch vagere Möglichkeit detheonymischer Herkunft erwägen lässt, wurden oben in den Kapiteln 2. C 30, C 31, C 40 und C 43 diskutiert.

## 2. C 45.

Mischsprachige Beinamen mit keltischem Kompositionselement *-(c)henae*, deren niedergermanische Dokumentation nicht im Einzelnen erfasst werden konnte

Das Panorama der Anrufungen mit keltischsprachigem Hintergrund in Germania inferior wäre nicht komplett, wenn man nicht auf die Existenz weiterer mit dem keltischsprachigen Determinatum *-henae* < \**-genai* ‘geboren’ zusammengesetzter Muttergöttinnenbeinamen<sup>90</sup> hinwiese, die aber ein nicht keltisches Determinans enthalten. Da ihre niedergermanische Belegzahl insgesamt sehr hoch ist, war es leider nicht möglich, auch sie in dem hier vor- bzw. zu Grunde gelegten Korpus<sup>91</sup> lückenlos zu erfassen; daher werden sie an dieser Stelle nur cursorisch in alphabetischer Reihenfolge vorgestellt.

## 2. C 45.a

**ALMA[VIAHE?]*NAE***: Es ist zunächst unklar, ob die mit diesem attributiven Beinamen angerufenen Muttergöttinnen mit dem ältesten Gottheitsdeterminativ *MAT[RES]* oder mit dem stärker latinisierten *MAT[RONAE]* versehen wurden. Ferner, ob es sich wirklich um ein Kompositum mit \**-genai* bzw. *-(c)henae* ‘geboren’ der ältesten, dehydronymischen Untergruppe handelt: Traditionell wird nämlich als Determinans ein germanischsprachiges Hydronym der Bedeutung ‘Ulmenbach’ angenommen, mit *Elmaha*, dem Namen der heutigen bei Fulda verlaufenden Elm zu vergleichen.<sup>92</sup> Wegen formeller Schwierigkeiten sowie nicht zuletzt angesichts der Existenz der nach kelt. \**alamo-* ‘herd, flock, movable property’<sup>93</sup> benannten *MATRES ALMAHAE* < \**alam-ākai* in der Narbonensis (Plan d’Aups / Var) kann man sich aber fragen, ob nicht statt eines dehydronymischen Zugehörigkeitsbeinamens ein funktioneller hiermit verwandter Beiname mit anderer Wortbildung vorliegt. Angesichts der Wortlänge ließe sich nämlich bei diesem ἄπαξ λεγόμενον an einen Beinamen wie *ALMA[VIHE]*NAE** aus \**alamo-wiko-nai* ‘Besitztümer Erobernde [Muttergöttinnen]’ denken, ebenfalls mit Synkope in der vortonigen zweiten Silbe und zudem mit nachtoniger Vokalschwächung in Form von Vokalverengung und mit germanischer Lautverschiebung. Nach dieser Hypothese hätte das Determinatum, aus der im Keltischen üblichen Schwundstufe der ererbten

<sup>90</sup> Ausführlich zu dieser ganzen Wortbildungsgruppe jetzt *Matronen- und andere*. Die dort angeführten Einwände gegen das traditionell angenommene Wortbildungsschema wurden von SCHEUNGRABER (2020) nicht korrekt rezipiert. U. a. trifft ihre wiederholte Unterstellung (u. a. S. 94-95), dass meine Rekonstruktion jedes *-h-* in keltischen Götternamen dieser Provinz auf ein leniertes \**g* zurückführt, nicht zu.

<sup>91</sup> Frei zugänglich unter der oben in «Zur Anlage des Buches» angegebenen Internet-Adresse [und inzwischen zum großen Teil von SCHEUNGRABER (2020) abgedruckt].

<sup>92</sup> So GUTENBRUNNER (1936) 193, wobei die Wortbildung im Einzelnen unklar bleibt, weswegen TOVAR (1976) 1084 an ein Kompositum mit dem Flussnamen *Avia* dachte. Daher zählt NEUMANN (1987) 125, wie noch SCHEUNGRABER (2020) 94, diesen Beinamen zu den letztlich unerklärten. BEYER (2000) 178 folgt Vennemann in der standardmäßigen Rekonstruktion eines Ortsnamens, der als Ableitungsgrundlage gedient haben könne. SIMEK (2006) 15-16. Zu den Namen der heutigen Elm vgl. GREULE (2014) 122.

<sup>93</sup> U. a. in mittelnymr. *alaf* ‘herd, wealth, property’ sowie in altir. *alam* ‘herd, flock’ mit seiner synonymen Ableitung *almae* fortgesetzt, vgl. *NWÄI* 355 und MATASOVIĆ (2009) 29. *LAN* I, 37.

Verbalwurzel \**weyk-* ‘fight, conquer’,<sup>94</sup> ein Gegenstück im Epitheton des Iugdunensischen *MARS VICINNOS* oder ‘Göttlicher Kämpfer’,<sup>95</sup> während das ganze Kompositum eine semantische Parallele in dem ebenfalls niedergermanischen Beinamen der in Kap. 2. C36.e besprochenen *MATRONAE TEXTUMEICHAE* fände.

## 2. C 45.b

**AMFRATNIHENAE:** Auch die Grundform dieses attributiven Zugehörigkeitsbeinamens der Muttergöttinnen ist nicht gesichert, denn der nur zweimaligen Anrufung als *HENAE*-Kompositum stehen die häufiger belegten theonymischen Formulare *MATRONAE AMRATNINEAE* / *AMFRATNINAE* / *AMFRATNINEHAE* entgegen. Da er sich, wie von Christoph Rüter – u. a. (1987) 18-19 – festgestellt, auf dieselbe Bevölkerungsgruppe wie die *curia Amratnina* bezieht,<sup>96</sup> die mit \*- *genai* ‘geboren’ zusammengesetzten Beinamen aber zunächst mit Hydronymen oder sonstigen Wasserbezeichnungen gebildet wurden, dürfte es sich bei der vorliegenden Wortbildung *AMFRATNIHENAE* lediglich um die hyperkorrekt umgestellte, analogische Variante der Beinamenform *AMFRATNINEHAE* handeln. Letztere erklärt sich wiederum als velarsuffixhaltige Weiterbildung der Variante *AMRATNINEAE*, also der determinierten Ableitung \**Amratnin-yai* der in *AMFRATNINAE* greifbaren Grundform \**Amratnin-ai* unseres Beinamens. Ausgehend von dem Namen der Kurie, der möglicherweise auf einem lautlich germanisierten keltischen Hydronym \**Ambra* basierte (vgl. die heutigen *Ammer* und *Amper*),<sup>97</sup> lassen sich also folgende Stadien dieses Zugehörigkeitsbeinamens problemlos rekonstruieren: i.) *AMFRATNINAE* mit bloßer Hypostase des Beinamens der Kurie; ii.A) *AMRATNINEAE* mit bestimmendem suffixalem Morphem und Vereinfachung des schwierigen konsonantischen Nexus; ii.B<sub>1</sub>) *AMFRATNINEHAE* mit zwar bewahrtem konsonantischen Nexus, aber lautlich germanisiertem Velarsuffix; ii.B<sub>2</sub>) *AMFRATNIHENAE* mit hyperkorrekter Silbenmetathese der Variante (ii.B<sub>1</sub>).

## 2. C 45.c

**AUMENAHENAE:** attributiver Zugehörigkeitsbeiname der göttlichen Mütter, dessen germanischsprachiges Determinans entweder eine Form des Namens *Oumena* eines bei *Aumena* fließenden Baches oder der in der Nähe von Ems an der Lahn verlaufenden *Aumenza* enthält, oder jedenfalls den gleichlautenden Namen eines eine andere Region benetzenden Flusses.<sup>98</sup> Folglich

<sup>94</sup> MATASOVIĆ (2009) 421.

<sup>95</sup> *RépDG* 21 u. 72; *Gottheiten der Narbonensis* 70 und *Äquivalente klassischer Epitheta* 25.

<sup>96</sup> Wogegen sie NEDOMA (1989) am ehesten an ahd. *frad* ‘fähig’ und *fradi* ‘Erfolg’ anschließen möchte, vgl. auch NEDOMA (2009) 123 mit Anm. 21. Aufgrund des Phonems /f/ wird zwar diese Anrufung der göttlichen Mütter zum Germanischen gestellt, allerdings macht „Ihre etymologische Deutung [...] Schwierigkeiten“, wie NEUMANN (1987) 124-125 anmerkt. Vgl. ferner *LAN* I, 45 und II, 1-2 u. 16-18. *RépDG* 21, VENNEMANN (1994) 408-409, BEYER (2000) 178, MEES (2003) 25, SIMEK (2006) 20, GARMAN (2008) 55 u. 72, SCHEUNGRABER (2020) 101-104, SITZMANN & GRÜNZWEIG (2008) 29-30, DONDIN-PAYRE (2012) und KROONEN (2013) 153.

<sup>97</sup> Zu den heutigen Flussnamen vgl. GREULE (2014) 35 bzw. 36.

<sup>98</sup> Vgl. – mit teilweise unterschiedlichen Ansichten – GUTENBRUNNER (1936) 129, 190, 192; BIRKHAN (1970) 227,

gehört er zur ältesten Untergruppe innerhalb dieser Wortbildung, nämlich der dehydronymischen, wozu im Übrigen die Tatsache passt, dass diese ‘in der *Aumena* geborenen’ Muttergöttinnen teilweise noch mit dem ältesten Gottheitsdeterminativ *MATRES* angerufen wurden, wie es aus den beiden in Köln aufgefundenen Votivformularen *Matribus Aumenahenis* und *Matroni[s] Aumenahen[is]* hervorgeht.<sup>99</sup>

## 2. C 45.d

**AUSTRIAHENAE:** attributiver Zugehörigkeitsbeiname der göttlichen Mütter, der in unzähligen niedergermanischen Widmungen vorkommt und in der Anrufung *MATRONAE AUSTRIAHENAE* mit dem einmalig belegten theonymischen Formular *MATRONAE AUSTRIATIUM* alternierte.<sup>100</sup> Demnach schiene hier das Kompositionselement *-(c)henae* < kelt. *-genai* mit Bedeutung ‘Die Geborenen’ quasi als Suffixoid an ein Ethnikon *Austriates* mit Suffixersatz angetreten zu sein; angesichts der Ableitungsgrundlage germ. *austra-* ‘östlich’ beider Beinamen könnte allerdings die Anbeterbezeichnung *Austriates* auch als Rückbildung aus dem Attribut für die ‘Im Osten geborenen’ *MATRONAE AUSTRIAHENAE* entstanden sein, umso mehr als Richard Sermon jetzt ihren Namen auch etymologisch an die sie verehrenden und nachweislich aus dem (rechstrheinischen) Osten gekommenen Ubier knüpft.<sup>101</sup> Als häufigste Votivformulare für diese regelrechte theonymische Epiklese lassen sich die dativischen Typen *Matronis Austriahenis* und *Matronis Austriahenabus* anführen, wobei in moderneren Varianten gelegentlich der Sibilant beim Nexus *-str-* ausgelassen wurde, wie etwa in *Matronis Autriahehis*. In *Matronis Autrinehab[us]* ist zudem auch die nicht vereinzelte Silbenmetathese des Ausgangs *-HENAE* zu *-NEHAE* belegt.<sup>102</sup>

## 2. C 45.e

**ETRAHENAE:** attributiver Zugehörigkeitsbeiname der göttlichen Mütter, der sich wohl auf dieselbe Bevölkerungsgruppe wie die bereits von der älteren Forschung in diesem Zusammenhang angeführte *curia Etratium* bezieht.<sup>103</sup> Er gehört daher zur jüngsten Untergruppe innerhalb dieser

529, 536, 542; TOVAR (1976) 1086; NEUMANN (1987) 110; SIMEK (2006) 31-32; SCHEUNGRABER (2020) 150-151. Zu Flussnamen des Typs *Auma* vgl. GREULE (2014) 46.

<sup>99</sup> LANI, 100; *RépDG* 26; SPICKERMANN (2008) 195; GALSTERER & GALSTERER (2010) 135-136, Nr. 138 und 139.

<sup>100</sup> Vgl. an erster Stelle *RépDG* 26 und SHAW (2011) 52-64. WEISGERBER (1969 [1962]) 385-411; BIRKHAN (1970) 528-529; GARMAN (2008) 50-51 u. 72.

<sup>101</sup> SERMON (i. Dr.). Im Übrigen hat die Untersuchung sämtlicher Benennungen der mehrzahligen Muttergottheit neulich gezeigt, dass die räumliche Distanz zwischen Fund- und Bezugsort nicht gegen den Zusammenhang zweier Benennungen zu sprechen braucht (vgl. *Muttergöttinnen*, bes. 121-122).

<sup>102</sup> Für die Daten vgl. auch VENNEMANN (1994) 409-410, BEYER (2000) 180 und SPICKERMANN (2008) 77, 190 u. 211. – TOVAR (1976) 1085-1087 hielt trotz BIRKHAN (1970) 528 an der Unterscheidung eines separaten Beinamentyps mit germ. *auda-* ‘riches’ (hierzu KROONEN 2013, 40) als Determinans fest, bei dem aber die Schreibungen mit bloßem *-tr-* unerklärt blieben. Das Gleiche gilt jetzt noch für SCHEUNGRABER (2020) 134-137 u. 152-163, die im Übrigen S. 163 Birkhan unzutreffend wiedergibt. Mit zuvielen unhaltbaren Hypothesen behaftet ist leider ECK (2021).

<sup>103</sup> Vgl. u. a. SPICKERMANN (2008) 211, mit Verweis auf Christoph B. Rüger; DERKS (1998) 123; GARMAN (2008) 72; SHAW (2011) 45; DONDIN-PAYRE (2012). LANI, 260.

Wortbildung und wird in unserem Korpus durch den oben in Kap. 2. C 43.b. besprochenen, anbieterbezogenen Beinamen *GESACHENAE* näher bestimmt, der mit derselben Strategie gebildet wurde. Irrelevant in unserem Zusammenhang ist die mehr oder minder germanische Sprachzugehörigkeit seines Determinanten,<sup>104</sup> wenn auch der zugrunde liegende Stammesname u. a. eine keltische Ableitung aus dem ererbten Etymon für ‘Flügel’ bzw. ‘Vogel’ gewesen sein könnte.<sup>105</sup>

## 2. C 45.f

***NERSIHENAE***: attributiver Zugehörigkeitsbeiname der göttlichen Mütter, der den germanischen Namen des Flusses *Niers*, eines rechten Zuflusses der Maas, als Determinans enthält, der A. D. 856 noch *Nersa* hieß.<sup>106</sup> Somit gehört er zur ältesten, dehydronymischen Untergruppe innerhalb dieser Wortbildung. In unserem Korpus dient der Beiname ‘In der Niers Geborene’ dazu, ‘prophetische’ Muttergöttinnen geographisch zu spezifizieren, siehe oben in Kap. 2. C 34.b zum theonymischen Formular *MATRONAE VATVIAE NERSIHENAE*.<sup>107</sup> Angesichts der Wortbildung des Beinamens dürfte der von Olmsted (1994) 425 erwähnte niederrheinische Ortsname Neersen/D, d. h. das alte *Nersiceniacum*, sekundär aus dem Götternamen entstanden sein.

## 2. C 45.g

***TURSTUAHENAE***: attributiver Zugehörigkeitsbeiname der göttlichen Mütter, der als Determinans höchstwahrscheinlich die alte Form eines germanischen Hydronyms wie *Durstbach* oder auch *Dörsbach* bzw. *Durst* enthält.<sup>108</sup> Demnach gehört auch dieser zur Bezeichnung irgendwelcher in einem ‘Trockenbach’ geborenen Muttergöttinnen verwendete Beiname zur ältesten, dehydronymischen Untergruppe innerhalb dieser Wortbildung. Er wird in *Germania inferior*

<sup>104</sup> Vgl. die Kritik bei NEUMANN (1987) 108. BEYER (2000) 181-182; SIMEK (2006) 92; SCHEUNGRABER (2020) 269-270. Veraltet sind diesbezüglich SPICKERMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2005) 145 und BIRLEY ET ALII (2013) 298, die sich auf NEUMANN (1987) 115-116 stützten.

<sup>105</sup> Zum Etymon MATASOVIĆ (2009) 126 u. 129. TOVAR (1976) 1088.

<sup>106</sup> So GUTENBRUNNER (1936) 164-165 u. 194. Ferner BIRKHAN (1970) 536 Anm. 1664; TOVAR (1976) 1090; VENNEMANN (1994) 414; BEYER (2000) 183. LAN I, 521. Zu SCHEUNGRABER (2020) 419 siehe das hier oben in Anm. 90 Gesagte. Zum Fluss und seinen Namen, für den MEES (2003) 24-25 eine keltische Herkunft vorschlug, vgl. jetzt GREULE (2014) 377-378, der ihn semantisch passend als ‘Die sich gerne Windende’ aus dem germanischen Erbwortschatz zu erklären vermag.

<sup>107</sup> Weitere Beispiele dieser Art in *Muttergöttinnen* 13-15. Die Formulare mit dem Beinamen *VATVIAE* listet auch GIRARDI (2018) 58-59 auf.

<sup>108</sup> Vgl. NEUMANN (1987) 116-117, akzeptiert von NEDOMA (2014) 446-447, der allerdings eine Bodenbeschaffenheit als Benennungsmotiv annehmen möchte. Siehe des Weiteren BEYER (2000) 184 und SIMEK (2006) 444, der auch andere, eher unbefriedigende Deutungsvorschläge auflistet, wie derjenige, der sich bei GARMAN (2008) 73 wiederfindet. LAN I, 728. SCHEUNGRABER (2020) 547-549, zu der man dasselbe wie hier oben in Anm. 90 sagen muss. Zum Hydronym *Dörsbach* u. Verw. vgl. GREULE (2014) 98. Strukturell umständlicher wäre es, an eine hydronymische Basis des Typs \**Turo-* zu denken: Ortsnamen dieser Art listet VILLAR (1995) 199-244 auf; vgl. ferner DELAMARRE (2012) 256 und *DCCPIN* 33 u. 223-225.

bisher in drei Votivformularen gelesen, nämlich in [Ma]tronis [Tu]rstuaheni[s], Turstua[henis matronis] und dem einfachen Tur[stua]henis.<sup>109</sup>

## 2. C 45.h

**VATARAHENAE:** Die in mehr als fünfzig Votivformularen eingebettete Epiklese<sup>110</sup> besteht in einem attributiven Zugehörigkeitsbeinamen der göttlichen Mütter, der das germanische Lexem *watar* ‘Wasser’<sup>111</sup> als Determinans enthält<sup>112</sup> und daher vermutlich als *explicatio vel translatio Germanica* des in Kap. 2. C 40.e besprochenen, rein keltischsprachigen Beinamens *UDROVARIHENAE* entstand. Somit liegt wieder einmal ein Mitglied der ältesten, dehydronymischen Untergruppe dieser Wortbildung vor. Das Attribut dieser ‘im Wasser geborenen’ *MATRONAE* wurde später analogisch zu *VATARANEHAE* metathetisiert und sogar volksetymologisch zu *veteranehAE* korrumpiert. Es ist im Übrigen nicht undenkbar, dass die *r/n*-Heteroklisie des germanischen Substantivs *watar* die Umstellung von etymologischem *VATARA-H-* zu *VATARAN-* begünstigt haben könnte.

<sup>109</sup> Nur die ersten beiden sind von *RépDG* 67 und den soeben in Anm. 108 genannten Autoren erfasst.

<sup>110</sup> Vgl. *LAN* I, 773-774 und II, 10 u. 44, *RépDG* 69 u. 71 sowie SPICKERMANN (2008) 77, 91-92, 134, 146 u. 190 und jetzt SCHEUNGRABER (2020) 594-598, die 27 davon erfasst.

<sup>111</sup> Zum Lexem vgl. KROONEN (2013) 575-576 und zu dessen Onymisierung GREULE (2014) 576.

<sup>112</sup> Nach *Matronen- und andere* 132; in diesem Sinne schon TOVAR (1976) 1092. Andere Autoren suchen zwar dessen Ableitungsgrundlage im Namen *Castra Vetera*, doch liegt Xanten „etwa 100 km nördlich von Embken“, dem im Kreis Düren befindlichen Kultzentrum dieser Muttergöttinnen, vgl. SCARDIGLI (1989) 152. VENNEMANN (1994) 406; BEYER (2000) 185. GARMAN (2008) 55 fasst sogar die verballhornte Variante *VETERANEHAE* (dazu anschließend im Text) als die ursprüngliche auf.

## **TEIL 3**

### **EINE NIEDERGERMANISCHE BILANZ**





### 3. 1.

#### Die Sprachschichten der in Germania inferior belegten Götternamen

Für Niedergermanien lassen sich im Prinzip alle dreizehn oben in Kap. 1.2 angeführten theonymischen Schichten der allgemein herausgearbeiteten Typologie nachweisen. Da es aus Platzgründen nicht möglich ist, die verschiedenen Problematiken nochmals im Einzelnen aufzurollen, sei hier pauschal auf die jeweiligen sprachhistorischen Kommentare in den einzelnen Kapiteln von Teil 2 verwiesen.

##### **i. Schicht: Einer Substratsprache angehörende Götternamen**

Am deutlichsten ist der Fall des im latinokeltischen theonymischen Formular *DEA APA-DEVA* eingebetteten *APA* für eine Wassergottheit.

Ferner scheint in dem Muttergöttinnenbeinamen *CELAPAUTHARAE* die keltische Redeterminierung einer vorkeltischen Anrufung \**POUTRAI* 'Die Furchterregenden' vorzuliegen.

##### **ii. Schicht: Weitverbreitete keltische Götternamen**

Dazu gehören im niedergermanischen theonymischen Korpus nur *EPONA* und *SULEVIAE*.

##### **iii. Schicht: Geringverbreitete keltische Götternamen**

*ARKANUA*, *UNCIA* sowie die möglicherweise mediterrane Göttinnen vertretenden Götternamen *ANCAMNA*, *COBBA*, *EXOMNA*, wogegen die Anrufung *SUNUXSALIS* aufgrund ihres deethnonymischen Vorderglieds zur elften Schicht gezählt werden sollte.

Ferner *DIGINES* und die Muttergöttinnenbeinamen *CAIMINEAE*, *GABIAE* bzw. *GABINAE*, *GAVADIAE*, *LUBICAE*, *OCTOCANAE*, *VALABNEIAE*, *VATVIAE* und *VOCALLINAE*.

##### **iv. Schicht: Keltische Götternamen mit dialektalkeltischen Isoglossen**

Diese Schicht ist zum einen durch *MOPATES*, *NEHALENIA* mit *NEIHALENNINAE* und *VABUSOA* vertreten; zum anderen durch *MAHLINECHAE*, *DUAHENAE* und sämtliche Beinamen auf *-(C)HENAE* einschließlich *BERGUAHENAE*, wenn auch die Namen dieser Gruppe aufgrund ihres ersten Kompositionsglieds in der Regel eher der elften Schicht angehörten.

##### **v. Schicht: Durch keltische Epitheta begleitete mediterrane Götternamen**

Es handelt sich einerseits um die theonymischen Formulare *DEUS HERCULES MAGUSENOS*, *MARS CAMULOS*, *MARS CICOLLOS*, *MERCURIUS CISSONIOS*, *DEUS MERCURIUS GEBRINIOS*, die alle *explicationes vel translationes Celticae* der betreffenden Götter darstellen.

Andererseits um *APOLLO GRANNOS*, in dem der keltischsprachige Göttername einen reellen indigenen Gott bezeichnete, weswegen bei dem synkretistischen Formular eine echte *identificatio Romana vel indigena* vorliegt.

##### **vi. Schicht: Einer Adstratsprache angehörende Götternamen**

Dies könnte der Fall von *VAPTHIAE* sein, d. h. falls er nicht zur achten Schicht gehört.

**vii. Schicht: Importierte, nicht detoponymische keltische Götternamen**

Angesichts ihrer dialektalen und in Niedergermanien ansonsten nicht auftretenden Vorwegnahme der Palatalität wäre der mutmaßliche  $\text{LX}[E?]\text{NEUCAEGA}$  dazu zu rechnen; ferner  $\text{HAITIENAE}$  (oder ggfs.  $\text{NAITIENAE}$ , wenn auch diese Lesart etwas weniger wahrscheinlich ist) und der später lautlich germanisierte Muttergottheitsbeiname  $\text{SAITCHAMIAE}$ .

In diesem Zusammenhang soll außerdem auf das aus einem mediterranen Lehnwort gewonnene Epitheton der  $\text{DEA SANDRAUDIGA}$  erinnert werden.

**viii. Schicht: An eine Adstratsprache angepasste keltische Götternamen**

Bemerkenswert sind die in unterschiedlichem Maße germanisierten Götternamen  $\text{ALATEIVIA}$ ,  $\text{HLUΘENA}$  und  $\text{VIRAECDIS}$  sowie die Muttergöttinnenbeinamen  $\text{AMBIOMARCAE}$ ,  $\text{CHANNINAE}$  mit dem detheonymischen Epitheton  $\text{CHANNINIUS}$ ,  $\text{MEDIOTAUTEHAE}$ ,  $\text{SAITCHAMIAE}$  und auch  $\text{RATHEIHAE}$  oder ggf.  $\text{RATHEIHAE}$  einschließlich der restlichen und bisweilen mit archaisierendem vorsuffixalem Diphthong <EI> geschriebenen Beinamen auf  $-\text{EHAE}$  (darunter auch  $\text{TENIAVEHAE}$ , falls diese die richtige Lesart ist) und  $-\text{EHIAE}$ .

Als weiterer Fall dieses Typs ist der Götternamen  $\text{AHUARDUA}$  zu nennen, wenn er auch aufgrund der starken Beschädigung des von Rothenhöfer (2014) edierten niedergermanischen Belegs nicht in das Inschriftenkorpus dieses zweiten F.E.R.C.AN.-Bandes aufgenommen wurde.<sup>113</sup>

Bei dem üblicherweise als zumindest lautlich germanisiert aufgefassten Beinamen  $\text{ALAGABIAE}$  dürfte es sich dagegen eher um ein durch und durch keltischsprachiges Kompositum handeln.

**ix. Schicht: An die keltische Provinzsprache angepasste mediterrane Götternamen**

In dem hier zugrunde gelegten Korpus wäre nur die als Anrufung für die göttlichen Mütter gebrauchte Pluralisierung  $\text{IUNONES}$  zu erwähnen.

**x. Schicht: An die lateinische Provinzsprache angepasste keltische Götternamen**

Eine lateinische suffixale Erweiterung liegt in der Beinamenvariante  $\text{AMBIORENESES}$  der göttlichen Mütter vor, während der Beiname  $\text{ANNANEPTIAE}$  lediglich eine lautliche Anpassung erfahren hat.

**xi. Schicht: Geographisch bezogene Götternamen**

Es handelt sich hierbei zum einen um die Theonyme  $\text{RENUS}$  und  $\text{VARNENO}$  sowie möglicherweise um  $\text{ARDBINNA}$ , falls das Toponym nicht sekundär, also theophor ist, in welchem Falle der Götternamen bereits zur dritten dieser Schichten gehörte.

Zum anderen um die attributivischen Beinamen  $\text{ARVERNUS}$  /  $\text{ADVERNUS}$ ,  $\text{BORVOBENDOA}$  und  $\text{TITACA}$  sowie,  $\text{ARSACAE}$ ,  $\text{BRITTAE}$ ,  $\text{MALVISIAE}$ ,  $\text{REMAE}$ ,  $\text{TREVERAE}$  neben den genetivischen Beinamen  $\text{CURIAE OLLODAGIAE}$ ,  $\text{VARNENI}$ ,  $\text{NERVIORUM}$ .

<sup>113</sup> Näheres dazu im anschließenden Kap. 3.2.

**xii. Schicht: Nicht angepasste mediterrane Götternamen**

Entgegen der traditionellen Auffassung ist jetzt *MARS LĒNOS* als ‘der Milde’ hierzu zu rechnen, siehe oben in Kap. 2 A 16.d und vgl. *Lateinisch lēnos*.

**xiii. Schicht: Keltische Götternamen mit bzw. in lateinischer Übersetzung**

Zu dieser Gruppe zählt anscheinend das niedergermanische theonymische Formular *DEUS FANO*.

Interessanterweise ist in *Germania inferior* die Menge der keltischsprachigen Götternamen recht hoch, wenn auch die Anzahl derjenigen, die in der Keltiké weit verbreitet waren, ausgesprochen gering ist.

Trotzdem stark ist – erwartungsgemäß – der Einfluss des germanischen Adstrats, das sich aber weitgehend auf der lautlichen Ebene manifestiert.

Zu den charakteristischen Isoglossen der in den niedergermanischen Weihinschriften geschriebenen keltischen Varietät gehören v. a.:

- 1.) die Verschriftung als *-ch-* oder *-h-* des Lenierungsproduktes *\*-γ-* eines stimmhaften velaren Verschlusslauts in stimmhafter Umgebung, vgl. *MACHLINE(C)HAE*, *DUAHENAE* und das suffixoidale Kompositionselement *-(C)HENAE*;
- 2.) die Verhauchung eines intervokalischen Sibilanten, also *\*-s- > -h-* wie in *NEHALENIA* und *NEIHALENNINAE* bis hin zu dessen vollständiger Lenierung, wie etwa in *BERGUAHENA*. Ebenfalls belegt ist
- 3.) die Vokallabialisierung hinter labialem Konsonanten<sup>114</sup> wie in dem aus *\*MAPATES* hervorgegangenen Beinamen *MOPATES*.

<sup>114</sup> Dazu ausführlich in *Labialisierung und Velarisierung*.

## 3. 2.

## Die Semantik der in Germania inferior belegten indigenen Götternamen

Unter den niedergermanischen keltischsprachigen **Götternamen für Naturgottheiten** sind bisher, soweit Einzelgottheiten betroffen sind, nur zwei der sieben oben in Kapitel 2.0 aufgezählten Untergruppen vertreten.<sup>115</sup> Sieht man vom Namen des alten Lichtgottes *GRANNOS* ab, der in dieser Provinz so gut wie ausschließlich als Komplement des mediterranen *APOLLO* angerufen wurde, handelt es sich dabei um den Namen der als *DEA APADEVA* angerufenen alten Wassergottheit *APA* sowie um die Namen *EPONA* und *DEA ARKANUA* für Tiergottheiten, von denen der zweite eine Vogelgöttin benennt. Zu den Namen für Wassergottheiten wäre zudem die soeben in Kap. 3.1 für die achte Schicht erwähnte *DEA AHUA-(A)RDUA* ‘Göttin Wasser, die Erhabene’ zu zählen, wenn Rothenhöfers Ergänzung des Motivformulars *deae Ah[---]* aus Krefeld-Gellep korrekt ist.<sup>116</sup>

Die Funktionen der Wald- und Baumgottheiten wurden offensichtlich von der mehrzahligen keltischen Muttergottheit übernommen, wie es aus den Beinamen *CHANNINAE*, *OCTOCANAE*, *TENIAVEAE*, *VOCALLINAE*, vielleicht *LUBICAE* und letztlich auch *RATHEIHAE* oder *RATHEIHAE* hervorgeht.<sup>117</sup>

Die mehrzahlige Muttergottheit tritt nach Ausweis von Beinamen wie *AMNESAHENAE*, *UDROVARIHENAE* > *UDRAVARINEHAE* oder *VATARAHENAE*<sup>118</sup> sehr oft auch als Wassergottheit auf, außerdem zeigt sie gelegentlich, in der Form der *MATRES VAPTHIAE*,<sup>119</sup> eine Affinität zu den Tiergottheiten.

Bemerkenswert ist ferner, dass in Germania inferior noch keinerlei Motivformulare für Wind- und Wettergottheiten sowie für sonstige Landschaftsgottheiten ans Licht gekommen sind.

Von den fünf **Namengruppen, die sich auf Lebensgottheiten beziehen**, sind in Niedergermanien insbesondere die Muttergöttinnen vertreten, die hier als *MATRES*, *MATRONAE* bzw. *IUNONES*, *DEAE* und anscheinend auch *FATAE* mit mehr als fünfzig unterschiedlichen Epitheta oder sogar Epiklesen verehrt wurden. Zudem weisen ihre Beinamen *ANNANEPTIAE* und *MOPATES* sowie *GABIAE* / *GABINAE* / *ALAGABIAE* zusammen mit *LANEHIAE*, *SAITCHAMIAE*, *TEXTUMEICHAE* und vermutlich *HAI TIENAE* auf Fruchtbarkeits- bzw. auf Reichtumsgottheiten hin, und *SULEVIAE* auf Schicksalsgottheiten.<sup>120</sup>

<sup>115</sup> Für eine detailliertere Diskussion aller hier angesprochenen Götternamen und gelegentliche Einschränkungen, was deren Bedeutung angeht, sei hier pauschal auf die jeweiligen sprachhistorischen Kommentare oben in den einzelnen Kapiteln der zweiten Teils dieses Teilbandes verwiesen.

<sup>116</sup> Vgl. ROTHENHÖFER (2014) 28-29 vs. KAKOSCHKE (2016) 11-13. Zu der von den in Vindolanda stationierten Tüngern angerufenen *AHUARDUA DEAE* also ‘Wasser, erhabene Göttin’ vgl. BIRLEY ET ALII (2013), zu ergänzen im *DThNG* 36, wo der Göttername mechanistisch als „composé mixte germanique-celtique [...] ‘High-Waters’“ gedeutet wird, und zwar obwohl nach BIRLEY ET ALII (2013) 299 eine derartige Bedeutung „seems rather unusual for describing the small springs characterizing the area where the [British] inscription was found“. Und obendrein „why form a theonym by appending an Old Celtic attribute to a Germanic noun? And, at that, to a comparatively modern one?“, wo doch in der Regel – in der Theonymik wie auch in anderen onomastischen Bereichen – ein keltischer Kern später mit zumeist bloß lautlichen germanischen Elementen modifiziert wurde. Die drei Autoren kommen dagegen zum Schluss (BIRLEY ET ALII 2013, 299-300), dass das ursprünglich keltischsprachige und später lediglich lautlich germanisierte Motivformular *Ahuarduae deae* mit der Juxtaposition in *deae Apadevae* (dazu oben in Kap. 2. A 3) vergleichbar sei und ‘der Göttin {Wasser, die Erhabene}’ bedeute.

<sup>117</sup> In den Kapiteln 2. C 38 bzw. 2. C 44.c besprochen.

<sup>118</sup> Dazu jeweils in den Kapiteln 2. C 40.e und 2. C 45.

<sup>119</sup> In Kap. 2 C 39 diskutiert.

<sup>120</sup> Siehe in den Kapiteln 2. C 37 bzw. 2. C 36.

Unterschiedliche Einzelgöttinnen des Schicksals und der Fruchtbarkeit verbergen sich wohl hinter den niedergermanischen Anrufungen *ANCAMNA* bzw. *DEA VIRAECDIS*, während es vorerst keine Spur von Partnerschaftsgottheiten gibt.

Als niedergermanische **Götternamen für Tätigkeitsgottheiten** sind zwei theonymische Formulare für Kampfesgottheiten zu verzeichnen, nämlich die der *DEA COBBA* und der *DEA EXOMNA*, und je einer für Handwerks- und Feuergottheiten, Schifffahrtsgottheiten und Tempelschutzgottheiten bekannt, nämlich die der *DEA SANDRAUDIGA* bzw. der *DEA NEHALENIA* mit den sie begleitenden *NEIHALENNINAE* und des *DEUS FANO*.

Als Orakelgottheiten wurden *VABUSOA* und die als *CELAPAUTHARAE* und *VATVIAE* angerufenen *MATRONAE* verehrt,<sup>121</sup> dagegen finden sich z. Zt. in dieser Provinz keine Namen, die spezifisch auf Gesundheitsgottheiten, Trinkgottheiten, Ackerbau- und Wegegöttheiten hinweisen.

An **Institutionelle Gottheiten mit keltischsprachigem Namen** scheinen in dieser Provinz – aufgrund des Muttergöttinnenbeinamens *GAVADIAE* –<sup>122</sup> nur Gerechtigkeitsgottheiten vertreten zu sein; ferner ist es fraglich, ob sich hinter dem mutmaßlichen theonymischen Formular *DEA IX[E?]NEUCAEGA* eine Schwurgottheit verbirgt. Dagegen fehlt jegliche Evidenz von keltisch benannten Grenzgottheiten und von Gemeindegöttheiten.

Undurchsichtige **Gottheiten par excellence** bezeichnen die Anrufungen *ALATEIVIA*, *DEA UNCIA* und eventuell *DEA ARDBINNA* (siehe im Folgenden für eine andere Möglichkeit) aus den semantischen Bereichen der Göttlichkeit, der Nähe und Friedfertigkeit bzw. ggf. der Erhabenheit, während *DEA HLUØENA* zum Bereich der Berühmtheit gezählt werden darf.

Gunst, Macht und Souveranität werden in den (Bei-)Namen der *MATRONAE CAIMINEAE* und vielleicht *LUBICAE* bzw. der *MATRONAE MAHLINECHAE* und *VALABNEIAE* sowie möglicherweise der *MATRONAE SECCANNEHAE* angesprochen, wogegen Heiligkeit und Anbetung keinerlei Erwähnung finden.

Zu den **Theonymischen Formularen, die auf einzelne Eponyme Gottheiten hinweisen scheinen**, zählen *DEA BORVOBENDOA*, *DEA SUNUXSALIS*, *DEA TITACA CANDIDA* und *DEUS VARNENO* für Gottheiten einer Gemeinde, *FLUMEN RENUIS* für den Gott eines spezifischen Gewässers und vielleicht *DEA ARDBINNA* für die Gottheit eines Gebirges.

**Polyvalente Beinamen** sind in Germania inferior die der soeben erwähnten *MATRONAE CAIMINEAE* und möglicherweise *LUBICAE*, der *MATRONAE MAHLINECHAE* oder *VALABNEIAE* und vielleicht auch der *MATRONAE SECCANNEHAE*, außerdem der wenn auch lateinische Beinamen des ‘milden’ *MARS LĒNOS*.

Zu den **Funktionellen Beinamen** zählen dagegen, mit *MAGUSENOS*, auch *CAMULOS* und *CICOLLOS* sowie *CISSONIOS* und *GEBRINIOS*, die in Niedergermanien zur keltischsprachigen Charakterisierung der römischen *HERCULES* bzw. *MARS* und *MERCURIUS* dienten.

<sup>121</sup> Siehe die Diskussion in Kap. 2. A 24 bzw. Kap. 2. C 34.

<sup>122</sup> Besprochen in Kap. 2. C 35.

Ferner diejenigen von Muttergöttinnen wie die bereits erwähnten *ANNANEPTIAE*, *CELAPAUTHARAE*, *CHANNINAE*, *GABIAE* bzw. *GABINAE* und *ALAGABIAE*, *GAVADIAE*, *LANEHIAE*, *MOPATES*, *OCTOCANAE*, *SAITCHAMIAE*, *SULEVIAE*, *TENIAVEAE*, *TEXTUMEICHAE*, *UDROVARIHENAE*, *VATVIAE*, *VATARAHENAE* und *VOCALLINAE*.

Sehr zahlreich sind die **Beinamen der Zugehörigkeit**, von denen allerdings in Germania inferior nur die im weiteren Sinne Ortsbezogenen, die Detheonymischen und die Anbeterbezogenen vertreten sind. Ortsbezogene Zugehörigkeitsbeinamen können deonomastisch oder nicht deonomastisch sein. Die letzteren sind also appellativisch wie *AMBIOMARCAE* und *MEDIOTAUTEHAE*, während die deonomastischen einen spezifischen geographischen Bezug haben. Dazu zählen dehydronymische Beinamen wie *ABIRENES*, *ALBIACHENAE*, *NERSIHENAE*, *RENAHENAE*, *VESUNIACHENAE* und vermutlich *AUMENAHENAE* und *TURSTUAHENAE*; ferner deoikonymische wie *BERGUAHENAE*, *MALVISIAE* und der Gen. Sing. *VARNENI*; schließlich die deethnonymischen Beinamen *ARSACAE*, *AUSTRIAHENAE*, *BRITTAE*, *CANTRUSTEIHAE*, *'CH'ANNANEF(TIAE)*, *ETRAHENAE*, *REMAE*, *TREVERAE* auf der einen Seite und *ARVERNUS* für einen Einzelgott auf der anderen.<sup>123</sup>

Die detheonymischen Zugehörigkeitsbeinamen sind in Niedergermanien allem Anschein nach nicht genealogisch. Es handelt sich zum einen um den für *MERCURIUS* gebrauchten *CHANNINIUS* und zum anderen um die jeweils für eine mehrzahlige Muttergottheit verwendeten *BOUDUNNEAE*, vermutlich *RATHEIHAE* und ursprünglich womöglich auch *GESACHENAE*.

Als anbeterbezogen lassen sich der genetivische *GENIUS*-Beiname *NERVIORUM* und die *MATRONAE*-Beinamen *ANDRUSTEIHAE* und *GESATIONUM*, der mit dem attributiven *GESACHENAE* alterniert, klassifizieren;<sup>124</sup> ferner eine genetivische Spezifikation wie *CURIAE OLLODAGIAE*.

Da wir als **Synkretistische Beinamen** solche definieren, die aus dem Hauptnamen einer indigenen Gottheit hervorgegangen sind, wenn sie mit einer sogenannten „mediterranen“ identifiziert wurde, sind für Niedergermanien das mit Sicherheit ursprüngliche Theonym *GRANNOS* und vielleicht das womöglich ebenfalls vorrömische *ENTARABOS* dazu zu zählen, weil sie die Qualität des hier angerufenen *APOLLO* und vermutlich des *MARS* spezifizieren.

<sup>123</sup> Im Falle der göttlichen Mütter der *Canninefates* könnte genauso gut eine anbeterbezogene genetivische Spezifikation vorliegen, d. h. falls *'CH'ANNANEF(TUM)* die korrekte Auflösung sein sollte. Weitere, eher unklare Zugehörigkeitsbeinamen werden oben in Kap. 2. C 45 angesprochen.

<sup>124</sup> Siehe die jeweiligen Kommentare in den Kapiteln Kap. 2. A 12.b bzw. 2. C 43.

## 3. 3.

## Typologie der in Germania inferior vorkommenden theonymischen Formulare

Der Umfang des niedergermanischen Korpus ist so groß, dass ich mich auf die bloße Typologie der belegten Votivformulare beschränken werde, ohne deren Belege einzeln zu identifizieren und aufzuzählen.<sup>125</sup>

Zwar sind die eingliedrigen Votivformulare allenthalben am häufigsten vertreten, doch lässt sich interessanterweise feststellen, dass die in Germania inferior aufgefundenen Formulare viel schlichter als die norischen sind.

Bemerkenswert ist auch, dass lateinische Standardqualifikative wie *AUGUSTUS*, *SANCTUS*, *SANCTISSIMUS*, *REX* und deren respektive Femininformen in den indigenen Votivformularen Niedergermaniens gar nicht vorkommen.

Belegt sind in dieser Provinz stattdessen semantisch ausdrucksvollere lateinische Adjektive wie *CANDIDA*, *DOMESTICAE*,<sup>126</sup> *MATERNAE*, *PATERNAE* und das Possessivum *SUAE*.

Besonders vielfältig sind die in Niedergermanien verwendeten Gottheitsdeterminative: Neben dem üblichen lateinischen *DEUS* mit seinen Femininformen *DEA* und *DEAE* bzw. *DIAE* im Plural ist sogar im Singular dessen weibliches keltisches Äquivalent *DEVA* belegt; ferner *FLUMEN* neben dem häufigeren *GENIUS*; und die Muttergöttinnen werden nicht nur als *DEAE* und als *MATRES*, sondern auch als *MATRONAE* und vielleicht als *FATAE* sowie mit dem neuerschaffenen Klassifikator *IUNONES* identifiziert.

Die Schlichtheit niedergermanischer Votivformulare macht sich auch in deren Länge bemerkbar. Das aufwendigste Formular bei Einzelgottheiten findet sich nur bei nicht indigenen Anrufungen und besteht aus drei Elementen (Typ 6), von denen das erste das üblichste Gottheitsdeterminativ und das letzte ein funktioneller Substitutionsbeiname<sup>127</sup> ist.

Die einzigen geringfügig komplexeren Strukturen betreffen die Muttergöttinnen, wo kopulative und disjunktive Verbindungen je einmal in Form von *et* bzw. *sive* in fünfgliedrige Votivformulare eingesetzt wurden (grundsätzlich zu diesen beiden Typen in *Muttergöttinnen* 14-16, 26-27, 72 u. 147 bzw. in de Bernardo Stempel & Hainzmann 2009 und 2010)

<sup>125</sup> Dies konnte dagegen für die norische Provinz vorgenommen werden, vgl. *CF I/1*, 89-90.

<sup>126</sup> Zu dessen unterschiedlichen Bedeutungen vgl. jetzt DE BERNARDO STEMPEL & HAINZMANN (2021).

<sup>127</sup> Mit diesem Terminus fassen wir sämtliche Beinam(entyp)en zusammen, die aus einem der *explicatio vel translatio*-Phänomene entstanden sind.



Und nun die Typen theonymischer Formulare im Einzelnen:

<b>Typ 1</b>	<b>Bloßes Theonym</b>	
A	primär und keltisch	4
	<i>ANCAMNA; EPONA, VABUSOA; DIGINES, DUAHENAE</i>	
B	sekundär und keltisch	3
	<i>ALATEIVIA; NEIHALENNINAE; GABINAE</i>	
C	sekundär und sprachlich irrelevant	1
	<i>ADVERNUS</i>	

<b>Typ 2</b>	<b>Keltisches Theonym mit einem Beinamen</b>	
A	mit kelt. funktionellem BN	4
	<i>MATRES ANNANEPTIAE</i> bzw. <i>OCTOCANAE, VAPTHIAE</i> oder <i>VOCALLINAE</i>	
B	mit kelt. ZugehörigkeitsBN	1
	<i>MATRES MEDIOTAUTEHAE</i>	
C	mit sprachlich irrel. ZugehörigkeitsBN	4
	<i>MATRES BRITTAE</i> bzw. <i>CANTRUSTEIHAE, REMAE</i> oder <i>TREVERAE</i>	

<b>Typ 3</b>	<b>Keltisches Theonym mit mehreren, z. T. auch lateinischen Beinamen</b>	
A	mit kelt. funktionellem BN + lat. Qualifikativ	1
	<i>MATRES MOPATES SUAE</i>	
B	mit lat. funktionellem BN + sprachlich irrelevantem ZugehörigkeitsBN	1
	<i>MATRES PATERNAE 'CH'ANNANEF(TIAE vel -TUM)</i>	
C	mit sprachlich irrel. ZugehörigkeitsBN + lat. funktionell.BN <sub>1</sub> + + <i>sive</i> + lat. funktionell.BN <sub>2</sub>	1
	<i>MATRES ARSACAE PATERNAE sive MATERNAE</i>	

<b>Typ 4</b>	<b>Mediterranes Theonym mit einem Beinamen</b>	
A	mit kelt. funktionellem BN	3
	<i>MARS CAMULOS</i> bzw. <i>CICOLLOS</i> und <i>MERCURIUS CISSONIOS</i>	
B	mit kelt. synkretistischem BN	1
	<i>APOLLO GRANNOS</i>	
C	mit sprachlich irrel. ZugehörigkeitsBN	2
	<i>MERCURIUS ARVERNUS</i> bzw. <i>CHANNINIUS</i>	
D	mit lat. funktionellem BN	1
	<i>MARS LĒNOS</i>	

<b>Typ 5</b>	<b>Gottheitsdeterminative mit Theonym</b>	
A	lat. GoD + kelt. TH	4
	<i>DEA COBBA</i> bzw. <i>HLUΘENA</i> oder <i>VIRADECDis</i> und <i>DEUS ENTARABOS</i>	
B	lat. GoD + sprachlich irrel. TH	3
	<i>DEUS VARNENO</i> und <i>FLUMEN RENU</i> s sowie ggf. <i>DEA ARDBINNA</i>	
C	lat. GoD + lat. TH	1
	<i>DEUS FANO</i>	
D	lat. GoD + vorkeltisches TH + kelt. GoD	1
	<i>DEA APA-DEVA</i>	

<b>Typ 6</b>	<b>Lateinisches Gottheitsdeterminativ mit Theonym und einem Beinamen</b>	
A	mit mediterranem TH + kelt. funktionellem BN	2
	<i>DEUS HERCULES MAGUSENOS</i> und <i>DEUS MERCURIUS GEBRINIOS</i>	

<b>Typ 7</b>	<b>Lateinisches Gottheitsdeterminativ mit Beinamen</b>	
A	mit kelt. funktionellem BN	15
	<i>DEA ARKANUA</i> bzw. <i>EXOMNA</i> , <i>NEHALENIA</i> oder <i>SANDRAUDIGA</i> , <i>IUNONES GABIAE</i> und <i>MATRONAE ALAGABIAE</i> bzw. <i>CELAPAUTHARAE</i> , <i>CHANNINAE</i> , <i>GAVADIAE</i> , <i>LANEHIAE</i> , <i>SAITCHAMIAE</i> , <i>TENIAVE(H?)AE</i> , <i>TEXTUMEICHAE</i> oder <i>VATVIAE</i> und vielleicht <i>HAITIENAE</i>	
B	mit kelt. polyvalentem BN	7
	<i>MATRONAE CAIMINEAE</i> bzw. <i>LUBICAE</i> und <i>MAHLINECHAE</i> bzw. <i>VALABNEIAE</i> oder <i>VLAV'NIH'EHAE</i> sowie vielleicht <i>SECCANNEHAE</i> und <i>DEA UNCIA</i>	
C	mit kelt. ZugehörigkeitsBN	11
	<i>DEA SUNUXSALIS</i> und <i>MATRONAE ALBIACHENAE</i> bzw. <i>AMNESAHENAE</i> , <i>RENAHENAE</i> oder <i>UDROVARIHENAE</i> und <i>BERGUAHENAE</i> bzw. <i>VESUNIACHENAE</i> sowie <i>AMBIOMARCAE</i> bzw. <i>GESACHENAE</i> und <i>BOUDUNNEAE</i> bzw. <i>RATHEIHAE</i>	
D	mit sprachlich irrel. attributivischem ZugehörigkeitsBN	4
	<i>DEA BORVOBENDOA</i> und <i>DIAE</i> (sic) <i>MALVISIAE</i> sowie <i>MATRONAE ABIRENES</i> bzw. <i>CANTRUSTEIHAE</i>	
E	mit sprachlich irrel. genetivischem ZugehörigkeitsBN	4
	<i>GENIUS NERVIORUM</i> bzw. <i>VARNENI</i> oder <i>CURIAE OLLODAGIAE</i> und <i>MATRONAE GESATIONUM</i>	
F	mit germ. ZugehörigkeitsBN	1
	<i>MATRONAE ANDRUSTEIHAE</i>	

<b>Typ 8</b>	<b>Lateinisches Gottheitsdeterminativ mit zwei indigenen Beinamen</b>	
A	mit kelt. funktionellem BN + kelt. ZugehörigkeitsBN zu germ. Hydronym	1
	<i>MATRONAE VATVIAE NERSIHENAE</i>	
<b>Typ 9</b>	<b>Sekundäres indigenes Theonym mit indigenem Beinamen</b>	
A	Kelt. sekundäres TH + kelt. ZugehörigkeitsBN	1
	<i>VATVIAE BERCHLIACHENAE</i>	
<b>Typ 10</b>	<b>Lateinisches Gottheitsdeterminativ mit indigenem und lateinischem Beinamen</b>	
A	mit sprachlich irrel. ZugehörBN + lat. Qualifikativ oder funktionellen BN	1
	<i>DEA TITACA CANDIDA</i>	
B	kelt. funktioneller BN + <i>et</i> + GoD + lat. Qualifikativ <sub>1</sub> + lat. Qualifikativ <sub>2</sub>	1
	<i>SULEVIAE et MATRES DOMESTICAE SUAE</i>	

Es ist dagegen unklar, welche Bestandteile sich – außer einem lateinischen Gottheitsdeterminativ – hinter dem Votivformular *Deae ix[-]neucaege* genau verbergen.<sup>128</sup>

<sup>128</sup> Siehe dazu im Einzelnen Kap. 2. A 15.

## 3. 4.

## Die in Germania inferior beobachteten synkretistischen Phänomene

Das einzige niedergermanische theonymische Formular, in dem mit Sicherheit zwei Gottheiten aus verschiedenen Panthea partiell gleichgesetzt werden, und zwar in diesem speziellen Fall wegen ihrer Affinität zur Sonne, ist das mindestens zweimal belegte *APOLLO GRANNOS*.<sup>129</sup> Es handelt sich also hierbei um einen Fall von echtem Synkretismus in der Form der *identificatio Romana vel indigena*.<sup>130</sup>

Keinerlei Gleichung liegt demgegenüber in den fünf niedergermanischen theonymischen Formularen *DEUS HERCULES MAGUSENOS*, *MARS CAMULOS*, *MARS CICOLLOS*,<sup>131</sup> *MERCURIUS CISSONIOS* und *DEUS MERCURIUS GEBRINIOS* vor, die lediglich die (gräko-)römischen Götter Mars und Merkur sowie den Halbgott Herkules der keltischen Gesellschaft erschließen, und zwar mithilfe simpler Erklärungen wie auch echter Übersetzungen klassischer Beinamen. Dementsprechend handelt es sich bei den ersten vier um simple *explicationes Celticae*,<sup>132</sup> bei dem griech. Ἑρμῆς κρῆναίος replizierenden *DEUS MERCURIUS GEBRINIOS*<sup>133</sup> dagegen um eine regelrechte *translatio Celtica*.<sup>134</sup>

Als *explicatio Celtica* des Gottes Mars, freilich *sine dei nomine*, kann zudem das niedergermanische theonymische Formular *DEUS ENTARABOS* angesehen werden: Außerhalb der Germania inferior begleitet nämlich derselbe keltischsprachige Göttername das Theonym *MARS*, wenn es auch archäologische Gründe gibt, ihn als ursprüngliches, indigenes Theonym einzustufen.<sup>135</sup> Ein weiterer Fall dieser Art dürfte in dem eingliedrigen Formular *DUAHENA* zu sehen sein, denn es kann sich dabei um eine gemeinsame Anrufung der mediterranen *DEMETER* und *PROSERPINA* gehandelt haben, die zusammen auch unter den dualen Namen *ΘΕΣΜΟΦΩΡΩ* und *Τὸ Θεῶ* verehrt wurden, sowie unter den pluralischen *ΔΑΜΑΤΕΡΕΣ*, *ΔΕΣΠΟΙΝΑΙ*, *Ἄϊ Θεαί* und *CERERES*. Weniger sichere Beispiele dieses Untertyps liegen in den Beinamen der theonymischen Formulare *DEA COBBA* und *DEA EXOMNA* sowie den sekundären Theonymen *ALATEIVIA* und *ANCAMNA* vor, für die sich allerdings genauso gut eine indigene Erklärung bietet.

Das umgekehrte und etwas jüngere Verfahren der *explicatio vel translatio Latina* ist demgegenüber nur in dem vereinzelt, lateinischen und durchsichtigen Namen des *DEUS FANO* zu greifen,<sup>136</sup> während die Entstehung der Muttergöttinnenbeinamen *VATARAHENA* und vielleicht auch *ANDRUSTEIHAE* einer *explicatio* oder gegebenenfalls einer regelrechten *translatio Germanica* zu verdanken sein dürfte.<sup>137</sup>

<sup>129</sup> Näheres hier oben in Kap. 2. A 4.

<sup>130</sup> Zu ihrer Definition siehe hier oben in Kap. 1.2.

<sup>131</sup> Nicht dazu gehört das theonymische Formular *MARS LĒNOS*, dessen funktioneller Beiname nach neueren Erkenntnissen lateinisch ist: Weiteres dazu hier oben in Kap. 2. A 16.d.

<sup>132</sup> Siehe die Definition hier oben in Kap. 1.2 sowie die Kap. 2. A 13 bzw. A 16.a-b und A 17.c zu den jeweiligen theonymischen Formularen.

<sup>133</sup> Vgl. auch das theonymische Synonym Ἑρμῆς κρῆναίος.

<sup>134</sup> Zum Phänomen im Allgemeinen siehe hier oben in Kap. 1.2 und im Einzelnen in Kap. 2. A 17.d.

<sup>135</sup> Näheres hier oben in Kap. 2. A 16.c.

<sup>136</sup> Siehe hier oben in Kap. 1.2 zum Phänomen im Allgemeinen und Kap. 2. A 11 zum spezifischen Formular.

<sup>137</sup> Das Phänomen wurde oben in Kap. 1.2 mitbehandelt, die Beinamen dagegen in den Kapiteln 2. C 34.a und C 45.h.

Keines von diesen *interpretatio*-Phänomenen liegt dagegen vor, wenn die fremdsprachlichen Beinamen sogenannter „mediterraner“ Gottheiten aus Orts- oder Stammesnamen bestehen oder daraus abgeleitet sind, d. h. wie im Falle jenes *GENIUS*, der als Varnenums (mittels des Gen. Sing. *VARNENI*), der Nervier (mittels des Gen. Plur. *NERVIORUM*) oder auch der *Ollodagia*-Kurie (mittels des Gen. Sing. *CURIAE OLLODAGIAE*) spezifiziert wird. Das gleiche gilt für den Merkur der Arverner (mit attributivem deethnonymischem Beinamen *ARVERNUS*), der anscheinend auch *sine dei nomine* in der Variante *ADVERNUS* angerufen wurde.<sup>138</sup>

Geringfügig anders liegt wohl der Fall des *MERCURIUS CHANNINIUS*, dessen Beiname angesichts seiner Wortbildung eher einer Vergesellschaftung mit den *MATRONAE CHANNINAE* (Hypothese A) als einer retrograden Ableitung aus dem Stammesnamen *Channinefates* (Hypothese B) zu verdanken sein dürfte.<sup>139</sup>

Ein weiteres synkretistisches Phänomen ist die im Namen *IUNONES* greifbare *mutatio numeri*<sup>140</sup> eines mediterranen Theonyms, wenn auch die Pluralisierung der mediterranen Juno in der Keltiké lediglich ein epigraphisches Dasein als Gottheitsdeterminativ gefristet haben dürfte: Sie scheint nämlich aus der sprachlichen Proportion {*matrona* : *IUNO* = *matronae* : *IUNONES*} hervorgegangen zu sein.<sup>141</sup>

<sup>138</sup> Vgl. die Diskussion in *Matres endeiterae* 190-191, § 4, und siehe hier oben die Kap. 2. A 12 und 2. A 17.a.

<sup>139</sup> Näheres dazu hier oben in Kap. 2. A 17.b.

<sup>140</sup> Für das Phänomen siehe oben Kap. 2.0 («Anleitungen für die Benutzer») zu den Rubriken 18 und 19.

<sup>141</sup> Dazu oben in Kap. 2. C 29.c.

## 3. 5.

## Die Namen der Stifter und der Begünstigten

Es ist hier nicht der Ort, eine ausführliche Untersuchung der Personennamengebung der niedergermanischen Dedikanten und ihrer Angehörigen vorzulegen, zumal die drei verhältnismäßig rezenten Bände von Andreas Kakoschke<sup>142</sup> sehr viel Information enthalten.

Allerdings gehört Kakoschke zu jenen Gelehrten, die die Qualifikation „keltisch“ nicht ausschließlich für jene Personennamen (Idionyme, Pseudogentilizia, Cognomina) reservieren, für die eine keltischsprachige Etymologie nachgewiesen wurde oder zumindest wahrscheinlich gemacht werden kann, zu jenen Gelehrten also, die die betreffende Qualifikation mitunter auch in geographischem Sinne verwenden. Ein Beispiel für eine solche geographische Verwendung des Terminus „keltisch“ liefert der niedergermanische Personenne *Exsibillus*,<sup>143</sup> dessen Ableitungsgrundlage *Exsibuus* zwar in Britannien wiederholt belegt ist, wofür sich aber noch keine sprachwissenschaftlich einwandfreie Etymologie beibringen lässt.

Zur keltischsprachigen Gruppe lassen sich innerhalb der hier untersuchten Weihinschriften aus Germania inferior folgende Namen zählen:<sup>144</sup>

- der schon früh in Vercelli belegte *Acisios* in der abgekürzten Form *Acis()*,<sup>145</sup>
- *Adnamatius*, ein Pseudogentiliz aus *Adnamatus* für den, der ‘Gegen den Feind Gerichtet’ ist;<sup>146</sup>
- *Aiua*, was soviel wie ‘Perpetua’ bedeutet und aus kelt. *aiu-* ‘Ewigkeit, Langlebigkeit’ abgeleitet ist;<sup>147</sup>
- *Allua* als jüngere Variante der Femininform *Alla* zu *Allus* ‘Secundus’;
- *Anaillius* aus \**Anallios* mit Vorwegnahme der Palatalität, einem auf der Grundlage von \**Ana-lo-s* ‘als Ahne Agierend’ gebildeten Pseudogentiliz mit nachtoniger Konsonantengeminierung;<sup>148</sup>
- *Arisenius*, hyperkorrektes adjektivales Dvandva aus \**Ario-senos* ‘Herrschend und alt(werdend)’;
- *Assonius*, dessen Ableitungsgrundlage \**Assonos* vermutlich aus der Thematisierung eines aus kelt. *ās-* ‘Mund’<sup>149</sup> abgeleiteten nasalstämmigen Idionyms \**Asson-* für einen großlippigen Menschen hervorging. Auch in diesem Falle würde sich die Geminierung als nachtonig erklären;

<sup>142</sup> KAKOSCHKE (2006), (2007) und (2008).

<sup>143</sup> KAKOSCHKE (2007) 335.

<sup>144</sup> Soweit nicht anders spezifiziert, sei hier erst einmal pauschal verwiesen auf die angesprochenen Lemmata in MATASOVIĆ (2009), *DLG*<sup>3</sup> und *NPC* sowie auf KAKOSCHKE (2009), (2011) und natürlich (2006), (2007) und (2008), der aber im Allgemeinen keine etymologischen Erklärungen bietet. Weniger zuverlässig ist leider das neue *DThNG*, weil es seine bibliographischen Quellen in der Regel nicht nennt.

<sup>145</sup> Für eine neue Deutung des Idionyms vgl. u. a. *La stele di Vercelli* 69.

<sup>146</sup> MEID (2005) 160.

<sup>147</sup> *DLG*<sup>3</sup>, 36.

<sup>148</sup> MEID (2005) 217. Für die beiden Isoglossen vgl. *The new velar suffixes* bzw. *Die Geminaten*.

<sup>149</sup> MATASOVIĆ (2009) 44; *NWÄI* 26.

- das Tatpuruṣa-Kompositum *Ategniomarus* ‘Groß an Erkenntnis’, dessen Determinans *Ategnio-* exakt dem altirischen neutrischen Verbalnomen *aithgne* ‘knowledge, perception’<sup>150</sup> entspricht;<sup>151</sup>
- *Avnius*, mit lenierungsberücksichtigender Schreibung eines ursprünglichen \**Abn-yo-s* als Nebenform des andernorts belegten und möglicherweise theophoren *Abonius* oder für einen an einem Fluss bzw. Gewässer geborenen Menschen;<sup>152</sup>
- *Bonius* ‘Beständig’, wie u. a. im keltischen Toponym *Bononia*;<sup>153</sup>
- *Caldiu*, mit nachtoniger Synkope aus archaischkelt. \**Cáledyō(n)* ‘Der Harte’ zu kelt. \**kaleto-*,<sup>154</sup> und der davon abgeleitete *Caldinius*;
- *Catullinius*, ein Pseudogentiliz aus einem mit agentivem *lo-*Suffix gebildeten keltischen Namen für einen ‘In der Schlacht Agierenden’ Kämpfer;<sup>155</sup>
- *Cinnua* wohl aus kelt. *Cintua* ‘Die Erst(geborene)’ mit Assimilation;
- *Celorius*, aus dem keltischen Lexem *cele* für ‘Geselle’;<sup>156</sup>
- *Cominius* und *Cominia*, ‘Der/Die gleich Zarte’, aus einer Äquativbildung zu kelt. \**mīno-*<sup>157</sup> für eine niemandem an Zärte nachstehende Person;
- das zweimal belegte *Dagionius* für einen ‘Von einem Edlen [*Dagos*] Abstammenden’;
- *Dossonia*, wohl aus \**Dessonnia* bzw. \**Déxswo-n-yā* ‘Die Günstige’ mit vortoniger Vokalassimilation;<sup>158</sup>
- *Exgingius* aus *Excingos* ‘Angreifer’, wobei es unklar ist, ob die niedergermanische Variante mit zwei *g* auf Modernisierung oder vielmehr auf Bewahrung beruht;<sup>159</sup>
- *Gimio* für ‘den im Winter Geborenen’, und zwar als \**g<sup>h</sup>im-yō(n)* noch aus der in der altirischen Nebenform *gem* bewahrten Schwundstufe des ererbten Wurzelnomens abgeleitet, wogegen die häufigeren Idionyme derselben Bedeutung wie *Giamillus* aus der entsprechenden Vollstufe gebildet wurden;<sup>160</sup>
- *Hucdio*, vermutlich die synkopierte Variante eines Nasalstamms \**Súko-dy-ō* ‘der einem Schwein Ähnliche’: damals ein Kompliment, weil es sich um ein starkes und heiliges Tier handelte. Ein Pendant liegt im britannischen Femininum *Huctia* vor, dessen *-t-* auf partieller Assimilation beruht;

<sup>150</sup> *DIL A/1*, Sp. 269-271 s. v. «<sup>2</sup>aithne».

<sup>151</sup> Dessen Struktur blieb sowohl in *KGPN* 138 als auch später in *RAYBOULD & SIMS-WILLIAMS* (2009) 131 unerkant.

<sup>152</sup> Vgl. *MATASOVIĆ* (2009) 23-24; *NPC* 34-35; *OPEL* I<sup>2</sup>, 16. Die Etymologie in *DLG*<sup>3</sup> 61 ist lautlich problematisch.

<sup>153</sup> Die Etymologie, erstmalig in *Gaulish accentuation* 24 mit Anm. 32 und 33 herausgearbeitet und in *DLG*<sup>3</sup> 84 zitiert, wird inzwischen von *DELAMARRE* (2012) 85 und *DThNG* 146 stillschweigend übernommen.

<sup>154</sup> *MATASOVIĆ* (2009) 185.

<sup>155</sup> *DLG*<sup>3</sup> 111.

<sup>156</sup> Dazu ausführlich in *I ‘compagni’ celtici*.

<sup>157</sup> *MATASOVIĆ* (2009) 270, 272. Ein maskulines Gegenstück aus Pannonien erwähnt *MEID* (2005) 265. Zu dieser speziellen Äquativbildung vgl. insbesondere *From IE to Celtic* 33, das in *DThNG* 230-231 unerwähnt bleibt.

<sup>158</sup> Vgl. *NWÄI* 212-213 und *MATASOVIĆ* (2009) 97 mit Nachtrag in den elektronisch verfügbaren Additamenta von 2011.

<sup>159</sup> Vgl. *Celtic Italy and Ireland* 101. *MATASOVIĆ* (2009) 200; *DLG*<sup>3</sup> 179.

<sup>160</sup> Vgl. *NWÄI* 36.

- **Hunicus** als dialektale Variante des in Bonn belegten Pseudogentilnamens *Sunicus*, auf der Grundlage des ererbten und im archaischen Keltischen noch gebräuchlichen \**sunus* ‘Sohn’;<sup>161</sup>
- **Isauricus** aus \**Isaros* ‘Ungestüm’ mit Diphthongierung in der betonten Silbe;
- **Iullus** neben den andernorts belegten *Iulos / Iullos* und *Iul(l)iccus*, *Iullixius*, *Iul(l)inus*, vermutlich aus einer auf den Namen der ‘Eibe’ bezogenen Ausgangsbasis \**Iwo-lo-s* mit Synkope;<sup>162</sup>
- **Lubainius**, der zum andernorts belegten Namentyp *Lubius / Lubia* ‘Freundlich’ gehört. Dessen Ableitungsgrundlage *Lubainus* aus \**Lub-an-yo-s* zeigt Vorwegnahme der Palatalität wie der in Lusitanien dokumentierte *Lubaecus* aus \**Lub-ak-yo-s*;<sup>163</sup>
- **Mandia**, als Femininum zu kelt. *Mandus* für ein kleines Pferd;<sup>164</sup>
- **Masius**, falls es sich dabei um eine lautliche Weiterentwicklung von *Matius* ‘Der Gute’ handelt, wie die pannonische Nebenform *Matsiu* aus Aquincum<sup>165</sup> es vermuten lässt;
- **Nertonus** ‘der Starke’ neben dem aus kelt. *nerto-* und *māro-* zusammengesetzten *Nertomarus* ‘Groß an Stärke’ im abgeleiteten Gentiliz *Nertomarius*;
- **Oglannius**, wohl mit vortoniger Synkope, nachtoniger Geminierung und Assimilation der Stimmhaftigkeit aus der keltischen Basis *Okelo-* in der Bedeutung ‘Chef’ abgeleitet, vgl. Namen wie *Ocellus*, *Ocel(l)io*, *Ocellius* und *Oclatius*, *Oclavia*;<sup>166</sup>
- **Priga**, hyperkorrekt oder ggf. teilgermanisiert für die ‘Starke’ *Briga*, vgl. auch *Pricus* vs. keltische Personennamentypen wie *Brigo* oder *Brigios / Brigius* mit *Brigia* u. dgl.;<sup>167</sup>
- **Rasuco** aus \**Ro-suk-ō* ‘Das mächtige Schwein’ mit vortoniger Vokalzentralisierung;<sup>168</sup>
- **Sattonius** und seine Ableitungsgrundlage *Satto*, ein Hypokoristikon aus dem keltischen Lexem \**sāti-* ‘Fülle, Sättigung’;<sup>169</sup>
- **Secco**, ein Hypokoristikon mit Konsonantengeminierung und Sonoritätsverlust aus kelt. *Sego-* ‘Stärke’;<sup>170</sup>
- **Sentus** ‘Gefährte’ mit *Sentius*, aus der Ableitungsbasis *Sentu-* ‘Weg’;<sup>171</sup>
- **Sollius** und *Sollavius*, dessen Femininum *Sollavia* in der Narbonensis belegt ist, auf der Grundlage des keltischen Namentyps *Sollos / Sollus* bzw. *Solla* ‘Greifer, Zupacker’, wohl ein Nomen agentis aus derselben ererbten Verbalwurzel \**selh<sub>1</sub>-*, die in kelt. (-) *selva* ‘Besitz’<sup>172</sup> vorliegt. Zu dessen Ableitungen wären auch die Femininform *Sollia*

<sup>161</sup> Vgl. \**sunus* in *Early Celtic* 277.

<sup>162</sup> Zu keltischen Namen dieser Art vgl. HAINZMANN & DE BERNARDO STEMPEL (2011-2012) 57-59.

<sup>163</sup> Vgl. MEID (2005) 234 und *The velar suffixes*.

<sup>164</sup> *DLG*<sup>3</sup> 215. Man bemerke, dass im Nordwesten der Iberischen Halbinsel eine Göttin *MANDICA* verehrt wurde: *Divine names in NW Spain* 201 mit Anm. 51.

<sup>165</sup> Dazu MEID (2005) 235. Zur Assimilierung des intervokalischen Nexus \*-ty- vgl. u. a. *Spantamicus* y *Usseitio* 322.

<sup>166</sup> *DLG*<sup>3</sup> 237. Ferner MEID (2005) 279.

<sup>167</sup> Vgl. *AcS* II, Sp. 1043; *OPEL* III, 158; *DThNG* 153. Es ist dagegen wahrscheinlich, dass *Pricianus* mit dem von Holder erwähnten, späten *beatus Prigianus* und *Pricilla* doch zu den lateinischen Namentypen *Priscianus* und *Priscilla* gehören.

<sup>168</sup> Siehe das hier oben zum Personennamen *Hucdio* Angemerkte.

<sup>169</sup> MEID (2005) 283. Vgl. auch *NWÄI* 294 u. 527 sowie MATASOVIĆ (2009) 324.

<sup>170</sup> MEID (2005) 285-286. Zum Etymon siehe auch oben in Kap. 2. C 31 zu den *MATRONAE SECCANNEHAE*.

<sup>171</sup> *NWÄI* 80 mit weiterer Literatur in Anm. 27.

<sup>172</sup> MATASOVIĆ (2009) 329.



- und die teilweise narbonensischen Varianten *Soilos*, *Soilonia*, *Soillus* und *Soillius* mit Vorwegnahme der Palatalität sowie *Sollo* mit *Sollonius* bzw. *Sollonia* und *Solovius* zu zählen;
- ***Sumaronius***, aus dem in der Belgica wiederholt belegten nasalstämmigen Idionym *Su-mār-ō* ‘Der gute Große’ abgeleitet;
  - das zusammengesetzte Cognomen ***Taticenus*** ‘Vaterssohn’;<sup>173</sup>
  - ***Vanainus***, im niedergermanischen Korpus als *Vanai*. abgekürzt und aus der keltischen Ableitungsbasis *\*wannos* ‘kraftlos, schwach’ abgeleitet: zunächst mit Vorwegnahme der Palatalität in *\*Vánn-an-yo-s* > *\*Vánnainos* und dann mit vortoniger Degeminierung des Nasals nach der im Prinzip gallischen Akzentverschiebung in *\*Vannáinos* > *\*Vanáinos* ‘Der Schwache’;<sup>174</sup>
  - ***Varausius*** aus *\*Upero-s-yo-s* ‘Superior’ über *\*Vérasyos* mit nachtoniger Vokalzentralisierung und dann – mit der soeben erwähnten Akzentverschiebung – *\*Verásios*, der mit der damit einhergehenden Vokalassimilation der vortonigen Silbe auf die inzwischen betonte Pänultima zum in Britannien belegten *Varasius*<sup>175</sup> wurde, bevor die Diphthongierung der betonten Silbe eintrat;
  - ***Vegisonius***, mit vortoniger Vokalverengung aus *\*Vogis-on-io-s* zu *Vogitiu* ‘Wagenführer, Fuhrmann’;<sup>176</sup>
  - das Pseudogentiliz ***Velugnus*** aus dem Idionym *Velugnus*, das mit nachtoniger Synkope, Vokalverdunkelung zwischen Liquida und Velar sowie vortoniger Degeminierung das protokeltische Kompositum *\*wel(l)ó-g(e)no-s* ‘Wohlgeboren’ fortsetzt;<sup>177</sup>
  - ***Vennonius*** neben der periphrastischen Vatersangabe ***Venneni f(i)lius*** als Ableitungen von kelt. *\*wenyā* ‘Familie, Sippe, Clan’. Die ältere Form dürfte *Vénnenos* < *\*Wénya-no-s* gewesen sein, aus dem dann durch Zentralisierung des unbetonten Vokals jener *\*Vénnonos* entstand, der dem Pseudogentiliz *Vennonius* zugrunde liegt;<sup>178</sup>
  - ***Viducos***, gut belegtes Idionym für einen ‘Zum Wald Gehörigen’, aus der Ableitungsbasis kelt. *vidu-* ‘Bäume, Wald’;<sup>179</sup>
  - ***Vindo*** ‘Der Helle’ und ***Vindoni*** als pluralisches Patronymikon bzw. als eine Gemeinschaft von Stiftern bezeichnender nominativischer Familienname;<sup>180</sup>
  - der Familienname ***Viponi*** im Nominativ Plural, mit vortoniger Vokalverengung aus dem gallischen Namentyp *Veponius* bzw. *Veponia* für jemanden, der ein markantes Gesicht hatte, gebildet. Als Ableitungsbasis diente kelt. *\*wek<sup>w</sup>o-*.<sup>181</sup>

<sup>173</sup> Zum Determinans *Tata* vgl. MEID (2005) 292.

<sup>174</sup> Vgl. MEID (2005) 303-304 und *NWÁI* 252.

<sup>175</sup> Vgl. für diesen Beleg KAKOSCHKE (2011) 624 und *NPC* 189, dessen beide Erklärungsvorschläge aber mit unetymologisierten bzw. nicht belegten onomastischen Elementen operieren.

<sup>176</sup> Zur Assibilierung des intervokalischen Nexus *\*-ty-* vgl. die Literatur hier oben in Anm. 165.

<sup>177</sup> Vgl. *Phonetic interface* 75 mit weiterführender Literatur in Anm. 102.

<sup>178</sup> Vgl. *DLG*<sup>3</sup> 313 zum Grundwort bzw. *Phonetic interface* 65, 66 u. 79 zur Monophthongierung von *\*ya* zu *e* in unbetonter Silbe.

<sup>179</sup> *NWÁI* 94, 476. MATASOVIĆ (2009) 420, wo aber das homonyme Gotteseipheton inzwischen als *ghost word* erkannt wurde: *Äquivalente klassischer Epitheta* 11 Anm. 25.

<sup>180</sup> Eine strukturelle Parallele findet sich in der gallischen Inschrift von Briona, vgl. u. a. die Analyse in *Indogermanischen Namenformeln*, Teil 1, 108.

<sup>181</sup> MATASOVIĆ (2009) 409-410.

Zu den charakteristischen dialektalen Isoglossen, die in der hier zusammengetragenen keltischsprachigen Personennamengebung Niedergermaniens sporadisch ans Licht treten, ist zunächst einmal die offensichtlich akzentbedingte Diphthongierung eines etymologischen \*-a- zu zählen.<sup>182</sup>

Relativ häufig, aber auch nicht konsistent ist die aus dem Westen der Keltiké bekannte Vorwegnahme der Palatalität<sup>183</sup> wie in dem dem Pseudogentiliz *Lubainius* zugrunde liegenden Idionym \**Lubainos* aus \**Lubanos*.

Am interessantesten ist wohl die sporadische Verhauchung des ererbten anlautenden Sibilanten, die nicht nur in den oben erwähnten keltischsprachigen Personennamen *Hucdio* und *Hunicius* zu sehen ist, sondern v. a. in *NEHALENIA* neben *NEIHALENNINAE* und – bei Richtigkeit der Lesart – im Beinamen der niedergermanischen Muttergöttinnen *HAI TIENAE* < \**sāti-genai* zutage tritt.<sup>184</sup> Dieselbe Verhauchung kommt u. a. in den britannischen Gegenstücken zu den Personennamen *Sugnatos* und *Sugentos* vor,<sup>185</sup> nämlich in *Henoenus* und *Huennius* aus \**Seno-genos* bzw. \**Su-gennios*.

Ebenfalls keltischsprachig, aber später lautlich zumindest partiell germanisiert sind:<sup>186</sup>

- *Ambacthius* aus dem u. a. in Niedergermanien selbst belegten *Ambactus*;
- das <C|ALLINIVS> geschriebene Pseudogentiliz *Challinius*, das etymologisch mit dem Namen der Muttergöttinnen *VOCALLINAE*<sup>187</sup> verwandt ist;
- *Manchissa* aus \**Mangisto* zu einer in *LexGaul* 294 dokumentierten Basis für ‘Schläue’;
- das synkopierte Kompositum \**Vīr(o)-māti-s* ‘Wirklich gut’, das hier als Genetiv *Vihirmatis* zum Nom. \**Vihirmatis* flexionell kristallisiert erscheint.
- *Tagadianus*, *Tagadunius* und *Tagamas*, die sich wortbildungsmäßig und semantisch m. E. am besten mit partieller Germanisierung aus einer Weiterbildung des im festlandkeltischen Namen *Dagidius* fortgesetzten \**Dago-dyo-s* ‘Edler’ erklären, bzw. aus dem semantisch plausiblen Kompositum \**Dago-gdonyo-s* ‘Edelmann’ und aus dem archaischen Superlativ \**Dago-mo-s* ‘Edelst’. Man darf aber nicht verschweigen, dass es auch Versuche gibt, die drei Namen als Weiterbildungen und Komposita von kelt. *tagos* ‘Leiter, Chef’ zu deuten.<sup>188</sup>

Demgegenüber dürfte der niedergermanische *Andanhianiu* aus dem in Gallien bezeugten Personennamen *Andangianius* eher einen Fall von keltischer Lenierung des \*-g- dokumentieren.

Interessanterweise kann eine partielle Germanisierung gelegentlich auch lateinische onomastische Elemente wie *Proculus* ergreifen, das daher in Niedergermanien als Cognomen *Proculus* erscheint.<sup>189</sup>

<sup>182</sup> Dazu in *Phonetic interface* 73.

<sup>183</sup> Dazu ausführlich in *The velar suffixes*.

<sup>184</sup> Dazu hier oben in Kap. 2. C 36.b.

<sup>185</sup> Beide ohne Erklärung in KAKOSCHKE (2011) 393 bzw. 400.

<sup>186</sup> Auch hierzu sei pauschal auf die oben in Anm. 144 angeführte Literatur verwiesen.

<sup>187</sup> Dazu hier oben in Kap. 2. C 38.d.

<sup>188</sup> In diesem Sinne MEISSNER (2017), der aber auf die syntaktisch und teilweise auch lautlich willkürlich angesetzten Vorformen \*\**tago-dun-o-s* und \*\**tago-māros* mit vermeintlich nachgestelltem Determinans rekurriert.

<sup>189</sup> Parallel zum Kölner Beleg *Rhenas* für den anderswo belegten *Rhenus*, vgl. *Valdivahanus* und *Requalivahanus* 96-112 wie auch GALSTERER ET ALII (2017) 494-498.

Mit Sicherheit sprachlich germanisch sind in unserem Korpus nur *Freio* mit *Friannius* und *Friattius*, *Laubasianus*, *Neuto*, *Vacrenus* (letzterer aus germ. *wakra-* ‘wach’,<sup>190</sup> zumal davon Nebenformen wie *Vacrus* und *Vaciro* belegt sind) und das Pseudogentiliz *Vinius*.<sup>191</sup>

Semantisch bemerkenswert ist das griechische Cognomen, das einer der Stifter der *DEA NEHALENIA* trug. Es handelt sich um *Eupulus*, die wohl epenthetische Variante des von der Narbonensis bis Pannonien über Aquitanien und Dalmatien verbreiteten Idionyms *Euplus* / Εϋπλους mit Femininum *Euplia*, das offensichtlich gute Seefahrten heraufbeschwor.<sup>192</sup>

Eine Sonderstellung nehmen die im Keltischen beliebten Ableitungen der Babywörter *amma* und *atta* ein:

- *Ammacius* mit *Ammalenus*, dem weiblichen Cognomen *Ammava* und *Amminius*, alle aus der Basis *amma-* für eine alte, ggf. mit übernatürlichen Kräften ausgestattete Frau;<sup>193</sup>
- der u. a. in der zwar latinisierten genetivischen Vatersangabe *Attonis*<sup>194</sup> mehrmals belegte *Atto* ‘der Vater’, zusammen mit *Attonius*, *Atticus* und *Attici(us?)* sowie *Attia* und *Atilia* für eine jeweils ‘Zu einem *Atto* bzw. *Atilius* Gehörende’.

Es gibt ferner zwei Gruppen zwar etymologisch lateinischer Personennamen, die aber ebenfalls die Anwesenheit von keltisch sprechenden Bevölkerungsmitgliedern signalisieren können, nämlich zum einen die der sogenannten Anklangsnamen und zum anderen die der sogenannten Übersetzungsnamen:<sup>195</sup> Der erste Terminus bezeichnet jene Namen, seien sie semantisch durchsichtig oder nicht, die eine rein formale, also *n i c h t s e m a n t i s c h e* Ähnlichkeit zu keltischen Idionymen hatten und sich dadurch eigneten, Keltischsprecher in einer immer stärker romanisierten Gesellschaft zu repräsentieren; der zweite dagegen nur solche *s e m a n t i s c h d u r c h s i c h t i g e* Namen, die anstelle häufiger keltischsprachiger Idionyme eingesetzt werden konnten, weil sie die gleiche Bedeutung wie diese oder zumindest wie eines ihrer Kompositionselemente aufwiesen.

Eigentlich sollte man immer von *m ö g l i c h e n* Anklangsnamen und *m ö g l i c h e n* Übersetzungsnamen sprechen, weil beide Untergruppen lediglich eine heuristische Möglichkeit bieten: Die Wahrscheinlichkeit, dass derartige lateinische Benennungen in dem einen oder anderen Fall wirklich als **Decknamen** fungierten, ist freilich umso größer, je mehr solche Elemente in ein und demselben Namenformular eingebettet vorkommen; so beispielsweise im Falle des *Marcus Frontonius Sacer*, des *Sextus Candidius Maternus* wie des *Sextus Comminius Sacratu*s,

<sup>190</sup> Vgl. *LAN* I, 289 bzw. 464 (mit II, 32), 523 und 748 zum Runenmeister *Wakra*R. Ferner KROONEN (2013) 568 s. v. «\*wakra- ‘alert, awake’».

<sup>191</sup> KROONEN (2013) 579 s. v. «\*weni- ‘friend’».

<sup>192</sup> Zur Funktion der von *Eupulus* angerufenen Göttin und ihres Namens siehe hier oben Kap. 2. A 18.

<sup>193</sup> Vgl. *NWÄI* 128, 514-516 u. 518; MEID (2005) 215 u. 252.

<sup>194</sup> Der einheimische Hintergrund offenbart sich bisweilen auch durch indigene Namenformulare, in denen die Vatersangabe aus dem bloßen Genetiv des Vatersnamens besteht (dazu im Zusammenhang im ersten Teil von *Indogermanischen Namenformeln*).

<sup>195</sup> Siehe zu all diesen Termini *CF* I/1, 95 mit weiterführender Literatur. Am Rande sei angemerkt, dass die drei Bezeichnungen „noms latins d’assonance“, „noms latins homophones“ und „noms latins homonymes“, die von französischen Gelehrten für „Anklangsnamen“ gebraucht werden (vgl. dazu *ILA-Gabales* 32), weit unpräziser als der hier verwendete Terminus sind.

des *C. Tauricius Verus* und des *Veronius Verus* oder der *Verania Vera* und der *Cassia Vera*. An das Keltische anklingende oder gar keltischsprachige Namen verbergen sich vermutlich auch hinter dem abgekürzten Namenformular des Dedikanten *T. Ver. Sene*.

Zur (Unter-)Gruppe der Personennamen, die, für sich genommen, an keltische Idionyme anklingen, gehören in *Germania inferior*:<sup>196</sup> *Acilius*; *Agilis* mit *Agilius*; *Belli*[...]; *Carinius*; *Dubitatus*, zumal „dessen seltsame Semantik [...] für einen zugrunde liegenden keltischen Namen spricht, [...] auf der Basis von *dubu-* ‘schwarz’“;<sup>197</sup> *Licinius*; *Lucius* mit *Lucilius*; *Marcus* mit *Marcellus* und ggf. *Marcellinus*, wobei sie allerdings eventuell ursprünglich keltisch gewesen sein könnten;<sup>198</sup> *Marius*; *Messor*; *Munatia*; *Senecianus*; *Severus* mit *Severinius*; *Similis* / *Similes* mit *Similinius*; *Tullonius*, der aber statt aus dem unetymologisierten lateinischen Namen *Tullus* genauso gut aus der keltischen Ableitungsbasis *\*tullo-* gewonnen sein könnte, für jemanden, der schon damals ein Piercing oder zumindest ein auffälliges Loch oder vielleicht Grübchen hatte;<sup>199</sup> *Verus* mit *Verinus*, *Verinius* und *Veranium*; *Verecundus* mit *Verecundinius*; *Virilis*; *Volusius*, der eine Verwandtschaft mit kelt. *\*woli-* ‘Blut’ und nicht zuletzt *\*woliso-* ‘Wunde’ suggerierte.

Demgegenüber dürfte bei folgenden niedergermanischen Stiftern oder Begünstigten die Wahl durchsichtiger lateinischer Eigennamen zumeist auf der Übersetzung keltischsprachiger Idionym(teil)e beruht haben, denn sie teilen dieselbe Semantik mit den hier angegebenen, sehr häufigen keltischen Namenstypen oder -bestandteilen:<sup>200</sup>

- *Adiutor*, gleichwertig mit keltischen Personennamen, die das Kompositum *Vō-retō-* enthalten;
- *Amabilis* mit *Amabilinius* und *Amandus* mit *Amandinius* sowie *Amada* mit vermutlich indigener Lenierung des intervokalischen *\*-t-* von *Amata*, gleichwertig mit den nicht zuletzt in Germanien belegten Typen *Carantus* bzw. *Caratus*;
- *Apra* und *Aprilis*, gleichwertig mit dem inzwischen als theophor erwiesenen keltischen Namentyp *Eburos*;<sup>201</sup>
- *Bellator*, der dem keltischen Typ *Vic-et-* genau entspricht, vgl. u. a. *Vicetinus* und *Vicotius* aus Pannonia inferior bzw. Belgica sowie den alten Namen *Vicetia* ‘die Kämpfende’ des italienischen Vicenza;<sup>202</sup>
- *Calvisius*, gleichwertig mit dem keltischen Idionym *Balarus*;
- *Candidus* mit *Candidius* und *Candidanius*, denen die zahlreichen keltischen Namen des Typs *Vindo-* entsprechen;

<sup>196</sup> Die respektiven äußerlich ähnlichen keltischsprachigen Idionyme können jeweils in *NPC* eingesehen werden. Eine generelle Liste lateinischer–festlandkeltischer Homonyme bieten u. a. *DLG*<sup>3</sup> 348-350 und DELAMARRE (2020) 155 u. 161-167.

<sup>197</sup> Die Vermutung von MEID (2005) 269 wird von ALFAYÉ ET ALII (2017) 246-247 weitergeführt (beide in DELAMARRE 2020, 155, zu ergänzen).

<sup>198</sup> So jetzt DELAMARRE (2020), bes. 152-153, der auch die römischen Namen *Camillus*, *Catullus*, *Gellius*, *Iulius*, *Livius* und *Vergilius* auf dieselbe Weise zu erklären vorschlägt.

<sup>199</sup> Vgl. KAJANTO (1982) 42 u. 177-178 bzw. *NWÄI* 264-265 und MATASOVIĆ (2009) 393-394.

<sup>200</sup> Soweit nicht anders spezifiziert, sei dazu pauschal auf die entsprechenden Lemmata in MATASOVIĆ (2009) und *DLG*<sup>3</sup> hingewiesen.

<sup>201</sup> Hierzu SANZ ARAGONÉS ET ALII (2011).

<sup>202</sup> *Celtic Italy and Ireland* 94 wie schon *Appellativi e toponimi celtici* 118 mit Anm. 194-195.

- *Castricius*, von einem Idionym abgeleitet, das der gallischen Münzlegende DVNICCOS (NPC 91) genau entspricht;
- *Certus*, gleichwertig mit dem zusammengesetzten keltischen Personennamen *Co-viros*;
- *Cupitius*, aus einem Idionym abgeleitet, das entweder das Lexem *cobro-* oder das Lexem *iantu-* enthielt. Die Wortbildung des lateinischen Pseudogentilizes lässt allerdings am ehesten an die epenthetischen *Coberatus* und *Coberitius* aus Germania superior bzw. Belgica denken;
- *Felicius*, gleichwertig mit dem keltischen Namentyp *Lavenos*;
- *Finitimus*, gleichwertig mit keltischen Idionymen wie der galatische und dakische Βρογίταρος / *Brogitarus* ‘Die Grenze passierend’ oder ggf. \**Brogios* zum norischen Femeninum *Brogia*;
- *Firmus* und *Firminius*, gleichwertig mit zusammengesetzten keltischen Idionymen des Typs *Commertus* einschließlich seiner Schreibvarianten *Covmertus* und *Cobmertus* und der vereinfachten Nebenform *Conertus*;
- *Florus* mit *Florentinus*, gleichwertig mit keltischen Namen der Typen *Blatus*, *Blato*, *Blatius* u. Ä.;
- *Fonteius*, der eine semantische Entsprechung in theophoren keltischen Namen wie *Belinus*, *Bellinus*, *Bellinicus* und *Beliniccus* findet;
- *Frontonius* und *Frontinus*, deren Ableitungsbasis dem keltischen Lexem *talu-* entspricht, das außer in *Talus* und *Talussius* auch in Personennamen wie *Talvo*, *Talvonius*, *Tallonius* und *Talonius* wiederkehrt;
- *Fusca*, gleichwertig mit kelt. *Dubna*, *Dubnia* u. dgl.;
- *Gratus* und *Gratinus*, denen außer dem belgischen *Bratulos* die niedergermanischen *Brato* und *Bratonius* semantisch entsprechen;
- *Ianuarius* und *Ianuarinus* mit *Ianuarinius*, von denen *Gennalo* eine vulgärlateinische Entwicklung mit Substitution der Liquida darstellen könnte und die ein semantisches Gegenstück in den keltischen Personennamen der Typen *Giamos* / *Giamus*, *Giamonius* und *Giamilos* / *Giamillus* mit *Giamillius* und auch *Giamicius* haben;
- *Ingenuus* und *Ingenuinius*, gleichwertig mit dem zusammengesetzten keltischen Idionym *Enigenos* / *Enignos* und seinen Ableitungen *Enignius* sowie auch – mit hyperkorrekter Schreibung – *Enicenius*;
- *Iustus* und *Iustinus* mit *Iustina* und *Iustinus*, denen keltische Personennamen entsprechen, die die Ableitungsbasis *Rectu-* oder eine ihrer Varianten *Rextu-*, *Regtu-* und *Retu-* sowie *Reto-* und *Reti-* enthalten;
- *Lupio*, gleichwertig mit einem aus kelt. *Ulcus* abgeleiteten Nasalstamm;
- *Maximinus*, das ein Pendant in den keltischen Namen des Typs *Usseitio* hat;<sup>203</sup>
- *Militarinus*, semantisch gleichwertig mit dem Namen der *Budenicenses*, Verehrer des *MARS MILITARIS* bzw. *BUDENICOS*;
- *Nigrinus*, aus einem Idionym abgeleitet, das dieselbe Semantik keltischer Personennamen der Typen *Dubno*, *Dubnocus* / *Dubnacus*, *Dubnatius*, *Dubniccus* und *Dubnissus* hatte;

<sup>203</sup> Vgl. zu diesen *Spantamicus* y *Usseitio* 321-323.

- *Paternus* mit der asigmatrischen Variante *Paternu* und *Paterna*, sowie *Paternius* und *Patruitius*, gleichwertig mit der keltischen Gruppe von *Attus* neben *Atta*, *Atto*, *Attonius*, *Atucius* u. dgl.;
- *Perpetuus*, mit derselben Semantik wie die keltischen Namen der Typen *Aiu*, *Aiunus* und auch *Bitus*;
- *Placidus*, dem der keltische Personennamen *Aramus* mit seinen die Lenierung anzeigenden Varianten *Arabus* und *Aravus* entspricht;
- *Primus* mit *Primio*, *Primina*, *Priminius*, *Primanus*, *Primitius* und nicht zuletzt *Primevis*, gleichwertig mit Personennamen, die kelt. *Cintu-* enthalten, wie z. B. *Cintus*;
- *Probia*, dem semantisch die keltischen Namen *Dugia*, *Dugiava* und *Dugiavissa* ähneln;<sup>204</sup>
- *Quartius* mit *Quartio*, *Quartinus* und vielleicht *Quadratus*, die gleichwertig mit keltischen Idionymen sind, die das Zahlwort *Petru-* enthalten;
- *Quintus* und *Quintinius*, gleichwertig mit keltischen Idionymen der Typen *Pentius*, *Pentilius*, *Pentovius* / *Pintaius*, *Pintu* / *Pinto*, *Pintilus*;<sup>205</sup>
- *Secundus* mit *Secunda* und *Secundius*, *Secundinus* sowie *Secundinius* mit *Secundinia*, die keltischen Namen wie *Allus* neben *Alla*, *Allo*, *Allius* neben *Allia*, *Allonia*, *Aloncus*, *Alionnus* gleichwertig sind;
- *Sextus*, dem keltische Namentypen wie *Suestius* und der weibliche *Suessa* semantisch zu entsprechen scheinen;
- *Silvanus* mit *Silvinus* und *Silvius*, von dem *Bosiconius* eine vulgärlateinische epenthetische Entsprechung sein könnte, haben ein Gegenstück im gallischen und sogar niedergermanischen *Viducos* / *Viducus*;<sup>206</sup>
- *Speratus*, gleichwertig mit dem keltischen Namentyp *Avitus*;
- *Super* neben *Superinius* und *Superina*, deren Vatersname *Suppo* angesichts der Töpfersiegel *Supestus*, *Suppilus* und *Supputus* aus Gallien offensichtlich ein Hypokoristikum aus derselben Basis ist, die kelt. *Vero-* entspricht;
- *Tertius* und – falls nicht germanisiert aus kelt. \**Dertinius* – *Tertinius*, weil sie dem Namentyp von kelt. *Tritos* / *Tritus*, *Tritullus*, *Tritianus*, *Tritaius* usw. entsprechen;
- *Ursulus* und *Ursulenus*, semantisch gleichwertig mit Personennamen, die entweder kelt. *Arto-* oder kelt. *Matu-* enthalten;
- *Vegetus*, dem ein keltischer Name wie *Iaccus* entspricht;
- *Victor* und *Victorius* mit *Victorinus* und *Victorinius*, semantisch gleichwertig sowohl mit keltischen Personennamen der Typen *Boudus*, *Boudio*, *Boudillus* wie auch mit solchen, die das keltische Lexem *Cobo-* enthalten.<sup>207</sup> Man merke übrigens, dass die niedergermanische Variante *Bitorius* von *Victorius* die im Keltischen verbreitete Isoglosse \**kt* > *χt* > *t* aufweist (wie z. B. im idionymischen Typ *Rextugenos* > *Reitugenus* bzw. *Retugenus* > *Retogenes*)<sup>208</sup> und ihre Schreibung mit <B> möglicherweise der äußerlichen

<sup>204</sup> Vgl. *Celticità nell'Italia settentrionale* 96.

<sup>205</sup> Ausführlich zu dieser onomastischen Gruppe in *La Pintia vaccea*. Zusätzlich mag *Quintus*, wenn vulgärlateinisch als [*kintus*] ausgesprochen, als Anklingsname zu Idionymen mit kelt. *Kintu-* 'Erst' eingesetzt worden sein.

<sup>206</sup> Siehe hier oben mit Anm. 179.

<sup>207</sup> Siehe auch oben in Kap. 2. A. 8 zu *DEA COBBA*.

<sup>208</sup> Für die Belege vgl. RAYBOULD & SIMS-WILLIAMS (2009) 167 und NPC 153.

Ähnlichkeit zu Idionymen mit dem keltischen Element *bitu-* in den Bedeutungen ‘Welt’ und ‘Leben’ verdankte;<sup>209</sup>

- *Vitalis*, dem keltische Personennamen wie *Biveius*, *Bivadus*, *Bivonia* oder lepontisch [Biwu:] und [Biwontyalis]<sup>210</sup> semantisch entsprechen.

Vielleicht gehörten diesem Typus auch andere semantisch durchsichtige lateinische Namen an, wie z. B. der in Germania inferior bezeugte *Serotinus* für einen ‘Spätgeborenen’.

In einigen wenigen Fällen lässt es sich nicht entscheiden, ob ein Anklangs- oder aber ein Übersetzungsname vorliegt: so z. B. bei *Albus* mit *Albinus*, *Albinus* und *Albulus*, wogegen *Albanus* und das Gentiliz *Albanus* eher als Anklangsnamen zu qualifizieren sind. Dasselbe gilt für *Valens* und *Valentinus*, die zwar an den keltischen Namentyp *Vallaunus* > *Vellaunus* anklingen, aber auch den Typ *Magetiu* > *Mogetiu* übersetzen mögen.

Verbundenheit mit der indigenen Gesellschaft drücken zudem auch Namen wie *Peregrinus*, *Gallianus*, *Panno* ‘Pannonier’ oder *Dacinus* aus, der wie der in Obergermanien belegte *Dacus* wohl auf dakische Herkunft hinwies. Ferner orts- oder landesbezogene Herkunftsangaben wie u. a. *cives Nervius*, *cives Secuanus*, *cives Trever*, *cives Veliocassinius* mit den pluralischen *cives Lingonum* und *cives Remi* sowie solche, die an eine Funktionsangabe und/oder einen Amts- und Berufstitel gekoppelt sind:<sup>211</sup> etwa in *mercator Gallicanus* neben *negotiator Britannicianus*, *negotiator Cantianus et Geserecanus*, *negotiator salarius Coloniae Claudiae Arae/Augustae* (?) *Agrippinensium* oder in *curator numeri Britonum*, *veredarius* und in *ordinarius Brittonum*.

Eine besondere Stellung nehmen theophore Benennungen ein, wie der offensichtlich auf Merkur bezogene keltischsprachige Name *Cissonis*.<sup>212</sup> An die ebenfalls in Niedergermanien selber angerufene *DEA EXOMNA*<sup>213</sup> knüpfen ferner *Exomnius* – auch in der synthetischen Vatersangabe *Exomni* (Gen. Sing.) belegt – und *Exomnianus* an, alle letztlich aus der Grundform *Exobnos* ‘Furchtlos’ abgeleitet.

Nicht zuletzt ist für Niedergermanien auf die theophoren lateinischen Übersetzungsnamen *Maternus* (auch in der asigmatistischen Variante *Maternu*) und *Materna* hinzuweisen, die bisweilen als Cognomina fungieren, sowie auf das archaische Idionym *Divos*.

Gelegentlich können theophore Personennamen sogar auf Kulte hinweisen, die in der entsprechenden Provinz – hier Germania inferior – nicht durch Motivinschriften dokumentiert sind.<sup>214</sup> Dies ist wohl der Fall bei dem niedergermanischen *Ahucco* aus \**Esuccō* (über \**Ehūcco* mit derselben Verhauchung des intervokalischen Sibilanten wie im Namen der *DEA NEHALENIA*)<sup>215</sup>; bei

<sup>209</sup> Die Wortbildung von *Bitorius* schließt dagegen aus, dass besagtes keltisches Lexem dessen Ableitungsgrundlage gewesen sein kann.

<sup>210</sup> In den dativischen Belegformen *Pivonei* bzw. *PivoTialei*.

<sup>211</sup> Zu den jeweiligen Bestandteilen der für die Indogermania allgemeingültigen Namenformel vgl. *Indogermanische Namenformeln*, Teil 1, 88-93.

<sup>212</sup> Zu *MERCURIUS CISSONIOS* siehe oben in Kap. 2. A 17.c.

<sup>213</sup> Oben in Kap. 2. A 10 ausführlich besprochen.

<sup>214</sup> Eine Problematik, auf die in *CF I/1*, 90-91, eingegangen wurde.

<sup>215</sup> Siehe dazu hier oben in Kap. 2. A 18.

dem Pseudogentiliz **Ialehenius** aus dem zusammengesetzten theophoren Idionym \**IALO-génos* für den ‘vom (Gott) *IALO(NO)S* Gezeugten’<sup>216</sup> (mit derselben Notation des lenierten Velars wie in den ebenfalls niedergermanischen Muttergöttinnenbeinamen auf *-HENAE*); bei dem wohl auf den Gott *LUGUS*<sup>217</sup> bezogenen **Luo**, einer Fortsetzung von nasalstämmigem [‘luɣo] bzw. \**LUG-ō*; bei dem vermutlich mit *SENOS*, *SENA* / *SENUNA* oder den *SENAE*<sup>218</sup> in Verbindung stehenden **Senius**; bei dem auf die pannonische Variante *SERANA* des Namens der Mond- oder Morgensterngöttin<sup>219</sup> bezogenen **Seranus**; und nicht zuletzt bei **Vibius** als vermutlich theophorem Anklangsnamen zu den norisch-keltischen *VIBES*.<sup>220</sup>

Es lässt sich zudem nicht ausschließen, dass die Namen der niedergermanischen **Bassianus** und **Cavonius** auf Kulte wie die von *APOLLO BASSO-LEDULITANOS* und *DEUS DOMINUS CAVAVIOS*<sup>221</sup> Bezug nahmen.

<sup>216</sup> Dazu ausführlich in *Matronen- und andere* 123-124 sowie in *I nomi teoforici* zu den keltischen theophoren Personennamen als Kategorie. *DEUS IALONOS* und *IALONA* wurden in der Narbonensis verehrt, *DEUS IALONOS* auch in Lancaster, vgl. die in *Matronen- und andere* 124 Anm. 12 angegebene Literatur.

<sup>217</sup> Zur Existenz dieses Gottes vgl. nicht zuletzt *Peñalba de Villastar* 182-183 u. 190-191.

<sup>218</sup> Dazu zuletzt *CF I/1*, 428-430 mit weiterführender Literatur.

<sup>219</sup> Dazu *CF I/1*, 438-441.

<sup>220</sup> Hierzu *CF I/1*, 466-470.

<sup>221</sup> Dazu in DE ALBENTIS HIENZ & DE BERNARDO STEMPEL (2013) 88, 90 u. 98 [nicht berücksichtigt in *DThNG* 113] bzw. in *Divine names in the Italian peninsula* 81 u. 89.





Tabelle der ausführlich kommentierten Götternamen<sup>222</sup>  
und gegebenenfalls damit verbundenen mediterranen Gottheiten

NR.	KAPITEL	GÖTTERNAME	EVIDENZ IM <i>CF-GeInf</i> <sup>223</sup>	NAMENVARIANTEN IM <i>CF-GeInf</i> und †VERWORFENE RESTITUTIONEN der niedergermanischen GNN
1	2. C 40.d	<i>ABIRENES</i> ( <i>MATRONAE</i> ~)	2	<i>AMBIORENESES</i>
2	2. A 17.a	<i>ADVERNUS</i> (? <i>MERCURIUS</i> ~)	1	
3	2. C 36.a	<i>ALAGABIAE</i> ( <i>MATRONAE</i> ~)	2	
4	2. A 1	<i>ALATEIVIA</i>	1	
5	2. C 40.a	<i>ALBIACHENAE</i> (? <i>MATRONAE</i> ~)	4	<i>ALBIAHENAE</i>
6	2. C 45.a	<i>ALMA</i> [ <i>VIHE</i> ] <i>NAE</i> ( <i>MAT</i> [ <i>RES</i> vel <i>-RONAE</i> ?] ~)	? <sup>224</sup>	<i>ALMA</i> [ <i>VIAHE</i> ] <i>NAE</i>
7	2. C 41.a	<i>AMBIOMARCAE</i> ( <i>MATRONAE</i> ~)	4	<i>AMBIAMARCAE</i> , <i>ABIAMARCAE</i>
8	2. C 45.b	<i>AMFRATNINAE</i>	?	<i>AMFRATNINEHAE</i> , <i>AMFRATNIHENAE</i> ; <i>AMRATNINEAE</i>
9	2. C 40.b	<i>AMNESA</i> [ <i>HENAE</i> ] ( <i>MATRONAE</i> ~)	1	
10	2. A 2	<i>ANCAMNA</i>	1	
11	2. C 43.a	<i>ANDRUSTEIHAE</i> ( <i>MATRONAE</i> ~)	4	<i>ANDRUSTEHIAE</i> ; <i>ANDRUSTEICHIAE</i>
12	2. C 37.a	<i>ANNANEPTIAE</i> ( <i>MATRES</i> ~)	1	
13	2. A 3	<i>APADEVA</i> ( <i>DEA</i> ~)	1	
14	2. A 4	<i>APOLLO</i> (~ <i>GRANNOS</i> )	2	
15	2. A 5	<i>ARKANUA</i> ( <i>DEA</i> ~)	2	<i>ARCANUA</i>
16	2. A 6	<i>ARDBINNA</i> ( <i>DEA</i> ~)	1	
17	2. C 42.a	<i>ARSACAE</i> ( <i>MATRES</i> ~ <i>PATERNAE</i> sive <i>MATERNAE</i> )	3	
18	2. A 17.a	<i>ARVERNUS</i> ( <i>MERCURIUS</i> ~)	4	
19	2. C 45.c	<i>AUMENAHENAE</i> ( <i>MATRES</i> ~)	?	
20	2. C 45.d	<i>AUSTRIAHEHNAE</i> ( <i>MATRONAE</i> ~)	> 150	<i>AUTRIAHEHNAE</i> , <i>AUTRINEHAE</i> u. a. m.
21	2. C 45.d	<i>AUSTRIATIUM</i> ( <i>MATRONAE</i> ~)	1	
22	2. C 40.c	<i>BERCHLIACHENAE</i> ( <i>MATRONAE</i> ~)	1	
23	2. C 40.c	<i>BERGUAHEHNAE</i> ( <i>MATRONAE</i> ~)	3	<i>BERHUIAHENAE</i>
24	2. A 7	<i>BORVOBOENDO</i> A ( <i>DEA</i> ~)	1	
25	2. C 44.a	<i>BOUDUNNEAE</i> ( <i>MATRONAE</i> ~)	3	<i>BOUDUNNEIHAE</i> ; ? <i>BOUDUNNEHAE</i>

<sup>222</sup> Für die anderen siehe im «Namen-, Sach- und Wortregister».

<sup>223</sup> Maximale Belegzahlen zur Zeit der Abfassung des Manuskripts. Etwaige Neufunde sind in der oben S. 13 («Zur Anlage des Buches») genannten und ständig aktualisierten Datenbank einzusehen.

<sup>224</sup> Die Beinamen mit <?> in dieser Spalte gehören zu den von *CF* II/2 und der dazugehörigen Datenbank nicht erfassten, siehe dazu oben in Kap. 2. C 45.

NR.	KAPITEL	GÖTTERNAME	EVIDENZ IM CF-GeInf	NAMENVARIANTEN IM CF-GeInf und †VERWORFENE RESTITUTIONEN der niedergermanischen GNN
26	2. C 42.b	<i>BRITTAE</i> ( <i>MATRES</i> ~)	2	
27	2. C 32.a	<i>CAIMINEAE</i> ( <i>MATRONAE</i> ~)	1	
28	2. A 16.a	<i>CAMULOS</i> ( <i>MARS</i> ~)	1	
29	2. A 22	<i>CANDIDA</i> ( <i>DEA TITACA</i> ~)	1	
30	2. C 42.c	<i>CANTRUSTEIHAE</i> ( <i>MATRES</i> ~)	2	
31	2. C 34.a	<i>CELAPAUTHARAE</i> ( <i>MATRONAE</i> ~)	1	
32	2. C 42.d	<i>CHANNANEF</i> ( <i>TIAE</i> vel <i>-TUM</i> ) ( <i>MATRES PATERNAE</i> ~)	1	
33	2. C 38.a	<i>CHANNINAE</i> ( <i>MATRONAE</i> ~)	1	
34	2. A 17.b	<i>CHANNINIUS</i> ( <i>MERCURIUS</i> ~)	1	
35	2. A 16.b	<i>CICOLLOS</i> ( <i>MARS</i> ~)	1	
36	2. A 17.c	<i>CISSONIOS</i> ( <i>MERCURIUS</i> ~)	1	
37	2. A 8	<i>COBBA</i> ( <i>DEA</i> ~)	1	
38	2. C 29.d	<i>DEAE</i>	2	<i>DIAE</i>
39	2. B 27	<i>DIGINES</i> vel <i>DIGINIAE</i>	1	
40	2. C 33	<i>DOMESTICAE</i> ( <i>SULEVIAE</i> et <i>MATRES</i> ~ <i>SUAE</i> )	1	
41	2. B 28	<i>DUAHENAE</i>	1	
42	2. A 16.c	<i>ENTARABOS</i> ( <i>DEUS</i> ~)	1	
43	2. A 9	<i>EPONA</i>	2	
44	2. C 45.e	<i>ETRAHENAE</i> ( <i>MATRONAE</i> ~)	?	
45	2. A 10	<i>EXOMNA</i> ( <i>DEA</i> ~)	1	
46	2. A 11	<i>FANO</i> ( <i>DEUS</i> ~)	1	
47	2. C 29.e	<i>FATAE</i>	1?	
48	2. C 36.a	<i>GABIAE</i> ( <i>MATRONAE</i> ~ / <i>IUNONES</i> ~ / <i>DEAE</i> ~)	10	<i>CABIAE</i>
49	2. C 36.a	<i>GABINAE</i>	1	
50	2. C 35	<i>GAVADIAE</i> ( <i>MATRONAE</i> ~)	9	<i>GAVASIAE</i>
51	2. A 17.d	<i>GEBRINIOS</i> ( <i>DEUS MERCURIUS</i> ~)	10	<i>GEBRINNIOS</i>
52	2. A 12	<i>GENIUS</i>	3	
53	2. C 43.b	<i>GESATIONUM</i> ( <i>MATRONAE</i> ~)	1	
54	2. C 43.b	<i>GESACHENAE</i> ( <i>MATRONAE</i> ~)	5	<i>GESAHENAE</i>
55	2. A 4	<i>GRANNOS</i>	1	
56	2. C 36.b	<i>HAIITIENAE</i> ( <i>MATRONAE</i> ~)	1	† <i>NAITIENAE</i>
57	2. A 13	<i>HERCULES</i>	17	<i>ERCOULEUS</i> , <i>ERECOULEUS</i>
58	2. A 14	<i>HLUΘENA</i> ( <i>DEA</i> ~)	3	<i>HLUDANA</i>
59	2. C 29.c	<i>IUNONES</i>	2	
60	2. A 15	<i>IX[E]NEUCAEGA?</i> ( <i>DEA</i> ~)	1	
61	2. C 36.c	<i>LANEHIAE</i> ( <i>MATRONAE</i> ~)	1	

NR.	KAPITEL	GÖTTERNAME	EVIDENZ IM CF-GeInf	NAMENVARIANTEN IM CF-GeInf und ‡VERWORFENE RESTITUTIONEN der niedergermanischen GNN
62	2. A 16.d	<i>LENOS</i> ( <i>MARS</i> ~)	1?	
63	2. C 32.b	<i>LUBICAE</i> ( <i>MATRONAE</i> ~)	1	
64	2. A 13	<i>MAGUSENOS</i> ( <i>DEUS HERCULES</i> ~)	17	<i>MAGUSANOS</i> , <i>MACUSANOS</i> , <i>MACUSAOS</i>
65	2. C 30.a	<i>MAHLINECHAE</i> ( <i>MATRONAE</i> ~)	3	<i>MAHLINEHAE</i> ; <i>MAHAL[INAE?]</i>
66	2. C 42.e	<i>MALVISIAE</i> ( <i>DIAE</i> ~)	2	
67	2. A 16	<i>MARS</i>	3	
68	2. C 42.a	<i>MATERNAE</i> ( <i>MATRES ARSACAE</i> ~ sive <i>PATERNAE</i> )	1	
69	2. C 29.a	<i>MATRES</i>	?	
70	2. C 29.b	<i>MATRONAE</i>	?	
71	2. C 41.b	<i>MEDIOTAUTEHAE</i> ( <i>MATRES</i> ~)	1	
72	2. A 17	<i>MERCURIUS</i>	17	
73	2. C 29.b	<i>METRONEINAE</i> ( <i>MATRONAE</i> ~)	1	
74	2. C 37.b	<i>MOPATES</i> ( <i>MATRES</i> ~ <i>SUAE</i> )	1	
75	2. A 18	<i>NEHALENIA</i> ( <i>DEA</i> ~)	124	<i>NEHALAENIA</i> , <i>NECHALENIA</i> , <i>NEHALENNIA</i> , <i>NEHALAENIA</i> , <i>NE ALAENIA</i> , <i>NEI CHALAENIA</i> , ‡ <i>NEHALNIA</i>
76	2. A 18, 2. C 44.b	<i>NEIHALENNINAE</i>	1	
77	2. C 45.f	<i>NERSIHENAE</i> ( <i>MATRONAE VATVIAE</i> ~)	?	
78	2. A 12.b	<i>NERVIORUM</i> ( <i>GENIUS</i> ~)	1	
79	2. C 38.b	<i>OCTOCANAE</i> ( <i>MATRES</i> ~ / <i>MATRONAE</i> ~)	8	<i>OCTOCANNAE</i>
80	2. A 12.a	<i>OLLODAGIAE</i> ( <i>GENIUS CURIAE</i> ~)	1	
81	2. C 42.a, 2. C 42.d	<i>PATERNAE</i> ( <i>MATRES ARSACAE MATERNAE</i> sive ~ / <i>MATRES</i> ~ <i>CHANNANEF.</i> )	2	
82	2. C 44.c	<i>RATHEIHAE</i> ( <i>MATRONAE</i> ~)	1	
83	2. C 42.f	<i>REMAE</i> ( <i>MATRES</i> ~)	1	
84	2. C 40.d	<i>RENAHENAE</i> ( <i>MATRONAE</i> ~)	2	
85	2. A 19	<i>RENUS</i> ( <i>FLUMEN</i> ~)	4	<i>RHENUS</i>
86	2. C 36.d	<i>SAITCHAMIAE</i> ( <i>MATRONAE</i> ~)	2	
87	2. A 20	<i>SANDRAUDIGA</i> ( <i>DEA</i> ~)	1	
88	2. C 31	<i>SECCANNEHAE</i> ( <i>MATRONAE</i> ~)	1	
89	2. C 33	<i>SULEVIAE</i> ( <i>MATRES DOMESTICAE SUAЕ</i> )	5	
90	2. A 21	<i>SUNUXSALIS</i> ( <i>DEA</i> ~)	11	<i>SUNUXALIS</i> , <i>SUNXALIS</i> ; <i>SUNUCSALLIS</i>
91	2. C 38.c	<i>TENIAVEAE</i> vel <i>TENIAVEHAE</i> ( <i>MATRONAE</i> ~)	1	

NR.	KAPITEL	GÖTTERNAME	EVIDENZ IM CF-GeInf	NAMENVARIANTEN IM CF-GeInf und †VERWORFENE RESTITUTIONEN der niedergermanischen GNN
92	2. C 36.e	<i>TEXTUMEICHAE</i> ( <i>MATRONAE</i> ~)	3	
93	2. A 22	<i>TITACA</i> ( <i>DEA</i> ~ <i>CANDIDA</i> )	1	
94	2. C 42.g	<i>TREVERAE</i> ( <i>MATRES</i> ~)	1	
95	2. C 45.g	<i>TURSTUAHENAE</i> ( <i>MATRONAE</i> ~)	?	
96	2. C 40.e	<i>UDROVARI[HENAE]</i> ( <i>MATRONAE</i> ~)	3	<i>UDRAVARINEHAE</i>
97	2. A 23	<i>UNCIA</i> ( <i>DEA</i> ~)	1	
98	2. A 24	<i>VABUSOA</i>	1	
99	2. C 30.b	<i>VALABNEIAE</i> ( <i>MATRONAE</i> ~)	3	<i>VALABNEIHIAE; VALLAMENEIHIAE</i>
100	2. C 39	<i>VAPTHIAE</i> ( <i>MATRES</i> ~)	1	
101	2. A 12.c	<i>VARNENI</i> ( <i>GENIUS</i> ~)	1	
102	2. A 25	<i>VARNENO</i> ( <i>DEUS</i> ~)	1	
103	2. C 45.h	<i>VATARAHEAE</i> ( <i>MATRONAE</i> ~)	> 50	<i>VATARANEHAE, VETARANEHAE</i>
104	2. C 34.b	<i>VATVIAE</i> ( <i>MATRONAE</i> ~)	8	
105	2. C 40.f	<i>VESUNIACHENAE</i> ( <i>MATRONAE</i> ~)	6	<i>VESUNIAHENAE</i>
106	2. A 26	<i>VIRADECDIS</i> ( <i>DEA</i> ~)	3	<i>VIRATHETIS</i>
107	2. C 30.b	<i>VLVNIHEAE</i> ( <i>MATRONAE</i> ~)	1	† <i>VLVHINEAE</i>
108	2. C 38.d	<i>VOCALLINAE</i> ( <i>MATRES</i> ~ / <i>MATRONAE</i> ~)	> 50	<i>VACALLINAE; VACALLEHAE;</i> <i>VOCALLINEAE, VACALLINEAE;</i> <i>VOCALLINEHAE, VACALLINEHAE,</i> <i>VACALLINECHAE;</i> <i>VOCALLINEIHAE, VACALLINEICHAE;</i> <i>VOCALLINEIAE; VOCALINEAE;</i> <i>VACALINIHAE, VACALINEHAE;</i> <i>V[A]CALLINECHIAE</i>

## **ANHANG ZUR SPRACHGESCHICHTE**



A.  
«Indogermanisch-Keltisch»<sup>225</sup>

Wie von Franz Bopp 1838 endgültig nachgewiesen,<sup>226</sup> dem besonders James Cowles Prichard vorausgegangen war,<sup>227</sup> wird das Keltische<sup>228</sup> aufgrund regelmäßiger Übereinstimmungen in Laut- und Formenlehre, Syntax und Wortschatz mit den sprachlichen Grundlagen, die für die gesamte indogermanische Sprachfamilie rekonstruierbar sind, als indogermanisch klassifiziert und als eigener Zweig des Indogermanischen angesehen.

Dies bedeutet zum einen, dass das Gemeinkeltische mit den anderen Untergruppen der indogermanischen Sprachfamilie<sup>229</sup> nicht nur dieselbe Grundstruktur, sondern auch eine Reihe konkreter lexikalischer Elemente teilt; zum anderen aber, dass sich das Keltische von der aus dem gegenseitigen Vergleich sämtlicher ältesten Sprach(stufen) rekonstruierten Grammatik des Indogermanischen durch eine Serie spezifischer Neuerungen entfernt hat, die es dann zu Klassifikationszwecken identifizieren.

Da die ersten schriftlichen Belege in einer keltischen Sprache nach heutigem Kenntnisstand mehr oder weniger zeitgleich mit der Überlieferung des italischen Zweiges zu sein scheinen,<sup>230</sup> nimmt das Keltische absolutchronologisch eine mittlere Stellung innerhalb der indogermanischen Sprachfamilie ein.<sup>231</sup>

Weil das Keltische andererseits vor dem indogermanischen Hintergrund als sehr konservativer Sprachzweig erscheint, ist es relativechronologisch als archaisch einzustufen. Dazu passt die Annahme, dass die Verbreitung der keltischen Grundsprache besonders an diejenige der Bronzeverarbeitung gekoppelt war; jedenfalls hat sich das Keltische von der indogermanischen Grundsprache vor der Eisenzeit abgetrennt, denn das zuerst zur Bezeichnung des Eisenerzes entwickelte Lexem *isarno-* ist spezifisch keltisch und wurde später von den Germanen als Lehnwort übernommen, die es u. a. als dt. *Eisen* und engl. *iron* fortsetzen.<sup>232</sup>

---

<sup>225</sup> Revidierter Nachdruck aus *LKA*, S. 822-825. Der Originaltext (ISBN-Online 978-3-7001-7342-7 von 2012), in den sich – wie in das ganze Werk – leider zahlreiche Fehler eingeschlichen haben, enthält eine nur knappe Bibliographie sowie – an den entsprechenden Stellen – Querverweise auf die *LKA*-Einträge «Griechisch», «Sprachquellen», «Germanisch», «Keltische Grundsprache [hier unten als «Anhang B» reproduziert]», «Gallisch», «Keltiberische Inschriften», «Lepontisch», «Ligurisch», «Galatisch», «Ortsnamen», «Kontaktsprachen».

<sup>226</sup> *Über die celtischen Sprachen vom Gesichtspunkte der vergleichenden Sprachforschung*.

<sup>227</sup> *The eastern origin of the Celtic nations*, 1831.

<sup>228</sup> Dessen Name auf dem Stammesnamen Κελτοί gründet, mit dem seine Sprecher zunächst bekannt wurden und vermutlich 'Die Erhabenen' oder evtl. 'Die Großgewachsenen' bedeutete.

<sup>229</sup> Wie u. a. das Slawische und das Griechische.

<sup>230</sup> Zu dem u. a. das Lateinische und das Venetische gehören. Zu der gelegentlich jedoch grundlos in Frage gestellten Klassifizierung dieser letzteren Sprachvarietät vgl. *Kernitalisch, Latein, Venetisch*.

<sup>231</sup> Vor ihm sind jeweils der anatolische, der griechische und der indoiranische Sprachzweig schriftlich dokumentiert, nach ihm Germanisch, Armenisch, Tocharisch, Slawisch, Baltisch und Albanisch.

<sup>232</sup> Dazu insbes. *A New Perspective* 93-94 mit weiterer Bibliographie.



Zu den Archaismen des Keltischen sind u. a. zu zählen:<sup>233</sup> der Einbau des endungslosen Lokativs in die Deklination, die Fortsetzung des Instrumentalmorphems *\*-b<sup>h</sup>i* im Singular wie auch des ererbten thematischen Genitiv-Ablativ auf *\*-ōd*, Maskulina und *ī*-Stämme zur Bezeichnung geschlechtiger Feminina, der Erhalt kopulativer Komposita und die noch funktionierende Alternanz zwischen sogenannten Calandschen-Suffixen,<sup>234</sup> die regelmäßige Anwendung der Tmesis und die bis ins älteste Irische und Gallische beibehaltene Verbendstellung, die weitgehende Verwendung von Verbalnomina anstatt rein verbaler Infinitive bzw. überhaupt von Nomina anstelle finiter Verbalkonstruktionen, die ausgebliebene Entwicklung eines synthetischen Verbs für ‘haben’ und von Wörtern für ‘ja’ und ‘nein’.

Was aber die für das Keltische charakteristischen Neuerungen angeht, so muss v. a. unterstrichen werden, dass sie weder schlagartig noch alle zur gleichen Zeit eingeführt wurden: Während nur eine kleine Gruppe sich bereits in den ersten Belegen des Keltischen feststellen lässt, wurde die Mehrheit der als keltisch erachteten Innovationen erst im Laufe der Weiterentwicklung des keltischen Zweiges allmählich eingeführt, d. h. als das Keltische sich nacheinander in die dialektalen Varietäten des hispanischen Keltischen, des Cisalpina-Keltischen, des Goidelischen, des Gallischen, des Britannischen diversifizierte und sich dabei in Form der mehr oder minder umfangreich belegten keltischen Einzelsprachen manifestierte, nämlich Keltiberisch, Lepontisch und das noch undeutlicher fassbare Keltische aus Ligurien, Irisch mit den Dialekten Schottisch-Gaelisch und Manx, die gallischen Dialekte mit dem kleinasiatischen Galatischen, Kumbrisch und Kymrisch und Kornisch mit dem weitgehend von Südwestengland zum Festland zurückimportierten Bretonischen.<sup>235</sup>

Einige charakteristische Lautentwicklungen sind während der keltischen Sprachgeschichte rekurrent gewesen:<sup>236</sup> so die Labialisierung der Labiovelare, die im Falle der Media gemeinkeltisch (*\*g<sup>w</sup> > b*), im Falle der Tenuis dagegen eher spät gewesen ist (*\*k<sup>w</sup> > p* ist nur gallisch und britannisch); die Lenierung, die im Falle von *-m-* und stimmhaften Verschlusslauten bereits im Keltischen der Iberischen Halbinsel feststellbar ist, aber im Falle der stimmlosen Verschlusslaute sowie der Liquiden und *-n-* erst viel später eintritt, weswegen sie zu ganz unterschiedlichen Ergebnissen im Goidelischen, Gallischen und Britannischen führte; die Vorwegnahme der Palatalität durch den Gleitvokal *-i-*, die ebenfalls getrennt im Keltiberischen und im Goidelischen sowie teilweise im Britannischen eintrat; die Entwicklung von *ml / mr* zu *bl / br*, die im Gallischen und Britannischen zutage trat und dann nochmals viel später im Mittelirischen.

Zu den frühest eingeführten Neuerungen, die das Keltische von der indogermanischen Grundsprache abheben, zählen in der Phonologie der für sogenannte *Centum*-Sprachen

<sup>233</sup> Des Weiteren unterstreicht MEES (2003) 25 zurecht, dass „As our knowledge of Continental Celtic continues to be improved by epigraphical discoveries, typically archaic Indo-European terms and formations that Celtic was thought to have lost seem to surface again and again.“

<sup>234</sup> Diese Isoglossen wurden – über *NWAI* hinaus – in *Genitivo-ablativo singular arcaico, Zum Genus femininum, Formazione delle parole in antico cornico* und *Caland's Law and Celtic Onomastics* vertieft.

<sup>235</sup> Für ein die neueren Erkenntnisse der Indogermanistik berücksichtigendes Entwicklungsmodell des Keltischen in Zeit und Raum siehe in dem hier anschließend nachgedruckten Eintrag «Keltische Grundsprache».

<sup>236</sup> Analog waren bei der Herausbildung des Germanischen und des Slawischen Lautverschiebungen bzw. Palatalisierungen rekurrent.

charakteristische Zusammenfall von palatalen und velaren Gutturalen, die Entlabialisierung des stimmhaft aspirierten Labiovelars, der Zusammenfall aspirierter und nicht aspirierter stimmhafter Verschlusslaute, die Vokalisierung liquider und nasaler Sonanten in der Stellung vor einem Laryngal (kontextbedingt zu  $R\bar{a}C$  bzw.  $RaCC$  oder  $aRV$ ) oder einem zweiten Sonanten (zu  $aRR$ ) sowie der vorkonsonantischen liquiden Sonanten (kontextbedingt zu  $Ri$  bzw.  $aR$ ), der Übergang von  $*\bar{e}$  zu  $\bar{i}$  sowie von inlautendem  $*-\bar{o}-$  zu  $-\bar{a}-$ , die Beseitigung eines Nasals in der Stellung vor  $-s$  sowie die graduelle Beseitigung des ererbten indogermanischen  $*p$ ; ferner, jedoch nicht zuletzt, der Ersatz des indogermanischen beweglichen Tonhöhenakzents durch eine Intensitätsbetonung auf der drittletzten Silbe eines Wortes.<sup>237</sup> In der Morphologie die Ausdehnung des Dativ(/Ablativ)-Plural-Morphem  $-bos$  auf alle Deklinationen, die Vereinfachung des indogermanischen  $*so-/to$ -Demonstrativs zum einstämmigen Pronomen  $so-$ , das Relativpronomen  $yo-$  mit einer Konjunktion  $yom$  und die Eingliederung unterschiedlicher ererbter Aorist- und Perfektformen in ein zunächst undifferenziertes Präteritalsystem. Im Wortschatz der Gebrauch des Verbalsubstantivs  $gentis$  'Generation' für einen männlichen oder auch weiblichen Nachkommen.<sup>238</sup>

Erst im Laufe der weiteren keltischen Sprachgeschichte wurden dagegen durchaus charakteristische Neuerungen eingeführt, zu denen die Bildung eines sogenannten aequativen Adjektivs, die Erweiterung der alten Ordinalia, der Ersatz des flektierten Relativpronomens durch eine Relativpartikel, die Potenzierung des Subjunktivs unter Verlust des Optativs, die Doppelflexion des Verbums je nach absoluter Anfangstellung oder End- bzw. untergeordneter Position, die neuen Ausdrücke der Perfektivität, die Infigierung von Pronomina in unkomponierte Verba wie die Verwendung von Anlautslenierung und sonstigen Sandhi-Erscheinungen zu morphosyntaktischen Zwecken zählen, sowie die regularisierende Umwandlung der Antepänultimaabtonung, je nachdem durch einen Anfangsakzent (im Goidelischen) oder durch einen Pänultimaakzent (im Gallischen und Britannischen). Im Lexikon wurde der ererbte Terminus für 'Sohn' zunächst durch die Wendung  $*magu-o-s sunus$  'serving son' ersetzt, die dann zum bloßen  $*maguos > *mak^wkos$  vereinfacht wurde,<sup>239</sup> während man aus der ererbten Verbalwurzel  $*g^hebh-$  'fassen' auf dem Wege der Reflexivität ein Verb des Nehens entwickelte.<sup>240</sup>

Obwohl frühere Forscher die Isoglossen des Keltischen und mit Vorliebe gerade die des Neukeltischen einem vielfach rätselhaften und nicht wirklich nachweisbaren außerindogermanischen Substrat zugeschrieben haben,<sup>241</sup> hat nicht zuletzt die ständig verbesserte Kenntnis des Altkeltischen gezeigt, dass die scheinbar pekulären Züge des keltischen Sprachzweigs entweder Archaismen darstellen oder aber aus der gesprochenen Umgangssprache in die Standard- bzw. Schriftsprache übernommen wurden, was in der überaus langen mündlichen Tradition dieser Sprachen seine Erklärung findet.

Zur letzteren Gruppe, nämlich der zunächst in gesprochener Umgangssprache aufkommenden Neuerungen, lassen sich nämlich die morphologische und syntaktische Ausnutzung der Sandhi-Ergebnisse, die mit Pronomen oder ggf. Artikel verbundenen Präpositionen, die Beseitigung des

<sup>237</sup> Dazu zuletzt in *Accenti e strati linguistici*.

<sup>238</sup> Näheres dazu in *\*sunus in early Celtic*.

<sup>239</sup> Später wieder zu  $*mak^wos$  vereinfacht, vgl. S. 286 des in der vorangehenden Anmerkung zitierten Beitrags.

<sup>240</sup> Vgl. *Indogermanisch und keltisch 'geben'*.

<sup>241</sup> Insbes. einem hamito-semitischen.

flektierten Relativpronomens bei gleichzeitiger Wucherung von allerlei Pronominalen im Satz, die topikalisierten Konstruktionen, der Wegfall von Konkordanzmerkmalen und selbst die ebenfalls neukeltische Verbanfangstellung zählen, die zugleich durch die zahllosen Sätze begünstigt wurde, in denen das Subjekt als Verbalnomen die eigentliche Handlung ausdrückte.<sup>242</sup>

Unabhängig davon trifft man nicht nur auf dem Kontinent, sondern auch auf den Britischen Inseln ältere, nicht-keltische Sprachspuren an, darunter eine Gruppe sog. „alteuropäischer“ Flussnamen und dazu passender Toponyme im äußersten Westen Irlands.<sup>243</sup>

Was schließlich die räumliche Stellung des Keltischen innerhalb der Indogermania angeht, so wurde dieser Sprachzweig im vorigen Jahrhundert zusammen mit dem Indoiranischen als ein Marginalgebiet angesehen, und zwar aufgrund des in vielen Fällen übereinstimmenden, archaisch anmutenden Wortschatzes, der in beiden Arealen zu finden war; eine methodisch akkuratere Bewertung der betreffenden Isoglossen hat jedoch gezeigt, dass das Keltische mit dem Indoiranischen wie auch teilweise dem Griechischen nicht nur Archaismen, sondern auch verschiedene, sogar strukturell relevante Neuerungen teilt, weswegen das Keltische in der Vorgeschichte eine Zeit lang in Nachbarschaft dieser beiden Zweige gestanden haben muss, und zwar zu einer Epoche, als der jeweilige charakteristische Lautwandel noch nicht die Kommunikation hinderte [vgl. das Modell hier in **Abb. 1**].

Zu den besagten Neuerungen zählen<sup>244</sup> das neue Demonstrativum *\*syo-*, die Schöpfung einer Femininform für die kardinalen Zahlwörter ‘3’ und ‘4’, der Einsatz des Suffixes *\*-tero-* zur Bildung von Komparativen und von *\*pro-* zum Ausdruck der Steigerung, die kopulative Konjunktion *uta* sowie die Entwicklung sigmatischer Desiderativ-/Futurbildungen mit Reduplikation, und zwar zusammen mit der Schöpfung eines Futurums mit *-syo-*, an dem auch Baltisch und Slawisch teilnahmen. Anders als gelegentlich behauptet, ist die Entwicklung des Relativpronomens *\*yo-* dagegen nicht auf die östliche Indogermania begrenzt.

Spätere, wenn auch ebenfalls vorgeschichtliche Kontakte bestanden mit dem Italischen, mit dem das Keltische zwar einige Erscheinungen der Lautlehre und der Morphologie bzw. Wortbildung teilt (wie die Assimilierung der Folge *\*p\_ k<sup>w</sup>* zu *k<sup>w</sup>\_ k<sup>w</sup>*, die neuen thematischen Genetive auf *\*-osyo* und auf *-ī* oder der neue Superlativ auf *-(is)-samo-*), aus denen sich jedoch methodologisch noch keine italo-keltische Subfamilie ableiten lässt. Weitere Isoglossen entwickelte das Keltische, im Bereich des Wortschatzes, mit Italisch und Germanisch zugleich, so das Wort für *vātes*, die Komposita mit *ad-* und *kom-* oder die Ableitungen auf *-tūt-*.

Ebenfalls lexikalisch, und demzufolge auf eine noch jüngere Periode sprachlicher Nachbarschaft hinweisend, sind die vorgeschichtlichen Innovationen des Keltischen mit dem Germanischen zusammen, darunter die Verwendung der Wörter für ‘eigen’, ‘Gang’ und ‘Waise’<sup>245</sup> in den Bedeutungen ‘frei’ und respektive ‘Eid’ bzw. ‘Erbe’.

[P.d.B.St.]

<sup>242</sup> Bibliographie dazu in *Lenguas célticas en la investigación*.

<sup>243</sup> Einzelheiten in *Layers*.

<sup>244</sup> Ausführlich dazu in *Celtico e antico indiano* mit weiterer Bibliographie.

<sup>245</sup> Nämlich *\*priyo-* bzw. *\*oito-s* und *\*orb<sup>h</sup>(y)o-s*.

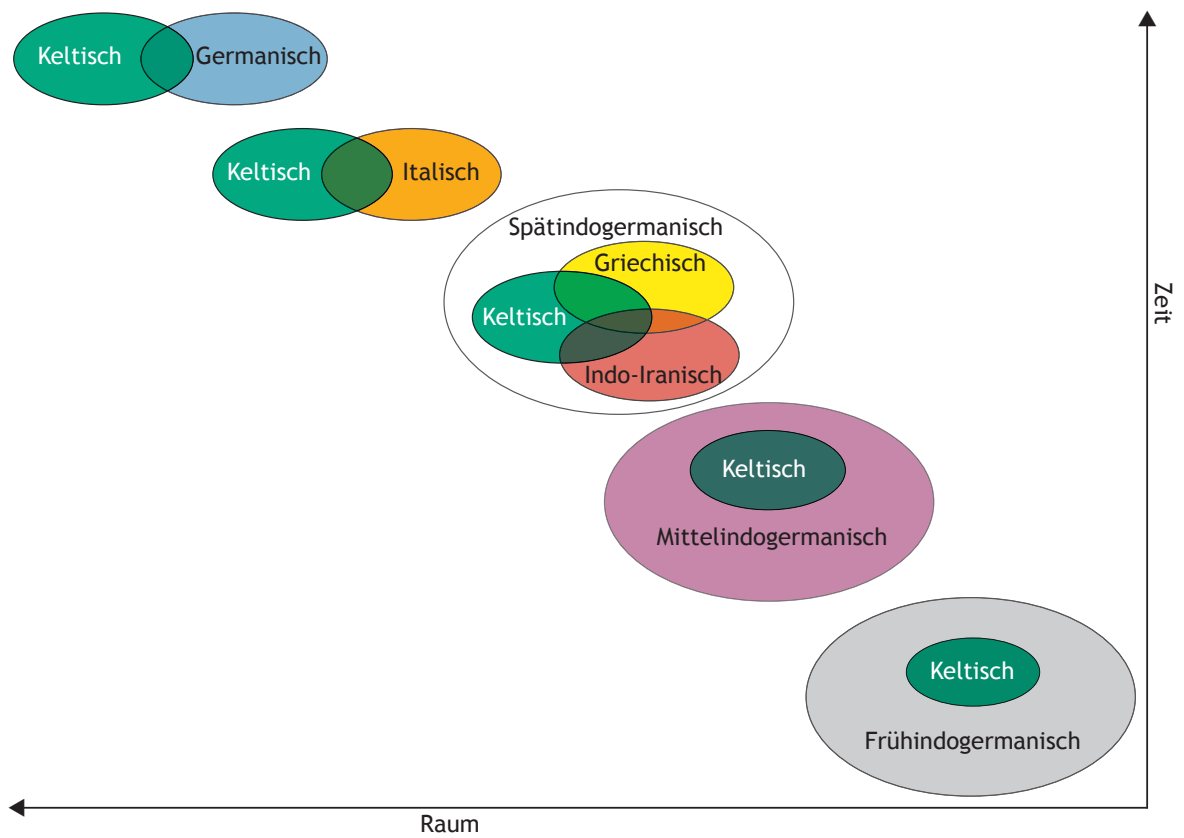


Abb. 1: Die graduelle Ablösung des Keltischen aus dem indogermanischen Sprachraum  
Entwurf: P. de Bernardo Stempel; Ausführung: D. Seiler

## B. «Keltische Grundsprache»<sup>246</sup>

Nach den anfänglichen Identifizierungen – nicht zuletzt durch George Buchanan<sup>247</sup> und Edward Lhuyd<sup>248</sup> – von Irisch, Manx, Schottisch-Gälisch, Walisisch, Kornisch, Bretonisch sowie von altkeltischen Sprachzeugnissen in Mitteleuropa, Italien, Frankreich und der Iberischen Halbinsel als Glieder ein und derselben Sprachfamilie, wurde das Wesen einer keltischen Grundsprache erst durch Franz Bopps Beweis ihres indogermanischen Charakters<sup>249</sup> sowie durch Johann Caspar Zeuß' vergleichende *Grammatica Celtica*<sup>250</sup> definiert.

Der Terminus „Keltisch“ wurde dafür aufgrund der Identifikation der genannten Sprachen mit den Sprachbelegen jener von Caesar überlieferten Völker gewählt, *qui ipsorum lingua Celtae [...] appellantur*.<sup>251</sup>

Seitdem werden als Keltisch Sprachen angesehen, die zum einen mehrere charakteristische, ererbte archaische Züge aufweisen, zum anderen aber sich von dem rekonstruierten Gemeinindogermanischen durch einige spezifische Neuerungen abheben. Zu den ererbten, archaischen Zügen der keltischen Grundsprache zählen: die Fortsetzung später ersetzter Kasusmorpheme im Genetiv Singular der *i*- und der *o*-Stämme sowie im Dativ Singular der Nasalstämme und im Nominativ Plural der *o*-Stämme;<sup>252</sup> der häufige Gebrauch von Nominalsätzen und Impersonalen; die Nicht-Herausbildung eines verbalen Infinitivs sowie eines Verbums für 'haben' und von Wörtern für 'ja' bzw. 'nein'; die noch gängige Verwendung später ausgestorbener Suffixe.

Zu den spezifischen keltischen Neuerungen werden in der Regel gezählt: der sowohl intervokalisch wie auch im Anlaut stattfindende *p*-Schwund; der Wandel von *\*ē* zu *ī*; die Entstehung intervokalischer Geminaten; die Lenierung sowie die morphosyntaktische Ausnutzung im Sandhi entstehender Lautveränderungen; die Existenz eines Femininums für die Zahlwörter '3' und '4'; die Kategorie des äquativen Adjektivs und die Superlativbildung auf *-(is)-samo-*; eine Vielfalt weitgehend tonloser Pronominalen und die pronominalisierten Präpositionen; ein duales System von Verbalendungen je nach der mehr oder minder prominenten Stellung des Prädikats mit zusätzlichen Endungen für Verbalformen in Relativsätzen; die lexikalische Unterscheidung der beiden Funktionen des Verbums 'sein'; die reichhaltige Verwendung von Verbalpräfixen; die Tendenz zu Spaltsätzen und zur Verbanfangsstellung.<sup>253</sup>

<sup>246</sup> Revidierter Nachdruck aus *LKA*, S. 910-914. Der Originaltext (ISBN-Online 978-3-7001-7342-7 von 2012), in den sich leider – wie in das ganze Werk – zahlreiche Fehler eingeschlichen haben, enthält eine knappe Bibliographie sowie – an den entsprechenden Stellen – Querverweise auf die *LKA*-Einträge «Caesar», «Indogermanisch-Keltisch [hier oben als «Anhang A» reproduziert]», «Sprachquellen», «Germanisch», «Ortsnamen», «Stammesnamen», «Personennamen», «Keltiberische Inschriften», «Ligurisch», «Etruskisch», «Gallisch», «Oppidum», «Irland», «Schottland», «Galloetruskische Inschriften», «Gallogriechische Inschriften», «Gallolateinische Inschriften», «Kontaktsprachen», «Venetisch».

<sup>247</sup> *Rerum Scoticarum historia*, 1582.

<sup>248</sup> *Archaeologia Britannica*, Bd. 1: *Glossography*, 1707.

<sup>249</sup> *Über die celtischen Sprachen vom Gesichtspunkte der vergleichenden Sprachforschung*, 1838.

<sup>250</sup> 1853; Zweitausgabe 1868-1871 mit Hermann Ebel.

<sup>251</sup> Caesar, *b.G.* I, § 1: 'die sich in ihrer eigenen Sprache Kelten nennen'.

<sup>252</sup> Näheres dazu bieten *NWÄI* und *Genetivo-ablativo singular arcaico*.

<sup>253</sup> Siehe dazu auch oben in «Anhang A».

Da aber Sprache nicht etwas Statisches ist, sondern sich im Laufe der Geschichte ständig verändert und räumlich differenziert, kann das als typisch keltisch angesehene Sprachmodell nicht immer dasselbe Isoglossenbündel aufgewiesen haben; stattdessen werden sich die eigentümlichen Merkmale einer neukeltischen Sprache oder auch einer erst mittelalterlichen Sprachstufe davon allmählich herausgebildet haben, sodass die keltische Sprache am besten in Zeit und Raum zu rekonstruieren ist.

Neugefundene Texte aus dem antiken Festland haben dementsprechend frühere Ausgliederungsmodelle widerlegt, die entweder das sogenannte *p*-Keltische (d. h. jene Sprachvarietäten, in denen ein neues *p* – auch *p*<sub>2</sub> genannt – aus ererbtem *\*k<sup>w</sup>* entstanden war) als genetischen Gegensatz zum sogenannten *q*-Keltischen (d. h. jene Varietäten, die ererbtes *\*k<sup>w</sup>* bewahrt oder allenfalls zu *k* vereinfacht hatten) betrachteten oder – vermutlich aus unterschwelligen politischen Gründen – eine nicht bloß geographische, sondern genetische inselkeltische (also goidelische und britannische) Zwischeneinheit als Gegenpol zum ebenfalls als genetische Einheit angesehenen Festlandkeltischen rekonstruierten.

Stattdessen erlauben neuere Erkenntnisse – wie zu erwarten – die Herausbildung der einzelnen keltischen Sprachvarietäten als eine graduelle Entwicklung anzusehen: Die Einführung der gesamtkeltischen Neuerungen, also jener Merkmale oder Entwicklungen, die sich in jeglichem Typ von Keltisch wiederfinden, kann dabei durch fünf mehr oder minder lange Perioden sprachlicher wie auch politisch-kommerziell-kultureller Gemeinschaft verfolgt werden, denen jeweils eine Phase der Abschottung eines Areals folgte, in der die ausbleibenden Kontakte mit den restlichen Sprechergruppen zur Entstehung spezifischer räumlicher Isoglossen und somit zur Herauskristallisierung eines oder mehrerer Dialekte führten<sup>254</sup> [siehe das Modell hier in **Abb. 2**].

An den vielen Archaismen der keltischen Sprachfamilie erkennt man, dass die Abkoppelung des Protokeltischen vom Indogermanischen recht früh stattgefunden haben muss; als Datierungshilfe mag die Tatsache dienen, dass das Wort für ‘Eisen’ erst innerkeltisch aus einem ererbten Adjektiv entstanden sein kann und später als keltisches Lehnwort in die germanische Sprachwelt eingeführt wurde.<sup>255</sup>

Da außerdem der Werdegang der meisten keltischen Isoglossen innerhalb der Überlieferung, also der verschiedenen Sprachkorpora verfolgt werden kann, muss die rudimentärste Form des Keltischen, die vom indogermanischen Ursprungsareal bis in die neueren Siedlungsgebiete hineingetragen wurde, ein zunächst äußerst beschränktes Bündel charakteristischer Isoglossen aufgewiesen haben. Dazu dürfte im Übrigen zumindest ein Teil jenes nordwestlichen Sprachmaterials gehören, das man Mitte des vorigen Jahrhunderts als weder Keltisch noch Germanisch klassifizierte.<sup>256</sup>

<sup>254</sup> Vgl. u. a. *Language and Historiography*, wo die hier anschließende und in der Redaktion des *LKA* verloren gegangene Grafik zuerst veröffentlicht wurde.

<sup>255</sup> Siehe die hier oben in Anm. 232 angegebene Literatur.

<sup>256</sup> Siehe oben in Kap. 2. C 34.a zum damals sogenannten „Nordwestblock“.

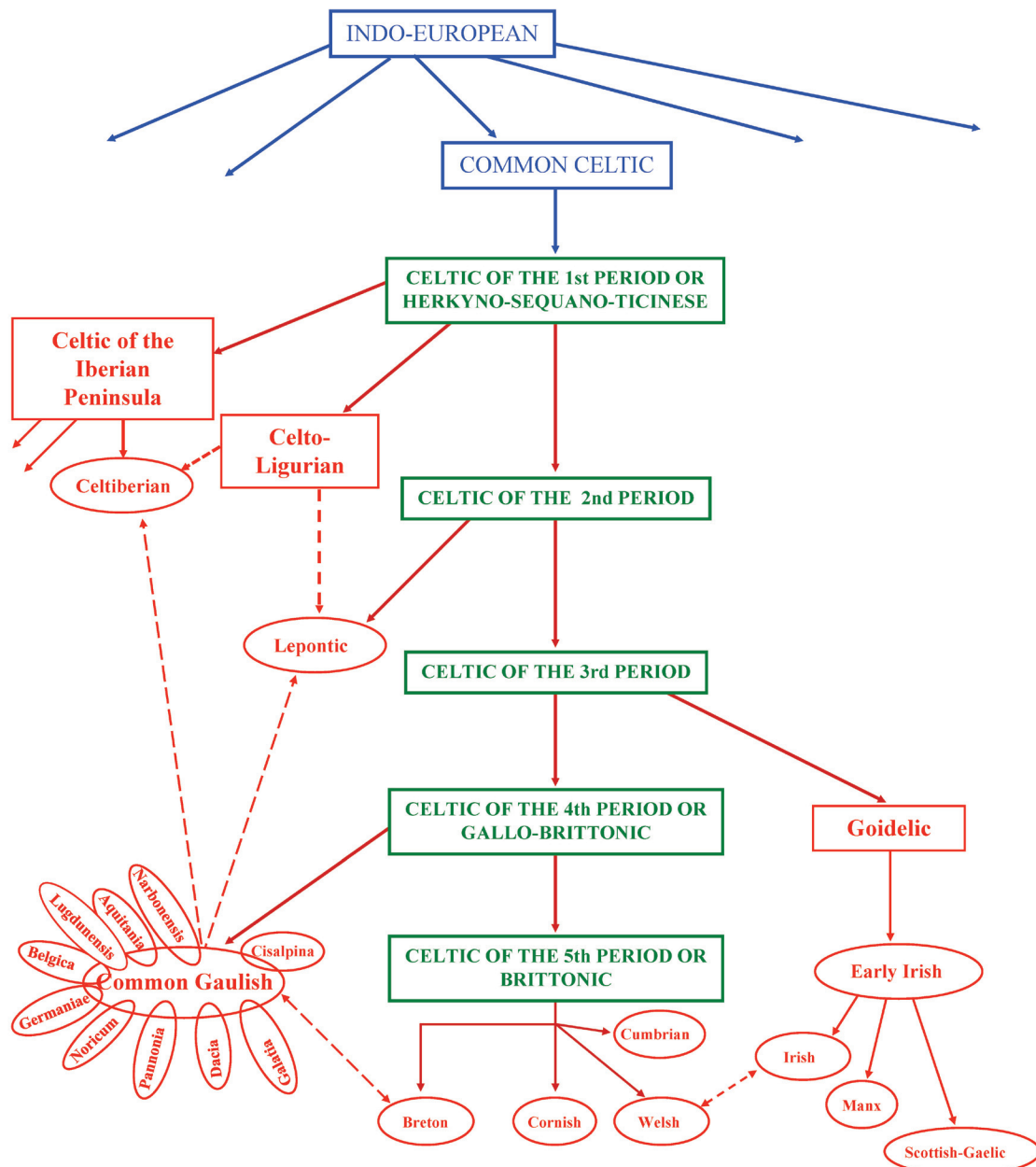


Abb. 2: Die graduelle Glottogenese der keltischen Sprachvarietäten.

Noch in der ERSTEN PERIODE ist von den wenigen bereits vollzogenen typisch keltischen Isoglossen lediglich ein kleiner Anteil in der spärlichen auf diese Zeit zurückgehenden Onomastik überhaupt sichtbar, darunter der Zusammenfall von palatalen und velaren Gutturalen, die Labialisierung des stimmhaften Labiovelars, der Zusammenfall aspirierter und nicht aspirierter stimmhafter Verschlusslaute, die kontextunterschiedliche Vokalisierung der liquiden, laryngalhaltigen und vorsonantischen Sonanten, der Übergang von  $*\bar{e}zu\bar{i}$ , der inlautende Wandel  $*-\bar{o}->-\bar{a}-$ , der beginnende  $p$ -Schwund im Anlaut. Dieser noch gemeinkeltische Sprachzustand war überall anzutreffen, wo es antike Kelten gegeben hat, und ist durch Reste von ererbten  $*k^w$ ,  $*p$  und  $*eu$  insbesondere in

Mitteleuropa und Italien greifbar:<sup>257</sup> vgl. die zu kelt. \**kwenno-m* ‘Spitze, Kopf’ gehörenden Ortsnamen auf *-cenna*, zusammen mit der Glosse *cennum*· *acutum*; den *Hercynia silva* genannten Eichenwald \**Perkunia*; Flussnamen wie *Neviasca*, *Séquana* ‚[l’acqua] che segue, scorre“ und *Ticinos* ‘Der Fließende’ aus \**Sék<sup>w</sup>o-nā* bzw. \**Ték<sup>w</sup>o-no-s* (über \**Tékinos* und später \**Tekinos*); Stammesnamen wie *Helvetioi* und *Quariates* vs. *Elusates* bzw. *Parisioi* für ‘Those having many pastures’ und ‘Die Kesselmacher’ – u. Ä. m.

Von dort wurde diese erste Form des Keltischen wohl in die ganze Iberische Halbinsel hineingetragen, wo keltische Stammes-, Orts-, Götter- und Personennamen wenn auch mit unterschiedlicher Dichte von der katalanischen Küste bis hin zum äußersten Westen dokumentiert sind. Als doch keltische Namen können nämlich, obschon sie eher an den Rändern der hispanischen Gebiete mit höchster keltischer Konzentration belegt sind, u. a. die Münzlegenden o.l.Ka.i.r.u.n < \**pólka-r-yō-m* und l.a.i.e.s.Ke.n < \**pláya-sk-yō-m* zusammen mit dem Stammesnamen *Contestani*,<sup>258</sup> die Oikonyme *Tarráco* bzw. *Τάρρακον* ‘[Ort] der Überquerer’, *Segisa* und *Ebora*, die gelegentlich außerhalb Keltiberien angetroffenen Namen der Götter *BELENOS* und *NEITO* sowie nicht zuletzt derjenige des berühmten tartessischen Königs *Ἀργανθωνίος* angesehen werden.<sup>259</sup>

Aus diesem „Keltischen Hispaniens“, das von dem sogenannten „Hispanokeltischen“ deutlich zu unterscheiden ist,<sup>260</sup> entwickelte sich dann durch vielerlei Neuerungen das zwar viel später dokumentierte, jedoch morphologisch noch sehr archaische Keltiberische als nur einer von verschiedenen päninsularen Dialekten, der einzige allerdings, der durch ganze Inschriften fassbar ist.

Der Name des erst 1946 von Antonio Tovar als keltisch erkannten und erst zögerlich in die keltologische Forschung einbezogenen keltiberischen Dialektes stammt aus einer antiken Bezeichnung nach einem damals beliebten, aber nur geographisch orientierten Muster und impliziert daher keinerlei Ähnlichkeit zum Iberischen, von dem es lediglich das Schriftsystem adaptierte. Stattdessen nimmt das Keltiberische an keltischen Isoglossen wie der Beseitigung eines Nasals in der Stellung vor *s*, der Lenierung stimmhafter Laute, der Ausdehnung des Dativ(/Ablativ)-Plural-Morphem *-bos* auf alle Deklinationen, der Vereinfachung des indogermanischen \**so-/to-* Demonstrativs zum einstämmigen Pronomen *so-*, der Herausbildung des *(is)-samo-* Superlativs und der *eto-* Erweiterung von Ordinalia teil.

Darüber hinaus weist das Keltiberische allerdings auch spezifische Neuerungen auf, wie die Vereinfachungen *kt* > *t*, *ks* > *s*, *ps* > *s* und *nd* > *n* oder die Affrizierung von *dy* und *dd*, die Vollvokalisierung der əN-Silben als aN, die konsequente Labialisierung eines Vokals vor Labial, die Vorwegnahme der Palatalität, die Verallgemeinerung des analogischen Stammbildungsmorphems

<sup>257</sup> Zu den folgenden Beispielen vgl. u. a. *Keltische Ortsnamen* 412, *Accenti e strati linguistici* 15 und *Celtic ethnonyms* 105 bzw. 108. Diese und die restlichen hier im Folgenden umrissenen Schichten wurden ausführlich auch im rezenten Beitrag *Celticità nell’Italia settentrionale* behandelt.

<sup>258</sup> Während die ersten beiden jeweils aus dem pluralischen Genetiv von Ethnika bestehen, die sich auf Feldarbeiter bzw. auf Strandbewohner bezogen, liegen für das letzte Ethnikon nicht weniger als drei phonetisch und semantisch adäquate etymologische Vorschläge aus dem Keltischen vor: vgl. *Las leyendas monetales célticas* 195 bzw. 196 mit GARCÍA ALONSO 2005 und *Celtic ethnonyms* 103-104.

<sup>259</sup> Näheres dazu in *Accenti e strati linguistici* 11, *La ley del 1<sup>er</sup> Bronce* 140-141 und *Varietäten des Keltischen*.

<sup>260</sup> Letzterer Terminus bezeichnet nämlich am ehesten – als Pauschaletikett – das nicht spezifisch keltiberische sowie das vielfach spät überlieferte keltorömische Korpus aus der Iberischen Halbinsel.



-un- in der Deklination der Nasalstämme, die Ausbreitung auf alle Deklinationen des Ausgangs \*-ōm vom Genetiv Plural der o-Stämme, die Bildung eines Indefinitpronomens *os-kue-s*, die Herausbildung eines verbalen Infinitivs.<sup>261</sup>

In Analogie dazu ist es eigentlich doch zulässig, die zweite Ausprägung, die das Keltische der ersten Periode in Ligurien erfuhr, „Keltoligurisch“ zu nennen, wenn es auch vorerst aufgrund der dürftigen Beleglage nur von ganz wenigen Forschern anerkannt wurde.

Es hat sich nämlich gezeigt, dass die Onomastik in den epichorischen, etruskischen und römischen Inschriften des ligurischen Gebiets zum großen Teil keltisch ist.<sup>262</sup> Außer dem ggfs. sakralen Stein aus Genua im 5. Jh. v. Chr. mit der Beschriftung *mi Nemetieš* und dem Beleg *Enistale* aus Cafale/Ameiglia im 4./3. Jh. v. Chr., der sich mit den Namen der gallischen *Longostaletes* und dem *Naustalo* benannten Oppidum vergleicht, könnten die drei Stelen von Filetto, Bigliolo und Zignago – ab dem 7. Jh. v. Chr. – jeweils mit dem archaischen u-Genetiv des Vatersnamens (nämlich eines *\*Wedy-aro-s*, vielleicht *\*Wo-met-o-s* und evtl. *\*Med-yo-s*) beschriftet worden sein, und zwar in archaischer Stellung vor dem jeweiligen Individualnamen (nämlich *\*Ab(b)os*, *\*Wik-s* und evtl. *\*Némausos*). Keltisch deutbar sind ferner und nicht zuletzt die Namen der Ligurer selber (nämlich *Ligues* < *\*Lig-us-es* und *Ligauni* < *\*Lig-a-mno-i*, pluralische Verbaladjektiva zu einer keltischen Schwundstufe *\*lig-* bzw. vermutlich *\*slig-* mit den Bedeutungen ‘Die geschlagen Habenden’ und ‘Die Schlagenden’<sup>263</sup>) und der meisten in der Gegend siedelnden Stämme: so die Stammesnamen *Bagienni*, *Ingauni*, *Nemeturii*, *Nerusii*, *Nitelii*, *Oxubii*, *Salluvii*, *Segobrigii*, *Tigullii*, *Vediantii* und auch *Libicii*, *Marici*, *Taurini*, *Vertamocorii*. Das Gleiche gilt für Ortsnamen wie *mons Berigiema* ‘Der höchste Berg’ < *\*bhérg<sup>h</sup>-yo-mā*, die Oikonyme *Genua*, *Segesta*, *Tigulia* und die z. T. mischsprachige Hydronyme *Boáktos*, *Porcobera*, *Vindupalis*.

Zu den markanten Zügen dieser Varietät zählen ebenfalls die Affrizierung von *\*dy*, die Vereinfachung von *\*ks* und die Reduktion von unbetontem *\*yo* zu *(y)e*.

Während die Iberische Halbinsel in ihrer eigenen Entwicklung begriffen war, wurden in der ZWEITEN PERIODE einige relevante Neuerungen durch die zukünftigen Sprecher von Lepontisch, Goidelisch, Gallisch und Britanisch überall auf dem Kontinent durchgeführt, und zwar einschließlich Teilen von Ost- und Mittelitalien, falls das Zeugnis keltischer Toponyme wie *Bellunum*, *Verona*, *Vicetia* bzw. *Birakellon*, *Biturgia*, *Cetona*, *Graviskai*, *Sena*, *Setia*, *Lanubium*, *Eburum* und *Marica* nicht trägt.<sup>264</sup>

Die während dieser Periode durchgeführten Neuerungen, zu denen die Assimilierung *\*k<sup>w</sup>\_k<sup>w</sup>* > *\*p\_k<sup>w</sup>* und der Nominativ Plural auf *-oi* der o-Stämme zählen, weisen allerdings wegen ihrer knappen Zahl auf eine nur kurze gemeinsame Zeit der Sprecher dieser Varietäten hin, bevor sich das erst im letzten Drittel des 20. Jhs. in die Keltische Philologie einbezogene Lepontische herausbildete.

<sup>261</sup> Dazu u. a. in *La formación del celtibérico*, *Las silbantes en celtibérico*, *The new velar suffixes*, *La gramática celtibérica*.

<sup>262</sup> Näheres zu der ganzen hier angeführten Evidenz in *From Liguria to Spain* 45-47, *Celtic ethnonyms* 109 u. *passim*, *Accenti e strati* 14-15; ferner in *Il celtico d'Italia* und *Celticità nell'Italia settentrionale*.

<sup>263</sup> Denn zum einen hatte die indogermanische Verbalwurzel *\*sleyg-* ‘schmierem’ im Keltischen die Bedeutung ‘schlagen’ angenommen (*LIV* 566-567), zum anderen sind in der Keltiké auch andere dialektale Formen oder gar Varianten bekannt, in denen ein anlautender Sibilant verhaucht wurde.

<sup>264</sup> Einzelheiten dazu in *Il celtico d'Italia* 154-165 sowie in *Celtic Italy and Ireland* mit den *Additions to Celtic Italy*.

Zu den eigenständigen Zügen dieser häufig nur unpräzise definierten Varietät des Keltischen zählt nicht zuletzt der neue auf idg. \*-osyo zurückgehende Genetiv Singular der *o*-Stämme, dessen im Altitalischen verbreitetes Morphem in dem betreffenden cisalpinischen Areal mit Vorwegnahme der Palatalität als *-oiso* erscheint.

Lepontische Begleitisoglossen waren die Vereinfachung *ks* > *s*; die Assimilation *nd* > *n(n)*; die Affrizierung *st* > *z*; die soeben erwähnte Vorwegnahme der Palatalität *VCyV* > *ViCV*; ein neuer Genetiv Singular für die *i*-Stämme und vielleicht ein neuer Akkusativ Plural für die Konsonantenstämme; das *te*-Präteritum; das Patronymsuffix *-alo-* und das Gamonymsuffix *-ikna*; die Mode monothematischer Idionyme.<sup>265</sup>

Im übrigen haben zahlreiche phonetische, lexikalische und onomastische Übereinstimmungen des Keltischen aus Westitalien mit der keltischen Varietät aus Keltiberien zu der Hypothese geführt, dass die lepontischen und ligurischen Gebiete eine nicht unwesentliche Rolle in der Herauskristallisierung des keltiberischen Dialektes gespielt haben dürften, wofür der ligurische Seehandel gesorgt haben mag.<sup>266</sup>

In der DRITTEN PERIODE sind es die auf dem Festland übriggebliebenen Keltischsprecher, die jetzt *Galli* statt *Κελτοί* heißen und eines Tages die Benutzer von Goidelisch, Gallisch und Britanisch sein werden, die noch gemeinsam zahlreiche Neuerungen auf allen Ebenen der Sprache einführen: die Diphthongierung \**ō* > *ou* in betonter Stellung; den Genetiv Singular auf *-ī* und Plural auf *-om* der *o*-Stämme; neue Dativ-Singular-Endungen für *i*-, *u*- und *o*-Stämme; den Dativ Plural auf *-bo*, später durch *-bi* ersetzt; die Erneuerung der *ā*-Deklination durch palatalisierte Endungen; den graduellen Übergang zur Verbmittelstellung bzw. SVO-Syntax; die Schwächung der Relativpronomina zu enklitischen Relativpartikeln; die Einführung des bestimmten Artikels; die Bildung des äquativen Adjektivs mit Präfix *com-*;<sup>267</sup> das neue Wort für ‘Sohn’ aus der Vereinfachung der Wendung \**magu-o-s sunus* ‘serving son’.<sup>268</sup> Deren große Zahl lässt auf eine verhältnismäßig lange goidelo-gallo-britannische Zwischeneinheit schließen.

Besagte Gestalt hatte also das Keltische, das bis nach Irland gelangte, dort auf eine z. T. indogermanische, jedoch noch nicht keltischsprechende Bevölkerung stieß (die es nach Ausweis ptolemäisch überlieferter Orts- und Stammesnamen wie *Ausova*, *Dur*, *I(s)ernios*, *Ravios* bzw. *Nagnata* und *Erdinoi* in den Westen der Insel zurückdrängte)<sup>269</sup> und sich aufgrund der Insellage immer mehr vom Festland abkapselte.

Dies geschah unter Einführung eigenständiger Neuerungen – wohl zunächst in Nord- bzw. Nordostirland und zwar angesichts von Orts- und Stammesnamen wie *Maleos*, *Isamnion*, *Vinderis* bzw. *Robogdioi* –<sup>270</sup> wie v. a. die Anfangsbetonung mit konsequenter Reduktion nachtoniger Binnen- und Endsilben, die auch die Vollvokalisierung betonter keltischer *əN*-Silben als *aN* und unbetonter als *eN* verursachte; der Schwund eines anlautenden #*y*-; die Umwandlung eines anlautenden #*w*- zu #*f*-; die Entlabialisierung von \**k<sup>w</sup>*; die Lockerung intervokalischer

<sup>265</sup> Vgl. u. a. Tabelle 8 in ARENAS ESTEBAN & DE BERNARDO STEMPER (2011) 130 und *Il celtico d'Italia* 179-180.

<sup>266</sup> Vgl. ARENAS ESTEBAN & DE BERNARDO STEMPER (2011).

<sup>267</sup> Näheres in *NWĀI* und in *From IE to Celtic*.

<sup>268</sup> Siehe oben in «Anhang A» mit den Anm. 238 u. 239.

<sup>269</sup> Für die Einzelheiten vgl. *Layers* 136-142.

<sup>270</sup> Vgl. die betreffenden Kommentare in *Layers* 153-154 u. 159.

stimmloser Verschlusslaute zu Reibelauten; der neue Plural des Wortes für ‘Mensch’; der Bedeutungswandel ‘ich gebe mir’ > ‘ich nehme’ beim altirischen Verb *gaibim*; die Verwendung des Präfixoids *ban-* zur Bildung belebter Feminina; die neue Äquativbildung mit Morphem *-teri-*.

Daraus entstand allmählich die keltische Sprachvarietät, die wir unter Verwendung des eigentlich kymrischen Adjektivs *gŵydd* ‘wild’ Goidelisch nennen und als Irisch im Laufe des 5. Jhs. nach der Insel Man und Schottland exportiert wurde, wo sie das dort zur jeweiligen Zeit noch gesprochene Britannische überlagerte — nach Ausweis von *Monawida* (geschrieben *Μοναοίδα*) für älteres \**Monáwiya* bzw. *Manávia* als Namen der Insel Man bzw. von *Épidion ákron* mit dem Genetiv des Stammesnamens *Épidioi* < \**Ék’we-dyo-i* ‘Horsemen’<sup>271</sup> und des Kymrischen in Schottland.

Währenddessen wurden in einer VIERTEN PERIODE in das Keltische von Mitteleuropa weitere gemeinsame Neuerungen eingeführt, die außerhalb von Irland, wo sich stattdessen das Irische gerade herauskristallisierte, sowie der Apenninen- und Iberischen Halbinsel, in die es erst sekundär hineingetragen wurde, das „Gemeingallische“ ergaben.

Bei den besagten Neuerungen handelt es sich um den Lautwandel #*sr-* > #*fr-*; die Entstehung eines neuen stimmlosen Labials *p* aus ererbtem \**k<sup>w</sup>*; die Sonorisierung stimmloser intervokalischer Verschlusslaute; die Einführung der Pänultimabetonung mit consequenten Reduktionen in den vortonig gewordenen Anfangssilben; die Vollvokalisierung der keltischen *aN*-Silben als *aN*; die Regularisierung vieler Paradigmata; ein neues Lexem für ‘Pferd’.

Das Gemeingallische ist nicht mit der unpräzis gebrauchten Bezeichnung „Gallisch“ zu verwechseln, die vielfach für jegliche Form von Altkeltisch auf dem Kontinent verwendet wird. Seine Belege können zeitlich unterschieden werden, und zwar nach Altgallisch (weitgehend in der Cisalpina zutage getreten), Klassischem Gallisch (von Frankreich bis Germanien belegt) und Spätgallisch (noch in Frankreich bezeugt), und es hatte – nicht zuletzt nach Ausweis der Onomastik – so viele Ausprägungen wie die der Substrat- und Adstratsprachen, mit denen es in Kontakt kam und die von Fall zu Fall nicht indogermanisch,<sup>272</sup> indogermanisch aber nicht keltisch<sup>273</sup> oder auch keltisch wie das Lepontische und das Keltiberische sein konnten, denn das G(emeing)allische überlagerte das viel ältere Lepontische in der Cisalpina, und in Hispania finden sich zwar kaum ganze gallische Inschriften, aber zumindest in der Onomastik lautliche Indizien einer gallischen Präsenz.<sup>274</sup>

Eine weitere Ausprägung des Keltischen dieser vierten Periode ist das bis nach Kleinasien (zurück?)getragene Galatische, von dem wir nur Namenmaterial und eine spezifische Isoglosse, nämlich *ks* > *s*, aber keine vollständigen Inschriften kennen.

Schließlich wurden in einer FÜNFTEN PERIODE in jenen Gebieten, die geographisch oder durch Kommerz und Politik mit Britannien eng verbunden waren, weitere Neuerungen in die keltische Sprache eingeführt, die sie nun zu jenem Britannischen werden ließen, das zunächst in den altbritannischen Münzen, sodann vereinzelt in römischen Inschriften aus Britannien wie auch

<sup>271</sup> *Layers* 155 u. 158.

<sup>272</sup> So das Etruskische, das Iberische und das Protobaskische.

<sup>273</sup> Zu diesem Typ gehörten anscheinend das Venetische und das Lusitanische.

<sup>274</sup> Vgl. *La formación del celtibérico* 105-106 mit Literatur.

aus dem restlichen Kaiserreich zutage tritt, vgl. etwa die Namenformel des Dedikanten *Brochilo Brochii f(ilius)* mit Frikativisierung der velaren Geminata im transpadanischen Arsago.<sup>275</sup>

Stammesnamen mit den betreffenden Lautentwicklungen reichen im 2. Jh. n. Chr. sogar bis zur irischen Ostküste hin, wie es sich am Beispiel von *Brigantes*, *Koriondoi*, *Ganganoi* und *Manapioi* feststellen lässt.<sup>276</sup>

Die für diese fünfte Periode charakteristischen Neuerungen sind die Verhauchung *\*#s- > #h-*; die oben erwähnte Frikativisierung velarer Geminaten sowie der Velare nach *r*; die Diphthongierung von inlautendem *-ā-* unter dem Ton; der Übergang eines auslautenden *-ū#* zu *-ī*; die Bildung des komparativen Adjektivs mittels Geminata; das Suffix *\*-issa* zur Bildung belebter Feminina.

Durch die enge kulturelle Koiné der nächsten vier bis sechs Jahrhunderte machten verschiedene morphologische Elemente des Britannischen und des schon länger selbständigen Goidelischen eine gemeinsame oder zumindest parallele Entwicklung durch – im Sinne eines Sprachbundes –, bei der der Impuls meist vom früher christianisierten und schreibkundigen Britannien ausging.

Dies führte u. a. zur Verselbständigung der Relativpartikeln sowie zur Einführung der Verbanfangsstellung mit der dazugehörigen Determinans-vor-Determinatum-Syntax: Erst dadurch erlangte das Keltische endlich alle Merkmale, die heutzutage als Inbegriff einer ideellen keltischen Sprache gelten.

Als sich später das Britannische weiter diversifizierte – in einigen Fällen sogar unter Einfluss der mittelalterlichen romanischen und germanischen Kontaktsprachen, die die Bildung des Plusquamperfekts sowie gelegentlich eine SVO-Syntax hervorriefen –, kam es nicht zuletzt zur Entstehung des Bretonischen, und zwar nach der Rückeinwanderung der Kornen sowie einiger Waliser in die Aremorica, wo man plausiblerweise glaubt, dass sie Reste des Spätgallischen vorfanden.

[P.d.B.St.]

<sup>275</sup> EDCS 05100688. Der Namentyp *Brochilo* fehlt in *DThNG* 157.

<sup>276</sup> Dazu im Einzelnen *Layers* 156-157.



## **NAMEN-, SACH- UND WORTREGISTER**



Zitierte Stellen antiker Autoren und erwähnte Inschriften aus anderen römischen Provinzen sind ebenfalls in diesem Register aufgelistet.

Lemmatisierte Götternamen wie z. B. *ALATEIVIA* oder *ABIRENES* erscheinen in kursiven Kapitälchen, Teile von Votivformularen wie z.B. *Haevae* oder *idbans* dagegen in bloßer Kursivschrift. In Kursivschrift werden auch Appellativa sowie Personen-, Stammes- und Ortsnamen gesetzt, die Gegenstand philologischer Diskussion sind. Münzlegenden, Töpferstempel und Ogam-Belege stehen in Kapitälchen.

Beschädigungen und Abkürzungen werden im Folgenden der Übersichtlichkeit halber zumeist nicht angezeigt. Ebenso werden hier nicht-deonomastische Beinamen der Einfachheit halber grundsätzlich kleingeschrieben, d.h. selbst wenn sie als sekundäre Theonyme belegt sind.

Griechische und griechisch geschriebene Wörter und Namen wurden lateinisch alphabetisiert. Vokale mit Umlaut sind jeweils als Vokal plus *e* alphabetisiert worden.

- Aachen 104, 162  
*ab-* 124  
*ab* 123, 249  
*Ābano* 80, 124  
\**Abbos* 344  
*abiamar()* 259, 266, 267  
*ABIAMARCAE* 266, 267, 329  
*ABIANOS* 124  
*ABIONAE* 58  
*Abione* 58  
*Abiona* 58  
*ABIRENES* 106, 108, 148, 149, 190, 246, 257, 258-259, 310, 313, 329  
*Abirenibus* 190, 258, 259, 267  
Abkürzungen 59, 79, 86, 100, 106, 110, 111-112, 118, 135, 138, 141, 143, 159, 180, 182, 187, 194, 210, 218, 226, 240, 242, 266, 270, 271, 272, 274, 277, 280, 287, 317, 323  
\**Abn-isā* 249-250  
\**Abn-yo-s* 318  
*abō(n-)* 249  
*Abonius* 318  
\**Abos* 344  
*Acconius* 193  
*Acilius* 252, 323  
*Acis()* 195, 317  
*Acisios, Acisius* 195, 317  
Ackerbau- und Vegetationsgottheiten 69, 70, 188, 189, 191, 204, 234-243, 295-297, 308, 309  
*actor navis Flori Severi* 143  
*ad-* 132  
Adaptation 107  
*ADGANAE* 205, 292  
Adjektivsteigerung 208, 226, 227, 321, 338, 340, 343, 347; siehe auch «Äquativbildungen»  
*Adiutor* 144, 323  
*Adnamatius* 138, 317  
*Adnamatus* 317  
*adnepos* 230  
*ad-nuu* 114  
*adoptivus* 124  
*ADSALUTA* 147  
*ADSMERIOS* 130  
Adstrat- und Superstratsprachen 61, 124, 219, 275, 305, 306, 346  
*ADVERNUS* 129, 131-132, 306, 312, 316, 329  
*AE* 1929, 173....271  
Ämter 143  
Äquativbildungen 274, 318, 337, 340, 345, 346; siehe auch «Adjektivsteigerung»  
Affrizierungen 344, 345  
\**afla-* 198  
*aflibus* 211  
*AFLIAE* 198, 211  
*afon* 124, 249  
*Agedomapas* 232  
*agens remigium* 143  
*Agilis* 144, 323



- Agilius* 144, 323  
 ἀγοραῖος 137  
*AHRECCANES* 128, 135  
*AHUARDUA* 306, 308  
*Ahuarduae* 308  
*Ahucco* 144, 326  
*AHUECCANES* 128, 135  
*air* 86  
<sup>1</sup>*aird* 88  
*aithgne* 123, 318  
*aiu-* 317  
*Aiu* 325  
*Aiua* 241, 317  
*Aiunus* 325  
 Aktiv vs. inaktiv 57  
 Akzent 58, 76, 84, 87, 88-89, 94, 97, 109, 112, 115, 121, 126, 135, 138, 139, 141, 143, 145, 150, 153, 161, 164, 170, 179, 191, 193, 195, 197, 200, 203, 208, 209, 219, 226, 227, 230, 232, 235, 236, 237, 238, 241, 250, 252, 256-257, 261, 263, 265, 267, 269, 270, 277, 278, 292, 293, 294, 296, 298, 317, 318, 319, 320, 321, 337, 343, 344, 345, 346, 347  
*ala-* 219  
*alaf* 298  
*alagabiabu()* 218  
*ALAGABIAE* 215, 216, 218-220, 306, 308, 310, 313, 329  
*alam* 298  
 \**alam-ākai* 298  
 \**alamo-* 298  
 \**alamo-wiko-nai* 298  
*ALATEIVIA* 55, 67, 75-76, 306, 309, 312, 315, 329  
*ALAUNIOS* 130, 137  
*ALAUNOS* 77  
*Alb* 246-247  
*Alba* 247  
 Albanisch 279, 335  
*Albanius* 215, 249, 326  
*Albanus* 241, 326  
*Albē, fluvius/rivulus* 246-247  
 \**Alb<sup>h</sup>-ā* 247  
*Albia(-)* 247  
*ALBIACHENAE* 170, 173, 191, 222, 246-248, 249, 250, 253, 254, 256, 257, 261, 264, 289, 310, 313, 329  
*ALBIAHENAE* 246, 247, 329  
*Albinus* 236, 326  
*Albinus* 144, 274, 326  
*ALBIOBOLAE* 90, 92, 159  
*ALBIORICA* 248  
*ALBIORIX*, Αλβιόριξ 117, 248  
*ALBIOS* 248  
*Albulus* 236, 326  
*Albus* 144, 326  
*ALHIAHENAE* 246  
*Alionnus* 325  
*ALISANOS* 109  
 Alise-Sainte-Reine 254  
*alla-* 219  
*Alla* 260, 317, 325  
*allec* 143  
 Allegro- und Lentoformen 118-120, 242  
*Allia* 325  
 Alliteration 179  
*Allius* 325  
*Allo* 325  
*Allobroges* 253  
*Allonia* 325  
*Allua* 260, 317  
*Allus* 260, 317, 325  
*almae* 298  
*ALMAHAE* 298  
*ALMA[VIAHE]NAE* oder eher *ALMA[VIHE]NAE* 229, 298-299, 329  
*Aloncus* 325  
*ALOVNAE* 60, 77, 179, 217, 218, 220, 225  
 Altdorf 172  
 Alternativnamen 50, 55, 89, 115, 124, 139, 154, 179, 217, 287  
 Altersgottheiten 70  
 Alteuropäische Ortsnamen 338  
*am* 259, 266  
*Amabilinius* 108, 323  
*Amabilis* 144, 323  
*Amada* 241, 323  
*Amandinius* 138, 323  
*Amandus* 210, 263, 288, 323

- AMARCOLITANOS* 82, 83  
*Amata* 241, 323  
*Ambacthius* 144, 321  
*Ambactus* 144, 321  
*Ambaxius* bzw. \**Amb-ag-yo-s* 173, 191, 222, 229, 247, 250, 253, 257, 261, 264, 289  
*ambi-* 114, 258, 259, 266  
*AMBIA*[ 228  
*AMBIAMARCAE* 228, 258, 266, 267, 329  
*ambiamarcis* 258, 267  
\**Ambi-brogi-ai* 267  
*Ambidravi* 259  
*Ambilici* 259  
*ambio-* 266  
*AMBIOMARCAE* 228, 259, 266-267, 306, 310, 313, 329  
*AMBIORENESES* 246, 257, 258-259, 266, 306, 329  
*Ambiorenibus* 258, 266  
\**Ambirenibus* 259  
\**ambi-Rēn-is* 258  
*AMBISAGROS* 205  
*Ambisavi* 259  
*Ambisontioi* 259  
\**Ambra* 299  
*Ameglia* 344  
*AMFRATNIHENAE* 299, 329  
*AMFRATNINAE* 299, 329  
*AMFRATNINEHAE* 299, 329  
*Amiens* 290  
*amma* 322  
*Ammacius* 144, 322  
*Ammalenus* 210, 322  
*Ammava* 108, 322  
*Amminius* 144, 322  
\**Amnesa-* 250  
*AMNESACHENAE* 250  
*AMNESAHENAE* 170, 173, 191, 222, 246, 249-251, 261, 289, 308, 313, 329  
*amnis* 250  
\**Amnisa* 249  
*Amnisos* 250  
*a.m.Pi.-* 259, 266  
*Amratnina* 299  
*AMRATNINEAE* 299, 329  
*Amulette* 200-201  
*ana-* 98  
*Anaillius* 138, 317  
*Anakoluth* 183, 187  
\**Anallyos* 317  
*Analogie* 126, 127, 150, 153, 205, 206, 230, 236, 242, 259, 261, 266-267, 271, 275, 280, 284, 289, 299  
*Anas* 80  
*Anatolisch* 335  
*Anbeterbezogene Beinamen* 70, 90, 102, 103, 155-156, 159, 183, 283-291, 301, 310  
*Anbetung* 70, 309  
*ANCAMNA* 126, 305, 309, 312, 315, 329  
*ANCILLARUM* 70, 183  
*Ancyra* 109  
*Andangianius* 144, 321  
*Andanhianiu* 144, 321  
*ande-* 146, 230, 275-276, 284  
*Andecamulenses* 118, 119  
\**ande-népot-yai* 230  
*Anderloup* 88  
*Anderoudos* 230  
*ANDESCOCIOS* 130  
\**ando-tér-ai* 227  
*andlocht* 230  
*ANDOSSOS* 107  
*ANAOOYNNAI* 52  
\**ANDRUSTE(C)HAE* 283, 284  
*andrustehiabus* 283  
*ANDRUSTEHIAE* 275, 283, 284, 329  
*andrusteichiabus* 283  
*ANDRUSTEICHIAE* 283, 329  
*ANDRUSTEIHAE* 203, 275, 283-285, 310, 315, 329  
*andrusteihis* 283  
*ANEXTLOMAROS* 82  
*angen* 77  
*anken* 77  
*Anklangsetymologien* 51, 146  
*Anklangsnamen* 86, 108, 112, 135, 138, 144, 148, 208, 212, 215, 217, 221, 236, 241, 246, 249, 252, 258, 263, 270, 274, 279, 286, 295, 322-323, 326, 327  
*ANNANEPTIAE* 230-231, 306, 308, 310, 329  
*(-)antaran-* 124  
*Anthologische Steintafel* 90, 92, 106, 159

- Antonomastische Götternamen 56, 70, 112, 153, 309  
 \**antrusti-ka-i* 284  
*antrustio* 283  
*antrustiones* 275, 283  
 Anzahl der Götter bzw. Göttinnen 146, 237  
*āp* 80  
*ap-* 80  
*APA* 79, 80, 305, 308, 313  
*APADEVA* 65, 75, 79-81, 278, 305, 308, 313, 329  
*Apadevae* 308  
*apās* 80  
*ĀPAS* 80  
*apas-ca* 80  
*ape* 80  
*apiyā* 80  
*APOLLO* 55, 57, 59, 70-71, 80, 82-85, 164, 211, 241, 305, 308, 312, 315, 327, 329  
 Ἄπόλλων 57, 82  
*APONIANICOS* 80, 124  
*APONOS* 80, 124  
 Appellativische Zugehörigkeitsbeinamen 266-269, 283-291, 310  
*APPONIOS* 80, 124  
 Oppositionelle Beinamen 55, 57, 67, 83, 85, 131, 135, 138, 205  
*Apra* 152, 323  
*Aprilis* 152, 323  
*Aquae Granni* 84  
 Aquileia 221  
 Aquincum 319  
 Aquitanien 87, 118, 132, 142, 173, 191, 247, 250, 253, 257, 261, 263, 264, 265, 289, 322  
*AQUO* 124  
*ar* 86  
*Arabus* 325  
*Aramus* 325  
*Aravus* 325  
*Arcagnago* 87  
*ar-cain* 87  
*ARCANUA* 329  
 Archäologisches Prinzip 51  
 Archaismen 145-146, 147, 216, 226, 275, 340  
*Archignac* 87  
 (-)ard(-) 88  
*ard* 88  
*ARDBINNA* 88-89, 306, 309, 313, 329  
*ardd* 88  
*Ardéna* 88  
 Ardennen 88-89  
*Ardènno* 88  
*Ardinna* 88  
*Arduenn()*, *Curia* 88  
*Arduenna*, *Arduinna* 88  
*ARDUENNA* 89  
*ARDUINNA* 88-89  
*are-* 132, 275  
 „Area centrale“ und „Aree laterali“ 183  
*Aremorica* 347  
*Aremorici* 86  
*Aresaces* 270, 271  
 \**Aresák-ai* 270  
 Ἀργανθωνιος 343  
*Arganto-* 173, 191, 222, 227, 247, 250, 253, 257, 261, 264, 289  
*ari-* 86  
*ARICANA* 86  
*Aricani* 86  
*Aricanos* 86, 87  
 \**ARIKANUA* 86  
*Ariogaisus* 286, 288  
 \**ari-sag-es* 271  
*Arisenius* 143, 317  
*ARKANUA* 65, 86-87, 305, 308, 313, 329  
 Armbänder 106, 108  
 Armenisch 335  
*ARNEMETIA* 99  
*ARSACAE* 180, 270-271, 306, 310, 312, 329, 331  
*Arsacia* 271  
*Arsacis* 271  
*Arsacius* 271  
*Arsago* 347  
*ar-saig* 271  
*Arsax* 271  
 ἄρσην 164  
*ARTEMIS* 114-115  
*ARTERANCUS* 126  
 Ἀρτικνος 109

- Arto-* 155, 325  
*ARUBIANOS* 60  
*aruthr* 208  
*Arvenni* 131  
*Arverna regio* 131  
*Arverni*, Ἀρουέρινοι 131, 316  
*Arvernicus* 131  
Ἀρουερινός 131  
*ARVERNORIX* 131, 132  
*Arvernum* 131  
*ARVERNUS* 55-56, 57, 65, 129, 131-132, 306, 310, 312, 316, 329  
*Arvernus* 131  
*Arxanto-* 173, 191, 222, 227, 247, 250, 253, 257, 261, 264, 289  
*\*Aryo-senos* 143, 317  
*ās-* 317  
*ASKLEPIOS* 142  
*as·noi* 114  
Assiblierungen 213, 319, 320  
Assimilationen 58, 84, 133, 138, 145, 203, 208, 219, 235, 236, 241, 242, 259, 261, 267, 278, 318, 319, 338  
*\*Asson-* 317  
„assonance, noms latins d’“ 322  
*Assonius* 143, 317  
Asyndeton 90, 187  
*ATAICINA* 50, 56  
*ategnio-* 123, 318  
*Ategniomarus* 123, 318  
*ATEPOMAROS* 82  
*ATERES* 181  
*ATESMERIOS* 130  
*ATESMERTIS* 82  
*ATHENA* 97  
Athenäus 58  
*\*ati-* 114  
*Atilia* 241, 322  
*Atilus* 322  
Ἀτιλυώνη 97  
*Atta* 103, 322, 325  
*Attia* 286, 322  
*Atticius* 241, 322  
*Atticus* 143, 241, 322  
*Atto* 103, 138, 241, 322, 325  
*Attonis* 274, 322  
*Attonius* 103, 138, 322, 325  
Attributive Beinamen 55-56, 67, 68, 86, 90, 96, 123, 131, 135, 138, 150, 152, 155, 193, 195, 197, 200, 203, 208, 210, 212, 221, 224, 226, 228, 230, 232, 234, 236, 238, 244, 246, 249, 252, 256, 258, 260, 263, 270, 272, 274, 277, 279, 280, 282, 283, 288, 292, 295, 299, 300, 301  
*Attus* 103, 325  
*Atucius* 103, 325  
*aub* 124, 249  
*auda-* 300  
*audaga-* 151  
*Aufaniabus* 169, 181, 183  
*Aufanib()* 169  
*Aufanis* 169  
Augst 143  
*Augustoritum* 83, 84, 85  
*Augusto sacrum* 57  
*AUGUSTUS, -A, -I-, AE* 57, 99, 109, 130, 179, 207, 290, 311  
*Auma* 300  
*Aumena* 299-300  
*AUMENAHENAE* 299-300, 310, 329  
*Aumenau* 299  
*Aumenza* 299  
*auon* 124, 249  
Ausführer → Stifter  
Ausgang *-alis* 153  
Ausgang *-amos/-amā* 226  
Ausgang *-anos/-anus* 109, 272  
Ausgang *-(c)henae* 174, 191, 210, 222, 223, 242, 288, 298-302, 305, 307, 327  
Ausgang *-e(c)hae* 191, 197, 229, 238, 306  
Ausgang *-ehiae* 306  
Ausgang *-eiā* 92  
Ausgang *-ena* 173, 222, 229, 247, 250, 254, 257, 261, 264, 289  
Ausgang *-lenus* 127  
Ausgang *\*-nihehae* 195  
Ausgang *-una* 293  
*Ausova* 345  
*austra-* 300  
*Austriahenabus* 300

- AUSTRIAHENAE* 223, 248, 250, 300, 310, 329  
*Austriahenis* 300  
*Austriates* 300  
*AUSTRIATIUM* 223, 248, 250, 300, 329  
*AUTRIAHENAE* 329  
*Autriahenis* 300  
*Autrinehabus* 300  
*AUTRINEHAE* 329  
 Αουτρονί[ 208  
*Autronius* 208  
*aven* 249  
*Avia* 298  
*AVIAITINEHAE* 231  
*aviāticus* 231  
*Avitus* 325  
*Avnius* 96, 318  
*awen* 249
- Babywörter 322  
*BADUHENNA* 293-294  
*Baduhennae* 294  
 Bad Wimpfen 268  
 Bäume und Pflanzen 143, 161, 240, 277, 278  
*Bagienni* 344  
*BAGINATAE* 238, 243  
*Balarus* 323  
*BALDRUOS* 90, 106, 107, 108, 159  
 Baltisch 335, 338  
 Baltisches Pantheon 80  
 Banassac 86  
*BANDUS* 66  
*Bargusii* 253  
*BARIOS* 117  
 Bart 111  
 Bartoli, Matteo 52, 183  
 Basisform 50, 66, 67  
 Baskisch 346  
*Bassianus* 241, 327  
 Βασσίτας 80  
*BASSOLEDULITANOS* 80, 82, 241, 327  
*BATABORUM, BATAVORUM* 90, 106, 108, 159  
*Batavorum, Civitas/Municipium* 108, 110  
 Bath 206  
 Bath, Zinnanhänger von 200-201  
 Baudecet, Goldinschrift von 116
- Baumgottheiten → Ackerbau- und Vegetationsgottheiten  
*BEDAIOS* 56  
*Bedaium* 56  
*bedo-* 56  
 Beetgum 112  
 Begünstigte 317-327  
 Beinamen 52-53, 56-57, 70, 169; siehe auch «Funktionelle Beinamen», «Polyvalente ~», «Synkretistische ~», «Zugehörigkeitsbeinamen» u.a.m.  
 Beinamensreduktion 118-119  
*BELADO* 117  
*BELATUCADROS* 117  
 Belegformen 50-51, 66-67  
 Belegkontext 67, 79, 141, 146, 150, 200, 203, 257, 295  
 Belegzahlen 329-332  
*BELENOS* 66, 343  
 Belgica 77, 78, 87, 88, 96, 99, 103, 123, 139, 186, 207, 274, 275, 280, 282, 293, 320, 323, 324  
 Belgien 126, 192  
*Beliniccus* 324  
*BELINOS* 57  
*Belinus* 324  
*Bellator* 205, 323  
*Belli*[ 212, 323  
*Bellic()* 280  
*Bellinicus* 324  
*Bellinus* 324  
*BELLONA* 121  
*bellonari* 191  
*Bellunum* 344  
*benda* 89, 90-91  
*-bendam* 90  
*benn* 90  
 Βέννακον λίμνην 90  
*BERCHLIACHENAE* 246, 252-255, 314, 329  
*Berchliachenis* 210, 252  
*Berchuiachenis?* 210, 252, 253  
 Berggottheiten → Fels- und Berggottheiten  
 Bergolo 253  
*Bergolus* 253  
 Bergsalz 143

- BERGUIAHENAE* 170, 173, 191, 210, 222, 223, 246, 247, 249, 252-255, 256, 261, 264, 289, 305, 310, 313, 329  
*Berguiahenis* 252  
 Βέργουλα 253  
*Bergula* 253, 254  
 Βεργούλη 253  
 \**Bergulya* 252, 254  
 Βεργουσία 253  
*Bergusia* 252, 253, 254  
*BERGUSIA* 254  
*Bergusium* 253  
*BERHUIAHENAE* 253, 329  
*Berhuiahenis* 252  
*Berigiema, mons* 344  
 Bern, Inschrift von 58  
 Bern-Engehalbinsel 205  
 Berühmtheit 70, 112-113, 309  
 Berufsangaben 143, 326  
 Betonung → Akzent  
 Bienen 245  
 Bier 82  
 Bigliolo 344  
*Birakellon* 344  
*Birgusia* 253  
 Birrens 135, 163, 274  
*bis* 169  
*Bitorius* 280, 325-326  
*Bitu-* 96, 280, 326  
*Bituna* 293  
*Bituollos* 121  
*Biturgia* 344  
*Bituriges* 92  
*Bitus* 325  
*Bivadus* 326  
*Biveius* 326  
*Bivonia* 326  
*Blatius* 324  
*Blato* 324  
*Blatus* 324  
 Blatzheim 128  
*Boáktos* 344  
*Böand* 91  
*BOLUINNOS* 59  
*Bonius* 143, 318  
 Bonn 152, 319  
*Bononia* 318  
 Bopp, Franz 335, 340  
 Boppard 293  
*BORBANOS* 91  
 Βορβητομαγος 90  
*Borbontia, Borbuntia* 90  
*Borcido* 90  
*Borma* 90  
*BORMANICOS* 56, 91  
*BORMANOS* 56, 91, 109  
 Bormes 90  
*BORMU* 91  
*Borvo-* 91  
*BORVOBENDOA* → *BORVOBOENDO*  
 \**BORVOBENDUA* 90-91  
*BORVOBOEDOA* 91  
*BORVOBOENDO* 56, 90-91, 92, 106, 108, 159, 306, 309, 313, 329  
*BORVU* 91  
 \**Borwobendā* 91  
 \**Borwokaiton* 90  
 \**Borwontyā* 90  
 \**Borwos* 91  
*Bosiconius* 144, 325  
 Botorrita, 1. Bronze von 123-124  
 Botorrita, 4. Bronze von 123-124  
*Bouda* 293  
*BOUDENA* 292, 293-294  
*BOUDENUA* 292, 293-294  
*Boudia* 293  
*Boudica* 293  
*Boudilla* 293  
*Boudillus* 293, 325  
*BOUDINA* 292, 293-294  
*Boudinna* 293  
*Boudio* 293, 325  
*Boudobriga* 293  
 \**Boudo-genā* 294  
 Βουδορις 293  
 \**BOUDU, BOUDON-* 293  
 \**BOUDUN(N)A* 292, 293-294  
*BOUDUNNEAE* 292-294, 310, 313, 329  
*BOUDUNNEAE?* 292, 329  
*BOUDUNNEIHAE* 292, 295, 329

- Boudus* 293, 325  
 Bouhy-le-Tertre 59  
 Boulogne-sur-Mer 143  
 Βουουίνδα, Βωουίνδα 91  
 Bourbonne 90  
 Boyne 91  
*Brato* 324  
*Bratonus* 324  
*Bratulos* 324  
 Bretagne 181  
 Bretonisch 336, 340, 342, 347  
 Breuiloquenz 83, 132, 210, 215, 228, 241, 246, 260, 263, 266, 288  
*Briga* 241, 319  
*Brigant-* 173, 191, 222, 229, 247, 250, 253, 257, 261, 264, 289  
*Brigantes* 347  
*Brigia* 319  
*Brigios, Brigius* 173, 191, 222, 229, 247, 250, 253, 257, 261, 264, 289, 319  
*Brigo* 319  
 Briona 320  
*BRIT()* 272  
*Britani* 272  
*BRITANIA* 84  
*Britanni* 272  
*BRITANNIA* 84  
*Britannicianus, negotiator* 143, 326  
 Britannien 76, 79, 99, 109, 118, 124-125, 126, 127, 135, 139, 143, 144, 163, 164, 171, 175, 191, 192, 200-201, 206, 227, 243, 272, 274, 277, 295, 317, 318, 320, 321, 346, 347  
 Britannisch 58, 114, 152, 157, 160, 191, 222, 223, 235, 237, 243, 244, 336, 337, 341, 342, 344, 345, 346-347  
*Britannius* 272  
 Britannolatein 92  
*Britanus* 272  
*briti-* 272  
*Brito* 272  
*Britonum, curator numeri / veredarius* 258, 326  
*BRITOVIOS* 117  
*BRITTAE* 270, 272-273, 306, 310, 312, 330  
*Brittani* 272  
*Brittis* 271  
*Brittius* 272  
*Britto* 272  
*Brittones* 272  
*Brittonius* 272  
*Brittonum, ordinarius* 279, 326  
*Brittula* 272  
*Brittus, Britus* 272  
*BRIXANTOS* 59, 173, 191, 222, 229, 247, 250, 253, 257, 261, 264, 289  
*Brixus* 173, 191, 222, 229, 247, 250, 253, 257, 261, 264, 289  
*Brocchi* 347  
*Brocchilo* 347  
*Brogia* 324  
 Βρογίταρος, *Brogitarus* 324  
 \**Brogynos* 324  
 Bronze 86, 90, 110, 254, 335  
 Brunnen und Quellen 83, 124, 211  
 Buchanan, George 340  
*búadnaise* 293  
*búadnas* 292, 293  
*búadnasach* 293  
*búaid* 292  
*budd* 292  
*Budenicenses* 324  
*BUDENICOS* 117, 324  
*BUDENOS* 117  
*Burbida* 90  
*Burginatium* 112  
 Burtscheid 90  
*cabiabus* 215, 216  
*CABIAE* 216, 330  
*Cabiros* 139  
*Cabrula* 139  
*Cabrunus* 139  
*CABURIOS* 139  
*Caburus* 139  
*Caecilbrigoi* 208  
*CAELICOLUM* 59  
<sup>l</sup>*caem* 200  
*Caemia* 200  
*Caemianus* 200

- Caemina* 200  
*Caeminia* 200  
*Caemius* 200  
*cáemna* 201  
*cáera* 138  
*Caeracates* 138  
*Caereius* 139  
*Caerellius* 139  
*Caereni* 138  
*Caerius* 139  
*Caerosi* 138  
*Caerrius* 139  
*Caerwent* 59, 126  
*Caesar, Iulius, Commentarii belli Gallici*  
     I, 1 § 1....340  
     VI, 32 § 1....197, 198  
*Caflae* 344  
*caill* 242  
*Caimasius* 200  
*CAIMINEAE* 200, 204, 218, 295, 305, 309, 313,  
     330  
*Caimus* 200  
*cainnenn* 133, 235, 277  
*Calandsche Alternanzen* 109, 336  
*Caldinius* 241, 318  
*Caldiu* 212, 318  
*Caldobenda* 90  
*CALLIRIOS* 243  
*Callisunus* 152  
*Calvisius* 144, 323  
*Camala* 118  
*Camalaea* 118  
*Camalaenus* 118  
*Camalia* 118  
*Camalius* 118  
*Camalus* 118  
*CAMENAE* 83, 201  
*Camillus* 323  
*CAMLORIGA* 71, 120  
*CAMPESTRES* 94-95, 206  
*Camulata* 118  
*Camulatia* 118  
*Camulatius* 118  
*Camulatucus* 118  
*Camulatus* 118  
*Camulia* 118  
*Camulilia* 118  
*Camulinus* 118, 119  
*Camuliolus* 118, 119  
*Camulirilis* 118, 119  
*Camulius* 118  
*Camulixxus* 118, 119  
*Camullia* 118  
*Camullius* 118  
*Camulodunum* 118, 119  
*Camulogenus* 118, 119  
*Camulognata* 118, 119  
*CAMULORIX* 71, 118-120  
*Camulorix* 118, 119  
*CAMULOS* 67, 71, 88, 116, 117, 118-120, 305,  
     309, 312, 315, 330  
*Camulos* 119  
*canaid* 86  
*canam* 86  
*CANDIDA* 65, 155-156, 309, 311, 314, 330, 332  
*Candidanius* 144, 323  
*Candidius* 238, 263, 322, 323  
*Candidus* 157, 190, 193, 241, 323  
*Caninefates* 133, 235, 278  
*Caninia* 133, 235, 277  
*Caniniana* 133, 235, 277  
*Caninius* 133, 235, 277  
*canna* 236  
*Cannenefates, Cannenefates* 133, 235, 278  
*Cannes* 76  
*\*CANNINAI* 234, 277, 278  
*Canninefates* 133, 188, 234, 235, 277-278, 310  
*Cantianus et Geserecanus, negotiator* 143,  
     326  
*Cantium* 143  
*Cantosenus* 109  
*Cantrusteihabus* 274  
*CANTRUSTEIHAE* 270, 274-276, 284, 310, 312,  
     313, 330  
*Cantrusteihabus* 274  
*CANTRUSTEIHAE* 274, 275  
*CAPRIO* 139  
*Capurillus* 139  
*Capurus* 139  
*Carantinius* 108



- Carantus* 323  
*Caratus* 323  
*Carinius* 144, 323  
*Carmen Arvale* 116  
*Cassia Vera* 169, 323  
*Castra Vetera* 302  
*Castricius* 144, 324  
*Cathirigius* 173, 191, 222, 229, 247, 250, 254, 257, 261, 264, 289  
*CATHUBODUA* 293  
*Catirius* 173, 191, 222, 229, 247, 250, 254, 257, 261, 264, 289  
*Catuenus* 173, 191, 222, 229, 247, 250, 254, 257, 261, 264, 289  
*Catullinius* 143, 318  
*Catullus* 323  
*CATURIX* 55, 117  
*CAVAVIOS* 241, 327  
*Cavonius* 241, 327  
*celapautharabus* 208  
*CELAPAUTHARAE* 208-209, 211, 305, 309, 310, 313, 330  
*cele* 318  
*CELEIA* 57  
*celli* 242  
*Celorius* 215, 318  
*CEMENELOS* 116  
*-cenna* 343  
*cennin* 133, 235, 277  
*cennum* 343  
*Centum-Sprachen* 336-337  
*CERES* 258, 266  
*CERERES* 171, 175, 315  
*CERNUNNAE* 292  
*CERNUNNOS* 139  
*Certus* 197, 215, 324  
<sup>2</sup>*ces* 135-136  
*cest* 136  
*CETERI DII DEAEQUE OMNES* 106, 108  
*Cetona* 344  
*CF-Nor* 002....59  
*CF-Nor* 045....122  
*CF-Nor* 055....59, 116  
*CF-Nor* 061....122  
*CF-Nor* 083....122  
*CF-Nor* 125....122  
*CF-Nor* 133....122  
*CF-Nor* 138....122  
*CF-Nor* 144....122  
*CF-Nor* 145....122  
*CF-Nor* 152....59  
*CGL V* 569.39....286, 289  
*c|ALLINIUS* 224  
*Challinius* 224, 321  
*Chamalières* 232  
*CHANNANEF( )* 188, 234, 270, 277-278, 310, 312, 330, 331  
*CHANNINAE* 133, 134, 188, 234-235, 236, 238, 243, 278, 306, 308, 310, 313, 316, 330  
*Channinefates* 316  
*C. Hannini[ ?* 133  
*CHANNINIUS* 65, 66, 67, 128, 133-134, 235, 278, 306, 310, 312, 316, 330  
*χαριδώτης* 130  
*Chartres, 1. Tafelchen von* 210  
*Chaves* 79  
*Chester-le-Street* 171, 175  
*c'hoalenn* 145  
*Chronologie des Keltischen* 335, 336, 341-347  
*χθόνιος* 107  
*chuillioc* 208  
*cic* 121  
*Cicadius* 121  
*Cicarus* 121  
*Cicca* 121  
*cíccar* 121  
*Cicedu* 121  
*Cicena* 121  
*cích* 121  
*Cicina* 121  
*CICINOS* 121, 122  
*Cico* 121  
*CICOLLOS* 51, 55, 57, 67, 116, 117, 121-122, 305, 309, 312, 315, 330  
*cicollui* 51, 121  
*Cicollus* 121  
*CICOLOS* 121  
*Cicro* 121  
*Cicrus* 121  
*cig* 121

- CIL* III, 7904....94  
*CIL* XIII, 7552....271  
*CIL* XIII, 7661....126  
*CIL* XIII, 8830....112  
*CIL* XIII, 11825....271  
*Cillobenda* 90  
*cilo* 135  
*Cinnua* 318  
*Cintu-* 325  
*Cintua* 318  
*Cintugena* 170, 173, 222, 247, 249, 253, 256, 260, 263, 289  
*Cintus* 268, 325  
*Cisa* 135  
*Cisalpina* 58, 80, 82, 87, 90, 181, 183, 188, 197, 203, 205, 213, 228, 234, 235, 236, 239, 243  
*Cisalpinus* Keltisch 278, 336, 342-343, 346  
*Cisiacus* 135  
*Cisiaga* 135  
*Cisiambos* 135  
*cisiarius* 136  
*Cisiedo* 135  
*Cisionia* 135  
*Cisionius* 135  
*cisium* 135-136  
*Cisius* 135  
*Cisomagensis, vicus* 135  
*Cisomos* 135  
*CISONIOS* 135, 136  
*Cisonium* 135  
*cissa* 135  
*cisse* 136  
*cissium* 135-136  
*Cisso* 135  
*cissoni* 135  
*Cissonia* 135  
*CISSONIOS* 65, 128, 130, 135-137, 138, 305, 309, 312, 315, 326, 330  
*Cissonis* 152, 326  
*Cissonius* 136  
*\*CISSONOS* 135  
*Cissus* 135  
*Cistonia* 135  
*Cistumu* 135  
*Cistumucos* 135  
*Cisuratos* 135  
*CIt* Nr. 140.... 213  
*CIVITATIS* 103  
*Clermont-Ferrand* 59  
*clod* 112  
*cloth* 112  
*CLUTOIOA, CLUTOIDA* 113  
*cob* 92  
*COBBA* 65, 71, 90, 92-93, 305, 309, 313, 315, 325, 330  
*cobba* 92  
*Cobea* 93  
*COBEIA* 92-93  
*Coberatus* 324  
*Coberitius* 324  
*Cobianius* 93  
*Cobiatia* 93  
*Cobiatius* 93  
*Cobiomagus* 92  
*COBLEDULITAVOS* 82  
*Cobnertus* 324  
*cobo-* 92, 325  
*cobro-* 324  
*cobthach* 92  
*Cobua* 93  
*Cobuna* 93  
*Cobus* 93  
*COCIDIOS* 52, 117  
*coel* 208  
*Coema* 200  
*Coemea, Coemia* 200  
*cóemna* 201  
*Coemo* 200  
*Coemonius* 200  
*coil(i)ou* 208  
*cóim* 200  
*Coima* 200  
*\*COIMÍNIAI* 200  
*Coligny, Kalender* von 124  
*Collegia* 118-119

- C(oloniae) C(laudiae) A(ugustae)*<sup>277</sup>  
*A(grippinensium), negotiator salarius*  
 143, 326  
*COMEDOVAE* 192, 194, 196, 207  
*Cominia* 152, 318  
*Cominius* 226, 318  
*Comminius* 169, 322  
*Connertus* 324  
*con-* 275  
*CONCORDIA* 83  
*CONDATIS* 116  
*Condolinus* 121  
*Condolius* 121  
*Condollus* 121  
*Condroz* 274  
*Condrusi, Condrusti* 197, 198, 274, 276, 284  
*\*CONDRUSTICAI* 275, 284  
*Condrustis, pagus* 274  
*Condus* 121  
*Conertus* 324  
*CONSERVATOR* 205  
*Contestani* 343  
*COROTIACOS* 117  
*Cosegius* 198  
*Coviros* 324  
*Covnertus* 324  
*Cowles Prichard, James* 335  
*Cruithen* 272  
*Cruithne* 272  
*cu* 200  
*CVAMINAI* 200-201  
*Cuba* 93  
*Cubbeus* 93  
*Cubi* 92  
*CVBIOS* 93  
*Cubus* 93  
*cuff* 200  
*cuib* 92  
*cuillioges* 208  
*culina* 80  
*CULMINALIS* 60  
*Culoz* 59  
*cultech* 80  
*Cultores* 70, 118, 149, 324  
*cultores templi* 149  
*cum* 200  
*cuma* 118  
*<sup>1</sup>cumal* 118, 119  
*cumall* 119  
*cunff* 200  
*CUNOMAGLOS* 82  
*Cupiena* 173, 191, 222, 229, 247, 250, 254,  
 257, 261, 264, 289  
*Cupitius* 144, 324  
*curator numeri* 258, 326  
*curia* 88, 89, 100, 101, 102, 299, 300  
*CURIAE* 66, 67, 100, 101, 123, 310, 313, 316,  
 331  
*Custom Scrubs* 76  
*custos, genialis tori* 163  
*d()* 86  
*da* 101, 169, 173  
*da n-* 169, 173  
*Dacinus* 143, 326  
*Dacus* 143, 326  
*DAEUS* 191  
*dag-* 101  
*\*daga-* 146  
*daga* 102  
*dagfher* 101  
*Dagidius* 144, 321  
*Dagionius* 246, 318  
*dagisamo* 102  
*Dagodurnus* 102  
*\*Dago-dyo-s* 144, 321  
*\*Dago-gdonyo-s* 144, 321  
*Dagomarus* 102

<sup>277</sup> Die Auflösung *A(ugustae)* statt *A(rae)* folgt einem überzeugenden Vorschlag Manfred Hainzmanns: „Coloniae Claudiae Augustae — Ein epigraphischer Faktencheck mit Schwerpunkt auf C·C·A·A“, in K. Matijević (Hg.) *Miscellanea historica et archaeologica*, FS für Rainer Wiegels, Gutenberg 2021 (S. 11-76 und 269-272).

- \*Dago-mo-s* 144, 321  
*dagomota* 102  
*Dagorix* 102  
*dagos* 173, 191, 247, 250, 253, 257, 261, 264, 289  
*Dagos* 318  
*Dagovassus* 102  
*Dagovirus* 102  
*DAHOS* 117, 173, 191, 247, 250, 253, 257, 261, 264, 289  
*daig* 163  
 Dakien 83, 94, 108, 143, 206, 279, 324, 326  
 Dalmatien 142, 322  
*ΔΑΜΑΤÉΠΕΣ* 171, 175, 315  
*DAMONA* 58  
 Datierungen 126, 147, 159, 169, 172, 174-175, 191, 206, 230  
*dé-* 173  
*DEA* 50, 55, 56, 65, 67, 71, 75, 79, 80, 86, 88, 89, 91, 92, 96, 97, 106, 108, 112, 113, 114, 115, 120, 141, 144, 149, 151, 152-154, 155-156, 157-158, 159, 163-165, 203, 207, 217, 274, 295, 296, 297, 305, 306, 308, 309, 311, 313, 314, 315, 322, 325, 326, 329, 330, 331, 332  
*Dea* 141  
*DEAE* 55, 68, 90, 92, 111, 112, 179, 183, 185, 187, 206, 215, 277, 279, 308, 311, 314, 330  
*Deae* 114, 183, 187, 215, 308  
 †*DEA GABIA* 217  
*déaith* 169, 173  
*decamnoctiacis Granni* 83, 84  
*déchendae* 169, 173  
*déchorpdae* 169, 173  
 Decknamen 108, 332  
 Dedikanten → Stifter  
 Deethnonymische Götternamen 70, 103, 132, 152-154, 155-156, 188, 197, 198, 223, 234, 250, 254, 257, 261, 270-278, 280-282, 300, 301, 305, 310, 316  
 Deethnonymische Personennamen 286, 288  
 Defixiones 191  
 Degeminierungen 76, 84, 135, 193, 195, 219, 232, 235, 238, 241, 263, 277, 278, 320  
*\*deg-ti-s* 163  
 Dehydronymische Götternamen 70, 170, 210, 221, 222, 242, 246-269, 298, 299-300, 301, 302, 310  
*Deivilla* 79  
*\*dekos* 164  
*Delphine* 142  
*DEMETER* 169, 171, 172-175, 245, 315  
 Deminutiva 182, 217, 218, 254  
*DEMIONCOS* 82  
*Deo* 171, 175, 211  
*Deocena* 170, 173, 222, 247, 249, 253, 256, 260, 263, 289  
 Deoikonymische Götternamen → Geographisch bezogene Götternamen  
 Deonomastische Götternamen 61, 65, 66, 68, 75, 88-89, 101, 106; siehe auch «Eponyme Gottheiten» sowie «Geographisch bezogene Götternamen», «Deethnonymische ~», «Dehydronymische ~», «Deoronymische ~» und «Detheonymische Götternamen»  
 Deoronymische Götternamen 70, 88-89  
*DEORUM* 79  
*dériad* 169, 173  
*\*Dertinius* 144  
*DERVONES* 188, 197, 234  
*DERVONNAE* 188, 197, 234, 235, 236, 238, 243  
*ΔÉΣΤΙΟΙΝΑΙ* 171, 175, 315  
*\*Dessonnia* 318  
 Detheonymische Götternamen 70, 92, 106, 118, 128, 133, 134, 135, 181, 182, 183, 191, 192, 218, 265, 289, 290, 292-297, 306, 310  
 Detoponymische Götternamen → Geographisch bezogene Götternamen  
*deus* 187  
*DEUS* 55, 56, 59, 65, 67, 83, 90, 98, 100, 101, 104, 106, 107, 108, 110, 116, 121, 123, 124, 126, 128, 130, 135, 138, 139, 140, 147, 153, 159, 161-162, 243, 290, 305, 307, 309, 311, 313, 315, 327, 330, 331, 332  
*DEVA* 55, 67, 75, 79, 80, 311, 313  
*DEVA* 75

- dēvā* 75  
*Devignata* 79  
*Devila* 79  
*Devillia* 79  
*Devillius* 79  
*Devillus* 79  
*devo* 79  
*Devognata* 79  
*DĒVORIS* 75, 79  
*dēvos* 75, 124-125  
 \**Déxswo-n-yā* 318  
 \**d<sup>h</sup>(e)h<sub>1</sub>-l-yo-s sunus* 232  
 \**dī-* 114  
*di* 169-173  
*dia* 79  
*Diabus* 279  
*DIAE* 187, 270, 279, 313, 330, 331  
 Dialektale Züge 61, 113, 114, 115, 152, 213, 221, 222, 229, 259, 267, 280, 305, 306, 307, 319, 321, 345  
*DIANA* 89, 106, 108, 114-115, 190, 258, 266  
*Dig[ ] , deo* 171, 175  
*Digena* 170  
*DIGENES* oder *DIGENIAE* 169, 171, 174, 175  
*Digenibus* 169  
*DIGINES* oder *DIGINIAE* 169-171, 174, 175, 305, 312, 330  
*Diginibus* 169, 170  
*Dignatus* 170, 173  
*di-guor-mechis* 228  
*DII* 148, 206  
*diiivion* 232  
*Dinant* 274  
*DINOMOGETIMAROS* 117  
*Diphthong <ei>* 145, 229, 241, 242, 275, 283, 292, 293, 296, 306  
 Dipphthongierungen 126, 150, 319, 320, 321, 347  
*δίς* 169  
 Disjunktive Verbindungen 311; siehe auch «*sive* in Motivformularen»  
 Dissimilierungen 135, 136, 244  
 Distinktive 57, 67  
*DIVANNOS* 79, 117  
*Diuogena* 170, 173, 222, 247, 249, 253, 256, 260, 263, 289  
*Divos* 75, 326  
*D( ) n( )* 141  
 δοβνορηδος 60  
*Dörsbach* 301  
*do-formaich, do-formaig* 228  
 Domburg 141  
*DOMESTICAE* 60, 181, 183, 201, 205-207, 311, 314, 330, 331  
*DOMINAE* 207  
*DOMINUS* 327  
 Donau 279  
 Doppelgottheiten → Zwillingsgottheiten  
 Doppelungen 116  
 Dordogne 87  
*Dossonia* 292, 318  
 Drave 259  
 Dreizack 142  
*drud* 274  
*Drutos* 274  
*DTM* 2 (bei Blänsdorf [2017]) ....193  
*DUAGENA* 170, 172-175  
*DUAHENAE* bzw. \**DUAGENAE* 169, 170, 171, 172-175, 191, 222, 247, 249, 253, 256, 261, 264, 289, 305, 307, 312, 315, 330  
*Duahenis* 172, 174  
*DubDáBraine* 173  
*Dubitatus* 138, 323  
*Dubna* 324  
*Dubnacus* 324  
*Dubnatus* 324  
*Dubnia* 324  
*Dubniccus* 324  
*Dubnissus* 324  
*Dubno* 324  
*DUBNOCARATICOS* 82  
*Dubnocus* 324  
*dubu-* 323  
 Düren 302  
*Dugia* 325  
*Dugiava* 325  
*Dugiavissa* 325  
*DUNATIS* 59, 116  
*DVNICCOS* 324  
*Dur* 345  
 Durham, County 171, 175

- DUROTINCIO* 130  
*Durst* 301  
*Durstbach* 301  
*Duurstede* 111  
*duw* 79  
*Dvandvas* 317  
*\*dwā(w)* 173  
*\*dwei-* 169, 173  
*DWIGENES* 169, 170, 171, 174, 175  
*DWIGENIAE* 169, 170, 171, 174, 175  
*\*dw-ih<sub>1</sub>* bzw. *\*dwī* 169, 171  
*\*Dwi(-s)-gnāto-s* 170, 173  
*\*dwō-g'enā* 171  
*\*dwoh<sub>1</sub>* 173  
  
*eb* 94  
*Ebel, Hermann* 340  
*Eber* 103  
*Ebora* 343  
*Eburones* 197, 198, 277-278  
*EBUROS* 277-278  
*Eburos* 323  
*Eburum* 344  
*écen* 77  
*EDCS* 0120005....174  
*EDCS* 05100688....347  
*\*edis-* 183, 215  
 ἠγήτωρ 130  
*ehaffn* 96  
*ehofn* 96  
*\*Ehúcco* 326  
*éicentas* 77  
*éicentatu* 77  
*Eichen* 234  
*Eide und Eidesgottheiten* 70, 115, 213, 214, 309  
*Eigentliche Theonyme* 50, 52-53, 55, 65, 67, 116, 128, 148, 161, 163-165, 169-171, 172-175, 180, 181, 186, 312, 313  
*Eisen und Eisenerz* 149, 254, 335, 341  
*Eisenzeit* 335  
*\*eks-* 114  
*\*Ék'we-dyo-i* 346  
*Elm* 298  
*Elmaha* 298  
  
*Elusates* 343  
*Emaile* 86  
*Embken* 302  
*Empel* 110  
 ἐμπολαῖος 137  
*Ems an der Lahn* 299  
*én* 145  
*ENDEITERAE* 52, 226, 227  
*eni-* 146  
*Enicenius* 324  
*Enigenos* 324  
*Enignius* 324  
*Enignos* 324  
*Enistale* 344  
*entar-* 146  
*entar* 123, 124  
*e.n.Ta.r.a* 123-124  
*ENTARABOS* 56, 100, 101, 116, 117, 123-125, 147, 309, 313, 315, 330  
*\*enter* 124  
*e.n.To.r* 123-124  
*entor-kwe toutam* 124  
*entra tris matus* 124  
*eofn* 96  
*Ep[* 240  
*Epa* 94  
*EPANA* 94  
 ἐπήκοος, αἰεὶ καὶ πανταχοῦ 83  
*Epenthese* 96, 97, 106, 115, 142, 147, 159, 160, 193, 194, 195, 208, 322, 324, 325  
 ἔφαλος, ἠ 146  
*Ephesos* 83  
*EPHONA* 94  
*Epidioi* 346  
*Epidion ákron* 346  
*Epiklesen* 53, 57, 60, 77, 83, 106, 108-111, 117, 118-120, 122, 126-128, 135-137, 138-140, 152-154, 205-207, 215-217, 240-243, 300, 308  
*\*ep(i)-sal-o-s* 146  
*Epitheton* 53  
*epo-* 94  
*EPONA* 57, 58, 67, 71, 87, 93-95, 240, 305, 308, 312, 330  
*EPONAE* 71, 94, 240, 292

- Ἐπόννη 94  
*Erponeilus* 94  
 Erponyme Gottheiten 56, 70, 88-89, 91, 110, 132, 149, 161-162, 254, 265, 279, 309  
*Epos* 94  
*Eppa* 94  
*Eppia* 94  
*Eppius* 94  
*Epponina* 94  
*Epponus* 94  
 e.Pu.r.s.u.n.o.s 152  
 ‡ *EQVEUNI, DI* 95  
*EQVOISOS* 94  
*er* 86  
 ἔρα 107  
*Ercouleo* 106  
*ERCOULEUS* 106, 107, 108, 330  
 Erdgottheiten 121  
*Erdinoi* 345  
*ERCOULEUS* 106, 108, 330  
*Erguena* 173, 191, 222, 229, 247, 250, 254, 257, 261, 264, 289  
 Erhabenheit 70, 89, 153, 309  
*EriPoXios* bzw. \**Eri-bog-yo-s* 173, 191, 222, 229, 247, 250, 253, 257, 261, 264, 289  
 Erlen 104, 161  
*esoPnio* 96  
*essam(a)in* 96  
 \**ESU-k(k)-ō* 144, 326  
*ESUNERTUS* 130  
*ESUS* 130  
*et* in Votivformularen 59, 94-95, 139, 205, 268, 287-288, 311, 314, 330  
 Ethnonyme 86, 92, 102, 109, 131, 132, 133, 138, 145, 152, 153, 155, 170, 188, 197, 198, 203, 208, 228, 234, 235, 259, 270, 271, 272, 274, 277, 278, 280, 282, 286-287, 289, 300, 343, 344, 345, 347  
*ETNOSOS* 87  
*ETRAHENAE* 170, 173, 191, 222, 223, 247, 248, 249, 253, 256, 261, 264, 287-288, 289, 290, 300, 310, 330  
*Etrahenis, Ett'rahenis* 287, 288  
*Etratium* 223, 248, 250, 254, 257, 261, 300  
 Etruskisch 344, 346  
*Euplia* 142, 322  
*Euplus, Eϋπλους* 142, 322  
*Eupulus* 142, 322  
 Ewigkeit 70  
*ex-* 96  
*Excingos* 143, 318  
*Exgingius* 143, 318  
*ex imperio* 193, 215  
*ex imperio eius* 144  
*ex imperio ipsarum* 169, 170, 172, 174, 180, 182, 193, 210, 212, 217, 221, 224, 236, 238, 240, 256, 263, 274, 287  
*ex imperio ipsius/ipseus* 144  
*ex iussu* 75, 144  
*ex iussu ipsarum* 236, 240  
*ex iussu numinis* 152  
*ex pre'cepto* 144  
*EXOBIN(N)OS* 96, 97, 117, 126  
*Exobna* 96  
*Exobnos, Exobnus* 96, 143, 326  
*EXOMNA* 65, 71, 96-97, 115, 305, 309, 313, 315, 326, 330  
*Exomna* 96  
*Exomnaci* 96  
*Exomni* 241, 326  
*Exomnia* 96  
*Exomnianius* 96, 143, 326  
*Exomniu* 96  
*Exomnius* 96, 143, 195, 326  
*Exomnus* 96  
*Exovnomara* 96  
 Explicatio vel translatio Celtica 60, 71, 76, 78, 82, 93, 97, 107, 111, 113, 115, 116, 117, 118-120, 122, 130, 135-137, 138-140, 147, 154, 164, 171, 175, 206, 243, 305, 315  
 Explicatio vel translatio Germanica 60, 71, 183, 198, 201, 204, 215, 222, 240-241, 262, 269, 297, 302, 315  
 Explicatio vel translatio Latina 60, 61, 71, 98-99, 130, 139, 171, 175, 179, 181, 183, 186, 189, 201, 204, 207, 231, 243, 307, 315  
*Explicatio vel translatio*-Phänomene 52, 58, 59, 60, 71, 78, 130, 311, 316; siehe auch «Explicatio vel translatio Celtica», «~ Latina» und «~ Germanica»

- Explikativwidmung 126  
*Exsibillus* 143, 317  
*Exsibuus* 143, 317  
*EXSOBANO* 96  
*Exsomnus* 96  
  
*Fabia, gens* 205  
*fäel* 142  
 -*fael* in Personennamen 191  
 Fässer 142  
 Faimingen 85  
 Faliskisch 130  
*falnathar* 193, 195  
 Familiarität und Nähe 70, 157-158  
 Familiennamen 144, 173, 247, 250, 254, 257,  
 261, 264, 289, 320  
*FANO* 98-99, 307, 309, 313, 315, 330  
*Fano ... sacrum* 99  
*fānum* 98  
 Farben und Pigmente 150  
 \**farna-* 296  
*FATAE* 55, 179, 188-189, 197, 206, 234, 277,  
 278, 308, 311, 330  
*fāth* 210  
*FATI* 188, 189, 206  
*fatum* 188  
*feardacht* 164  
*feb* 263  
*Felicius* 144, 324  
 Fels- und Berggottheiten 69, 70, 88-89, 309  
*fer* 163  
*ferdae* 164  
*fern* 104, 161  
*Fernmag* 104, 161  
*FERNOVINEAE* 296, 297  
 Feste → Kalender  
 Festlandkeltisch 340, 341, 342-343  
 Fichten 237  
 Filetto 344  
*filius* 144, 232  
*Finitimus* 241, 324  
*fīr* 260  
*Firminius* 210, 324  
*Firmus* 217, 324  
 Fischereien 112  
 Fischsauce 143  
*fīu* 263  
*flamen Augusti /leni Martis* 127  
 Fliessem 126  
*Florentinus* 144, 324  
*Florus* 144, 324  
 Fluchtafeln 58, 59  
*FLUMEN* 55, 66, 67, 148, 256, 258, 309, 311,  
 313, 331  
 Flussnamen → Hydronyme  
*fluvium* 90  
*fo-ad-gaib* 216  
*fo-di* 169  
*follamnacht* 193, 195  
*follamnaigid* 193, 195  
*Fonteius* 217, 324  
*FORTUNA VIRILIS* 164  
*frad* 299  
*fradi* 299  
 Fränkisch 175, 283  
 Frankreich 87, 90, 92, 99, 104, 109, 110, 121,  
 127, 135, 139, 143, 161, 191, 205, 211,  
 252, 254, 286, 288, 290, 296, 346  
*Freiatto* 226  
*Freio* 144, 322  
*Friannius* 212, 322  
*Friattius* 144, 322  
 Frieden und Friedlichkeit 70, 82, 115, 120,  
 128, 200-202, 309  
 Friesland 112, 113  
 Frikativisierungen 346-347  
*Frontinus* 144, 324  
*Frontonius* 208, 322, 324  
 Fruchtbarkeits- und Reichtumsgottheiten 51,  
 70, 82, 139, 163-164, 215-229, 230-233,  
 308-309  
 Füllhörner 135, 143  
 Fuentes de Ropel 90  
 Fürsorge → Schutz- und Fürsorge  
 Fulda 298  
 Funktionelle Beinamen 57, 70-71, 83, 97, 115,  
 117, 118-120, 122, 126-128, 136, 139,  
 151, 180, 182, 186, 205-207, 208-211,  
 212-214, 215-229, 230-233, 234-243, 244-  
 245, 246-269, 298, 309, 311, 312, 313, 314



- Furcht 209  
*Fusca* 288, 324  
  
*G()* 98, 104  
*ga-* 213  
*gabas* 216  
*\*gab-ā-t* 216  
*Gaberius* 139  
*gabi* 216  
*gabī-* 216  
*Gabia* 216  
*Gabiab()* 187, 216  
*gabiae* 183, 187, 215  
*GABIAE* 65, 183, 185, 187, 215-217, 218, 219, 220, 305, 308, 310, 313, 330  
*-GABIAE* 219  
*Gabianus* 216  
*Gabidius* 216  
*\*gabi-nā* 217  
*GABINAE* 67, 191, 215, 217-218, 220, 306, 308, 310, 312, 330  
*Gabinia* 218  
*Gabinius* 218  
*Gabius* 216  
*gabor* 138  
*Gabra* 139  
*Gabranos* 139  
 Γαβραντόουικες 138  
 Γάβρητα ὕλη 139  
*Gabriac* 139  
*Gabriacum* 139  
*Gabrilla* 139  
*Gabrinos* 138, 139  
*\*Gabrínyos* 138  
*Gabrio* 139  
*Gabris* 139  
*Gabro* 139  
*\*GÁBRO-NO-S* 138  
*Gabromago()* 139  
*\*Gabronantu-* 139  
*\*Gabrosento-* 139  
*Gabrus* 138, 139  
*Gaburia* 139  
*\*gab-yō* 216  
*gáe* 286, 288  
  
*gaesa* 286, 288  
*Gaesatius* 286, 288  
*gaesatores* mit Gen. *gaesatorum* 286, 288-289  
*Gaesatus* 286, 288  
*Gaesio* 286, 288  
*Gaesius* 286, 288  
*Gaesorix* 286, 288  
*gaesum* 286, 288  
*gafr* 138  
*gaibiu* 216  
 Gail 259  
*gainithir* 170, 173, 222, 247, 249, 253, 256, 260, 263, 289  
 Γαισάται 286, 288  
*Gaisates* 286, 289  
*\*Gaisat-yon-es* 286-287, 289  
*\*Gaiso-rīg-+-enses* 286, 288  
*\*Gaiso-rīg-+-yākom* 286, 288  
*Gaius* 172  
 Γαιζατοδιαστος 286, 288  
 Γαιζατοριξ 286, 288  
 Γαιζήται 286, 288  
 Galatien 94, 109, 110, 346  
 Galatisch 219, 248, 324, 336, 346  
 Galizisch 110  
*GALLAE* 272  
*Galli* 191, 286, 288, 345  
*Gallianus* 148, 326  
*Gallicanus, mercator* 143, 326  
 Gallien 76, 83, 93, 96, 113, 127, 135, 143, 144, 170, 173, 180, 192, 198, 205, 207, 211, 213, 218, 248, 253, 286, 288, 321, 324, 325  
 Gallisch 58, 86, 145, 164, 170, 191, 193, 197, 208, 209, 232, 238, 286, 288-289, 320, 336, 337, 342, 343, 344, 345, 346, 347  
 Gallogriechisch 180  
*Ganganoi* 347  
 Ganuenta 143  
*Ganuenta consistens* 143  
*garan* 58  
*garum* 143  
 Gardasee 90  
 Gaskognisch 91, 110  
 Gastmahle 82

- gáu* 212  
*gavadiabus* 212  
*GAVADIAE* 212-214, 305, 309, 310, 313, 330  
*GAVASIAE* 212, 213, 330  
 \**gāwā* 212  
*gawadjon* 213  
 Gebirge 206  
*Gebriacus, vicus* 139  
*gebrin()* 138  
*GEBRINIOS* 65, 128, 130, 138-140, 305, 309, 313, 315, 330  
*GEBRINNIOS* 139, 330  
 Geburtsgottheiten 112-113  
 Gefäße 143  
 Geldbeutel 139  
*Gellius* 323  
 Gellius, Aulus, *Noctes Atticae*  
     V, 12....57, 148  
     XIII, 6 § 8....182  
 Gelübde 108  
*gem* 318  
*GEMINAE* 171, 175  
 Geminierungen 88-89, 92, 93, 97, 121, 133, 138, 139, 141, 145, 153, 197, 198, 236, 274, 293, 294, 317, 319  
 -*genā/-genos* in Personennamen 170, 173, 191, 222, 247, 249, 256, 260, 263, 289  
 \**g'enh<sub>1</sub>*- 169, 173, 221, 246, 249, 252, 256, 260, 263, 288  
 Genealogische Beinamen 70  
*Geneti* 193  
 Genetivische Zugehörigkeitsbeinamen 51, 55, 66, 67, 100, 102, 103, 104, 183, 185, 277, 278, 287, 290, 306, 310, 313  
*GENII* 100, 142  
*GENIUS* 55, 57, 67, 70, 90, 92, 100-105, 106, 108, 123, 132, 148, 159, 162, 190, 244, 258, 266, 310, 311, 313, 316, 330, 331, 332  
*genius* 100  
*Gennalo* 144, 324  
*gentis* 337  
*Genua* 343, 344  
 Geographisch bezogene Götternamen 61, 66, 70, 90, 111, 116, 126, 128, 131, 161-162, 181, 182, 183, 252, 265, 270-282, 306, 310, 316; siehe auch «Dehydronymische Götternamen», «Deethnonymische ~», «Deoronymische ~» und «Eponyme Gottheiten»  
 Geotheonyme 52, 71  
 Gerechtigkeitsgottheiten 70, 212, 213-214, 272  
*GERMANAE* 272  
 Germani Cisrhenani 197, 198  
 Germania superior 66, 87, 107, 121, 130, 131, 143, 148, 163, 218, 219, 246, 268, 269, 293, 296, 324, 326  
 Germanisch 90, 92, 106, 107, 108, 110, 112, 128, 144, 146, 148, 149, 155, 160, 164, 173, 181, 183, 187, 192, 197, 198, 201, 204, 211, 212, 213, 215, 216, 219, 226, 227, 229, 240, 242, 244, 257, 259, 260, 262, 266, 268, 275, 283-285, 286, 288, 290, 296, 298-302, 307, 313, 315, 322, 335, 336, 338-339, 341, 347  
 Germanisches Pantheon 159  
 Germanisierungen 75, 76, 107, 108, 110, 112, 133, 144, 148, 163-165, 191, 193, 194, 195, 197, 198, 224, 226, 235, 238, 241, 242, 248, 253, 256, 260, 266-267, 268, 269, 274, 275, 276, 277, 278, 284, 292, 293, 296, 299, 306, 307, 308, 319, 321, 325  
*GESACHENAE* 67, 209, 223, 248, 250, 254, 257, 261, 283, 286, 287-291, 301, 310, 313, 330  
*gesachenis* 287, 288  
*GESACOS* 286, 287, 288, 289, 290  
*GESAHENAE* 287, 290, 330  
*gesahenis* 287  
*gesationes* 286  
*GESATIONUM* 55, 67, 209, 248, 250, 254, 257, 261, 283, 286-287, 310, 313, 330  
*Gesatius* 286, 288  
*Gesatorix* 286, 288  
 \**Gesatum* 288  
 Geschlechtsinkongruenz 87  
*Geserecanus* 143  
 Γησόδουνον 286, 288  
*Gesoriacum* 143, 286, 288  
*Gesoricicum* bzw. \**Gesorigiacum* 286, 288

- gessatus* 286, 288-289  
*Gessorienses* 286, 288  
 Gestalt 108-111, 122  
 Gesundheitsgottheiten 309  
*geu* 212  
*Gevrey* 139  
 Γεζατορις 286, 288  
 \**g<sup>h</sup>ab<sup>h</sup>-éye-* 216  
*Giamicius* 324  
*Giamillius* 324  
*Giamillus* 318, 324  
*Giamilos* 324  
*Giamonius* 324  
*Giamos, Giamus* 324  
*GIARINOS* 87  
*Gibriacus, vicus* 139  
*Gibriacum* 139  
 Gièvres 139  
*Gimio* 143, 318  
*GISACOS* 286, 288  
*Gisācum* 286, 288  
*Gisatia* 286, 288  
*Givry* 139  
*glas* 238  
*glastannen* 238  
 Globus 143  
 Γοβανος 60  
*goddaith, goddeith* 163  
 Götterbilder 83, 86, 118, 123, 147, 149  
 Götterformulare 58, 83, 90, 190  
 Göttername 52-53  
 Götterpaare 254; siehe auch «Zwillingsgottheiten»  
 Göttliche Familien 71  
 Göttlichkeit 70  
 Goidelisch 114, 160, 244, 336, 341, 342, 344, 345, 346, 347  
<sup>1</sup>*gor* 84  
<sup>2</sup>*gor* 84  
*gortica* 84  
 Gottheit 49  
 Gottheiten par excellence → Antonomastische Götternamen  
 Gottheitsdeterminative 50, 55, 57, 58, 65, 67, 79, 80, 83, 86, 88, 90, 92, 96, 98, 100, 101, 102, 103, 104, 106, 108, 112, 114, 118, 121, 123, 126, 128, 135, 138, 141, 144, 148, 149, 155, 157, 161, 163, 179-189, 190, 193, 195, 197, 200, 203, 205, 207, 208, 212, 215, 216, 218, 221, 224, 226, 228, 230, 232, 234, 236, 238, 240, 242, 243, 244, 246, 260, 266, 269, 270, 271, 275, 277, 278, 279, 280, 282, 283-291, 292, 295, 298, 300, 311, 313, 314, 316  
*gou* 213  
*gouhoc* 213  
*gouleueriat* 213  
*gow-* 213  
*gow* 213  
 Gräzisierung 148, 149  
 Graffiti 86, 174-175  
*GRANIANOS* 59, 83, 84  
*Granio* 84  
 Γρανίος 83, 84  
*GRANIOS* 59  
*Granius* 84  
*Granni, decamnoctiacis* 83, 84  
*Grannicus* 84  
*Grannona* 84  
*GRANNOS* 59, 82-85, 305, 308, 310, 312, 315, 329, 330  
*Grannum* 84  
*GRANOS* 83, 84  
*GRATICHAE* 200, 295  
*Gratinus* 236, 324  
*Gratus* 144, 324  
*Graviskai* 344  
 Grenoble 99  
 Grenzgottheiten 70, 309  
*grían* 84  
 Griechisch 107, 126, 130, 136, 142, 150, 164, 322, 335, 338-339  
 Größe → Kraft und Größe  
*grues* 174  
 Grundform 50, 66  
*grus* 174  
*Guadiana* 80  
 ‡*GUBERNATRICES* 50, 207  
*guern* 104, 161  
*guernen* 104, 161

- Güte bzw. Vollkommenheit 70  
*guhien* 244  
*GUINEHAE* 201, 204  
*guohi* 244  
*gwaew* 286, 288  
*gwaladr* 193, 195  
*Gwallauc* 193, 195  
*-gwallaun* 193, 195  
*gwawd* 210  
*gwchi* 244  
*gweilgi* 142  
*gwiw* 263  
*gwychi* 244  
*gŵydd* 346  
*gwyw* 263
- H()* 112-113  
*He()* 106  
*ha-ap-pa* 80  
*habebit* 174-175  
Hähne 86, 138  
Händler 94  
*Haevae* 107  
*haid* 222  
Ἄϊ Θεαί 171, 175, 315  
*haiti-* 221  
*HAI TIENAE* 144, 215, 221-223, 225, 226, 227,  
306, 308, 313, 321, 330  
*halaen* 145  
Halbvokale 58  
*halein* 145  
*halen* 145  
Hallstatt 143  
*haloinor* 145  
*halwyn* 145  
Hamito-Semitisch 337  
*HANANEFTIAE* 277  
Handel und Warentransport 141, 143, 282  
Handelsgottheiten 130, 135-137  
Handwerks- und Feuergottheiten 70, 151, 254,  
309  
*ha-pa-a* 80  
Haplographie 84  
Haplogologie 152  
Harze 150
- Hauben 146  
Hauptnamen 50, 55  
Ἡβη 107  
*HEBE* 106, 108  
Heddernheim 156  
Heidelberg 246  
*heidiau* 222  
Heilgottheiten 70, 85, 94, 124, 126, 127  
Heiligkeit → Reinheit und Heiligkeit  
Heiligtümer 85, 98, 118, 124, 126, 149, 172,  
254, 302  
*helevez* 206  
*heli* 145  
*Helinium* 145  
*Helvetioi* 343  
*hen* 107  
*Henoenus* 144, 321  
*Her()* 106  
*HERA* 107, 112-113  
Ἡρακλέης, Ἡρακλῆς 107  
*HERCOLES* 106  
*Hercu()* 106  
*Hercul()* 106  
*HERCULES* 55, 88, 90, 91, 106-111, 128, 142,  
159, 190, 258, 266, 287, 305, 309, 313,  
315, 330, 331  
*HERCURA* 293  
*Hercynia silva* 343  
*Herecloi* 106  
*Hereklei* 106  
*Hereklúi* 106  
Ἑρκόλιος, Ἑρκούλιος 106  
Herkunftsangaben 143, 326  
Ἑρμης 130, 137, 140, 315  
*HERMES* 79, 130  
Herrschaft → Macht und Herrschaft  
Hethitisches Pantheon 80  
*HEVE* 107  
*heyd* 222  
*Hiannanef()* 277  
Hibernolatein 92  
Hispania → Iberische Halbinsel  
Hispanisches Keltisch 336, 342, 343  
Hispanokeltisch 180, 343  
‡*HLUCENA* 112

- HLUΘENA* 67, 112-113, 306, 309, 313, 330  
*HLUDANA* 112, 113, 330  
 Hörner 139  
*holen* 145  
*holl* 75, 101, 219  
*holliach* 75, 101, 219  
*holoin* 145  
 Holunder 238  
 „homonymes, noms latins“ 322  
 „homophones, noms latins“ 322  
 Ὑακίνθιος 57  
 Ὑάκινθος 57  
*Hucdio* 144, 318, 321  
*Huctia* 144, 318  
*Huennius* 144, 321  
*HUIUS LOCI* 148  
 Hunde 142  
*Hunicius* 152, 319, 321  
*hy* 197  
 Hydronyme 80, 90, 91, 104, 148-149, 161, 170,  
 221, 223, 242, 246, 247, 249, 250, 252,  
 256, 260, 263, 264, 299, 300, 301, 344  
*hylyw* 206  
 Hyperkorrektismen 91, 106, 126, 141, 145,  
 149, 193, 222, 229, 241, 242, 250, 275,  
 283, 286, 288, 292, 293, 296, 299, 317,  
 319, 324  
 Hypokoristika 70, 93, 119, 143, 159, 200, 218,  
 228, 232, 319, 325  
 Hypostasierungen 148, 234, 299  
 ὕψιστος 62  
  
*Iaccus* 325  
*Ialehenius* bzw. \**IALO-genos* 173, 191, 222,  
 224, 229, 247, 250, 253-254, 257, 261,  
 264, 289, 327  
*IALONA* 327  
*IALONOS* 327  
*IALOS* 327  
*iantu-* 324  
*Ianuarinius* 144, 324  
*Ianuarinus* 210, 252, 324  
*Ianuarius* 138, 144, 205, 212, 324  
*IARAE* 87  
*iaros* 87  
  
 Iberisch 343, 346  
 Iberische Halbinsel 75, 79, 80, 90, 91, 93, 95,  
 99, 110, 115, 124, 135, 139, 140, 147,  
 159, 172, 198, 200, 203, 205, 207, 208,  
 226-227, 252, 253, 261, 286, 288, 293,  
 319, 343, 344, 346  
*ICCONA* 94  
*ICOVELLAUNA* 207  
*idbans* 183, 187, 215, 216  
*IDBANS( )*, *DEA* ? 187  
*IDBÖS* 183, 215  
 Identificatio (Graeco-)Romana vel indigena  
 57, 59, 60, 71, 82, 85, 124, 130, 207, 305,  
 315, 316  
 Identifikationspaare 59  
*ides* 183, 215  
*idis* 183, 215  
 \**idwōs* 183, 215  
*Iernios* 345  
*IHAMNA-GALLA* 80, 278  
 Ikonographie 84, 110-111, 114, 115, 127, 135,  
 138, 142, 146, 237, 240, 246, 292  
*ILA-Bordeaux* 8....130  
*ILA-Gabales* 1101....86  
*ILA-L&Patl* 26....98  
*Île de Ré* 296  
 Ilergetes 253  
*ILGL-Aedui* 517....59  
*ILGL-Aedui D-31*....59  
*ILUNNOS* 107  
*imb*, *imm* 259, 266  
*imperio ipsarum* 236, 249, 263  
 Inden 172  
 Indien 80  
 Individualität 50  
 Indogermanisch 126, 208, 209, 335-339, 341,  
 342, 345, 346  
 Indogermanisches Pantheon 181  
 Indoiranisch 335, 338-339  
 Indoiranisches Pantheon 80  
*infernus* 59  
*Ingauni* 344  
*ingen* 170, 173, 222, 247, 249, 253, 256, 260,  
 263, 289  
*Ingenuinius* 144, 324

- Ingenuus* 101, 112, 123, 324  
 INIGENA 170, 173, 222, 247, 249, 253, 256, 260, 263, 289  
 Institutionelle Gottheiten 56, 70, 213, 309  
*insula* bzw. \**in-sul-ā* 146  
 INTARABOS 123, 124  
 INVICTUS 108  
*iovantu-* 232  
 IOVANTUCAROS 117, 130  
 IRATA 172-175  
 Irisch 119, 318, 340, 342, 346  
 Irland 91, 104, 161, 213, 272, 338, 345, 347  
 Irminenwingert 124  
*iron* 335  
<sup>1</sup>*is* 115  
*Isamnion* 345  
*isarno-* 335  
 \**Isaros* 143, 319  
*Isauricus* 143, 319  
 \**Isernios* 345  
*Isontia* 259  
*Isontion* 259  
 ITALAE 272  
 Italien 80, 87, 88, 96, 104, 106, 124, 135, 148, 161, 182, 186, 253, 256, 259  
 Itälich 114, 116, 128, 161, 217, 221, 230, 232, 335, 338-339, 345  
 Italo-Keltisch 338  
*itis* 183, 215  
 ITUNA 51, 293  
 ITUNOS 51, 293  
*Iulia* 219  
*Iuliccus* 205, 319  
*Iulinus* 205, 319  
*Iulius* 172  
*Iulliccus* 205, 319  
*Iullinus* 205, 319  
*Iullixius* 205, 319  
*Iullos, Iullus* 205, 319  
*Iulos, Iulus* 205, 319, 323  
 IUNO 83, 112-113, 148, 157-158, 163, 164, 183, 185, 186, 207, 316  
 IUNONES 55, 65, 68, 70, 179, 183, 185-186, 187, 205, 206, 207, 215-217, 306, 308, 311, 313, 316, 330  
 IUPPITER 59, 60, 88, 148, 205, 266  
*Iustina* 152, 210, 212, 288, 324  
*Iustinus* 144, 324  
*Iustinus* 144, 152, 246, 324  
*Iustus* 144, 324  
*Iustus* 215  
*iuvenca* 183  
*iuvenis* 183  
 \**Iwo-lo-s* 205, 319  
*ix[-]neucaege* 114, 314  
 IX[E]NEUCAEGA 114-115, 306, 309, 330  
  
*Javernandus* 139  
*Javernant* 139  
*Jesulein* 218  
 Jülich 210, 211  
 Jugendgottheiten 107  
 Jullian, Camille 86  
 Jungmannschaften 153  
 Juxtapositionen 79-81, 234, 277-278, 308  
  
 \**Kailobriga* 208  
 \**Káled-yō(n)* 212, 318  
 Kalender 83, 84, 172  
 Kalenderbezogene Beinamen 70  
 \**kaletō-* 318  
 Kalk 148  
 \**Kallinyos* 224  
 \**kalnī* 241  
 Kampfesgottheiten 70, 93, 96-97, 116-128, 293, 309  
 \**Kamulakon* 118  
 \**Kamulyakon* 118  
 \**kando-* 235  
*Kaninia* 133, 235, 277  
 \**kannīnā* 234  
 \**kápero-* 138  
 Ka.Pi.z.e.Ti 216  
 \**kapro-s* 138  
 Kasusendungen 121-122, 123, 124, 141, 169, 180, 187, 205, 206, 211, 213, 226, 227, 230, 242, 260, 336, 338, 340, 343-344, 345  
 καταβάτης 130  
 \**Katugenos* 173, 191, 222, 229, 247, 250, 254, 257, 261, 264, 289

- \**kaylo-* 208  
 \**kaylo-póutrai* 208  
*kelli* 242  
 \**kelopoutárai* 208  
 Keltiberien 155, 222  
 Keltiberisch 79, 124, 213, 293, 336, 342, 343, 345, 346  
 Keltisch: Definition des ~en 335, 340  
 Keltisch: Perioden des ~en 145, 341-347  
 Keltische Isoglossen 208-209, 335-347  
 Keltisierungen 124, 280  
 Κελτοί 335, 345  
 Keltoligurisch 342, 344  
 Kent 143  
*kenyn* 133, 235, 277  
*kenynen* 133, 235, 277  
 Keramik 86, 143, 174-175  
*kest* 136  
 Keule 111, 142  
 Kiepen 143  
*kig* 121  
 \**kiko-* 121  
*kissa* 136  
 \**Kissonyakon* 135  
 κισσός 136  
 \**Kissyakon* 135  
 \**Kissyon* 135  
 \**kistā* 135  
 \**klneyes* 241  
*klod* 112  
*kluto-* 112  
 Köln 83, 128, 143, 169, 174, 204, 218, 240, 266, 300  
*Koimila* 200  
 \**K'om-drút(t)i* 274, 276, 284  
 Κονδύλλεος 121  
 \**Kondrusti-k-yai* 275  
 Konjunktionen 311, 338; siehe auch «*et* in  
 Votivformularen» und «*sive* in Votivfor-  
 mularen»  
 Kontakte mit dem Mittelmeerraum 60  
*KORE* 245; siehe auch «*PROSERPINA*»  
*Koriondoi* 347  
 Korn 143  
 Kornelimünster 104, 161-162  
 Kornisch 336, 340, 342, 347  
 Ko.r.Ti.Ka 84  
 Koseformen 119, 182, 190, 191, 195, 196, 200, 217, 241, 289  
 \**kóym-in-yā* 200  
 \**koymo-* 200  
 Kraft und Größe 70, 197-199  
 κραναίος 130, 140, 315  
 Kraniche 58, 172-175  
 Krefeld-Gellep 308  
 Kreta 250  
 Kriegführung 284, 287, 290  
 κριοφόρος 130, 140, 315  
 Κοῦβοι 92  
*kuEFF, kuf* 200  
 Kuhn, Hans 209  
 Kult 124, 180, 245, 261-262, 270  
 Kultphasen 71  
 Kymbrisch 336, 347  
 Kurien 101-102, 290  
*KURMILLĒNOS* 82  
 Kurzformen → «Hypokoristika» und «Alle-  
 groformen»  
 \**k<sup>w</sup>ennom* 343  
 Kymbrisch 336  
  
 La Graufesenque 86, 127, 159  
 Labialisierung, vokalische 93, 102, 109, 110, 228, 232, 307, 343  
*LAENUS* 126  
 l.a.i.e.s.Ke.n 343  
*láine* 224  
 Lambesc 205  
*lán* 224  
 Lancaster 327  
 Landschaftsgottheiten, Sonstige 69, 308  
*LANEHIAE* 67, 215, 217, 218, 220, 221, 223, 224-225, 308, 310, 313, 330  
 \**LANICIA* 224  
 \**lāni-kā* 224  
 \**(-)lanom* 224  
*LANOVALOS* 225  
*Lanubium* 344  
 \**lānyā* 224  
*LAR* 83

- LARES* 83  
*Larinius* 135  
 Latein 57, 59, 60, 67, 75, 79, 80, 92, 98-99, 100, 103, 104, 114, 116, 117, 126-128, 129, 135, 150, 155, 159, 174, 179, 181, 182, 183, 187, 188, 200, 201, 215, 227, 230, 232, 234, 235, 236, 237, 259, 270, 275, 295, 305, 306, 307, 309, 311, 312, 313, 314, 315, 319, 321, 322, 335, 344  
 Latinisierungen 58, 61, 66, 79, 82, 91, 107, 131, 132, 141, 145, 153, 180, 230, 241, 243, 250, 275  
*LATOBIOS* 57, 59, 117  
*Laubasnianus* 210, 322  
 Lauchzwiebeln 235, 277, 278  
 Lauingen 83  
 Lautverschiebungen 110, 112, 146, 164, 173, 191, 194, 195, 201, 204, 209, 224, 226, 235, 253, 275, 278, 284, 293, 296, 298, 336  
 Lautwandel 58, 76, 79, 86, 89, 90, 96, 109, 110, 112, 114, 115, 116, 138, 139, 145, 150, 153, 157, 160, 163, 164, 170, 173, 191, 192, 193, 194, 195, 198, 205, 206, 208, 219, 222, 228, 230, 232, 235, 236, 242, 244, 247, 249, 250, 253, 256, 260, 263, 266, 267, 269, 274, 275, 278, 280, 284, 290, 293, 296, 300, 325-326, 336, 337, 338, 340, 341, 342, 343, 344, 345-346, 347  
*Lavenos* 324  
 Lebensgottheiten 56, 70, 78, 163-164, 179, 180-181, 182-184, 211, 213, 243, 245, 308  
 Legionen 154  
 Lehnübersetzungen 60, 315  
 Lehnwortschatz 127, 135, 149, 160, 208-209, 235, 237, 244, 283, 286, 288, 306, 335, 341  
*Lemisunia* 153  
 \**Lemisunos* 152  
 Lemmatisierung der Götternamen 50-51, 66, 161  
*Lemonum* 145  
*Lemovic()*, *cives* 130  
 LEN[ 127  
*lén* 127-128  
*lénaid* 128  
 Lenierungen 77, 96, 107, 110, 114, 116, 127, 145, 150, 152, 159, 164, 173, 174-175, 191, 193, 194, 195, 222, 228, 229, 241, 246, 247, 249, 250, 252, 253, 256, 260, 263, 288, 289, 294, 307, 318, 321, 323, 336, 337, 343  
*lēnio* 127  
*lēnior* 126  
*lēnīre* 127  
*lēnis* 126, 127  
*lēnissimus* 126  
*lēnō* 127  
 Λήνο 127  
 \**LENO-manos* 127  
*LENOS* 59, 67, 77, 78, 97, 116, 126-128, 307, 309, 312, 315, 331  
*Lenos* 127  
*lēnos* 59, 126  
 ΛΗΝΟΣ 126  
*Lenuanus* 127  
 León 95  
 Lentoformen → Allegro- und Lentoformen  
 Lepontisch 213, 326, 336, 340, 341, 342, 344, 345, 346  
*Leubasnius* 241  
*LEUCETIOS* 117  
*LEUDINAE* 60, 240-241, 242, 268, 269  
*leudinis* 240-241  
 \*\**Leodium* 242  
*leviañ* 206  
*levier* 206  
 Levo 96  
 \**lewyo-* 206  
 Lexikalische Distinktive 80  
 Lhuyd, Edward 340  
*lí(a)i(n)* 127  
*libertus ... negotiatoris Britanniciani* 143  
*Libicii* 203, 344  
 Lichtgottheiten 69, 82, 85, 155-156, 308, 327; siehe auch «Sonne und Sonnengottheiten»  
*Licinius* 241, 323  
*Licos* 259  
 \**Ligamnoi* 344



- Ligauni* 344  
*lignum* 127  
*Ligues* 344  
 Ligurien 344, 345  
 Ligurisches Keltisch 336, 344  
 \**Liguses* 344  
 Limoges → *Augustorinum*  
*Limonum* 145  
 \**lindu-* 146  
 Lingones 116, 121  
*Lingonum, cives* 326  
 „linguistica spaziale“ 183  
 Liquidenaustausch 324  
*LITAVI* 121  
*Litogena, Litugena* 170, 173, 222, 247, 249,  
 253, 256, 260, 263, 289  
*LIVICOS* 82  
*Livius* 323  
 Llanboidy 109  
*llawn* 224  
*llawndeb* 224  
*llawnder* 224  
*llawndra* 224  
*llawnedd* 224  
*llwyn* 127  
*lob* 203  
*LOBBONOS* 90, 92, 106, 107, 108, 159  
*LOBBOS* 90, 92, 106, 107, 108, 159  
*LOCI* 106, 108, 148, 190, 244, 258, 266  
*Longostaletes* 344  
 Lottal 96  
*lowarth* 203  
*lub* 203  
*Lubaecus* 203, 319  
*Lubainius* 236, 319, 321  
*Lubainus* bzw. \**Lubainos* 203, 319, 321  
 \**Lub-ak-yo-s* 319  
*Lubama* 203  
*Lubancioi* 203  
 \**Lub-an-yo-s* 319, 321  
*Lubbos, Lubbus* 203  
*lulgort* 203  
*lubi-* 203  
*lubi* 203  
 \**lubī* 203  
*Lubia* 203, 319  
*Lubiamus* 203  
*LUBICAE* 234, 305, 308, 309, 313, 331  
*lubíias* 203  
 \**Lubí-k-yoi* 203  
*lubitias* 203  
*Lubitiata* 203  
*Lubius* 203, 319  
*lubja-* 204  
*Lubos* 203  
*LUCENA* 112-113  
*Lucenae* 112  
*Lucene* 163  
*Lucilius* 246, 323  
*LUCINA* 112-113, 163, 164  
*Lucina* 163  
*LUCRORUM POTENS* 130  
*Lucius* 217, 323  
*Lucus Augusti* 174-175  
*Lugdunensis* 59, 113, 254, 298  
*Luggones* 277-278  
 Lugo → *Lucus Augusti*  
 \**LUG-ō* 152, 327  
*LUGUNAE* 214, 292  
*LUGUS* 214, 327  
*luib* 203  
*luibred* 203  
*luird* 203  
*Luo* 152, 327  
*luorz* 203  
*Lupio* 108, 324  
 Luxemburg 126  
  
*MACHLINECHAE* 106, 108, 307  
*lyorz* 203  
*M()* 135, 240, 270, 271, 272  
*m()* 108  
*Ma[* 271  
*ma()* 108  
 Maas und Maasmündung 145  
*mab* 232  
*Mabomi* 135  
*mac* 232  
*Mac DáCherda* 173  
*Mac DáThó* 173

- MACHLINEHAE* 106, 108, 307  
 Macht und Herrschaft 70, 190-196, 309  
*MACUSANOS* 106, 107, 331  
*MACUSAOS* 91, 106, 107, 108, 110, 331  
 Madrid 135  
*Madugena* 170, 173, 222, 247, 249, 253, 256, 260, 263, 289  
*mael* 191  
 -*mael* in Personennamen 191  
*Maelog* 191  
 Mänaden 142  
 Männlichkeit → Nachkommenschaft und Männlichkeit  
*mag()* 108  
*magali* mit Gen. *magalorum* 191  
 \**magalin-íkai* oder *MAGALin-íkai* 191, 247, 250, 253, 257, 261, 264, 289  
*Magalius* 191  
*Magalona* 191  
*Magalonnum* 191  
*magalos* 190  
*MAGALOS* 191, 192  
*Magalos* 191  
*Mag DáCheó* 173  
*Magetiu* 326  
*magi-* 109  
*Magia* 228  
*MAGIANOS* 116  
*Magianus* 109, 173, 191, 222, 229, 247, 250, 254, 257, 261, 264, 289  
*Magiatus* 109  
*Magiaxu* 109  
 Magie 200, 201  
*Magilo* 109  
*Magilus* 109  
*Maginus* 109  
*Magio* 109  
*Magiomarus* 109  
*Magiorix* 109  
*Magios* 228  
*MAGISENIAE* 109, 111, 133  
 \**MAGISENOS* 108, 109  
*Magissa* 109  
*Magius* 109  
*MAGLA* 191, 192  
 \**maglākos* 191  
*Maglena* 191  
*Maglicina* 191  
*Maglona* 191  
*maglos* 191  
*MAGLOS* 191, 192  
*Maglus* 191  
 -*maglus* in Personennamen 191  
*MAGNIACOS* 130  
*magu-* 110  
*magu()* 108  
*MAGULA* 191, 192  
*Magullio* 191  
*Magullius* 191  
*Magulo* 191  
*Maguntia()* 110  
 \**magu-o-s sunus* 197, 232, 337, 345  
*Magurix* 120  
*magusan()* 108  
*MAGUSANOS* 107, 108, 190, 258, 331  
*magusen()* 108  
*MAGUSENOS* 55, 90, 91, 106, 107, 108-111, 128, 133, 159, 305, 309, 313, 315, 331  
*Mahal()* 190, 331  
 \**MAHALINAE* 190  
*Mahiloc* 191  
*MAHLINECHAE* 190-192, 194, 196, 247, 250, 253, 257, 258, 261, 264, 289, 305, 309, 313, 331  
*MAHLINEHAE* 192, 331  
*Mahusenham* 111  
*Maianius* 173, 191, 222, 229, 247, 250, 254, 257, 261, 264, 289  
*maige* 109, 228  
*Mailoc* 191  
 Mainz 110, 111, 163, 191, 218  
 \**mak<sup>w</sup>(k<sup>w</sup>)os* 197, 232, 337  
*mal* 279  
*mál* 191  
*Mâlain* 121  
*Maleos* 345  
*Malva* 279  
*Malvensis* 279  
*MALVISIAE* 187, 270, 279, 306, 310, 313, 331  
*Malvisis* 279

- MAMARS, MAMERS* 116  
 Man, Insel 346  
*Manapioi* 347  
 Manchester 277  
*Manchissa* 144, 321  
 Mandeuere 92  
*Mandia* 210, 319  
*MANDICA* 319  
*Mandus* 319  
 \**Mangisto* 144, 321  
 Manx 336, 340, 342  
*maout* 139  
*map* 232  
 \**map-at-eis* 232  
*Mapalia* 232  
 „*mapatis* ‘enfant’“ 232  
*Mapilla* 232  
*Mapillus* 232  
*Mapodia* 232  
*mapon* 232  
*MAPONOS* 82, 232  
*Maporix* 232  
*mapos* 232  
*Mappa* 232  
*Mar()* 118  
*Marcellinus* 148, 323  
*Marcellus* 144, 323  
 Marcellus Burdigalensis, *De medicamentis*  
 XXV, 87....295  
*Marcus* 138, 144, 148, 208, 212, 241, 322, 323  
 Marginalsprachen 338  
*Marica* 344  
 Marichal, Nr. 53....127  
 Marichal, Nr. 94....127  
*Marici* 344  
 Marienkulte 181  
*Marius* 144, 323  
 \**markō-* 266  
*MARMAR* 116  
*MARMOGIOS* 59, 60  
*MAROMOGIOS* 109, 117  
*māro-* 319  
*MAROS* 59  
*MARS* 51, 52, 55, 57, 59, 60, 67, 77, 78, 79,  
 88, 97, 100, 101, 116-128, 173, 191, 198,  
 247, 248, 250, 253, 257, 258, 261, 264,  
 266, 289, 299, 305, 307, 309, 312, 315,  
 324, 330, 331  
 †*MARSACAE* 271  
 Martberg bei Pommern 126  
*MARTIS* 83  
*MASCULI* 189  
*Masius* 215, 319  
*Mat()* 180, 240, 274  
*māter* 182  
*MATER DEUM* 181  
*MATERES, Μάτρες* 179, 180, 186  
*Materna* 182, 221, 288, 326  
*MATERNAE* 180, 270-271, 311, 312, 329, 331  
*Maternu* 241, 326  
*Maternus* 182, 220, 238, 241, 263, 322, 326  
*máthir* 180  
*matir* 180  
*Matius* 319  
*MATONIOS* 191, 192  
*Matr()* 180, 210  
*MATRAE* 99, 180  
 ματρεβο 180  
*matres* 179  
*MATRES* 50, 52, 55, 60, 65, 66, 71, 75, 160, 179,  
 180-181, 182, 183, 186, 188, 205-207,  
 212, 221, 227, 230-233, 234, 236-237,  
 240-243, 244-245, 268, 270-282, 284,  
 298, 300, 308, 311, 312, 314, 329, 330,  
 331, 332  
*Matri* 181  
*Matrib()* 180, 272, 280  
*Matribus* 181, 183, 205, 232  
*Matris* oder *Matr(on)is* 180  
 ματρον 180  
*Matron()* 182, 287  
*matrona* 182, 183, 185, 215, 316  
*MATRONA* 185  
*MATRONAE* 55, 65, 67, 68, 133, 134, 149, 174,  
 179, 181, 182-184, 185, 187, 188, 190-196,  
 197-199, 200-204, 207, 208-211, 212-214,  
 215-229, 231, 234-235, 236-237, 238-239,  
 240-243, 246-269, 275, 278, 283-291,  
 292, 295, 299, 300, 301, 302, 308, 309,  
 311, 313, 316, 329, 330, 331, 332

- „Matronennamen“ 179  
*Matroni*( ) 182, 240  
 \**MATRON-īnae* 182, 218  
*Matronis* 180, 181, 183, 190, 193, 208, 210, 212  
 Matrosen und andere Seeleute 142, 163  
*Matrubos* 180  
*Matsiu* 319  
*Matu-* 155, 325  
*Matueniq*( ) 173, 191, 222, 229, 247, 250, 254, 257, 261, 264, 289  
*Matuenus* 173, 191, 222, 229, 247, 250, 254, 257, 261, 264, 289  
*Matugena* 170, 173, 222, 247, 249, 253, 256, 260, 263, 289  
*Matugenus* 173, 191, 222, 229, 247, 250, 254, 257, 261, 264, 289  
*MATUICOS* 82  
*matutino* 135  
 \**maþla-* 192  
 Mauretaniens 59  
*Maurte* 116  
 Mautern an der Donau 59  
*Mavacis?* 271  
 \**MAVARS* 116  
*Maveta* 271  
*Mavetus* 271  
*Mavida* 271  
*Mavius* 271  
*Mavoheni* 109  
*MAVORS* 116  
*Maximinius* 144, 324  
*MAXIMUS* 59, 148, 205, 266  
 \**mb<sup>h</sup>i-* 258, 266  
*Mechelen* 192  
 \**med<sup>h</sup>yo-* 268  
*MEDICINAE* 204  
*MEDICU*( ) 75  
*medio-* 259, 266, 268  
*MEDIOCRAROS* 213  
*Mediolanum* 213, 268  
*MEDIOTAUTEHAE* 66, 243, 266, 268-269, 306, 310, 312, 331  
*MEDIOTOUTEHAE* bzw. \**MEDIOTOUTICAE* 66, 267, 268, 269  
 Mediterrane Götternamen und Gottheiten 59, 60, 61, 67, 68, 69, 76, 82, 89, 93, 94, 97, 106-107, 108, 112-113, 115, 116-128, 129-140, 148, 152-154, 163-165, 171, 172-175, 185, 190, 201, 206, 207, 243, 244, 245, 258, 266, 279, 292, 294, 305, 306, 307, 308, 309, 312, 313, 314-316  
*Meducena, Medugena* 170, 173, 222, 247, 249, 253, 256, 260, 263, 289  
 \**Medyos* 344  
 Meer, Meereswasser und Meeresgottheiten 141-147  
 μεγασθενής 60  
 \**meg<sup>h</sup>₂-* 228  
 Mehrfachderivative 138, 191, 195, 197, 200, 224  
 Mehrsprachigkeit 50, 58, 179, 183  
 Meilensteine 213  
 Mejeroux 126  
 Mensdorf 126  
*mercator* 143, 326  
*mercatorius* 143  
*Mercui* 130  
*Mercuri* 135  
*MERCURIS* 128  
*MERCURIUS* 50, 55-56, 57, 65, 66, 77, 79, 88, 106, 108, 129-140, 174, 190, 235, 258, 266, 278, 305, 309, 310, 312, 313, 315, 316, 326, 329, 330, 331  
*merx, -cis* 128  
*Mešiolano* 213  
 Mesnil-Saint-Nicaise 211  
*MESOCRAROS* 213  
*Messor* 236, 323  
 Metathesen 84, 163, 194, 195, 226, 261, 262, 299, 300, 302  
 Methodologie 49-53, 55-61, 65-72, 84, 91, 98, 110, 112, 118-119, 121, 122, 124, 127, 131, 133, 136, 139, 146, 148, 149, 150-151, 153, 157, 160-161, 173-174, 179, 180, 188, 190, 192, 194, 196, 198, 201, 203, 204, 206, 209, 210, 211, 213, 216, 219-220, 223, 224, 225, 229, 231, 232, 235, 237, 238-239, 242-243, 247, 254, 257, 261, 264, 267, 269, 271, 272, 273,

- Methodologie (Forts.) 274, 275, 277, 279, 280, 282, 284, 288, 290, 296, 298, 300, 308, 321, 335, 336, 338, 341
- METRONEINAE* 182-184, 191, 218, 331
- MEUS* 57
- mide* 268
- Militärs 94, 112, 127, 143, 148, 154, 155, 206, 272, 279, 282, 283-291
- Militarinus* 144, 324
- MILITARIS* 324
- Miltenberg 131
- Mineralien 150-151
- MINERVA* 97, 148, 154, 206, 207
- \**mīno-* 318
- MIRCURIUS* 128
- Mirikui* 130
- MIRQUIOS* 128
- Mischformen und Mischbildungen 68, 80, 109, 114, 150-151, 155, 208-209, 259, 261, 262, 277-278, 298-302, 344
- modereb* 180
- modreped* 180
- modryb* 180
- mogaid* 109, 228
- MOGETIOS* 57, 59, 109, 110, 117
- Mogetiu* 326
- Mogius* 173, 191, 222, 229, 247, 250, 253, 257, 261, 264, 289
- MOGONS* 59, 109, 110
- Mogontia()* 110
- MOGOUNOS* 77, 82, 83, 109
- MOGUNS* 109, 110
- Moguntius* 110
- \**MOYUSANOS* 108, 110
- moigid* 228
- mollis* 126
- mollt* 139
- mols* 139
- molt* 139
- MOLTINOS* 139
- molto-* 139
- Mona* 346
- Μοναοῖδα*, *Monawida* 346
- Monophthongierungen 79, 87, 122, 125, 141, 143, 208, 209, 275, 294, 320, 344
- MONTANAE* 206
- Montmirat 181
- MOPATES* 68, 232-233, 305, 307, 308, 310, 312
- mori-* 146
- MORITASGOS* 82
- Morphem \*-o/-ā 270, 280, 282
- Morphologie 86, 87, 108, 170, 296, 336, 337, 340, 346, 347; siehe auch «Adjektivsteigerung», «Kasusendungen», «Konjunktionen», «Pronomina», «Verbalsystem», «Zahlwörter»
- Mosel 282
- motrep* 180
- Moulins-Engilbert 59
- mout* 139
- Moxius* 173, 191, 222, 229, 247, 250, 253, 257, 261, 264, 289
- Münzlegenden 58, 93, 96, 135, 155, 324, 343, 346-347
- mulleus* 127
- MULLO* 117, 127
- mullus* 127
- Munatia* 221, 323
- Murcia 253
- Μουσαυος* 109, 110
- Muschel 142-143
- Mutationes generis 71, 76, 94, 97, 99, 120, 181, 189
- Mutationes generis et numeri 99, 111, 149, 171, 175, 192, 211, 257, 259
- Mutationes numeri 71, 94, 100, 147, 160, 171, 174-175, 181, 183, 186, 207, 223, 245, 254, 265, 290, 293, 296, 297
- Muttergöttinnen → Muttergottheit, mehrzahlige Muttergottheit, mehrzahlige 60, 70, 71, 94, 95, 99, 106, 108, 109, 111, 128, 135, 146, 148, 170, 173, 179-189, 190-196, 197-199, 200-204, 205-207, 208-211, 212-214, 234-243, 244-245, 246-269, 270-282, 283-291, 292-297, 298-302, 305, 306, 308, 310, 311, 315, 321, 327
- Mythologische Beinamen 70

- NABIA* 58  
 Nachkommenschafts- und Männlichkeitsgott-  
 heiten 82, 163-165, 231, 232-233  
 Nacht 50  
 Nähe und Gunst 200-204, 309  
*Nagnata* 345  
 \**Naiti-* 221  
*NAITIENAE?* 215, 221-223, 306, 330  
 Namenformeln 49, 130, 144, 241, 322, 326  
 Namur 274  
 \**nantu-k-ák-yā* 207  
*NANTUGAICAE* 206  
*Narbasi* 103  
 Narbonensis 52, 79, 87, 101, 120, 122, 123,  
 124, 142, 169, 174, 175, 179, 180, 181,  
 207, 211, 217, 218, 220, 225, 235, 236,  
 238, 243, 261, 262, 298, 319, 322, 327  
 Narbonne 107  
 Nasalschwund 90, 91, 110  
 Nasalstämme 66, 124, 127, 161, 197, 249, 293,  
 317, 320, 324, 327, 340, 343  
 Nasalsuffixe 161, 200, 241, 293, 320, 324, 327  
 \**Nati-* 221  
*Natiso flumen* 221, 223  
 Naturgottheiten 56, 69, 79-81, 85, 86-87, 94,  
 124, 160, 244-245, 308  
*Naustalo* 344  
*nauta* 143  
 Nebenform 257, 259  
*NE-|ALAEENNIA* 331  
*NECHALENIA* 145, 331  
*necht* 230  
*negotiat()* *Britann()* 143  
*negotiator* 143, 326  
*NEGOTIATOR* 137  
*negotiator allecarius* 143  
*negotiator cretarius* 143  
*negotiator salarius* 143, 326  
*negotiator salarius Coloniae Claudiae*  
*Augustae*<sup>278</sup> *Agrippinensium* 143  
*negotiatores allecari* 143  
*neha()* 141  
*nehalenn()* 141  
*Nehalenni* 122, 141  
*NEHALAEN(N)IA* 331  
*NEHALEN(N)IA* 58, 68, 71, 113, 133, 141-147,  
 222, 305, 307, 309, 313, 321, 322, 326,  
 331  
 ‡*NEHALNNIA* 331  
*nei* 230  
*NE-|CHALAENNIA* 331  
*NE-|CHALENNIA* 145  
*NEIHALENNINAE* 71, 133, 141, 146, 147, 191,  
 295, 305, 307, 309, 312, 321, 331  
*Neihalenninis* 141  
*NEITO* 343  
 \**Némausos* 344  
*NEMEDOS* 99  
*NEMETIALES* 99  
*Nemetieś* 344  
*Nemetocena, Nemetogena* 170, 173, 222, 247,  
 249, 253, 256, 260, 263, 289  
*nemeton* 99  
*NEMETONA* 99  
 \**NEMETOS* 99  
*Nemeturii* 344  
*nepos* 230  
*NEPTUNUS* 142, 147, 148, 258, 266  
*ner* 103  
*nêr* 103  
*Neri* 103  
 Nero 118, 121  
*Neronkioi* 103  
*Nersa* 301  
*NERSIHENAE* 210, 211, 222, 248, 250, 254, 257,  
 261, 301, 310, 314, 331  
*Nersihenis* 210  
*nerto-* 319  
*Nertomarius* 143, 319  
*Nertomarus* 319  
*Nertonus* 143, 319  
*Nerusii* 103, 344

<sup>278</sup> Zur Auflösung *A(ugustae)* siehe die bibliographische Referenz hier oben in Anm. 277.

- Nervii* 103, 316, 326  
*NERVIORUM* 55, 66, 67, 100, 103, 306, 310, 313, 316, 331  
*Nervius, cives* 232, 326  
*Nest* 145  
*Neuto* 144, 322  
*Neviasca* 343  
*ney* 230  
*n-i, ní* 145, 146  
*nia* 230  
*nīdus* 145  
 Niederlande 108, 110, 111, 112  
*Niers* 301  
*Nigrinius* 263, 292, 324  
*Nigrinus* 172  
 Nijmegen 111, 143  
*NIMMEDOS* 99  
 \*ní-+sálein-+-yā 145  
 \*ni-sd-ó- 145  
*nith* 230  
*Nitielli* 145, 344  
 \*ní-tyo- 145  
*Nitiobrogēs* 145  
*Nitiogenna* 170, 173, 222, 247, 249, 253, 256, 260, 263, 289  
*Nodenti* 79, 125  
*NODONS* 116  
*Nodonti* 125  
*noi* 230  
*noit* 230  
 Nomina actionis 163  
 Nomina agentis 86, 142, 149, 209, 213, 216, 232, 319  
 Nomina personalia 98  
 Nordsee 143, 146  
 „Nordwestblock“ 209, 341  
*NOREIA* 57  
*NORICEIA* 58  
*NORICORUM* 70  
*Noricorum, ala* 143  
*Noricum* 59, 60, 70, 75, 76, 82, 83, 84, 107, 108, 116, 124, 147, 171, 175, 179, 183, 206, 217, 218, 220, 225, 286, 288, 293, 311, 324, 327  
*NOUDONS* 124-125  
*Nuadu* 125  
*Nudd* 125  
*Nudente* 125  
 Nullableitung 88, 131, 148, 280, 282  
*Num()* *Aug()* 59  
*numinibus* 163  
*NUNDINATOR* 137  
*nutans* 125  
*NUTRICES* 60, 179  
*ny* 230  
 νύχιος 107  
*NYMPHAE* 83, 142, 170, 171, 175, 201  
*nyz* 230  
  
*OBBELLEGINOS* 71  
*ob cives servatos* 118  
*OBELA* 71  
*OBELESES* 71, 217, 218, 220, 225  
*ob meliores actus* 142  
*ob merces bene conservatas* 142  
*ob merces recte conservatas* 142  
*ob merces suas bene conservatas* 142  
*obnus* 96  
 Obstkörbe 142  
*oc* 157  
*OCEANI-QUE* 148  
*OCEANUS* 148  
*Ocelio* 319  
*ocelo* 126  
*Ocellio* 319  
*Ocellius* 319  
*Ocellus* 319  
*OCELOS* 59, 117  
*ochthach* 236  
*Oclatius* 319  
*Oclavia* 319  
*octocanabus* 236  
*OCTOCANAE* 66, 234, 236-237, 238, 243, 305, 308, 310, 312, 331  
*octocannabus* 236  
*OCTOCANNAE* 66, 236, 331  
*octocannis* 236  
*Octocnus?* 236  
*odar* 260  
*Odhar* 260

- odor* 260  
*odur* 260  
 Österreich 139  
*ofn* 96  
 OFVAPVS 159  
 OF·VAPS 159  
 Ogam 170, 173, 174, 193, 195, 247, 249, 253, 256, 260, 263, 289  
*Oglannius* 222, 236, 319  
 Oikonyme 90, 91, 104, 109, 111, 118, 119, 126, 136, 139, 161, 191, 223, 236, 242, 252, 254, 263, 264, 274, 279, 286, 288, 289, 293, 296, 343, 344  
*Okelo-* 319  
 Ὀκτώδουρον 236  
 \**októka-nā* 236  
 \**OLAGÁBIAE* 219  
 o.l.Ka.i.r.u.n 343  
*oll* 75, 101, 219  
*ollgorm* 75, 101, 219  
*olliach* 75, 101, 219  
*Ollius* 75, 101, 219  
*ollo-* 75, 219  
*ollo* 75, 101, 219  
*OLLODAG()* 101  
*OLLODAGIAE* 66, 67, 100, 101-102, 123, 306, 310, 313, 316, 331  
*OLLODAGOS* 102  
*Ollodagos* 75, 76  
*OLLODEVOS* 75, 76  
*OLLOGABIAE* 216, 218, 219  
*ollon* 75, 101, 219  
*ollos* 121  
*OLLOTOTAE* 60, 75, 243  
*OLL(O)UDIOS* 76, 117  
*Olnius* 75, 101, 219  
 \**OLOGÁBIAE* 219  
*Olorix* 75, 101, 219  
*Olwen* 75, 76, 101, 219  
 \**ól-yo-s* 219  
*OMNIUM GENTIUM* 60, 75, 243  
*ómun* 96  
*Oncus* 157  
 \**onk-yā* 157  
 \**onko-* 157  
 ὀφθαλμίτις 206  
*OPTIMUS* 148, 205, 266,  
 Orakelpraktiken und -gottheiten 70, 75, 82, 152, 159-160, 170, 172, 174, 180, 182, 208-211, 212, 215, 217, 221, 224, 236, 238, 240, 249, 256, 263, 274, 287, 301, 309  
 Oralität 337-338  
*ordinarius* 279, 326  
 Orense 205  
 Oronyme 88-89, 344  
 Orosius, *Historiae* IV, 13.5....286, 289  
 Oskisch 116, 130  
 Osternburkern 156  
 Otrang 126  
*Oumena* 299  
 \**óupsi-lo-*, \**ouxselo-* 153  
*ovn* 96  
*own* 96  
*Oxubii* 344  
  
*PACIS* 83  
 παιδοκόρης 130  
 Paläographie 90, 92, 159  
 Palatalität, Vorwegnahme der 113, 114, 115, 221, 222, 226, 229, 296, 306, 319, 320, 321, 336, 343, 345  
*Panno* 266, 326  
 Pannonien 142, 192, 200, 318, 319, 322, 323, 327  
 Parallelanrufungen 59  
 Parhedroi 107, 108  
 Paris 58  
*Parisioi* 343  
 Partizipia 77, 125, 142, 193, 194, 195, 211  
 Partnerschaftsgottheiten 70, 309  
*PATER* 57, 148, 256, 258  
*Paterna* 288, 292, 325  
*PATERNAE* 180, 188, 234, 270-271, 277-278, 311, 312, 329, 330, 331  
*Paternius* 282, 325  
*Paternu* 224, 325  
*Paternus* 103, 215, 236, 325  
*PATRII* 148  
 Patronymika 144, 153, 320  
*Patruitius* 144, 325



- \*pēd-su-* 115  
 Peñalba de Villastar 94  
*Pentilius* 325  
*Pentius* 325  
*Pentovius* 325  
*PERCERNAE* 235, 236  
*Peregrinus* 219, 326  
 Periphrastische Götternamen 101-105  
*\*PERKUNA* 293  
 Pe.r.Ku.n.e.Ta.Ka.m 293  
*\*Perkunya* 343  
*Perpetuus* 282, 325  
 Personennamengebung 123, 246, 317-327, 345  
 Personifizierungen 100  
*Petru-* 325  
*Petrucori* 264  
 Pferde und Pferdezüchter 87, 94  
 Pflanzen → «Bäume und Pflanzen» und «Ackerbau- und Vegetationsgottheiten»  
*Phoebiana* 85  
*PHOEBUS* 83, 85  
 Φοῖβος 83  
 Pigmente → Farben und Pigmente  
*pinbren* 80  
*Pintaius* 325  
*Pintia* 325  
*Pintilus* 325  
*Pinto, Pintu* 325  
*pinus* 80  
*PIPIOS* 87  
*piton[* 212  
*Pivonei* 326  
*PivoTialei* 326  
*Placidus* 144, 325  
 Plan d'Aups 298  
*\*plānyā* 224  
*\*Plāya-sk-yōm* 343  
*plēnus* 224  
*\*plew-* 206  
*\*plh<sub>1</sub>-no-s* 224  
 Plumergat 181  
*PLUTON* 59  
 Pökelfleisch 143  
*poeru* 91, 159  
 πολεμηδόκος 95  
*\*Pólka-r-yōm* 343  
 Polyonymie 49, 51  
 Polyvalente Beinamen 57, 70, 76, 83, 115, 117, 128, 157-158, 173, 182, 190-196, 197-199, 200-204, 247, 250, 253, 257, 260, 261, 264, 289, 309, 313  
 Pompeji 91, 159  
*Porcobera* 344  
 Portugal → Iberische Halbinsel  
 Portugiesisch 91, 110  
 Possessiva 232, 311, 312  
*\*POUTRAI* 305  
*\*powtro-s* 208  
*\*pow-tu-* 208  
*praecinere* 87  
 Praeneste 128  
 Präpositionen, Präfixe und Präverbien 86, 96, 112, 113, 123, 124, 132, 145, 206, 213, 230, 241, 258, 259, 266-267, 275-276, 337, 340  
*\*prei-mo-* 280  
*pren* 80  
*PRESIDES* 148  
*\*prH-tí-s* 296  
*Pricianus* 319  
*Pricilla* 319  
*Pricus* 319  
*Priga* 241, 319  
*Prigianus* 319  
*Primanus* 144, 325  
*Primevis* 325  
*Primina* 210, 325  
*Priminius* 193, 258, 325  
*Primio* 226, 325  
*Primitius* 144, 325  
*Primus* 144, 172, 210, 215, 226, 241, 268, 325  
*Priscianus* 319  
*Priscilla* 319  
*Probia* 152, 325  
*Proculus, Proculus* 266, 321  
 πρόμαχος 95  
*pro mercibus bene conservandis* 141-142  
*pro mercibus conservandis* 141  
*pro mercibus vectorum bene conservandis* 141-142  
*pro natis* 108

- pro navibus* 141  
*pronepos* 230  
 Pronomina 216, 337, 338, 340, 343-344, 345, 347; siehe auch «Possessiva»  
 Prophezeihungen → Orakelpraktiken und -gott-  
 heiten  
*PROPITIUS* 59  
*pro salute fili sui* 142  
*pro se* 142  
*pro se et suis* 142  
*PROSERPINA* 169, 171, 172-175, 315  
*Pryde(i)n* 272  
*Prydyn* 272  
 Pseudogentilizia 123, 135, 152, 155, 173, 191, 222, 224, 226, 229, 247, 250, 253-254, 257, 261, 264, 289, 295, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 324, 327  
 Ptolemäus 91, 345  
*puerum* 91, 159  
 \**puk 't-okā* 236  
*Pusua* 219  
 πυληδόκος 130  
  
*Quadratus* 144, 325  
 Qualifikative → Standardqualifikative, Lateinische  
*Quariates* 343  
*Quartinus* 144, 325  
*Quartio* 210, 325  
*Quartius* 144, 325  
 Quellen → Brunnen und Quellen  
*Quintinianus* 157  
*Quintinius* 152, 325  
*Quintinus* 157  
*Quintus* 148, 157, 190, 193, 230, 263, 325  
  
*raden* 295  
 Rätien 83, 139, 148, 221  
*raith* 295  
*ráith* 296  
 Ῥαττία 296  
*RANDOSATIS* 117  
*Rasuco* 143, 319  
 \**RATHE(C)HAE* 296  
*RATHEIHAE* 200, 234, 295-297, 306, 308, 310, 313, 331  
  
<sup>2</sup>*ráith* 296  
 \**RATI-kāi* 295, 296  
*Ratiacum* 296  
*Ratiaria* 296  
 Ῥατίατον 296  
*Ratiatum* 296  
*Ratiatus* 295  
*Ratiatusus* 295  
*Ratinus* 295  
*ratis* 295, 296  
*RATIS* 295, 296, 297  
*Ratis* 296  
*Raticus* 295  
*rauda-* 150  
 „Raumgesetze“ 183  
*Rauracorum, Civitas* 143  
*Ravios* 345  
*Razac* 296  
 Rechtswesen und Rechtsprechung 212-214  
*Rextu-* 324  
*Rectu-* 324  
*reden* 295  
*REGINA* 57, 148, 156  
*Regtu-* 324  
 Reihenfolge der Konstituenten → Syntax  
 Reims 213  
 Reinheit und Heiligkeit 70, 309  
*Reitugenus* 325  
 Relativchronologie 161, 183, 216, 219, 242  
*REMAE* 270, 280-281, 306, 310, 312, 331  
*Remi, cives* 116-118, 280, 326  
*Remicus* 280  
*Remos* 280  
*Remu* 280  
*Remulla* 280  
*Remus* 280  
*RENAHENAE* 148, 149, 170, 173, 191, 222, 246, 247, 248, 249, 250, 253, 254, 256-258, 259, 261, 264, 289, 310, 313, 331  
*Reno* 148, 256, 259  
 \**Reno-génai* 257  
 Ῥηνος 148-149, 256, 258  
*RENUS* 66, 148-149, 256, 257, 258, 259, 306, 313, 331  
*REQUALIVAHANUS* 128

- Respectus* 123  
*Reti-* 324  
*retinoc* 295  
*Reto-* 324  
*Retogenes* 325  
*Retu-* 324  
*Retugenus* 325  
*Retz* 296  
*REX* 57, 59, 79, 311  
*Rextugenos* 325  
*\*Rei-no-s* 256, 257, 258  
*Rézé* 296  
*rhedyn* 295  
*Rhein* 148, 149, 257, 259  
 Rheinland und Rheinmündung 141, 160, 182, 246  
*Rhenas* 148, 266, 321  
*Rhenicus* 148, 256, 259  
*RHENOS* 258  
*Rhenus* 148, 256, 259, 266, 321  
*RHENUS* 148, 256, 258, 331  
*Rhīn* 149, 257, 259  
*Rhône* 286, 288-289  
*rhwyf* 280  
*rían* 148, 256, 259  
*RIB* I, 88....273  
*RIB* I, 306....79  
*RIB* I, 309....126  
*RIB* I, 1044....171, 175, 223, 248, 250, 255, 258, 262, 265  
*RIB* I, 2108....274  
*RIB* III, 3482....137  
*RIG* G \*154....211  
*RIG* L \*14....58  
*RIG* L 15....181  
*RIG* L \*35.1-7....58  
*RIG* L 100....232  
*RIG* L 125....213  
*RIG* M 175....96  
*\*Rig(i)-sámai* 226  
*RIGISAMOS* 117  
*RIGONEMETI* oder *RIGONEMETIS* 116  
*Rīn* 149, 257, 259  
*\*Rīnaz* 149, 257, 259  
 Ringe 149, 213  
 Rinxent 207  
*río* 80  
*-rix* 119  
*RIXAMAE* 192, 194, 196, 226  
*Robogdioi* 345  
 Rom 88, 89, 159  
*ROMOGILLOS* 109  
*ro-(n-)gab* 216  
*\*Ro-suk-ō* 143, 319  
*\*roto-* 296  
 Rotterdam 145  
*roudo-* 150  
*RUDIANOS* 52, 117  
 Rückbildungen 86, 92, 133, 272, 316  
 Ruhm 70  
*ruifanaid* 280  
*ruifanes* 280  
 Ruimel 108, 109  
 Rumänisch 279  
  
*Sacer* 208, 322  
*Sacratus* 169, 322  
*sacrum* 98, 215  
*Sacruna* 293  
 Säulen 149  
*sáile* 145  
*saitchamiabus* 226  
*SAITCHAMIAE* 215, 226-227, 306, 308, 310, 313, 331  
*saitchamim()* 226  
*sáith* 222, 226  
*saithe* 222  
*sáithech* 226  
*Saitullus* 222, 226  
*sál* 145  
*SALACIA* 147  
*SALAEOS* bzw. *\*Sal-āk-yo-s* 146, 147  
*\*saleino-s* 145  
*salen-* 146  
*\*salī-mo-* 145  
 Salzgewinnung und Salzindustrie 141-147  
*Salluvii* 344  
*saltus* 88-89  
*SALUS* 94  
 San Cibrán de Las 58

- SANCTISSIMUS* 57, 311  
*SANCTA* 50, 56, 148  
*sanctissimis* 163  
*SANCTUS* 57, 83, 90, 92, 107, 159, 311  
*SANDALIARIVS* 70  
*sandaraca* 150  
*sandaracatus* 150  
 σανδαράκη, σανδαράχη 149, 150  
 σανδαράκινοϛ 150  
 \**sand(a)rátikā* 149  
*sandraca* 149  
*Sandhi*-Phänomene 208, 216, 337, 340  
*SANDRAUDIGA* 56, 149, 150-151, 306, 309, 313, 331  
 Sankt Gereon-Kirche 218  
*sannr* 151  
*sanḥa-* 151  
 Sarthe 264  
*sáth* 222, 226  
 \**sati-* 221  
 \**sāti-* 221, 226, 319  
*Satia* 222, 226  
*SATIADA* 223, 227  
*Saticenus* 222, 226  
 \**SATICHAMIAI* 226  
*Saticia* 222, 226  
*Satico* 222, 226  
 \**Sāti-genai* 144, 321  
*Satigenus* 221, 222, 223, 226  
 \**sātik-am-yā* 226  
 \**sāti-ko-s* 226  
*Satilius* 222, 226  
*Satimara* 222, 226  
*Satinus* 222, 226  
*Satio* 222, 226  
*satis* 222, 226  
*Satius* 222, 226  
*Satto* 143, 319  
*Sattonius* 143, 319  
*Satugenus* 222, 226  
*Saturninae, ollam* 174-175  
 \**satyo-* 221  
 Save 259  
*SAXETANUS* 109  
 Sarmizegetusa 83  
 Schicksalsgottheiten 70, 78, 189, 205-207, 308-309  
 Schifffahrt und Schifffahrtsgottheiten 70, 82, 141-147, 309  
 Schottisch-Gaelisch 336, 340, 342  
 Schottland 346  
 Schreibung 77, 79, 84, 87, 90, 91, 96, 106, 107, 108, 127, 141, 145, 149, 157, 159, 163, 173, 174-175, 179, 182, 183, 188, 191, 192, 193, 194, 195, 212, 215, 222, 228, 229, 241, 242, 247, 250, 253, 257, 261, 264, 277, 279, 280, 283, 286, 287, 288, 289, 296, 306, 307, 318, 324, 325-326, 327, 343  
 Schutz- und Fürsorge 82  
 Schweine 143  
 Schweiz 135, 143, 205, 236, 252  
 Schwurgottheiten → Eide und Eidesgottheiten  
*SECCANNEHAE* 309, 313, 331  
*Secco* 143, 319  
*Seccus* 198  
*Secovesus* 198  
*Secuanus* 143, 326  
*Secunda* 212, 325  
*Secundinia* 212, 325  
*Secundinius* 144, 210, 325  
*Secundinus* 144, 197, 325  
*Secundius* 144, 325  
*Secundus* 144, 224, 241, 263, 325  
 Seefahrt → Schifffahrt und Schifffahrtsgottheiten  
*seg* 197  
*Segesta* 344  
 Seggau, Schloss 116  
 Seggauberg 59  
 \**Ség(g)ones* 197  
 \**Ség(g)oni* 197  
 \**SEG(G)ÓN-ikai* 198  
 \**SEG(G)U* 198  
*SEGETA* 198  
 \**seg<sup>h</sup>-* 197  
*Segisa* 343  
*Seglatius* 198  
*Segni* 197, 198  
*Sego-* 319

- Segobriga* 198  
*\*Segóbrigez* 198  
*Segobrigii* 198, 344  
*\*Segobrigyōs* 198  
*Segodunum* 198  
*Segolatia* 198  
*SEGOMANNA* 198  
*Segomaros* 198  
*SEGOMU* 59, 117, 198  
*\*ségo-n-es* 197  
*Segontia* 198  
*Segonus* 198  
*Segumarus* 198  
*\*Sekkan(n)es* 197  
*\*Sékkones* 197  
*s.e.Ko.Bi.r.i.Ke.z* 198  
 Sekundäre Theonyme 55, 65, 67, 68, 75, 77, 83, 123, 130, 131, 132, 141, 144, 185, 187, 192, 193, 210, 215, 218, 228, 240-243, 246, 252, 261, 263, 266, 279, 288, 312, 314, 315  
*\*Sék<sup>w</sup>o-nā* 343  
*(-)selva* 319  
 Semantik 308-310  
*sen* 109  
*SENA* 327  
*Sena* 344  
*SENAE* 327  
*SENAICOS* 109  
 Seneca 163  
*Senecianus* 144, 323  
*Senecio* 79  
*Senedo* 79  
*Senilis* 135  
*Senius* 143, 327  
*Senocondus* 109  
*\*Seno-genos* 144, 321  
*Senomagus* 109  
*Senonemeton* 109  
*Senones* 109  
*SENOS* 327  
*(-)senos* 109  
*Senoviros* 210  
*Sentius* 143, 319  
*Sentu-* 319  
*Sentus* 143, 319  
*SENUNA* 109, 293, 327  
*Sequana* 343  
*SEQUANNA-GALLA* 80, 278  
*SERANA* 327  
*Seranus* 143, 327  
*Serotinus* 144, 326  
*servatus* 142  
*Setia* 344  
*Severinius* 144, 323  
*Severus* 144, 219, 323  
*Sextus* 169, 228, 238, 249, 322, 325  
*sexviralis Augustorum* 161  
*siaxsiou* 145  
 Sibilantenverhauchung 145, 152, 221-223, 307, 321, 326, 344, 347  
 Siedlungsnamen → Oikonyme  
 Siegesgottheiten → Kampfesgottheiten  
*SIDINAE* 60  
 Sieg 93  
*silva* 88  
*SILVANA* 243  
*SILVANUS* 83, 106, 108, 190, 243, 258, 279  
*Silvanus* 144, 325  
*Silvinus* 325  
*Silvius* 144, 325  
*Similes* 221, 323  
*Similinius* 144, 258, 323  
*Similis* 144, 221, 252, 323  
*SINATIS* 59, 116, 214  
*Sine dei nomine* verwendete Beinamen 83, 97, 117, 124, 130, 132, 315, 316  
*SIRONA* 83  
*\*si-sag-sy-ō* 145  
*sive* in Votivformularen 59, 126, 163, 164, 180, 181, 183, 215, 270-271, 311, 312, 329, 331  
 Sklaven 118, 119  
 Slawisch 335, 336, 338  
*SMERTRIOS* 117  
*SMERTULITANOS* 78, 117  
*SMERTURIX* 82  
 Söldner 286-291  
*Soillius* 101, 210, 320  
*Soillus* 101, 320

- Soilonia* 320  
*Soilos* 320  
 Solingen 231  
*SOLITUMAROS* 130  
*Solla* 101, 319  
*Sollavia* 101, 123, 319  
*Sollavius* 101, 319  
*Sollia* 101, 320  
*Sollius* 101, 320  
*Sollo* 101, 320  
*Sollonia* 101, 320  
*Sollonius* 101, 320  
*Sollos, Sollus* 101, 123, 319  
*Solovius* 101, 320  
 Somme 211  
 Sonanten, Vokalisierung der 296, 337, 342, 343, 345, 346  
 Sonderzeichen 101  
 Sonne und Sonnengottheiten 84, 85, 142, 315; siehe auch «Lichtgottheiten»  
 Sonoritätsverlust bei Geminaten 197, 319, 337  
*SORORES* 179, 205  
*SOSPES* 83  
*sótis* 222, 226  
 Souveränität → Macht und Herrschaft  
 Spanien → Iberische Halbinsel  
*Speratus* 219, 325  
 Spezifizierende Beinamen 126, 210, 228, 258, 266, 268, 269  
 Sprachbund, Inselkeltischer 347  
 Sprachliche Klassifizierung 68-69, 181, 183  
 Sprachliche Randzonen 183  
 Sprachschichten 305-307  
 Stammbildungswechsel 188  
 Stammesnamen → Ethnonyme  
 Standardqualifikative, Lateinische 57, 67, 83, 148, 155, 270, 311, 314  
 Statuen und Plastiken → Götterbilder  
 Stifter 50, 67, 75, 79, 80, 83, 86, 88, 96, 101, 103, 108, 112, 114, 116, 118, 123, 130, 131, 133, 138, 142, 143, 146, 148, 149, 152, 154, 155, 157, 161, 163, 169, 172, 182, 190, 193, 197, 203, 205, 208, 210, 212, 215, 217, 219, 221, 222, 226, 228, 230, 232, 236, 238, 241, 244, 246, 249, 256, 258, 263, 266, 268, 270, 272, 274, 275, 277, 279, 280, 282, 283, 286, 288, 292, 295, 317-327, 347  
 Straßburg 109, 111, 148  
 Straßen- und Wegegottheiten 51, 135-137, 146  
*su-* 206  
*Suadugena* 170, 173, 222, 247, 249, 253, 256, 260, 263, 289  
*SUAE* 65, 67, 205-207, 232-233, 311, 312, 314, 330, 331  
 Substitutionsbeinamen 311  
 Substratsprachen 61, 305, 337-338, 346  
 \**Suco-dyō* 144  
*Suessa* 325  
*Suestius* 325  
 Suffix \*-*aktā* 164  
 Suffix \*-*ālis* 153  
 Suffix \*-*atis* 232  
 Suffix \*-*ēnsis* 259  
 Suffix \*-(*i*)*ko*-/(*i*)*kā* und andere Velarsuffixe 190, 195, 197, 203, 229, 241, 242, 268, 274, 275, 283, 292, 299  
 Suffix \*-(*i*)*no*-/(*i*)*nā* 84, 88, 94, 112, 122, 135, 138, 146, 190, 191, 200, 217, 234, 235, 236, 241, 242, 289  
 Suffix \*-*lo*-/-*lā* 119, 121, 318  
 Suffix \*-*ō(n)* 161, 293, 320, 324, 327  
 Suffix \*-*onā* 94  
 Suffix \*-*sno-* 84  
 Suffix \*-*wo*-/-*wā* 86, 90, 159, 238  
 Suffix \*-*yo*-/-*yā* 57, 75, 84, 101, 106, 133, 138, 144, 157, 169, 170, 193, 200, 210, 213, 224, 226, 229, 230, 238, 241, 244, 245, 247, 277, 283, 292, 299  
 Suffix \*-*yō(n)* 286  
 Suffixe mit -*r-* 209  
 Suffixersatz 133, 153, 223, 241-242, 248, 250, 257, 261, 288, 300  
 Suffixkonglutinat \*-(*a*)*k(ā)*+ -*yā* 114, 193  
 Suffixkonglutinat \*-(*d*)*yos*-/*d-yā* 212  
 Suffixkonglutinat \*-(*ik*)*yā* 229  
 Suffixkonglutinat \*-(*is*)*yo*-/-*is-yā* 279  
 Suffixkonglutinat \*-(*o*(:))*r-* + -*yo-* 128  
 \**Su-gennios* 144, 321  
*Sugentos* 321

- Sugnatos* 321  
*\*suH-nú-s* 152-153  
*suiorebe* 145  
*suis* 232  
*\*Súko-dy-ō* 318  
*sul()* 205  
*SULEIAE* 206  
*suleis* 205  
*SULEVIA* 207  
*suleviabus* 205, 206  
*SULEVIAE* 179, 186, 205-207, 305, 308, 310, 314, 330, 331  
*sulevis* 205  
*\*su-lew-yā* 206  
*SULIS* 206  
*Sumaro* 320  
*Sumaronius* 143, 320  
*summa* 213  
*SUMMUS* 59  
*Sunalis* 152  
*Sunducca* 152  
*Sunicius* 152, 319  
*Suniducus* 152  
*Sunnus* 152  
*Sunnuvesa* 152  
*Sunua* 152  
*Sunuci* 152-154  
*Sunucius* 152  
*SUNUCSALLIS* 152, 153, 331  
*Sunucus* 152  
*\*Sun(uc)-uxsel-i-s* 152  
 Σουνοῦκα 152  
 Σουνοῦκια 152  
*\*sunus* 319, 337  
*Sunutia* 152  
*Sunutius* 152  
*SUNUXALIS* 152, 153, 203, 331  
*Sunuxalis* 153  
*SUNUXSALIS* bzw. *\*Sunúxsel-i-s* 152-154, 305, 309, 313, 331  
*SUNXALIS* 152, 153, 331  
*Super* 144, 210, 212, 241, 246, 295, 325  
*Superina* 163, 325  
*Superinius* 246, 325  
*superstis* 142  
 Superstratsprachen → Adstrat- und Superstratsprachen  
*Supestus* 163, 325  
*Suppilus* 163, 325  
*Suppo* 163, 325  
*Supputus* 163, 325  
*SUSURRIO* 128  
*SUTUGIOS* 117  
*SUUS* 57  
*\*swēsores, \*swīoris* 145  
 Synkope 86-87, 108, 144, 153, 163, 179, 180, 191, 195, 197, 226, 230, 252, 270, 271, 298, 318, 319, 321  
 Synkretistische Beinamen 57, 70, 82-85, 116, 123-125, 130, 310, 312  
 Synkretistische Phänomene 52, 57, 59-60, 71, 83, 112-113, 123, 164, 315-316  
 Syntax 58, 67-68, 79, 83, 85, 106, 108, 110-111, 118, 150-151, 153, 174, 186, 187, 209, 237, 321, 336, 337, 338, 340, 344, 345, 347  
*T()* *Ver()* *Sene()* 79  
 Tabu und Tabutheonyme 50, 59, 76, 88-89, 170, 174-175, 254  
*Taccus* 197  
 Tacitus, Cornelius, *Annales* IV, 73 § 8...294  
 Tätigkeitsgottheiten 56, 70, 93, 96-97, 98, 151, 159-160, 211, 309  
*Tagadianus* 144, 146, 321  
*Tagadunius* 144, 146, 321  
*Tagamas* 144, 146, 321  
*\*\*tago-dun-o-s* 321  
*\*\*tago-māros* 321  
*tagos* 197, 321  
*Tal(l)onius* 324  
*tal-* 324  
*Talus* 324  
*Talussius* 324  
*Talvo* 324  
*Talvonius* 324  
*tann* 238  
*Tannetum* 238  
*tanno-* 238  
*Tannogilum* 238  
 Ταρᾶνος 109

- TARANUCNOS* 218  
*Tarraco* 343  
*Tarragona* 83  
 Τάρρακον 343  
*TARVOS* 58  
*Tata* 320  
*Taticenus* 190, 320  
*Tauricius* 323  
*Taurini* 344  
 Te.i.u.o.r.e.i.Ki.s 79  
*tech* 80  
<sup>3</sup>*techt* 228  
*Techtmar* 228  
*Tectosages, Tectosagi* 170, 228  
*Tectumarus* 228  
*tekto-* 228  
 Τεκτομαρος 228  
 \**tekto-meg-ā* 228  
 Τεκτόσαγες, Τεκτοσάγες 228  
 \**Ték<sup>w</sup>o-no-s* 343  
 Tempel → Heiligtümer  
 Tempelschutzgottheiten 70, 99, 309  
*TENIAVEAE* oder *TENIAVEHAE* 234, 238-239, 243, 306, 308, 310, 313, 331  
 \**tenniāvi-kai* 238  
 \**ténnyaw-yai* 238  
*tennyo-* 238  
 \**ténnyo-wai* 238  
*TERRA MATER* 181  
*Tertinius* 144, 152, 325  
*Tertius* 203, 325  
*Tetumus* 228  
 \**teutā* 268  
 \**textumeγa* 228, 229  
 \**textumeγ-ya* 229  
*TEXTUMEICHAE* 215, 217, 218, 220, 228-229, 299, 308, 310, 313, 332  
 Theonyme → «Eigentliche Theonyme» und «Sekundäre Theonyme»  
 Theonymische Formulare 58, 59, 65, 67, 79, 101, 103, 108, 128, 130, 148, 156, 169, 171, 179, 183, 186, 187, 192, 205, 206, 207, 228, 234, 243, 268, 278, 300, 301, 311-314  
 Theonymische Schichten 61  
 Theonymische Stellvertreter 50, 56, 65, 96, 106, 125, 135, 141  
 Theophore Ortsnamen 87, 118, 135, 192  
 Theophore Personennamen 75, 86, 94, 96, 108, 109-110, 118, 119, 121, 127, 133, 135, 138, 148, 152, 157, 173, 182, 191, 210, 216, 218, 219, 221, 222, 224, 229, 235, 236, 238, 241, 247, 248, 250, 253-254, 257, 261, 263, 264, 277, 289, 293, 295, 324, 326-327  
 Theophore Stammesnamen 188, 277-278  
 θεός 83  
 Thermalbäder 80  
*Thero* 142, 144  
 ΘΕΣΜΟΦΩΡΩ 171, 175, 315  
*THIRONA* 144  
 Thrakien 253  
*Ticinos* 343  
 Tiere und Tiergottheiten 69, 86-87, 94, 103, 138-140, 142, 143, 160, 172, 174, 244-245, 308, 319  
 Tiggelakker 149  
*Tigulia* 344  
*Tigulli* 344  
 Timavus 221  
*tinne* 238  
*TITACA* 65, 155-156, 306, 309, 314, 330, 332  
 Ti.Ti.a.Ko.s 155  
 Τίτθοι 155  
*Titu-* 155  
 Ti.Tu.m 155  
 Tmesis 336  
 Tocharisch 335  
 Töpfernamen und -stempel 96, 159, 163, 170, 173, 218, 295, 325  
 Töpferrechnungen 127, 159  
*TONANS* 59  
 Tongeren 88  
 Toponomastik 344, 345  
 Torques 59, 214  
 Τὸ Θεώ 171, 175, 315  
*touta-* 268  
*TOUTATIS* 59, 116  
*TOUTORIX* 55, 82  
 Tovar, Antonio 343



- Transkription 192, 247, 249, 253, 256, 260, 263, 289  
*trē-* bzw. *\*trei-* 282  
*treóir* 282  
*Trever, cives* 143, 326  
*TREVERAE* 270, 282, 306, 310, 312, 332  
*Treveri* und *civitas Treverorum* 123, 126, 198, 274, 283  
 Tria nomina 79, 88, 161  
 Trier 77, 124, 126, 127  
*TRIGARANUS* 58  
 Trinkgottheiten 70, 309  
*Tritaius* 325  
*Tritianus* 325  
*Tritos* 325  
*Tritullus* 325  
*Tritus* 325  
 τρυγέρανον 58  
*túath* 268  
*tud* 268  
*\*tullo-* 323  
*Tullonius* 241, 323  
*Tullus* 323  
*Tungri* 163, 308  
*TURIBIRIGENSIS* 50, 56  
*\*Turo-* 301  
*TURSTUAHENAE* 301-302, 310, 332  
 Typologie der Götternamen 153, 198, 213, 216, 220, 227, 237, 238, 243, 275, 311-314  
  
*Ualaunal* 193, 195  
*úasal* 153  
*úath* 208  
*UBELNAE* 217, 218, 220, 225  
 Ubier 182, 300  
*uchel* 153  
*UCUETIS* 254  
*\*udn-yāk-yo-s* 147  
*UDRAVARINEHAE* 246, 260-262, 308, 332  
*udravarinehis* 260  
*udro-* 260  
*UDROVARI*[ 332  
*UDROVARIHENAE* 170, 173, 191, 222, 250, 257, 262, 289, 302, 308, 310, 313, 332  
*UDUNNIAECOS* 147  
 Übersetzungsnamen 96, 101, 103, 108, 112, 123, 138, 144, 152, 155, 157, 163, 172, 190, 193, 197, 203, 205, 208, 210, 212, 215, 217, 224, 236, 238, 241, 246, 249, 252, 258, 263, 268, 274, 277, 282, 288, 292, 295, 322, 323-326  
 Übersetzungspaar 60  
*\*uh<sub>1</sub>-r-* 260  
*uile* 75, 101, 219  
*Ulcus* 108, 324  
*ule* 75, 101, 219  
*Ulea* 253  
*Ulpia* 108  
*Unca* 157  
*UNCIA* 157-158, 305, 309, 313, 332  
*Uncistna* 157  
 Uneigentliche Theonyme → Sekundäre Theonyme  
 Ungenügende Keltisierung 208-209  
 Unterweltsgottheiten 107, 172-175, 227  
*UNXIA* 157-158  
*\*Upéro-s-yo-s* 143, 320  
*\*upo-* 241  
*\*upo-dwī* 169  
*URA FONIS* 261  
*URILOUCOS* 261  
 Urnen 174-175  
*URNIA* 261  
*UROBROGIAE* 261, 262  
*Ursulenus* 155, 325  
*Ursulus* 144, 236, 325  
 U.s.e.i.z.u 213  
*Usseitio* 324  
*uthr* 208  
*uxedia* 213  
*UXELLIMOS* 57, 60  
*Uxellodunum* 153  
*UXELLOS* 153  
*UXLEMITANUS* 60, 109  
*UXSACANOS* 87  
*uxselo-* 152  
  
*va-* 241  
*VABUSOA* bzw. *\*VABUSUA* 90, 106, 108, 159-160, 245, 305, 309, 312, 332

- Vacal*[ 240  
*VACALINEHAE* 241, 242, 243, 332  
*VACALINIHAE* 241, 242, 332  
*VACALLEHAE* 241, 242, 243, 332  
*vacallin*( ) 240-241, 242  
*VACALLINAE* 241, 242, 332  
*VACALLINEAE* 241, 242, 243, 332  
*VACALLINECHAE* 241, 242, 332  
*v[*A*]CALLINECHIAE* 241, 242, 243, 332  
*VACALLINEHAE* 241, 242, 243, 332  
*VACALLINEICHAE* 241, 242, 243, 332  
*Vacalus* 242  
*Vaciro* 322  
*VACOS* 140  
*Vacrenus* 144, 322  
*Vacrus* 322  
*Vagabrobenda, Vagabrobenta* 90  
*Vahalis* 242  
*valabneiabus* 193  
*VALABNEIAE* 190, 192, 193-194, 195, 196, 207, 305, 309, 313, 332  
*VALABNEIHIAE* 332  
*VALAMNI* 193, 195  
*\*VALAVNIAI* 195  
*\*VALAVNICAI* 195  
*VALDIVAHANUS* 128  
*Valens* 249, 326  
*Valentinus* 288, 326  
*vallabneihabus* 193  
*VALLABNEIHIAE* 193, 194, 195  
*\*VALLABNIAI* 193  
*vallamenehiabus* 193  
*VALLAMENEIHIAE* 193, 195, 332  
*\*VALLAMNIAI* 193  
*\*VALLAMNICAI* 195  
*\*VALLAVNIC-* 194  
*Vallaunus* 326  
*Vallauris* 76  
*Vanainus* 195, 320  
*VANAMIAE* 260  
*vanamians* bzw. *\*vanamiams* 260  
*VAPIF* 159  
*Vapinus* 159  
*VAPSO·FE* 159  
*VAPTHIAE* 160, 221, 244-245, 305, 308, 312, 332
- Vapu*( ) 159  
*Vapus* 159  
*Vapusia* 159  
*Vapusius* 159  
*VAPVSO* 159  
*VAPVSONIS* 159  
*VAPVSONISF* 159  
*VAPVSV* 159  
*Var* 298  
*Varamos flumen* 260  
*Varasius, Varausius* 143, 320  
*Varianten* 50, 66-67, 80, 83, 84, 86, 88-89, 91, 92, 94, 99, 106, 107, 108, 109-110, 111, 116, 121, 123, 124, 126, 128, 133, 135, 138, 139, 141, 144, 145, 148, 152, 153, 163, 169, 180, 187, 188, 192, 193, 194, 195, 206, 212, 213, 219, 235, 241, 242, 246, 247, 250, 252, 253, 259, 260, 261, 263, 264, 265, 266, 267, 274, 275-276, 277, 278, 283, 284, 290, 292, 293, 296, 299, 300, 306, 316, 317, 318, 319, 324, 325, 327, 329-332  
*VARNENI* 55, 57, 67, 100, 104-105, 162, 306, 310, 313, 316, 332  
*VARNENO* 104, 161-162, 306, 309, 313, 332  
*Varnenum* 104, 161-162, 316  
*varo-* 260  
*Varro* 172  
*Varus flumen* 260  
*Vassorix* 120  
*VATARAHENAE* 222, 262, 302, 308, 310, 315, 332  
*VATARANEHAE* 262, 302, 332  
*Vatersangabe* 123, 144, 193, 274, 320, 322, 326, 344, 345; siehe auch «Patronymika»  
*vātes* 338  
*VATIOVNOS* 211  
*Ουατιουνουοι* 211  
*Vato* 210  
*Vattus* 210  
*Vatumaro* 211  
*VATUMAROS* 82, 211  
*Vatumaros* 210  
*Vaturus* 210  
*Vatus* 210  
*Vatusium* 211

- vatvia()* 210  
*vatviab()* 210  
*vatviabus* 210  
*VATVIAE* 208, 209, 210-211, 227, 245, 252, 301, 305, 309, 310, 313, 314, 331, 332  
*vatvims* 210, 211  
*Vediantii* 344  
*vedzui* 213  
 Vegetationsgottheiten → Ackerbau- und Vegetationsgottheiten  
*Vegetus* 210, 325  
*Vegisonius* 143-144, 320  
*VEICA* 58, 293  
*veipa* 245  
 Velarisierung, vokalische 109, 127, 222, 226, 294  
*Veliocassinius, cives* 143, 326  
*Vellauno* 126  
*VELLAUNOS* 117, 130, 207  
 (-)*Vellaunos, Vellaunus* 59, 193, 195, 326  
*Velugnius* 101, 123, 320  
*Velugnus* 101, 123, 320  
 Venetisch 335  
*Venneneni* 241, 320  
*Vennenos* 320  
*Vennonius* 241, 320  
*VENUS* 78  
*Veponia* 320  
*Veponius* 320  
*Ver-* 86  
*Vera* 169, 241, 323  
*Verania* 241, 323  
*Veranius* 241, 323  
*VERAUDUNUS* 126  
 Verbalsystem 203, 216, 219, 337, 338, 340, 344, 345, 347  
 Verbreitung der Götternamen 305, 307  
*VERCANA* 87  
*VERCANU* 87  
 Vercelli, Bilingue von 317  
*Vercobius* 93  
*Verecundinius* 295, 323  
*Verecundus* 86, 241, 279, 323  
*Verecuni* (sic) 86  
*veredarius* 258, 326  
 Vergesellschaftungen 67, 77, 78, 83, 88, 89, 90, 94, 100, 101, 106, 108, 111, 123, 126, 128, 133, 135, 142, 148, 155, 159, 190, 206, 244, 258, 266, 272, 279, 287-288, 316  
*Vergilius* 323  
*vergobretus* 83  
*Vericius* 79  
*Vericus* 79  
*Verinius* 144, 241, 258, 263, 323  
*Verinus* 86, 144, 236, 323  
 Verkleinerungsformen → Deminutiva  
*verna-* 132  
*Vernasca* 104, 161  
*Vernate* 104, 161  
*Vernodubrum (flumen)* 104, 161  
*Vernosc* 104, 161  
*Vernosco* 104, 161  
*Vero-* 86, 325  
*Verona* 344  
*Veronius* 270, 323  
*Ver()* *Sene()*, *T.* 323  
*Versenius* 109  
*Vertamocorii* 344  
*Verus* 112, 144, 252, 270, 323  
 Verworfen Restitutions 329-332  
*Vessaniabus* 265  
*VESSANIAE* 265  
*vesu-* 263  
*VESUNIACHENAE* 170, 173, 191, 222, 247, 249, 253, 256, 261, 263-265, 289, 313, 332  
*Vesuniachenis* 263  
*VESUNIAHENAE* 264, 332  
*Vesuniahenis* 263  
*VESUNNA* 265  
*Vesunna* 263, 264  
*VESUNNIA* 265  
*Vesunnia* 263, 264  
 \**Vesunnia-génai* 263  
*VETARAHENAE* 262  
*VETARANEHAE* 332  
*VETERANEHAE* 261, 262, 302  
*Vetius* 230  
*VIATOR* 130, 137  
*VIBES* 108, 327

- Vibius* 108, 327  
*Vicenza* 323  
*Vicet-* 323  
*Vicetia* 323, 344  
*Vicetinus* 323  
*vicini votum* 131  
*VICINNO* 117, 299  
*Vicotius* 323  
*VICTOR* 59, 130, 258, 266  
*Victor* 101, 123, 144, 205, 241, 325  
*VICTORIA* 92-93, 106, 108, 190, 258, 294  
*Victorinius* 236, 325  
*Victorinus* 144, 152, 277, 325  
*Victorius* 138, 325  
*vidu-* 320  
*Viduco* 130  
‡*VIDUCOS* 50, 130  
*Viducos, Viducus* 144, 320, 325  
*Vieil-Evreux* 290  
*VIHANS* 293  
*Vihirmatis* 108, 321  
*Villelaure* 211  
*Vinderis* 345  
*Vindo-* 323  
*Vindo* 144, 320  
*Vindolanda* 308  
*Vindoni* 144, 320  
*VINDONNO* 82  
*Vindonos* 144  
*Vindupalis* 344  
*Vinius* 155, 322  
*VINTIUS* 116  
*Viponi* 190, 320  
*Vipsania* 236  
*VIRADECDIS* 163-165, 274, 306, 309, 313, 332  
*Viradecthi* 274  
*VIRADECTHIS* 163, 164  
*VIRATHETIS* 163, 332  
*Virilis* 144, 323  
*Virilitätsgottheiten* → Nachkommenschafts-  
und Männlichkeitsgottheiten  
*VIRODACT(H)IS* 163, 164  
*VIRODDIS* 163, 164  
*viros* 163  
*VIROS* 163  
*VIROTUTIS* 82, 164  
*Virton* 126  
*VISUCIOS* 130  
*Vitalis* 96, 144, 190, 210, 258  
*Vitorius* 280  
*VLATIAI* 192, 194, 196  
‡*VLAVHINEHAE* 190, 194, 332  
\**VLAVNIHAE* 195  
*VLAVNIHEHAE* 190, 192, 194-196, 313, 332  
*vo-* 241  
*vocalineabus* 241  
*VOCALINEAE* 241, 332  
*VOCALLINAE* 94, 224, 234, 236, 238, 240-243,  
305, 308, 310, 312, 321, 332  
*VOCALLINEAE* 241, 242, 332  
*VOCALLINEHAE* 241, 242, 332  
*VOCALLINEIAE* 241, 243, 332  
*VOCALLINEIHAE* 241, 242, 332  
*VOCRETANOS* 109  
*Vögel und Vogelgottheiten* 69, 86-87, 172, 174,  
308  
*Vogabrobenda* 139  
*Vogitiu* 143-144, 320  
*Vokalverengungen* 123, 138, 161, 170, 298,  
320  
*Vokalzentralisierungen* 76, 109, 145, 153, 161,  
164, 197, 200, 224, 230, 235, 236, 238,  
250, 256-257, 269, 278, 294, 296, 319,  
320  
*Voligobenda* 90  
*Voligobendae* 90  
*Volksetymologien* 236, 261, 262, 275-276,  
284, 302  
*Voltino* 228  
*Volusius* 144, 323  
*Vo-reto-* 323  
*Vorgriechisch* 107  
*Vorkeltisch* 79, 80, 208, 209, 261, 313  
*VOROCIOS* 117  
*Votivformulare* 58-59, 65, 83, 86, 94-95, 98,  
106, 112, 114, 116, 121, 122, 126, 135,  
146, 152, 163, 164, 172, 174, 180, 181,  
182, 183, 186, 187, 188, 205, 210, 211,  
215, 232, 240, 241, 242, 252, 258, 266,  
269, 270, 271, 287-288, 290, 311-314

- votum solvit/solverunt libens/libentes merito*  
58, 142
- Vulgärlatein 91, 110, 141, 212, 231, 283, 324,  
325, 347
- \**wæk<sup>w</sup>-s-wā* 159
- Waal 242
- \**wab-sō* 160, 244
- wādī* 93
- wadja-* 213
- Wärme 85
- Wahrheit und Lüge 213, 214
- Wahrheits- bzw. Vertragsgottheiten 212;  
siehe auch «Gerechtigkeitsgottheiten»
- Waidmarkt 128
- \**wailo-k'wō(n)* 142
- \**wai-lo-s* 142
- wakra-* 322
- WakraR* 322
- Wald- und Baumgottheiten → Vegetationsgott-  
heiten
- Walisisch 142, 340, 342, 346, 347
- \**wallamnā* 193, 195
- \**wal-na-* 193, 195
- \**Wannáinos* 320
- \**wannos* 320
- \**wápswa* 159
- Warentransport → Handel und Warentransport
- Wassergottheiten 58, 69, 70, 79-81, 83, 123-  
125, 148-149, 201, 246-269, 299-300,  
301, 302, 305, 308, 309
- watar* 262, 302
- \**wātu-s* 210
- \**Wedyaros* 344
- Wegegöttheiten 70, 135-137, 146, 309
- \**weh<sub>1</sub>-r-* 260
- \**weid-yōi* 213
- Wein und Weinhandel 142
- Weissagung → Orakelpraktiken und -gott-  
heiten
- \**wek<sup>w</sup>-o-* 320
- \**wel(l)ó-g(e)no-s* 320
- \**weni-* 201, 204, 296
- \**Wénnonos* 320
- \**wenyā* 320
- \**Wénya-no-s* 320
- \*<sup>2</sup>*wer-* 282
- \**Werásyos* 320
- \**Wérno-no-m* 161
- Wespen 160, 244-245
- \**Wésunyā* 265
- \**weyk-* 298
- Widdenberg 126
- Widder 138-140
- Widmungsformeln 58, 67, 75, 108, 131, 141,  
142, 144, 152, 169, 174, 180, 182, 192,  
194, 196, 198, 200-201, 203-204, 206,  
209, 211, 213, 215, 217, 224, 236, 238,  
240, 263, 274, 287
- \**Wiks* 344
- Winchester 272
- Windischgarten 139
- Wind- und Wettergottheiten 69, 308
- \**Wirodégtis* 164
- \**wiro-dyo-* 164
- \**Wīr(o)-māti-s* 321
- \**wiro-tut-s* 164
- Wissenschaftsgeschichte 49-53, 58, 69, 72,  
75-76, 77, 80, 84, 87, 89, 91, 93, 104,  
110-111, 112, 119, 121, 122, 124, 127,  
135, 136, 146, 151, 153, 157, 160, 164,  
170, 173-174, 179, 216, 219-220, 224,  
225, 227, 229, 231, 232, 235, 237, 242-  
243, 244-245, 247, 248, 254, 257, 264,  
265, 268, 275, 278, 282, 284, 290, 298,  
299, 300, 301, 317, 318, 321, 322, 335,  
338, 340, 341, 343, 344, 345, 347
- Wölfe 82
- wnc, wng* 157
- \**wob<sup>h</sup>sā* 160, 244
- \**Wogis-on-yo-s* 143-144, 320
- \**wo-kalli-kai* 242
- \**wo-kalli-nai* 242
- \**wo-kalli-n-ikai* 241, 242
- \**wo-kalli-n-yai* 241
- \**wōk<sup>w</sup>-os* 160
- \**woli-* 323
- \**wolīso-* 323
- \**Wometos* 344
- Worms 90

- Wortbildung 67, 75, 86, 88, 90, 92, 94, 96, 98,  
 101, 104, 112, 113, 114, 121, 123, 133,  
 138, 145, 147, 149, 153, 160, 161, 164,  
 169, 170, 173-174, 181, 183, 191, 192,  
 197, 203, 212, 217, 219, 222-223, 224,  
 234, 235, 241-242, 247, 248, 250, 254,  
 257, 258, 259, 261, 264, 270, 275, 277-  
 278, 284, 289, 292, 293, 295, 298-301,  
 306, 308, 316, 317, 318, 319, 321, 324,  
 325, 336, 338, 340, 345, 346  
 Wortschatz des Keltischen 146, 216, 219, 232,  
 234, 336, 337, 338, 340, 345, 346  
 Worttrenner → Zeichensetzung  
 \*woxs-V- 160, 244  
 Wurzeletymologien → Anklangsetymologien  
 Wurzelnomina 169, 175, 318  
  
 Xanten 302  
  
 YPONA 94  
  
 Zahlwörter 112, 169, 171, 173, 175, 325, 337,  
 338, 340, 343  
 Zeichensetzung 112, 130, 174  
 Zeuß, Johann Caspar 340  
 Zignago 344  
 Zinn 200-201  
 Zugehörigkeitsbeinamen 57, 68, 70, 103, 128,  
 132, 133, 134, 152-154, 155-156, 159,  
 180, 183, 188, 246-269, 295, 305, 310,  
 312, 313, 314, 316; siehe auch «Appel-  
 lativische Zugehörigkeitsbeinamen» und  
 «Genetivische ~» sowie «Anbeterbezo-  
 gene Beinamen» und «Geographisch bezo-  
 gene Götternamen», «Deethnonymische  
 ~», «Dehydronymische ~», «Deorony-  
 mische ~» und «Detheonymische Götter-  
 namen»  
 Zusammenrückungen → Juxtapositionen  
 Zwillingsgottheiten 169-171







